

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το εγχειρίδιο αυτό αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του αυτοκινήτου και θα πρέπει να παραμένει σε αυτό όταν μεταπωληθεί ή μεταβιβαστεί σε άλλον. Παρακαλούμε διαβάστε το προσεκτικά πριν οδηγήσετε το καινούργιο σας SUZUKI, και να ανατρέχετε τακτικά σε αυτό. Περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια, την λειτουργία και την συντήρηση του αυτοκινήτου.

MAGYAR SUZUKI CORPORATION

Όλες οι πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στα στοιχεία που είναι διαθέσιμα κατά την έκδοση του. Λόγω βελτιώσεων ή μεταβολών, πιθανόν να υπάρχουν διαφοροποιήσεις μεταξύ των πληροφοριών του εγχειριδίου και του αυτοκινήτου σας. Η MAGYAR SUZUKI CORPORATION διατηρεί το δικαίωμα για αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση καθώς και καμμία υποχρέωση να πραγματοποιήσει τις αλλαγές αυτές σε ήδη πωληθέντα αυτοκίνητα.

Το αυτοκίνητο αυτό μπορεί να μην καλύπτει προδιαγραφές ή οδηγίες που ισχύουν σε άλλες χώρες. Πριν προσπαθήσετε να εκδώσετε άδεια κυκλοφορίας για το αυτοκίνητο αυτό σε άλλη χώρα, θα πρέπει να ελέγξετε όλες τις σχετικές οδηγίες και να πραγματοποιήσετε όλες τις αναγκαίες μετατροπές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Παρακαλούμε ανατρέξτε στη προειδοποιητική πινακίδα με τίτλο "Έννοια συμβόλου αερόσακου" στο κεφάλαιο "ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ" για την προστασία από τον εμπρός αερόσακο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΡΟΣΟΧΗ/ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ/ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις οδηγίες του με προσοχή. Για να δοθεί έμφαση σε συγκεκριμένες πληροφορίες, το σύμβολο και οι λέξεις ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ, ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ έχουν ειδική σημασία. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα μηνύματα που σημειώνονται με αυτές τις λέξεις:

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι οδηγίες εφιστούν την προσοχή για καταστάσεις που μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμό ή θάνατο.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι οδηγίες εφιστούν την προσοχή για καταστάσεις που μπορεί να οδηγήσουν σε ήπιο ή και σοβαρό τραυματισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτές οι οδηγίες εφιστούν την προσοχή για καταστάσεις που μπορεί να οδηγήσουν σε ζημιά στο αυτοκίνητο ή το εξάρτημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Υποδεικνύει ειδικές πληροφορίες ώστε να γίνει η συντήρηση ευκολότερα και οι οδηγίες κατανοητές.



Ο κύκλος με την διαγώνιο που εμφανίζεται στο εγχειρίδιο αυτό σημαίνει “Μην κάνετε αυτό” ή “Μην αφήνετε να συμβεί αυτό”.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στο αυτοκίνητο σας. Κάθε μετατροπή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια, τον χειρισμό, τις επιδόσεις ή την διάρκεια ζωής του αυτοκινήτου και πιθανώς να παραβιάζει τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας. Επιπλέον ζημιά ή προβλήματα στις επιδόσεις που προκαλούνται από μετατροπές μπορεί να μην καλύπτονται από την εγγύηση καλής λειτουργίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λανθασμένη τοποθέτηση εξοπλισμού επικοινωνιών, όπως κινητά τηλέφωνα ή CB μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στο ηλεκτρονικό σύστημα ανάφλεξης με αποτέλεσμα προβλήματα στο αυτοκίνητο σας. Συμβουλευθείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή εξουσιοδοτημένο τεχνικό που διαθέτει την κατάλληλη γνώση και εμπειρία για την εγκατάσταση αυτού του είδους εξοπλισμού επικοινωνιών.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την SUZUKI και σας καλοσωρίζουμε στην οικογένεια μας. Η επιλογή σας ήταν σωστή, τα προϊόντα της SUZUKI είναι αξιόπιστα και θα σας προσφέρουν οδηγική ευχαρίστηση για πολλά χρόνια.

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης έχει προετοιμαστεί για να σας βοηθήσει να έχετε μία ασφαλή, ευχάριστη και χωρίς προβλήματα εμπειρία με το νέο σας SUZUKI. Μέσω αυτού θα μάθετε τις λειτουργίες του αυτοκινήτου, τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τις απαιτήσεις συντήρησης του. Παρακαλούμε διαβάστε το προσεκτικά προτού οδηγήσετε το αυτοκίνητο σας. Εν συνεχεία, τοποθετήστε το στο ντουλαπάκι του αυτοκινήτου σας για να το έχετε για μελλοντική χρήση.

Εάν πρόκειται να μεταπώλησετε το αυτοκίνητο σας, θα πρέπει να αφήσετε το εγχειρίδιο σε αυτό για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Επιπρόσθετα με το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, τα υπόλοιπα βιβλία που παρέχονται από την SUZUKI εξηγούν τις εγγυήσεις που αφορούν το αυτοκίνητο. Συνιστούμε να τα μελετήσετε όλα προσεκτικά ώστε να εξοικειωθείτε με τις σημαντικές πληροφορίες που περιέχουν.

Όταν προγραμματίζετε να πραγματοποιήσετε την προβλεπόμενη συντήρηση του αυτοκινήτου σας, σας συνιστούμε να επισκεφθείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Οι εξειδικευμένοι τεχνικοί θα σας παρέχουν την καλύτερη δυνατή συντήρηση χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

“Επίσημος Συνεργάτης SUZUKI” σημαίνει “Εξουσιοδοτημένο συνεργείο SUZUKI” (στην Ευρώπη).

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΓΝΗΣΙΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ SUZUKI

Η SUZUKI συνιστά την χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ. Τα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI είναι κατασκευασμένα με τις πιο υψηλές προδιαγραφές ποιότητας και απόδοσης και είναι σχεδιασμένα να ταιριάζουν με τις ακριβείς προδιαγραφές του αυτοκινήτου σας.

Υπάρχει διαθέσιμη στην αγορά μια τεράστια ποικιλία μη-γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ για τα αυτοκίνητα SUZUKI. Η χρήση τους μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τις επιδόσεις του αυτοκινήτου σας και να μειωθεί η διάρκεια ζωής του. Γιαυτό, η τοποθέτηση μη-γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ δεν καλύπτεται από την εγγύηση καλής λειτουργίας.

Μη-γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI

Μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορεί να είναι εγκεκριμένα από συγκεκριμένες αρχές στην χώρα σας.

Μερικά ανταλλακτικά και αξεσουάρ πωλούνται σαν εξουσιοδοτημένα από την SUZUKI. Μερικά γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ πωλούνται σαν μεταχειρισμένα. Αυτά τα ανταλλακτικά και αξεσουάρ είναι μη-γνήσια SUZUKI και η χρήση τους δεν καλύπτεται από την εγγύηση καλής λειτουργίας.

Μεταχειρισμένα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI.

Η μεταπώληση και επαναχρησιμοποίηση των παρακάτω ανταλλακτικών μπορεί να προβεί επικίνδυνη και είναι απαγορευτική:

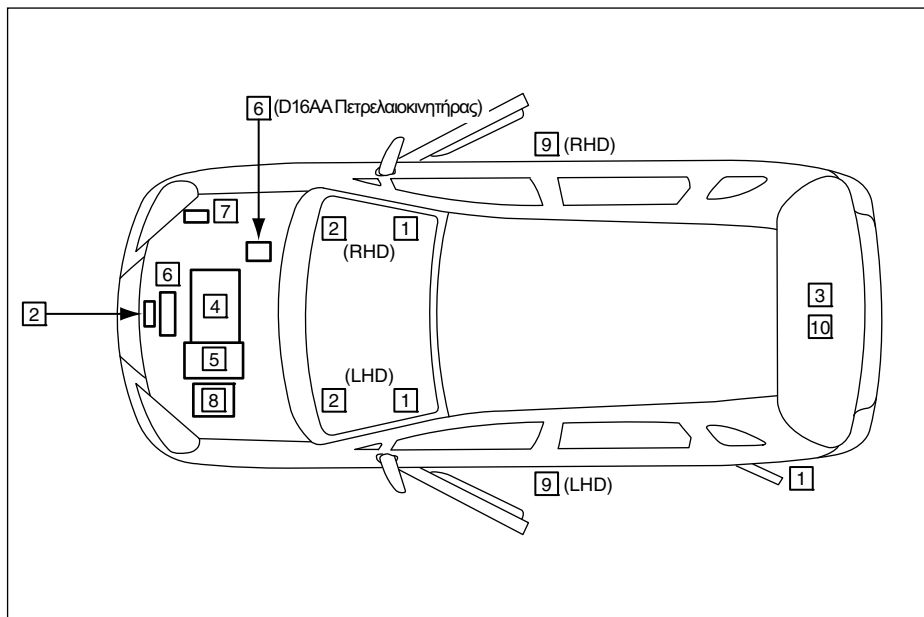
- Σύστημα αερόσακων καθώς και εξαρτήματα τους (π.χ. συσκευές ελέγχου, αισθητήρες, προστατευτικά)
- Σύστημα ζωνών ασφαλείας καθώς και εξαρτημάτων τους (π.χ. ζώνες, πόρπες και προεντατήρες)

Τα εξαρτήματα συστήματος αερόσακων και ζωνών ασφαλείας περιέχουν εκρήξιμα χημικά. Αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να αφαιρεθούν και να ανακυκλωθούν με τον σωστό τρόπο από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για την αποφυγή οποιουδήποτε ατυχήματος κατά την αποσυναρμολόγηση τους.

* Τα εξαρτήματα που ανακατασκευάζονται μετά από την έγκριση της SUZUKI μπορεί να χρησιμοποιηθούν ως γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI στην Ευρώπη.

ΟΔΗΓΟΣ ΣΗΜΕΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Καύσιμο (κεφάλαιο 1)
2. Άγγιστρο καπό (κεφάλαιο 5)
3. Εργαλεία αντικατάστασης τροχού (κεφάλαιο 8)
4. Δείκτης στάθμης λαδιών "Κίτρινο" (κεφάλαιο 7)
5. Δείκτης στάθμης υγρών κιβωτίου CVT "Πορτοκαλί" (κεφάλαιο 7)
6. Ψυκτικό υγρό κινητήρα (κεφάλαιο 7)
7. Υγρό καθαρισμού παρμπρίζ (κεφάλαιο 7)
8. Μπαταρία (κεφάλαιο 7)
9. Πίεση ελαστικών (Πινακίδα πληροφοριών ελαστικών στην πόρτα οδηγού)
10. Ρεζέρβα ελαστικού (κεφάλαιο 7)/Κιτ επίσκευής ελαστικών (κεφάλαιο 8).



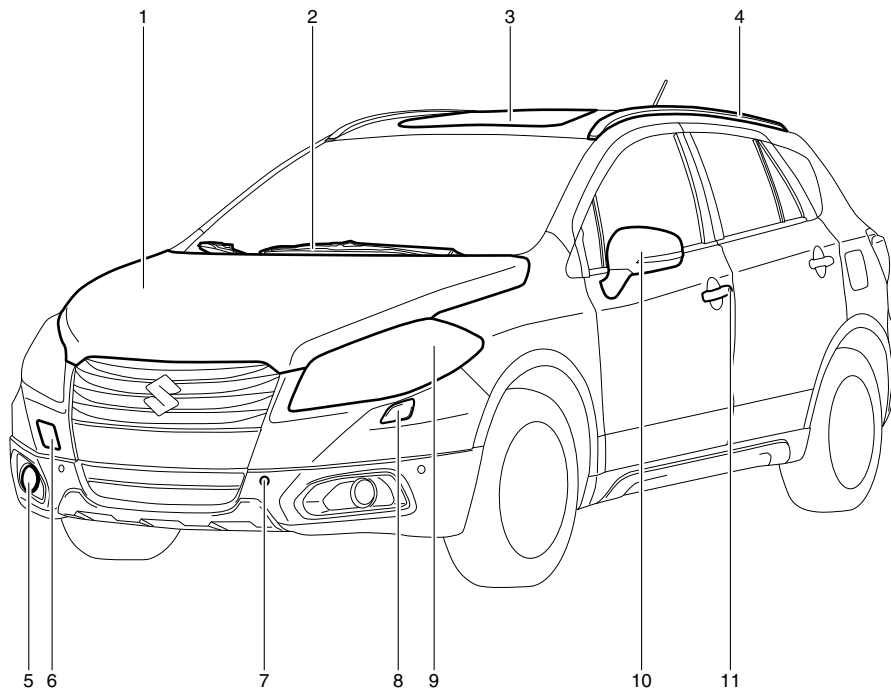
LHD: Αριστεροτίμονο όχημα
RHD: Δεξιότιμονο όχημα

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ	1
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ	2
ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ	3
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ	4
ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ	5
ΦΟΡΤΩΜΑ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ	6
ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	7
ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ	8
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ	9
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	10
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	11
ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ	12
ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	13

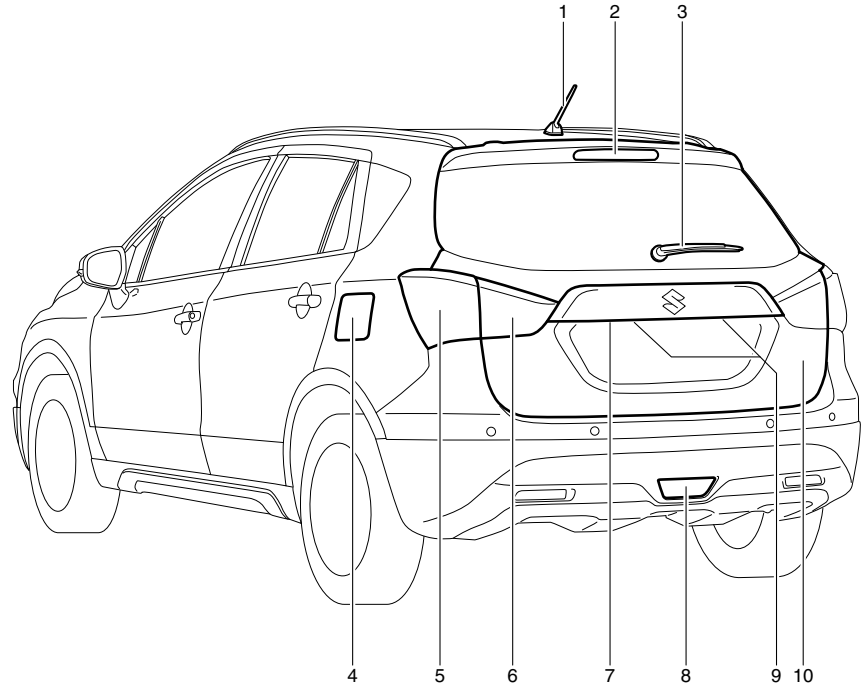
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, ΕΜΠΡΟΣ

1. Καπό κινητήρα (σελ. 5-2)
2. Υαλοκαθαριστήρας (σελ. 2-106)
3. Ηλιοροφή (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-8)
4. Ράγες οροφής (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-20)
5. Εμπρόσθια φώτα ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-103, 7-44)
6. Άγγιστρο πλαισίου (σελ. 5-21)
7. Αισθητήρας παρκαρίσματος (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 3-43)
8. Πλυστική συσκευή προβολέων (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-104)
9. Προβολείς (σελ. 2-95, 7-41)
10. Εξωτερικός καθρέπτης (σελ. 2-20)
11. Κλειδαριές θυρών (σελ. 2-2)



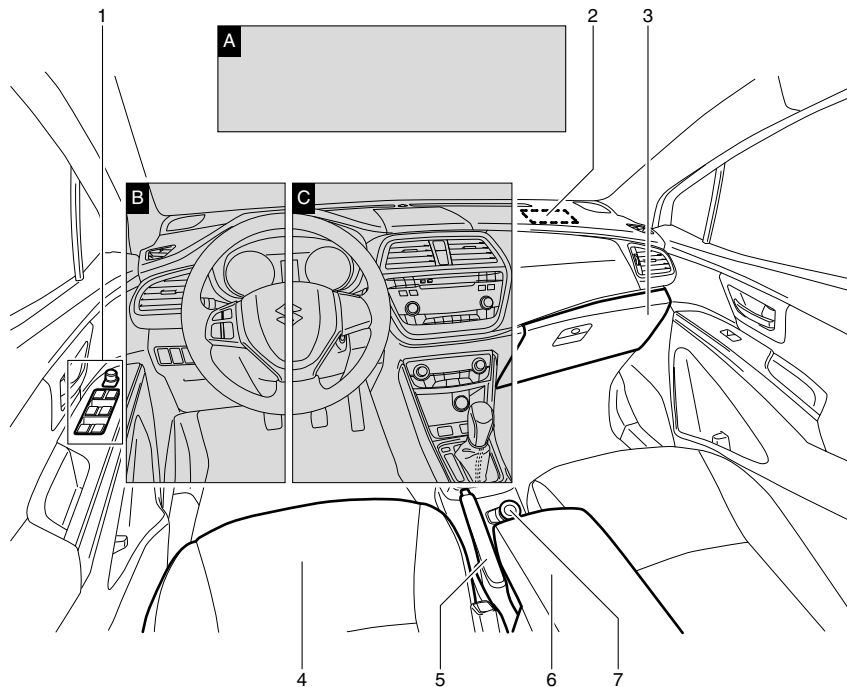
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, ΠΙΣΩ

1. Κεραία ραδιοφώνου (σελ. 5-38)
2. Φως φρένων (σελ. 7-48)
3. Υαλοκαθαριστήρας (σελ. 2-109)
4. Θυρίδα ρεζερβουάρ (σελ. 5-1)
5. Πίσω φώτα (σελ. 7-45)
6. Φως όπισθεν (σελ. 7-46)
7. Κάμερα οπισθοπορείας (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 3-50)
8. Οπίσθιο φως ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-99, 7-49)
9. Φως πινακίδας κυκλοφορίας (σελ. 7-47)
10. Πόρτα χώρου αποσκευών (σελ. 2-5)



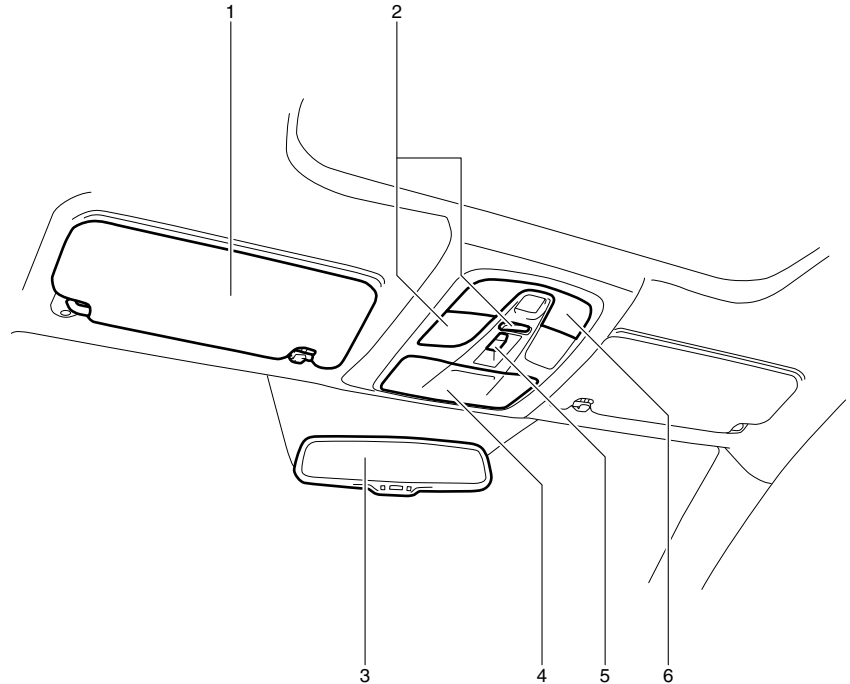
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ, ΕΜΠΡΟΣ

1. Χειριστήρια ηλεκτρικών παραθύρων (σελ. 2-16)/Διακόπτης χειρισμού ηλεκτρικών καθρεπτών (σελ. 2-20)
Διακόπτης αναδίπλωσης εξωτερικών καθρεπτών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-21)
2. Εμπρός αερόσακος συνοδηγού (σελ. 2-48)
3. Ντουλαπάκι (σελ. 5-11)
Διακόπτης αποσύνδεσης αερόσακου (σελ. 2-57)
4. Εμπρός καθίσματα (σελ. 2-21)/
Πλευρικοί αερόσακοι (σελ. 2-52)
5. Χειρόφρενο (σελ. 3-10)
6. Εμπρός υποβραχιόνιο με κονσόλα (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-14)
7. Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 3-29)



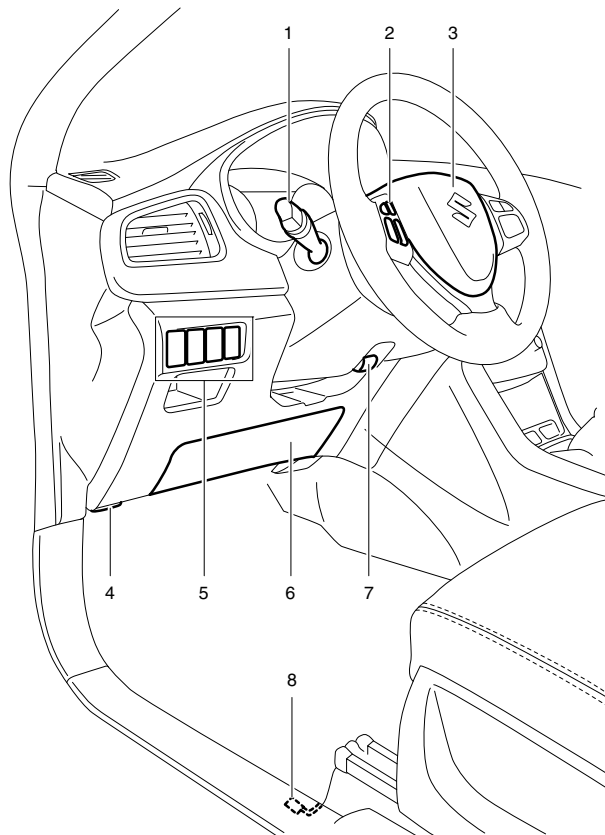
ΟΨΗ Α

1. Καθρέπτης (Σ. 5-3)
2. Εμπρός εσωτερικό φωτιστικό (σελ. 5-5, 7-49)
3. Εσωτερικός καθρέπτης (σελ.2-19)
4. Κονσόλα οροφής (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-12)
5. Διακόπτης ηλιοροφής (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-8)
6. Μικρόφωνο συστήματος hand's free (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-66)



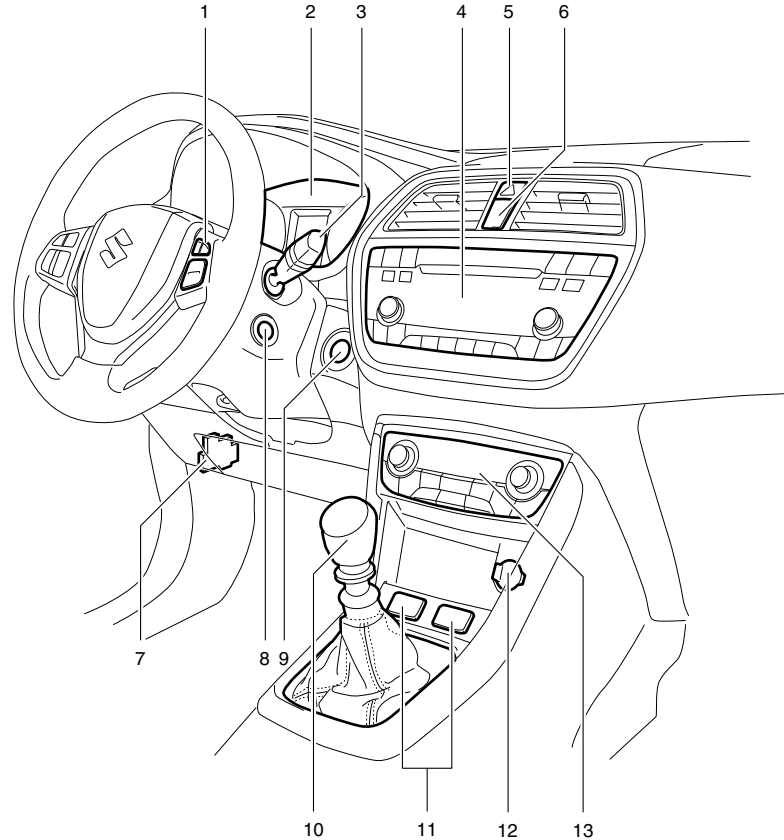
ΟΨΗ Β

1. Μοχλός φώτων (σελ. 2-95)/Μοχλός φλας (σελ. 2-104)
2. Χειριστήρια ηχοσυστήματος (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-84)
3. Εμπρός αερόσακος οδηγού (σελ. 2-48)
4. Μοχλός ανοίγματος καπό κινητήρα (σελ. 5-2)
5. Διακόπτης ρύθμισης ύψους δέσμης προβολέων (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-103)/Διακόπτης πλυστικής συσκευής προβολέων (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-104)/ Διακόπτης εμπρός φώτων ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-103)/ Διακόπτης ESP OFF (σελ. 3-55)/Διακόπτης αισθητήρα παρκαρίσματος (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 3-43)/ Διακόπτης "ENG A-STOP OFF" (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 3-35)
6. Αερόσακος γονάτων οδηγού (σελ. 2-48)
7. Μοχλός ρύθμισης ύψους τιμονιού (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-110)
8. Μοχλός ανοίγματος θυρίδας ρεζερβουάρ (σελ. 5-1)



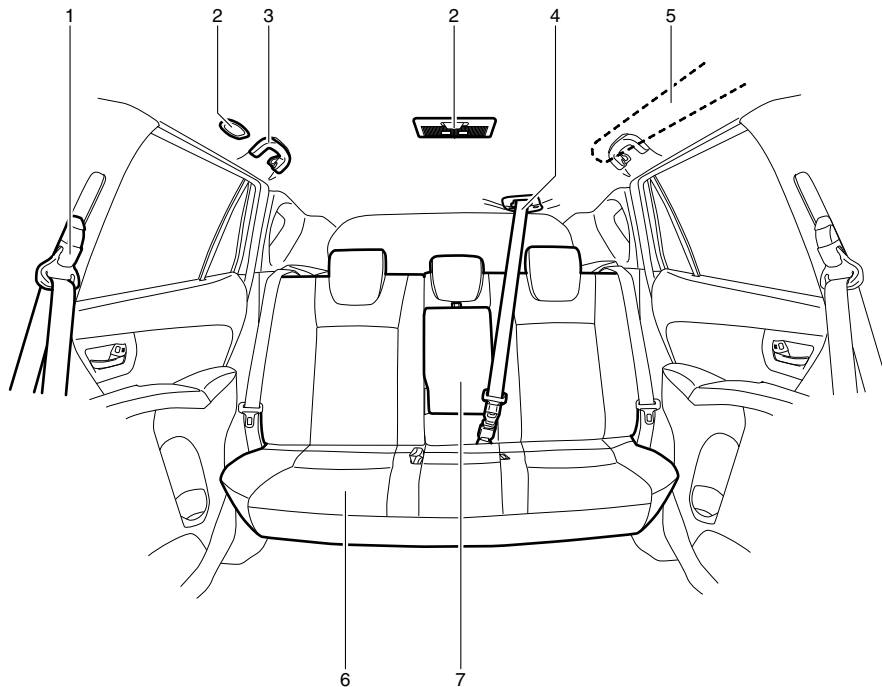
ΟΨΗ C

1. Διακόπτες συστήματος Cruise control (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 3-38)/ Διακόπτες περιοριστή ταχύτητας (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 3-41)
2. Πίνακας οργάνων (σελ. 2-59)/ Οθόνη πληροφοριών (σελ. 2-62)
3. Μοχλός υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής (σελ. 2-106)/ Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής συσκευής πίσω παρμπρίζ (σελ. 2-109)
4. Ηχοσύστημα (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-39)
5. Διακόπτης αλαρμ (σελ. 2-105)
6. Ένδειξη αποσύνδεσης εμπρός αερόσακου συνοδηγού (σελ. 2-57)
7. Ασφάλειες (σελ. 7-39)
8. Κεντρικός διακόπτης (όχημα χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί) (σελ. 3-3)
9. Διακόπτης κινητήρα (όχημα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί) (σελ. 3-5)
10. Μοχλός επιλογής ταχυτήτων (σελ. 3-19)
11. Διακόπτης εμπρός θερμαινόμενων καθισμάτων (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-23)
12. Πρίζα παροχής ρεύματος (σελ. 5-8)
13. Κλιματισμός και καλοριφέρ (σελ. 5-23)/ Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεπτών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 2-111)



ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ, ΠΙΣΩ

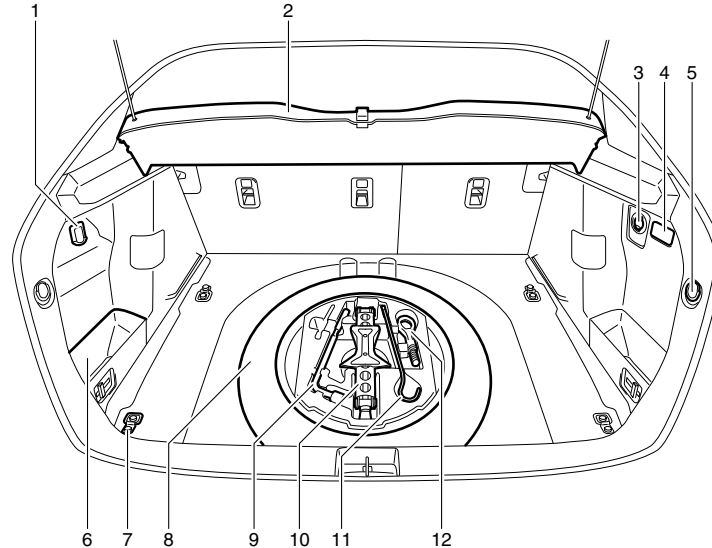
1. Ζώνες ασφαλείας (σελ. 2-28)
2. Κεντρικό φωτιστικό (σελ. 5-5, 7-49)
3. Χειρολαβή (σελ. 5-10)
4. Ζώνη ασφαλείας με σύνδεσμο (σελ. 2-31)
5. Πλευρικοί αερόσακοι οροφής (σελ. 2-52)
6. Πίσω καθίσματα (σελ. 2-24)
7. Υποβραχιόνιο πίσω καθισμάτων με ποτηροθήκες (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-15)



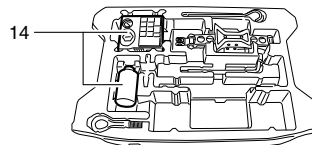
ΧΩΡΟΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ

1. Άγγιστρο (σελ. 5-17)
2. Κάλυμμα χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-19)
3. Πρίζα παροχής ρεύματος (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-8)
4. Φωτιστικό χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-5, 7-49)
5. Άγγιστρα για δίκτυ συγκράτησης αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-18)
6. Θήκη χώρου αποσκευών (σελ. 5-16)
7. Άγγιστρα συγκράτησης αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-18)
8. Ρεζέρβα ελαστικό (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 7-34, 8-1)
9. Μπουζονόκλειδο τροχαίου (σελ. 8-1)
10. Γρύλος (σελ. 8-1)
11. Ράβδος γρύλου (σελ. 8-1)
12. Άγγιστρο ρυμούλκησης (σελ. 5-21)
13. Ράφι χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 5-19)
14. Κιτ επισκευής ελαστικών (προαιρετικός εξοπλισμός) (σελ. 8-5)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



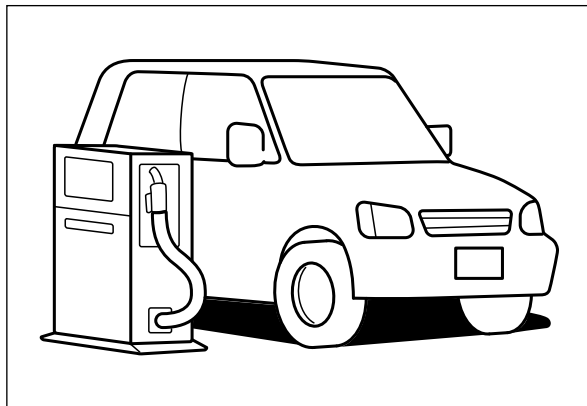
Μοντέλα με κιτ επισκευής ελαστικών



ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

A series of horizontal dashed lines for notes.

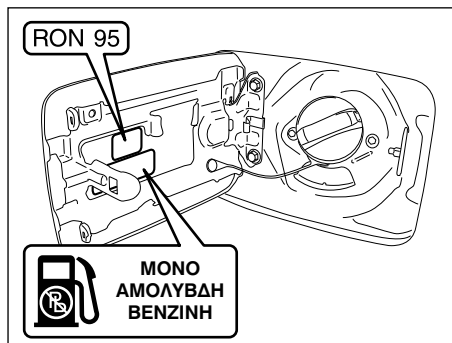


ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ

Συστάσεις για καύσιμο 1-1

Συστάσεις για καύσιμο

Βενζινοκινητήρας



Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αμόλυβδη βενζίνη 91 ή περισσότερων οκτανίων (ή 95 και περισσότερων οκτανίων εφόσον υποδεικνύεται αυτό με ετικέτα στη θυρίδα του ρεζερβουάρ). Τα αυτοκίνητα αυτά αναγνωρίζονται και από μία ετικέτα που υπάρχει κοντά στον αυλό πλήρωσης καυσίμου και που αναφέρει: “UNLEADED FUEL ONLY”, “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” ή “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Εάν υπάρχει η ετικέτα με την ένδειξη “RON 95”, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αμόλυβδη βενζίνη 95 ή περισσότερων οκτανίων.

Μίγμα Βενζίνης/Αιθανόλης

Μίγματα αμόλυβδης βενζίνης και αιθανόλης γνωστά επίσης και σαν gasohol, υπάρχουν διαθέσιμα σε μερικές περιοχές.

Τέτοιου είδους μίγματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο αυτοκίνητο σας, εφόσον η περιεκτικότητα σε αιθανόλη δεν ξεπερνά το 10%. Βεβαιωθείτε ότι αυτά τα μίγματα βενζίνης - αιθανόλης έχουν αριθμό οκτανίων τουλάχιστον ίσο με τον συνιστώμενο.

Μίγμα Βενζίνης/Μεθανόλης

Μίγματα αμόλυβδης βενζίνης και μεθανόλης υπάρχουν διαθέσιμα σε μερικές περιοχές. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ καύσιμα που περιέχουν περισσότερο από 5% μεθανόλη σε καμία περίπτωση. Βλάβη στο σύστημα ψεκασμού ή προβλήματα στις επιδόσεις του αυτοκινήτου σας δεν αποτελούν ευθύνη της SUZUKI και δεν καλύπτονται από την εγγύηση καλής λειτουργίας.

Καύσιμα που περιέχουν 5% ή λιγότερο μεθανόλη μπορεί να είναι κατάλληλα για χρήση στο αυτοκίνητο σας εφόσον περιέχουν καθαριστικά και αντιδιαβρωτικά συστατικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν δεν είστε ικανοποιημένος από τις επιδόσεις ή την οικονομία καυσίμου του αυτοκινήτου σας όταν χρησιμοποιείτε μίγμα βενζίνης/αλκοόλης, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε αμόλυβδη βενζίνη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το ρεζερβουάρ διαθέτει ένα χώρο με αέρα για την διαστολή του καυσίμου, όταν ο καιρός είναι ζεστός. Εάν συνεχίσετε να γεμίζετε με καύσιμο και μετά την αυτόματη διακοπή της παροχής από την μάνικα ή εμφανιστεί μία αρχική επιστροφή αερίων, τότε ο χώρος αυτός θα γεμίσει. Η έκθεση σε ζέστη όταν το ρεζερβουάρ έχει γεμίσει πλήρως με αυτό το τρόπο, μπορεί να προκαλέσει διαρροή καυσίμου. Για να αποφύγετε μία τέτοια διαρροή, σταματήστε την πλήρωση μόλις διακοπεί αυτόματα η παροχή της μάνικας ή αν χρησιμοποιείτε ένα εναλλακτικό μη αυτόματο σύστημα, μόλις εμφανιστεί μια αρχική επιστροφή αερίων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προσέξτε να μην χυθεί καύσιμο που περιέχει αλκοόλη κατά την πλήρωση. Τα καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην βαφή, η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση καλής λειτουργίας.

Πετρελαιοκινητήρας

Το πετρέλαιο θα πρέπει βάσει του Δείκτη Κετανίου να είναι υψηλότερο από 50 και να περιέχει λιγότερο από 10 μέρη ανά εκατομύριο θείο και μέχρι 7% βιοντήζελ (B7) βάσει του FAME (λιπαρό οξύ αιθυλεστέρα). Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πετρέλαιο που ταιριάζει με τις προδιαγραφές EN950 και οι οποίες αντιστοιχούν στην οδηγία ελέγχου καυσαερίων Euro V.

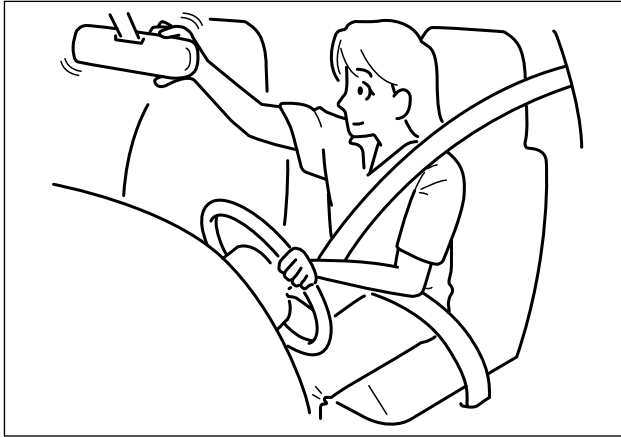
Μην χρησιμοποιείτε πετρέλαιο ναυτιλίας, ή πετρέλαιο θέρμανσης. Εάν χρησιμοποιήσετε ακατάλληλο πετρέλαιο μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το ρεζερβουάρ διαθέτει ένα χώρο με αέρα για την διαστολή του καυσίμου, όταν ο καιρός είναι ζεστός. Εάν συνεχίσετε να γεμίζετε με καύσιμο και μετά την αυτόματη διακοπή της παροχής από την μάνικα ή εμφανιστεί μία αρχική επιστροφή αερίων, τότε ο χώρος αυτός θα γεμίσει. Η έκθεση σε ζέστη όταν το ρεζερβουάρ έχει γεμίσει πλήρως με αυτό το τρόπο, μπορεί να προκαλέσει διαρροή καυσίμου. Για να αποφύγετε μία τέτοια διαρροή, σταματήστε την πλήρωση μόλις διακοπεί αυτόματα η παροχή της μάνικας ή αν χρησιμοποιείτε ένα εναλλακτικό μη αυτόματο σύστημα, μόλις εμφανιστεί μια αρχική επιστροφή αερίων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προσέξτε να μην χυθεί καύσιμο που περιέχει αλκοόλη κατά την πλήρωση. Τα καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην βαφή, η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση καλής λειτουργίας.

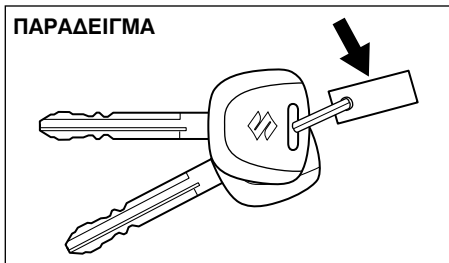


ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Κλειδιά	2-1
Κλειδαριές πόρτας	2-2
Τηλεχειριστήριο/πομποδέκτης συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί	2-6
Λυχνία αντικλεπτικής προστασίας	2-16
Παράθυρα	2-16
Καθρέπες	2-19
Εμπρός καθίσματα	2-21
Πίσω καθίσματα	2-24
Ζώνες ασφαλείας και συστήματα συγκράτησης παιδικών καθισμάτων	2-28
Σύστημα παιδικών καθισμάτων για χώρες Ε.Ε.	2-39
Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακο)	2-47
Πίνακας Οργάνων	2-59
Ταχύμετρο	2-60
Στροφόμετρο	2-60
Μετρητής στάθμης καυσίμου	2-60
Μετρητής θερμοκρασίας	2-61
Έλεγχος φωτεινότητας	2-61
Οθόνη πληροφοριών	2-62
Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές λυχνίες	2-83
Μοχλός φώτων	2-95
Διακόπτης εμπρός φώτων ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός)	2-103
Διακόπτης ρύθμισης ύψους δέσμης προβολέων (προαιρετικός εξοπλισμός)	2-103
Διακόπτης πλυστικής συσκευής προβολέων (προαιρετικός εξοπλισμός)	2-104
Μοχλός φλας	2-104
Διακόπτης αλαρμ	2-105
Μοχλός υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής	2-106
Μοχλός ρύθμισης ύψους τιμονιού (προαιρετικός εξοπλισμός)	2-110
Κόρνα	2-110
Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παρμπρίζ και θερμαινόμενων εξωτερικών καθρεπτών	2-111

Κλειδιά

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Το όχημα σας παραδίδεται με ένα ζευγάρι κλειδιά. Φυλάξτε το εφεδρικό κλειδί σε ασφαλές σημείο. Όλες οι κλειδαριές του αυτοκινήτου ξεκλειδώνουν με ένα μόνο κλειδί.

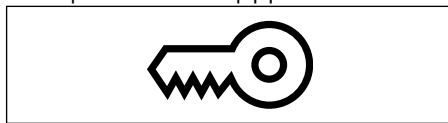
Ο αριθμός αναγνώρισης κλειδιού αναγράφεται σε ένα πινακίδακι που συνοδεύει τα κλειδιά ή βρίσκεται χαραγμένος επάνω τους. Φυλάξτε το πινακίδακι (προαιρετικός εξοπλισμός) σε ασφαλές σημείο. Αν χάσετε τα κλειδιά σας, θα χρειαστείτε αυτόν τον αριθμό για να παραγγείλετε καινούργια. Γράψτε τον αριθμό αυτό παρακάτω για τυχόν μελλοντική χρήση.

ΚΩΔΙΚΟΣ ΚΛΕΙΔΙΩΝ:

Σύστημα immobilizer

Το σύστημα αυτό είναι σχεδιασμένο να εμποδίζει την κλοπή του αυτοκινήτου απενεργοποιώντας ηλεκτρονικά το σύστημα εκκίνησης του κινητήρα.

Ο κινητήρας μπορεί να εκκινήσει μόνο με το γνήσιο κλειδί immobilizer ή τον πομποδέκτη του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί του αυτοκινήτου σας, στο οποίο είναι προγραμματισμένος ένας κωδικός αναγνώρισης. Το κλειδί ή ο πομποδέκτης του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μεταδίδει τον κωδικό αυτόν στο αυτοκίνητο μόλις ο διακόπτης γυρίσει στην θέση ON ή όταν πατηθεί το μπουτόν εκκίνησης στη θέση ON. Εάν χρειάζεστε εφεδρικά κλειδιά ή πομποδέκτες, απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Το αυτοκίνητο πρέπει να προγραμματισθεί με τον σωστό κωδικό αναγνώρισης για τα εφεδρικά κλειδιά. Ένα κλειδί το οποίο έχει κατασκευαστεί από κλειδαρά δεν θα λειτουργήσει.



Εάν η ενδεικτική λυχνία του συστήματος immobilizer/ συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί αναβοσβήνει όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι στην θέση “ON”, ο κινητήρας δεν θα εκκινήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η ενδεικτική λυχνία του συστήματος immobilizer/ συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί αναβοσβήνει ή παραμένει αναμένη, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.

Για οχήματα που δεν διαθέτουν σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί

Εάν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει, στρέψτε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση “LOCK” και στην συνέχεια και πάλι στη θέση “ON”.

Εάν η λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει θα πρέπει να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το κλειδί ή το σύστημα immobilizer. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελεγχτεί το σύστημα.

Για οχήματα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί

Εάν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει, στρέψτε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση “LOCK” (OFF) και στην συνέχεια και πάλι στη θέση “ON”. Επίσης ανατρέξτε στο “Εάν η προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει και ο κινητήρας δεν εκκινεί” στο “Εκκινώντας τον κινητήρα (Όχημα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Εάν η ενδεικτική λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει θα πρέπει να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το κλειδί ή το σύστημα immobilizer. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελεγχτεί το σύστημα.

Η ενδεικτική λυχνία του συστήματος immobilizer/εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί επίσης να αναβοσβήνει εάν ο πομποδέκτης δεν βρίσκεται μέσα στο όχημα όταν κλείσετε τις πόρτες του και προτίθεστε να εκκινήσετε τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν χάσετε το κλειδί ή τον πομποδέκτη, απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ώστε να απενεργοποιηθεί το χαμένο και να ενεργοποιηθεί καινούργιο κλειδί ή πομποδέκτη.
- Εάν είστε κάτοχος και άλλων αυτοκινήτων με σύστημα κλειδιών immobilizer, θα πρέπει να φυλάξετε τα κλειδιά αυτά μακριά από τον κεντρικό διακόπτη όταν χρησιμοποιείτε το SUZUKI σας, γιατί μπορεί να προκληθούν παρεμβολές στο σύστημα immobilizer του SUZUKI σας.
- Εάν τοποθετήσετε κάποιο μεταλλικό αντικείμενο στο κλειδί ή τον πομποδέκτη, μπορεί να προκαλέσει αυτό αδυναμία εκκίνησης του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το κλειδί ή ο πομποδέκτης είναι ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Για να μην προκληθεί σε αυτά ζημιά αποφύγετε:

- Να τα κτυπάτε, να τα εκθέτετε σε υγρασία ή υψηλές θερμοκρασίες αφήνοντας τα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Κρατήστε τα μακριά από μαγνητικά πεδία.

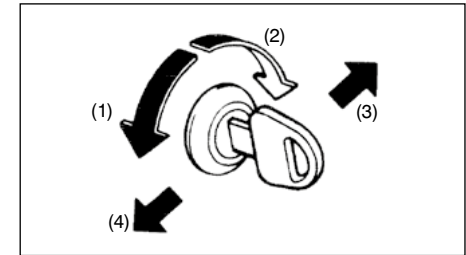
Αυτό το σύστημα immobilizer, μοντέλο I61M0 για σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί και TWK1A001 για σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τις ιδιαίτερες απαιτήσεις της οδηγίας 1999/5/EC της Ε.Ε.

**Υπενθύμιση κλειδιού
(προαιρετικός εξοπλισμός)**

Ένας διακοπτόμενος ήχος ακούγεται για να σας υπενθυμίζει ότι έχετε ξεχάσει το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη, μόλις ανοίξετε την πόρτα του οδηγού.

Κλειδαριές πορτών

Κλειδαριές πλαϊνών πορτών



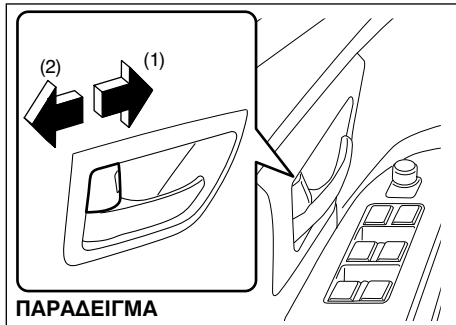
- (1) ΞΕΚΛΕΙΔΩΝΕΙ
- (2) ΚΛΕΙΔΩΝΕΙ
- (3) Πίσω
- (4) Εμπρός

Για να κλειδώσετε μια εμπρός πόρτα απέξω:

- Τοποθετήστε το κλειδί και στρέψτε το πάνω μέρος του προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου, ή
- Στρέψτε την ασφάλεια προς τα μπροστά και στην συνέχεια τραβήξτε και κρατήστε την χειρολαβή της πόρτας καθώς την κλείνετε.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Για να ξεκλειδώσετε μία εμπρός πόρτα απ' έξω, τοποθετήστε το κλειδί και στρέψτε το πάνω μέρος του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου.



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

- (1) ΚΛΕΙΔΩΝΕΙ
- (2) ΞΕΚΛΕΙΔΩΝΕΙ

Για να κλειδώσετε μία πόρτα από το εσωτερικό του αυτοκινήτου, στρέψτε την ασφάλεια προς τα μπροστά. Στρέψτε την ασφάλεια προς τα πίσω για να ξεκλειδώσετε την πόρτα.

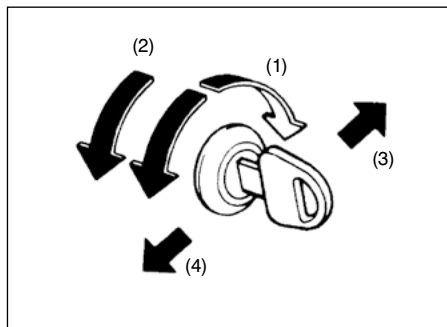
Για να κλειδώσετε μία πίσω πλαϊνή πόρτα απ' έξω, στρέψτε την ασφάλεια προς τα μπροστά και κλείστε την πόρτα. Δεν χρειάζεται να τραβήξετε και να κρατήσετε την χειρολαβή καθώς κλείνετε την πόρτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε την χειρολαβή της πόρτας όταν κλείνετε μια κλειδωμένη εμπρός

πόρτα γιατί διαφορετικά η πόρτα θα μείνει ξεκλειδωτή.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος



- (1) ΚΛΕΙΔΩΝΕΙ
- (2) ΞΕΚΛΕΙΔΩΝΕΙ
- (3) Πίσω
- (4) Εμπρός

Μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών), χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά πόρτας οδηγού και στρέψτε το πάνω μέρος του μία φορά προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

Για να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτό-

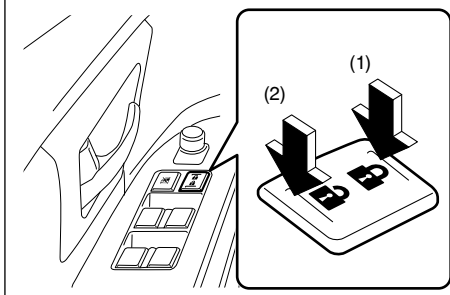
χρονα, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά πόρτας οδηγού και στρέψτε το πάνω μέρος του δύο φορές προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου.

Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, εισάγετε το κλειδί στη κλειδαριά της και στρέψτε το πάνω μέρος του μία φορά προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να αλλάξετε το σύστημα κεντρικού κλειδώματος μέσω της οθόνης πληροφοριών. Ανατρέξτε στο "Οθόνη Πληροφοριών" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) ΚΛΕΙΔΩΝΕΙ
- (2) ΞΕΚΛΕΙΔΩΝΕΙ

Επίσης μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες πατώντας αντίστοιχα το εμπρός ή το πίσω μέρος του διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Επίσης μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες λειτουργώντας τον πομποδέκτη. Ανατρέξτε στο “Πομποδέκτης συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί” σε αυτό το κεφάλαιο.
- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, μπορείτε επίσης να κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη. Ανατρέξτε στο “Πομποδέκτης συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί” σε αυτό το κεφάλαιο.

Σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών (προαιρετικός εξοπλισμός)

Το σύστημα αυτό έχει σχεδιαστεί για να απενεργοποιεί την χρήση ασφαλειών για το ξεκλειδωμά των πορτών.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα στρέφοντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να αλλάξετε την λειτουργία του συστήματος μέσω της θόνης πληροφοριών. Ανατρέξτε στο “Θόνη Πληροφοριών” σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

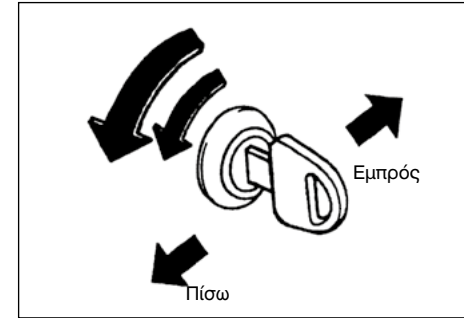
- Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε το σύστημα λειτουργώντας τον πομποδέκτη. Ανατρέξτε στο “Πομποδέκτης συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί” σε αυτό το κεφάλαιο.
- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε το σύστημα πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη. Ανατρέξτε στο “Πομποδέκτης συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί” σε αυτό το κεφάλαιο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών ενώ υπάρχουν επιβάτες μέσα στο αυτοκίνητο. Θα κλειδωθούν μέσα και δεν θα μπορούν να ξεκλειδωθούν τις πόρτες του αυτοκινήτου από το εσωτερικό του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

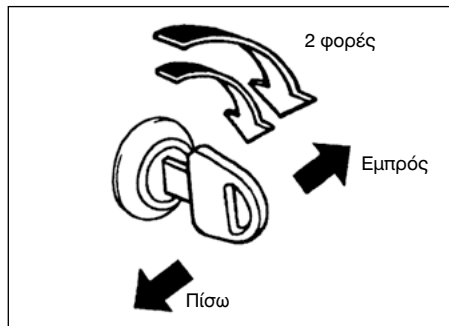
- Το σύστημα δεν θα λειτουργήσει εάν κάποια από τις πόρτες του αυτοκινήτου δεν έχει κλείσει σωστά. Προτού ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες είναι κλεισμένες σωστά.
- Το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών απελευθερώνεται αυτόματα μόλις ο κεντρικός διακόπτης στραφεί στην θέση “ON” ή πατηθεί ο διακόπτης εκκίνησης κινητήρα στην θέση “ON”, ξεκλειδώνοντας όλες τις πόρτες του αυτοκινήτου.



Για να ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

Εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας οδηγού και στρέψτε το πάνω μέρος του δύο φορές μέσα σε 3 δευτερόλεπτα προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ασφάλειες για να ξεκλειδώσετε τις πλαϊνές πόρτες όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο.



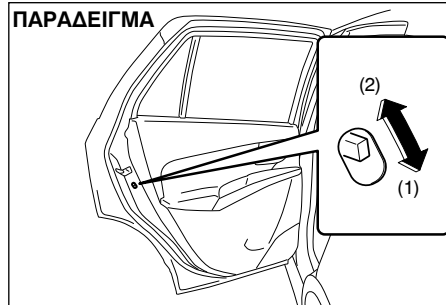
Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα:

Για να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών), εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας οδηγού και στρέψτε το πάνω μέρος του δύο φορές προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου.

Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, εισάγετε το κλειδί στην κλειδαριά της και στρέψτε το πάνω μέρος του μία φορά προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου.

Σύστημα ασφαλείας για παιδιά (πίσω πλαϊνές πόρτες)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) ΚΛΕΙΔΩΝΕΙ
- (2) ΞΕΚΛΕΙΔΩΝΕΙ

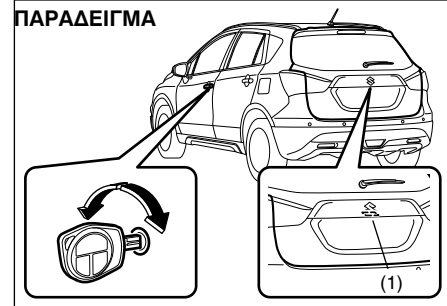
Κάθε μία από τις πίσω πλαϊνές πόρτες είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα ασφαλείας για τα παιδιά το οποίο μπορεί να χρησιμοποιείται ώστε να μην μπορεί να ανοίξει μία πλαϊνή πόρτα από το εσωτερικό. Όταν ο μοχλός της ασφάλειας βρίσκεται στην θέση "LOCK" (1) οι πίσω πλαϊνές πόρτες ανοίγουν μόνο απ' έξω. Όταν ο μοχλός είναι στην θέση "UNLOCK" (2) η πίσω πλαϊνή πόρτα μπορεί να ανοίξει είτε απ' έξω είτε από το εσωτερικό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ασφαλείας για παιδιά είναι στη θέση "LOCK" κάθε φορά που μεταφέρετε παιδιά στα πίσω καθίσματα.

Κλειδαριά πόρτας χώρου αποσκευών

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Χειρολαβή πόρτας χώρου αποσκευών

Μπορείτε να κλειδώσετε και ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

Για να ανοίξετε την πόρτα, πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη κλειδαριάς (1) και σηκώστε την πόρτα.

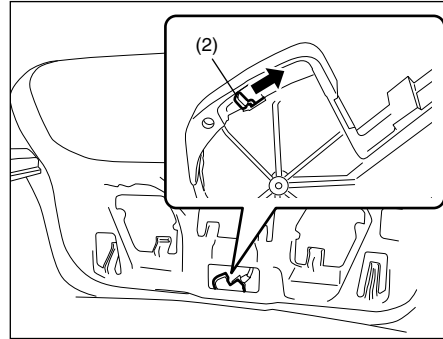
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Πιέστε τον διακόπτη κλειδαριάς (1) και ανοίξτε την πόρτα.
- 2) Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, κλείστε την πόρτα.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να είστε βέβαιοι πάντοτε ότι η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι κλειστή και ασφαλισμένη. Όταν η πόρτα είναι κλειστή, εμποδίζει την είσοδο καυσαερίων στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Επίσης, εμποδίζει την εκσφενδόνιση των επιβατών έξω από το αυτοκίνητο σε περίπτωση ατυχήματος.



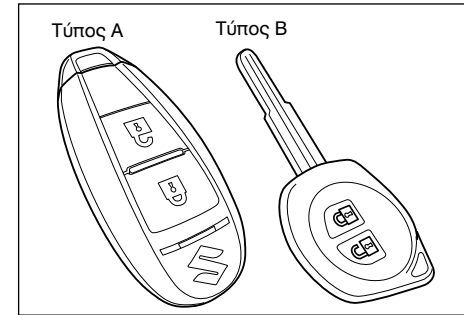
- 3) Πιέστε από το εσωτερικό και ανοίξτε τη πόρτα ανασηκώνοντας προς τα πάνω το μοχλό (2). Η πόρτα του χώρου αποσκευών θα ασφαλίσει πάλι απλά κλείνοντας την.

Εάν η πόρτα δεν ανοίγει με το διακόπτη (1), απευθυνθείτε για έλεγχο στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι δεν στέκεται κάποιος κοντά στην πόρτα του χώρου αποσκευών, όταν την σπρώχνετε από το εσωτερικό του αυτοκινήτου για να την ανοίξετε.

Πομποδέκτης/τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί/ συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί



Το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο είτε με τηλεχειριστήριο για το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί (Τύπος Α) ή με πομποδέκτη συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί (Τύπος Β). Το τηλεχειριστήριο έχει σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί και σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στις παρακάτω επεξηγήσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να αλλάξετε την λειτουργία του συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί μέσω της οθόνης πληροφοριών. Ανατρέξτε στο "Οθόνη Πληροφοριών" σε αυτό το κεφάλαιο.

Εάν δεν μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα χώρου αποσκευών πιέζοντας τον διακόπτη (1) λόγω αφόρτιστης μπαταρίας ή δυσλειτουργίας, ακολουθήστε τις διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω για να ανοίξετε την πόρτα από το εσωτερικό του αυτοκινήτου.

- 1) Αφαιρέστε το κάλυμα χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός) και αναδιπλώστε το πίσω κάθισμα για εύκολη πρόσβαση. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Αναδίπλωση πίσω καθισμάτων" για λεπτομέρειες για αυτό.
- 2) Για να προσεγγίσετε το μοχλό ανάγκης, αφαιρέστε το κάλυμα της πόρτας. Ανατρέξτε στη διαδικασία για την αντικατάσταση λυχνίας στο "Φως όπισθεν" στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

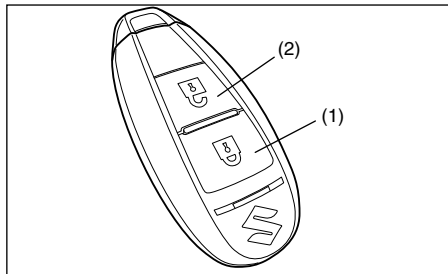
Τα ραδιοκύματα από την κεραία του τηλεχειριστηρίου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να δημιουργούν παρεμβολές στην λειτουργία ιατρικών συσκευών όπως οι βηματοδότες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις προφυλάξεις που αναφέρονται παρακάτω αυξάνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου λόγω αυτών των παρεμβολών.

- Οποιοσδήποτε χρησιμοποιεί ιατρικές συσκευές όπως βηματοδότες θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον κατασκευαστή τους σχετικά με την δημιουργία παρεμβολών.
- Εάν υπάρχει πρόβλημα παρεμβολών, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να απενεργοποιήσετε την λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.

Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί (Τύπος Α)

Το τηλεχειριστήριο έχει τις παρακάτω λειτουργίες:

- Μπορείτε να κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε τις πόρτες από τα μπουτόν LOCK/UNLOCK του τηλεχειριστηρίου. Ανατρέξτε στις επεξηγήσεις σε αυτό το κεφάλαιο.
- Μπορείτε να κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε τις πόρτες πατώντας το αντίστοιχο μπουτόν. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις επεξηγήσεις σε αυτό το κεφάλαιο.
- Μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα χωρίς την χρήση κλειδιού. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Διακόπτης κινητήρα” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.



(1) Μπουτόν “LOCK”

(2) Μπουτόν “UNLOCK”

Υπάρχουν δύο τρόποι για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) ταυτό-

χρονα λειτουργώντας το τηλεχειριστήριο κοντά στο αυτοκίνητο.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος

- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πατήστε μία φορά το μπουτόν “LOCK” (1).
- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα οδηγού, πατήστε δύο φορές το μπουτόν “UNLOCK” (2).
- Για να ξεκλειδώσετε τις υπόλοιπες πόρτες, πατήστε μία ακόμα φορά το μπουτόν “UNLOCK” (2).

Τα φλας θα ανάψουν μία φορά και ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά όταν οι πόρτες κλειδώσουν.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος με σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εάν θέλετε να αποφύγετε τυχαίο ξεκλείδωμα των κλειδαριών πορτών, χρησιμοποιήστε αυτή την μέθοδο. Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών, η λειτουργία των χειρολαβών των πορτών δεν θα μπορεί να ξεκλειδώσει τις πλάινές πόρτες.

Για να ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα: Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πιάστε το μπουτόν “LOCK” (1) δύο φορές μέσα σε 3 δευτερόλεπτα.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα:

- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα οδηγού, πατήστε το μπουτόν “UNLOCK” (2) μια φορά.
- Για να ξεκλειδώσετε τις υπόλοιπες πόρτες, πατήστε το μπουτόν “UNLOCK” (2) ακόμα μια φορά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών ενώ υπάρχουν επιβάτες μέσα στο αυτοκίνητο. Θα κλειδωθούν μέσα και δεν θα μπορούν να ξεκλειδωθούν τις πόρτες του αυτοκινήτου από το εσωτερικό του.

Τα φλας θα ανάψουν μία φορά και ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά όταν οι πόρτες κλειδωθούν και στην συνέχεια τα φλας θα ανάψουν μία φορά και ο βομβητής θα ηχήσει μία ακόμα φορά όταν οι πόρτες κλειδωθούν με το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών.

Με το τηλεχειριστήριο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, εάν πατήσετε το μπουτόν "LOCK" ο βομβητής θα ηχήσει και οι πόρτες δεν θα μπορούν να κλειδωθούν.

Όταν οι πόρτες είναι ξεκλειδωτες:

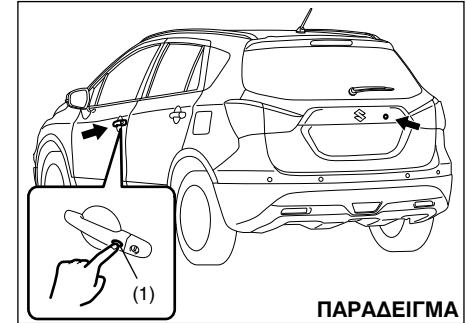
- Τα φλας θα ανάψουν δύο φορές και ο βομβητής θα ηχήσει δύο φορές.
- Εάν το εσωτερικό φωτιστικό είναι στην θέση "DOOR" το φως θα ανάψει για περίπου 15 δευτερόλεπτα και στην συνέχεια θα σβήσει. Εάν πατήσετε το διακόπτη κινητήρα μέσα σε αυτό το διάστημα το φως θα σβήσει αμέσως.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες έχουν κλειδώσει μετά την λειτουργία του μπουτόν "LOCK" (1). Εάν καμιά από τις πόρτες δεν ανοίξει μέσα σε διάστημα 30 δευτερολέπτων αφότου έχει πατηθεί το μπουτόν "UNLOCK" (2), οι πόρτες αυτόματα θα κλειδωθούν και πάλι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου είναι περίπου 5 μέτρα (16 πόδια), αλλά αυτό εξαρτάται ανάλογα με το περιβάλλον και ιδιαίτερα εάν υπάρχουν κοντά κεραίες ραδιοφωνίας ή ραδιοσυχνοτήτων.
- Οι κλειδαριές των πορτών δεν μπορούν να λειτουργήσουν από το τηλεχειριστήριο εάν ο κεντρικός διακόπτης είναι σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός της "LOCK" (OFF).
- Εάν κάποια πόρτα είναι ανοικτή, εάν πατήσετε το μπουτόν "LOCK" στο τηλεχειριστήριο, θα ηχήσει ο βομβητής και οι πόρτες δεν θα μπορούν να κλειδωθούν.
- Εάν χάσετε κάποιο από τα τηλεχειριστήρια, απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να το αντικαταστήσετε. Βεβαιωθείτε ότι το καινούργιο τηλεχειριστήριο προγραμματίστηκε με διαφορετικό κωδικό και ο παλιός κωδικός διαγράφηκε.

Κλείδωμα/Ξεκλείδωμα χρησιμοποιώντας τους ενσωματωμένους διακόπτες



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται μέσα στην ακτίνα λειτουργίας του που περιγράφηκε στο κεφάλαιο αυτό, μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης και αυτής του χώρου αποσκευών) πιέζοντας τον διακόπτη (1) που υπάρχει στην χειρολαβή της πόρτας οδηγού, συνοδηγού ή της πόρτας χώρου αποσκευών. Εάν θέλετε να αποφύγετε τυχαίο κλείδωμα μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών.

Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες όταν αυτές είναι ξεκλειδωτες:

- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες πατήστε έναν από τους διακόπτες μία φορά.
- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες με το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών, πατήστε έναν από τους διακόπτες δύο φορές μέσα σε περίπου 3 δευτερόλεπτα.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Τα φλας θα ανάψουν μία φορά και ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά όταν οι πόρτες κλειδωθούν και στην συνέχεια τα φλας θα ανάψουν για ακόμα μία φορά και ο βομβητής θα ηχήσει ακόμα μία φορά εφόσον οι πόρτες κλειδωθούν με το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών ενώ υπάρχουν επιβάτες μέσα στο αυτοκίνητο. Θα κλειδωθούν μέσα και δεν θα μπορούν να ξεκλειδωθούν τις πόρτες του αυτοκινήτου από το εσωτερικό του.

Για να ξεκλειδώσετε μία ή όλες τις πόρτες:

- Πατήστε έναν από τους διακόπτες μία φορά για να ξεκλειδώσετε μία πόρτα.
- Πατήστε έναν από τους διακόπτες δύο φορές για να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες.

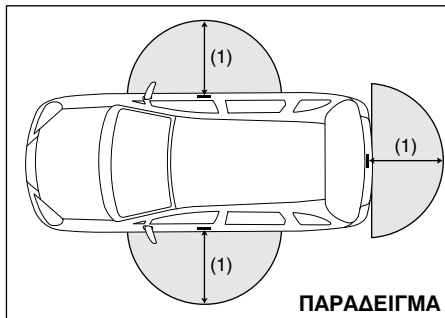
Όταν οι πόρτες είναι ξεκλειδωτές:

- Τα φλας θα ανάψουν δύο φορές και ο βομβητής θα ηχήσει δύο φορές.
- Εάν το εσωτερικό φωτιστικό είναι στην θέση "DOOR" το φως θα ανάψει για περίπου 15 δευτερόλεπτα και στην συνέχεια θα σβήσει. Εάν πατήσετε το διακόπτη κινητήρα μέσα σε αυτό το διάστημα το φως θα σβήσει αμέσως.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες έχουν κλειδώσει μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι κλειδαριές των πορτών δεν μπορούν να λειτουργήσουν από τους ενσωματωμένους διακόπτες στις παρακάτω περιπτώσεις:
 - Εάν κάποια πόρτα είναι ανοικτή ή δεν έχει κλείσει σωστά.
 - Εάν ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται σε άλλη θέση εκτός από την "LOCK" (OFF).
- Εάν καμμία πόρτα δεν ανοίξει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα από το ξεκλείδωμα με το πάτημα του διακόπτη, οι πόρτες θα κλειδωθούν αυτόματα.



(1) 80 εκ. (2 1/2 πόδια)

Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε απόσταση περίπου 80 εκ. από την χειρολαβή μιας εμπρός πόρτας ή της πόρτας του χώρου αποσκευών, μπορείτε να τις κλειδώσετε και ξεκλειδώσετε πατώντας τον ενσωματωμένο διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός της εμβέλειας που περιγράφηκε παραπάνω, δεν θα μπορέσετε να λειτουργήσετε τον ενσωματωμένο διακόπτη.
- Εάν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι αποφορτισμένη ή εάν υπάρχουν ισχυρά ραδιοκύματα, η εμβέλεια λειτουργίας του μπορεί να μειωθεί.
- Εάν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται πολύ κοντά στο τζάμι της πόρτας, οι ενσωματωμένοι διακόπτες μπορεί να μην λειτουργούν.
- Εάν ένα δεύτερο τηλεχειριστήριο βρίσκεται μέσα στο αυτοκίνητο, μπορεί να υπάρξει δυσλειτουργία στους ενσωματωμένους διακόπτες.
- Το τηλεχειριστήριο θα λειτουργήσει έναν ενσωματωμένο διακόπτη εφόσον βρίσκεται μέσα στην απαιτούμενη εμβέλεια. Για παράδειγμα εάν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της εμβέλειας του ενσωματωμένου διακόπτη της πόρτας οδηγού, αλλά εκτός της εμβέλειας των διακοπών στην πόρτα συνοδηγού και στην πόρτα χώρου αποσκευών, θα λειτουργήσει ο διακόπτης της πόρτας οδηγού μόνο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το τηλεχειριστήριο είναι ευαίσθητο ηλεκτρονικό εξάρτημα. Για να μην προκληθεί σε αυτό ζημιά αποφύγετε:

- Να το κτυπάτε, να το εκθέτετε σε υγρασία ή υψηλές θερμοκρασίες αφήνοντας το σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Κρατήστε το μακριά από μαγνητικά πεδία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

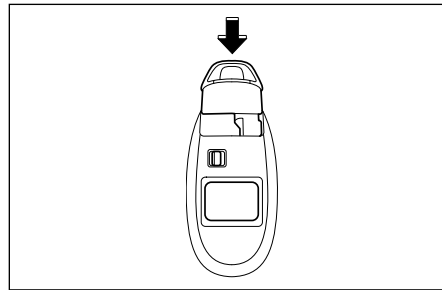
Το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να μην λειτουργεί σε συγκεκριμένες περιβαλλοντικές συνθήκες ή στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν υπάρχουν ισχυρά ραδιοκύματα που προέρχονται από τηλεόραση, σταθμό ηλεκτρικής ενέργειας ή κινητό τηλέφωνο.
- Όταν το τηλεχειριστήριο είναι σε επαφή ή βρίσκεται καλυμμένο με κάποιο μεταλλικό αντικείμενο.
- Όταν σε κοντινή απόσταση λειτουργεί κάποιο άλλο τηλεχειριστήριο.
- Όταν το τηλεχειριστήριο τοποθετείται κοντά σε ηλεκτρονική συσκευή όπως σε έναν υπολογιστή.

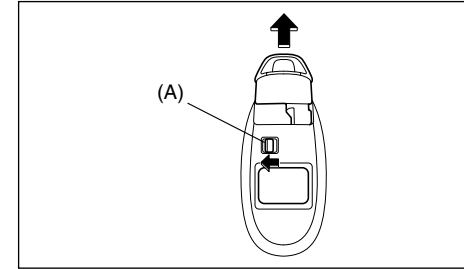
Μερικές επιπρόσθετες προφυλάξεις θα πρέπει να ληφθούν, καθώς και να γνωρίζετε τα εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί έχει εισαχθεί μέσα στο τηλεχειριστήριο. Εάν το τηλεχειριστήριο είναι αναξιόπιστο, δεν θα μπορείτε να κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε τις πόρτες.

- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός έχει πάντοτε μαζί του το τηλεχειριστήριο.
- Εάν χάσετε κάποιο από τα τηλεχειριστήρια, απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να το αντικαταστήσετε. Βεβαιωθείτε ότι το καινούργιο τηλεχειριστήριο προγραμματίστηκε με διαφορετικό κωδικό και ο παλιός κωδικός διαγράφηκε.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μέχρι και τέσσερα τηλεχειριστήρια και τα κλειδιά για το αυτοκίνητο σας. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για λεπτομέρειες.
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου είναι περίπου 2 χρόνια αλλά αυτό μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας του.



Για να τοποθετήσετε το κλειδί στο τηλεχειριστήριο πιέστε το μέσα στην υποδοχή μέχρι να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος.



Για να αφαιρέσετε το κλειδί από το τηλεχειριστήριο, πιέστε το μπουτόν (A) προς την φορά του βέλους και τραβήξτε το έξω από το τηλεχειριστήριο.

Βομβητής προειδοποίησης ενσωματωμένου διακόπτη

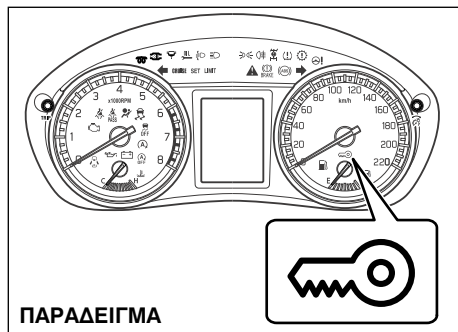
Αυτός ο βομβητής ηχεί για περίπου 2 δευτερόλεπτα στις παρακάτω περιπτώσεις ώστε να σας ενημερώσει ότι ο ενσωματωμένος διακόπτης δεν λειτουργεί:

- Ο ενσωματωμένος διακόπτης πατήθηκε μετά από το κλείσιμο όλων των πορτών αλλά ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στις θέσεις “ACC” ή “ON”.
- Ο ενσωματωμένος διακόπτης έχει πατηθεί σε κάποια από τις παρακάτω καταστάσεις μετά την επιλογή της θέσης “LOCK” (OFF) στον διακόπτη κινητήρα.
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.
 - Κάποια από τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης και εκείνης του χώρου αποσκευών) είναι ανοικτή.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Πατήστε και πάλι τον ενσωματωμένο διακόπτη αφού έχετε πραγματοποιήσει τα παρακάτω: Με τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "LOCK" (OFF) μεταφέρετε το τηλεχειριστήριο εκτός του αυτοκινήτου και ελέγξτε ότι όλες οι πόρτες είναι σωστά κλεισμένες.

Λειτουργία υπενθύμισης



Εάν το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται στις παρακάτω καταστάσεις και στο αυτοκίνητο, ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα για περίπου 2 δευτερόλεπτα και η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος immobilizer/εκκίνησης χωρίς κλειδί που βρίσκεται στο πίνακα οργάνων αναβοσβήνει:

Όταν μία ή περισσότερες πόρτες έχουν ανοίξει και στην συνέχεια έκλεισαν ενώ ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται σε θέση διαφορετική από την "LOCK".

Η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει μετά από λίγο και αφού το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στο αυτοκίνητο και σε κάποια θέση εκτός του χώρου αποσκευών.

Εάν το τηλεχειριστήριο αφεθεί μέσα στο αυτοκίνητο και κλειδώσετε την πόρτα οδηγού ή του συνοδηγού όπως περιγράφεται παρακάτω, τότε η πόρτα αυτόματα θα ξεκλειδώσει.

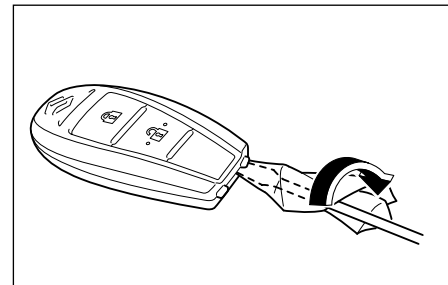
- Εάν ανοίξετε την πόρτα οδηγού και την κλειδώσετε στρέφοντας την ασφάλεια προς τα εμπρός ή πατώντας τον διακόπτη, αυτόματα η πόρτα οδηγού θα ξεκλειδώσει.
- Εάν ανοίξετε την πόρτα συνοδηγού και την κλειδώσετε στρέφοντας την ασφάλεια προς τα εμπρός ή πατώντας τον διακόπτη, αυτόματα η πόρτα συνοδηγού θα ξεκλειδώσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η υπενθύμιση δεν θα λειτουργήσει εφόσον το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στο ταμπλό, στο ντουλαπάκι, σε κάποιο χώρο αποθήκευσης, στο σκάιστρο ή στο πάτωμα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός έχει πάντα μαζί του το τηλεχειριστήριο.
- Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο μέσα στο αυτοκίνητο όταν απομακρύνετε από αυτό.

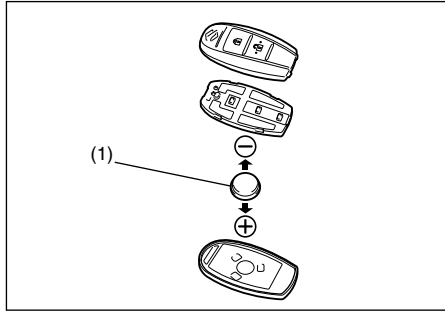
Αντικατάσταση μπαταρίας

Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την μπαταρία του.



Για την αντικατάσταση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου:

- 1) Αφαιρέστε το κλειδί από το τηλεχειριστήριο.
- 2) Εισάγετε την μύτη ενός κατσαβιδιού στην υποδοχή και ανοίξτε το καπάκι του τηλεχειριστηρίου.



- (1) Μπαταρία λιθίου:
CR2032 ή αντίστοιχη
- 3) Αντικαταστήστε την μπαταρία (1) με τον θετικό της πόλο (+) να βλέπει προς τα κάτω και όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.
- 4) Κλείστε το καπάκι του τηλεχειριστηρίου σωστά.
- 5) Βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριο λειτουργεί σωστά.
- 6) Απορρίψτε την παλιά μπαταρία σωστά και βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας. Μην πετάτε τις μπαταρίες λιθίου στα οικιακά απορρίματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

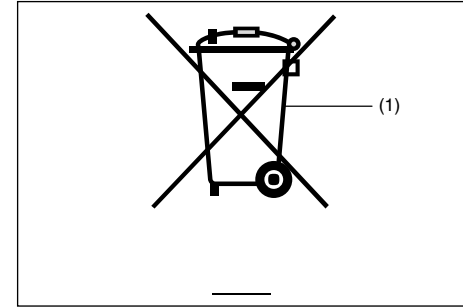
Η κατάποση μιας μπαταρίας λιθίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό εσωτερικό τραυματισμό. Μην αφήνετε κανέναν να καταπιεί μία μπαταρία λιθίου. Κρατήστε τις μπαταρίες λιθίου μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το τηλεχειριστήριο είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό εξάρτημα. Για να μην προκληθεί ζημιά σε αυτό μην το αφήνετε εκτεθειμένο σε σκόνης ή υγρασία και μην το κτυπάτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σωστά και βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας. Δεν θα πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίματα.



(1) Σύμβολο διαγραμένου κάδου απορριμάτων

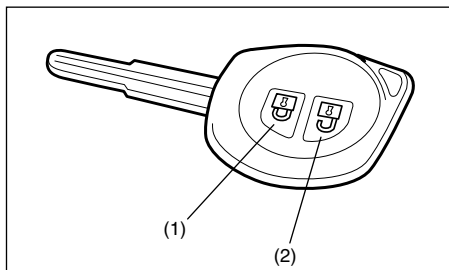
Το σύμβολο (1) διαγραμένου κάδου απορριμάτων υποδεικνύει ότι οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα.

Επιβεβαιώνοντας ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία απορρίφθηκε σωστά βοηθήστε στη προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων μπαταριών απευθυνθείτε στο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Τύπος Α

Το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, ο ελεγκτής S57L0, ο δέκτης R57L1 και το κλειδί TS008 είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/5/EC της Ε.Ε.

Πομποδέκτης συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί (Τύπος Β)



- (1) Μπουτόν “LOCK”
(2) Μπουτόν “UNLOCK”

Υπάρχουν δύο τρόποι για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) ταυτόχρονα λειτουργώντας τον πομποδέκτη κοντά στο αυτοκίνητο.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος

- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες πατήστε το μπουτόν “LOCK” μία φορά.
- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα οδηγού, πατήστε μπουτόν “UNLOCK” (2) μία φορά.
- Για να ξεκλειδώσετε και τις υπόλοιπες πόρτες, πατήστε το μπουτόν “UNLOCK” (2) ακόμα μία φορά.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος με σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εάν θέλετε να αποφύγετε τυχαίο ξεκλείδωμα των κλειδαριών των πορτών, χρησιμοποιήστε αυτόν τον τρόπο. Εάν το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών είναι ενεργοποιημένο, οι πλαινές πόρτες δεν μπορούν να ξεκλειδώσουν από τις ασφάλειες τους.

Για να ενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα:

Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πατήστε το μπουτόν “LOCK” (1) δύο φορές και μέσα σε 3 δευτερόλεπτα.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα:

- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα οδηγού πατήστε το μπουτόν “UNLOCK” (2) μία φορά.
- Για να ξεκλειδώσετε και τις υπόλοιπες πόρτες, πατήστε το μπουτόν “UNLOCK” (2) ακόμα μία φορά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ενεργοποιείτε το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών ενώ υπάρχουν επιβάτες μέσα και δεν θα μπορούν να ξεκλειδώσουν τις πόρτες του αυτοκινήτου από το εσωτερικό του.

Τα φλας θα ανάψουν μία φορά μόλις οι πόρτες κλειδώσουν και για ακόμα μία φορά εφόσον οι πόρτες κλειδώνουν με το σύστημα απενεργοποίησης ασφαλείων.

Όταν οι πόρτες είναι ξεκλειδωτές:

- Τα φλας θα ανάψουν δύο φορές.
- Εάν το εσωτερικό φωτιστικό είναι στην θέση “DOOR” το φως θα ανάψει για περίπου 15 δευτερόλεπτα και στην συνέχεια θα σβήσει. Εάν πατήσετε το διακόπτη κινητήρα μέσα σε αυτό το διάστημα το φως θα σβήσει αμέσως.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες έχουν κλειδωθεί μετά την λειτουργία του μπουτόν “LOCK” (1).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν καμιά πόρτα δεν ανοίξει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα από την στιγμή που θα πατηθεί το μπουτόν “UNLOCK” (2), οι πόρτες θα ξανακλειδώσουν αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η μέγιστη εμβέλεια λειτουργίας του πομποδέκτη συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί είναι περίπου 5 μέτρα (16 πόδια) αλλά μπορεί να διαφοροποιείται ανάλογα με τις συνθήκες του περιβάλλοντος ειδικότερα εάν υπάρχουν κοντά συσκευές όπως κεραίες ραδιοφωνίας ή κεραίες ραδιοσυχνότητων.
- Οι κλειδαριές των πορτών δεν λειτουργούν με τον πομποδέκτη εάν το κλειδί βρίσκεται στον κεντρικό διακόπτη.
- Όταν κάποια πόρτα είναι ανοικτή η κλειδαριά μπορεί να λειτουργήσει με τον πομποδέκτη μόνο για να ξεκλειδώσει και τα φλας δεν ανάβουν.
- Εάν χάσετε κάποιο από τους πομποδέκτες, απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να τον αντικαταστήσετε. Βεβαιωθείτε ότι ο καινούργιος πομποδέκτης προγραμματίστηκε με διαφορετικό κωδικό και ο παλιός κωδικός διαγράφηκε.

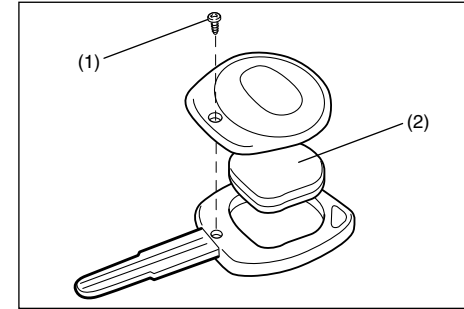
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο πομποδέκτης είναι ευαίσθητο ηλεκτρονικό εξάρτημα. Για να μην προκληθεί σε αυτό ζημιά αποφύγετε:

- Να το κτυπάτε, να το εκθέτετε σε υγρασία ή υψηλές θερμοκρασίες αφήνοντας το σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Κρατήστε το μακριά από μαγνητικά πεδία όπως η τηλεόραση.

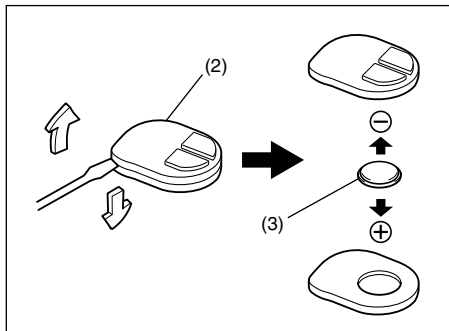
Αντικατάσταση μπαταρίας

Εάν ο πομποδέκτης δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την μπαταρία.



Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία:

- 1) Ξεβιδώστε την βίδα (1) και ανοίξτε το καπάκι.
- 2) Αφαιρέστε τον πομποδέκτη (2).



(3) Μπαταρία λιθίου:
CR1616 ή αντίστοιχη.

- Εισάγετε την μύτη ενός κατσαβιδιού στην υποδοχή του πομποδέκτη (2) και ανοίξτε το καπάκι.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία (3) έτσι ώστε ο θετικός της πόλος (+) να βλέπει στο σημάδι (+) του πομποδέκτη.
- Κλείστε το καπάκι του πομποδέκτη και τοποθετήστε τον στην θήκη.
- Κλείστε την θήκη και βιδώστε την βίδα (1).
- Βεβαιωθείτε ότι ο πομποδέκτης λειτουργεί κανονικά.
- Απορρίψτε την παλιά μπαταρία σωστά και βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας. Μην πετάτε τις μπαταρίες λιθίου στα οικιακά απορρίματα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

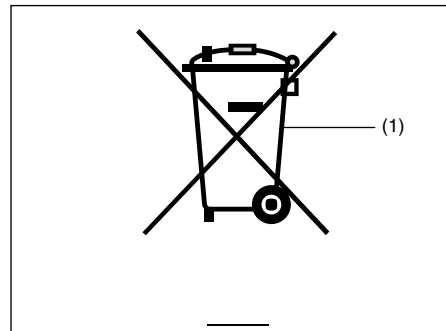
Η κατάποση μιας μπαταρίας λιθίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό εσωτερικό τραυματισμό. Μην αφήνετε κανέναν να καταπιεί μία μπαταρία λιθίου. Κρατήστε τις μπαταρίες λιθίου μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο πομποδέκτης είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό εξάρτημα. Για να μην προκληθεί ζημιά σε αυτό μην το αφήνετε εκτεθειμένο σε σκόνης ή υγρασία και μην το κτυπάτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σωστά και βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας. Δεν θα πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίματα.



(1) Σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμάτων

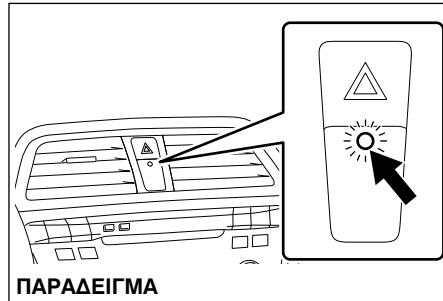
Το σύμβολο (1) διαγραμμένου κάδου απορριμάτων υποδεικνύει ότι οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα.

Επιβεβαιώνοντας ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία απορρίφθηκε σωστά βοηθάτε στη προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων μπαταριών απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Τύπος Β

Το σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί, ο ελεγκτής T61M0 και ο δέκτης R57L1 είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/5/EC της Ε.Ε.

Ενδεικτική λυχνία αντικλεπτικής προστασίας



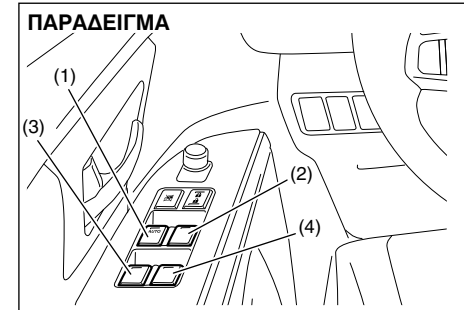
Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει όταν ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στις θέσεις "LOCK" ή "ACC" ή όταν ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στις θέσεις "LOCK" (OFF) ή "ACC". Η λυχνία αυτή που αναβοσβήνει λειτουργεί σαν αποτρεπτική για κάποιον που θέλει να παραβιάσει το αυτοκίνητο υποδεικνύοντας την πιθανή ύπαρξη συστήματος συναγερμού σε αυτό.

Παράθυρα

Χειριστήρια ηλεκτρικών παραθύρων

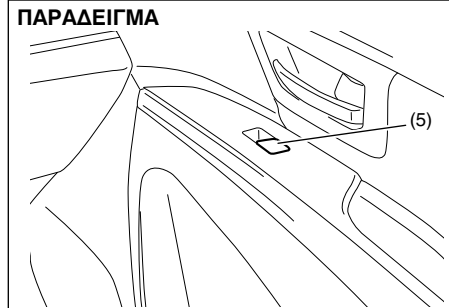
Τα ηλεκτρικά παράθυρα λειτουργούν μόνο όταν ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στην θέση "ON" ή ο διακόπτης κινητήρα στην θέση "ON".

Πλευρά οδηγού

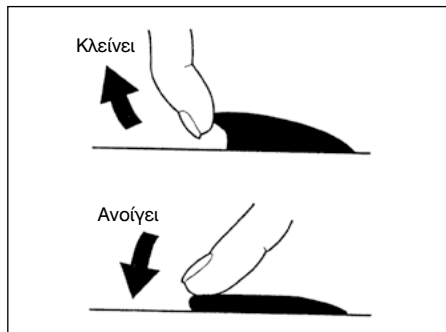


Στην πόρτα του οδηγού υπάρχει ένας διακόπτης (1) για την λειτουργία του παραθύρου οδηγού, ένας διακόπτης (2) για το παράθυρο της πόρτας συνοδηγού και δύο ακόμα διακόπτες (3), (4) για τα παράθυρα των πίσω πλαϊνών πορτών αντίστοιχα.

Πόρτα συνοδηγού



Στην πόρτα συνοδηγού υπάρχει ένας διακόπτης (5) για την λειτουργία του παραθύρου.



Για να ανοίξετε ένα παράθυρο, πατήστε το πάνω τμήμα του διακόπτη και για να το κλείσετε τραβήξτε το πάνω τμήμα του διακόπτη. Το παράθυρο του οδηγού διαθέτει δυνατότητα αυτόματου πλήρους ανοίγματος και κλεισίματος (για διευκόλυνση του οδηγού, για παράδειγμα σε σταθμούς διοδίων). Αυτό σημαίνει ότι ο οδηγός μπορεί να ανοίξει και να κλείσει πλήρως το παράθυρο στην πόρτα του χωρίς να χρειάζεται να πατάει ή να τραβάει τον διακόπτη του συνεχώς. Πατήστε κάτω ή τραβήξτε πάνω τον διακόπτη πλήρως και αφήστε τον. Για να σταματήσετε το παράθυρο σε διαφορετική θέση από εκείνες της πλήρως ανοικτό ή κλειστό, τραβήξτε ή πατήστε στιγμιαία το διακόπτη.

Διακόπτης κλειδώματος



Στην πόρτα του οδηγού υπάρχει επίσης ένας διακόπτης που μπλοκάρει το άνοιγμα του παραθύρου της πόρτας συνοδηγού. Όταν πατήσετε αυτόν τον διακόπτη, το παράθυρο της πόρτας του συνοδηγού δεν μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει από κανέναν από τους υπόλοιπους διακόπτες (2), (3), (4) ή (5). Για να το επαναφέρετε στην κανονική του λειτουργία πατήστε μία φορά ακόμα τον διακόπτη κλειδώματος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Θα πρέπει να ασφαλίσετε τα υπόλοιπα παράθυρα του αυτοκινήτου όταν υπάρχουν παιδιά μέσα σε αυτό. Τα παιδιά μπορεί να τραυματισθούν σοβαρά εάν κάποιο τμήμα του σώματος τους πιαστεί από το παράθυρο όταν αυτό λειτουργεί.
- Για την αποφυγή τραυματισμού ενός επιβάτη από την λειτουργία παραθύρου βεβαιωθείτε ότι στην διαδρομή του παραθύρου δεν παρεμβάλλονται τα χέρια ή το κεφάλι του επιβάτη όταν το κλείνετε.
- Πάντοτε να αφαιρείτε το κλειδί από τον κεντρικό διακόπτη ή να παίρνετε μαζί σας το τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί όταν απομακρύνετε από το αυτοκίνητο ακόμα και για μικρό χρονικό διάστημα. Επίσης να μην αφήνετε παιδιά μέσα σε παρκαρισμένο αυτοκίνητο. Παιδιά χωρίς επίτηρηση μπορεί να χρησιμοποιήσουν τους διακόπτες των παραθύρων και να παγιδευτούν από τα παράθυρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο με ένα από τα πίσω πλαϊνά παράθυρα ανοικτό μπορεί να ακούγεται ένας θόρυβος που οφείλεται στις δονήσεις του αέρα. Για να μειώσετε το θόρυβο, ανοίξτε ένα από τα μπροστινά πλαϊνά παράθυρα ή μειώστε το άνοιγμα του πίσω πλαϊνού ανοικτού παραθύρου.

Λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης

Το παράθυρο της πόρτας οδηγού διαθέτει λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης. Αυτή, ανιχνεύει εάν κατά το κλείσιμο του παραθύρου με την αυτόματη συνεχόμενη λειτουργία εγκλωβιστεί κάποιο αντικείμενο και διακόπτει την λειτουργία κλεισίματος για να αποφευχθεί ζημιά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού κατά την λειτουργία του παραθύρου βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλεται κάποιο μέλος όπως χέρια ή κεφάλι επιβάτη στην διαδρομή του παραθύρου όταν το κλείνετε. Η λειτουργία αυτή μπορεί να μην ανιχνεύσει το αντικείμενο λόγω μεγέθους, και θέσης του στην διαδρομή κλεισίματος του παραθύρου.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης δεν ενεργεί όταν κρατάτε τον διακόπτη στην θέση ανεβάσματος του παραθύρου.
- Η λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης μπορεί να μην ανιχνεύσει κάποιο αντικείμενο που έχει πιαστεί από το παράθυρο πριν αυτό κλείσει τελείως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ακόμα και εάν δεν μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο με την αυτόματη συνεχόμενη λειτουργία επειδή υφίσταται πρόβλημα στην λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης, υπάρχει η δυνατότητα να το κλείσετε εάν κρατήσετε τον διακόπτη στην θέση κλεισίματος. Εάν οδηγείτε σε ανώμαλο οδόστρωμα, η λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης μπορεί να ενεργοποιηθεί λόγω των αναπηδήσεων του αμαξώματος.

Αρχικοποίηση λειτουργίας πρόληψης σύνθλιψης

Όταν αποσυνδέετε και επανασυνδέετε την μπαταρία, η λειτουργία αυτή απενεργοποιείται. Σε αυτή την περίπτωση το αυτόματο συνεχόμενο άνοιγμα του παραθύρου θα απενεργοποιηθεί ενώ το αυτόματο συνεχόμενο κλείσιμο θα παραμείνει ενεργοποιημένο. Η λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης θα πρέπει να αρχικοποιηθεί.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Για να αρχικοποιήσετε την λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Στρέψτε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση "ON" ή πατήστε το διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON".
- 2) Ανοίξτε πλήρως το παράθυρο πόρτας οδηγού κρατώντας το διακόπτη ανοίγματος.
- 3) Κλείστε πλήρως το παράθυρο κρατώντας τον διακόπτη κλεισίματος και συνεχίστε να τον κρατάτε για 2 δευτερόλεπτα αφότου το παράθυρο έχει κλείσει τελείως.
- 4) Επιβεβαιώστε ότι η αυτόματη λειτουργία συνεχόμενου ανοίγματος/κλεισίματος του παραθύρου λειτουργεί σωστά.

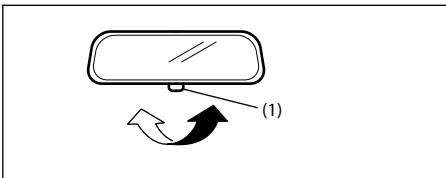
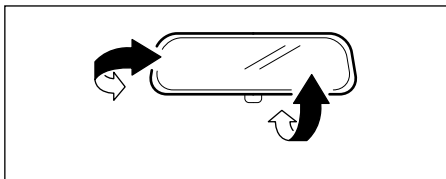
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οποτεδήποτε αποσυνδέσετε και επανασυνδέσετε την μπαταρία ή αντικαταστήσετε την ασφάλεια θα πρέπει να αρχικοποιήσετε την λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης η οποία δεν θα ενεργοποιηθεί παρά μόνο όταν ολοκληρωθεί η αρχικοποίηση.

Εάν η αυτόματη συνεχόμενη λειτουργία ανοίγματος/κλεισίματος του παραθύρου της πόρτας οδηγού δεν λειτουργήσει μετά την αρχικοποίηση, υπάρχει πιθανότητα δυσλειτουργίας της λειτουργίας πρόληψης σύνθλιψης. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.

Καθρέπτες

Εσωτερικός καθρέπτης



- (2) Για οδήγηση την ημέρα
- (3) Για οδήγηση την νύκτα

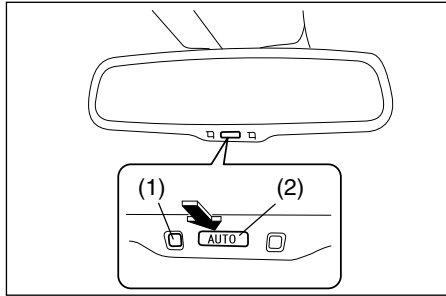
Μπορείτε να ρυθμίσετε τον εσωτερικό καθρέπτη, με το χέρι σας ώστε να έχετε καλή οπτική προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου. Για να ρυθμίσετε τον καθρέπτη, θέστε τον μοχλό (1) στην θέση ημέρας και στην συνέχεια μετακινήστε τον καθρέπτη στην θέση που έχετε την καλύτερη οπτική.

Όταν οδηγείτε νύκτα, μπορείτε να μετακινήσετε τον μοχλό στην θέση νύκτας ώστε να μειωθούν οι αντανακλάσεις από τα φώτα των αυτοκινήτων που σας ακολουθούν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να ρυθμίζετε την θέση του καθρέπτη πάντα με τον μοχλό στην θέση για οδήγηση την ημέρα.
- Χρησιμοποιείτε την ρύθμιση για οδήγηση την νύκτα μόνο εάν είναι απαραίτητο να μειώσετε τις αντανάκλαση από τους προβολείς των αυτοκινήτων που σας ακολουθούν. Προσέξτε γιατί με τον καθρέπτη στην θέση οδήγησης την νύκτα μπορεί να μην βλέπετε κάποια αντικείμενα που είναι ορατά στην θέση για οδήγηση την ημέρα.

Αυτόματη μείωση αντανάκλασεων εσωτερικού καθρέπτη

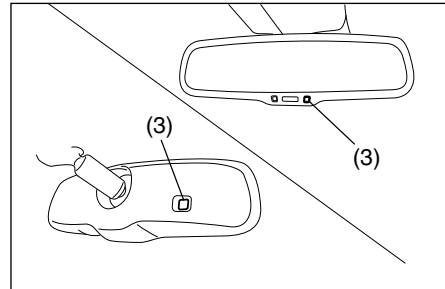


Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη μείωση των αντανάκλασεων του εσωτερικού καθρέπτη με το χέρι ώστε να βλέπετε καθαρά στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου. Ο καθρέπτης διαθέτει αυτή την λειτουργία ώστε να μειώνονται αυτόματα οι αντανάκλασεις από τους προβολείς των αυτοκινήτων που σας ακολουθούν. Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται όταν ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στην θέση "ON".

- Ο καθρέπτης ενεργοποιείται στην κατάσταση αυτόματης μείωσης αντανάκλασεων όταν ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στην θέση "ON".
- Όταν ο διακόπτης "AUTO" (2) πατηθεί, ανάβει η πράσινη ένδειξη (1) επιβεβαιώνοντας ότι ο καθρέπτης έχει ρυθμιστεί στην κατάσταση αυτόματης μείωσης αντανάκλασεων. Για να ακυρώσετε την κατάσταση αυτή, πατήστε τον διακόπτη

"AUTO" (2) και η πράσινη ένδειξη (1) θα σβήσει.

- Η λειτουργία αυτόματης μείωσης αντανάκλασεων απενεργοποιείται μόλις επιλεγεί στο κιβώτιο ταχυτήτων η όπισθεν.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αγγίζετε ή καλύπτετε τον αισθητήρα (3) γιατί θα προκληθεί δυσλειτουργία στο σύστημα. Η κάλυψη του αισθητήρα με κάποιο αντικείμενο όπως αυτοκόλλητα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στο σύστημα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

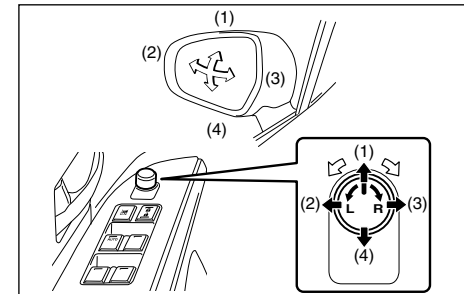
Μην κρεμάτε βαριά αντικείμενα στον καθρέπτη γιατί μπορεί να σπάσει η βάση του από το βάρος.

Εξωτερικοί καθρέπτες

Ρυθμίστε τους εξωτερικούς καθρέπτες έτσι ώστε να μπορείτε να βλέπετε μέσα από αυτούς τις πλευρές του αυτοκινήτου σας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κρίνετε τις διαστάσεις ή την απόσταση ενός αυτοκινήτου ή άλλου αντικείμενου το οποίο φαίνεται στον εξωτερικό κυρτό καθρέπτη. Λάβετε υπόψη ότι τα αντικείμενα φαίνονται μικρότερα και σε μεγαλύτερη απόσταση από ότι σε έναν επίπεδο καθρέπτη.



Ο διακόπτης για την ρύθμιση των εξωτερικών ηλεκτρικών καθρεπτών βρίσκεται στο πάνελ της πόρτας του οδηγού. Μπορείτε να ρυθμίσετε τους καθρέπτες μόνο όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στις θέσεις "ACC" ή "ON". Για να ρυθμίσετε τους εξωτερικούς καθρέπτες:

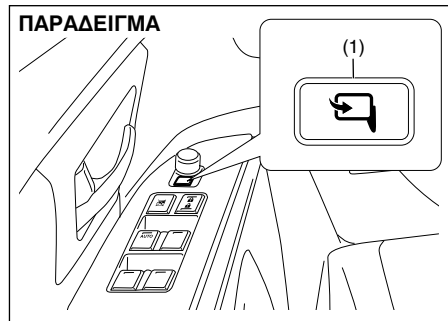
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

- 1) Μετακινήστε τον επιλογέα προς τα αριστερά ή δεξιά ανάλογα με ποιόν καθρέπτη επιθυμείτε να ρυθμίσετε.
- 2) Πατήστε το εξωτερικό τμήμα του διακόπτη που αντιστοιχεί στην διεύθυνση που επιθυμείτε να κινηθεί ο καθρέπτης.
- 3) Επαναφέρετε τον επιλογέα στη κεντρική του θέση ώστε να αποφύγετε τυχαία μετακίνηση του καθρέπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέπτες, ανατρέξτε στο “Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ και θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες” σε αυτό το κεφάλαιο.

Διακόπτης αναδίπλωσης εξωτερικών καθρεπτών (προαιρετικός εξοπλισμός)



Μπορείτε να αναδιπλώσετε τους καθρέπτες όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο σε στενό μέρος. Πιέστε τον διακόπτη αναδίπλωσης (1) για να κλείσετε και να ανοίξετε τους εξωτερικούς καθρέπτες. Βεβαιωθείτε ότι οι καθρέπτες έχουν ανοίξει πλήρως προτού οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αναδίπλωση των εξωτερικών καθρεπτών μπορεί να προκαλέσει εγκλωβισμό και τραυματισμό ενός χεριού. Μην αφήνετε κανένα να έχει το χέρι του στον καθρέπτη όταν τον κλείνετε ή τον ανοίγετε.

Εμπρός Καθίσματα

Ρύθμιση καθίσματος

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε ποτέ να ρυθμίσετε το κάθισμα ή την πλάτη του οδηγού ενώ οδηγείτε, γιατί μπορεί να μετακινηθούν ξαφνικά προκαλώντας απώλεια του ελέγχου του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα και η πλάτη του είναι σωστά ρυθμισμένα πριν οδηγήσετε.

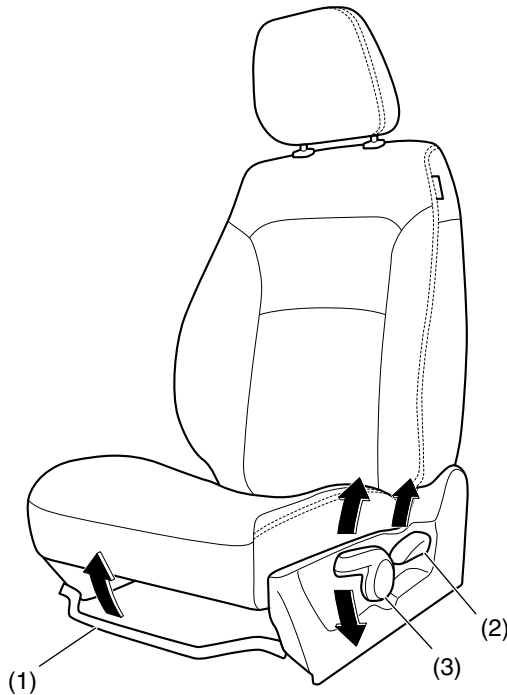
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή υπερβολικού λασκαρίσματος της ζώνης ασφαλείας κάτι που θα μείωνε την αποτελεσματικότητα της σαν μηχανισμός προστασίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει το κάθισμα προτού δέσετε τις ζώνες ασφαλείας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι πλάτες των καθισμάτων θα πρέπει να βρίσκονται πάντοτε σε όρθια θέση κατά την οδήγηση, γιατί διαφορετικά μειώνεται η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας. Οι ζώνες ασφαλείας είναι σχεδιασμένες ώστε να προσφέρουν την μέγιστη προστασία με τις πλάτες των καθισμάτων σε όρθια θέση.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Μοχλός ρύθμισης θέσης καθίσματος (1)

Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω και σύρετε το κάθισμα.

Μοχλός ρύθμισης γωνίας πλάτης καθίσματος (2)

Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω και ρυθμίστε την πλάτη.

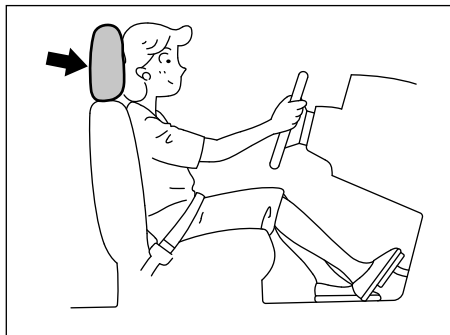
Μοχλός ρύθμισης ύψους καθίσματος (3)

(προαιρετικός εξοπλισμός)

Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω για να ανυψώσετε το κάθισμα. Πιέστε τον μοχλό προς τα κάτω για να χαμηλώσετε το κάθισμα.

Μετά την ρύθμιση, προσπαθήστε να μετακινήσετε το κάθισμα προς τα μπροστά και προς τα πίσω για να επιβεβαιώσετε ότι αυτό έχει ασφαλίσει σωστά.

Ρυθμιζόμενα προσκέφαλα



Τα προσκέφαλα καθισμάτων είναι σχεδιασμένα για να μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού του αυχένα σε περίπτωση ατυχήματος. Ρυθμίστε τα προσκέφαλα έτσι ώστε το κέντρο τους να βρίσκεται όσο πιο κοντά στο πάνω μέρος των αυτιών σας. Εάν κάτι τέτοιο δεν είναι εφικτό για πολύ ψηλούς επιβάτες, ρυθμίστε το προσκέφαλο όσο το δυνατόν πιο ψηλά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

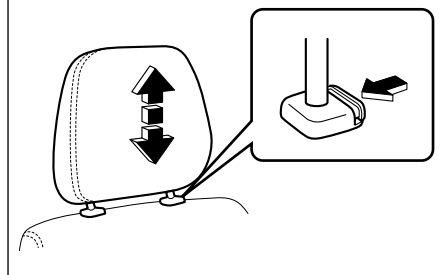
- **Ποτέ μην οδηγείτε το αυτοκίνητο ενώ έχετε αφαιρέσει τα προσκέφαλα.**
- **Μην επιχειρήσετε ποτέ να ρυθμίσετε τα προσκέφαλα ενώ οδηγείτε.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αφαιρέσετε το προσκέφαλο μπορεί να χρειαστεί να αναδιπλώσετε την πλάτη του καθίσματος ώστε να αποκτήσετε αρκετό ελεύθερο χώρο.

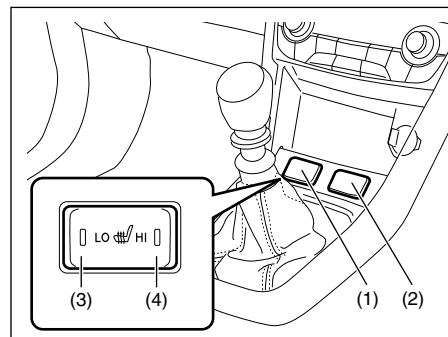
Εμπρός

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ανυψώσετε τα προσκέφαλα, τραβήξτε τα προς τα πάνω μέχρις να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος “κλικ”. Για να τα χαμηλώσετε πιέστε τα προς τα κάτω ενώ ταυτόχρονα πιέζετε το κουμπί το κουμπί ασφάλισης. Εάν πρέπει να αφαιρέσετε ένα προσκέφαλο (για καθαρισμό, αντικατάσταση κλπ) πιέστε το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε το προσκέφαλο εντελώς έξω.

Θερμαινόμενα εμπρός καθίσματα (προαιρετικός εξοπλισμός)

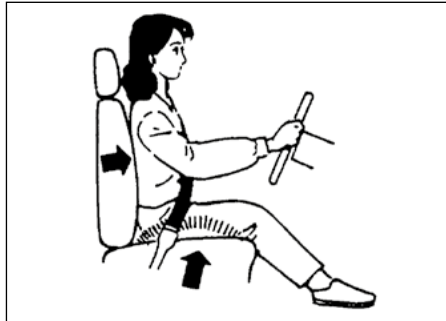


- (1) Διακόπτης αριστερού καθίσματος
- (2) Διακόπτης δεξιού καθίσματος
- (3) Θέση “LO”
- (4) Θέση “HI”

Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στη θέση “ON”, πατήστε τον διακόπτη του καθίσματος που θέλετε να ενεργοποιήσετε το σύστημα θέρμανσης.

- Μόλις πατηθεί ο διακόπτης ενός θερμαινόμενου καθίσματος η εσωτερική αντίσταση σε αυτό αρχίζει να λειτουργεί.

- Για να επιλέξετε την μικρή σκάλα θέρμανσης, πατήστε την πλευρά "LO" (3) του διακόπτη. Μόλις ενεργοποιηθεί η αντίσταση ανάβει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία.
- Για να επιλέξετε την μεγάλη σκάλα θέρμανσης, πατήστε την πλευρά "HI" (4) του διακόπτη. Μόλις ενεργοποιηθεί η αντίσταση, ανάβει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία.
- Για να απενεργοποιήσετε την λειτουργία, επαναφέρετε τον διακόπτη στην αρχική του θέση. Βεβαιωθείτε ότι οι ενδεικτικές λυχνίες είναι σβηστές.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λανθασμένη χρήση των θερμαινόμενων καθισμάτων μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη. Ένας επιβάτης μπορεί να πάθει έγκαυμα ακόμα και όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλή, εάν αυτός φορά λεπτό παντελόνι, λεπτό μπλουζάκι ή σορτς και το θερμαινόμενο κάθισμα παραμένει σε λειτουργία για μεγάλο διάστημα.

Αποφύγετε την χρήση των θερμαινόμενων καθισμάτων για επιβάτες με τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- Άτομα με μειωμένο αίσθημα της θερμότητας στα πόδια περιλαμβανομένων των ηλικιωμένων και ατόμων με ειδικές ανάγκες.
- Μικρά παιδιά ή άτομα με ευαίσθητη επιδερμίδα.
- Άτομα που κοιμούνται ή βρίσκονται υπό την επήρεια οιοσπνευματωδών ποτών ή ηρεμιστικών φαρμάκων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στην αντίσταση των θερμαινόμενων καθισμάτων:

- Μην κτυπάτε δυνατά τα εμπρός καθίσματα και μην αφήνετε τα παιδιά να πηδάνε πάνω σε αυτά.
- Μην καλύπτετε τα καθίσματα με μονωτικά υλικά όπως κουβέρτες ή μαξιλάρια.

Πίσω Καθίσματα

Ρύθμιση καθίσματος

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή υπερβολικού λασκαρίσματος της ζώνης ασφαλείας κάτι που θα μείωνε την αποτελεσματικότητα της σαν μηχανισμός προστασίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει το κάθισμα προτού δέσετε τις ζώνες ασφαλείας.

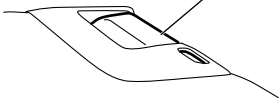
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι πλάτες των καθισμάτων θα πρέπει να βρίσκονται πάντοτε σε όρθια θέση κατά την οδήγηση, γιατί διαφορετικά μειώνεται η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας. Οι ζώνες ασφαλείας είναι σχεδιασμένες ώστε να προσφέρουν την μέγιστη προστασία με τις πλάτες των καθισμάτων σε όρθια θέση.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

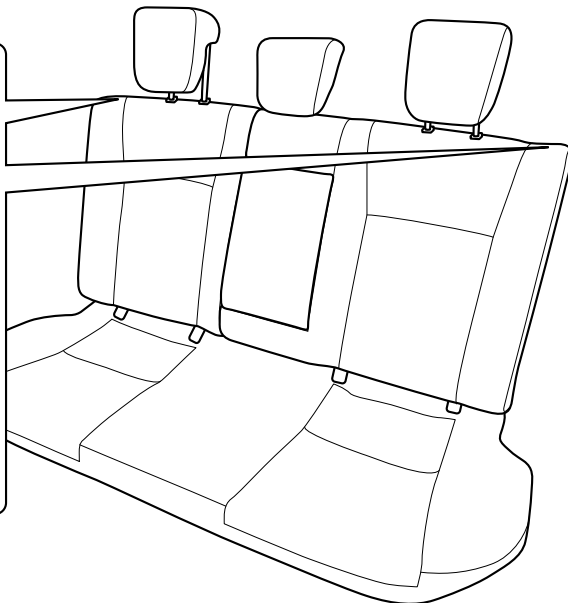
LOCK

(1)



UNLOCK

Κόκκινο



Μοχλός ρύθμισης γωνίας πλάτης πίσω καθίσματος (1) (προαιρετικός εξοπλισμός)

Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω και μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος.

Μετά την ρύθμιση, προσπαθήστε να μετακινήσετε την πλάτη του καθίσματος προς τα μπροστά και προς τα πίσω για να επιβεβαιώσετε ότι αυτή έχει ασφαλίσει σωστά.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μόλις ρυθμίσετε την πλάτη του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι αυτή έχει ασφαλίσει σωστά. Εάν κάτι τέτοιο δεν έχει γίνει, στο πίσω μέρος του μοχλού θα εμφανιστεί ένα κόκκινο κουμπί.

Ρυθμιζόμενα προσκέφαλα

Τα ρυθμιζόμενα προσκέφαλα είναι σχεδιασμένα για να μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού του λαιμού σε περίπτωση ατυχήματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην οδηγείτε το αυτοκίνητο ενώ έχετε αφαιρέσει τα προσκέφαλα.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ρυθμίσετε τα προσκέφαλα ενώ οδηγείτε.

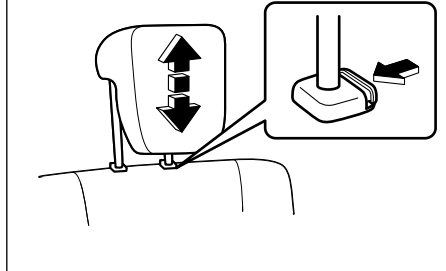
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να χρειάζεται να διπλώσετε προς τα μπροστά την πλάτη του πίσω καθίσματος να αφαιρέσετε τα προσκέφαλα.

Ρυθμίστε το προσκέφαλο έτσι ώστε το κέντρο του να βρίσκεται όσο πιο κοντά στο πάνω μέρος των αυτιών. Εάν κάτι τέτοιο δεν είναι εφικτό για πολύ ψηλούς επιβάτες, ρυθμίστε το προσκέφαλο όσο το δυνατόν πιο ψηλά.

Πίσω

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ανυψώσετε τα πίσω προσκέφαλα, τραβήξτε τα προς τα πάνω μέχρι να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος “κλικ”. Για να τα χαμηλώσετε πιέστε τα προς τα κάτω ενώ ταυτόχρονα πιέζετε το κουμπί το κουμπί ασφάλισης. Εάν πρέπει να αφαιρέσετε ένα προσκέφαλο (για καθαρισμό, αντικατάσταση κλπ) πιέστε το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε το προσκέφαλο εντελώς έξω. Όταν προτίθεστε να τοποθετήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος ανυψώστε το προσκέφαλο όσο το δυνατόν πιο ψηλά.

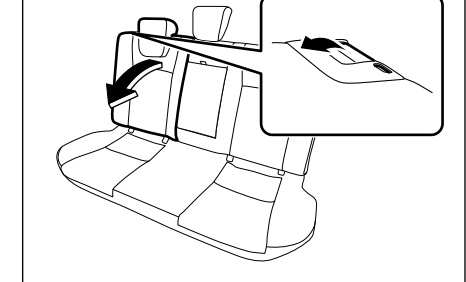
Αναδίπλωση πίσω καθισμάτων

Τα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου σας μπορούν να αναδιπλωθούν προς τα μπροστά ώστε να αυξηθεί ο χώρος μεταφοράς.

Για να διπλώσετε τα πίσω καθίσματα προς τα μπροστά:

- 1) Χαμηλώστε το προσκέφαλο πλήρως.
- 2) Μαζέψτε την πίσω κεντρική ζώνη ασφαλείας. Ανατρέξτε στο “Ζώνη ασφαλείας με αποσπώμενο σύνδεσμο” σε αυτό το κεφάλαιο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 3) Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης που βρίσκεται στο πάνω μέρος κάθε διαιρούμενου καθίσματος και διπλώστε το κάθισμα προς τα μπροστά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αφού διπλώσετε την πλάτη του πίσω καθίσματος προς τα μπροστά μην αφήσετε να μπει οποιοδήποτε αντικείμενο στο άνοιγμα της υποδοχής ασφάλισης του. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά με αποτέλεσμα να μην ασφαλίζει σωστά η πλάτη του καθίσματος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν πρέπει να μεταφέρετε αποσκευές με την πλάτη του πίσω καθίσματος διπλωμένη, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει τις αποσκευές γιατί διαφορετικά μπορεί να μετακινηθούν προκαλώντας τραυματισμό.

Για να επαναφέρετε την πλάτη των πίσω καθισμάτων στην αρχική τους θέση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

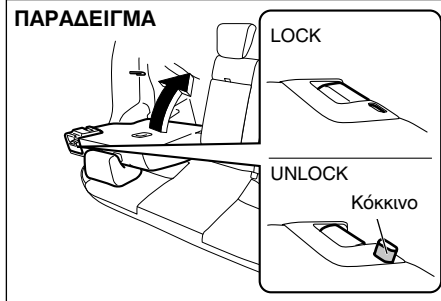
▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την επαναφορά της πλάτης του πίσω καθίσματος προσέξτε να μην πιαστούν τα δάκτυλα σας στην υποδοχή ασφάλισης του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την επαναφορά της πλάτης του πίσω καθίσματος προσέξτε να μην αφήσετε να μπει οποιοδήποτε αντικείμενο στην υποδοχή ασφάλισης του. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά με αποτέλεσμα να μην ασφαλίζει σωστά η πλάτη του καθίσματος.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ανασηκώστε την πλάτη μέχρι να ασφαλίσει στην θέση της.

Μετά την ρύθμιση, προσπαθήστε να μετακινήσετε την πλάτη προς τα μπροστά και πίσω για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στην υποδοχή ασφάλισης της πλάτης του πίσω καθίσματος, γιατί μπορεί να εγκλωβιστεί το δάκτυλο σας και να τραυματισθείτε.

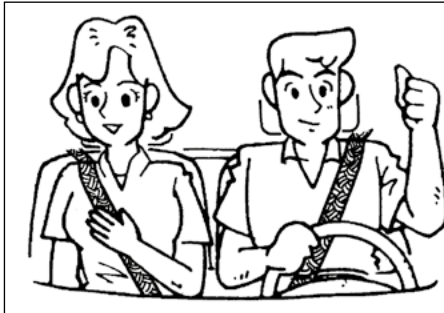
▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μόλις ρυθμίσετε την πλάτη του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι αυτή έχει ασφαλίσει σωστά. Εάν κάτι τέτοιο δεν έχει γίνει, στο πίσω μέρος του μοχλού θα εμφανιστεί ένα κόκκινο κουμπί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά την επαναφορά της πλάτης του πίσω καθίσματος προσέξτε να μην αφήσετε να μπει οποιοδήποτε αντικείμενο στην υποδοχή ασφάλισης του. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά με αποτέλεσμα να μην ασφαλίζει σωστά η πλάτη του καθίσματος.
- Κατά την επαναφορά της πλάτης του πίσω καθίσματος προσέξτε να μην προκληθεί κάποια ζημιά στην υποδοχή ασφάλισης του. Μην την πιέζετε χρησιμοποιώντας υπερβολική δύναμη.
- Επειδή η υποδοχή είναι ειδικά σχεδιασμένη για την ασφάλιση της πλάτης του πίσω καθίσματος, να μην την χρησιμοποιείτε για οτιδήποτε διαφορετικό. Η λανθασμένη χρησιμοποίηση της μπορεί να προκαλέσει ζημιά με αποτέλεσμα η πλάτη του πίσω καθίσματος να μην ασφαλίζει σωστά.

Ζώνες ασφαλείας και Συστήματα συγκράτησης παιδιών

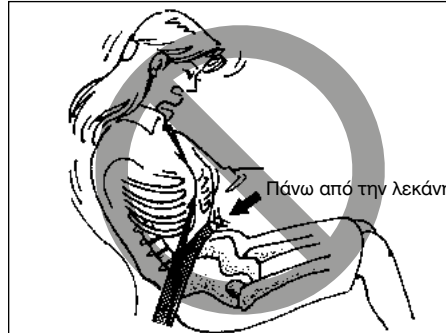


▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να φοράτε πάντοτε τις ζώνες ασφαλείας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο αερόσακος συμπληρώνει ή ενισχύει την προστασία που προσφέρουν οι ζώνες ασφαλείας σε μετωπική σύγκρουση. Ο οδηγός και οι επιβάτες πρέπει να είναι δεμένοι σωστά με τις ζώνες ασφαλείας ανεξάρτητα από την ύπαρξη ή μη αερόσακου, για να μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επιτρέπετε να επιβιβάζονται άτομα στον χώρο αποσκευών του αυτοκινήτου. Σε περίπτωση ατυχήματος ο κίνδυνος τραυματισμού είναι μεγαλύτερος για άτομα που δεν κάθονται σε κάθισμα και δεν έχουν δεμένη την ζώνη ασφαλείας.
- Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να είναι πάντοτε ρυθμισμένες ως εξής:
 - ο οριζόντιος ιμάντας να διέρχεται χαμηλά γύρω από την λεκάνη και όχι γύρω από τον θώρακα.
 - ο διαγώνιος ιμάντας πρέπει να διέρχεται μόνο πάνω από τον ώμο και ποτέ κάτω από το μπράτσο.
 - ο διαγώνιος ιμάντας πρέπει να είναι μακριά από το πρόσωπο και τον λαιμό.

(συνεχίζεται)



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Οι ζώνες ασφαλείας δεν πρέπει να φοριούνται με στριμένους τους ιμάντες και πρέπει να είναι πάντοτε ρυθμισμένες εφαρμοστά και άνετα ώστε να παρέχουν την προστασία για την οποία είναι σχεδιασμένες. Μια χαλαρή ζώνη ασφαλείας παρέχει λιγότερη προστασία από μία που εφαρμόζει σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το γλωσίδι κάθε ζώνης ασφαλείας είναι ασφαλισμένο στην σωστή πόρτη. Στο πίσω κάθισμα είναι δυνατόν να διασταυρώνετε τις πόρτες.

(συνεχίζεται)



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Οι έγκυες γυναίκες πρέπει να χρησιμοποιούν ζώνες ασφαλείας. Ο γυναικολόγος τους θα τους δώσει συγκεκριμένες συστάσεις. Θυμηθείτε ότι ο οριζόντιος ιμάντας της ζώνης πρέπει να φοριέται όσο πιο χαμηλά γίνεται, πάνω στους γοφούς, όπως φαίνεται και στην εικόνα.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Μην δένετε ποτέ με την ίδια ζώνη ασφαλείας δύο επιβάτες ή ένα παιδί ή ένα βρέφος το οποίο κάθεται στην αγκαλιά ενός επιβάτη. Σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Ελέγχετε σε τακτικά χρονικά διαστήματα τις ζώνες ασφαλείας για φθορά ή ζημιά. Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να αντικαθίστανται όταν οι ιμάντες παρουσιάζουν ξεφτίσματα, λεκέδες ή οποιαδήποτε φθορά. Είναι απαραίτητο να αντικαθίσταται ολόκληρη η ζώνη ασφαλείας μετά από μία σοβαρή σύγκρουση, ακόμα και εάν δεν υπάρχει εμφανής ζημιά σε αυτή.
- Παιδιά ηλικίας 12 χρονών ή μικρότερα πρέπει να βρίσκονται σωστά δεμένα με το κατάλληλο σύστημα ασφαλείας στα πίσω καθίσματα.
- Βρέφη και μικρά παιδιά δεν πρέπει να μεταφέρονται παρά μόνο όταν είναι σωστά δεμένα στο κατάλληλο παιδικό κάθισμα και πάντοτε στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου. Πρέπει να χρησιμοποιείτε κατάλληλα παιδικά καθίσματα που μπορείτε να προμηθευτείτε από την αγορά. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα που αγοράσατε καλύπτει τις προδιαγραφές ασφαλείας. Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

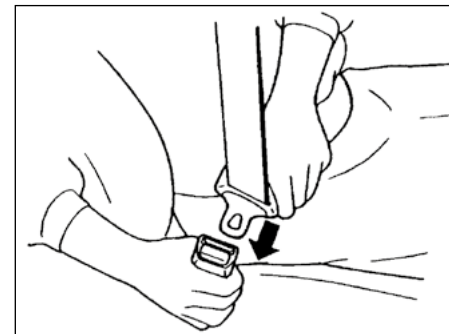
(συνέχεια)

- Τα παιδιά που ερεθίζεται ο λαιμός και το πρόσωπο από τον διαγώνιο ιμάντα θα πρέπει να τα μετακινείτε προς το κέντρο του αυτοκινήτου.
- Αποφεύγετε το λέκιασμα των ιμάντων της ζώνης ασφαλείας με υαλιστικά, λάδια, χημικά και υγρά μπαταρίας. Οι ζώνες ασφαλείας καθαρίζονται με μαλακό σαπούνι και νερό.
- Μην εισάγετε άλλα υλικά όπως νομίσματα, στις πόρπες των ζωνών ασφαλείας και προσέξτε να μην χυθούν υγρά σε αυτές. Εάν συμβεί κάτι από τα παραπάνω, μπορεί η πόρπη να μην λειτουργεί σωστά.
- Οι πλάτες των καθισμάτων θα πρέπει να βρίσκονται σε όρθια θέση όταν οδηγείτε γιατί διαφορετικά μειώνεται η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας. Οι ζώνες ασφαλείας είναι σχεδιασμένες έτσι ώστε να προσφέρουν την μέγιστη προστασία όταν οι πλάτες των καθισμάτων είναι σε όρθια θέση.

Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων

Μηχανισμός μπλοκαρίσματος ανάγκης (ELR)

Η ζώνη ασφαλείας διαθέτει μηχανισμό μπλοκαρίσματος ανάγκης (ELR) ο οποίος είναι σχεδιασμένος έτσι ώστε να μπλοκάρει την ζώνη σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης. Εάν συμβεί αυτό, επιτρέψτε στη ζώνη να επανέλθει και στην συνέχεια τραβήξτε την αργά.



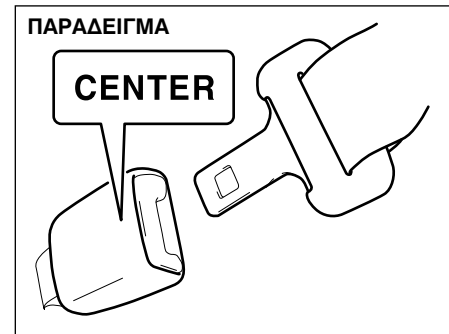
Υπενθύμιση ασφαλείας



Για να μειώσετε τον κίνδυνο να γλυστρήσετε κάτω από την ζώνη ασφαλείας σε περίπτωση σύγκρουσης, τοποθετήστε τον οριζόντιο μάντα της ζώνης όσο πιο χαμηλά στους γοφούς, και ρυθμίστε την ζώνη έτσι ώστε να εφαρμόζει σωστά στο σώμα. Το μήκος του διαγώνιου μάντα ρυθμίζεται αυτόματα, επιτρέποντας ελευθερία κινήσεων.

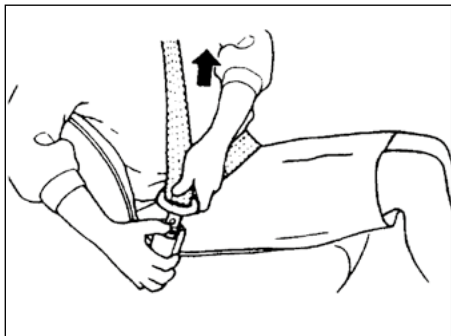
Για να δέσετε την ζώνη ασφαλείας, καθίστε σωστά στο κάθισμα και τραβήξτε την από το γλωσίδι, περάστε την γύρω από το σώμα και εισάγετε το γλωσίδι στην πόρπη μέχρις να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό “κλικ”.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

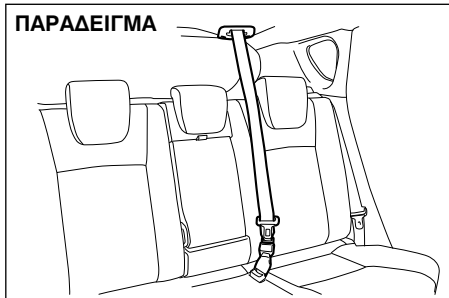
Για να ξεχωρίζετε την ζώνη και την πόρπη για την μεσαία πίσω θέση, υπάρχει η ένδειξη "CENTER" στην πόρπη και στο γλωσίδι. Οι πόρπες είναι έτσι σχεδιασμένες, ώστε να μην μπορεί να συνδεθούν σε λάθος γλωσίδι.



Για να λύσετε την ζώνη ασφαλείας, πιέστε το κόκκινο μπουτόν "PRESS" στη πόρπη και αφήστε να επιστρέψει ο ιμάντας στην βάση του συγκρατώντας το γλωσίδι με το χέρι σας.

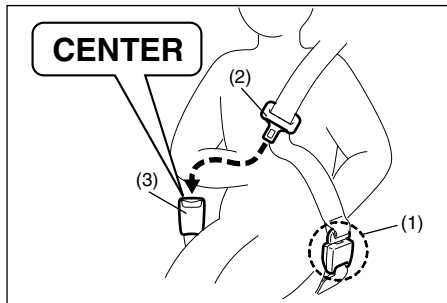
Ζώνη ασφαλείας με αφαιρούμενο σύνδεσμο

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Η ζώνη ασφαλείας για την μεσαία πίσω θέση διαθέτει πόρπη, γλωσίδι και έναν αφαιρούμενο σύνδεσμο. Στη πόρπη υπάρχει η ένδειξη "CENTER" για να ξεχωρίζει από τις υπόλοιπες δύο ζώνες ασφαλείας. Η πόρπη της ζώνης ασφαλείας για την μεσαία πίσω θέση έχει ειδικό σχεδιασμό ώστε να μην επιτρέπει την λανθασμένη ασφάλιση με το γλωσίδι κάποιας από τις υπόλοιπες ζώνες ασφαλείας.

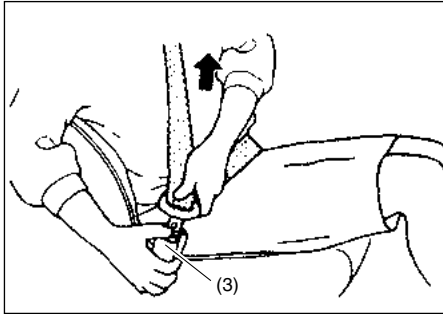
Όταν η πλάτη του πίσω καθίσματος είναι σε όρθια θέση να έχετε τον αφαιρούμενο σύνδεσμο συνδεδεμένο. Μόνο όταν πρόκειται να διπλωθεί προς τα μπροστά η πλάτη, θα πρέπει να αφαιρέσετε τον σύνδεσμο. Για να συνδέσετε και να αφαιρέσετε τον σύνδεσμο ανατρέξτε στο "Αποσύνδεση και σύνδεση αφαιρούμενου συνδέσμου" στο κεφάλαιο αυτό.



Δέσιμο ζώνης ασφαλείας

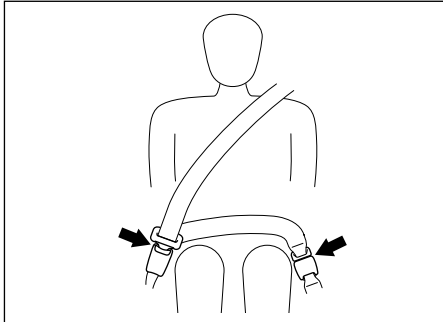
Προτού χρησιμοποιήσετε την ζώνη ασφαλείας για την μεσαία πίσω θέση, βεβαιωθείτε ότι ο αφαιρούμενος σύνδεσμος (1) βρίσκεται σωστά συνδεδεμένος και ο ιμάντας δεν έχει στρίψει.

Για να δέσετε την ζώνη ασφαλείας, καθίστε σωστά στο κάθισμα και τραβήξτε την από το γλωσίδι (2), περάστε την γύρω από το σώμα σας και εισάγετε το γλωσίδι στην πόρπη (3) μέχρις να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό "κλικ".



Λύσιμο ζώνης ασφαλείας

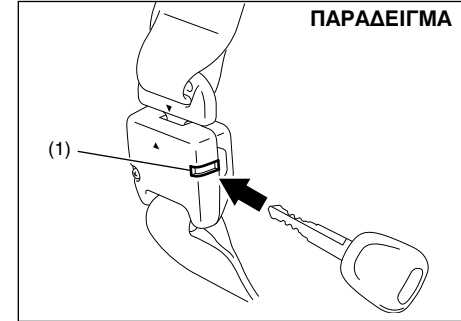
Για να λύσετε την ζώνη ασφαλείας, πιέστε το μπουτόν (3) στη πόρπη και αφήστε να επιστρέψει αργά ο ιμάντας στην βάση του συγκρατώντας το γλωσίδι με το χέρι σας.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου στην περίπτωση σύγκρουσης, πάντοτε να φοράτε την ζώνη ασφαλείας με τα δύο γλωσίδια ασφαλισμένα στις πόρτες.

Αποσύνδεση και σύνδεση αφαιρούμενου συνδέσμου



Αποσύνδεση

Για να αποσυνδέσετε τον σύνδεσμο:

- 1) Εισάγετε ένα κλειδί ή το γλωσίδι της ζώνης στην υποδοχή (1) του συνδέσμου και επιτρέψτε στη ζώνη να αναδιπλωθεί.
- 2) Μόλις η ζώνη αναδιπλωθεί, βάλτε την ζώνη στην βάση της. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας μεσαίας πίσω θέσης στην βάση της" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

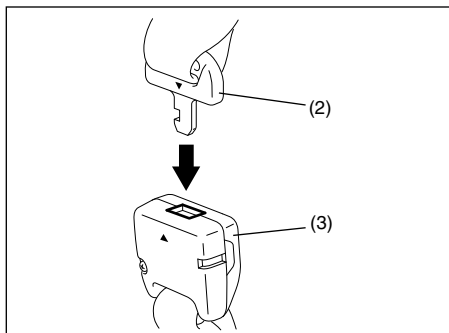
Όταν η πλάτη του πίσω καθίσματος διπλωθεί προς τα μπροστά βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τον σύνδεσμο της ζώνης ασφαλείας. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στη ζώνη.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Σύνδεση

Για να συνδέσετε τον σύνδεσμο:

- 1) Τραβήξτε την ζώνη ασφαλείας από την βάση της.



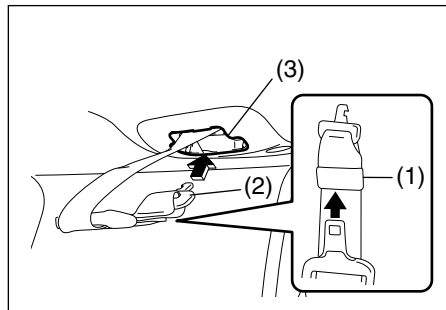
- 2) Εισάγετε το γλωσίδι (2) του συνδέσμου στον σύνδεσμο (3) ευθυγραμμίζοντας μεταξύ τους τα τρίγωνα σημάδια και μέχρις να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό “κλικ”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο αφαιρούμενος σύνδεσμος έχει ασφαλίσει σωστά και ο ιμάντας δεν έχει στρίψει.

Τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας μεσαίας πίσω θέσης στην βάση της

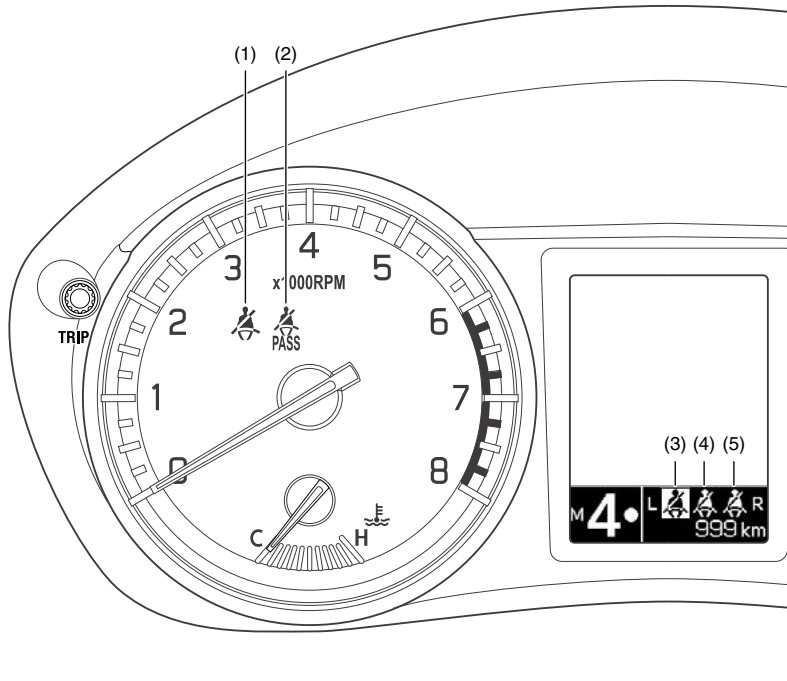
Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει τοποθετηθεί στη βάση της πλήρως.



Για να την τοποθετήσετε στην βάση της εισάγετε το γλωσίδι στην υποδοχή (1). Στη συνέχεια εισάγετε το γλωσίδι του συνδέσμου (2) στη υποδοχή (3) που βρίσκεται στην οροφή.

Υπενθύμιση χρήσης ζώνης ασφαλείας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Ενδεικτική λυχνία υπενθύμισης χρήσης ζώνης ασφαλείας οδηγού
- (2) Ενδεικτική λυχνία υπενθύμισης χρήσης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού
- (3) Ενδεικτική λυχνία υπενθύμισης χρήσης ζώνης ασφαλείας πίσω καθίσματος (πίσω αριστερά)*1
- (4) Ενδεικτική λυχνία υπενθύμισης χρήσης ζώνης ασφαλείας πίσω καθίσματος (πίσω δεξιά)*2

*1 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη.

*2 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ζώνη ασφαλείας είναι δεμένη.

Εάν ο οδηγός και οι επιβάτες δεν έχουν δέσει τις ζώνες ασφαλείας, η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και ο βομβητής θα ηχήσει σαν υπενθύμιση στον οδηγό και τους επιβάτες να δέσουν τις ζώνες ασφαλείας. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στα παρακάτω.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι πρώτιστης σημασίας ο οδηγός και οι επιβάτες να φορούν τις ζώνες ασφαλείας πάντοτε. Άτομα που δεν φορούν ζώνη ασφαλείας διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Θα πρέπει να σας γίνει συνήθεια να φοράτε την ζώνη ασφαλείας προτού βάλετε το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη.

Υπενθύμιση χρήσης ζώνης ασφαλείας οδηγού

Εάν ο οδηγός δεν έχει φορέσει την ζώνη ασφαλείας του όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση "ON" η υπενθύμιση λειτουργεί ως εξής:

- 1) Η ενδεικτική λυχνία υπενθύμισης θα ανάψει.
- 2) Μόλις η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου φθάσει περίπου τα 15 χλμ/ώρα, η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα ηχήσει ο βομβητής για περίπου 95 δευτερόλεπτα.
- 3) Στην συνέχεια, η ενδεικτική λυχνία θα παραμένει αναμμένη μέχρις ο οδηγός να φορέσει την ζώνη ασφαλείας.

Εάν ο/η οδηγός φορέσει την ζώνη ασφαλείας και στην συνέχεια την λύσει, το σύστημα υπενθύμισης θα ενεργοποιηθεί ακολουθώντας τα βήματα 1) ή 2) ανάλογα με την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου. Όταν η ταχύτητα κίνησης είναι μικρότερη των 15 χλμ/ώρα, το σύστημα υπενθύμισης θα ξεκινήσει από το βήμα 1). Όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη των 15 χλμ/ώρα το σύστημα υπενθύμισης θα ξεκινήσει από το βήμα 2).

Η λειτουργία υπενθύμισης ακυρώνεται αυτόματα μόλις ο οδηγός φορέσει την ζώνη ασφαλείας ή ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "LOCK" (OFF).

Υπενθύμιση χρήσης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού

Η λειτουργία υπενθύμισης για την ζώνη ασφαλείας συνοδηγού ενεργοποιείται μόνον όταν κάποιος καθίσει στο κάθισμα συνοδηγού. Σε ορισμένες περιπτώσεις όπως όταν τοποθετείτε ένα βαρύ αντικείμενο στο εμπρός κάθισμα, η λειτουργία ενεργοποιείται. Ο τρόπος λειτουργίας του συστήματος υπενθύμισης χρήσης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού είναι ίδιος με εκείνον του οδηγού.

Υπενθύμιση χρήσης ζώνης ασφαλείας πίσω επιβατών

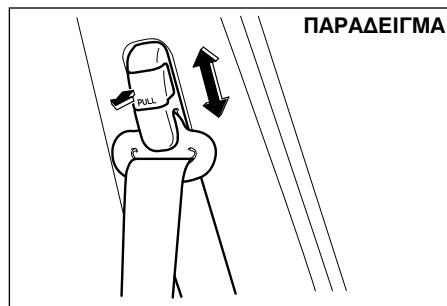
Εάν μία ζώνη ασφαλείας πίσω καθισμάτων δεν δεθεί όταν λειτουργεί ο κινητήρας, όλες οι ενδεικτικές λυχνίες για τις πίσω ζώνες ασφαλείας θα ανάψουν και θα παραμείνουν αναμμένες για περίπου 35 δευτερόλεπτα. Μέσα σε αυτό το χρονικό διάστημα, η αντίστοιχη λυχνία θα ανάβει. Η λυχνία υπενθύμισης θα σβήσει μόλις η αντίστοιχη ζώνη ασφαλείας δεθεί.

Οι ενδεικτικές λυχνίες υπενθύμισης χρήσης ζωνών ασφαλείας πίσω επιβατών ανάβουν για περίπου 35 δευτερόλεπτα στις παρακάτω καταστάσεις.

- Εφόσον μία ζώνη λυθεί όταν η ταχύτητα κίνησης είναι κάτω από 15 χλμ/ώρα.
- Εφόσον μία ζώνη λυθεί όταν η ταχύτητα κίνησης είναι μεγαλύτερη από 15 χλμ/ώρα ενώ ταυτόχρονα θα ηχήσει ο βομβητής.

Η λειτουργία υπενθύμισης ακυρώνεται αυτόματα μόλις ο επιβάτης φορέσει την ζώνη ασφαλείας ή όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "LOCK" (OFF).

Ρυθμιστής ύψους ζώνης ασφαλείας



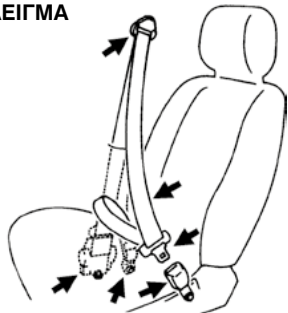
Ρυθμίστε το ύψος της ζώνης ασφαλείας έτσι ώστε ο διαγώνιος ιμάντας να περνάει από το μέσο του ώμου σας. Για να μετακινήσετε το άγγιστρο προς τα πάνω σύρετε το προς τα πάνω. Για να ρυθμίσετε το άγγιστρο προς τα κάτω πατήστε το μπουτόν αφάλισης ενώ σύρετε ταυτόχρονα το άγγιστρο προς τα κάτω. Μετά την ρύθμιση του ύψους, βεβαιωθείτε ότι το άγγιστρο έχει ασφαλίσει.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο διαγώνιος ιμάντας βρίσκεται στο κέντρο του εξωτερικού ώμου. Η ζώνη πρέπει να βρίσκεται μακριά από το πρόσωπο και το λαιμό σας. Η λανθασμένη ρύθμιση μειώνει την αποδοτικότητα της ζώνης ασφαλείας σε περίπτωση ατυχήματος.

Έλεγχος ζώνης ασφαλείας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

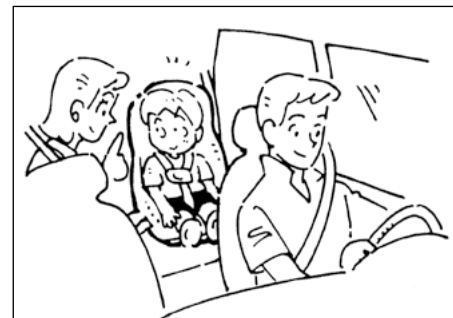


Ελέγχετε σε περιοδικά διαστήματα τις ζώνες ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά και δεν έχουν κάποια ζημιά. Ελέγξτε τους ιμάντες, τις πόρπες, τα γλωστίδια, τους οδηγούς και τους μηχανισμούς επαναφοράς. Αντικαταστήστε όποια ζώνη ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά ή έχει κάποια ζημιά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

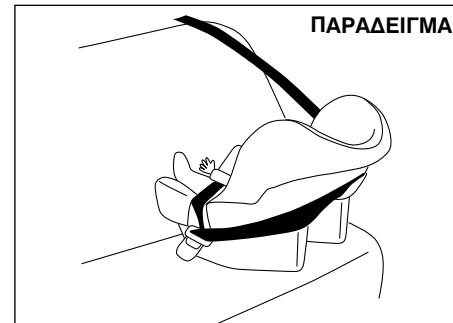
Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει όλες τις ζώνες ασφαλείας μετά από μία σύγκρουση. Όποια ζώνη ασφαλείας χρησιμοποιόταν κατά την σύγκρουση (εκτός και αν αυτή ήταν πολύ μικρή), θα πρέπει να αντικατασταθεί ακόμα και εάν δεν έχει κάποια ορατή ζημιά. Οποιαδήποτε ζώνη ασφαλείας δεν χρησιμοποιόταν κατά την σύγκρουση αλλά δεν λειτουργεί σωστά ή έχει ενεργοποιηθεί ο προεταντήρας της (και αυτό θα έχει συμβεί εφόσον ενεργοποιήθηκαν οι εμπρός αερόσακοι) θα πρέπει να αντικατασταθεί επίσης.

Σύστημα παιδικών καθισμάτων

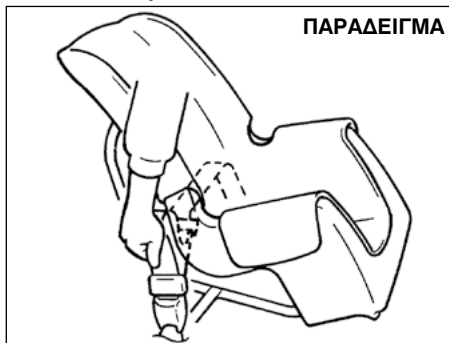


Ανάποδο παιδικό κάθισμα - μόνο για το πίσω κάθισμα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Παιδικό κάθισμα



Βοηθητικό κάθισμα



Η SUZUKI συνιστά απόλυτα την χρήση παιδικών καθισμάτων για την συγκράτηση βρεφών και μικρών παιδιών. Στη αγορά διατίθενται διάφοροι τύποι παιδικών καθισμάτων. Βεβαι-

ωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα που επιλέγετε καλύπτει τις απαραίτητες προδιαγραφές ασφαλείας.

Όλα τα συστήματα παιδικών καθισμάτων είναι σχεδιασμένα να συγκρατούνται στα καθίσματα του αυτοκινήτου με την ζώνη ασφαλείας δύο σημείων ή με τον οριζόντιο ιμάντα στις ζώνες τριών σημείων ή με τις ειδικές μπάρες που υπάρχουν μέσα στο κάθισμα. Η SUZUKI συνιστά να τοποθετείτε τα συστήματα παιδικών καθισμάτων στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου. Σύμφωνα με τις στατιστικές ατυχημάτων, τα παιδιά προστατεύονται καλύτερα όταν είναι στα πίσω καθίσματα παρά στο εμπρός.

(Για τις Χώρες της Ευρώπης)

Όταν αγοράζετε και τοποθετείτε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο SUZUKI σας, ανατρέξτε στις πληροφορίες περί καταλληλότητας που αναφέρονται στο "Συστήματα παιδικών καθισμάτων για τις χώρες της Ευρώπης" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Να ακολουθείτε την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τα συστήματα παιδικών καθισμάτων.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο εμπρός κάθισμα συνοδηγού θα πρέπει να απενεργοποιηθεί ο αερόσακος συνοδηγού γιατί διαφορετικά η λειτουργία του αερόσακου θα έχει σαν αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο του παιδιού.

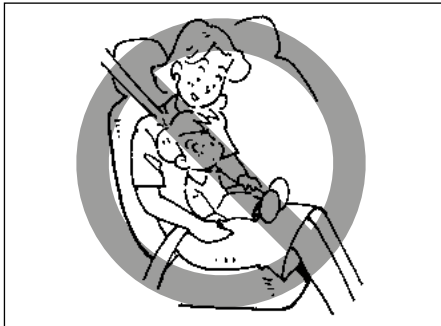
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν τοποθετήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα, μετακινήστε το εμπρός κάθισμα προς τα μπροστά έτσι ώστε τα πόδια του παιδιού να μην ακουμπούν την πλάτη του καθίσματος. Αυτό συμβάλλει στην αποφυγή τραυματισμού του παιδιού σε περίπτωση ατυχήματος.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το παιδικό κάθισμα δεν είναι σωστά τοποθετημένο στο αυτοκίνητο, σε περίπτωση σύγκρουσης μπορεί να τραυματισθεί το παιδί που κάθεται σε αυτό. Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες που περιγράφονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει με ασφάλεια το παιδί στο παιδικό κάθισμα και όπως συνιστά ο κατασκευαστής του.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το αυτοκίνητο σας διαθέτει υποβραχιόνιο στα πίσω καθίσματα μην τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα στο κέντρο του πίσω καθίσματος. Σε περίπτωση ατυχήματος ή ενός ξαφνικού φρεναρίσματος μπορεί το υποβραχιόνιο να πέσει προς τα εμπρός και να τραυματίσει το παιδί.

Σύστημα παιδικού καθίσματος για τις χώρες της Ευρώπης**Παιδικό κάθισμα**

Στον παρακάτω πίνακα αναφέρεται η καταλληλότητα και η προσαρμοστικότητα συστημάτων παιδικών καθισμάτων για την κάθε μία θέση του αυτοκινήτου.

Όποτε μεταφέρετε παιδιά ηλικίας μικρότερης των 12 ετών ή ύψους μικρότερου του 1,5 μ. θα πρέπει να χρησιμοποιείτε σωστά συστήματα παιδικών καθισμάτων που συμβαδίζουν με την οδηγία ECE-R Norm 44.

Πίνακας πληροφοριών εγχειριδίου αυτοκινήτου για την καταλληλότητα εγκατάστασης συστημάτων παιδικών καθισμάτων για τις διάφορες θέσεις του καθίσματος

Στη περίπτωση ενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού.

Ομάδα βάρους	Θέση στο αυτοκίνητο				
	Συνοδηγός	Πίσω εξωτερικά	Πίσω στο κέντρο	Ενδιάμεσα εξωτερικά	Ενδιάμεσα στο κέντρο
ομάδα 0 μέχρι 10 κιλά	X	U	U	N.A.	N.A.
ομάδα 0+ μέχρι 13 κιλά	X	U	U	N.A.	N.A.
ομάδα I 9 μέχρι 18 κιλά	X	U	U	N.A.	N.A.
ομάδα II 15 μέχρι 25 κιλά	X	UF	UF	N.A.	N.A.
ομάδα III 22 μέχρι 36 κιλά	X	UF	UF	N.A.	N.A.

Σε περίπτωση που ο αερόσακος συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί

Ομάδα βάρους		Θέση στο αυτοκίνητο				
		Συνοδηγός	Πίσω εξωτερικά	Πίσω στο κέντρο	Ενδιάμεσα εξωτερικά	Ενδιάμεσα στο κέντρο
ομάδα 0	μέχρι 10 κιλά	U	U	U	N.A.	N.A.
ομάδα 0+	μέχρι 13 κιλά	U	U	U	N.A.	N.A.
ομάδα I	9 μέχρι 18 κιλά	U	U	U	N.A.	N.A.
ομάδα II	15 μέχρι 25 κιλά	UF	UF	UF	N.A.	N.A.
ομάδα III	22 μέχρι 36 κιλά	UF	UF	UF	N.A.	N.A.

Επεξήγηση των γραμμάτων του προηγούμενου πίνακα:

U: Κατάλληλο για την κατηγορία παιδικών καθισμάτων «universal» εγκεκριμένα για αυτή την ομάδα βάρους.

UF: Κατάλληλο για την κατηγορία παιδικών καθισμάτων «universal» όπου το παιδί κοιτάζει προς τα εμπρός εγκεκριμένα για αυτή την ομάδα βάρους.

L: Κατάλληλο για το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα που δίνεται στη συνημμένη λίστα.

Αυτά τα παιδικά καθίσματα ανήκουν στις κατηγορίες «συγκεκριμένο αυτοκίνητο», «περιορισμένο» ή «ημι-universal».

B : Ενσωματωμένη συγκράτηση εγκεκριμένη για αυτή την ομάδα βάρους.

X : Θέση τοποθέτησης που δεν συνιστάται για παιδιά που ανήκουν στη συγκεκριμένη κατηγορία βάρους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

«universal» είναι η κατηγορία στην Οδηγία ECE 44.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Πίνακας πληροφοριών εγχειριδίου αυτοκινήτου για την καταλληλότητα εγκατάστασης συστημάτων παιδικών καθισμάτων ISOFIX για διάφορες θέσεις ISOFIX

Ομάδα βάρους	Κατηγορία μεγέθους	Στήριξη	Θέσεις ISOFIX στο αυτοκίνητο					
			Συνοδηγός	Πίσω εξωτερικά	Πίσω στο κέντρο	Ενδιάμεσα εξωτερικά	Ενδιάμεσα στο κέντρο	Άλλες θέσεις
carrycot	F	ISO/L1	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	G	ISO/L2	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα 0 μέχρι 10 κιλά	E	ISO/R1	N.A.	IL, IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα 0+ μέχρι 13 κιλά	E	ISO/R1	N.A.	IL, IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	D	ISO/R2	N.A.	IL, IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL, IUF ²⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα I 9 μέχρι 18 κιλά	D	ISO/R2	N.A.	IL, IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL, IUF ²⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B	ISO/F2	N.A.	IL, IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B1	ISO/F2X	N.A.	IL, IUF ³⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	A	ISO/F3	N.A.	IL, IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα II 15 μέχρι 25 κιλά			N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
ομάδα III 22 μέχρι 36 κιλά			N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

Επεξήγηση των γραμμών στους προηγούμενους πίνακες

- IUF: Κατάλληλο για παιδικά καθίσματα ISOFIX που κοιτάζουν προς τα εμπρός της κατηγορίας universal για χρήση σε αυτή την ομάδα βάρους.
IL : Κατάλληλο για συγκεκριμένα συστήματα παιδικού καθίσματος ISOFIX στις κατηγορίες «συγκεκριμένο αυτοκίνητο», «περιορισμένο» ή «ημι-universal». Θα πρέπει να έχει έγκριση για το συγκεκριμένο μοντέλο αυτοκινήτου.
X : Θέση ISOFIX όχι κατάλληλη για συστήματα παιδικού καθίσματος ISOFIX σε αυτή την ομάδα βάρους και/ή κατηγορίας μεγέθους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- 1) Το προσκέφαλο θα πρέπει να βρίσκεται στην θέση του.
- 2) Το προσκέφαλο θα πρέπει να βρίσκεται στην θέση του.
Η SUZUKI συνιστά πλατφόρμα και παιδικό κάθισμα FAIR.
Κωδικός Αξεσουάρ SUZUKI:
990E0-68L01-000 ISOFIX Πλατφόρμα
990E0-68L01-001 Παιδικό κάθισμα για ανατολική Ευρώπη (PL, H, CZ, SK, SLO, RO, BG, GR, CY)
990E0-68L01-002 Παιδικό κάθισμα για κεντρική Ευρώπη (F, B, NL, L, E, P, I, D, AT, IR, GB, M)
990E0-68L01-003 Παιδικό κάθισμα για βόρεια Ευρώπη (S, FIN, DK, EST, LV, LT)
- 3) Το προσκέφαλο θα πρέπει να βρίσκεται στην θέση του.
Η SUZUKI συνιστά παιδικό κάθισμα Duo Plus.
Κωδικός Αξεσουάρ SUZUKI: 99000-990YA-020.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

«universal» είναι η κατηγορία στην Οδηγία ECE 44.

Τοποθέτηση με ζώνη ασφαλείας τριών σημείων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου, ανυψώστε το προσκέφαλο στη ψηλότερη θέση.

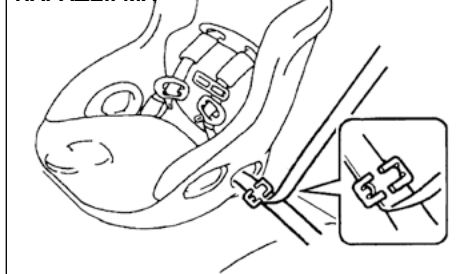
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το προσκέφαλο ρυθμισμένο στην πιο ψηλή θέση του ενοχλεί ένα σύστημα παιδικού καθίσματος και εμποδίζει την σωστή και ασφαλή τοποθέτησή του, αφαιρέστε τελείως το προσκέφαλο.

Φυλάξτε το προσκέφαλο που αφαιρέσατε στο χώρο αποσκευών για να μην ενοχλεί τους επιβάτες.

Ζώνη ασφαλείας τύπου με μηχανισμό μπλοκαρίσματος ανάγκης (ELR)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

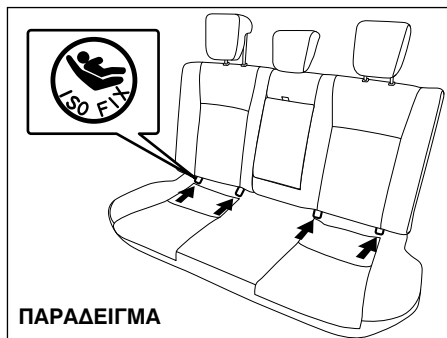


Τοποθετήστε το σύστημα παιδικού καθίσματος βάσει των οδηγιών που παρέχει ο κατασκευαστής του.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει ασφαλίσει σωστά.

Προσπαθήστε να μετακινήσετε το παιδικό κάθισμα προς όλες τις κατευθύνσεις για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά και με ασφάλεια.

Τοποθέτηση με άγκιστρα (σύστημα ISOFIX)



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

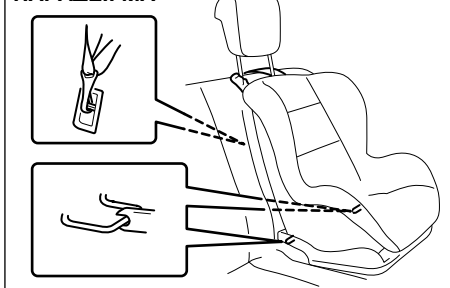
Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με κάτω άγκιστρα στα πίσω καθίσματα, για την ασφαλή τοποθέτηση του συγκεκριμένου τύπου ISOFIX παιδικού καθίσματος με μπράτσα συγκράτησης. Τα άγκιστρα αυτά βρίσκονται εσωτερικά στο κάτω μέρος της πλάτης του καθίσματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε το τύπου ISOFIX παιδικό κάθισμα στις θέσεις προς το εξωτερικό του αμαξώματος και όχι στο κέντρο του πίσω καθίσματος.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή του. Αφού βεβαιωθείτε ότι τα μπράτσα σύνδεσης του παιδικού καθίσματος έχουν ασφαλίσει σωστά, δοκιμάστε να κουνήσετε το παιδικό κάθισμα ιδιαίτερα προς τα μπροστά για να βεβαιωθείτε για την σωστή του τοποθέτηση.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με άγκιστρα για την συγκράτηση του παιδικού καθίσματος με τον πάνω μιάντα του. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα άγκιστρα βάσει των οδηγιών που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

Μια γενική οδηγία:

- 1) Ανασηκώστε το προσκέφαλο στην πιο ψηλή του θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

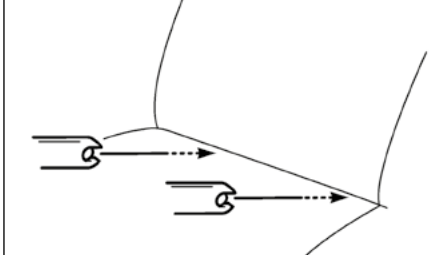
Προτού τοποθετήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου ανασηκώστε το προσκέφαλο στην πιο ψηλή θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το προσκέφαλο ρυθμισμένο στην πιο ψηλή θέση του ενοχλεί ένα σύστημα παιδικού καθίσματος και εμποδίζει την σωστή και ασφαλή τοποθέτηση του, αφαιρέστε τελείως το προσκέφαλο.

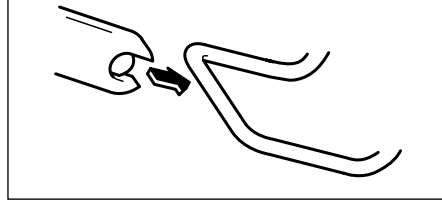
Φυλάξτε το προσκέφαλο που αφαιρέσατε στο χώρο αποσκευών για να μην ενοχλεί τους επιβάτες.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



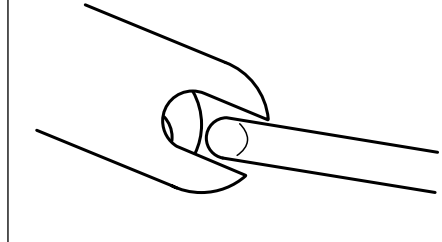
- 2) Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου εισάγοντας τις ράβδους σύνδεσής του στα άγκιστρα μεταξύ του μαξιλαριού του καθίσματος και της πλάτης του.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



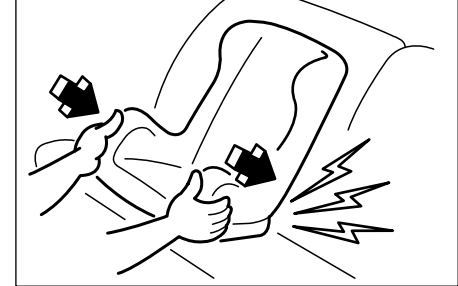
- 3) Με τα χέρια σας ευθυγραμμίστε προσεκτικά τα άκρα των ράβδων σύνδεσης με τα άγκιστρα. Προσέξτε να μην τραυματίσετε τα δάκτυλά σας.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



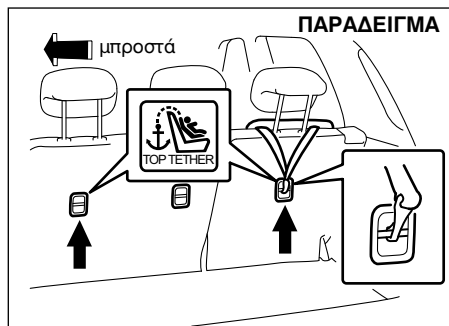
- 4) Πιέστε το παιδικό κάθισμα προς τα άγκιστρα έτσι ώστε τα άκρα των ράβδων σύνδεσης να αγγιστρώσουν στα άγκιστρα. Χρησιμοποιήστε τα χέρια σας για να επιβεβαιώσετε ότι ασφαλίσατε σωστά.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 5) Πιάστε το παιδικό κάθισμα από μπροστά και πιέστε το με δύναμη για να ασφαλίσουν οι ράβδοι σύνδεσης. Προσπαθήστε να το μετακινήσετε για να επιβεβαιώσετε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στην θέση του, κουνώντας το προς όλες τις κατευθύνσεις και ιδιαίτερα προς τα μπροστά.
- 6) Συνδέστε τον πάνω μάντα σύνδεσης όπως περιγράφεται στο "Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με πάνω μάντα" παρακάτω.

Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με πάνω ιμάντα



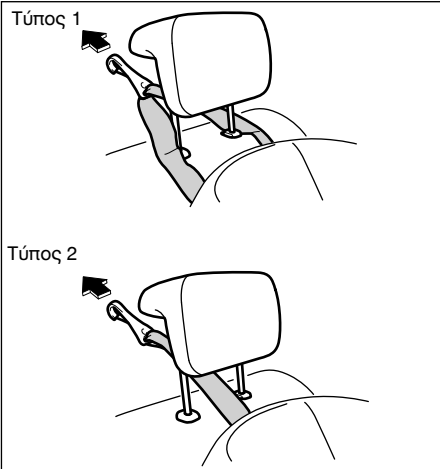
Μερικά συστήματα παιδικών καθισμάτων απαιτούν την χρήση πάνω ιμάντα. Τα άγκιστρα για την στήριξη του πάνω ιμάντα υπάρχουν στο αυτοκίνητο σας στις θέσεις που υποδεικνύονται στις εικόνες. Ο αριθμός των άγκιστρων που υπάρχουν στο αυτοκίνητο εξαρτάται από τις προδιαγραφές του. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ως εξής:

- 1) Αφαιρέστε το κάλυμα χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός).
- 2) Ασφαλίστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου ακολουθώντας τις οδηγίες που περιγράφηκαν προηγουμένως.
- 3) Στηρίξτε τον πάνω ιμάντα στο άγκιστρο και σφίξτε τον βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

Βεβαιωθείτε ότι στηρίζετε τον πάνω ιμάντα στο σωστό άγκιστρο που υπάρχει ακριβώς πίσω από το παιδικό κάθισμα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

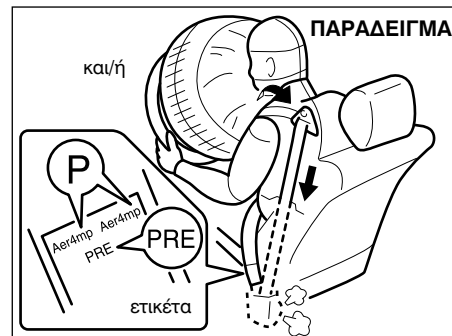
Μην στηρίζετε το πάνω ιμάντα του παιδικού καθίσματος στα άγκιστρα για την συγκράτηση των αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός). Ο λανθασμένος τρόπος τοποθέτησης του παιδικού καθίσματος μειώνει την ασφάλεια που αυτό προσφέρει.



Μην στηρίζετε τον ιμάντα στα άγκιστρα για την συγκράτηση των αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός).

- 4) Βεβαιωθείτε ότι περνάτε τον πάνω ιμάντα όπως ακριβώς φαίνεται στην εικόνα. (Ανατρέξτε στο "Προσκέφαλα καθισμάτων" για λεπτομέρειες σχετικά με την ρύθμιση του ύψους του προσκέφαλου).
- 5) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην διαδρομή του πάνω ιμάντα.

Προετανήρες Ζώνης ασφαλείας



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στο κεφάλαιο αυτό περιγράφεται το ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΤΑΝΤΗΡΩΝ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ SUZUKI. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ώστε να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή ακόμα και θανάτου.

Για να εξακριβώσετε αν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα προεταντήρων για τις ζώνες ασφαλείας στα μπροστινά καθίσματα, ελέγξτε την ετικέτα στο κάτω μέρος της εμπρός ζώνης ασφαλείας. Αν υπάρχουν τα γράμματα “P” και/ή “PRE” τότε το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με προεταντήρες ζωνών ασφαλείας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ζώνες ασφαλείας με προεταντήρα όπως ακριβώς και τις κανονικές ζώνες ασφαλείας. Διαβάστε αυτό το κεφάλαιο καθώς και το κεφάλαιο “ΑΕΡΟΣΑΚΟΙ” για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τους προεταντήρες.

Το σύστημα προεταντήρων για τις ζώνες ασφαλείας λειτουργεί σε συνδιασμό με τους ΑΕΡΟΣΑΚΟΥΣ. Οι αισθητήρες σύγκρουσης και η μονάδα ελέγχου των αερόσακων ελέγχει επίσης και τους προεταντήρες για τις ζώνες ασφαλείας. Όταν ενεργοποιούνται οι αερόσακοι, ενεργοποιούνται επίσης και οι προεταντήρες των ζωνών ασφαλείας. Για προφυλάξεις και γενικές πληροφορίες, καθώς και για οδηγίες συντήρησης για το σύστημα προεταντήρων ανατρέξτε στα κεφάλαια “Αερόσακοι” και “Σύστημα προεταντήρων ζωνών ασφαλείας” και ακολουθήστε όλες τις προφυλάξεις που περιγράφονται.

Ο προεταντήρας βρίσκεται σε κάθε μηχανισμό επαναφοράς των μπροστινών ζωνών ασφαλείας. Ο προεταντήρας τεντώνει τη ζώνη ασφαλείας, ώστε να συγκρατείται το σώμα του επιβάτη πιο σταθερά σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης. Οι μηχανισμοί επαναφοράς παραμόνου μπλοκαρισμένοι μετά την ενεργοποίηση

των προεταντήρων. Κατά την ενεργοποίηση θα ακουστεί κάποιος θόρυβος ενώ μπορεί να εμφανιστεί και καπνός. Οι συνθήκες αυτές δεν είναι επικίνδυνες και ούτε αποτελούν ένδειξη φωτιάς στο αυτοκίνητο.

Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι πάντοτε σωστά δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας είτε υπάρχει προεταντήρας στη ζώνη είτε όχι, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή ακόμα και θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης.

Να κάθεστε τελειώς πίσω στο κάθισμα, σε όρθια θέση χωρίς να σκύβετε εμπρός ή στο πλάι. Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας ώστε ο οριζόντιος μάντρας να διέρχεται χαμηλά γύρω από την λεκάνη και όχι γύρω από τον θώρακα. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Ρύθμιση καθισμάτων” καθώς και στις οδηγίες και προφυλάξεις σχετικά με τη σωστή ρύθμιση του καθίσματος και των ζωνών ασφαλείας.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι οι προεταντήρες μαζί με τους αερόσακους ενεργοποιούνται μόνο σε ορισμένες μετωπικές συγκρούσεις. Δεν είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται σε συγκρούσεις στο πίσω μέρος, σε πλευρικές, ανατροπές ή μικρής έντασης μετωπικές συγκρούσεις. Οι προεταντήρες μπορούν να ενεργοποιηθούν μόνο μία φορά. Αν ενεργοποιηθούν οι προεταντήρες (που σημαίνει ότι έχουν ενεργοποιηθεί και οι αερόσακοι) τότε θα πρέπει να επισκευάσετε το σύστημα σε ένα Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI το συντομότερο δυνατό. Εάν η λυχνία “AIR BAG” στο πίνακα οργάνων δεν αναβοσβήνει ή ανάβει συνεχώς, μόλις ο κεν-

τρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON”, παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα ή ανάψει κατά την οδήγηση, τότε οι προεταντήρες ή το σύστημα αερόσακων δεν λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε το συντομότερο δυνατό και τα δύο συστήματα σε ένα Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Εργασίες πάνω ή γύρω από το σύστημα των προεταντήρων και στην καλωδίωση του πρέπει να γίνονται από ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Η λανθασμένη πραγματοποίηση εργασιών μπορεί να ενεργοποιήσει το σύστημα κατά λάθος ή να το απενεργοποιήσει, με αποτέλεσμα να προκληθεί ακόμα και τραυματισμός.

Για να αποφύγετε ζημιά ή ανεπιθύμητη ενεργοποίηση των προεταντήρων βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί και ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκονται στην θέση “LOCK” (OFF) για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό σύστημα του SUZUKI σας.

Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα των προεταντήρων ή τη καλωδίωση τους. Τα καλώδια είναι καλυμμένα με κίτρινη ταινία ή με κίτρινη μόνωση, ενώ και τα φινιρίσματα είναι εύκολη αναγνώριση. Κατά την απόσυρση του αυτοκινήτου σας θα πρέπει να αναζητήσετε την βοήθεια του Επίσημου Συνεργάτη SUZUKI, ενός φανοποιείου ή μιας μάντρας για αποσύρσεις αυτοκινήτων.

Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι)

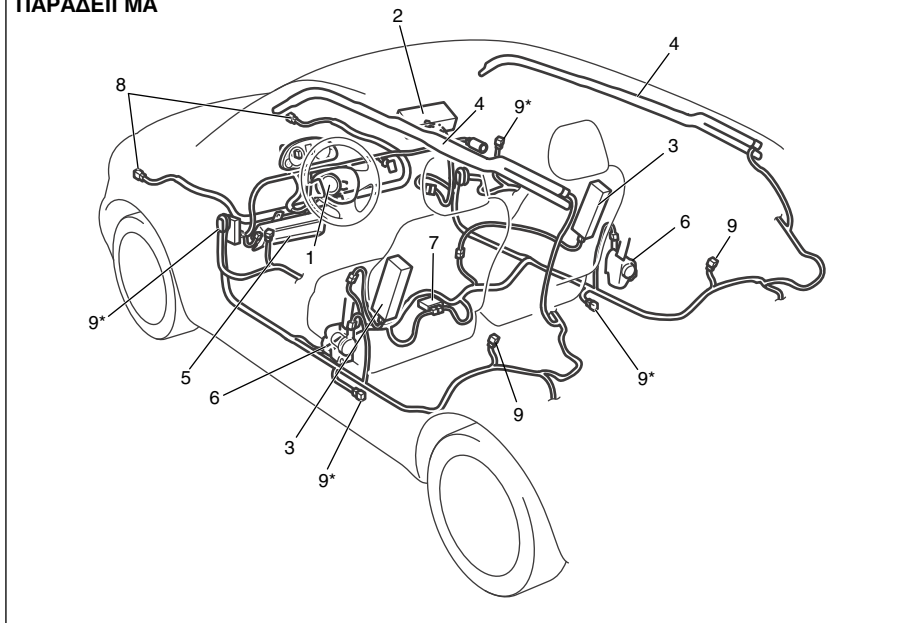
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στο κεφάλαιο αυτό περιγράφεται η προσαρτία που παρέχει το ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΟΣΑΚΩΝ της SUZUKI. Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά ΟΛΕΣ αυτές τις οδηγίες, ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή ακόμα και θανάτου σε περίπτωση μιας σύγκρουσης.

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα αερόσακων που αποτελείται από τα παρακάτω εξαρτήματα σε συνδιασμό με τις ζώνες ασφαλείας 3 σημείων σε κάθε μπροστινό κάθισμα.

1. Μονάδα αερόσακου οδηγού
 2. Μονάδα αερόσακου συνοδηγού
 3. Μονάδα πλευρικού αερόσακου
 4. Μονάδα αερόσακου κουρτίνα
 5. Μονάδα αερόσακου γονάτων οδηγού
 6. Προεταντήρας ζώνης ασφαλείας
 7. Μονάδα ελέγχου αερόσακου
 8. Αισθητήρας σύγκρουσης
 9. Πλευρικός αισθητήρας σύγκρουσης
- *προαιρετικός εξοπλισμός

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο αερόσακος συμπληρώνει την προστασία που παρέχουν οι ζώνες ασφαλείας σε μία μετωπική σύγκρουση. Ο οδηγός και οι επιβάτες πρέπει να είναι πάντοτε σωστά δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας είτε υπάρχει είτε όχι αερόσακος στην θέση τους, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή ακόμα και θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης του αυτοκινήτου.

Ενδεικτική λυχνία “AIRBAG”



Αν η ενδεικτική λυχνία “AIRBAG” στον πίνακα οργάνων δεν αναβοσβήνει ή ανάβει συνεχώς, όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσουν στην θέση “ON” ή αν παραμένει αναμένη ή ανάψει κατά την διάρκεια της οδήγησης, το σύστημα αερόσακου (ή το σύστημα προετανήτων ζωνών ασφαλείας) δεν λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε το σύστημα το συντομότερο δυνατόν σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Σημασία του συμβόλου AIRBAG

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Αυτή η ετικέτα βρίσκεται στο σκίαστρο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα σε κάθισμα του αυτοκινήτου που προστατεύεται από ενεργό αερόσακο, ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ μπορεί να συμβεί στο παιδί.

Εμπρός αερόσακοι

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Οι αερόσακοι των εμπρός καθισμάτων είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται μόνον όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση “ON”.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

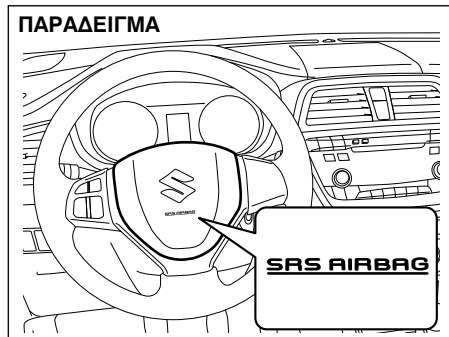
Σε πλάγια μετωπική σύγκρουση, οι πλευρικοί αερόσακοι και οι αερόσακοι κουρτίνα μπορεί να ενεργοποιηθούν.

Οι αερόσακοι των εμπρός καθισμάτων δεν είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται σε περιπτώσεις συγκρούσεων στο πίσω μέρος ή στις πλευρές του αμαξώματος καθώς και σε ανατροπές ή σε μικρής έντασης μετωπικές συγκρούσεις, γιατί δεν προσφέρουν ουσιαστική προστασία σε τέτοιου τύπου ατυχήματα. Να θυμάστε ότι ο αερόσακος ενεργοποιείται μόνο μία φορά κατά το ατύχημα και οι ζώνες ασφαλείας είναι αυτές που προσφέρουν στους επιβαίνοντες προστασία συγκρατώντας τους από μεταποίσεις κατά την διάρκεια του ατυχήματος.

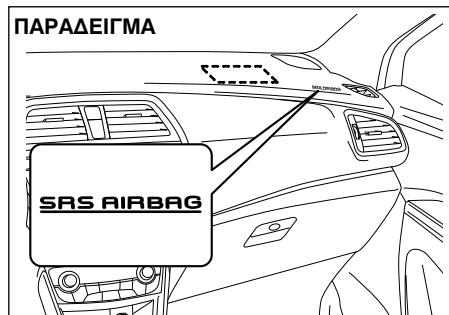
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Γιαυτό, ο αερόσακος ΔΕΝ αντικαθιστά τις ζώνες ασφαλείας. Για να έχετε την μέγιστη προστασία, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. Λάβετε υπόψη σας ότι κανένα σύστημα δεν μπορεί να εμποδίσει όλους τους πιθανούς τραυματισμούς που μπορεί να προκληθούν σε ένα ατύχημα.

Μονάδα αερόσακου οδηγού



Μονάδα αερόσακου συνοδηγού



Μονάδα αερόσακου γονάτων οδηγού



Ο αερόσακος οδηγού βρίσκεται πίσω από το κεντρικό κάλυμμα στο τιμόνι, ενώ ο αερόσακος συνοδηγού βρίσκεται πίσω από το ταμπλό στη πλευρά του συνοδηγού.

Ο αερόσακος γονάτων οδηγού βρίσκεται στο ταμπλό και κάτω από το τιμόνι. Η φράση "SRS AIRBAG" αναγράφεται στα καλύμματα των αερόσακων ώστε να αναγνωρίζεται η θέση που αυτοί βρίσκονται.

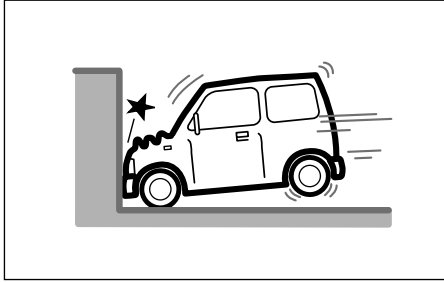


▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

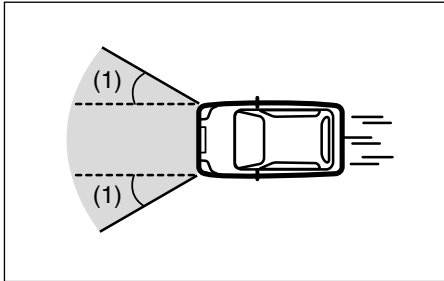
Εάν χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο εμπρός κάθισμα συνοδηγού θα πρέπει να απενεργοποιηθεί ο αερόσακος συνοδηγού γιατί διαφορετικά η λειτουργία του αερόσακου θα έχει σαν αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο του παιδιού.

Παρακαλούμε ανατρέξτε στο "Ζώνες ασφαλείας και συστήματα παιδικών καθισμάτων" σε αυτό το κεφάλαιο για οδηγίες σχετικά με την ασφαλή τοποθέτηση των παιδιών στο αυτοκίνητο.

Πότε ενεργοποιούνται οι εμπρός αερόσακοι

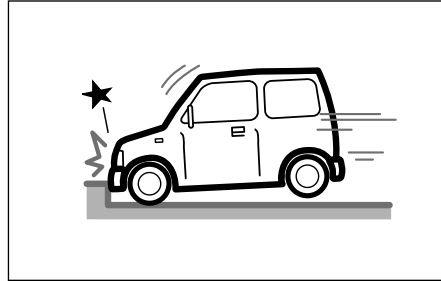


- Σε μετωπική σύγκρουση του αυτοκινήτου σε σταθερό αντικείμενο και με ταχύτητα κίνησης περισσότερο από 25 χλμ/ώρα.

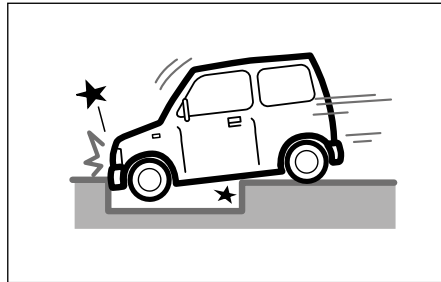


- Σε μετωπικές συγκρούσεις και σε γωνία περίπου 30 μοιρών δεξιά ή αριστερά (1) ή μικρότερη.

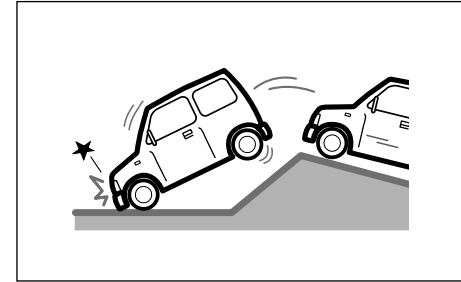
Πότε υπάρχει πιθανότητα να ενεργοποιηθούν οι εμπρός αερόσακοι



- Μετωπική σύγκρουση του αυτοκινήτου σε ανάχωμα ή ρείθρο πεζοδρομίου.

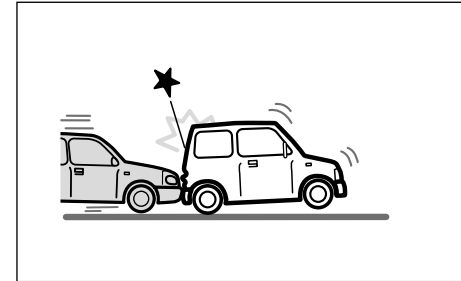


- Πτώση του εμπρός τμήματος του αυτοκινήτου σε χαντάκι ή βαθειά λακούβα.

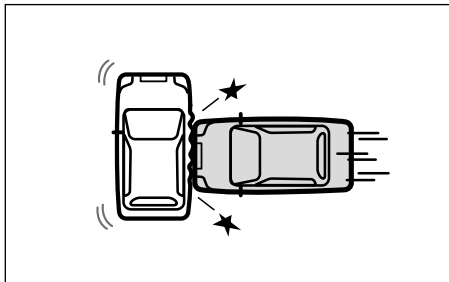


- Δυνατή μετωπική προσεγγίση του αυτοκινήτου.

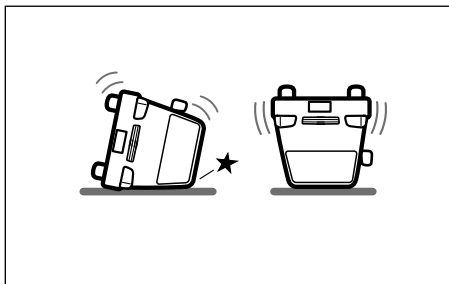
Οι εμπρός αερόσακοι μπορεί να ενεργοποιηθούν μετά από δυνατό τρακάρισμα στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου



- Σύγκρουση στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου.



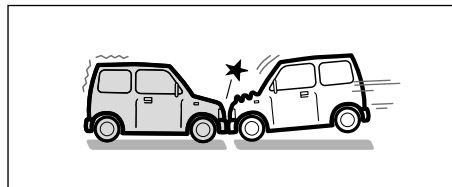
- Σύγκρουση πλευρική.



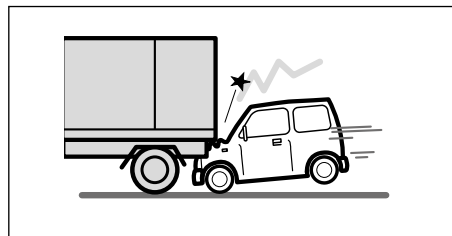
- Ανατροπή αυτοκινήτου.

Οι εμπρός αερόσακοι πιθανώς να μην ενεργοποιηθούν

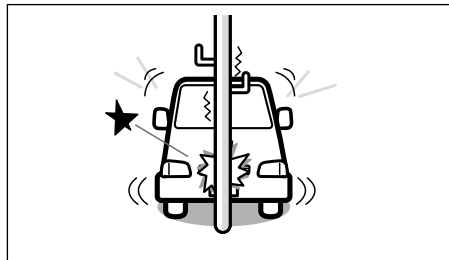
Οι εμπρός αερόσακοι πιθανώς να μην ενεργοποιηθούν όταν το τρακάρισμα απορροφηθεί εφόσον το άλλο αυτοκίνητο μετακινηθεί, το αμάξιμα παραμορφωθεί ή όταν η γωνία σύγκρουσης είναι μεγαλύτερη των 30 μοιρών στο μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου.



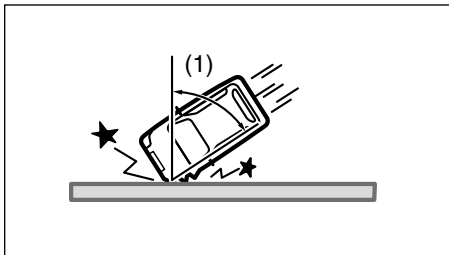
- Με ταχύτητα περίπου 50 χλμ/ώρα ή μικρότερη και σε μετωπική σύγκρουση με στατημένο αυτοκίνητο.



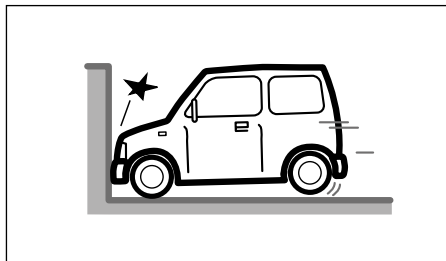
- Σύγκρουση με άλλο αυτοκίνητο κατά την οποία το δικό σας αυτοκίνητο χωθεί κάτω από το προπορευόμενο.



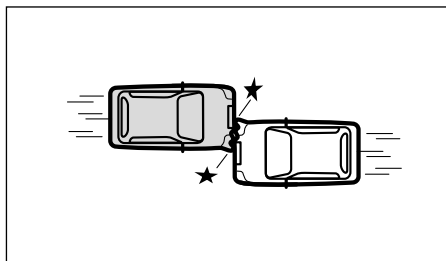
- Μετωπική σύγκρουση σε κολώνα.



- Μετωπική σύγκρουση σε σταθερό αντικείμενο ή τοίχο και με γωνία μεγαλύτερη των 30 μοιρών (1).



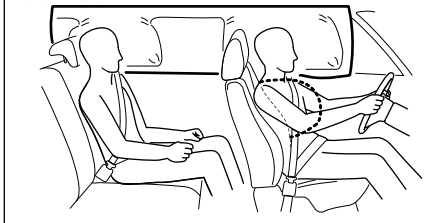
- Σε μετωπική σύγκρουση με σταθερό αντικείμενο ή τοίχο που δεν μετακινείται και με ταχύτητα 25 χμλ/ώρα ή μικρότερη.



- Σε μετατοπισμένη γωνία μετωπικής σύγκρουσης.

Μονάδα πλευρικού αερόσακου και μονάδα αερόσακου κουρτίνα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι αερόσακοι κουρτίνα είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται σε σοβαρές πλευρικές συγκρούσεις και όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση "ON".

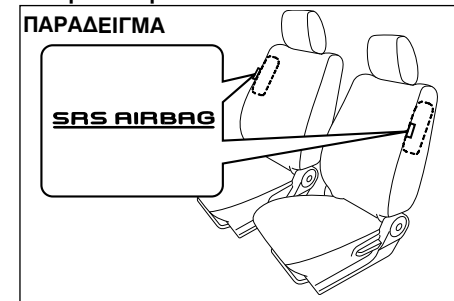
Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι αερόσακοι κουρτίνα δεν είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται σε μετωπική σύγκρουση ή σύγκρουση στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου, σε ανατροπή ή σε μικρής δύναμης πλευρικές συγκρούσεις, γιατί δεν προσφέρουν προστασία σε τέτοιες περιπτώσεις. Μόνο στη πλευρά του αυτοκινήτου που γίνεται η σύγκρουση ενεργοποιούνται οι αερόσακοι. Όμως, σε μετωπική σύγκρουση υπό γωνία, μπορεί να ενεργοποιηθούν ο πλευρικός αερόσακος και ο αερόσακος κουρτίνα. Να θυμάστε ότι ο αερόσακος

ενεργοποιείται μόνο μία φορά κατά το ατύχημα και οι ζώνες ασφαλείας είναι αυτές που προσφέρουν στους επιβαίνοντες προστασία συγκρατώντας τους από μετατοπίσεις κατά την διάρκεια του ατυχήματος.

Γιαυτό, ο αερόσακος ΔΕΝ αντικαθιστά τις ζώνες ασφαλείας. Για να έχετε την μέγιστη προστασία, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. Λάβετε υπόψη σας ότι κανένα σύστημα δεν μπορεί να εμποδίσει όλους τους πιθανούς τραυματισμούς που μπορεί να προκληθούν σε ένα ατύχημα.

Πλευρικοί αερόσακοι

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

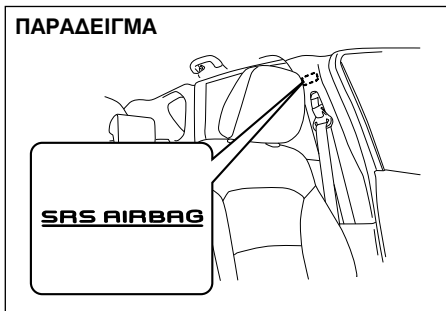


Οι πλευρικοί αερόσακοι βρίσκονται στις πλάτες των εμπρός καθισμάτων και στη πλευρά των πορτών. Οι ετικέτες "SRS AIRBAGS" βρίσκονται στις πλάτες των καθισμάτων για να υποδεικνύουν τις θέσεις των πλευρικών αερόσακων.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

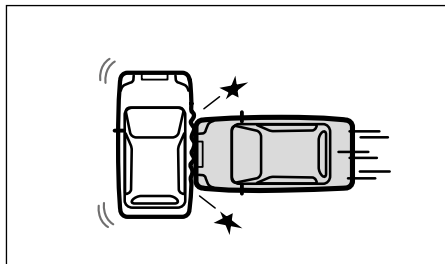
Αερόσακοι κουρτίνα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



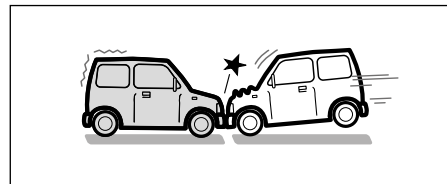
Οι αερόσακοι κουρτίνα βρίσκονται στις ράγες της οροφής του αυτοκινήτου. Οι ετικέτες "SRS AIRBAGS" βρίσκονται στις κολώνες για να υποδεικνύουν τις θέσεις των αερόσακων κουρτίνα.

Πότε ενεργοποιούνται οι πλευρικοί αερόσακοι και οι αερόσακοι κουρτίνα

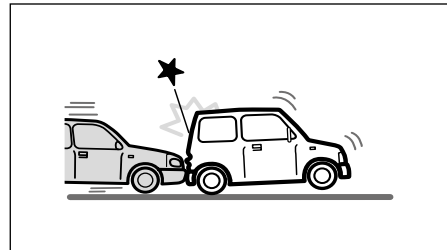


- Σε πλευρικές συγκρούσεις από άλλο αυτοκίνητο με ταχύτητα μεγαλύτερη από 25 χλμ/ώρα ή και σε πιο δυνατές πλευρικές συγκρούσεις.

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι αερόσακοι κουρτίνα μπορεί να ενεργοποιηθούν σε δυνατό τρακάρισμα

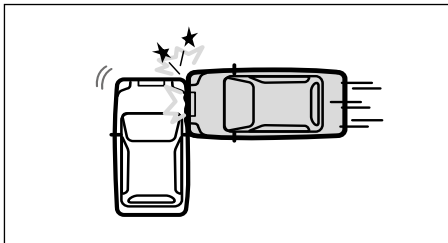


- Σε μετωπική σύγκρουση.

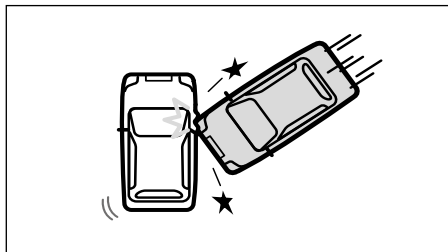
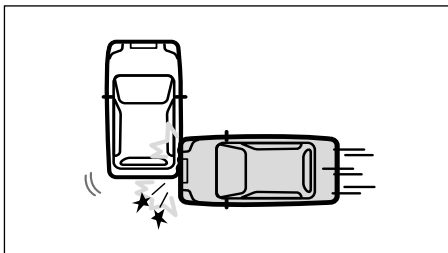


- Σε σύγκρουση στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι αερόσακοι κουρτίνα μπορεί να μην ενεργοποιηθούν



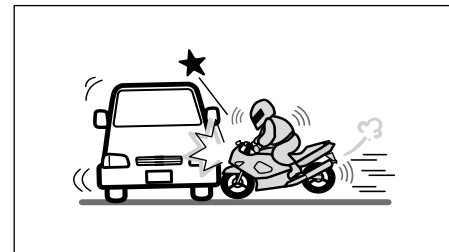
- Σε σύγκρουση από άλλο αυτοκίνητο στο εμπρός ή το πίσω μέρος του αυτοκινήτου σας.



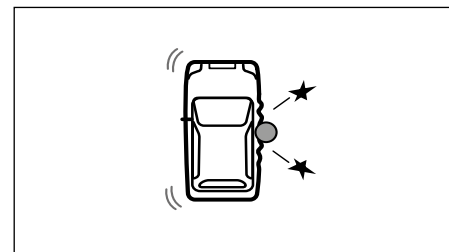
- Πλευρική σύγκρουση υπό γωνία από άλλο αυτοκίνητο.



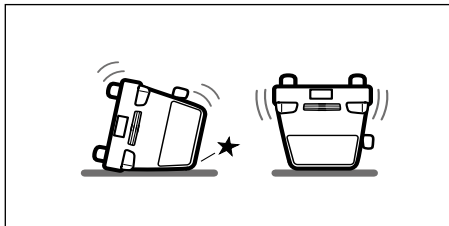
- Πλευρική σύγκρουση από άλλο αυτοκίνητο μεγαλύτερου ύψους.



- Πλευρική σύγκρουση από μοτοσικλέτα ή ποδήλατο.



- Πλευρική σύγκρουση σε κολώνα.



- Σε ανατροπή του αυτοκινήτου

Πως λειτουργεί το σύστημα

Σε μία μετωπική σύγκρουση, οι αισθητήρες σύγκρουσης ανιχνεύουν την απότομη επιβράδυνση και στέλνουν σήμα στην μονάδα ελέγχου. Αυτή, αν κρίνει ότι η επιβράδυνση αντιστοιχεί σε μία σοβαρή μετωπική σύγκρουση, ενεργοποιεί τις γεννήτριες αερίου. Εάν το αυτοκίνητο σας διαθέτει πλευρικούς αερόσακους και αερόσακους κουρτίνα και οι αισθητήρες σύγκρουσης ανιχνεύσουν πλευρική σύγκρουση η μονάδα ελέγχου ενεργοποιεί τις γεννήτριες αερίου των πλευρικών αερόσακων και αερόσακων κουρτίνα. Οι γεννήτριες αερίων φουσκώνουν τους αντίστοιχους αερόσακους με άζωτο ή αργόν. Ο ενεργοποιημένος αερόσακος παρέχει ένα μαξιλάρι για το κεφάλι (μόνο ο εμπρός και ο αερόσακος κουρτίνα) και το πάνω μέρος του σώματος. Ο αερόσακος φουσκώνει και ξεφουσκώνει τόσο γρήγορα, που πολλές φορές δεν γίνεται καν αντιληπτό ότι έχει ενεργοποιηθεί.

Ο αερόσακος δεν περιορίζει την ορατότητα ούτε εμποδίζει την έξοδο από το αυτοκίνητο. Οι αερόσακοι πρέπει να ενεργοποιούνται ακαριαία και δυναμικά, ώστε μειώνουν την πιθανότητα σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού. Ωστόσο, ένα ανεπιθύμητο αποτέλεσμα της ακαριαίας ενεργοποίησης είναι ο πιθανός ερεθισμός του δέρματος όπως για παράδειγμα στο πρόσωπο. Επίσης, κατά την ενεργοποίηση των αερόσακων ακούγεται ένας δυνατός θόρυβος και απελευθερώνεται μία ποσότητα σκόνης και καπνού. Οι συνθήκες αυτές δεν είναι επικίνδυνες και ούτε αποτελούν ένδειξη για φωτιά στο αυτοκίνητο. Προσέξτε όμως, γιατί μερικά εξαρτήματα των αερόσακων μπορεί να είναι πολύ ζεστά αμέσως μετά την ενεργοποίησή τους.

Η ζώνη ασφαλείας βοηθά να διατηρήτε τη σωστή θέση, ώστε να έχετε την μέγιστη δυνατή προστασία κατά την ενεργοποίηση του αερόσακου. Ρυθμίστε το κάθισμα σας όσο πιο πίσω γίνεται, διατηρώντας όμως συγχρόνως τον έλεγχο του αυτοκινήτου. Να κάθεστε πίσω στο κάθισμα σε όρθια θέση και να μην γέρνετε προς το ταμπλό και το τιμόνι. Ο συνοδηγός δεν πρέπει να γέρνει προς την πλευρά της πόρτας. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο “Ρύθμιση καθίσματος” και στο “Ζώνες ασφαλείας και συστήματα παιδικών καθισμάτων” σε αυτό το κεφάλαιο για λεπτομέρειες σχετικά με τον σωστό τρόπο θέσης του σώματος σας καθώς και για την ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ο οδηγός δεν πρέπει να σκύβει πάνω στο τιμόνι. Ο συνοδηγός δεν πρέπει να ακουμπά το σώμα του/της πάνω στο ταμπλό ή να κάθεται κοντά του. Σε αυτοκίνητα με πλευρικούς αερόσακους και αερόσακους κουρτίνα οι επιβάτες δεν πρέπει να ακουμπούν το σώμα τους στις πόρτες. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η λανθασμένη θέση των επιβατών μπορεί να τους προκαλέσει τραυματισμό όταν ενεργοποιηθεί αερόσακος.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο και μην καλύπτετε με οτιδήποτε το ταμπλό ή τιμόνι. Μην παρεμβάλλετε αντικείμενα μεταξύ της θέσης του αερόσακου και των μπροστινών καθισμάτων. Στη περίπτωση σύγκρουσης και ενεργοποίησης των αερόσακων τα αντικείμενα αυτά μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Στα αυτοκίνητα με πλευρικούς αερόσακους μην τοποθετείτε καλύματα στα εμπρός καθίσματα γιατί θα εμποδίσουν την ενεργοποίηση των αερόσακων. Επίσης, μην τοποθετείτε στις πλαϊνές πόρτες θήκες για ποτήρια γιατί σε περίπτωση σύγκρουσης αυτά μπορεί να εκτοξευθούν και να προκληθεί τραυματισμός.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Μην βάφετε, επικολλάτε αυτοκόλλητα ή τοποθετείτε αξεσουάρ στο ταμπλό και κάτω από το τιμόνι. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός στην περίπτωση σύγκρουσης και ενεργοποίησης του αερόσακου γονάτων οδηγού.

Σημειώστε ότι, ακόμη και αν το αυτοκίνητό σας έχει υποστεί μικρές ζημιές σε κάποια μετωπική σύγκρουση, η σύγκρουση μπορεί να μην είναι αρκετά σοβαρή ώστε να ενεργοποιήσει τους αερόσακους. Αν το αυτοκίνητο σας υποστεί ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ζημιά στο εμπρός μέρος, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα των αερόσακων για την σωστή τους λειτουργία απευθυνόμενοι στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με μία διαγνωστική μονάδα, στην οποία καταγράφονται πληροφορίες σχετικά με το σύστημα αερόσακων, εάν αυτοί ενεργοποιηθούν σε μία σύγκρουση. Η μονάδα καταγράφει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση ολόκληρου του συστήματος καθώς ποιοί αισθητήρες ενεργοποίησαν ποιούς αερόσακους.

Επισκευή του συστήματος αερόσακων

Σε περίπτωση που ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι, θα πρέπει να αντικατασταθούν αυτοί και τα σχετιζόμενα με αυτούς εξαρτήματα το ταχύτερο δυνατό από έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Εάν το αυτοκίνητό σας πλημμυρίζει στον χώρο του πατώματος του οδηγού, η μονάδα ελέγχου συστήματος αερόσακων θα πάθει ζημιά. Εάν

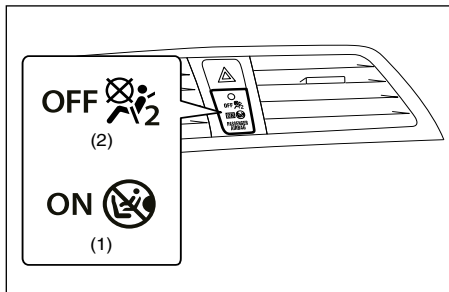
συμβεί κάτι τέτοιο, απευθυνθείτε το ταχύτερο δυνατόν σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα.

Για την επισκευή ή την αντικατάσταση ενός αερόσακου απαιτούνται ειδικές διαδικασίες. Γιαυτό τον λόγο, επιτρέπεται η επισκευή ή η αντικατάσταση των αερόσακων μόνο σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI που διαθέτει την κατάλληλη εκπαίδευση. Θα πρέπει να υπενθυμίζετε σε οποιοδήποτε εργάζεται στο SUZUKI σας ότι αυτό διαθέτει σύστημα αερόσακων.

Εργασίες γύρω ή πάνω στα εξαρτήματα των αερόσακων ή τις καλωδιώσεις τους πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Η λανθασμένη εκτέλεση εργασιών μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την τυχαία ενεργοποίηση των αερόσακων ή την απενεργοποίησή τους. Και στις δύο περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Για να αποφύγετε ζημιά ή τυχαία ενεργοποίηση των αερόσακων, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί και ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση "LOCK" (OFF) για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ηλεκτρολογική εργασία στο SUZUKI σας. Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα των αερόσακων ή τις καλωδιώσεις τους. Οι καλωδιώσεις είναι τυλιγμένες με κίτρινη μόνωση, και τα φις είναι επίσης κίτρινα για εύκολη αναγνώριση.

Η απόσυρση ενός αυτοκινήτου στο οποίο δεν έχει ενεργοποιηθεί ο αερόσακος μπορεί να είναι επικίνδυνη. Ζητήστε την βοήθεια του Επίσημου Συνεργάτη SUZUKI, ενός φανοποιείου ή μιας μάντρας για αποσύρσεις αυτοκινήτων.

Σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού



Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα συνοδηγού, πρέπει να απενεργοποιηθεί ο αερόσακος συνοδηγού.

Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" η ένδειξη "PASS AIR BAG ON" (1) ή "PASS AIR BAG OFF" (2) δηλώνουν εάν ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος ή απενεργοποιημένος.

Όταν ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος και οι δύο ενδείξεις "PASS AIR BAG ON" (1) και "PASS AIR BAG OFF" (2) ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα και στην συνέχεια σβήνουν.

Στη συνέχεια μόνο η ένδειξη "PASS AIR BAG ON" (1) ανάβει για ένα περίπου λεπτό και μετά σβήνει.

Όταν ο αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος και οι δύο ενδείξεις "PASS AIR BAG ON" (1) και "PASS AIR BAG OFF" (2) ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα και στην συνέχεια σβήνουν.

Στη συνέχεια μόνο η ένδειξη "PASS AIR BAG OFF" (2) ανάβει.

Όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τον αερόσακο συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη είναι η αντίστοιχη προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.

Στο σύστημα απενεργοποίησης δεν είναι συνδεδεμένοι οι αερόσακοι κουρτίνα και οι προεταντήρες των ζωνών ασφαλείας. Έτσι, ακόμα και εάν ο αερόσακος συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί, οι πλευρικοί αερόσακοι, οι αερόσακοι κουρτίνα και οι προεταντήρες ζωνών ασφαλείας παραμένουν ενεργοποιημένοι.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

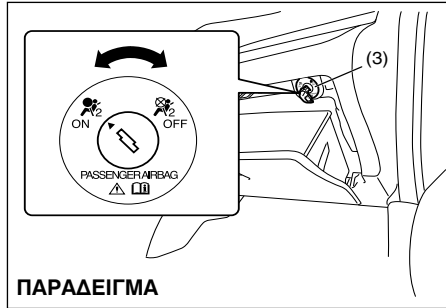
Εάν χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο εμπρός κάθισμα συνοδηγού θα πρέπει να απενεργοποιηθεί ο αερόσακος συνοδηγού γιατί διαφορετικά η λειτουργία του αερόσακου θα έχει σαν αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο του παιδιού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος και εμφανίζεται η ένδειξη "PASS AIR BAG ON" (1) όταν δεν έχετε τοποθετήσει παιδικό κάθισμα στο κάθισμα συνοδηγού.

Βάσει στατιστικών ατυχημάτων, τα παιδιά είναι περισσότερο ασφαλή εάν κάθονται στα πίσω καθίσματα παρά στο εμπρός κάθισμα συνοδηγού. Η SUZUKI συνιστά τη τοποθέτηση συστημάτων παιδικών καθισμάτων στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου.

Διακόπτης απενεργοποίησης αερόσακου



Ο διακόπτης απενεργοποίησης αερόσακου (3) πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον όταν ένα ανάποδο παιδικό κάθισμα τοποθετείται στο κάθισμα του συνοδηγού. Ο διακόπτης βρίσκεται στο πάνω μέρος στο εσωτερικό του ντουλαπιού.

Για να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο συνοδηγού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού εκκινήσετε τον κινητήρα του αυτοκινήτου σας.

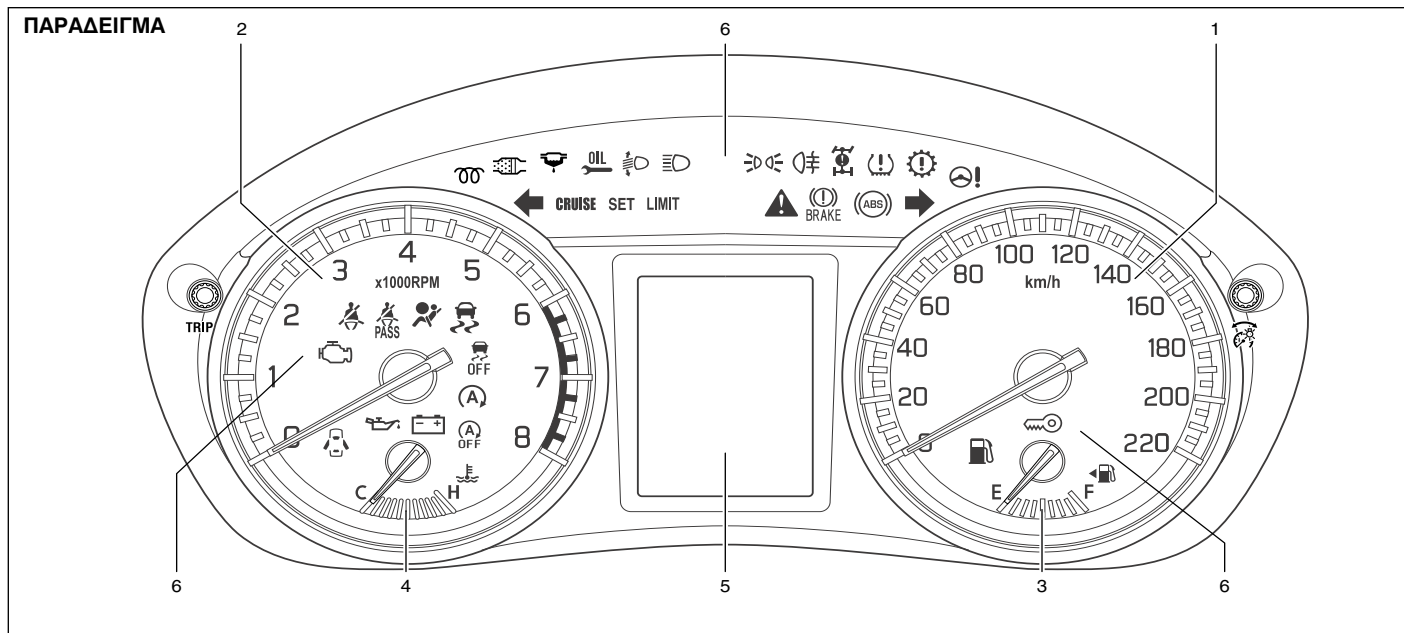
- 1) Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση "LOCK" (OFF).
- 2) Εισάγετε το κλειδί στον διακόπτη απενεργοποίησης (3) και στην συνέχεια πιέστε και στρίψτε το στην θέση "OFF". Αφαιρέστε το κλειδί.
- 3) Στρέψτε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON". Η ένδειξη "PASS AIR BAG OFF" (2) ανάβει για περίπου ένα λεπτό υπενθυμίζοντας σας ότι ο αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος.

Για να ενεργοποιήσετε τον αερόσακο συνοδηγού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού εκκινήσετε τον κινητήρα του αυτοκινήτου σας.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση "LOCK" (OFF).
- 2) Εισάγετε το κλειδί στον διακόπτη απενεργοποίησης (3) και στην συνέχεια πιέστε και στρίψτε το στην θέση "ON". Αφαιρέστε το κλειδί.
- 3) Στρέψτε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON". Η ένδειξη "PASS AIR BAG ON" (1) ανάβει για περίπου ένα λεπτό υπενθυμίζοντας σας ότι ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος.

Πίνακας Οργάνων

1. Ταχύμετρο
2. Στροφόμετρο
3. Μετρητής καυσίμου
4. Μετρητής θερμοκρασίας
5. Οθόνη πληροφοριών
6. Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές λυχνίες



Ταχύμετρο

Το ταχύμετρο υποδεικνύει την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου.

Στροφόμετρο

Το στροφόμετρο υποδεικνύει τις στροφές του κινητήρα σε στροφές ανά λεπτό.

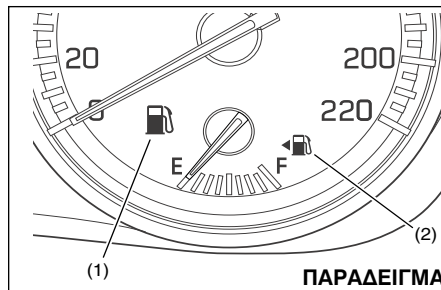
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ποτέ μην οδηγείτε το αυτοκίνητο με τις στροφές του κινητήρα στην κόκκινη ζώνη του στροφομέτρου γιατί μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα. Να διατηρείτε τις στροφές του κινητήρα χαμηλότερες από την κόκκινη ζώνη ακόμα και όταν κατεβάζετε ταχύτητα στο κιβώτιο. Ανατρέξτε στο “Μέγιστες επιτρεπόμενες στροφές για το κατέβασμα ταχύτητας στο κιβώτιο” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι μέγιστες επιτρεπόμενες στροφές κινητήρα είναι περίπου 5000 σ.α.λ. όταν πατάτε το πεντάλ γκαζιού με το κιβώτιο στις θέσεις “Ρ” ή “Ν”.

Μετρητής καυσίμου



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” αυτός ο μετρητής δείχνει την υπολειπόμενη ποσότητα καυσίμου που υπάρχει στο ρεζερβουάρ. Η ένδειξη “F” δηλώνει ότι το ρεζερβουάρ είναι πλήρες ενώ η ένδειξη “E” ότι είναι άδειο. Μόλις ο δείκτης φθάσει στην ένδειξη “E” θα πρέπει να συμπληρώσετε καύσιμο στο ρεζερβουάρ του αυτοκινήτου το συντομότερο δυνατόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

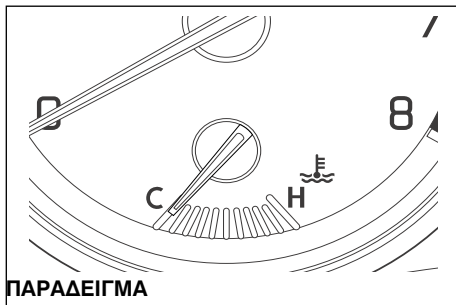
Ο δείκτης μετακινείται λίγο ανάλογα με τις συνθήκες του οδοστρώματος στο οποίο κινείται το αυτοκίνητο (για παράδειγμα σε ανηφορικούς δρόμους ή σε στροφές με κλίση) λόγω μετακίνησης του καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.

Μόλις ανάψει η προειδοποιητική λυχνία καυσίμου (1) θα πρέπει να ανεφοδιάσετε άμεσα το αυτοκίνητο με καύσιμο.

Ανατρέξτε στο “Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου στο “Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές λυχνίες” σε αυτό το κεφάλαιο για λεπτομέρειες.

Το σύμβολο (2) δηλώνει ότι η θυρίδα πλήρωσης του ρεζερβουάρ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του αυτοκινήτου.

Μετρητής θερμοκρασίας

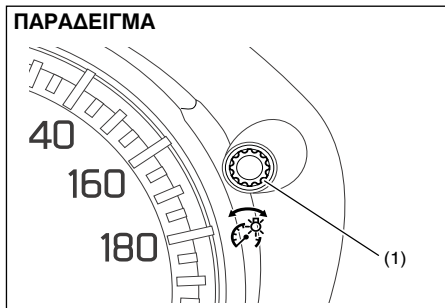


Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" αυτός ο μετρητής δείχνει την θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα. Κάτω από φυσιολογικές συνθήκες οδήγησης ο δείκτης θα πρέπει να βρίσκεται στην περιοχή ανάμεσα στα σύμβολα "H" και "C". Εάν ο δείκτης πλησιάσει στο σύμβολο "H" δηλώνει ότι ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την υπερθέρμανση κινητήρα στο κεφάλαιο "ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν συνεχίσετε την οδήγηση του αυτοκινήτου σας με τον κινητήρα να έχει υπερθερμανθεί μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτόν.

Μπουτόν επιλογής φωτεινότητας



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" ο φωτισμός του πίνακα οργάνων ενεργοποιείται.

Το αυτοκίνητο σας διαθέτει ένα σύστημα που αυτόματα ρυθμίζει την ένταση της φωτεινότητας του πίνακα οργάνων ανεξάρτητα από το εάν τα φώτα θέσεως ή οι προβολείς είναι αναμμένοι ή όχι.

Για να αυξήσετε την φωτεινότητα του πίνακα οργάνων στρέψτε το μπουτόν (1) επιλογής δεξιόστροφα.

Για να μειώσετε την ένταση της φωτεινότητας του πίνακα οργάνων στρέψτε το μπουτόν (1) επιλογής αριστερόστροφα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε την φωτεινότητα του πίνακα οργάνων όταν οδηγείτε, γιατί μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

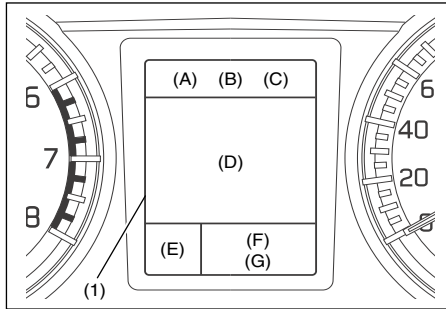
- Εάν δεν στρέψετε το μπουτόν επιλογής φωτεινότητας για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα αφότου έχετε ενεργοποιήσει το σύστημα ρύθμισης φωτεινότητας η λειτουργία αυτή θα ακυρωθεί αυτόματα.
- Όταν επανασυνδέετε την μπαταρία του αυτοκινήτου σας, η φωτεινότητα του πίνακα οργάνων θα πρέπει να επαναρρυθμιστεί. Ρυθμίστε την φωτεινότητα ανάλογα με την προτίμησή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

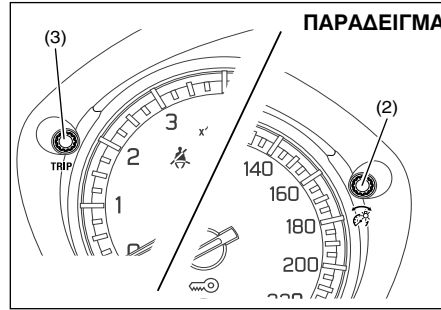
Εάν επιλέξετε το υψηλό επίπεδο φωτεινότητας όταν τα φώτα θέσεως ή οι προβολείς του αυτοκινήτου είναι αναμμένα, ο φωτισμός στον πίνακα οργάνων δεν μειώνεται.

Οθόνη Πληροφοριών

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON".



(1) Οθόνη πληροφοριών



- (2) Μπουτόν επιλογής ενδείξεων
- (3) Μπουτόν επιλογής χιλιομετρητή ταξιδιού

Στη οθόνη εμφανίζονται οι παρακάτω πληροφορίες

Οθόνη (A)
Ρολοί

Οθόνη (B)
Κατάσταση οδήγησης (για μοντέλα 4WD)

Οθόνη (C)
Ένδειξη θερμοκρασίας

Οθόνη (D)
Προειδοποιητικά/Ενδεικτικά μηνύματα/
Κατανάλωση καυσίμου/Υπολειπόμενη κάλυψη
με υφιστάμενο καύσιμο/Μέση ταχύτητα κίνησης/
Αλλαγή λαδιού (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)

Οθόνη (E)

Θέση επιλογή CVT (για μοντέλα με σύστημα CVT)/Ένδειξη θέσης κιβωτίου ταχυτήτων

Οθόνη (F)

Ημερήσιος χιλιομετρητής

Οθόνη (G)

Οδόμετρο



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" το παραπάνω εικονίδιο εμφανίζεται για μερικά δευτερόλεπτα στην οθόνη πληροφοριών.

Μόλις ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στις θέσεις "ACC" ή "LOCK" αντίστοιχα, εμφανίζονται μερικά προειδοποιητικά και ενδεικτικά μηνύματα.

Ρολοϊ

Η οθόνη (A) εμφανίζει την ώρα.
Για να ρυθμίσετε το ρολοϊ, ακολουθήστε τις οδηγίες στο “Λειτουργία ρύθμισης” σε αυτό το κεφάλαιο.

Κατάσταση οδήγησης (για μοντέλα 4WD)

Η οθόνη (B) εμφανίζει την κατάσταση οδήγησης.
Για λεπτομέρειες σχετικά με την χρήση της τετρακίνησης σε μοντέλα με σύστημα 4WD, ανατρέξτε στο “Σύστημα τετρακίνησης” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Θερμόμετρο

Η οθόνη (C) εμφανίζει το θερμόμετρο.
Το θερμόμετρο δείχνει την εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος.



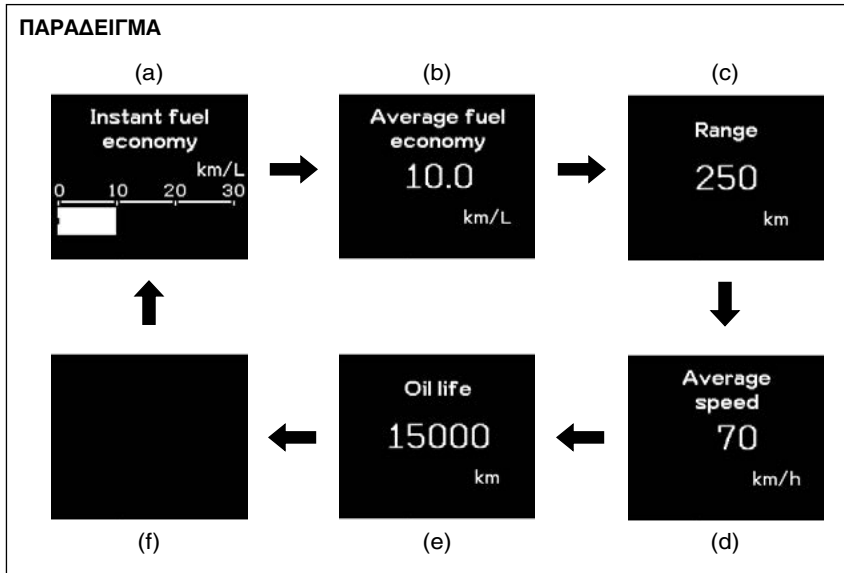
Εάν η εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος πλησιάζει σε σημείο παγετού, το παραπάνω μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος δεν είναι η πραγματική θερμοκρασία όταν οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα ή όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο.

Κατανάλωση καυσίμου/Υπολειπόμενη κάλυψη με υφιστάμενο καύσιμο/Μέση ταχύτητα κίνησης/Αλλαγή λαδιού (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)

Όταν δεν εμφανίζονται προειδοποιητικά ή ενδεικτικά μηνύματα στην οθόνη (D) μπορείτε να επιλέξετε να εμφανίζονται ένα από τα παρακάτω: στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου, μέση κατανάλωση καυσίμου, μέση ταχύτητα κίνησης, υπολειπόμενο διάστημα για αλλαγή λαδιού ή και καμμία ένδειξη.



Για να αλλάξετε την ένδειξη στην οθόνη πληροφοριών, πατήστε το μπουτόν επιλογής (2) γρήγορα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι τιμές κατανάλωσης καυσίμου, κατάστασης οδήγησης και μέσης ταχύτητας κίνησης που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών επηρεάζονται από καταστάσεις όπως:

- κατάσταση οδοστρώματος
- κυκλοφοριακές συνθήκες
- κατάσταση οδήγησης
- κατάσταση αυτοκινήτου
- δυσλειτουργία που η οποία έχει σαν αποτέλεσμα να ανάψει ή να αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας.

- (a) Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου
 (b) Μέση κατανάλωση καυσίμου
 (c) Κατάσταση οδήγησης
 (d) Μέση ταχύτητα κίνησης
 (e) Υπολειπόμενο διάστημα για αλλαγή λαδιού (για πετρελαιοκινητήρες)
 (f) Καμμία ένδειξη

Στιγμαία κατανάλωση καυσίμου

Η οθόνη εμφανίζει την στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου σε μορφή ραβδόγραμματος μόνο όταν το αυτοκίνητο κινείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η οθόνη δεν εμφανίζει το ραβδόγραμμα εάν το αυτοκίνητο δεν κινείται.
- Ανάλογα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου, η αρχική ένδειξη κατανάλωσης καυσίμου είναι λίτρα/100 χλμ., χλμ./λίτρο ή Μίλια/Γαλόνι.
- Για τιμή εμφάνισης σε λίτρα/100 χλμ. ή χλμ./λίτρο η μέγιστη τιμή ένδειξης στιγμιαίας κατανάλωσης είναι 30. Δεν πρόκειται να εμφανίζεται μεγαλύτερος αριθμός από αυτόν ακόμα και εάν η στιγμιαία κατανάλωση είναι μεγαλύτερη.
- Για τιμή εμφάνισης σε Μίλια/γαλόνι η μέγιστη τιμή ένδειξης στιγμιαίας κατανάλωσης είναι 80. Δεν πρόκειται να εμφανίζεται μεγαλύτερος αριθμός από αυτόν ακόμα και εάν η στιγμιαία κατανάλωση είναι μεγαλύτερη.
- Η ένδειξη στην οθόνη μπορεί να καθυστερεί εφόσον η κατανάλωση καυσίμου επηρεάζεται κατά πολύ από τις συνθήκες οδήγησης.
- Η οθόνη εμφανίζει υπολογιζόμενες τιμές. Αυτές μπορεί να μην είναι ίδιες με τις πραγματικές τιμές.

Μέση κατανάλωση καυσίμου

Εάν την τελευταία φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο σας είχατε επιλέξει στην οθόνη πληροφοριών να εμφανίζεται η ένδειξη μέσης κατανάλωσης καυσίμου, όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση

“ON” θα εμφανιστεί η ένδειξη μέσης κατανάλωσης από την προηγούμενη φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο. Εάν δεν μηδενίσετε την τιμή, η ένδειξη θα περιλαμβάνει και τη τιμή από την προηγούμενη φορά που είχατε οδηγήσει το αυτοκίνητο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επανασυνδέετε τον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας, η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα εμφανιστεί αφού προηγουμένως οδηγήσετε για ένα χρονικό διάστημα το αυτοκίνητο.

Μπορείτε να επιλέξετε τότε η τιμή μέσης κατανάλωσης θα μηδενίζεται με μία από τις παρακάτω τρεις μεθόδους:

- Μηδενισμός μετά από ανεφοδιασμό: η τιμή μηδενίζεται αυτόματα όταν ανεφοδιάσετε το αυτοκίνητο με καύσιμο.
- Μηδενισμός με τον ημερήσιο χιλιόμετρητή A: η τιμή μηδενίζεται αυτόματα όταν μηδενίσετε τον ημερήσιο χιλιόμετρητή A.
- Χειροκίνητος μηδενισμός: η τιμή μηδενίζεται αυτόματα όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το μπουτόν επιλογής ενώ στην οθόνη εμφανίζεται η τιμή μέσης κατανάλωσης.

Για να αλλάξετε εμφάνιση, ανατρέξτε στο “Λειτουργία ρύθμισης” σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ανεφοδιαστείτε με λίγη ποσότητα καυσίμου όταν έχετε επιλέξει το “Μηδενισμός μετά από ανεφοδιασμό” η μέση τιμή κατανάλωσης μπορεί να μην μηδενιστεί.

Υπολειπόμενη κάλυψη με υφιστάμενο καύσιμο

Εάν την τελευταία φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο σας είχατε επιλέξει στην οθόνη πληροφοριών να εμφανίζεται αυτή η ένδειξη, όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” θα εμφανιστεί η ένδειξη “-” για μερικά δευτερόλεπτα και στην συνέχεια θα εμφανιστεί η τρέχουσα τιμή.

Η τιμή που εμφανίζεται δηλώνει την κατά προσέγγιση απόσταση που μπορείτε να οδηγήσετε μέχρις στον μετρητή καυσίμου να εμφανιστεί η ένδειξη “E” και με βάση τις τρέχουσες συνθήκες οδήγησης.

Όταν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου ανάψει η ένδειξη στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζει “-”.

Μόλις ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου, ανεφοδιαστείτε αμέσως σε καύσιμο ανεξάρτητα από την τιμή που εμφανίζεται στην οθόνη σχετικά με την υπολειπόμενη κάλυψη. Επειδή η τιμή υπολειπόμενης κάλυψης με υφιστάμενο καύσιμο υπολογίζεται βάσει των τελευταίων δεδομένων συνθηκών οδήγησης, η τιμή θα είναι διαφορετική μετά από κάθε ανεφοδιασμό καυσίμου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν κατά τον ανεφοδιασμό σε καύσιμο ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στη θέση “ON”, η τιμή που θα εμφανίζεται μπορεί να μην είναι σωστή.

- Όταν επανασυνδέετε τον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας, η τιμή της υπολειπόμενης κάλυψης θα εμφανιστεί αφού προηγουμένως οδηγήσετε για ένα χρονικό διάστημα το αυτοκίνητο.

Μέση ταχύτητα κίνησης

Εάν έχετε επιλέξει τη τελευταία φορά που οδηγήσατε το αυτοκίνητο την ένδειξη μέσης ταχύτητας κίνησης, όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" θα εμφανιστεί η τιμή που αφορούσε την προηγούμενη φορά που οδηγήσατε. Εφόσον δεν μηδενίσετε την ένδειξη, η τιμή που θα εμφανίζεται θα περιλαμβάνει και την τιμή από την προηγούμενη φορά που είχατε οδηγήσει το αυτοκίνητο.

Για να μηδενίσετε την τιμή της ένδειξης μέσης ταχύτητας κίνησης, πιέστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν επιλογής (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα όταν στην οθόνη εμφανίζεται η τιμή μέσης ταχύτητας. Στην συνέχεια θα εμφανίζεται η ένδειξη "---" μέχρις ότου οδηγήσετε για ένα μικρό χρονικό διάστημα το αυτοκίνητο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επανασυνδέετε τον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας, η τιμή της μέσης ταχύτητας κίνησης θα εμφανιστεί αφού προηγουμένως οδηγήσετε για ένα χρονικό διάστημα το αυτοκίνητο.

Υπολειπόμενο διάστημα για αλλαγή λαδιού (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρες)

Στην οθόνη εμφανίζεται ο αριθμός χλμ. που υπολείπονται μέχρις την επόμενη αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού. Όταν η τιμή αυτή γίνει 0, η ενδεικτική λυχνία αλλαγής λαδιού στον πίνακα οργάνων αρχίζει να αναβοσβήνει για να σας ειδοποιήσει ότι θα πρέπει να προχωρήσετε άμεσα στην αλλαγή λαδιού και φίλτρου.

Εάν έχετε επιλέξει την εμφάνιση αυτής της ένδειξης στην οθόνη πληροφοριών, την επόμενη φορά που ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" θα εμφανιστεί η ένδειξη "---" και στην συνέχεια η τρέχουσα τιμή.

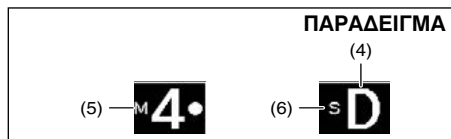
Οποτεδήποτε πραγματοποιηθεί αλλαγή λαδιού και φίλτρου θα πρέπει η ένδειξη να μηδενιστεί, για να αρχίσει να καταγράφει σωστά την καινούργια τιμή υπολειπόμενου διαστήματος για αλλαγή λαδιού και φίλτρου. Για τον τρόπο μηδενισμού συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συναργάτη SUZUKI.

Μόλις η τιμή μηδενιστεί η ένδειξη δείχνει 30000χλμ. και η ενδεικτική λυχνία αλλαγής λαδιού θα σβήσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μόλις η ένδειξη υπολειπόμενου διαστήματος φθάσει στο 0 θα πρέπει να αλλάξετε λάδι και φίλτρο λαδιού. Εάν αυτό δεν πραγματοποιηθεί, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα του αυτοκινήτου σας.

Θέση επιλογή CVT (για μοντέλα με σύστημα CVT)/Ένδειξη θέσης κιβωτίου ταχυτήτων



Η οθόνη (E) εμφανίζει τις παρακάτω ενδείξεις.

Θέση επιλογή CVT (για μοντέλα με CVT)

Στην οθόνη εμφανίζεται η επιλεγείσα ταχύτητα (4).

Ένδειξη μηχανικού κιβωτίου (μοντέλα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)

Όταν χρησιμοποιείτε το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστοιχη ένδειξη (5).

Ένδειξη S-mode (μοντέλα με διακόπτη S-mode)

Εάν πατήσετε τον διακόπτη S-mode στον επιλογέα ταχυτήτων και ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση "ON", στην οθόνη εμφανίζεται αυτή η επιλογή (6).

Για λεπτομέρειες σχετικά με την χρήση του κιβωτίου ταχυτήτων ανατρέξτε στο "Χρησιμοποιώντας το κιβώτιο ταχυτήτων" στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ".

Ένδειξη επιλογής ταχύτητας

Ανατρέξτε στο "Ένδειξη επιλογής ταχύτητας" στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ".

Ημερήσιος χιλιομετρής

Η οθόνη (F) εμφανίζει τον ημερήσιο χιλιόμετρο.

Ο ημερήσιος χιλιομετρής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να καταγράψει την απόσταση σε μικρά ταξίδια ή τη απόσταση μεταξύ ανεφοδιασμών σε καύσιμο.

Οι δύο ημερήσιοι χιλιομετρητές A και B μπορούν να χρησιμοποιούνται ανεξάρτητα μεταξύ τους. Για να μηδενίσετε τον ημερήσιο χιλιομετρή πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν επιλογής (3) για περίπου 2 δευτερόλεπτα όταν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη του ημερήσιου χιλιομετρητή.

Οδόμετρο

Η οθόνη (G) εμφανίζει το οδόμετρο.

Το οδόμετρο καταγράφει τα συνολικά διανυθέντα χιλιόμετρα του αυτοκινήτου σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

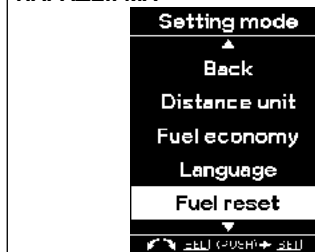
Να κρατάτε τις ενδείξεις του οδομέτρου και να τις αντιπαραβάλλετε με τον πίνακα συντήρησης. Εάν δεν πραγματοποιείτε την συντήρηση του αυτοκινήτου σας στα προβλεπόμενα διαστήματα μπορεί να προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα του.

Λειτουργία ρύθμισης

Με το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο και τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON" μπορείτε να πραγματοποιήσετε την λειτουργία ρύθμισης για την οθόνη πληροφοριών πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το μπουτόν επιλογής (2) για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα.

- Για να επιλέξετε την ρύθμιση που επιθυμείτε να αλλάξετε, στρέψτε το μπουτόν επιλογής (2) αριστερά ή δεξιά.
- Για να αλλάξετε την ρύθμιση, πατήστε το μπουτόν επιλογής (2).
- Για να επαναφέρετε στη λειτουργία ρύθμισης επιλέξτε "Back" και πατήστε το μπουτόν επιλογής.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η τρέχουσα επιλογή εμφανίζεται μέσα σε πλαίσιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το μπουτόν επιλογής (2) για να πραγματοποιήσετε λειτουργία ρύθμισης όταν στην οθόνη (D) εμφανίζεται η τιμή μέσης κατανάλωσης ή η τιμή μέσης ταχύτητας κίνησης, η τιμή μηδενίζεται ταυτόχρονα. Εάν δεν επιθυμείτε να μηδενίσετε την τιμή, πατήστε το μπουτόν επιλογής γρήγορα για να αλλάξετε την ένδειξη στη οθόνη.
- Εάν ανοίξετε τον κεντρικό διακόπτη ή πατήσετε τον διακόπτη κινητήρα ή εκκινήσετε τον κινητήρα με την οθόνη στη λειτουργία ρύθμισης, η λειτουργία αυτή θα ακυρωθεί αυτόματα.

Μονάδα μέτρησης αποστάσεων

Μπορείτε να διαφοροποιήσετε την μονάδα που εμφανίζεται στο οδόμετρο/ημερήσιο χιλιομετρική.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν διαφοροποιήσετε τη μονάδα που εμφανίζεται στο οδόμετρο/ημερήσιο χιλιομετρική, ο ημερήσιος χιλιομετρικής μηδενίζεται αυτόματα.

Μονάδα εμφάνισης κατανάλωσης

Μπορείτε να διαφοροποιήσετε τις μονάδες εμφάνισης κατανάλωσης καυσίμου.

Γλώσσα

Μπορείτε να διαφοροποιήσετε την γλώσσα εμφάνισης πληροφοριών στην οθόνη.

Μηδενισμός μέσης κατανάλωσης καυσίμου

Μπορείτε να διαφοροποιήσετε την τιμή όταν μηδενίζετε την μέση κατανάλωση.

Μονάδα θερμοκρασίας

Μπορείτε να διαφοροποιήσετε τις μονάδες εμφάνισης της θερμοκρασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν διαφοροποιείτε τις μονάδες που εμφανίζεται η θερμοκρασία, αυτόματα διαφοροποιούνται και οι μονάδες θερμοκρασίας του συστήματος θέρμανσης και κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός).

Ρύθμιση αισθητήρων

Ο αισθητήρας παρκαρίσματος μπορεί να ρυθμιστεί σε δύο καταστάσεις: σε κανονική και σε κατάσταση ρυμούλκησης τρέιλερ.

Ρύθμιση ώρας

- Για να αλλάξετε την ένδειξη ώρας, στρέψτε το μπουτόν επιλογής (2) αριστερά ή δεξιά επαναλαμβανόμενα όταν εμφανίζεται η ένδειξη ώρας σε αρνητικό χρωματισμό. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη ώρας γυρίστε και κρατήστε το μπουτόν επιλογής (2). Για να ορίσετε την ένδειξη της ώρας, πατήστε το μπουτόν επιλογής (2) και θα εμφανιστεί η ένδειξη λεπτών της ώρας σε αρνητικό χρωματισμό.
- Για να αλλάξετε την ένδειξη λεπτών της ώρας, στρέψτε το μπουτόν επιλογής (2) αριστερά ή δεξιά επαναλαμβανόμενα όταν εμφανίζεται η ένδειξη λεπτών της ώρας σε

αρνητικό χρωματισμό. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη λεπτών της ώρας, στρέψτε και κρατήστε το μπουτόν επιλογής (2).

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε την εμφάνιση της ένδειξης της ώρας μεταξύ 12ωρης και 24ωρης εμφάνισης.

Ρύθμιση κλειδαριών πορτών

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ της μονής ή διπλής λειτουργίας για το ξεκλειδωμά όλων των πορτών του αυτοκινήτου (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) ή να απενεργοποιήσετε την λειτουργία κλειδώματος με απενεργοποίηση ασφαλειών (προαιρετικός εξοπλισμός), στρέφοντας το κλειδί ή λειτουργώντας το τηλεχειριστήριο, το πομποδέκτη συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, ή τον ενσωματωμένο διακόπτη πόρτας.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τον βομβητή που ηχεί όταν οι πόρτες κλειδώνουν ή ξεκλειδώνουν.

Ρύθμιση φωτισμού (Φωτισμός χώρου ποδιών)

Ο φωτισμός χώρου ποδιών μπορεί να προγραμματισθεί για αλληλοσυνδεδεμένη λειτουργία με τα φώτα καμπίνας ή πόρτας ή να απενεργοποιηθεί.

(Φλας)

Τα φλας και η ενδεικτική τους λυχνία μπορούν να ορισθούν να αναβοσβήνουν για ακόμα τρεις φορές αφότου ο μοχλός φλας επιστρέψει στην αρχική του θέση.

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS)

- Μπορείτε να ελέγξετε την τρέχουσα πίεση ελαστικών στην οθόνη πληροφοριών.
- Μπορείτε να ορίσετε την αρχική τιμή πίεσης ελαστικών όπως αυτή καθορίζεται στην ετικέτα πληροφοριών για ελαστικά.
 - Συνθήκες άνεσης
 - Συνθήκες οικονομίας
 - Συνθήκες φορτίου

Ανατρέξτε στο “Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ” για λεπτομέρειες.

Προκαθορισμένη ρύθμιση

Εάν επιλέξετε “YES” και πατήσετε το μπουτόν επιλογής (2), όλες οι ρυθμίσεις θα επανέλθουν στην αρχική τους κατάσταση.

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει διάφορα προειδοποιητικά και ενδεικτικά μηνύματα για να πληροφορηθείτε για συγκεκριμένα προβλήματα στο αυτοκίνητο σας.

Για να ειδοποιηθείτε ακούγεται ταυτόχρονα και ένας ήχος.

Κεντρική προειδοποιητική λυχνία

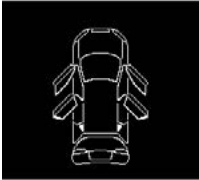




Όταν στην οθόνη πληροφοριών εμφανιστεί κάποιο προειδοποιητικό ή ενδεικτικό μήνυμα, η κεντρική προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:



- Όταν μια δυσλειτουργία που εμφάνιζε ένα μήνυμα στη οθόνη πληροφοριών επιδιορθωθεί, το μήνυμα παύει να εμφανίζεται.
- Εάν εμφανίζεται ένα μήνυμα και προκύψει κάποιο άλλο πρόβλημα που απαιτεί εμφάνιση μηνύματος όλα τα μηνύματα εμφανίζονται εναλλακτικά για κάθε 5 περίπου δευτερόλεπτα.

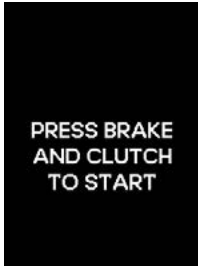

- Όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το μπουτόν επιλογής (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα ενώ εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη, το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται προσωρινά. Εάν το πρόβλημα που εμφάνιζε το μήνυμα δεν αποκατασταθεί, το μήνυμα θα εμφανιστεί ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα.





Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
	<p>Αναβοσβήνει (μόνο όταν το αυτοκίνητο κινείται)</p> 	<p>“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή και μόνο όταν το αυτοκίνητο κινείται).</p>	<p>Μια πόρτα ή η πόρτα χώρου αποσκευών δεν έχει κλείσει σωστά. Σταματήστε σε ασφαλές σημείο και κλείστε σωστά την πόρτα.</p>
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί</p> 	<p>OFF</p>	<p>OFF</p>	<p>Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν επιλεγεί η θέση “ACC” σαν θέση παροχής τάσης (#1).</p>




(#1) το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται για λίγο ακόμα και εάν η αιτία του προβλήματος δεν έχει διορθωθεί.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ




Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί</p>  <p>PUSH START SWITCH</p>	OFF	OFF	Το πεντάλ φρένων (για μοντέλα με CVT) ή το πεντάλ συμπλέκτη (για μοντέλα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) είναι πατημένο. Πατήστε τον διακόπτη κινητήρα για να τον εκκινήσετε.
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, CVT</p>  <p>PRESS BRAKE SHIFT TO P TO START</p>	OFF	OFF	Ο διακόπτης κινητήρα πατιέται αλλά ο μοχλός επιλογής ταχύτητας είναι σε διαφορετική θέση από τις θέσεις "P" ή "N" και /ή χωρίς να είναι πατημένο το πεντάλ φρένων. Προσπαθήστε ξανά όπως υποδεικνύεται και από το μήνυμα.

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων</p> 	OFF	OFF	<p>Ο διακόπτης κινητήρα πατιέται χωρίς να είναι πατημένα τα πεντάλ φρένων ή συμπλέκτη. Προσπαθήστε ξανά όπως υποδεικνύεται και από το μήνυμα.</p>
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, σύστημα CVT</p> 	OFF	OFF	<p>Ο διακόπτης κινητήρα πατιέται με τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων σε θέση διαφορετική από την "P" ή "N". Προσπαθήστε ξανά όπως υποδεικνύεται και από το μήνυμα.</p>




Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί</p>  <p>SERVICE STEERING LOCK SYSTEM</p>	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα κλειδαριάς τιμονιού. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.</p>
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί</p>  <p>SERVICE START SYSTEM</p>	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.</p>

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί</p> <div data-bbox="183 256 378 522" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;">  KEY FOB NOT DETECTED </div> <div data-bbox="186 557 381 823" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;">  PLACE KEY FOB ON START SWITCH </div>	<p>Αναβοσβήνει</p> <div data-bbox="494 267 566 330" style="text-align: center;">  </div>	<p>Σειρά από “μπιπ” κάτω από συγκεκριμένες καταστάσεις (για περίπου 2 δευτερόλεπτα από τον εξωτερικό και/ή εσωτερικό βομβητή</p>	<p>Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του αυτοκινήτου ή η μπαταρία του έχει αποφορτισθεί. Βρείτε το τηλεχειριστήριο ή φέρτε σε επαφή το πομποδέκτη με το διακόπτη κινητήρα. Εάν το μήνυμα συνεχίζει να εμφανίζεται, αντικαταστήστε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.</p>

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ




Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
	Αναβοσβήνει 	Συνεχόμενα “μπιπ” (από τον εσωτερικό βομβητή)	Οι προβολείς και/ή τα φώτα πορείας είναι αφημένα ανοικτά. Σβήστε τα.
Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί 	OFF	OFF	Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται εάν επιλεγεί η θέση “ON” σαν θέση παροχής τάσης. (#1)

(#1) το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται για λίγο ακόμα και εάν η αιτία του προβλήματος δεν έχει διορθωθεί.




Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
	OFF	“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)	Η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή. Ανεφοδιαστείτε αμέσως με καύσιμο. (#1)
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί</p> 	<p>Αναβοσβήνει</p> 	“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)	Η κλειδαριά του τιμονιού δεν έχει απασφαλίσει. Καθώς στρέφετε ελαφρά δεξιά και αριστερά το τιμόνι πατήστε τον διακόπτη κινητήρα ξανά.

(#1) το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται για λίγο ακόμα και εάν η αιτία του προβλήματος δεν έχει διορθωθεί.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ




Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
CVT  HIGH TRANSMISSION OIL TEMP	Αναβοσβήνει 	“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)	Η θερμοκρασία υγρών του συστήματος CVT είναι πολύ υψηλή. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και αφήστε να κρυώσουν τα υγρά.
 ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE	OFF	OFF	Το οδόστρωμα μπορεί να είναι παγωμένο. Οδηγήστε με πολύ προσοχή. (#1)





(#1) το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται για λίγο ακόμα και εάν η αιτία του προβλήματος δεν έχει διορθωθεί.





Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
<p>Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί</p> 	<p>OFF</p>	<p>OFF</p>	<p>Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει αποφορτισθεί. Αντικαταστήστε την μπαταρία. (#1)</p>
<p>Μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα</p> 	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το φίλτρο καυσίμου. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το όχημα.</p>



(#1) το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται για λίγο ακόμα και εάν η αιτία του προβλήματος δεν έχει διορθωθεί.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
<p data-bbox="58 224 380 247">Μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα</p> 	<p data-bbox="406 224 540 247">Αναβοσβήνει</p> 	<p data-bbox="756 224 1076 272">“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p data-bbox="1104 224 1424 348">Υπάρχει πιθανότητα να έχει εισέλθει νερό στο φίλτρο καυσίμου. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το όχημα.</p>
<p data-bbox="58 517 380 540">Μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα</p> 	<p data-bbox="406 517 452 540">OFF</p>	<p data-bbox="756 517 802 540">OFF</p>	<p data-bbox="1104 517 1424 745">Πρέπει να αντικαταστήσετε το λάδι και το φίλτρο λαδιού άμεσα. Η ένδειξη υπολειπόμενου διαστήματος για αλλαγή λαδιού θα πρέπει να μηδενιστεί μετά την αλλαγή λαδιού και φίλτρου. Ανατρέξτε στο “Ενδεικτική λυχνία Αλλαγής λαδιού” σε αυτό το κεφάλαιο.</p>

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
<p>Μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα</p> 	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στο φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το όχημα.</p>
<p>Μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα</p> 	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Θα πρέπει να αναβαθμίσετε το φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου. Ανατρέξτε στο “Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου (DPF)” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.</p>

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
ESP 	Αναβοσβήνει 	“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)	Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα ESP. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το όχημα.
Σύστημα ελέγχου αναμονής ανηφόρας 	Αναβοσβήνει 	“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)	Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα ελέγχου αναμονής ανηφόρας. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το όχημα.

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κεντρική Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και επιδιόρθωση
	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>“Μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Εάν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το όχημα.</p>

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν λειτουργείτε το σύστημα τετρακίνησης (προαιρετικός εξοπλισμός), στην οθόνη πληροφοριών μπορεί να εμφανιστούν μηνύματα διαφορετικά από τα προαναφερθέντα. Ανατρέξε στο “Σύστημα τετρακίνησης” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ” για λεπτομέρειες.
- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με αισθητήρες παρκαρίσματος, η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει προειδοποιητικά και ενδεικτικά μηνύματα που αφορούν το σύστημα αυτό. Για πληροφορίες σχετικά με αυτά τα μηνύματα, ανατρέξτε στο “Αισθητήρες παρκαρίσματος” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές λυχνίες

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν κάποια προειδοποιητική ή ενδεικτική λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει, τα αντίστοιχα μηνύματα θα εμφανιστούν στην οθόνη πληροφοριών.

Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών (προαιρετικός εξοπλισμός)



Σαν ένα επιπρόσθετο χαρακτηριστικό που συμβάλλει στη οικονομία κατανάλωσης το αυτοκίνητο σας έχει εξοπλισθεί με ένα σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) που μέσω αυτής της προειδοποιητικής λυχνίας σας πληροφορεί ότι ένα ή περισσότερα ελαστικά έχουν χαμηλότερη πίεση αέρα.

Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στη θέση "ON" η λυχνία αυτή ανάβει για λίγο για να πιστοποιήσει τη λειτουργία της.

Όταν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει, ένα ή περισσότερα ελαστικά έχουν χαμηλότερη

πίεση αέρα. Θα πρέπει να σταματήσετε το συντομότερο δυνατόν και να ελέγξετε την πίεση αέρα των ελαστικών όπως αυτή αναφέρεται στην ετικέτα πληροφοριών για ελαστικά. Οδηγώντας το αυτοκίνητο σας με χαμηλότερη πίεση ελαστικών έχει σαν αποτέλεσμα την υπερθέρμανση των ελαστικών που μπορεί να οδηγήσει και σε κλατάρισμα. Η χαμηλότερη πίεση στα ελαστικά μειώνει την οικονομία καυσίμου και την ζωή του ελαστικού και μπορεί να έχει επιπτώσεις στο κράτημα και το φρενάρισμα του αυτοκινήτου. Κάθε ελαστικό, συμπεριλαμβανομένης και της ρεζέρβας, θα πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα όταν είναι κρύο και να ρυθμίζεται η πίεση του όπως καθορίζεται στην ετικέτα πληροφοριών για ελαστικά.

Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών, χρησιμοποιείται για να σας ενημερώσει για τυχόν δυσλειτουργία στο σύστημα TPMS. Μόλις ανιχνευθεί κάποια δυσλειτουργία η λυχνία αυτή θα αναβοσβήνει για περίπου 75 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα παραμείνει αναμμένη. Αυτή η ακολουθία θα επαναλαμβάνεται μόλις ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στη θέση "ON" και για όσο διάστημα υφίσταται η δυσλειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών μπορεί να μην ανάψει αμέσως σε περίπτωση ξαφνικής απώλειας πίεσης αέρα από κάποιο ελαστικό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν επιδιορθώσετε την προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών όταν δημιουργηθεί κάποιο πρόβλημα σε αυτή μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την δημιουργία ατυχήματος.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν ανάψει για 2 δευτερόλεπτα αφού ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" ή όταν ανάψει ή αναβοσβήνει κατά την οδήγηση, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο. Ακόμα και αν η λυχνία σβήνει μετά το αναβόσβημα δηλώνοντας ότι η δυσλειτουργία επιδιορθώθηκε, θα πρέπει και πάλι να απευθυνθείτε σε Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ικανότητα μεταφοράς φορτίου των ελαστικών του αυτοκινήτου μειώνεται όταν η πίεση αέρα σε αυτά είναι χαμηλότερη. Εάν τα ελαστικά έχουν έστω και ελάχιστα χαμηλότερη πίεση αέρα μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτά. Η προειδοποιητική λυχνία δεν θα σας ειδοποιήσει σε αυτή την περίπτωση γιατί αυτή ενεργοποιείται μόνο όταν ένα ή περισσότερα ελαστικά χάσουν πίεση αέρα.

Ελέγχετε και ρυθμίζετε την πίεση αέρα των ελαστικών σας τουλάχιστον μία φορά τον μήνα. Ανατρέξτε στο “Ελαστικά” στο κεφάλαιο “ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συνέχιση της οδήγησης του αυτοκινήτου με την προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης αέρα στα ελαστικά μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος με σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει και παραμείνει αναμμένη, μειώστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου και αποφύγετε απότομο στρίψιμο ή φρενάρισμα. Να γνωρίζετε ότι ένα ελαστικό με χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να υπερθερμανθεί με αποτέλεσμα να επηρεαστεί η κατευθυντικότητα και το φρενάρισμα του αυτοκινήτου. Σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ασφαλές σημείο και ελέγξτε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας.

- Εάν σας πιάσει λάστιχο, αντικαταστήστε το με την ρεζέρβα (προαιρετικός εξοπλισμός). Ανατρέξτε στο “Οδηγίες χρήσης γρύλου” στο κεφάλαιο “ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ” για τον τρόπο αντικατάστασης του ελαστικού. Επίσης ανατρέξτε στο “Αντικαθιστώντας ελαστικά και/ή τροχούς” για οδηγίες σχετικά με την επαναφορά του συστήματος TPMS μετά από κλατάρισμα.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με κιτ επισκευής ελαστικών αντί για ρεζέρβα, ανατρέξτε στο “Κιτ επισκευής ελαστικών” στο κεφάλαιο “ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ” για οδηγίες σχετικά με την επισκευή ενός ελαστικού.
- Εάν ένα ή περισσότερα ελαστικά έχουν χαμηλή πίεση αέρα, ρυθμίστε την πίεση σε όλα τα ελαστικά στην συνιστώμενη τιμή πίεσης το συντομότερο δυνατόν.

Ανατρέξτε στο “Σύστημα παρακολούθησης πίεσης αέρα ελαστικών” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ” για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με αυτό το σύστημα. Ανατρέξτε στο “Ελαστικά” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ” για πληροφορίες σχετικά με την σωστή πίεση αέρα των ελαστικών.

Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων



Τρεις διαφορετικές λειτουργίες υφίστανται ανάλογα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου.

- 1) Η λυχνία ανάβει για λίγο όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON".
- 2) Η λυχνία ανάβει μόλις ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο και με τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON".
- 3) Η λυχνία ανάβει στη μία ή και στις δύο προηγούμενες καταστάσεις.

Η λυχνία επίσης ανάβει όταν η στάθμη των υγρών φρένων πέσει χαμηλότερα από τις προδιαγραφές.

Η λυχνία θα πρέπει να σβήσει μόλις εκκινήσει ο κινητήρας και απελευθερωθεί το χειρόφρενο εφόσον η στάθμη υγρών φρένων είναι σωστή. Η λυχνία αυτή επίσης ανάβει μαζί με την προειδοποιητική λυχνία συστήματος ABS όταν υπάρξει κάποια δυσλειτουργία στην λειτουργία ελέγχου δύναμης (αναλογική λειτουργία βαλβίδας) στο σύστημα ABS.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει ενώ οδηγείτε το αυτοκίνητο σας, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα φρένων. Εάν αυτό συμβεί, θα πρέπει:

- 1) Να σταματήσετε με προσοχή το αυτοκίνητο σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να θυμάστε ότι η απόσταση φρεναρίσματος μπορεί να είναι μεγαλύτερη, ότι θα πρέπει να πατήσετε με περισσότερη δύναμη το πεντάλ φρένων και ότι το πεντάλ μπορεί να έχει αποκτήσει μεγαλύτερη διαδρομή.

- 2) Να δοκιμάσετε την λειτουργία των φρένων στο αυτοκίνητο σας.
- 3) Εάν θεωρήσετε ότι είναι ασφαλές, να οδηγήσετε το αυτοκίνητο σας με χαμηλή ταχύτητα στο πλησιέστερο συνεργείο. ή
- 4) Να καλέσετε οδική βοήθεια για να ρυμουλκήσει το αυτοκίνητο στο πλησιέστερο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για επισκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω, απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο και επισκευή.

- Εάν η προειδοποιητική λυχνία δεν σβήσει όταν εκκινήσει ο κινητήρας και απενεργοποιηθεί το χειρόφρενο.
- Εάν η προειδοποιητική λυχνία δεν ανάβει όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON".
- Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει οποιαδήποτε στιγμή και ενώ οδηγείτε το αυτοκίνητο σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή το σύστημα φρένων είναι αυτορυθμιζόμενο, η στάθμη υγρών καυσίμου μειώνεται καθώς φθείρονται τα τακάκια φρένων. Η συμπλήρωση υγρών στο δοχείο, αποτελεί μία από τις κανονικές διαδικασίες περιοδικής συντήρησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

*(Βομβητής υπενθύμισης χειροφρένου)
Ένας βομβητής ηχεί με διακοπτόμενο ήχο για να σας υπενθυμίσει να απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο εφόσον έχετε εκκινήσει τον κινητήρα και δεν έχετε απενεργοποιήσει το χειρόφρενο. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει πλήρως το χειρόφρενο και η προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων έχει σβήσει.*

Προειδοποιητική λυχνία συστήματος ABS



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

Εάν η λυχνία παραμένει αναμένη, ή ανάψει κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα ABS.

Εάν αυτό συμβεί:

- 1) Σταματήστε το αυτοκίνητο σας.
- 2) Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “LOCK” (OFF) και εκκινήστε και πάλι τον κινητήρα.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει για λίγο και στην συνέχεια σβήσει, το σύστημα λειτουργεί σωστά. Όμως εάν παραμένει αναμένη τότε υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα.

Εάν η λυχνία και η προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων παραμείνουν αναμένες ή ανάψουν ταυτόχρονα κατά την οδήγηση, το σύστημα ABS του αυτοκινήτου σας είναι εξοπλισμένο με λειτουργία ελέγχου δύναμης (αναλογική βαλβίδα λειτουργίας) και μπορεί να υπάρχει μία δυσλειτουργία σε αυτό και στο σύστημα ABS.

Εάν συμβεί κάτι από αυτά θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Εάν το σύστημα ABS σταματήσει να λειτουργεί, το σύστημα φρένων θα λειτουργεί κανονικά σαν σύστημα φρένων χωρίς ABS.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ABS ανατρέξτε στο “Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Προειδοποιητική λυχνία ESP®



ESP® είναι κατοχυρωμένη συντομογραφία της Daimler AG.

Αυτή η λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές ανά δευτερόλεπτο όταν κάποιο από τα συστήματα ESP® εκτός του ABS έχει ενεργοποιηθεί. Εάν η λυχνία αναβοσβήνει οδηγήστε το αυτοκίνητο σας με προσοχή.

Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

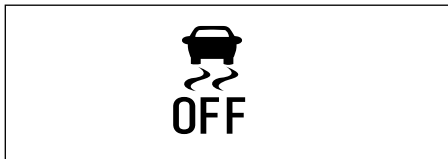
Εάν η λυχνία παραμένει αναμένη, ή ανάψει κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει δυσλειτουργία στα συστήματα ESP® (εκτός του ABS). Εάν συμβεί κάτι από αυτά θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα ESP®, ανατρέξτε στο “Πρόγραμμα ηλεκτρονικής σταθερότητας (ESP®)” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα συστήματα ESP® δεν μπορούν να προστατέψουν από ατυχήματα. Πάντοτε οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με προσοχή.

Ενδεικτική λυχνία ESP® OFF

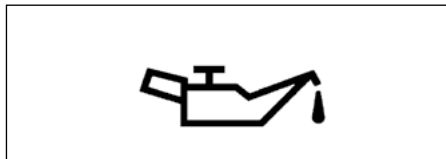


Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

Όταν ο διακόπτης ESP® OFF πατηθεί για να ενεργοποιηθούν τα συστήματα ESP® (διαφορετικά από το ABS) η ενδεικτική λυχνία ESP® OFF ανάβει και παραμένει αναμμένη.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα ESP®, ανατρέξτε στο “Πρόγραμμα ηλεκτρονικής σταθερότητας (ESP®)” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Λυχνία πίεσης λαδιού



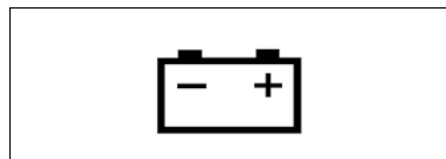
Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει και σβήνει μόλις εκκινήσει ο κινητήρας. Η λυχνία θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη εφόσον υπάρχει ανεπαρκής πίεση λαδιού. Εάν η λυχνία ανάψει όταν οδηγείτε, σταματήστε το αυτοκίνητο σας το συντομότερο δυνατόν και σβήστε τον κινητήρα.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και προσθέστε λάδι εφόσον χρειάζεται. Εάν η στάθμη λαδιού είναι σωστή, θα πρέπει να απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν συνεχίσετε να λειτουργείτε τον κινητήρα με την λυχνία αναμμένη θα προκληθεί σοβαρή ζημιά σε αυτόν.
- Μην επαφίεστε στην ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού για να καθορίσετε εάν απαιτείται προσθήκη λαδιού. Θα πρέπει να ελέγχετε την στάθμη λαδιού σε περιοδικά διαστήματα.

Ενδεικτική λυχνία φόρτισης μπαταρίας



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει και σβήνει μόλις εκκινήσει ο κινητήρας. Η λυχνία θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη εφόσον προκύψει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα φόρτισης της μπαταρίας του αυτοκινήτου. Εάν η λυχνία ανάψει ενώ λειτουργεί ο κινητήρας, θα πρέπει να απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας οδηγού



Εάν ο οδηγός δεν δέσει την ζώνη ασφαλείας του/της αυτή η λυχνία θα παραμείνει αναμμένη και/ή θα αναβοσβήνει.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την λειτουργία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας, ανατρέξτε στο “Ζώνες ασφαλείας και Συστήματα παιδικών καθισμάτων” σε αυτό το κεφάλαιο.

Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού

Εάν ο συνοδηγός δεν δέσει την ζώνη ασφαλείας του/της αυτή η λυχνία θα παραμείνει αναμμένη και/ή θα αναβοσβήνει.



Για λεπτομέρειες σχετικά με την λειτουργία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας, ανατρέξτε στο “Ζώνες ασφαλείας και Συστήματα παιδικών καθισμάτων” σε αυτό το κεφάλαιο.

Λυχνία AIR BAG



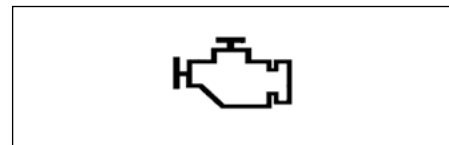
Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

Η λυχνία θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη εάν υπάρξει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα αερόσακων ή στο σύστημα προετανημένων ζωνών ασφαλείας του αυτοκινήτου σας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η λυχνία AIR BAG δεν ανάψει ή αναβοσβήσει όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON”, παραμείνει αναμμένη για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα ή ανάψει κατά την οδήγηση, το σύστημα αερόσακων ή το σύστημα προετανημένων ζωνών ασφαλείας μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Εάν συμβεί κάτι από αυτά θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας



Το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου καυσαερίων. Στον πίνακα οργάνων υπάρχει μια ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας για να υποδεικνύει εάν υπάρξει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα αυτό. Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία και θα σβήσει μόλις ο κινητήρας εκκινήσει.

Εάν η λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει όταν ο κινητήρας λειτουργεί, υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα ελέγχου καυσαερίων του αυτοκινήτου. Εάν η λυχνία ανάψει ενώ λειτουργεί ο κινητήρας, θα πρέπει να απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Συνεχίζοντας να οδηγείτε το αυτοκίνητο όταν η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας έχει ανάψει ή αναβοσβήνει, μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημιά στο σύστημα ελέγχου καυσαερίων και μπορεί να επηρεαστεί η κατανάλωση καυσίμου του αυτοκινήτου.

Προειδοποιητική λυχνία κιβωτίου ταχυτήτων (προαιρετικός εξοπλισμός)



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία. Εάν η λυχνία αυτή ανάψει όταν ο κινητήρας λειτουργεί, υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο κιβώτιο ταχυτήτων. Απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Προειδοποιητική λυχνία Immobilizer/συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία. Εάν η λυχνία παραμένει αναμμένη, τότε υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα.

Προειδοποιητική λυχνία ανοικτής πόρτας



Αυτή η λυχνία παραμένει αναμμένη μέχρις ότου όλες οι πόρτες (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) κλείσουν. Εάν κάποια πόρτα (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) είναι ανοικτή όταν το όχημα κινείται, ένας ήχος ακούγεται για να σας υπενθυμίσει να κλείσετε τις πόρτες του αυτοκινήτου.

Προειδοποιητική λυχνία καυσίμου



Εάν αυτή η λυχνία ανάψει θα πρέπει να ανεφοδιάσετε το αυτοκίνητο σας αμέσως με καύσιμο.

Μόλις ανάψει ή λυχνία αυτή ακούγεται και ένας χαρακτηριστικός ήχος για να σας υπενθυμίσει να ανεφοδιαστείτε με καύσιμο.

Ο ήχος αυτός ακούγεται μέχρις να ανεφοδιάσετε το αυτοκίνητο με καύσιμο και κάθε φορά που ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σημείο ενεργοποίησης της λυχνίας αυτής εξαρτάται από τη κατάσταση του δρόμου (ανηφορικός ή στροφές) και τις συνθήκες οδήγησης λόγω της μετακίνησης του καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.

Λυχνία ηλεκτρικού τιμονιού



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει και στην συνέχεια μόλις ο κινητήρας εκκινήσει αυτή σβήνει.

Εάν αυτή η λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει κατά την οδήγηση, τότε το ηλεκτρικό τιμόνι μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Απευθυνθείτε το συντομώτερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι παρακάτω λειτουργίες του τιμονιού κατά το παρκάρισμα ή την οδήγηση με πολύ χαμηλές ταχύτητες μπορεί να απαιτούν μεγαλύτερη δύναμη στο τιμόνι. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία αλλά το σύστημα ηλεκτρικού τιμονιού περιορίζει την βοήθεια στο σύστημα για να το προστατεύσει από υπερθέρμανση.

- Το τιμόνι λειτουργεί συνεχώς.
- Το τιμόνι βρίσκεται στραμένο πλήρως για αρκετό διάστημα.

Όταν το σύστημα ελέγχου ηλεκτρικού τιμονιού κρουώσει, η λειτουργία του θα επανέλθει στην κανονική κατάσταση.

Παρόλα αυτά, εάν αυτές οι λειτουργίες επαναλαμβάνονται συνεχώς, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ηλεκτρικού τιμονιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το σύστημα ηλεκτρικού τιμονιού δεν λειτουργεί σωστά, θα αισθάνεστε το τιμόνι βαρύτερο κατά το στρίψιμο. Παρόλο αυτό η λειτουργία του είναι κανονική.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την λειτουργία του τιμονιού, μπορεί να ακούσετε ένα μηχανικό ήχο. Αυτό είναι κανονικό και δηλώνει ότι το σύστημα ηλεκτρικού τιμονιού λειτουργεί σωστά.

Ενδεικτική λυχνία “CRUISE” (προαιρετικός εξοπλισμός)



Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα CRUISE CONTROL αυτή η λυχνία ανάβει.

Ενδεικτική λυχνία “LIMIT” (προαιρετικός εξοπλισμός)



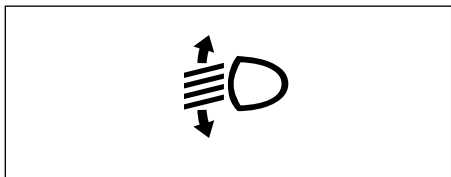
Όταν το σύστημα περιορισμού ταχύτητας είναι ενεργοποιημένο, η λυχνία αυτή ανάβει.

Ενδεικτική λυχνία “SET” (προαιρετικός εξοπλισμός)



Όταν έχει οριστεί ταχύτητα ταξιδιού στο σύστημα CRUISE CONTROL ή μέγιστη τιμή ταχύτητας στο περιοριστή ταχύτητας, αυτή η λυχνία ανάβει.

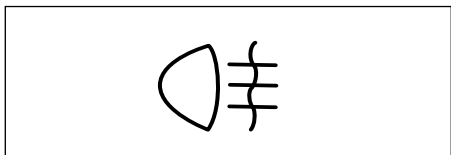
Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αυτόματης ρύθμισης ύψους προβολέων (προαιρετικός εξοπλισμός)



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

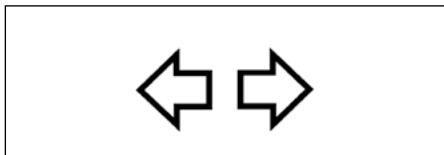
Εάν η λυχνία αυτή ανάψει, δηλώνει ότι υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα αυτόματης ρύθμισης ύψους προβολέων. Απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Ενδεικτική λυχνία πίσω φώτων ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός)



Όταν λειτουργούν τα πίσω φώτα ομίχλης, η λυχνία αυτή ανάβει.

Ενδεικτική λυχνία φλας



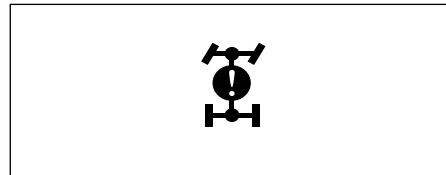
Όταν χρησιμοποιείτε τα δεξιά ή αριστερά φλας, το αντίστοιχο πράσινο βέλος στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει ταυτόχρονα με τα αντίστοιχα φλας. Όταν ενεργοποιείτε τον διακόπτη αλαρμ, και τα δύο βέλη μαζί με όλα τα φλας αναβοσβήνουν.

Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας



Αυτή η λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιήσετε την μεγάλη σκάλα των προβολέων.

Προειδοποιητική λυχνία 4WD (προαιρετικός εξοπλισμός)



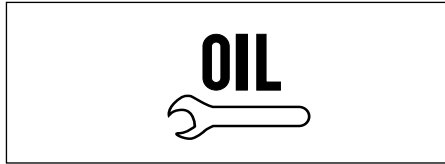
Όταν πατάτε τον διακόπτη κινητήρα στη θέση "ON", η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

- Αυτή η λυχνία ανάβει όταν υπάρξει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα τετρακίνησης (4WD). Το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα.
 - Εάν έχουν τοποθετηθεί τροχοί διαφορετικών διαμέτρων στο αυτοκίνητο.
 - Τα εξαρτήματα της μετάδοσης κίνησης έχουν υπερθερμανθεί εξαιτίας σπιναρίσματος ενός τροχού σε χιόνι ή λάσπη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μόλις η λυχνία αυτή αρχίσει να αναβοσβήνει, θα πρέπει αμέσως να μετακινήσετε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και να το σταθμεύσετε για να προστατεύσετε τα εξαρτήματα της μετάδοσης. Εάν αφήσετε τον κινητήρα στο ρελαντί για λίγο, εκτός της περίπτωσης των διαφορετικής διαμέτρου τροχών, η λυχνία θα σβήσει και το σύστημα θα επανέλθει.

**Λυχνία ένδειξης αλλαγής λαδιού
(για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)**



Το αυτοκίνητο σας διαθέτει σύστημα παρακολούθησης των διαστημάτων αλλαγής λαδιού και την αντίστοιχη λυχνία η οποία σας ενημερώνει για αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού. Αυτή η λυχνία ανάβει για αρκετά δευτερόλεπτα όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία. Εάν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, θα πρέπει να προχωρήσετε σε αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού άμεσα καθώς το σύστημα παρακολούθησης έχει υπολογίσει το διάστημα αλλαγής λαδιού. Όταν αντικατασταθούν το λάδι και το φίλτρο λαδιού, και το σύστημα παρακολούθησης μηδενιστεί, αυτή η λυχνία θα σβήσει. Για λεπτομέρειες σχετικά με την αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού, ανατρέξτε στο "Αλλάζοντας λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα" στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".

Οποτεδήποτε πραγματοποιείτε αλλαγή λαδιού στο αυτοκίνητο, το σύστημα παρακολούθησης θα πρέπει να μηδενίζεται για να σας ειδοποιήσει την επόμενη φορά. Για να μηδενίσετε το σύστημα, συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Εάν συνεχίσετε να λειτουργείτε τον κινητήρα του αυτοκινήτου σας ενώ αυτή η λυχνία αναβοσβήνει μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά σε αυτόν.
Αντικαταστήστε το λάδι και το φίλτρο λαδιού κινητήρα όταν η λυχνία αναβοσβήνει.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Σημειώστε ότι το το λάδι διασπάται γρηγορότερα στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Όταν το όχημα κυκλοφορεί κυρίως μέσα στην πόλη, απαιτώντας πιο συχνό καθαρισμό του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου.
- Όταν το όχημα χρησιμοποιείται σε μικρές αποστάσεις και στις οποίες ο κινητήρας δεν φθάνει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.
- Επαναλαμβανόμενες διακοπές στον καθαρισμό του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου που σηματοδοτείται από την λειτουργία της προειδοποιητικής λυχνίας του φίλτρου.

**Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης
(για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)**



Εάν η θερμοκρασία ψυκτικού υγρού είναι χαμηλή, αυτή η λυχνία ανάβει όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" και σβήνει μόλις ο προθερμαντήρας θερμανθεί ικανοποιητικά για να εκκινήσει ο κινητήρας.

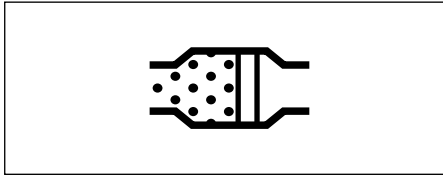
Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου καυσίμου (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

Εάν η λυχνία αυτή ανάψει κατά την οδήγηση, υπάρχει μία πιθανότητα ύπαρξης νερού στο φίλτρο καυσίμου. Αποστραγγίστε το νερό το συντομότερο δυνατόν. Απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου (DPF) (για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία. Εάν η λυχνία ανάψει κατά την οδήγηση σημαίνει ότι το φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου έχει βουλώσει. Για να σβήσει η λυχνία το αυτοκίνητο θα πρέπει να παραμείνει σε κίνηση μέχρις ότου ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου.

Η διαδικασία διαρκεί συνήθως 25 λεπτά.

Η ιδανική κατάσταση για να ολοκληρωθεί η διαδικασία αυτή είναι να συνεχίσετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο με ταχύτητα 50 χλμ/ώρα ή υψηλότερη ή με τον κινητήρα του στις 2000 σ.α.λ.

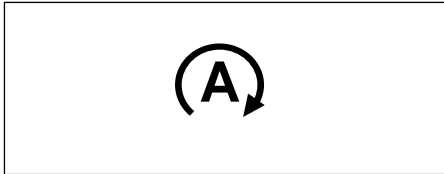
Εάν συνεχίσετε την οδήγηση του αυτοκινήτου σας μέχρις ότου σβήσει αυτή η λυχνία, η διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου σωματιδίων θα ολοκληρωθεί.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου (DPF) ανατρέξτε στο "Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου" στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Να πραγματοποιείτε την διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου όταν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει. Εάν δεν πραγματοποιηθεί η διαδικασία αυτή, θα προκληθεί δυσλειτουργία στο αυτοκίνητο λόγω βουλώματος του φίλτρου.

**Ενδεικτική λυχνία “ENG A-STOP”
(προαιρετικός εξοπλισμός)**

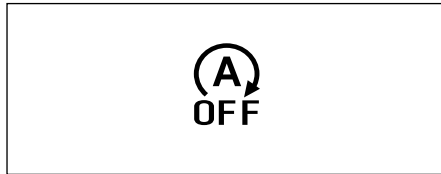


Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

Όταν ο κινητήρας σταματήσει με το σύστημα “ENG A-STOP”, αυτή η λυχνία ανάβει.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Σύστημα “ENG A-STOP” (Σύστημα αυτόματης εκκίνησης και σβησίματος κινητήρα) στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

**Λυχνία “ENG A-STOP OFF”
(προαιρετικός εξοπλισμός)**



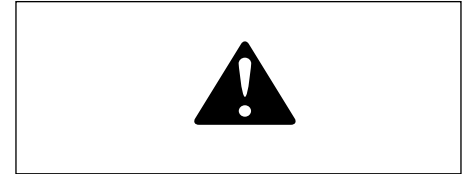
Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

Μόλις πατήσετε το διακόπτη “ENG A-STOP OFF” αυτή η λυχνία ανάβει.

Εάν αυτή η λυχνία αναβοσβήνει κατά την οδήγηση σημαίνει ότι κάποιο πρόβλημα υπάρχει στο σύστημα “ENG A-STOP”. Απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

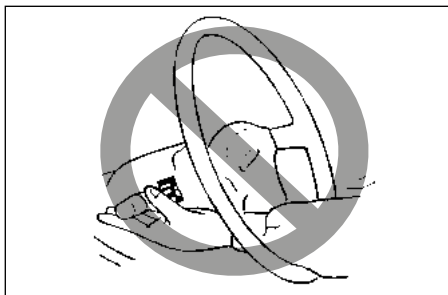
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Σύστημα “ENG A-STOP” (Σύστημα αυτόματης εκκίνησης και σβησίματος κινητήρα) στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Κεντρική προειδοποιητική λυχνία



Όταν στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται προειδοποιητικά και ενδεικτικά μηνύματα, αυτή η λυχνία μπορεί να αναβοσβήνει. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” σε αυτό το κεφάλαιο.

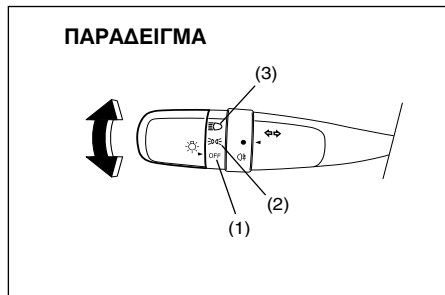
Μοχλός φώτων



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού, μην λειτουργείτε τους μοχλούς περνώντας το χέρι σας μέσα από την στεφάνη του τιμονιού.

Λειτουργία φώτων



Για να ανάψετε ή να σβήσετε τα φώτα, στρέψτε τον διακόπτη που βρίσκεται στην άκρη του μοχλού.

OFF (1)

Όλα τα φώτα είναι σβηστά.

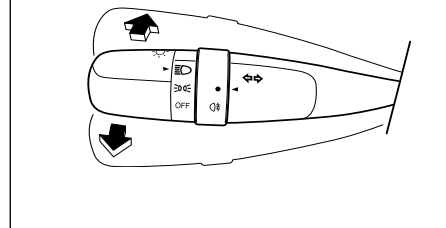
☞ (2)

Τα εμπρός φώτα θέσεως, τα πίσω φώτα, το φως πινακίδας κυκλοφορίας και ο φωτισμός πίνακα οργάνων ανάβουν αλλά οι προβολείς είναι σβηστοί.

☛ (3)

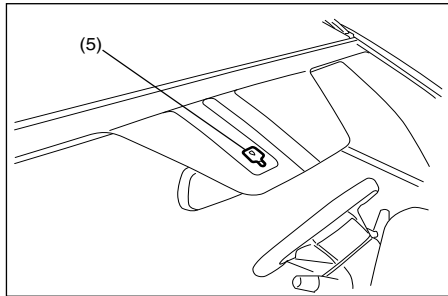
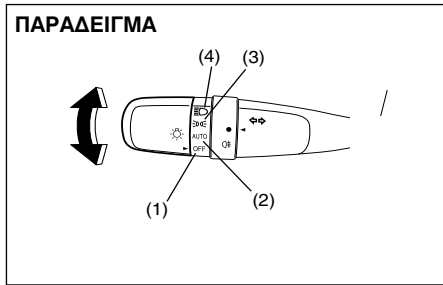
Τα εμπρός φώτα θέσεως, τα πίσω φώτα, το φως πινακίδας κυκλοφορίας, ο φωτισμός πίνακα οργάνων και οι προβολείς ανάβουν.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Με τους προβολείς αναμένους, πατήστε το μοχλό προς τα μπροστά για να ανάψετε την μεγάλη σκάλα ή τραβήξτε τον μοχλό προς τα πίσω για να ανάψετε την μικρή σκάλα προβολέων. Όταν η μεγάλη σκάλα είναι σε λειτουργία, μία λυχνία ανάβει στον πίνακα οργάνων. Για να ενεργοποιήσετε στιγμιαία την μεγάλη σκάλα σαν σιγάλο τραβήξτε τον μοχλό ελαφρά προς το μέρος σας και αφήστε τον στην συνέχεια.

**Αυτόματη λειτουργία φώτων
(προαιρετικός εξοπλισμός)**



Το σύστημα φώτων του αυτοκινήτου σας ελέγχεται από δύο κύρια συστήματα: τον διακόπτη φώτων και την αυτόματη λειτουργία φώτων (όταν ο διακόπτης φώτων βρίσκεται στην θέση "ΑΥΤΟ"). Τα δύο αυτά συστήματα συνεργάζονται μεταξύ τους για να λειτουργήσουν τα φώτα όπως περιγράφεται στο παρακάτω πίνακα:

ON: Τα φώτα είναι αναμένα

LIGHT: Όταν υπάρχει φως στον αισθητήρα φωτισμού (5).

DARK: Όταν υπάρχει σκοτάδι στον αισθητήρα φωτισμού (5).

Θέση διακόπτη φώτων	Φώτα που ανάβουν	Θέση διακόπτη κινητήρα "LOCK" (OFF ή "ACC")		Θέση διακόπτη κινητήρα "ON"	
		LIGHT	DARK	LIGHT	DARK
(1) OFF	Φώτα πορείας, πίσω φώτα	-	-	-	-
	Προβολείς	-	-	-	-
(2) AUTO	Φώτα πορείας, πίσω φώτα	-	-	-	ON
	Προβολείς	-	-	-	ON
(2) ☀	Φώτα πορείας, πίσω φώτα	ON	ON	ON	ON
	Προβολείς	-	-	-	-
(3) ☾	Φώτα πορείας, πίσω φώτα	ON	ON	ON	ON
	Προβολείς	ON	ON	ON	ON

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Για να ανάψετε ή να σβήσετε τα φώτα στρέψτε το διακόπτη στην άκρη του μοχλού. Υπάρχουν τέσσερις θέσεις:

OFF (1)

Όλα τα φώτα είναι σβηστά.

AUTO (2)

Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται όταν ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON". Οι προβολείς και τα φώτα θέσεως ανάβουν ή σβήνουν ανάλογα με την ένταση του φωτισμού του περιβάλλοντος που ανιχνεύεται από έναν αισθητήρα. Σβήνουν αυτόματα μόλις ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ACC" ή "LOCK".

Ο αισθητήρας φωτισμού (5) ανιχνεύει την ένταση του φωτισμού του περιβάλλοντος και βρίσκεται στο πάνω τμήμα του παρμπρίζ. Επίσης λειτουργεί και σαν αισθητήρας ανίχνευσης βροχής για την λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν η περιοχή του παρμπρίζ που βρίσκεται ο αισθητήρας φωτισμού είναι καλυμμένη από λάσπη, πάγο ή άλλα υλικά τα φώτα θέσεως και οι προβολείς θα ανάψουν ακόμα και εάν ο φωτισμός περιβάλλοντος είναι επαρκής. Προτού αφαιρέσετε τέτοια υλικά από το παρμπρίζ να έχετε στην θέση "OFF" το μοχλό των υαλοκαθαριστήρων. Εάν ο μοχλός αφεθεί στην θέση "AUTO", μπορεί οι υαλοκαθαριστήρες να λειτουργήσουν απροσδόκητα και να προκληθεί τραυματισμός ή και ζημιά σε αυτούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

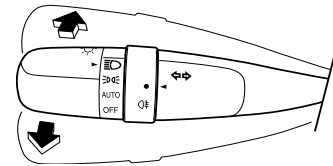
- Μην επικολάτε αυτοκόλλητα στην περιοχή του αισθητήρα φωτισμού. Κάτι τέτοιο μπορεί να εμποδίσει την σωστή λειτουργία του αισθητήρα και να μην λειτουργεί σωστά το σύστημα φώτων.
- Εάν γυρίσετε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON" και είναι επιλεγμένη η θέση "AUTO", τα φώτα θέσεως και οι προβολείς ανάβουν αυτόματα όταν νυχτώνει ακόμα και όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Εάν αφήσετε τα φώτα αναμένα για μεγάλο διάστημα μπορεί να αποφορτισθεί η μπαταρία του αυτοκινήτου.

☰ (3)

Τα εμπρός φώτα θέσεως, τα πίσω φώτα, το φως πινακίδας κυκλοφορίας και ο φωτισμός πίνακα οργάνων είναι αναμένα αλλά οι προβολείς είναι σβηστοί.

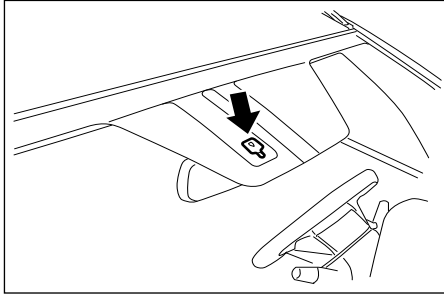
☰ (4)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Τα εμπρός φώτα θέσεως, τα πίσω φώτα, το φως πινακίδας κυκλοφορίας, ο φωτισμός πίνακα οργάνων και οι προβολείς είναι αναμένα. Με τους προβολείς αναμένους, πατήστε τον μοχλό προς τα μπροστά για να ανάψετε την μεγάλη σκάλα ή τραβήξτε τον πίσω για να ανάψετε την μικρή. Όταν η μεγάλη σκάλα είναι σε λειτουργία, μία λυχνία ανάβει στον πίνακα οργάνων. Για να ενεργοποιήσετε στιγμιαία την μεγάλη σκάλα σαν σινιάλο τραβήξτε τον μοχλό ελαφρά προς το μέρος σας και αφήστε τον στην συνέχεια.

Σύστημα αυτόματης λειτουργίας φώτων



Το σύστημα αυτό ανάβει αυτόματα όλα τα φώτα που λειτουργούν από τον μοχλό φώτων της κολώνας τιμονιού, όταν υφίστανται οι παρακάτω τρεις περιπτώσεις:

- 1) Όταν δεν υπάρχει επαρκής φωτισμός περιβάλλοντος στον αισθητήρα φωτισμού (5).
- 2) Ο μοχλός φώτων βρίσκεται στην θέση "ΑΥΤΟ".
- 3) Πατάτε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON".

Το σύστημα αυτό λειτουργεί βάσει σήματος που αποστέλλεται από τον αισθητήρα φωτισμού στο παρμπρίζ. Μην καλύπτετε αυτόν τον αισθητήρα (5). Εάν το καλύψετε με κάτι, το σύστημα δεν θα λειτουργεί σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απαιτούνται περίπου 5 δευτερόλεπτα για να αντιδράσει ο αισθητήρας φωτισμού σε αλλαγή της κατάστασης φωτισμού του περιβάλλοντος. Για να μην προκληθεί ατύχημα εξαιτίας μειωμένης ορατότητας όταν εισέρχεστε σε τούνελ ή σε κλειστό γκαράζ να ανάβετε από προηγούμενα τους προβολείς του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο αισθητήρας φωτισμού αντιδρά ακόμα και σε υπεριώδεις ακτίνες και μπορεί σε τέτοια περίπτωση να μην λειτουργεί σωστά.

Επαναπρογραμματισμός της αυτόματης λειτουργίας φώτων.

Οι παρακάτω ρυθμίσεις της λειτουργίας αυτής μπορούν να καθοριστούν βάσει των δικών σας προτιμήσεων. Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επαναπρογραμματίσει την λειτουργία του.

Ευαισθησία του αισθητήρα φωτισμού

Η ένταση του φωτισμού περιβάλλοντος που απαιτείται για να λειτουργήσει το σύστημα αυτό είναι προγραμματισμένη από το εργοστάσιο. Η ευαισθησία του αισθητήρα φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε να φώτα να ανάβουν και να σβήσουν όταν:

- Το περιβάλλον είναι φωτεινότερο από την προκαθορισμένη τιμή
ή

- Το περιβάλλον είναι σκοτεινότερο από την προκαθορισμένη τιμή

Αυτόματη λειτουργία φώτων για βροχή

Η ρύθμιση του συστήματος αυτόματης λειτουργίας φώτων μπορεί να διαφοροποιηθεί ώστε να ανάβουν οι προβολείς:

- όταν ο αισθητήρας βροχής ανιχνεύει νεροποντή.
- όταν ο αισθητήρας βροχής ανιχνεύει φιλόβροχο και νεροποντή (σε συνεργασία με την λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων), ή
- ανεξάρτητα από την λειτουργία του αισθητήρα βροχής.

Βομβητής υπενθύμισης φώτων

Ο εσωτερικός βομβητής ηχεί συνεχόμενα εάν ανοίξετε την πόρτα οδηγού και δεν έχετε σβήσει τα φώτα θέσεως και τους προβολείς. Η λειτουργία αυτή ρυθμίζεται βάσει της εξής κατάστασης:

Οι προβολείς και /ή τα φώτα θέσεως είναι αναμένα ακόμα και αφού ο διακόπτης κινητήρα έχει γυρίσει στην θέση "LOCK" (OFF).

Ο βομβητής σταματά να ηχεί μόλις σβήσετε τα φώτα θέσεως και τους προβολείς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα μήνυμα ταυτόχρονα με την λειτουργία του βομβητή.

Σύστημα φώτων ημέρας

Όταν ο κινητήρας λειτουργεί, αυτό το σύστημα ενεργοποιεί τα φώτα πορείας. Καταστάσεις για την λειτουργία του συστήματος φώτων ημέρας:

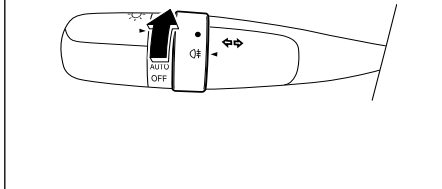
- 1) Ο κινητήρας να λειτουργεί.
- 2) Οι προβολείς και τα εμπρός φώτα ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός) να είναι σβηστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η φωτεινότητα των φώτων πορείας κατά την διάρκεια της ημέρας είναι διαφορετική από την φωτεινότητα τους το βράδι. Αυτό δεν είναι δυσλειτουργία.

Διακόπτης πίσω φώτων ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός)

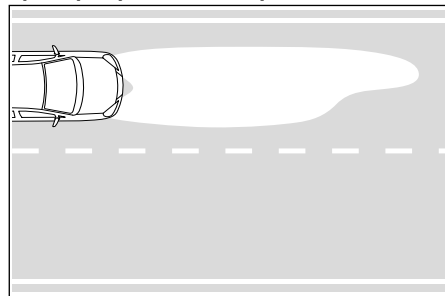
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



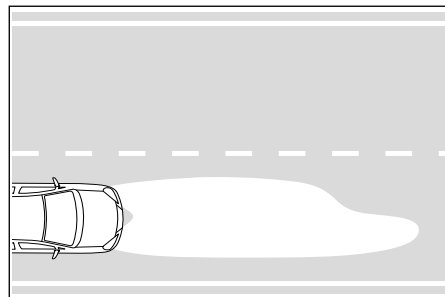
Για να ανάψετε το πίσω φως ομίχλης, στρέψτε τον διακόπτη όπως υποδεικνύεται στην εικόνα όταν οι προβολείς είναι αναμμένοι. Όταν το πίσω φως ομίχλης είναι αναμένο, ανάβει μία ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων.

Ρύθμιση δέσμης προβολέων

Αριστεροτίμονο αυτοκίνητο



Δεξιότιμονο αυτοκίνητο



Η δέσμη των προβολέων θα πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε να αποφεύγεται το τύφλωμα των αντίθετα ερχομένων οδηγών και διαφορετικά για αριστεροτίμονο ή δεξιοτίμονο αυτοκίνητο.

Προβολείς XENON

Δεν απαιτείται ρύθμιση της δέσμης τους.

Προβολείς αλογόνου (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εάν η δέσμη δεν είναι σωστή πρέπει να την ρυθμίσετε μασκάροντας τα κρύσταλλα των προβολέων.

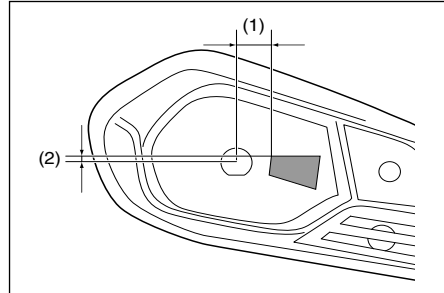
Αριστεροτίμονο αυτοκίνητο

Για να ρυθμίσετε την δέσμη θα πρέπει να μασκάρετε τα κρύσταλλα των προβολέων.

- 1) Αντιγράψτε τα υποδείγματα Α και Β των παρακάτω εικόνων.
- 2) Μεταφέρετε το υπόδειγμα σε αυτοκόλλητο αδιάβροχο χαρτί και κόψτε το.
- 3) Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο υπόδειγμα δεξιά από το κεντρικό σημάδι στο κρύσταλλο των προβολέων.

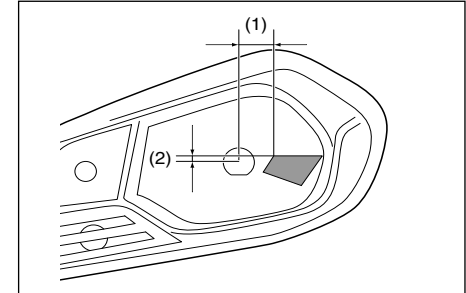
Ανατρέξτε στις διαστάσεις στη παρακάτω λίστα:

Δεξιά (Α)



- 1) Οριζόντια γραμμή, περίπου 38 χιλ.
- 2) Κάθετη γραμμή, περίπου 7 χιλ.

Αριστερά (Β)



- 1) Οριζόντια γραμμή, περίπου 38 χιλ.
- 2) Κάθετη γραμμή, περίπου 7 χιλ.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

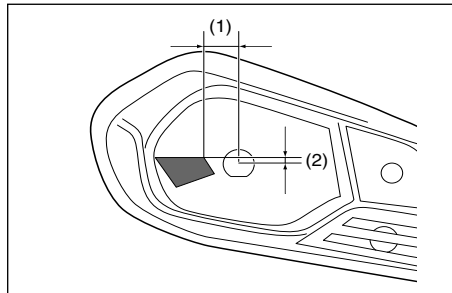
Δεξιότιμονο αυτοκίνητο

Για να ρυθμίσετε την δέσμη θα πρέπει να μασκάρετε τα κρύσταλλα των προβολέων.

- 1) Αντιγράψτε τα υποδείγματα C και D των παρακάτω εικόνων.
- 2) Μεταφέρετε το υπόδειγμα σε αυτοκόλλητο αδιάβροχο χαρτί και κόψτε το.
- 3) Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο υπόδειγμα δεξιά από το κεντρικό σημάδι στο κρύσταλλο των προβολέων.

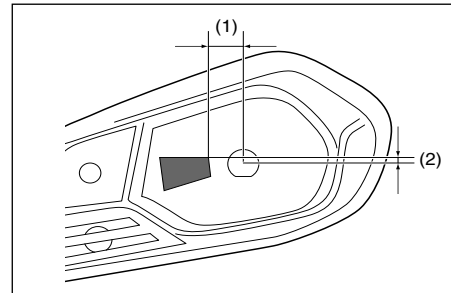
Ανατρέξτε στις διαστάσεις στη παρακάτω λίστα:

Δεξιά (C)



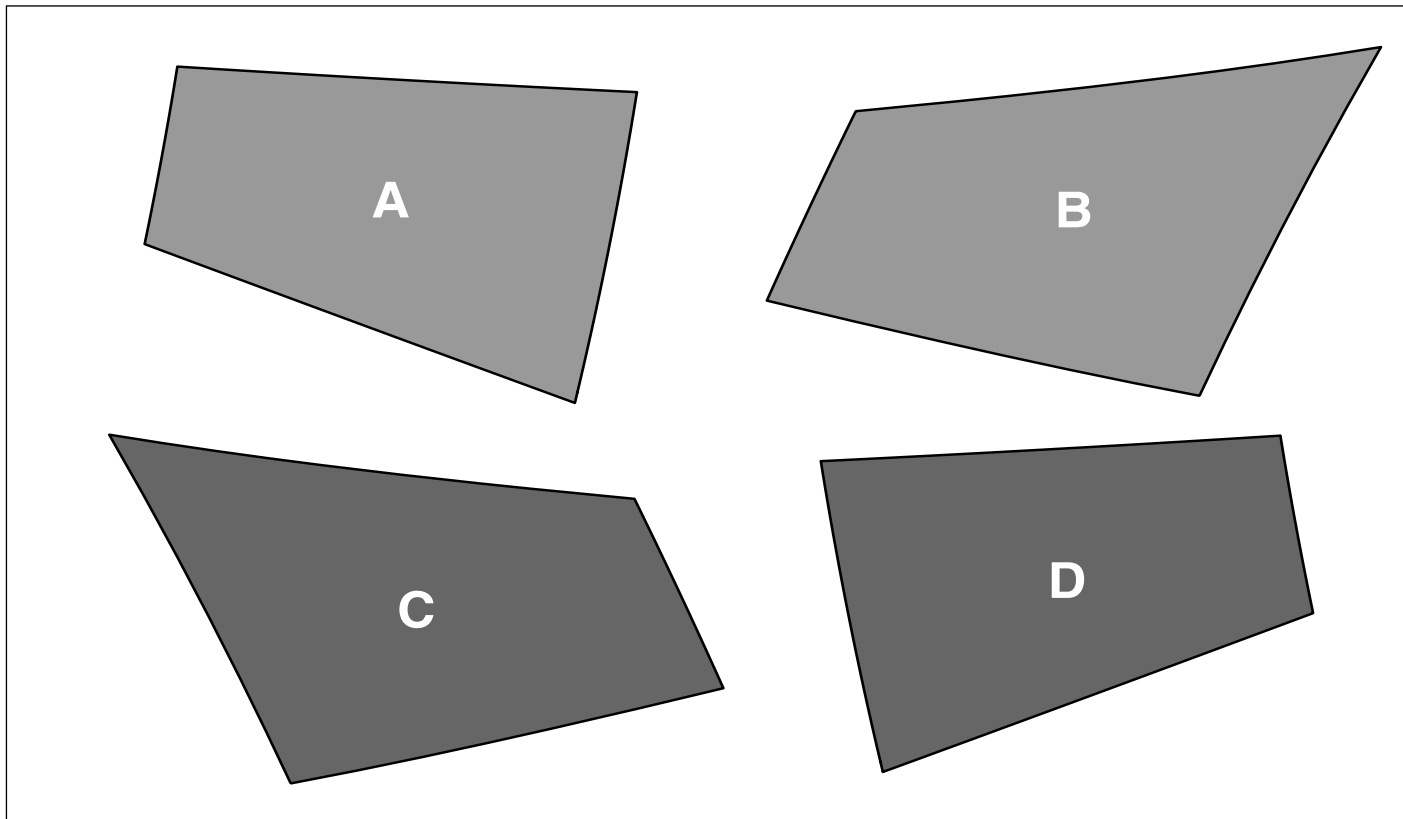
- 1) Οριζόντια γραμμή, περίπου 38 χιλ.
- 2) Κάθετη γραμμή, περίπου 7 χιλ.

Αριστερά (D)

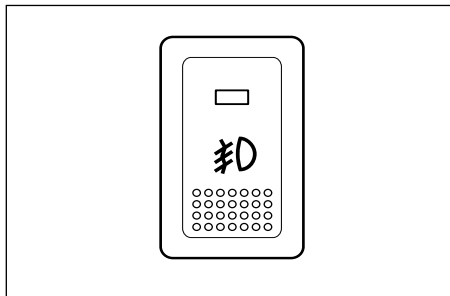


- 1) Οριζόντια γραμμή, περίπου 38 χιλ.
- 2) Κάθετη γραμμή, περίπου 7 χιλ.

Υποδείγματα για προβολείς αλογόνου



**Διακόπτης εμπρός φώτων ομίχλης
(προαιρετικός εξοπλισμός)**

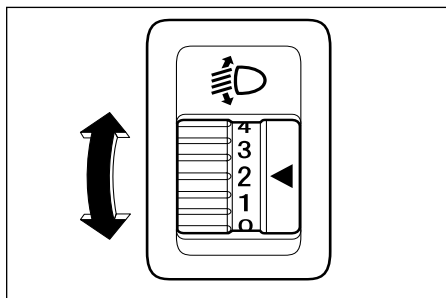


Τα εμπρός φώτα ομίχλης ανάβουν όταν πατηθεί ο διακόπτης φώτων ομίχλης και τα φώτα θέσεως, πίσω φώτα και/ή οι προβολείς είναι αναμένα. Μια ενδεικτική λυχνία στον διακόπτη ανάβει για να ειδοποιήσει ότι τα φώτα ομίχλης είναι αναμένα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε μερικές χώρες η λειτουργία των φώτων μπορεί να διαφέρει από την προαναφερθείσα λόγω διαφορετικής νομοθεσίας.

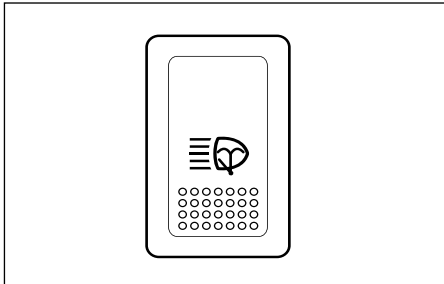
**Διακόπτης ρύθμισης ύψους προβολέων
(προαιρετικός εξοπλισμός)**



Ρυθμίστε το ύψος των προβολέων βάσει της κατάστασης φόρτωσης του αυτοκινήτου σας. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει την σωστή θέση του διακόπτη για διαφορετικές συνθήκες φορτίματος του αυτοκινήτου.

Κατάσταση φόρτωσης αυτοκινήτου	Θέση διακόπτη
Μόνο οδηγός	0
Οδηγός και συνοδηγός	0
Οδηγός και 4 επιβάτες, χωρίς αποσκευές	1
Οδηγός και 4 επιβάτες, με αποσκευές	2
Οδηγός και πλήρες φορτίο.	3

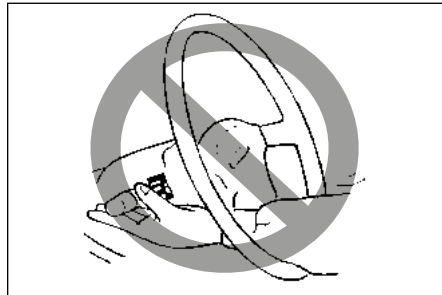
Διακόπτης πλυστικής συσκευής προβολών (προαιρετικός εξοπλισμός)



Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στη θέση “ON” και οι προβολείς είναι αναμένοι, πατήστε τον διακόπτη πλυστικής συσκευής για να πλυθούν τα κρύσταλλα των προβολέων. Το υγρό καθαρισμού ψεκάζεται για μισό δευτερόλεπτο. Εάν απαιτείται, πατήστε και πάλι το διακόπτη.

Κάτω από τις ίδιες συνθήκες, εάν λειτουργείτε την πλυστική συσκευή παρμπρίζ δύο ή τρεις φορές σωστά ανά μικρά διαστήματα, οι πλυστικές συσκευές προβολέων λειτουργούν αυτόματα μόνο μία φορά ταυτόχρονα με την πρώτη λειτουργία της συσκευής του παρμπρίζ.

Μοχλός φλας



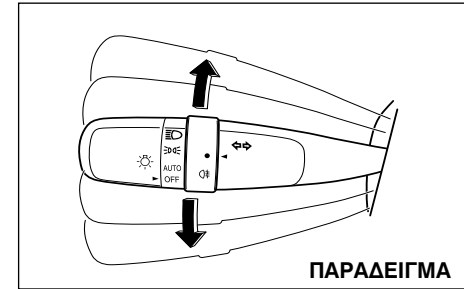
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού, μην λειτουργείτε τους μοχλούς περνώντας το χέρι σας μέσα από την στεφάνη του τιμονιού.

Λειτουργία φλας

Με το κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “ON”, μετακινήστε τον μοχλό προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να λειτουργήσετε τα δεξιά ή αριστερά φλας.

Κανονική λειτουργία φλας

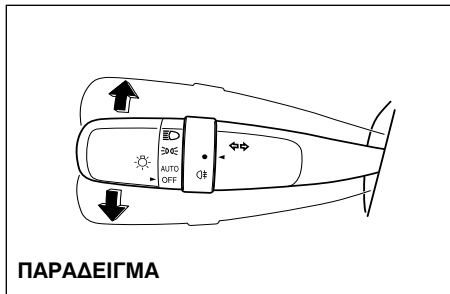


ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Μετακινήστε το μοχλό πλήρως προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να λειτουργήσετε τα φλας. Μόλις το αυτοκίνητο στρίψει, η λειτουργία των φλας σταματά και ο μοχλός επιστρέφει στη αρχική του θέση.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Περιορισμένη λειτουργία φλας



Μετακινήστε το μοχλό λίγο προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε και κρατήστε τον στη θέση αυτή.

- Τα φλας και η λυχνία τους αναβοσβήνουν όσο κρατάτε τον μοχλό. Τα φλας και η λυχνία τους θα αναβοσβήσουν για τρεις φορές, εάν επιστρέψετε τον μοχλό αμέσως στην αρχική του θέση.

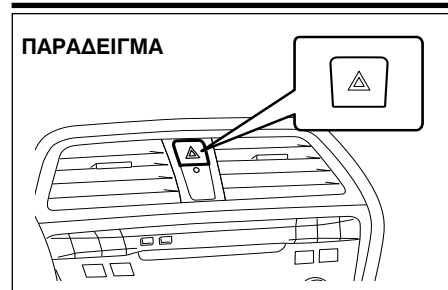
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα φλας και η ενδεικτική τους λυχνία μπορούν να ρυθμιστούν για να ανάβουν τρεις φορές αφότου ο μοχλός επιστρέψει στην αρχική του θέση. Ανατρέξτε στο "Οθόνη πληροφοριών" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον αριθμό αναβοσβήματος των φλας και της ενδεικτικής λυχνίας τους (από 1 έως 4 φορές). Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιησει την ρύθμιση αυτή.

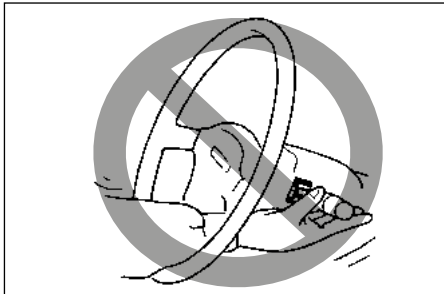
Διακόπτης αλαρμ



Πατήστε τον διακόπτη αλαρμ για να ενεργοποιήσετε όλα τα φλας. Όλα τα φλας του αυτοκινήτου και οι ενδείξεις φλας στον πίνακα οργάνων θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα. Για να απενεργοποιήσετε τα αλαρμ, πατήστε και πάλι τον διακόπτη.

Χρησιμοποιήστε τα αλαρμ για να ενημερώσετε τους άλλους οδηγούς ότι το όχημα σας είναι σταθμευμένο γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Μοχλός υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής παρμπρίζ



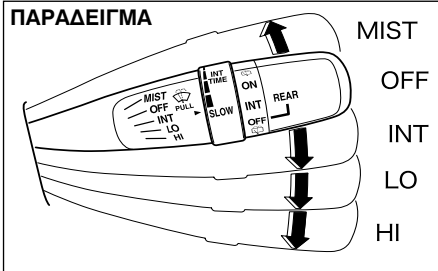
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού, μην λειτουργείτε τους μοχλούς περνώντας το χέρι σας μέσα από την στεφάνη του τιμονιού.

Λειτουργία υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής συσκευής

Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση "ON", μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον μοχλό ή τον διακόπτη (προαιρετικός εξοπλισμός) του υαλοκαθαριστήρα/πλυστικής συσκευής παρμπρίζ.

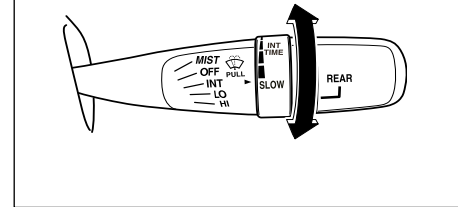
Υαλοκαθαριστήρες



Για να λειτουργήσετε τους υαλοκαθαριστήρες, μετακινήστε τον μοχλό προς τα κάτω στην μία από τις τρεις θέσεις λειτουργίας. Η θέση "INT" είναι πολύ εξυπηρετική για οδήγηση σε ομίχλη ή σε ψιλόβροχο. Στην θέση "LO" οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν σε σταθερή αργή ταχύτητα. Στην θέση "HI" οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν σε σταθερή γρήγορη ταχύτητα. Για να σταματήσετε τους υαλοκαθαριστήρες, μετακινήστε τον μοχλό στην θέση "OFF".

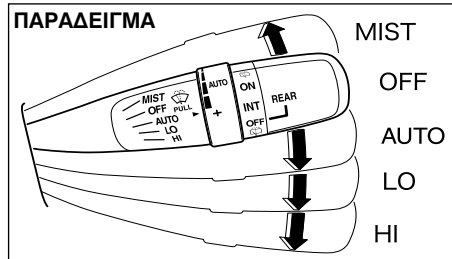
Μετακινώντας τον μοχλό προς τα πάνω στην θέση "MIST", οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργούν συνεχόμενα στη αργή ταχύτητα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Εάν ο μοχλός διαθέτει τη θέση "INT TIME" στρέψτε το μοχλό προς τα μπροστά ή προς τα πίσω για να ρυθμίσετε την διακοπώμενη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων στον επιθυμητό ρυθμό.

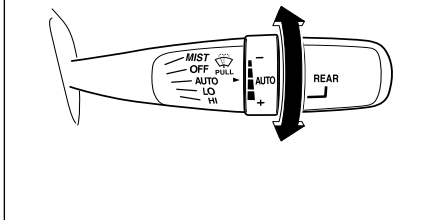
Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ με αισθητήρα βροχής (προαιρετικός εξοπλισμός)



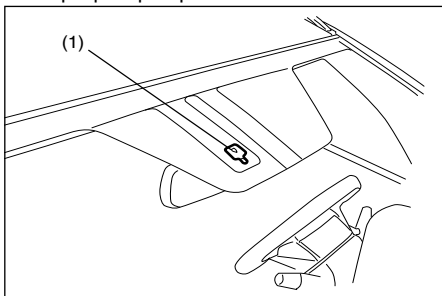
Γυρίστε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON". Για να ενεργοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες και να λειτουργούν με τον αισθητήρα βροχής, μετακινήστε το μοχλό προς τα κάτω σε μία από τις τρεις θέσεις. Στη θέση "AUTO" (εάν υπάρχει) οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργήσουν αυτόματα μόλις ο αισθητήρας ανιχνεύσει βροχή ή χιόνι. Στην θέση "LO" οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν σε σταθερή αργή ταχύτητα. Στην θέση "HI" οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν σε σταθερή γρήγορη ταχύτητα. Για να σταματήσετε τους υαλοκαθαριστήρες, μετακινήστε τον μοχλό στην θέση "OFF".

Μετακινήστε το μοχλό προς τα πάνω και κρατήστε τον στην θέση "MIST". Οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργούν συνεχόμενα σε αργή ταχύτητα για όσο διάστημα κρατάτε στη θέση αυτή τον μοχλό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Εάν ο μοχλός έχει θέση "AUTO", μπορείτε να αλλάξετε την ευαισθησία του συστήματος στρέφοντας τον διακόπτη του μοχλού προς τα μπροστά για αυξημένη ευαισθησία ή προς τα πίσω για μειωμένη.



(1) Αισθητήρας βροχής

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν ο μοχλός υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στην θέση "AUTO" και ο διακόπτης κινητήρα στην θέση "ON". Διαφορετικά, οι υαλοκαθαριστήρες μπορεί να λειτουργήσουν ξαφνικά με αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος ή ζημιάς.
 - Μην αγγίζετε ή καθαρίζετε την περιοχή του παρμπρίζ που βρίσκεται ο αισθητήρας βροχής με κάποιο ύφασμα.
 - Μην κτυπάτε το παρμπρίζ ή τον αισθητήρα βροχής.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός βρίσκεται στην θέση "OFF" πριν πλύνετε το αυτοκίνητο σας σε αυτόματο πλυντήριο ή καθαρίσετε το παρμπρίζ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Στις παρακάτω περιπτώσεις, ο αισθητήρας βροχής μπορεί να μην ανιχνεύσει σωστά βροχή ή χιόνι με αποτέλεσμα να μην λειτουργήσει σωστά το σύστημα.
 - Η βροχή ή το χιόνι δεν πέφτει στην περιοχή του παρμπρίζ που βρίσκεται ο αισθητήρας.
 - Η περιοχή του αισθητήρα βροχής έχει καλυφθεί με λάσπη, πάγο ή άλλο. Θα πρέπει να αφαιρέσετε τα υλικά αυτά.

- Υπάρχουν ήδη στο παρμπρίζ σταγόνες βροχής προτού εκκινήσει να λειτουργεί το σύστημα ανίχνευσης βροχής. Θα πρέπει να καθαρίσετε το παρμπρίζ χρησιμοποιώντας τους υαλοκαθαριστήρες.

- Ο αισθητήρας βροχής έχει θερμοκρασία μεγαλύτερη από τους 80°C (176°F) σε ηλιοφάνεια, ή χαμηλότερη από -10°C (14°F) σε παγωνιά. (Σε αυτές τις συνθήκες οι υαλοκαθαριστήρες δεν λειτουργούν).

- Το παρμπρίζ είναι καλυμμένο με αδιάβροχο υλικό με αποτέλεσμα οι σταγόνες βροχής να γλιστρούν γρήγορα. Σε τέτοια περίπτωση, μειώστε την ευαισθησία του συστήματος ανίχνευσης.

-Η περιοχή του αισθητήρα βροχής είναι καλυμμένη με κάποιο αυτοκόλλητο.

-Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων έχουν ζημιά. Θα πρέπει να τα αντικαταστήσετε.

- Οι παρακάτω καταστάσεις δηλώνουν πρόβλημα στο σύστημα. Εάν κάτι από αυτά συμβαίνει απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

- Ο ρυθμός βροχόπτωσης/χιονόπτωσης διαφοροποιείται ενώ το διάστημα λειτουργίας των υαλοκαθαριστήρων παραμένει σταθερό.

- Παρότι πέφτει βροχή ή χιόνι οι υαλοκαθαριστήρες δεν λειτουργούν.

Επαναπρογραμματισμός της λειτουργίας ανίχνευσης του αισθητήρα βροχής

Η θέση λειτουργίας AUTO μπορεί να ρυθμιστεί στις δικές σας απαιτήσεις επαναπρογραμματίζοντας το σύστημα με τον παρακάτω τρόπο. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για την εργασία αυτή.

Πλήρως αυτοματοποιημένη λειτουργία (προρρυθμισμένη από το εργοστάσιο)

Το σύστημα επιλέγει την πιο κατάλληλη από τις παρακάτω λειτουργίες: καμμία λειτουργία, διακοπώμενη λειτουργία, αργή ταχύτητα και γρήγορη ταχύτητα.

Ημιαυτόματη λειτουργία

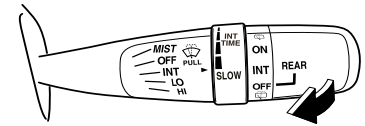
Το σύστημα επιλέγει την πιο κατάλληλη από τις παρακάτω λειτουργίες: διακοπώμενη λειτουργία, αργή ταχύτητα ή γρήγορη ταχύτητα (οι υαλοκαθαριστήρες δεν σταματούν αυτόματα).

Διακοπώμενη λειτουργία

Οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν μόνο στην διακοπώμενη λειτουργία. Το διάστημα λειτουργίας μπορεί να διαφοροποιηθεί από το διακόπτη στον μοχλό.

Πλυστική συσκευή παρμπρίζ

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ψεκάσετε υγρό καθαρισμού στο παρμπρίζ, τραβήξτε τον μοχλό προς το μέρος σας. Αυτόματα θα λειτουργήσουν και οι υαλοκαθαριστήρες σε αργή ταχύτητα εάν δεν λειτουργούν ήδη, εφόσον υπάρχει διαθέσιμη η θέση "INT".

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να αποφύγετε το πάγωμα των υαλοκαθαριστήρων σε κρύο καιρό, ανοίξτε το σύστημα ξεθαρμάματος πριν αλλά και κατά την λειτουργία της πλυστικής συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε αντιψυκτικό υγρό κινητήρα στο δοχείο υγρών καθαρισμού του παρμπρίζ. Μπορεί να επηρεάζει σοβαρά την ορατότητα και να προκαλέσει ζημιά στην βαφή του αυτοκινήτου.

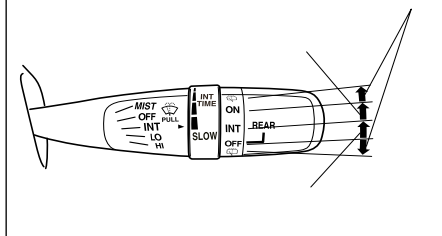
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στους υαλοκαθαριστήρες και στην πλυστική συσκευή θα πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Μην συνεχίσετε να λειτουργείτε το μοχλό πλυστικής συσκευής εάν δεν υπάρχει υγρό στο δοχείο γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ της.
- Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε βρωμιές από το παρμπρίζ με τους υαλοκαθαριστήρες και ενώ αυτό είναι στεγνό, γιατί θα καταστραφούν τα μάκτρα. Πάντοτε να ψεκάζετε με υγρό καθαρισμού το παρμπρίζ προτού λειτουργήσετε τους υαλοκαθαριστήρες.
- Καθαρίστε τυχόν πάγο ή συσσωρευμένο χιόνι από τους υαλοκαθαριστήρες προτού τους λειτουργήσετε.
- Ελέγχετε τακτικά την ποσότητα υγρού καθαρισμού στο δοχείο. Ελέγχετε την πιο συχνά όταν ο καιρός είναι άσχημος.
- Κατά τους χειμερινούς μήνες να συμπληρώνετε με υγρό καθαρισμού το δοχείο κατά τα 3/4 του ώστε να υπάρχει αρκετός χώρος ώστε εάν το υγρό παγώσει και διασταλεί.

Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα/πλυστικής συσκευής πίσω παρμπρίζ

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να λειτουργήσετε το υαλοκαθαριστήρα του πίσω παρμπρίζ στρέψτε τον διακόπτη στο άκρο του μοχλού προς τα μπροστά στην θέση "ON".

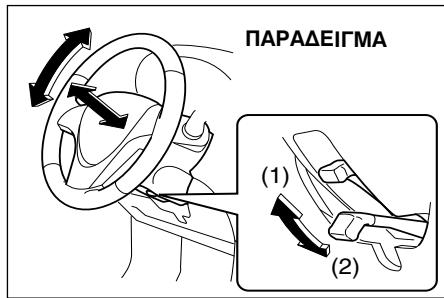
Εάν το αυτοκίνητο σας διαθέτει την θέση "INT", ο πίσω υαλοκαθαριστήρας θα λειτουργήσει διακοπτόμενα εάν ρυθμίσετε τον διακόπτη σε αυτή την θέση. Για να σταματήσετε την λειτουργία του, στρέψτε τον διακόπτη προς τα πίσω στην θέση "OFF".

Με τον διακόπτη στην θέση "OFF", στρέψτε τον προς τα πίσω και κρατήστε τον για να ψεκάσετε υγρό καθαρισμού στο πίσω παρμπρίζ. Με τον διακόπτη στην θέση "ON", στρέψτε τον προς τα μπροστά και κρατήστε τον για να ψεκάσετε υγρό καθαρισμού στο πίσω παρμπρίζ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Καθαρίστε τυχόν συσσωρευμένο χιόνι ή πάγο από το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα του πίσω παρμπρίζ. Το συσσωρευμένο χιόνι ή ο πάγος μπορεί να εμποδίσει την λειτουργία του μάκτρου με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά σε αυτό.

**Τηλεσκοπική λειτουργία τιμονιού
(προαιρετικός εξοπλισμός)**



- (1) LOCK
- (2) UNLOCK

Ο μοχλός τηλεσκοπικής λειτουργίας βρίσκεται κάτω από την κολώνα τιμονιού. Για να ρυθμίσετε το ύψος και την θέση του τιμονιού:

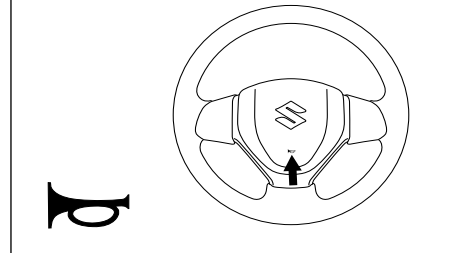
- 1) Τραβήξτε προς τα κάτω το μοχλό για να απασφαλίσετε την κολώνα τιμονιού.
- 2) Ρυθμίστε το τιμόνι στο επιθυμητό ύψος και θέση προς τα μπροστά ή προς τα πίσω και ασφαλίστε την κολώνα σπρώχνοντας τον μοχλό στην θέση ασφάλισης.
- 3) Προσπαθήστε να κινήσετε το τιμόνι πάνω-κάτω και μπροστά-πίσω για να βεβαιωθείτε ότι αυτό έχει ασφαλίσει σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε ποτέ να ρυθμίσετε το τιμόνι όταν οδηγείτε γιατί θα χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.

Κόρνα

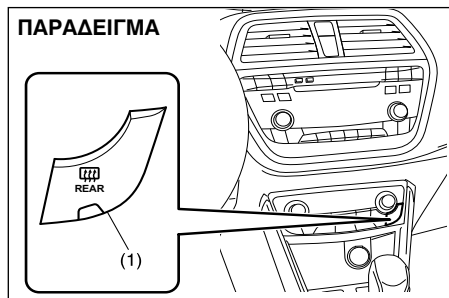
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



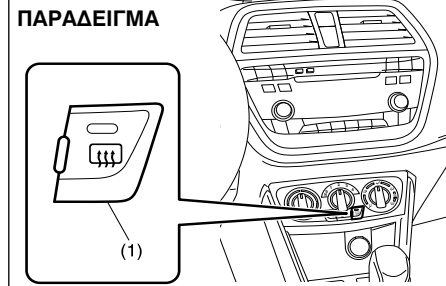
Πατήστε το μπουτόν κόρνας στο τιμόνι για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα ηχεί με τον κεντρικό διακόπτη σε οποιαδήποτε θέση.

Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παρμπρίζ και θερμαινόμενων εξωτερικών καθρέπτων (προαιρετικός εξοπλισμός)

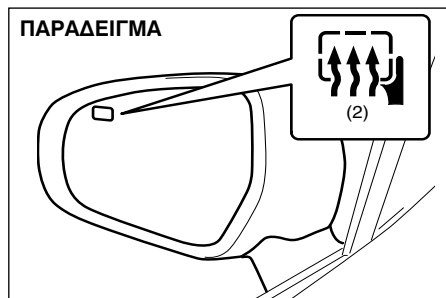
Τύπος 1



Τύπος 2



Εάν το πίσω παρμπρίζ θαμπώσει, πατήστε τον διακόπτη (1) για να καθαρίσει.



Εάν ο εξωτερικός καθρέπτης φέρει το σύμβολο (2) είναι εξοπλισμένος με σύστημα ξεθαμπώματος.

Όταν πατήσετε τον διακόπτη (1) οι δύο θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες και το θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ θα λειτουργήσουν ταυτόχρονα.

Κατά την λειτουργία του συστήματος αυτού ανάβει μία ενδεικτική λυχνία. Το σύστημα ξεθαμπώματος λειτουργεί μόνο όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Για να σταματήσετε την λειτουργία του πατήστε ξανά τον διακόπτη (1).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ και οι θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες (προαιρετικός εξοπλισμός) καταναλώνουν αρκετή ποσότητα ηλεκτρισμού. Γιαυτό, μόλις το παρμπρίζ και οι καθρέπτες ξεθαμπώσουν βεβαιωθείτε ότι σταματήσατε την λειτουργία του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

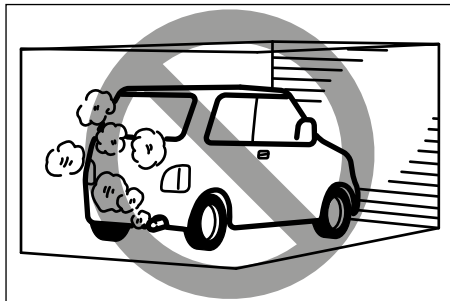
- Το σύστημα ξεθαμπώματος λειτουργεί μόνον όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- Το σύστημα σταματάει αυτόματα την λειτουργία του μετά από 15 λεπτά για να προστατευτεί η μπαταρία από τυχόν αποφόρτιση.
- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέπτες, το σημάδι (2) υπάρχει μόνο στον καθρέπτη του οδηγού, αλλά το σύστημα λειτουργεί ταυτόχρονα και στους δύο καθρέπτες.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ

Προειδοποίηση για καυσαέρια	3-1
Λίστα καθημερινών ελέγχων	3-1
Κατανάλωση λαδιού κινητήρα	3-2
Κεντρικός διακόπτης (Αυτοκίνητα χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)	3-3
Διακόπτης κινητήρα (Αυτοκίνητα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)	3-5
Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-6
Χειρόφρενο	3-10
Πεντάλ	3-11
Εκκινώντας τον κινητήρα (Αυτοκίνητα χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)	3-12
Εκκινώντας τον κινητήρα (Αυτοκίνητα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)	3-14
Χρησιμοποιώντας το κιβώτιο ταχυτήτων	3-19
Ένδειξη κιβωτίου ταχυτήτων (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-27
Σύστημα τετρακίνησης (4WD) (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-29
Σύστημα ENG A-STOP (Σύστημα αυτόματης επανεκκίνησης) (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-35
Σύστημα CRUISE CONTROL (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-38
Περιοριστής ταχύτητας (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-41
Αισθητήρες παρκαρίσματος (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-43
Κάμερα οπισθοπορείας (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-50
Φρενάρισμα	3-53
Πρόγραμμα ηλεκτρονικής σταθερότητας (ESP)	3-55
Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) (προαιρετικός εξοπλισμός)	3-59

Προειδοποίηση για καυσαέρια



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφύγετε να εισπνέετε τα καυσαέρια, γιατί περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άχρωμο και άοσμο αέριο που μπορεί να αποβεί θανατηφόρο. Επειδή η παρουσία του ανιχνεύεται πολύ δύσκολα, βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει τις παρακάτω προφυλάξεις ώστε να μην εισχωρήσει στο αυτοκίνητο σας μονοξείδιο του άνθρακα.

- Μην αφήνετε σε λειτουργία τον κινητήρα όταν βρίσκεστε μέσα σε γκαράζ ή άλλο κλειστό χώρο.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Μην σταθμεύετε με τον κινητήρα σε λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα, ακόμα και σε ανοικτούς χώρους. Εάν είναι απαραίτητο να παραμείνετε μέσα στο αυτοκίνητο για λίγο και με τον κινητήρα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας εισόδου αέρα βρίσκεται στην θέση “ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΑΕΡΑΣ” και ότι ο ανεμιστήρας λειτουργεί στην υψηλή ταχύτητα.
- Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο με ανοικτή την πόρτα του χώρου αποσκευών. Εάν κάτι τέτοιο είναι απαραίτητο, βεβαιωθείτε ότι όλα τα παράθυρα και η ηλιοροφή (προαιρετικός εξοπλισμός) είναι κλειστά και ο ανεμιστήρας στην υψηλή ταχύτητα με τον επιλογέα εισόδου αέρα στην θέση “ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΑΕΡΑΣ”.
- Για την σωστή λειτουργία του συστήματος εξαερισμού, διατηρείτε πάντοτε την γρίλια που βρίσκεται μπροστά από το παρμπρίζ καθαρή από χιόνια, φύλλα ή άλλα αντικείμενα.
- Διατηρείτε την περιοχή της εξάμισης στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου καθαρή από χιόνια και άλλα αντικείμενα, ώστε να μην συσσωρεύονται καυσαέρια κάτω από το αυτοκίνητο. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο σας σε ακραίες καιρικές συνθήκες.
- Ελέγχετε περιοδικά το σύστημα εξάμισης καυσαερίων για φθορά και διαρροές. Οποιαδήποτε φθορά ή διαρροή πρέπει να επισκευάζεται άμεσα.

Λίστα καθημερινών ελέγχων

Προτού οδηγήσετε



- 1) Βεβαιωθείτε ότι τα παράθυρα, οι καθρέπτες, τα φώτα και οι αντανakλαστήρες είναι καθαρά.
- 2) Ελέγξτε οπτικά τα ελαστικά για τα παρακάτω:
 - βάθος πέλματος
 - αφύσικη φθορά, σχισίματα και ζημιά
 - ξεσπιγμένα μπουλόνια τροχών
 - ύπαρξη ξένων σωμάτων όπως πετραδάκια κλπ.
 Ανατρέξτε στο “Ελαστικά” στο κεφάλαιο “ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ” για λεπτομέρειες.
- 3) Ελέγξτε για διαρροή λαδιού και υγρών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Είναι φυσιολογικό, μετά από χρήση του συστήματος κλιματισμού να τρέξει λίγο νερό κάτω από το αυτοκίνητο.

- 4) Βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι κλειστό και ασφαλισμένο σωστά.
- 5) Ελέγξτε ότι τα φώτα, τα φλας, τα φώτα φρένων και η κόρνα λειτουργούν σωστά.
- 6) Ρυθμίστε το κάθισμα και το προσκέφαλο.
- 7) Ελέγξτε το πεντάλ φρένων και το χειρόφρενο.
- 8) Ρυθμίστε τους καθρέπτες.
- 9) Ελέγξτε ότι όλοι οι επιβάτες και εσείς έχετε φορέσει τις ζώνες ασφαλείας.
- 10) Ελέγξτε ότι μόλις γυρίσετε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON" ανάβουν όλες οι προειδοποιητικές λυχνίες.
- 11) Ελέγξτε όλους τους δείκτες.
- 12) Ελέγξτε ότι η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος φρένων σβήνει μόλις απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο.

Μια φορά την εβδομάδα, ή κάθε φορά που ανεφοδιάζετε σε καύσιμο, πραγματοποιείτε τους παρακάτω ελέγχους στο χώρο του κινητήρα:

- 1) Στάθμη λαδιού κινητήρα
- 2) Στάθμη ψυκτικού υγρού
- 3) Στάθμη υγρών φρένων
- 4) Στάθμη υγρών μπαταρίας
- 5) Στάθμη υγρού καθαρισμού παρμπρίζ
- 6) Λειτουργία κλειδαριάς καπό
Τραβήξτε τον μοχλό ανοίγματος του καπό

στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι το καπό δεν ανοίγει, εάν δεν απελευθερώσετε την ασφάλεια του. Κλείστε στην συνέχεια το καπό και βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε σωστά. Διαβάστε το "Κλειδαριές και ασφάλειες" στο "ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ" στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ" για τις οδηγίες λίπανσης της κλειδαριάς του καπό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι κλειστό και ασφαλισμένο σωστά. Εάν δεν είναι, μπορεί να ανοίξει ξαφνικά κατά την οδήγηση εμποδίζοντας την ορατότητα και προκαλώντας ατύχημα.

Μία φορά τον μήνα ή όταν ανεφοδιάζετε με καύσιμο, ελέγξτε την πίεση των ελαστικών χρησιμοποιώντας μετρητή πίεσης αέρα ελαστικών. Επίσης, να ελέγχετε και την πίεση αέρα στην ρεζέρβα.

Κατανάλωση λαδιού κινητήρα

Είναι φυσιολογικό για τον κινητήρα να καταναλώνει μία μικρή ποσότητα λαδιού κατά την λειτουργία του.

Η ποσότητα λαδιού που καταναλώνεται εξαρτάται από την πυκνότητα, την ποιότητα του λαδιού και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες οδηγείτε το αυτοκίνητό σας. Περισσότερο λάδι καταναλώνεται στις υψηλές ταχύτητες και όταν επιταχύνετε ή επιβραδύνετε συχνά. Επίσης, και με υψηλό φορτίο, ο κινητήρας θα καταναλώσει περισσότερο λάδι.

Ένας καινούργιος κινητήρας επίσης καταναλώνει περισσότερο λάδι γιατί τα έμβολα, τα ελατήρια τους και τα τοιχώματα των κυλίνδρων δεν έχουν λειανθεί πλήρως. Οι καινούργιοι κινητήρες αρχίζουν να καταναλώνουν την φυσιολογική ποσότητα λαδιού μόνο μετά από τα πρώτα 5000 χλμ. (3000 μίλια) οδήγησης.

**Κατανάλωση λαδιού:
Μέγιστη 1.0 Λίτρο ανά 1000 χλμ.
(1 Qt. ανά 600 μίλια)**

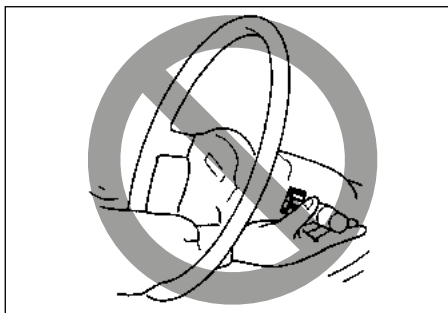
Όταν κρίνετε την ποσότητα λαδιού που έχει καταναλωθεί να λάβετε υπόψη σας ότι το λάδι αραιώνει κατά την χρήση οπότε θα δυσκολευτείτε να βρείτε την ακριβή καταναλωθείσα ποσότητα.

Για παράδειγμα, εάν ένα αυτοκίνητο χρησιμοποιείται για επαναλαμβανόμενες μικρές διαδρομές, και καταναλώνει την κανονική ποσότητα λαδιού, ο δείκτης λαδιού μπορεί να μην δείχνει μείωση της στάθμης ακόμα και μετά από 1000 χλμ (600 μίλια) οδήγησης.

Αυτό οφείλεται στο ότι το λάδι αραιώνεται σταδιακά με καύσιμο και υγρασία και δεν εμφανίζεται η πτώση στην στάθμη του.

Θα πρέπει επίσης να γνωρίζετε ότι τα αραιωμένα συστατικά του λαδιού εξατμίζονται όταν οδηγείτε συχνά με υψηλές ταχύτητες, δείχνοντας έτσι μεγαλύτερη κατανάλωση λαδιού μετά από την οδήγηση σε υψηλές ταχύτητες.

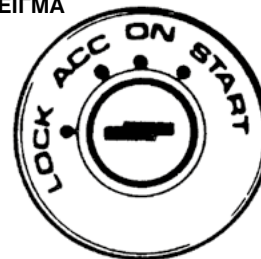
Κεντρικός διακόπτης (Αυτοκίνητα χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού, μην λειτουργείτε τους μοχλούς περνώντας τα χέρια σας μέσα από την στεφάνη του τιμονιού.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ο κεντρικός διακόπτης διαθέτει τις παρακάτω τέσσερις θέσεις:

LOCK

Αυτή είναι η κανονική θέση στάθμευσης. Είναι η μοναδική θέση που μπορεί να αφαιρεθεί το κλειδί.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

- **Αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο**
Θα πρέπει να εισάγετε το κλειδί στη κλειδαριά για να το στρίψετε στην θέση "LOCK". Στη θέση αυτή κλειδώνει την ανάφλεξη και κλειδώνει το τιμόνι μόλις το κλειδί αφαιρεθεί.
- **Αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT)**
Ο μοχλός επιλογής πρέπει να βρίσκεται στην θέση "P" για να γυρίσει το κλειδί στην θέση "LOCK". Στη θέση αυτή κλειδώνει την ανάφλεξη και κλειδώνει το τιμόνι και το μοχλό επιλογής του κιβωτίου μόλις το κλειδί αφαιρεθεί.

Για να ξεκλειδώσετε το τιμόνι, τοποθετήστε το κλειδί και γυρίστε το δεξιόστροφα σε μία από τις υπόλοιπες θέσεις. Αν έχετε πρόβλημα να γυρίσετε το κλειδί ώστε να ξεκλειδώσει το τιμόνι, δοκιμάστε να στρέψετε λίγο το τιμόνι προς τα δεξιά ή αριστερά καθώς στρέφετε το κλειδί.

ACC

Μερικά από τα αξεσουάρ όπως το ραδιόφωνο μπορούν να λειτουργήσουν αλλά όχι ο κινητήρας.

ON

Είναι η κανονική θέση λειτουργίας. Όλα τα ηλεκτρικά συστήματα του αυτοκινήτου είναι σε λειτουργία.

START

Στη θέση αυτή εκκινεί ο κινητήρας με την μίζα. Μόλις εκκινήσει ο κινητήρας, θα πρέπει να αφήσετε αμέσως το κλειδί.

**Υπενθύμιση κλειδιού
(προαιρετικός εξοπλισμός)**

Ένας βομβητής ηχεί διακοπώμενα για να σας υπενθυμίσει να αφαιρέσετε το κλειδί από τον κεντρικό διακόπτη όταν η πόρτα του οδηγού είναι ανοικτή.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- **Μην αφαιρείτε το κλειδί ποτέ από τον κεντρικό διακόπτη ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Το τιμόνι μπορεί να κλειδώσει και δεν θα μπορείτε να κατευθύνετε το αυτοκίνητο.**

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

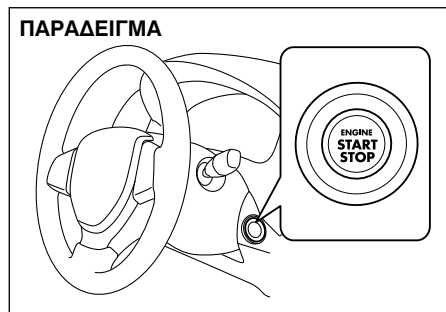
(συνέχεια)

- Όταν σταθμεύετε ακόμα και για μικρό χρονικό διάστημα να γυρίζετε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση “LOCK” και να αφαιρείτε το κλειδί.
Μην αφήνετε ποτέ μόνο παιδιά μέσα σε ένα παρκαρισμένο αυτοκίνητο. Τα παιδιά χωρίς επιτήρηση μέσα στο αυτοκίνητο μπορεί να προκαλέσουν τυχαία μετακίνηση του ή μπορεί να παγιδευτούν με τα ηλεκτρικά παράθυρα ή την ηλιοροφή. Μπορεί επίσης να υποστούν θερμοπληξία όταν ο καιρός είναι ζεστός ή έχει καύσιμα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην λειτουργείτε την μίζα για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Αν ο κινητήρας δεν εκκινεί, θα πρέπει να περιμένετε πέντε με δέκα δευτερόλεπτα πριν προσπαθήσετε και πάλι. Αν ο κινητήρας εκκινήσει μετά από μερικές προσπάθειες, ελέγξτε τα συστήματα καυσίμου και ανάφλεξης ή απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μην αφήνετε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση “ON” όταν δεν λειτουργεί ο κινητήρας γιατί θα αποφορτισθεί η μπαταρία του αυτοκινήτου.

Διακόπτης κινητήρα (Αυτοκίνητα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)



LOCK (OFF)

Είναι η κανονική θέση στάθμευσης. Εάν επιλεγεί αυτή η θέση πατώντας τον διακόπτη κινητήρα και στην συνέχεια κάποια πόρτα είναι ανοικτή ή κλειστή (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών), το τιμόνι θα κλειδώσει αυτόματα.

ACC

Πατώντας το διακόπτη κινητήρα στην θέση αυτή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποια αξεσουάρ όπως το ηχοσύστημα, τη ρύθμιση εξωτερικών καθρεπτών και την πρίζα παροχής με τον κινητήρα σβηστό. Όταν επιλεγεί η θέση αυτή στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το εξής μήνυμα: “ACC” IGNITION SWITCH POSI-

TION. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.

ON

• Με τον κινητήρα σβηστό

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποια ηλεκτρικά συστήματα όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα και τους υαλοκαθαριστήρες με τον κινητήρα σβηστό. Όταν επιλεγεί η θέση αυτή στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το εξής μήνυμα: “ON” IGNITION SWITCH POSITION.

• Με τον κινητήρα σε λειτουργία

Όλα τα ηλεκτρικά συστήματα του αυτοκινήτου είναι λειτουργικά. Μπορείτε να οδηγήσετε τον αυτοκίνητο σας.

START

Αυτόματο κιβώτιο (CVT) - Εφόσον έχετε το τηλεχειριστήριο μαζί σας, ο κινητήρας εκκινεί μόλις πατήσετε το διακόπτη κινητήρα και αφού προηγουμένως έχετε επιλέξει την θέση “P” στο κιβώτιο και έχετε πατήσει το πεντάλ φρένων. (Εάν χρειάζεται να επανεκκινήσετε τον κινητήρα καθώς το αυτοκίνητο κινείται, επιλέξτε στο κιβώτιο την θέση “N”.)

Μηχανικό κιβώτιο - Εφόσον έχετε το τηλεχειριστήριο μαζί σας, ο κινητήρας εκκινεί μόλις πατήσετε το διακόπτη κινητήρα και αφού προηγουμένως έχετε επιλέξει την θέση “N” στο κιβώτιο και έχετε πατήσει τα πεντάλ φρένων και συμπλέκτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Δεν απαιτείται να κρατήσετε πατημένο το διακόπτη κινητήρα για να εκκινήσετε τον κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην αφήνετε τον διακόπτη κινητήρα στις θέσεις “ACC” ή “ON” όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί. Αποφύγετε την χρήση του ραδιοφώνου ή άλλων ηλεκτρικών αξεσουάρ για μεγάλο χρονικό διάστημα γιατί μπορεί να αποφορτισθεί η μπαταρία του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν στο περιβάλλον υπάρχουν ισχυρά ραδιοσήματα ή ηλεκτρονικός θόρυβος υπάρχει περίπτωση να μην μπορείτε να γυρίσετε τον διακόπτη κινητήρα στις θέσεις “ACC” ή “ON” ή και να εκκινήσετε τον κινητήρα. Σε τέτοια περίπτωση η οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζει το εξής μήνυμα: **KEY FOB NOT DETECTED.**

Προειδοποίηση ότι το τιμόνι δεν ξεκλειδώνει

Εάν το τιμόνι δεν ξεκλειδώνει όταν πατάτε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “ON”, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το εξής μήνυμα: “TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK”. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η κλειδαριά του τιμονιού μπορεί να μην ξεκλειδώνει εάν υπάρχει κάποιο φορτίο στο τιμόνι. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, στρέψτε το τιμόνι προς τα δεξιά ή αριστερά προτού πατήσετε και πάλι τον διακόπτη κινητήρα.

Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εφόσον το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί βρίσκεται εντός της ακτίνας λειτουργίας του (ανατρέξτε στην αντίστοιχη επεξήγηση στο κεφάλαιο αυτό), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη κινητήρα για να εκκινήσετε και να επιλέξετε οποιαδήποτε θέση σε αυτόν. Επιπλέον μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω λειτουργίες:

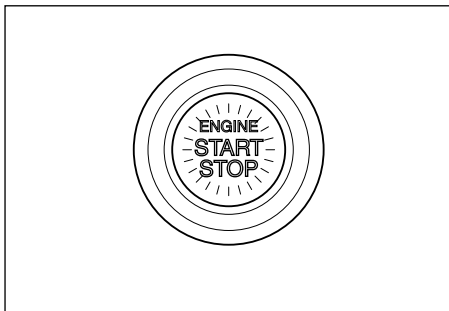
- Λειτουργία ξεκλειδώματος χωρίς κλειδί. Ανατρέξτε στο “Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.
- Να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) μέσω του ενσωματωμένου διακόπτη. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.
- Λειτουργία immobilizer (αντικλεπτική προστασία). Ανατρέξτε στο “Σύστημα immobilizer” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.

Φωτισμός διακόπτη κινητήρα

Ο διακόπτης κινητήρα φωτίζεται στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός και η πόρτα του οδηγού ανοικτή, ή για 15 δευτερόλεπτα αφότου κλείσει η πόρτα οδηγού. Μόλις περάσει αυτό το διάστημα, ο φωτισμός σβήνει.

- Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός και τα φώτα θέσεως αναμένα. Ο φωτισμός του διακόπτη κινητήρα θα σβήσει μόλις σβήσετε τα φώτα θέσεως.
- Όταν ο κινητήρας λειτουργεί και τα φώτα θέσεως και οι προβολείς είναι αναμένα. Ο φωτισμός του διακόπτη κινητήρα θα σβήσει μόλις σβήσετε τους προβολείς.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

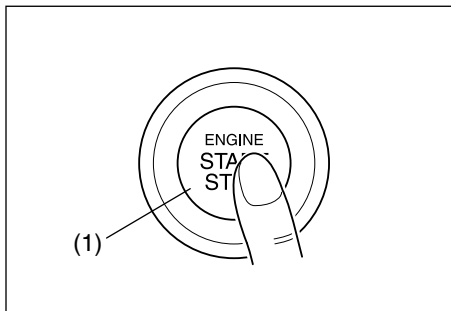
Για να μην γίνεται σπατάλη στη μπαταρία, ο φωτισμός του διακόπτη κινητήρα σβήνει στις παρακάτω καταστάσεις:

- Οι προβολείς και τα φώτα θέσεως σβήσουν.
- Μετά από 15 λεπτά αφότου ανοίξει η πόρτα οδηγού.

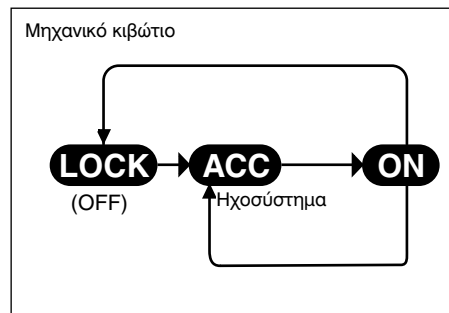
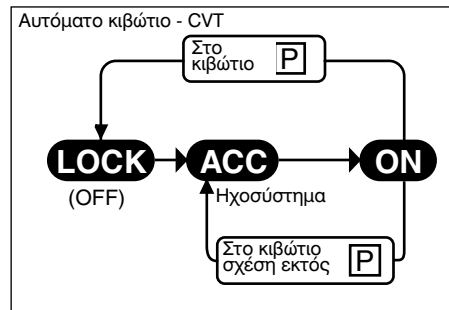
Επιλογή θέσεων διακόπτη κινητήρα

Πατήστε τον διακόπτη κινητήρα για να επιλέξετε την θέση “ACC” ή “ON” όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε κάποιο αξεσουάρ ή να ελέγξετε τη λειτουργία των οργάνων και ο κινητήρας είναι σβηστός.

- 1) Έχοντας το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, καθίστε στην θέση του οδηγού.
- 2) Μηχανικό κιβώτιο - Χωρίς να πατάτε το πεντάλ συμπλέκτη, πατήστε τον διακόπτη κινητήρα (1).
Αυτόματο κιβώτιο (CVT) - Χωρίς να πατάτε το πεντάλ φρένων, πατήστε τον διακόπτη κινητήρα (1).



Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη κινητήρα, οι θέσεις αλλάζουν ως εξής.

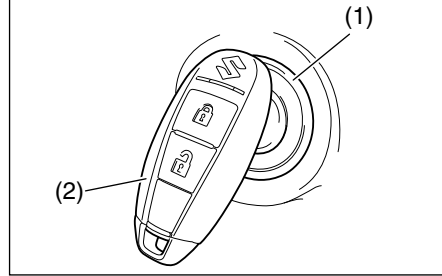


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αυτόματο κιβώτιο (CVT) - Εάν ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων βρίσκεται σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός της “P” ή εάν ο διακόπτης κινητήρα έχει πατηθεί με τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων στη θέση “P” δεν μπορεί να γίνει επιλογή της θέσης “LOCK” (OFF”).
- Όταν επιλέξετε θέσεις στο διακόπτη κινητήρα, η οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων αναγράφει συγκεκριμένα μηνύματα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.

Εάν η κύρια προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει και δεν μπορείτε να επιλέξετε θέσεις του διακόπτη κινητήρα

Το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να μην λειτουργήσει ακόμα και εάν αυτό βρίσκεται εντός της ακτίνας λειτουργίας του (ανατρέξτε στην αντίστοιχη επεξήγηση στο κεφάλαιο αυτό). Ξαναπροσπαθήστε αφού βεβαιωθείτε ότι αυτό βρίσκεται κοντά σας. Εάν παρόλα αυτά δεν μπορείτε να επιλέξετε θέσεις στον διακόπτη κινητήρα, πιθανόν να έχει αποφορτισθεί η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου. Για να μπορέσετε να επιλέξετε μία θέση στον διακόπτη κινητήρα ακολουθήστε τον παρακάτω τρόπο:

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

- 1) Χωρίς να πατάτε το πεντάλ φρένων ή συμπλέκτη, πατήστε τον διακόπτη κινητήρα (1).
- 2) Μέσα σε 10 περίπου δευτερόλεπτα κατά τα οποία η κύρια προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει και το μήνυμα “PLACE KEY FOB ON START SWITCH” εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών ακουμπήστε το διακόπτη κινητήρα με το άκρο του μπουτόν “LOCK” του τηλεχειριστηρίου (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

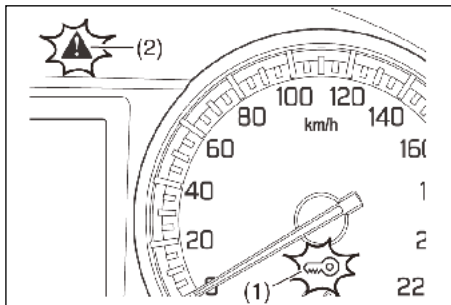
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν παρόλα αυτά δεν μπορείτε να επιλέξετε θέσεις στον διακόπτη κινητήρα, τότε κάποιο πρόβλημα υπάρχει στο σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.
- Όταν η κύρια προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει θα ανάψει και η προειδοποιητική λυχνία immobilizer/συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Επιπλέον στη οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μήνυμα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα έτσι ώστε ο εσωτερικός βομβητής να ηχεί μία φορά στη περίπτωση που το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της ακτίνας λειτουργίας του. Για να πραγματοποιήσετε αυτή την ρύθμιση, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Εάν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει αποφορτισθεί, το αντίστοιχο μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών όταν πατάτε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “ON”. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες. Για τον τρόπο αντικατάστασης της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου, ανατρέξτε στο “Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ”.

Προειδοποίηση “Το τηλεχειριστήριο είναι εκτός”

Εάν κάποια από τις παρακάτω περιγραφόμενες καταστάσεις λαμβάνει χώρα, το σύστημα εμφανίζει το μήνυμα “Το τηλεχειριστήριο είναι εκτός” και ταυτόχρονα ηχούν ο εσωτερικός και ο εξωτερικός βομβητής. Ταυτόχρονα αναβοσβήνει η κύρια προειδοποιητική λυχνία και ανάβει η λυχνία του immobilizer/συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί.

- Κάποια πόρτα ήταν ανοικτή και έκλεισε ενώ το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται μέσα στο αυτοκίνητο και ο κινητήρας λειτουργεί ή η θέση του διακόπτη κινητήρα είναι “ACC” ή “ON”.
- Το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται μέσα στο αυτοκίνητο όταν εσείς προσπαθείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα ή να επιλέξετε στον διακόπτη κινητήρα τις θέσεις “ACC” ή “ON”.



- (1) Προειδοποιητική λυχνία immobilizer/συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί (αναβοσβήνει)
- (2) Κύρια προειδοποιητική λυχνία (αναβοσβήνει)

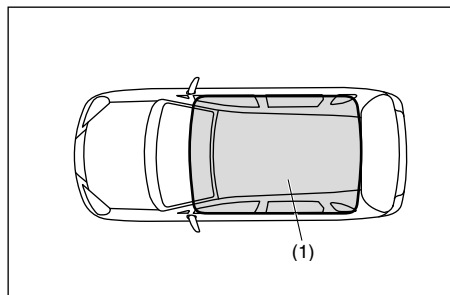
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν εμφανιστεί αυτή η προειδοποίηση, αναζητήστε αμέσως το τηλεχειριστήριο.
- Όσο υφίσταται η προειδοποίηση, οποιαδήποτε προσπάθεια εκκίνησης του κινητήρα θα αποτύχει. Στην οθόνη πληροφοριών επίσης θα εμφανίζεται μήνυμα σχετικό με αυτή την κατάσταση. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.
- Κανονικά, η προειδοποιητική λυχνία immobilizer/συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί θα πρέπει να σβήσει και η κύρια προειδοποιητική λυχνία να σταματήσει να αναβοσβήνει μόλις το τηλεχειριστήριο βρεθεί στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Εάν οι λυ-

χνίες παραμένουν αναμένες και αναβοσβήνουν πατήστε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “LOCK” (OFF) και στην συνέχεια πραγματοποιήστε την διαδικασία εκκίνησης του κινητήρα. Ανατρέξτε στο “Εκκινώντας τον κινητήρα” σε αυτό το κεφάλαιο.

- Ως οδηγός να έχετε το τηλεχειριστήριο πάντοτε μαζί σας.

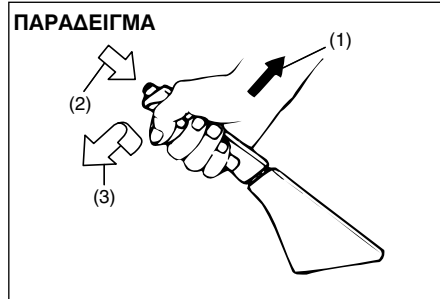
Ακτίνα λειτουργίας τηλεχειριστηρίου, Επιλογή θέσης διακόπτη κινητήρα και προειδοποίηση “Το τηλεχειριστήριο είναι εκτός”



(1) Ακτίνα λειτουργίας στο εσωτερικό
 Η “ακτίνα λειτουργίας στο εσωτερικό” για αυτές τις λειτουργίες ορίζεται σαν όλοι οι εσωτερικοί χώροι του αυτοκινήτου εκτός του χώρου πάνω από το ταμπλό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- **Ακόμα και εάν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της “ακτίνας λειτουργίας στο εσωτερικό” εάν συμβαίνει κάποια από τις παρακάτω καταστάσεις είναι πιθανόν να μην μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα ή να επιλέξετε διαφορετική θέση στον διακόπτη κινητήρα, και να εμφανίζεται το μήνυμα “τηλεχειριστήριο εκτός”.**
 - Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει αποφορτισθεί.
 - Το τηλεχειριστήριο επηρραζείται από ραδιοκύματα ή ηλεκτρονικό θόρυβο.
 - Το τηλεχειριστήριο ακουμπά ή είναι καλυμμένο από μεταλλικό αντικείμενο.
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στο ντουλαπάκι ή σε θήκη μιας πόρτας.
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στη θήκη του σκίαστρου ή στο πάτωμα.
- **Ακόμα και εάν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της “ακτίνας λειτουργίας στο εσωτερικό” εάν συμβαίνει κάποια από τις παρακάτω καταστάσεις μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα ή να επιλέξετε διαφορετική θέση στον διακόπτη κινητήρα. Το μήνυμα “τηλεχειριστήριο εκτός” μπορεί να μην εμφανίζεται.**
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του αυτοκινήτου αλλά πολύ κοντά σε μία πόρτα του.
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στο ταμπλό.

Χειρόφρενο**ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**

- (1) Για να ενεργοποιηθεί
- (2) Για να απενεργοποιηθεί
- (3) Για να απενεργοποιηθεί

Ο μοχλός χειροφρένου βρίσκεται ανάμεσα στα εμπρός καθίσματα. Για να το ενεργοποιήσετε, πατήστε το πεντάλ των φρένων και τραβήξτε τον μοχλό του χειροφρένου στην πιο ψηλή θέση. Για να το απενεργοποιήσετε πατήστε το πεντάλ φρένων, τραβήξτε τον μοχλό λίγο πιο ψηλά, πιέστε το μπουτόν που βρίσκεται στην άκρη του με τον αντίχειρα σας, και χαμηλώστε τον στην αρχική του θέση.

Στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (CVT) πάντοτε να ενεργοποιείτε πρώτα το χειρόφρενο και στην συνέχεια να μετακινείτε τον μοχλό επιλογής στην θέση “P” (PARK). Εάν σταθμεύετε σε επικλινές έδαφος, και μετακινήσετε τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων στην θέση “P” προτού ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο, όταν θελήσετε να ξεκινήσετε, το βάρος του αυτοκινήτου θα σας δυσκολέψει να μετακινήσετε τον μοχλό ταχυτήτων από την θέση “P”.

Όταν είστε έτοιμοι να οδηγήσετε, μετακινήστε τον μοχλό ταχυτήτων από την θέση “P” πριν απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Ποτέ μην οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με το χειρόφρενο ενεργοποιημένο: υπάρχει κίνδυνος να μειωθεί η αποτελεσματικότητα των πίσω φρένων λόγω υπερθέρμανσης, να μειωθεί η διάρκεια ζωής τους ή να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο σύστημα φρένων.**
- **Εάν το χειρόφρενο δεν συγκρατεί με ασφάλεια το αυτοκίνητο σας, ή δεν απενεργοποιείται εντελώς, απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.**

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα ενεργοποιείτε το χειρόφρενο πλήρως, πριν αφήσετε το αυτοκίνητο σας γιατί μπορεί αυτό να μετακινηθεί και να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά. Όταν σταθμεύετε, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων βρίσκεται στην 1η ή Όπισθεν και σε αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT) στην θέση “P”. Να θυμάστε να ενεργοποιείτε πάντα το χειρόφρενο ακόμα και αν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε μία ταχύτητα ή στην θέση “P”.

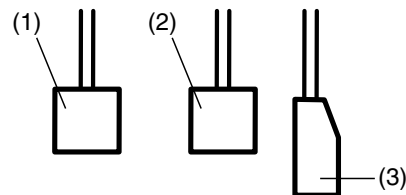
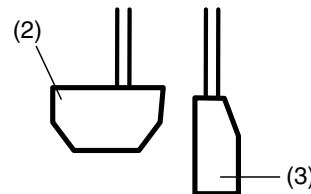
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο σας και οι καιρικές συνθήκες είναι εξαιρετικά κρύες θα πρέπει να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) Ενεργοποιείτε το χειρόφρενο.
- 2) Μηχανικό κιβώτιο - σβήστε τον κινητήρα και επιλέξτε στην συνέχεια 1η ή όπισθεν στο κιβώτιο.
Αυτόματο κιβώτιο (CVT) επιλέξτε “P” και στην συνέχεια σβήστε τον κινητήρα.
- 3) Αφού βγείτε από το αυτοκίνητο, τοποθετήστε τάκους στους τροχούς του.
- 4) Απενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
Όταν επιστρέψετε στο αυτοκίνητο, θα πρέπει να θυμηθείτε να ενεργοποιήσετε πρώτα το χειρόφρενο και στην συνέχεια να αφαιρέσετε τους τάκους από τους τροχούς.

Βομβητής υπενθύμισης χειροφρένου

Ένας βομβητής ηχεί διακοπώμενα για να σας υπενθυμίσει να απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο εφόσον εσείς εκκινήσετε τον κινητήρα του αυτοκινήτου και δεν έχετε απενεργοποιήσει το χειρόφρενο. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο έχει απενεργοποιηθεί πλήρως και η προειδοποιητική λυχνία έχει σβήσει.

Πεντάλ**Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων****ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ****Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (CVT)****ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**

Πεντάλ συμπλέκτη (1)

(Για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)

Το πεντάλ συμπλέκτη χρησιμοποιείται για την αποσύμπλεξη των τροχών, όταν εκκινεί ο κινητήρας, όταν σταματάει το αυτοκίνητο ή για την αλλαγή ταχύτητας μέσω του μοχλού επιλογής. Η αποσύμπλεξη γίνεται πατώντας το πεντάλ του συμπλέκτη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε έχοντας το πόδι σας πάνω στο πεντάλ του συμπλέκτη. Μπορεί να προκληθεί υπερβολική φθορά, καταστροφή του συμπλέκτη ή και απρόβλεπτη απώλεια της ικανότητας φρεναρίσματος του κινητήρα.

Πεντάλ φρένων (2)

Το SUZUKI σας είναι εφοδιασμένο με δισκόφρενα εμπρός - πίσω. Πατώντας το πεντάλ των φρένων ενεργοποιούνται όλα τα φρένα. Όταν πατάτε το πεντάλ φρένων μπορεί μερικές φορές να ακουστεί ένα σφύριγμα. Αυτό είναι φυσιολογικό και οφείλεται κυρίως σε περιβαλλοντικούς παράγοντες όπως το κρύο, η υγρασία, το χιόνι κλπ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν ο θόρυβος είναι υπερβολικός και ακούγεται κάθε φορά που πατάτε το πεντάλ φρένων απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

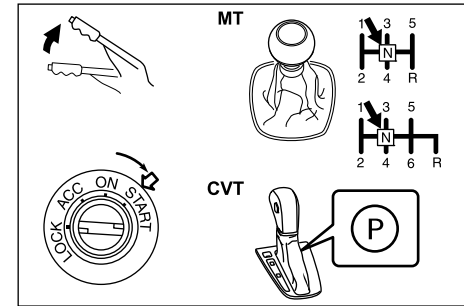
Μην “κουράζετε” τα φρένα πατώντας συνεχώς το πεντάλ ή έχοντας το πόδι σας πάνω σε αυτό. Θα προκληθεί υπερθέρμανση στα φρένα, με αποτέλεσμα την απρόβλεπτη συμπεριφορά κατά το φρενάρισμα, μεγαλύτερη απόσταση φρεναρίσματος ή και ζημιά στο σύστημα φρένων.

Πεντάλ γκαζιού (3)

Το πεντάλ γκαζιού ρυθμίζει τις στροφές του κινητήρα. Πατώντας το πεντάλ, αυξάνετε την ισχύ που αποδίδει ο κινητήρας και την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου.

Εκκινώντας τον κινητήρα (Αυτοκίνητα χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)

Πριν εκκινήσετε τον κινητήρα



- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.
- 2) Μηχανικό κιβώτιο - Επιλέξτε νεκρά (“N”) και πατήστε πλήρως το πεντάλ συμπλέκτη. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη ενώ εκκινείτε τον κινητήρα.
Αυτόματο κιβώτιο (CVT) - Εάν ο μοχλός επιλογής κιβωτίου δεν βρίσκεται στην θέση “P” επιλέξτε αυτή την θέση. (Εάν χρειαστεί να επανεκκινήσετε τον κινητήρα ενώ το όχημα κινείται, επιλέξτε προηγμένως την θέση “N”).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT) διαθέτουν ένα μηχανισμό ασφάλισης μίζας ο οποίος είναι σχεδιασμένος για να μην επιτρέπει να λειτουργήσει η μίζα όταν στο κιβώτιο υπάρχει επιλεγμένη κάποια σχέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και στο κιβώτιο υπάρχει επιλεγμένη η θέση νεκράς (ή η θέση “P” για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο) προτού επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα.

Εκκίνηση ζεστού ή κρύου κινητήρα

(για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)

Χωρίς να πατάτε το πεντάλ γκαζιού, γυρίστε την μίζα στρέφοντας το κλειδί στην θέση START του κεντρικού διακόπτη. Αφήστε το κλειδί μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σταματήστε να γυρνάτε την μίζα, μόλις ο κινητήρας εκκινήσει. Διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στην μίζα.
- Μην γυρνάτε την μίζα για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα. Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει με την πρώτη φορά, περιμένετε για 15 δευτερόλεπτα προτού ξαναπροσπαθήσετε.

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει αφού γυρίσετε την μίζα για 15 δευτερόλεπτα, περιμένετε για άλλα 15 δευτερόλεπτα και πατήστε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι το 1/3 της διαδρομής του και γυρίστε την μίζα. Μόλις εκκινήσει ο κινητήρας αφήστε την μίζα και το πεντάλ γκαζιού.

Εάν και πάλι ο κινητήρας δεν εκκινήσει, πατήστε πλήρως το πεντάλ γκαζιού, καθώς γυρνάτε την μίζα. Αυτό βοηθάει στη περίπτωση που ο κινητήρας έχει “μπουκώσει”.

(για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα)

Κινητήρας κρύος

Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση “ON” και περιμένετε μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία του προθερμαντήρα να σβήσει εφόσον έχει προηγουμένως ανάψει. Γυρίστε την μίζα στρέφοντας το κλειδί στην θέση “START”. Αφήστε το κλειδί μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σταματήστε να γυρνάτε την μίζα, μόλις ο κινητήρας εκκινήσει. Διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στην μίζα.
- Μην γυρνάτε την μίζα για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα. Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει με την πρώτη φορά, περιμένετε για 15 δευτερόλεπτα προτού ξαναπροσπαθήσετε.

Ζεστός κινητήρας

Εκκινήστε τον κινητήρα στρέφοντας το κλειδί στην θέση “START”. Αφήστε το κλειδί μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.

Προσοχή για το σβήσιμο κινητήρα με υποβοήθηση τούρμπο

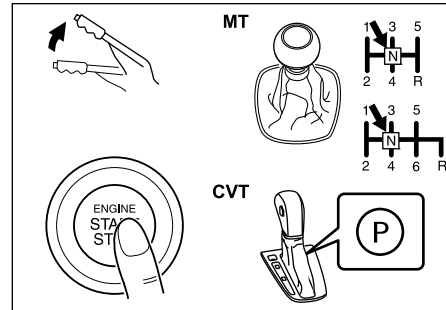
Όταν θέλετε να σβήσετε τον κινητήρα μετά από οδήγηση σε ανηφορικό δρόμο ή με υψηλές ταχύτητες αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου ένα λεπτό ώστε να κρυώσει το τούρμπο και το λάδι κινητήρα. Αυτό πρέπει να γίνεται για να αποφευχθεί η διάσπαση των συστατικών του λαδιού. Ένα λάδι με διασπασμένα τα συστατικά του μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ρουλεμάν του τούρμπο.

Επανεκκίνηση ενός πετρελαιοκινητήρα μετά από σβήσιμο λόγω ανεπάρκειας καυσίμου

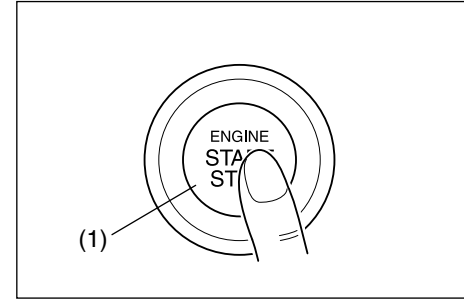
Ο κινητήρας σβήνει και η προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας ανάβει όταν τελειώσει το καύσιμο κινητήρα. Για να επανεκκινήσετε το κινητήρα, σταματήστε το αυτοκίνητο, κρατήστε το κλειδί στην θέση “ON” του κεντρικού διακόπτη για 5 - 10 δευτερόλεπτα για να τροφοδοτηθεί ο κινητήρας με καύσιμο και στη συνέχεια επαναλάβετε την διαδικασία εκκίνησης. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επαναφέρει την προειδοποιητική λυχνία.

Εκκινώντας τον κινητήρα (Αυτοκίνητα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)

Πριν εκκινήσετε τον κινητήρα



- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.
- 2) Μηχανικό κιβώτιο - Επιλέξτε νεκρά (“N”) και πατήστε πλήρως το πεντάλ συμπλέκτη. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη ενώ εκκινείτε τον κινητήρα.
Αυτόματο κιβώτιο (CVT) - Εάν ο μοχλός επιλογής κιβωτίου δεν βρίσκεται στην θέση “P” επιλέξτε αυτή την θέση. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη.



- 3) Το μήνυμα “PUSH START ENGINE” θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων. Πατήστε τον διακόπτη κινητήρα (1). Όταν ο κινητήρας εκκινήσει, η μίζα θα σταματήσει αυτόματα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και στο κιβώτιο υπάρχει επιλεγμένη η θέση νεκράς (ή η θέση “P” για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο) προτού επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού κατά την στιγμή εκκίνησης του κινητήρα.
- Εάν ο κινητήρας δεν εκκινεί και επαναλαμβάνετε τη λειτουργία του διακόπτη μεταξύ των θέσεων “OFF” - “ACC” - “ON”, η μπαταρία του αυτοκινήτου μπορεί να αποφορτισθεί. Ελέγξτε την τάση της μπαταρίας προτού ξαναπροσπαθήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Δεν χρειάζεται να κρατάτε πατημένο τον διακόπτη κινητήρα για να εκκινήσει ο κινητήρας.
- Ο κινητήρας ενός αυτοκινήτου με μηχανικό κιβώτιο δεν θα εκκινήσει εκτός εάν είναι πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη.
- Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT) διαθέτουν ένα μηχανισμό ασφάλισης μίζας ο οποίος είναι σχεδιασμένος για να μην επιτρέπει να λειτουργήσει η μίζα όταν στο κιβώτιο υπάρχει επιλεγμένη κάποια σχέση.
- Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών μπορεί να σας βοηθήσουν. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.
- Πριν εκκινήσετε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι έχετε σβηστούς τους προβολείς και το σύστημα κλιματισμού του αυτοκινήτου.
- Ακόμα και εάν δεν εκκινήσετε τον κινητήρα, η μίζα θα σταματήσει να περιστρέφεται αυ-

τόματα μετά από ένα μικρό διάστημα. Αφού η μίζα σταματήσει ή εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα η μίζα θα περιστραφεί όταν ξαναπατήσετε τον διακόπτη κινητήρα.

Σβήνοντας τον κινητήρα

- Πατήστε τον διακόπτη κινητήρα για να τον σβήσετε αφού το αυτοκίνητο έχει ακινητοποιηθεί εντελώς.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να σβήσετε τον κινητήρα, πατώντας το διακόπτη κινητήρα για περισσότερο από 3 φορές, ή πατώντας και κρατώντας τον πατημένο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα και ενώ το αυτοκίνητο κινείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εκτός από περίπτωση ανάγκης, να μην σβήνετε τον κινητήρα ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, το τιμόνι και τα φρένα χρειάζονται περισσότερη δύναμη για να λειτουργήσουν. Ανατρέξτε στο “Φρενάρισμα” σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν σβήσετε τον κινητήρα με το αυτοκίνητο σε κίνηση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο (CVT). Αποφεύγετε να σβήνετε τον κινητήρα ενώ το αυτοκίνητο κινείται.

- Εάν ο κινητήρας σβήσει απροσδόκητα και παραμείνει για λίγο σβηστός ή είχε λει-

τουρήσει προτού σβήσει ένας ήχος μπορεί να ακουστεί όταν αυτός επανεκκινήσει. Αυτό δεν είναι δυσλειτουργία. Στη περίπτωση αυτή θα πρέπει να αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγο στο βελαντί προτού τον σβήσετε.

Εκκίνηση ζεστού ή κρύου κινητήρα

(για μοντέλα με βενζινοκινητήρα)

Χωρίς να πατάτε το πεντάλ γκαζιού, γυρίστε την μίζα πατώντας τον διακόπτη κινητήρα στην θέση START.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην γυρνάτε την μίζα για περισσότερο από 12 δευτερόλεπτα. Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει με την πρώτη φορά, περιμένετε για 15 δευτερόλεπτα προτού ξαναπροσπαθήσετε.

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει αφού γυρίσετε την μίζα για 12 δευτερόλεπτα, περιμένετε για άλλα 15 δευτερόλεπτα και πατήστε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι το 1/3 της διαδρομής του και γυρίστε την μίζα. Μόλις εκκινήσει ο κινητήρας αφήστε την μίζα και το πεντάλ γκαζιού.

Εάν και πάλι ο κινητήρας δεν εκκινήσει, πατήστε πλήρως το πεντάλ γκαζιού, καθώς γυρνάτε την μίζα. Αυτό βοηθάει στη περίπτωση που ο κινητήρας έχει “μπουκώσει”.

Εάν δεν μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα με την παραπάνω διαδικασία, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

(Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρα) Κινητήρας κρύος

Πατήστε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON" και περιμένετε μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία του προθερμαντήρα να σβήσει εφόσον έχει προηγουμένως ανάψει. Γυρίστε την μίζα στρέφοντας το κλειδί στην θέση "START".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην γυρνάτε την μίζα για περισσότερο από 12 δευτερόλεπτα. Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει με την πρώτη φορά, περιμένετε για 15 δευτερόλεπτα προτού ξαναπροσπαθήσετε.

Ζεστός κινητήρας

Εκκινήστε τον κινητήρα στρέφοντας το κλειδί στην θέση "START".

Προσοχή για το σβήσιμο κινητήρα με υποβοήθηση τούρμπο

Όταν θέλετε να σβήσετε τον κινητήρα μετά από οδήγηση σε ανηφορικό δρόμο ή με υψηλές ταχύτητες αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου ένα λεπτό ώστε να κρυώσει το τούρμπο και το λάδι κινητήρα. Αυτό πρέπει να γίνεται για να αποφευχθεί η διάσπαση των συστατικών του λαδιού. Ένα λάδι με διασπασμένα τα συστατικά του μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ρουλεμάν του τούρμπο.

Επανεκκίνηση ενός πετρελαιοκινητήρα μετά από σβήσιμο λόγω ανεπάρκειας καυσίμου

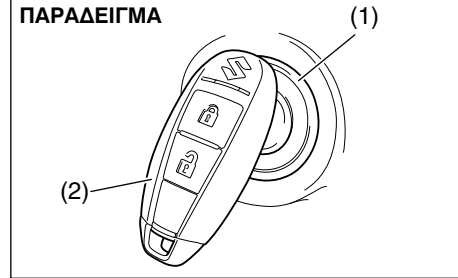
Ο κινητήρας σβήνει και η προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας ανάβει όταν τελειώσει το καύσιμο κινητήρα. Για να επανεκκινήσετε το κινητήρα, σταματήστε το αυτοκίνητο, κρατήστε το κλειδί στην θέση "ON" του κεντρικού διακόπτη για 5 - 10 δευτερόλεπτα για να τροφοδοτηθεί ο κινητήρας με καύσιμο και στη συνέχεια επαναλάβετε την διαδικασία εκκίνησης. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επαναφέρει την προειδοποιητική λυχνία.

Εάν η κύρια προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει και ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινήσει

Το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να μην λειτουργήσει ακόμα και εάν αυτό βρίσκεται εντός της "ακτίνας λειτουργίας του".

Ξαναπροσπαθήστε αφού βεβαιωθείτε ότι αυτό βρίσκεται κοντά σας. Εάν παρόλα αυτά δεν μπορείτε να επιλέξετε θέσεις στον διακόπτη κινητήρα, πιθανόν να έχει αποφορτισθεί η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου. Για να μπορέσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα ακολουθήστε τον παρακάτω τρόπο:

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφωνο είναι ενεργοποιημένο.
- 2) Μηχανικό κιβώτιο - Επιλέξτε "N" (νεκρά) στο κιβώτιο και πατήστε πλήρως το πεντάλ συμπλέκτη. Κρατήστε πατημένα πλήρως τα πεντάλ συμπλέκτη και φρένων. Αυτόματο κιβώτιο (CVT) - Εάν ο μοχλός επιλογής δεν βρίσκεται στη θέση "P" μετακινήστε τον σε αυτή. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ φρένων.
- 3) Το μήνυμα "PUSH START SWITCH" θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών. Πατήστε τον διακόπτη κινητήρα (1).
- 4) Μέσα σε περίπου 10 δευτερόλεπτα που αναβοσβήνει η κύρια προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων, ακουμπήστε τον διακόπτη κινητήρα με το άκρο του μπουτόν "LOCK" του τηλεχειριστηρίου (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν παρόλα αυτά δεν μπορείτε να επιλέξετε θέσεις στον διακόπτη κινητήρα, τότε κάποιο πρόβλημα υπάρχει στο σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.
- Όταν η κύρια προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει θα ανάψει και η προειδοποιητική λυχνία immobilizer/συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Επιπλέον στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μήνυμα. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα έτσι ώστε ο εσωτερικός βομβητής να ηχεί μία φορά στη περίπτωση που το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της ακτίνας λειτουργίας του. Για να πραγματοποιήσετε αυτή την ρύθμιση, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Εάν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει αποφορτισθεί, το αντίστοιχο μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών όταν πατάτε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “ON”. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ” για λεπτομέρειες. Για τον τρόπο αντικατάστασης της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου, ανατρέξτε στο “Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ”.

Θέτοντας τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “LOCK” (OFF)

Αυτόματο κιβώτιο (CVT) - Για ασφάλεια θα πρέπει ο διακόπτης κινητήρα να επιστρέψει στην θέση “LOCK” (OFF). Αυτό γίνεται πατώντας τον μόνο όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση “P”.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε αυτοκίνητο με αυτόματο κιβώτιο (CVT), ο διακόπτης κινητήρα δεν επιστρέφει στην θέση “LOCK” (OFF) εάν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός της “P”. Συγκεκριμένα προβλήματα όπως δυσλειτουργία στο σύστημα κινητήρα προστατεύουν τον διακόπτη να επιστρέψει στην θέση “LOCK” (OFF). Εάν αυτό συμβεί απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας. Προηγουμένως πραγματοποιήστε τα εξής:

- Κλειδώστε όλες τις πόρτες με το κλειδί για να ασφαλίσετε το αυτοκίνητο σας. (δεν μπορείτε να κλειδώσετε τις πόρτες με τους ενσωματωμένους διακόπτες ή το τηλεχειριστήριο).
- Αποσυνδέστε τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας για να την προφυλάξετε από απόφορτιση.

Βομβητής υπενθύμισης θέσης “LOCK” (OFF)

Εάν η πόρτα του οδηγού είναι ανοικτή και ο διακόπτης κινητήρα δεν βρίσκεται στην θέση “LOCK” (OFF), ο βομβητής ηχεί για να σας ενημερώσει.

- Εάν ανοίξετε την πόρτα οδηγού αφού έχετε πατήσει τον διακόπτη κινητήρα για να τον θέσετε στην θέση “ACC”, ο εσωτερικός βομβητής ηχεί διακοπώμενα.
- Ο βομβητής θα σταματήσει να ηχεί εφόσον πατήσετε τον διακόπτη κινητήρα δύο φορές, επιλέγοντας έτσι την θέση “LOCK” (OFF).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οποτεδήποτε απομακρύνετε από το αυτοκίνητο σας βεβαιωθείτε ότι έχετε θέσει τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “LOCK” (OFF) και στην συνέχεια έχετε κλειδώσει τις πόρτες. Εάν δεν έχετε θέσει τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “LOCK” (OFF) δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους ενσωματωμένους διακόπτες ή το τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί για να κλειδώσετε τις πόρτες του αυτοκινήτου.

Βομβητής υπενθύμισης κλειδαριάς τιμονιού

Εάν η κλειδαριά τιμονιού δεν λειτουργήσει εξαιτίας μιας δυσλειτουργίας στο σύστημα όταν ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση “LOCK” (OFF) και στην συνέχεια κάποια πόρτα (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) ανοίξει ή κλείσει, ο εσωτερικός βομβητής θα σας ενημερώσει με τρεις επαναλαμβανόμενους ήχους. Εάν αυτό συμβεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου (DPF®) (Για μοντέλα με πετρελαιοκινητήρες)

Το φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου (DPF®) καθαρίζει από σωματίδια που βρίσκονται στα καυσαέρια, και μπορεί να βουλώσει εξαιτίας των συνθηκών οδήγησης. Το φίλτρο αυτό καθαρίζει με την διαδικασία καθαρισμού η οποία καίει τα σωματίδια αυτά καθώς αυξάνει την θερμοκρασία των καυσαερίων κατά την οδήγηση ή την λειτουργία του κινητήρα στο ρελαντί.

Μόλις μία συγκεκριμένη ποσότητα σωματιδίων συσσωρευτεί στο φίλτρο, αυτόματα πραγματοποιείται η διαδικασία καθαρισμού για να μην βουλώσει το φίλτρο. Όταν η διαδικασία αυτή πραγματοποιείται με τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί, αυξάνουν οι στροφές του κινητήρα κατά περίπου 100 σ.α.λ. και μπορεί να ενεργοποιηθεί το βεντιλατέρ. Έτσι, μπορεί να ακούγεται πιο δυνατός ο ήχος του κινητήρα (συμπεριλαμβανομένου και του ήχου του βεντιλατέρ) και/ή η θερμοκρασία των καυσαερίων μπορεί να αυξηθεί λόγω της καύσης των σωματιδίων αυτών.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

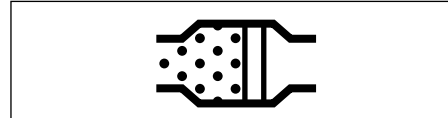
Μην στέκεστε κοντά στην εξάτμιση όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Εάν πραγματοποιείται η διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου, η θερμοκρασία των καυσαερίων θάναι υψηλότερη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν οδηγείτε ή λειτουργείτε τον κινητήρα στο

ρελαντί, μπορεί να υπάρξει άσπρος καπνός από την εξάτμιση λόγω του αριθμού οκτανίων του καυσίμου. Αυτό οφείλεται στην διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου και δεν επηρεάζει την λειτουργία του αυτοκινήτου.

Προειδοποιητική λυχνία DPF®



Εάν κατά την οδήγηση ανάψει η προειδοποιητική λυχνία DPF® σημαίνει ότι το φίλτρο σωματιδίων είναι σχεδόν βουλωμένο. Θα πρέπει να πραγματοποιείτε την διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου DPF® όταν η λυχνία ανάψει. Για να σβήσει η λυχνία θα πρέπει το αυτοκίνητο να παραμείνει σε κίνηση μέχρις ότου ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού. Η διαδικασία διαρκεί συνήθως περί τα 25 λεπτά.

Η ιδανική κατάσταση για να ολοκληρωθεί η διαδικασία είναι να συνεχίσετε την οδήγηση του αυτοκινήτου με ταχύτητα 50 χλμ/ώρα (31 μίλια/ώρα) ή περισσότερο ή με τις στροφές του κινητήρα υψηλότερες από 2000 σ.α.λ.

Παρόλα αυτά θα πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά και τηρώντας τα όρια ταχύτητας λαμβάνοντας υπόψη και τις συνθήκες που επικρατούν.

Εάν συνεχίσετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο μέχρις ότου σβήσει η λυχνία, η διαδικασία καθαρισμού θα ολοκληρωθεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε την διαδικασία καθαρισμού όταν η προειδοποιητική λυχνία DPF® ανάψει. Εάν δεν πραγματοποιηθεί αυτή η διαδικασία, το φίλτρο θα βουλώσει και μπορεί να προκληθεί ζημιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν τα σωματίδια που έχουν συσσωρευτεί στο φίλτρο καούν, μπορεί να αυξηθεί η ποσότητα λαδιού κινητήρα λόγω της ανάμιξης του με καύσιμο. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Τα σωματίδια που έχουν συσσωρευτεί στο φίλτρο DPF®, καίγονται αυτόματα κατά την οδήγηση. Όμως, μπορεί αυτό να μην συμβεί στις παρακάτω περιπτώσεις:

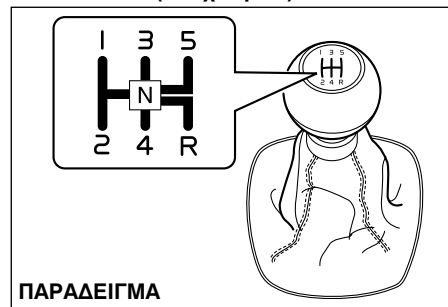
- Όταν οδηγείτε για μεγάλο διάστημα με χαμηλή ταχύτητα.
 - Όταν πραγματοποιείτε επαναλαμβανόμενη οδήγηση μικρών αποστάσεων.
- 1) Όταν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία DPF®, οδηγήστε με ταχύτητα 50 χλμ/ώρα (31 μίλια/ώρα) ή μεγαλύτερη για περισσότερο από 25 λεπτά για να πραγματοποιηθεί η διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στο "Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου" σε αυτό το κεφάλαιο.
 - 2) Όταν αρχίσει και αναβοσβήνει η λυχνία ειδοποίησης αλλαγής λαδιών, αντικαταστήστε τα λάδια και το φίλτρο λαδιού και μηδενίστε το σύστημα παρακολούθησης διαστήματος αλλαγής λαδιού. Για τον μηδενισμό, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- 3) Όταν η στάθμη λαδιού υπερβεί το σημάδι MAX στον δείκτη, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

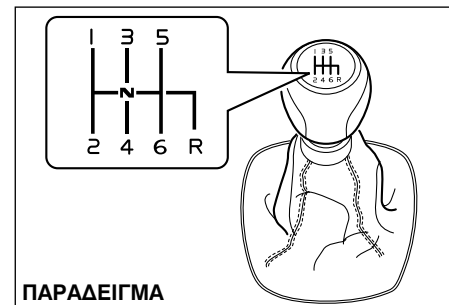
Χρησιμοποιώντας το κιβώτιο ταχυτήτων

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Μοντέλο 5MT (5 ταχυτήτων)



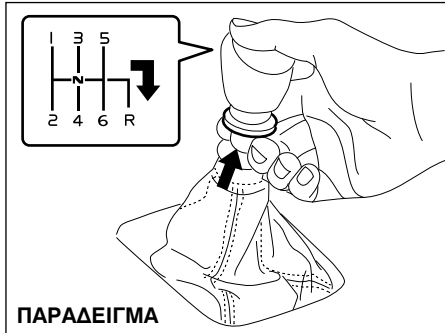
Μοντέλο 6MT (6 ταχυτήτων) Ξεκίνημα



Για να ξεκινήσετε, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και επιλέξτε με τον μοχλό ταχυτήτων την 1η ταχύτητα. Αφού απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο, αφήστε σιγά - σιγά το πεντάλ του συμπλέκτη. Όταν ακούσετε τον ήχο του κινητήρα να αλλάζει, πατήστε ελαφρά το πεντάλ του γκαζιού, ενώ ταυτόχρονα αφήνετε το πεντάλ του συμπλέκτη.

Αλλαγή ταχύτητας

Όλες οι ταχύτητες κίνησης προς τα εμπρός είναι συγχρονισμένες για εύκολη και αθόρυβη αλλαγή σχέσεων στο κιβώτιο. Για να αλλάξετε ταχύτητα πατήστε πλήρως το πεντάλ του συμπλέκτη. Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με το στροφόμετρο στην κόκκινη περιοχή στροφών.



Όπισθεν (μοντέλο 6MT): με το δακτυλίδι ανασηκωμένο μετακινήστε τον μοχλό επιλογής προς τα δεξιά και εμπλέξτε την θέση.

Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα κίνησης για κατέβασμα σχέσης στο κιβώτιο

Μοντέλο 5MT (κινητήρας M16A)

Κατέβασμα σχέσης	χλμ./ώρα (μίλια/ώρα)
2η σε 1η	45 (28)
3η σε 2η	90 (56)
4η σε 3η	135 (84)
5η σε 4η	190 (119)*

Μοντέλο 6MT (κινητήρας D16AA)

Κατέβασμα σχέσης	χλμ./ώρα (μίλια/ώρα)
2η σε 1η	45 (28)
3η σε 2η	75 (47)
4η σε 3η	130 (81)
5η σε 4η	180 (113)*
6η σε 5η	225 (141)*

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Μπορεί να μην επιταχύνετε μέχρις την μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα, λόγω των συνθηκών οδήγησης και/ή της κατάστασης του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν κατεβάζετε σε μικρότερη σχέση, βεβαιωθείτε ότι δεν το πραγματοποιείτε σε ταχύτητα μεγαλύτερη της επιτρεπόμενης γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μειώστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου και αλλάξτε σε χαμηλότερη σχέση όταν πρόκειται να κατεβείτε μία απότομη ή παρατεταμένη κατηφόρα. Με επιλεγμένη μικρότερη σχέση στο κιβώτιο βοηθάτε τον κινητήρα να φρενάρει και έτσι αποφεύγετε να κουράζετε τα φρένα που μπορεί να υπερθερμανθούν και να μην λειτουργούν σωστά.
- Όταν οδηγείτε σε ολισθηρούς δρόμους, πριν αλλάξετε σχέση στο κιβώτιο με μία χαμηλότερη, ελαττώστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Υπερβολική και/ή ξαφνική μεταβολή στις στροφές του κινητήρα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την απώλεια πρόσφυσης των ελαστικών και την απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο έχει σταματήσει εντελώς προτού επιλέξετε όπισθεν στο κιβώτιο ταχυτήτων.

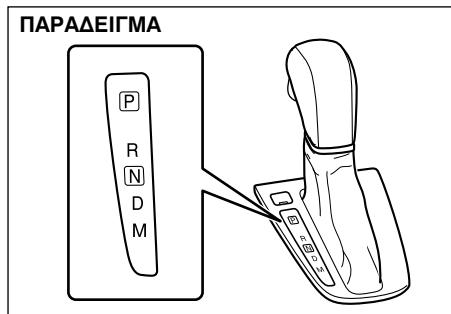
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφύγετε ζημιά στον συμπλέκτη μην αφήνετε το πόδι σας πάνω στο πεντάλ κατά την οδήγηση, ούτε να τον χρησιμοποιείτε για να ακινητοποιήσετε το αυτοκίνητο σε ανηφόρα. Όταν αλλάζετε σχέση πατάτε πλήρως το πεντάλ συμπλέκτη.
- Μην αυξάνετε απότομα τις στροφές του κινητήρα όταν αλλάζετε σχέση γιατί εμποδίζεται η σωστή του λειτουργία και μειώνεται η ζωή του κινητήρα.

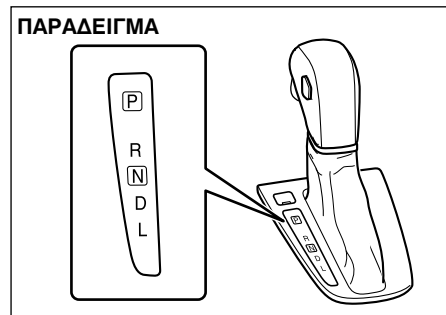
Αυτόματο κιβώτιο συνεχούς εμπλοκής (CVT)

Μοχλός επιλογής

Μοντέλο με χειροκίνητη επιλογή



Μοντέλο με διακόπτη S-mode



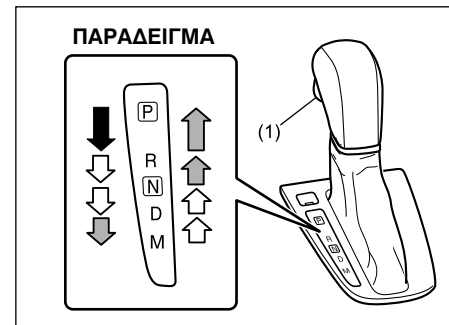
Ο μοχλός επιλογής είναι σχεδιασμένος έτσι ώστε να μην μπορεί να αλλάξει από την σχέση “P” εκτός και ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση “ON” και το πεντάλ φρένων πατημένο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

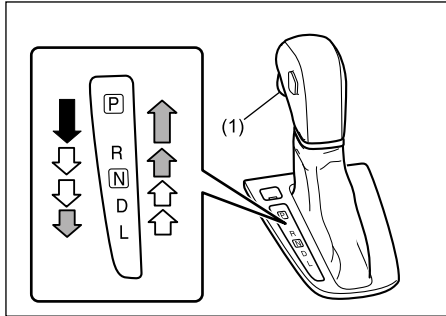
Πάντοτε να πατάτε το πεντάλ φρένων προτού αλλάξετε από την σχέση “P” (ή “N” (νεκρά)) όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο σε άλλη σχέση για να αποφύγετε τυχαία μετακίνηση του αυτοκινήτου.

Ο μοχλός επιλογής διαθέτει έναν μηχανισμό ασφάλισης για προστασία από τυχαία αλλαγή σχέσης. Για να αλλάξετε σχέση με τον μοχλό επιλογής:

Μοντέλα με χειροκίνητη επιλογή



(1) Μπουτόν

Μοντέλο με διακόπτη S-mode

(1) Μπουτόν

↓	Αλλάξετε σχέση με το μπουτόν (1) και το πεντάλ φρένων πατημένα.
↑ ↓	Αλλάξετε σχέση με το μπουτόν (1) πατημένο.
↑ ↓	Αλλάξετε σχέση χωρίς να πατήσετε το μπουτόν (1).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μετακινείτε τον μοχλό επιλογής πάντοτε χωρίς να έχετε πατημένο το μπουτόν (1) εκτός και εάν αλλάζετε σχέση από την “P” σε “R”, από την “D” σε “M” ή “L” ή από την “R” σε “P”. Εάν πάντοτε πατάτε το μπουτόν (1) όταν αλλάζετε σχέση με τον μοχλό επιλογής, μπορεί να επιλεγεί κατά λάθος μία από τις σχέσεις “P”, “R”, “L”, “M”.
- Εάν το γόνατο του οδηγού ή του συνοδηγού κατά λάθος κτυπήσει στον μοχλό επιλογής κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου, μπορεί αυτός να μετακινηθεί και να επιλεγεί απρόσμενα μία διαφορετική σχέση στο κιβώτιο.

Χρησιμοποιείτε τις θέσεις του μοχλού επιλογής ως εξής:

P Στάθμευση

Χρησιμοποιήστε αυτή την θέση για να ασφαλίσετε το κιβώτιο ταχυτήτων όταν σταθμεύετε ή όταν εκκινείτε την κινητήρα. Μετακινείτε τον μοχλό επιλογής στην θέση “P” μόνον όταν το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο.

R Όπισθεν

Χρησιμοποιήστε αυτή την θέση για να κινηθείτε το αυτοκίνητο προς τα πίσω. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο πριν επιλέξετε αυτή την θέση του μοχλού επιλογής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην επιλέξετε την θέση “R” ενώ το αυτοκίνητο κινείται προς τα μπροστά γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων. Εάν επιλέξετε την θέση “R” όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα), στο κιβώτιο δεν μπορεί να επιλεγθεί η όπισθεν.

N Νεκρά

Χρησιμοποιήστε αυτή την θέση για να εκκινήσετε τον κινητήρα εάν αυτός σβήσει και το αυτοκίνητο κινείται. Μπορείτε να επιλέξετε νεκρά και πατώντας το πεντάλ φρένων να διατηρήσετε ακινητοποιημένο το αυτοκίνητο με τον κινητήρα στο ρελαντί.

D Κίνηση εμπρός

Χρησιμοποιήστε αυτή την θέση για κανονική οδήγηση. Με τον μοχλό επιλογής στην θέση “D” μπορείτε να έχετε αυτόματα κατέβασμα σχέσης πατώντας το πεντάλ γκαζιού. Όσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου, τόσο περισσότερο χρειάζεται να πατάτε το πεντάλ συμπλέκτη για να κατεβάσετε σχέση στο κιβώτιο.

M (χειροκίνητη επιλογή) (μοντέλα με χειροκίνητη επιλογή)

Χρησιμοποιήστε αυτή την θέση για να οδηγήσετε με χειροκίνητη επιλογή. Ανατρέξτε στο “Χειροκίνητη επιλογή” αργότερα σε αυτό το κεφάλαιο για λεπτομέρειες σχετικά με την χρήση της.

L (Χαμηλή σχέση) (για μοντέλα με διακόπτη S-mode)

Χρησιμοποιήστε αυτή την θέση για να έχετε την μέγιστη δύναμη όταν οδηγείτε σε ανηφορικούς δρόμους ή σε δρόμους με χιόνι και λάσπη ή για να έχετε το μέγιστο δυνατό φρενάρισμα κινητήρα όταν οδηγείτε σε απότομους κατηφορικούς δρόμους.

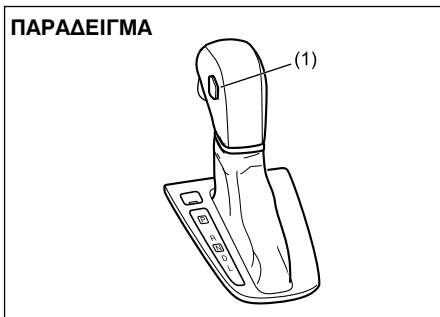
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε υπόψη τα παρακάτω για την αποφυγή ζημιάς στο αυτόματο κιβώτιο (CVT):

- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο προτού επιλέξετε τις θέσεις “P” ή “R”.
- Μην επιλέγετε από την θέση “P” στην “N” ή “R”, “D”, “M” ή “L” όταν οι στροφές του κινητήρα είναι υψηλότερες από το ρελαντί.
- Μην ανεβάζετε τις στροφές κινητήρα ενώ έχετε επιλέξει στο κιβώτιο μία από τις θέσεις “R”, “D”, “M” ή “L” και οι εμπρός τροχοί του αυτοκινήτου δεν κινούνται.
- Μην χρησιμοποιείτε τον πεντάλ γκαζιού για να κρατήσετε ακινητοποιημένο το αυτοκίνητο σε ανηφορικό δρόμο. Χρησιμοποιήστε τα φρένα.

Διακόπτης S-mode (για μοντέλα με διακόπτη S-mode)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



(1) Διακόπτης S-mode

Ο διακόπτης S-mode είναι στην θέση “ON”

Αυτή η θέση είναι κατάλληλη για οδήγηση σε ανηφορικούς ή με ανώμαλο οδόστρωμα δρόμους.

- Ενεργοποιεί το φρένο κινητήρα όταν οδηγείτε σε κατηφορικούς δρόμους.
- Σας βοηθά να οδηγείτε ομαλά σε ανηφορικούς ή με ανώμαλο οδόστρωμα δρόμους με σταθερές στροφές κινητήρα.

Ο διακόπτης S-mode είναι στην θέση “OFF” Αυτή η θέση είναι κατάλληλη για κανονική οδήγηση.

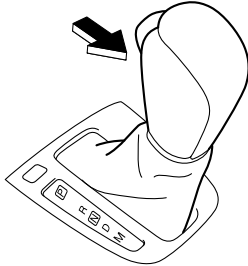
- Μπορείτε να εξοικονομήσετε στην κατανάλωση καυσίμου και να πετύχετε πιο αθόρυβη λειτουργία του κινητήρα.
- Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη, εναλλάσσετε την θέση μεταξύ “ON” και “OFF”.
- Όταν ο διακόπτης S-mode είναι ενεργοποιημένος ανάβει η ενδεικτική λυχνία.
- Όταν εκκινείτε τον κινητήρα, ο διακόπτης S-mode είναι στην θέση “OFF”.

Χειροκίνητη επιλογή (για μοντέλα με χειροκίνητη επιλογή)

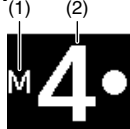
Το αυτόματο κιβώτιο (CVT) μπορεί να αλλάξει σχέσεις αυτόματα. Όταν χρησιμοποιείτε την χειροκίνητη επιλογή, μπορείτε να επιλέγετε σχέσεις με τον ίδιο τρόπο με εκείνο σε ένα μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

Για να χρησιμοποιήσετε την χειροκίνητη επιλογή, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής από την θέση "D" στην "M".

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Ένδειξη χειροκίνητης επιλογής
(2) Σχέση κιβωτίου

Οι πληροφορίες που εμφανίζονται δείχνουν την ένδειξη χειροκίνητης επιλογής (1) και την τρέχουσα σχέση στο κιβώτιο (2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ένδειξη της θέσης κιβωτίου στην οθόνη πληροφοριών όταν επιλέγετε από την θέση "D" στην "M" είναι εκείνη που είχε επιλεγεί αυτόματα όταν ο μοχλός επιλογής ήταν στην θέση "D".
- Μπορείτε να αλλάξετε προσωρινά στην χειροκίνητη επιλογή τραβώντας το μπουτόν επιλογής που βρίσκεται στο τιμόνι προς την πλευρά σας όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση "D".

Αλλάζοντας σχέση στην χειροκίνητη επιλογή

Μπορείτε να αλλάξετε σχέση από 1η μέχρις 7η ανάλογα με την ταχύτητα με την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου.

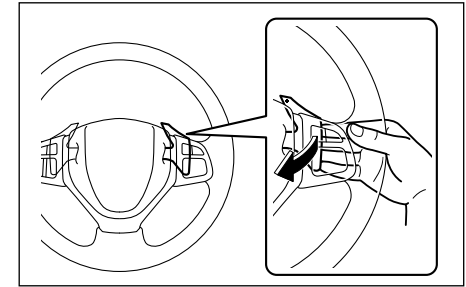
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν οι στροφές του κινητήρα αυξάνουν, αυτόματα οι σχέσεις στο κιβώτιο αλλάζουν σε μεγαλύτερες για να προστατευτεί ο κινητήρας και το κιβώτιο από ζημιά.
- Όταν η ταχύτητα κίνησης μειωθεί, αυτόματα οι σχέσεις στο κιβώτιο αλλάζουν προς τα κάτω και όταν το αυτοκίνητο ακινητοποιηθεί η σχέση στο κιβώτιο είναι η 1η χωρίς να χρειάζεται να μετακινήσετε το μοχλό επιλογής.
- Εάν πατήσετε το πεντάλ γκαζιού λίγο, η σχέση στο κιβώτιο κατεβαίνει αυτόματα ακόμα και εάν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στη χειροκίνητη επιλογή.

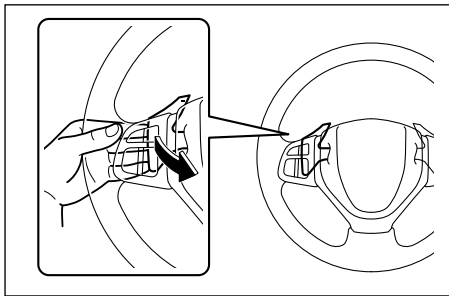
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αλλάζετε σχέση, μερικές φορές το κιβώτιο μπορεί να μην αλλάξει στην επιθυμητή για σας σχέση αλλά να ηχήσει ο βομβητής. Αυτό γίνεται για να διατηρηθεί η ικανότητα οδήγησης και να προστατευτεί το κιβώτιο.

Χρησιμοποιώντας τον επιλογέα τιμονιού



Για να ανεβάσετε σχέση τραβήξτε τον διακόπτη με το σύμβολο "+" που βρίσκεται στο δεξί μέρος του τιμονιού προς την πλευρά σας. Όταν απομακρύνετε από δάκτυλο σας από το διακόπτη αυτός επιστρέφει στην αρχική του θέση.



Για να κατεβάσετε ταχύτητα, τραβήξτε τον διακόπτη με το σύμβολο “-” που βρίσκεται στο αριστερό μέρος του τιμονιού προς την πλευρά σας. Όταν απομακρύνετε το δάκτυλο σας από το διακόπτη αυτός επιστρέφει στην αρχική του θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

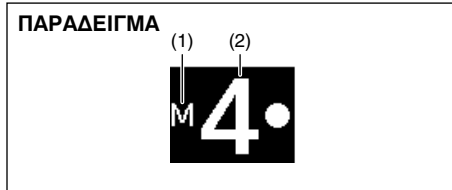
- Για να αλλάξετε σχέσεις συνεχόμενα, απομακρύνετε το δάκτυλο σας από τον διακόπτη και στην συνέχεια τραβήξτε τον και πάλι. Δεν μπορείτε να να αλλάξετε συνεχόμενα σχέσεις ενώ έχετε τραβηγμένο τον διακόπτη προς την πλευρά σας.
- Όταν τραβάτε ταυτόχρονα τους διακόπτες “+” και “-” δεν αλλάζει η σχέση στο κιβώτιο.

Ακύρωση της χειροκίνητης επιλογής

Για να ακυρώσετε την χειροκίνητη επιλογή, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής από την θέση “M” στην “D”.

Προσωρινή χειροκίνητη επιλογή

Τραβήξτε το διακόπτη στο τιμόνι προς την πλευρά σας όταν οδηγείτε με τον μοχλό επιλογής στην θέση “D”. Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η ένδειξη χειροκίνητης επιλογής (1) και η τρέχουσα επιλεγθείσα σχέση (2).



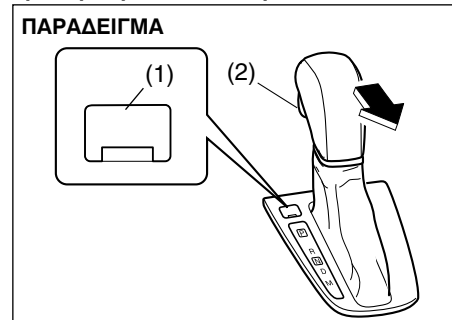
- (1) Ένδειξη χειροκίνητης επιλογής
(2) Σχέση κιβωτίου

Η προσωρινή χειροκίνητη επιλογή μπορεί να ακυρωθεί αυτόματα στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν πατάτε και κρατάτε πατημένο το πεντάλ γκαζιού για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα και δεν αλλάξετε σχέση στο κιβώτιο.
- Όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου μειωθεί.

Εάν δεν μπορείτε στο αυτόματο κιβώτιο (CVT) να αλλάξετε θέση εκτός από την “P”

Αριστεροτίμονο αυτοκίνητο

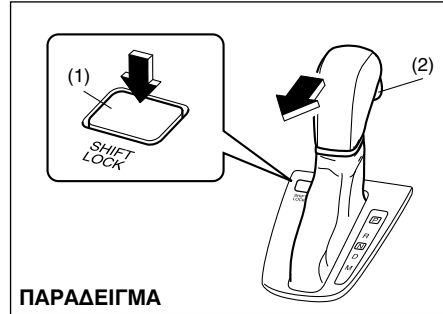


Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT) έχουν ένα ηλεκτρικά ελεγχόμενο χαρακτηριστικό ασφάλισης της θέσης “P”. Εάν η μπαταρία του αυτοκινήτου αποφορτισθεί ή υπάρξει κάποια δυσλειτουργία στο ηλεκτρικό του σύστημα, στο αυτόματο κιβώτιο (CVT) δεν μπορεί να επιλεγεί άλλη θέση εκτός της “P” με τον κανονικό τρόπο. Η εκκίνηση του αυτοκινήτου με βοηθητική μπαταρία μπορεί να διορθώσει την κατάσταση. Εάν όχι, ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω. Με αυτή την διαδικασία θα μπορούσατε να επιλέξετε άλλη σχέση στο κιβώτιο εκτός της “P”.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το χειρόφρενο.
- 2) Εάν ο κινητήρας λειτουργεί, σβήστε τον.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στις θέσεις "ON" ή ACC".
- 4) Αφαιρέστε το κάλυμα (1) του μπουτόν.
- 5) Με το μπουτόν (1) πατημένο με ένα κλειδί, πατήστε το μπουτόν ασφάλισης (2) και μετακινήστε το μοχλό επιλογής στην επιθυμητή θέση.

Αυτή η διαδικασία χρησιμοποιείται μόνο σε έκτακτη περίπτωση. Εάν η επαναλαμβανόμενη χρήση αυτής της διαδικασίας είναι απαραίτητη, ή η διαδικασία δεν λειτουργεί όπως περιγράφεται, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επισκευάσει το αυτοκίνητο σας.

Δεξιότιμο αυτοκίνητο



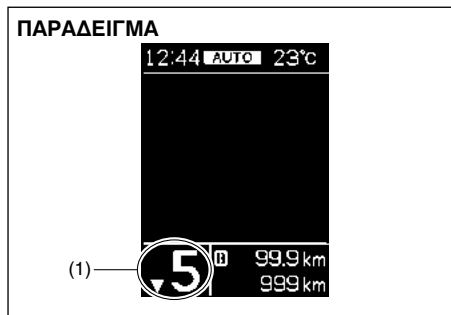
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT) έχουν ένα ηλεκτρικά ελεγχόμενο χαρακτηριστικό ασφάλισης της θέσης "P". Εάν η μπαταρία του αυτοκινήτου αποφορτισθεί ή υπάρξει κάποια δυσλειτουργία στο ηλεκτρικό του σύστημα, στο αυτόματο κιβώτιο (CVT) δεν μπορεί να επιλεγεί άλλη θέση εκτός της "P" με τον κανονικό τρόπο. Η εκκίνηση του αυτοκινήτου με βοηθητική μπαταρία μπορεί να διορθώσει την κατάσταση. Εάν όχι, ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω. Με αυτή την διαδικασία θα μπορούσατε να επιλέξετε άλλη σχέση στο κιβώτιο εκτός της "P".

- 1) Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το χειρόφρενο.
- 2) Εάν ο κινητήρας λειτουργεί, σβήστε τον.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στις θέσεις "ON" ή ACC".
- 4) Με το μπουτόν (1) πατημένο, πατήστε το μπουτόν ασφάλισης (2) και μετακινήστε το μοχλό επιλογής στην επιθυμητή θέση.

Αυτή η διαδικασία χρησιμοποιείται μόνο σε έκτακτη περίπτωση. Εάν η επαναλαμβανόμενη χρήση αυτής της διαδικασίας είναι απαραίτητη, ή η διαδικασία δεν λειτουργεί όπως περιγράφεται, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επισκευάσει το αυτοκίνητο σας.

Ένδειξη θέσης κιβωτίου ταχυτήτων (προαιρετικός εξοπλισμός)



(1) Ένδειξη θέσης κιβωτίου

Στις παρακάτω περιπτώσεις, η ένδειξη θέσης κιβωτίου εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση "ON".

- Σε αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός της νεκράς.
- Σε αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (CVT), όταν χρησιμοποιείτε την χειροκίνητη επιλογή.

Το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ανιχνεύει τις συνθήκες οδήγησης (την ταχύτητα του αυτοκινήτου και/ή τις στροφές κινητήρα) και εμφανίζει την ιδανική σχέση μέσω της ένδειξης στην οθόνη.

Αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Εάν στην οθόνη εμφανίζεται κατά την οδήγηση το βέλος ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ και διαφορετική σχέση κιβωτίου σας συνιστούμε να επιλέξετε την υποδεικνυόμενη σχέση. Αυτή είναι η ιδανική σχέση για τις συνθήκες οδήγησης που μειώνει τις υπερστροφία του κινητήρα και βελτιώνει την εξοικονόμηση καυσίμου.

Αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (CVT) (όταν χρησιμοποιείτε την χειροκίνητη επιλογή)

Εάν στην οθόνη κατά την οδήγηση εμφανίζεται το βέλος ΠΑΝΩ, σας συνιστούμε να επιλέξετε μια ψηλότερη σχέση ώστε το βέλος να σβήσει. Αυτή είναι η ιδανική σχέση για τις συνθήκες οδήγησης που μειώνει τις υπερστροφία του κινητήρα και βελτιώνει την εξοικονόμηση καυσίμου.

Για λεπτομέρειες για την χρήση του κιβωτίου ταχυτήτων, ανατρέξτε στο "Χρησιμοποιώντας το κιβώτιο ταχυτήτων" σε αυτό το κεφάλαιο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ένδειξη θέσης κιβωτίου είναι σχεδιασμένη για να εμφανίζει την ιδανική σχέση στο κιβώτιο για τις συνθήκες οδήγησης, όμως, ο οδηγός δεν θα πρέπει να επαφίεται μόνο σε αυτή την ένδειξη.




Για να οδηγείτε με ασφάλεια, μην βασίζεστε μόνο στην ένδειξη, δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στις συνθήκες οδήγησης και αλλάζετε σχέση στο κιβώτιο όπου εσείς κρίνετε ότι αυτό είναι απαραίτητο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:



- Σε μηχανικό κιβώτιο, η ένδειξη σχέσης δεν εμφανίζεται όταν είναι επιλεγμένη η θέση "N" (Νεκρά).
- Σε μηχανικό κιβώτιο, εάν πατήσετε το πεντάλ συμπλέκτη καθώς εμφανίζεται το βέλος ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ, η ένδειξη θα σβήσει.
- Εάν τραβήξετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού όταν εμφανίζεται το βέλος ΠΑΝΩ, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιλεγμένη σχέση στο κιβώτιο.
- Ο χρόνος εμφάνισης της ένδειξης θέσεως κιβωτίου εξαρτάται από την κατάσταση του αυτοκινήτου και/ή τις συνθήκες οδήγησης ακόμα και σε ίδιες συνθήκες του αυτοκινήτου ως προς την ταχύτητα κίνησης του και τις στροφές του κινητήρα.

Παράδειγμα ένδειξης θέσης κιβωτίου

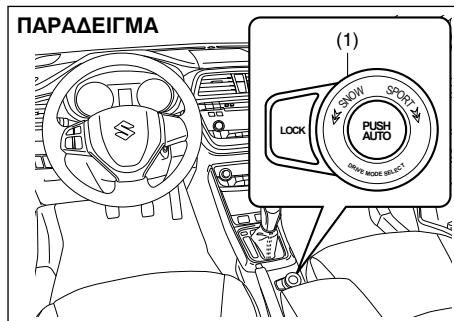
Μηχανικό κιβώτιο

Ένδειξη	Περιγραφή
	Έχει επιλεγεί μικρότερη σχέση στο κιβώτιο ανάλογα με την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου και/ή τις στροφές λειτουργίας του κινητήρα. Η επιλογή μια μεγαλύτερης σχέσης συνιστάται. <ul style="list-style-type: none"> • Στην περίπτωση αυτή, συνιστάται η επιλογή της 4ης σχέσης
	Η επιλεχθείσα σχέση στο κιβώτιο ανάλογα με την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου και/ή τις στροφές λειτουργίας του κινητήρα είναι η ιδανική. <ul style="list-style-type: none"> • Στην περίπτωση αυτή, συνιστάται η επιλογή της 3ης σχέσης
	Έχει επιλεγεί μεγαλύτερη σχέση στο κιβώτιο ανάλογα με την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου και/ή τις στροφές λειτουργίας του κινητήρα. Η επιλογή μια μικρότερης σχέσης συνιστάται. <ul style="list-style-type: none"> • Στην περίπτωση αυτή, συνιστάται η επιλογή της 2ης σχέσης

Αυτόματο κιβώτιο (CVT) (όταν χρησιμοποιείτε την χειροκίνητη επιλογή)

Ένδειξη	Περιγραφή
	Έχει επιλεγεί μικρότερη σχέση στο κιβώτιο ανάλογα με την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου και/ή τις στροφές λειτουργίας του κινητήρα. Η επιλογή μια μεγαλύτερης σχέσης συνιστάται. <ul style="list-style-type: none"> • Στην περίπτωση αυτή, συνιστάται η επιλογή της 5ης σχέσης
	Η επιλεχθείσα σχέση στο κιβώτιο ανάλογα με την ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου και/ή τις στροφές λειτουργίας του κινητήρα είναι η ιδανική. <ul style="list-style-type: none"> • Στην περίπτωση αυτή, συνιστάται η επιλογή της 4ης σχέσης

Σύστημα τετρακίνησης (4WD) (προαιρετικός εξοπλισμός)



(1) Διακόπτης επιλογής

Το σύστημα τετρακίνησης (4WD) σας επιτρέπει να επιλέξετε το σύστημα μετάδοσης κίνησης στο αυτοκίνητο σας ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης λειτουργώντας τον διακόπτη αυτό.

Επιλογές οδήγησης

AUTO

Αυτή η επιλογή έχει σαν προτεραιότητα την εξοικονόμηση καυσίμου σε κανονικές συνθήκες οδήγησης. Το σύστημα αυτόματα επιλέγει την τετρακίνηση εάν ανιχνεύσει σπινάρισμα σε τροχό του αυτοκινήτου.

SPORT

Αυτή η επιλογή είναι ιδανική για спор οδήγηση. Το σύστημα κατανέμει την ροπή για να βελτιωθούν οι επιδόσεις στριψίματος του αυτοκινήτου. Σε αυτοκίνητο με αυτόματο κιβώτιο (CVT) αυτή η επιλογή εξιδανικεύει τα χαρακτηριστικά επιτάχυνσης/ροπής με πολύ μικρές βελτιώσεις στο άνοιγμα του γκαζιού ώστε να διατηρούνται οι στροφές κινητήρα υψηλές για άμεση απόκριση.

SNOW

Η επιλογή αυτή είναι η ιδανική για οδήγηση σε δρόμος καλυμένους με χιόνι, σε χωματόδρομους και γενικά ολισθηρούς δρόμους. Με αυτή την επιλογή βελτιώνεται το κράτημα του αυτοκινήτου κατά την επιτάχυνση σε ολισθηρούς δρόμους και βοηθά στο σταθερό στρίψιμο του αυτοκινήτου.

LOCK

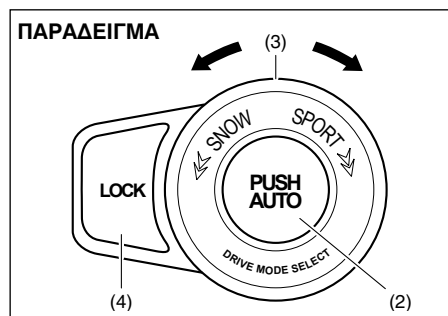
Η επιλογή αυτή βοηθά να “ξεκολλήσετε” το αυτοκίνητο από χιόνι, λάσπες ή άμμο.

Λειτουργία διακόπτη επιλογής οδήγησης

Να λειτουργείτε τον διακόπτη βάσει της σωστής διαδικασίας που περιγράφεται παρακάτω.

Πως να ενεργοποιήσετε τον διακόπτη επιλογής

Ο διακόπτης επιλογής ενεργοποιείται μόλις ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON”.



Επιλογή AUTO

Πατήστε το τμήμα “PUSH AUTO” (2) του διακόπτη επιλογής.

Επιλογή SPORT

Στρέξτε το διακόπτη (3) δεξιόστροφα στην θέση “SPORT”.

Επιλογή SNOW

Στρέψτε τον διακόπτη (3) αριστερόστροφα στην θέση “SNOW”.

Επιλογή LOCK

Όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου είναι μικρότερη των 60 χλμ./ώρα (37 μίλια/ώρα) και έχετε επιλέξει την θέση SNOW, πατήστε το μπουτόν “LOCK” (4) του διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου υπερβεί τα 60 χλμ./ώρα και έχετε επιλέξει LOCK αυτόματα αλλάζει σε SNOW.

Ακόμα και όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου μειωθεί, δεν επιλέγεται αυτόματα η LOCK. Θα πρέπει να επιλέξετε εσείς την LOCK ανάλογα και με τις συνθήκες οδήγησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η τρέχουσα επιλογή.
- Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON" αυτόματα επιλέγεται η θέση AUTO.
- Ο διακόπτης επιλογής μπορεί να λειτουργήσει είτε το αυτοκίνητο κινείται ή είναι ακινητοποιημένο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εμπρός τροχοί βρίσκονται σε θέση ευθεία μπροστά όταν λειτουργείτε τον διακόπτη.
- Κατά το στρίψιμο την επιτάχυνση ή το φρενάρισμα του αυτοκινήτου εάν λειτουργήσετε το διακόπτη επιλογής ή θέσετε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στις θέσεις "ACC" ή "LOCK" μπορεί να αισθανθείτε ένα τράνταγμα. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία του συστήματος.
- Εάν λειτουργείτε το αυτοκίνητο σε συνθήκες που περιλαμβάνουν σπινάρισμα τροχού, όπως σε οδήγηση σε χωματόδρομο σε άμμο ή λάσπη η διαφορά περιστροφής μεταξύ των εμπρός και πίσω τροχών αυξάνει. Εάν αυτή η κατάσταση διαρκεί για αρκετό χρονικό διάστημα, η θερμοκρασία λαδιού του συστήματος μετάδοσης μπορεί να αυξηθεί.

Η προειδοποιητική λυχνία συστήματος 4WD σε αυτή την περίπτωση αναβοσβήνει. Ταυτόχρονα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών το εξής μήνυμα: "AWD SYSTEM HIGH TEMP AWD IS OFF".



Όταν η προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει, σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και αφήστε τον κινητήρα στο ρελαντί. Μετά από λίγο, η προειδοποιητική λυχνία θα σβήσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σημειώστε ότι τα αυτοκίνητα με σύστημα 4WD δεν είναι αυτοκίνητα ειδικής χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο σας.
 - Μην διασχίζετε ποτάμια.
 - Μην οδηγείτε σε επιφάνειες με άμμο ή λάσπη.
 - Εάν κάποιος τροχός του αυτοκινήτου χάσει την πρόσφυση του στο έδαφος, μην επιταχύνετε.

(συνεχίζεται)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(συνέχεια)

- Εάν κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου η προειδοποιητική λυχνία 4WD ανάψει ή αναβοσβήνει, μπορεί να υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα τετρακίνησης του αυτοκινήτου σας. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.





ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ





Ελαστικά τα οποία έχουν φθαρεί ανομοιόμορφα μπορεί να δημιουργήσουν πρόβλημα στο σύστημα τετρακίνησης. Βεβαιωθείτε ότι εναλλάσσετε τις θέσεις των τροχών στο αυτοκίνητο βάσει του προγράμματος συντήρησης. Ανατρέξτε στο "Ελαστικά" στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ" για την διαδικασία εναλλαγής των θέσεων των τροχών.





Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει προειδοποιητικά και ενδεικτικά μηνύματα όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα 4WD, ή εάν δημιουργηθεί κάποιο πρόβλημα σε αυτό.



Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κύρια Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και Επισκευή
 <p>4WD 4WD 4WD</p> <p>SERVICE 4WD SYSTEM</p>	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>Ακούγεται “μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Υπάρχει πιθανότητα προβλήματος στο σύστημα τετρακίνησης (4WD). Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p>
 <p>4WD 4WD 4WD</p> <p>UNEVEN TIRE SIZE 4WD IS OFF</p>	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>Ακούγεται “μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Ελαστικά διαφορετικών διαστάσεων έχουν τοποθετηθεί στο αυτοκίνητο ή τα ελαστικά δεν έχουν την σωστή πίεση. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p>

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κύρια Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και Επισκευή
 <p>4WD SYSTEM HIGH TEMP 4WD IS OFF</p>	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>Ακούγεται “μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Πιθανή υπερθέρμανση των εξαρτημάτων της μετάδοσης κίνησης. Σταματήστε σε ασφαλές σημείο και λειτουργήστε τον κινητήρα στο ρελαντί.</p>
 <p>4WD MODE UNSELECTABLE AUTO MODE ON</p>	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>Ακούγεται “μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Εάν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p>

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κύρια Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και Επισκευή
	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>Ακούγεται “μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Το “LOCK” στον διακόπτη επιλογής είναι πατημένο όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 60 χλμ./ώρα (37 μίλια/ώρα). (#1) Ανατρέξτε στο “Επιλογή LOCK” σε αυτό το κεφάλαιο.</p>
	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>Ακούγεται “μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Το “LOCK” στον διακόπτη επιλογής είναι πατημένο ενώ δεν έχει επιλεγεί το SNOW. (#1) Ανατρέξτε στο “Επιλογή LOCK” σε αυτό το κεφάλαιο.</p>

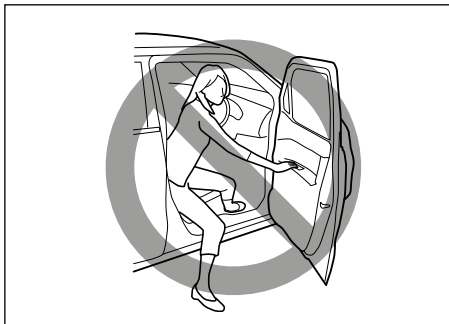
(#1) Αυτό το μήνυμα θα σβήσει για λίγο, ακόμα και εάν το πρόβλημα που το εμφάνισε δεν έχει διορθωθεί.

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	Κύρια Προειδοποιητική λυχνία	Ήχος	Αιτία και Επισκευή
	<p>Αναβοσβήνει</p> 	<p>Ακούγεται “μπιπ” (μία φορά από τον εσωτερικό βομβητή)</p>	<p>Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στον διακόπτη επιλογής. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p>

Σύστημα ENG A-STOP (Σύστημα αυτόματης επανεκκίνησης) (προαιρετικός εξοπλισμός)

Το σύστημα ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης επανεκκίνησης) αυτόματα σβήνει και επανεκκινεί τον κινητήρα χωρίς να χρειάζεται η χρήση του κεντρικού διακόπτη ή του διακόπτη κινητήρα, όταν το αυτοκίνητο έχει σταματήσει για λίγο όπως στα φώτα κυκλοφορίας ή σε μπουτιλιάρισμα, με σκοπό την μείωση εκπομπής καυσαερίων και κατανάλωσης καυσίμου.

- Όταν πρόκειται να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο σας για αρκετή ώρα ή όταν απομακρύνετε από αυτό, βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση "LOCK".



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην εξέρχεστε από το αυτοκίνητο σας όταν ο κινητήρας έχει σβήσει με το σύστημα ENG A-STOP. Εάν η ζώνη οδηγού λυθεί και ανοίξει η πόρτα οδηγού, ο κινητήρας θα σβήσει.
- Εάν ο κινητήρας δεν επανεκκινήσει αυτόματα, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα για να τον επανεκκινήσετε.
-Η ακινητοποίηση στον δρόμο μπορεί να δημιουργήσει ατύχημα.
-Σε περίπτωση που το αυτοκίνητο κινείται, με τον κινητήρα σβηστό, το τιμόνι και το πεντάλ φρένων απαιτούν μεγαλύτερη δύναμη για να λειτουργήσουν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πρέπει να χρησιμοποιείτε στο αυτοκίνητο σας τον τύπο μπαταρίας που συνιστά η SUZUKI γιατί σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο και το σύστημα ENG A-STOP να μην λειτουργεί. Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία του αυτοκινήτου σας, συμβουλευθείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Το σύστημα ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης επανεκκίνησης) ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρεθούν στην θέση "ON".

Για να ενεργοποιηθεί το σύστημα απαιτούνται τα παρακάτω:

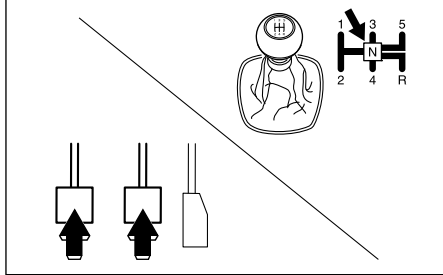
- Ο οδηγός να έχει φορέσει την ζώνη ασφαλείας.
- Η πόρτα οδηγού να είναι κλειστή.
- Το καπό του αυτοκινήτου να είναι κλειστό.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στα παρακάτω.

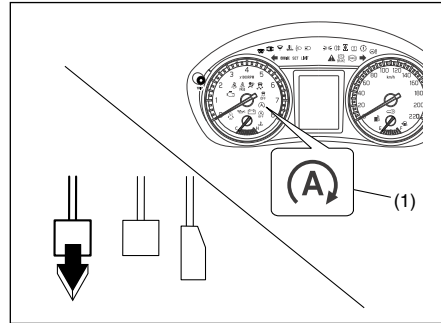
Αυτόματο σβήσιμο κινητήρα

- 1) Με το πεντάλ συμπλέκτη πατημένο πλήρως, ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 2) Καθως πατάτε τα πεντάλ φρένων και συμπλέκτη, τοποθετήστε τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων στην θέση "N" (Νεκρά).



- 3) Αφήστε το πεντάλ συμπλέκτη.
Η ενδεικτική λυχνία (πράσινη) (1) του συστήματος ENG A-STOP στον πίνακα οργάνων θα ανάψει και ο κινητήρας αυτόματα θα σβήσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

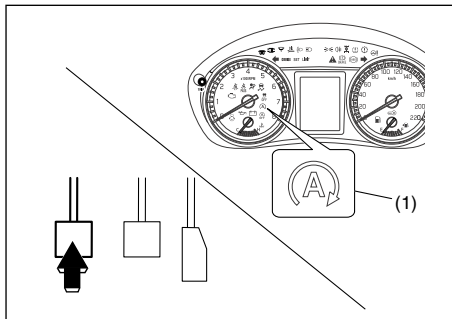
Το σύστημα υποβοήθησης φρένων θα απενεργοποιηθεί και η απαιτούμενη δύναμη στο πεντάλ φρένων θα αυξηθεί όταν ο κινητήρας σβήνει αυτόματα. Εάν το αυτοκίνητο κινείται, πατήστε το πεντάλ φρένων με περισσότερη δύναμη από ότι συνήθως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα ENG A-STOP δεν θα λειτουργήσει, και ο κινητήρας δεν θα σβήσει αυτόματα στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Ο διακόπτης του συστήματος ENG A-STOP έχει πατηθεί για να απενεργοποιηθεί αυτό.
- Η ενδεικτική λυχνία του συστήματος ENG A-STOP αναβοσβήνει.
- Η θερμοκρασία ψυκτικού υγρού είναι υψηλότερη ή χαμηλότερη από το κανονικό.
- Η απόδοση της μπαταρίας του αυτοκινήτου είναι χαμηλή.
- Η θερμοκρασία υγρών μπαταρίας είναι υψηλότερη ή χαμηλότερη από το κανονικό.
- Πατάτε το πεντάλ γκαζιού.
- Ο επιλογέας θέσης του ανεμιστήρα είναι στο "ON" και στο εσωτερικό του αυτοκινήτου η θερμοκρασία είναι είτε πολύ ζεστή ή πολύ κρύα. (για αυτοκίνητα με αυτόματο σύστημα κλιματισμού).
- Ο διακόπτης ξεθαμπώματος είναι στο "ON" (για αυτοκίνητα με αυτόματο σύστημα κλιματισμού).
- Κατά την διάρκεια ενεργοποίησης των συστημάτων ABS ή ESP και ενώ το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο.
- Κατά την περίοδο ρονταρίσματος του αυτοκινήτου.
- Μετά από την αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα και με ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου μικρότερη των 6 χλμ/ώρα.
- Όταν ο κινητήρας έχει εκκινήσει και το καπό είναι ανοικτό.
- Όταν το αυτοκίνητο έχει σταματήσει.

Αυτόματη επανεκκίνηση κινητήρα



Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη ενώ έχετε τον μοχλό επιλογής θέσης κιβωτίου στην “N” (νεκρά).

Η ενδεικτική λυχνία (πράσινη) (1) του συστήματος ENG A-STOP στον πίνακα οργάνων θα σβήσει και ο κινητήρας αυτόματα θα εκκινήσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύστημα ENG A-STOP δεν θα λειτουργήσει και ο κινητήρας δεν θα επανεκκινήσει αυτόματα ή ο κινητήρας θα σβήσει με τον βομβητή και ηχεί στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Ο οδηγός δεν έχει φορέσει την ζώνη ασφαλείας και η πόρτα οδηγού είναι ανοικτή.
- Το καπό του αυτοκινήτου είναι ανοικτό.
- Όταν ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων μετακινηθεί σε θέση διαφορετική από την “N” (νεκρά) χωρίς να έχει πατηθεί το πεντάλ συμπλέκτη.

Όταν ο κινητήρας σβήσει, επανεκκινήστε τον με το συνηθισμένο τρόπο. Ανατρέξτε στο “Εκκινώντας τον κινητήρα” σε αυτό το κεφάλαιο για λεπτομέρειες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ο κινητήρας σβήσει από απότομη λειτουργία του συμπλέκτη, θα επανεκκινήσει με τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων στην θέση “N” (νεκρά) και το πεντάλ συμπλέκτη πατημένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

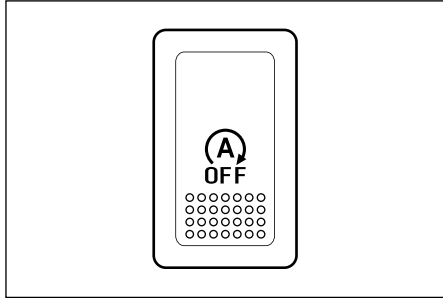
Στις παρακάτω περιπτώσεις, ο κινητήρας θα επανεκκινήσει αυτόματα ακόμα και εάν προηγουμένως έχει σβήσει με το σύστημα ENG A-STOP:

- Όταν το αυτοκίνητο κινείται σε κατηγορικό δρόμο.
- Μετά από μερικά λεπτά που έσβησε ο κινητήρας.
- Η υποπίεση στο σύστημα υποβοήθησης φρένων είναι χαμηλή.
- Η απόδοση της μπαταρίας του αυτοκινήτου είναι χαμηλή.
- Ο επιλογέας θέσης του ανεμιστήρα είναι στο “ON” και στο εσωτερικό του αυτοκινήτου η θερμοκρασία είναι είτε πολύ ζεστή ή κρύα (για αυτοκίνητα με αυτόματο σύστημα κλιματισμού).
- Ο διακόπτης ξεθαμπώματος είναι στο “ON” (για αυτοκίνητα με αυτόματο σύστημα κλιματισμού).
- Η κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος είναι υψηλή σε περιπτώσεις όπως όταν ο διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παρμπρίζ και θερμαινόμενων εξωτερικών καθρεπτών (προαιρετικός εξοπλισμός) είναι “ON” ή κάποιο άλλο ηλεκτρικό αξεσουάρ (ηχοσύστημα, κλιματισμός κλπ) λειτουργούν.
- Ο διακόπτης του συστήματος ENG A-STOP έχει πατηθεί για να απενεργοποιηθεί αυτό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ο κινητήρας επανεκκινεί, το ηχοσύστημα μπορεί να διακόψει για λίγο. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία του ηχοσυστήματος.

Απενεργοποίηση συστήματος ENG A-STOP



Πατήστε τον διακόπτη ENG A-STOP. Η ενδεικτική λυχνία του συστήματος θα ανάψει.

Σβήσιμο λυχνίας συστήματος ENG A-STOP

Εάν η ενδεικτική λυχνία συστήματος ENG A-STOP αναβοσβήνει κατά την οδήγηση, σημαίνει ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητό σας. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές λυχνίες” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ”.

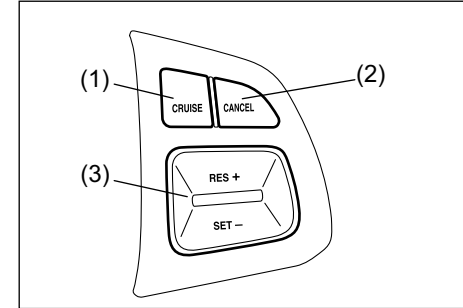
Σύστημα CRUISE CONTROL (προαιρετικός εξοπλισμός)

Το σύστημα αυτό σας επιτρέπει να διατηρείτε μια σταθερή ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου χωρίς να απαιτείται να πατάτε το πεντάλ γκαζιού. Τα χειριστήρια του συστήματος βρίσκονται στο τιμόνι.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα αυτό, στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Σε αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο, όταν έχουν επιλεγεί οι σχέσεις 3η, 4η, 5η, ή 6η (προαιρετικός εξοπλισμός).
- Σε αυτοκίνητα με αυτόματα κιβώτιο (CVT), όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση “D” ή έχουν επιλεγεί οι σχέσεις 3η, 4η, 5η, 6η, ή 7η στην χειροκίνητη επιλογή (προαιρετικός εξοπλισμός).
- Η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου είναι 40 χλμ/ώρα (25 μίλια/ώρα) ή υψηλότερη.

Αυτοκίνητα χωρίς περιοριστή ταχύτητας

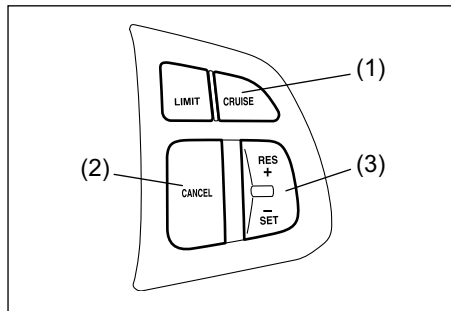


- (1) Διακόπτης “CRUISE”
- (2) Διακόπτης “CANCEL”
- (3) Διακόπτης “RES+/SET-”

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μην χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου, μην χρησιμοποιείτε το σύστημα cruise control όταν κινείστε σε δρόμο με αυξημένη κυκλοφορία, σε ολισθηρούς ή κατηφορικούς δρόμους.

Αυτοκίνητα με περιοριστή ταχύτητας



- (1) Διακόπτης “CRUISE”
- (2) Διακόπτης “CANCEL”
- (3) Διακόπτης “RES+ /SET-”

Ορισμός ταχύτητας ταξιδιού

- 1) Ενεργοποιήστε το σύστημα Cruise control πατώντας τον διακόπτη “CRUISE” (1). Μόλις η ενδεικτική λυχνία “CRUISE” ανάψει, μπορείτε να ορίσετε ταχύτητα ταξιδιού.
- 2) Επιταχύνετε ή επιβραδύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα κίνησης.
- 3) Πατήστε προς τα κάτω τον διακόπτη “RES+ /SET-” (3) ενεργοποιώντας την ενδεικτική λυχνία SET. Τραβήξτε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού, η ταχύτητα κίνησης θα διατηρηθεί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν ενεργοποιηθεί το σύστημα Cruise Control τυχαία, δεν θα μπορείτε να επιβραδύνετε ή μπορείτε να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα τραυματισμό ή θάνατο.

Απενεργοποιήστε το σύστημα Cruise Control και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία “CRUISE” είναι σβηστή.

Ενδεικτική λυχνία “CRUISE”

CRUISE

Όταν πατάτε τον διακόπτη “CRUISE”, το σύστημα ενεργοποιείται και η ενδεικτική λυχνία “CRUISE” στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Ενδεικτική λυχνία “SET”

SET

Όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου ελέγχεται από το σύστημα Cruise control, η ενδεικτική λυχνία “SET” στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Για να μεταβάλλετε προσωρινά την ταχύτητα κίνησης

Κατά την λειτουργία του συστήματος Cruise Control μπορείτε προσωρινά να επιταχύνετε ή να επιβραδύνετε το αυτοκίνητό σας.

Για να επιταχύνετε, πατήστε το πεντάλ γκαζιού. Μόλις απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού, η ταχύτητα του αυτοκινήτου θα επανέλθει στην ορισθείσα στο σύστημα αυτό.

Για να επιβραδύνετε, πατήστε το πεντάλ φρένων. Η ορισθείσα ταχύτητα στο σύστημα θα ακυρωθεί και η ενδεικτική λυχνία SET θα σβήσει.

Για να επαναφέρετε την ορισθείσα ταχύτητα, πατήστε τον διακόπτη "RES+/SET-" (3) προς τα πάνω. Η ενδεικτική λυχνία SET θα ανάψει εφόσον η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 40 χλμ./ώρα (25 μίλια/ώρα).

Το αυτοκίνητο θα επιταχύνει και θα διατηρήσει την ορισθείσα ταχύτητα κίνησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT), όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα Cruise Control δεν μπορείτε να επιβραδύνετε χρησιμοποιώντας το φρένο κινητήρα ακόμα και εάν κατεβάσετε σχέση από μία υψηλότερη σε 3η στην χειροκίνητη επιλογή (προαιρετικός εξοπλισμός).

Για να επιβραδύνετε, ενώ το σύστημα Cruise Control είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το πεντάλ φρένων ή πατήστε τον διακόπτη "RES+/SET-" (3) προς τα κάτω.

Αλλαγή ταχύτητας κίνησης

Χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού

Για να αυξήσετε την ορισθείσα στο σύστημα cruise control ταχύτητα κίνησης, επιταχύνετε μέχρις την επιθυμητή ταχύτητα πατώντας το πεντάλ γκαζιού και πατήστε προς τα κάτω τον διακόπτη "RES+/SET-" (3). Η καινούργια τιμή ταχύτητας θα ορισθεί.

Χρησιμοποιώντας το πεντάλ φρένων

Για να μειώσετε την ορισθείσα στο σύστημα cruise control ταχύτητα κίνησης, επιβραδύνετε μέχρις την επιθυμητή ταχύτητα πατώντας το πεντάλ φρένων και πατήστε προς τα κάτω τον διακόπτη "RES+/SET-" (3). Η καινούργια τιμή ταχύτητας θα ορισθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πατηθεί το πεντάλ φρένων, η ενδεικτική λυχνία "SET" θα σβήσει μέχρις να ορισθεί η καινούργια τιμή ταχύτητας.

Χρησιμοποιώντας τον διακόπτη Cruise Control

Για να ορίσετε μεγαλύτερη τιμή ταχύτητας πατήστε συνεχόμενα ή πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη "RES+/SET-" (3). Η ταχύτητα κίνησης θα αυξάνεται σταθερά. Μόλις αφήσετε τον διακόπτη, η καινούργια τιμή ταχύτητας θα ορισθεί.

Για να ορίσετε μικρότερη τιμή ταχύτητας πατήστε συνεχόμενα ή πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη "RES+/SET-" (3), η ταχύτητα κίνησης θα μειώνεται σταθερά.

Μόλις αφήσετε τον διακόπτη, η καινούργια τιμή ταχύτητας θα ορισθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να ορίσετε την ταχύτητα στο σύστημα για διαστήματα των 1.6 χλμ/ώρα (1 μίλι/ώρα) πατώντας τον διακόπτη γρήγορα.

Απενεργοποίηση συστήματος Cruise Control

Ακολουθώντας τις παρακάτω διαδικασίες η ενδεικτική λυχνία "SET" θα σβήσει και το σύστημα Cruise Control θα απενεργοποιηθεί:

- Πατήστε τον διακόπτη "CANCEL" (2).
- Πατήστε το πεντάλ φρένων.
- Σε αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο, πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη.
- Σε αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT), κατεβάστε από 3η σε 2η στην χειροκίνητη επιλογή (προαιρετικός εξοπλισμός)
- Όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου μειωθεί σε ποσοστό 20% της ορισθείσας ταχύτητας.
- Κάθε φορά που η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου μειωθεί κάτω από τα 40 χλμ/ώρα (25 μίλια/ώρα).
- Όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα ESP®.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα Cruise Control, πατήστε τον διακόπτη "CRUISE" (1) και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία "CRUISE" έσβησε.

Επίσης, εάν ανάψει ή αναβοσβήνει η κύρια προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων, το σύστημα Cruise Control θα απενεργοποιηθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

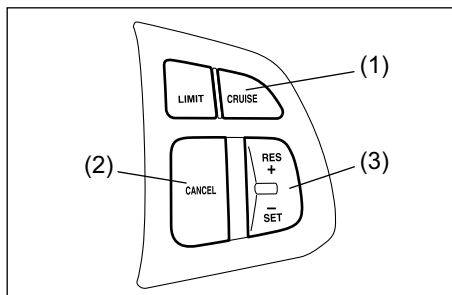
Εάν απενεργοποιήσετε το σύστημα Cruise Control η ορισθείσα τιμή ταχύτητας ακυρώνεται.

Περιοριστής ταχύτητας (προαιρετικός εξοπλισμός)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ο περιοριστής ταχύτητας σας επιτρέπει να επιλέξετε την μέγιστη ταχύτητα του αυτοκινήτου που δεν θέλετε να υπερβείτε.



- (1) Διακόπτης περιοριστή ταχύτητας
- (2) Διακόπτης "CANCEL"
- (3) Διακόπτης "RES + / SET -"

Ορισμός μέγιστης ταχύτητας

- 1) Ενεργοποιήστε το σύστημα περιοριστή ταχύτητας πατώντας τον διακόπτη του (1). Όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία "LIMIT" μπορείτε να ορίσετε την μέγιστη ταχύτητα.
- 2) Επιταχύνετε ή επιβραδύνετε το αυτοκίνητο σας στην μέγιστη επιθυμητή ταχύτητα.
- 3) Πατήστε τον διακόπτη "RES + / SET -" (3) για να ανάψει η ενδεικτική λυχνία "SET". Η ταχύτητα με την οποία κινείται το αυτοκίνητο ορίζεται σαν την μέγιστη ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν πατήσετε τον διακόπτη "RES + / SET -" (3) όταν η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου είναι μικρότερη από 30 χλμ./ώρα ή 20 μίλια/ώρα θα οριστεί αυτή η τιμή σαν μέγιστη ταχύτητα.

Ενδεικτική λυχνία “LIMIT”**LIMIT**

Όταν πατάτε τον διακόπτη περιοριστή ταχύτητας το σύστημα ενεργοποιείται και ανάβει η ενδεικτική λυχνία “LIMIT” στον πίνακα οργάνων.

Ενδεικτική λυχνία “SET”**SET**

Όταν ορισθεί η μέγιστη ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου, η ενδεικτική λυχνία “SET” ανάβει στον πίνακα οργάνων.

Υπέρβαση της μέγιστης ταχύτητας

Μπορείτε να υπερβείτε προσωρινά την ορισθείσα μέγιστη ταχύτητα, αν πατήσετε γρήγορα το πεντάλ γκαζιού πλήρως. Καθώς η ταχύτητα θα υπερβεί την τιμή η ένδειξη στον πίνακα οργάνων θα αναβοσβήνει και θα ηχήσει ο βομβητής.

Εάν αφήσετε το πεντάλ γκαζιού για να επανέλθει η ταχύτητα του αυτοκινήτου στην ορισθείσα, η ένδειξη θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει αναμμένη, και ο βομβητής θα σταματήσει να ηχεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν πατάτε αργά το πεντάλ γκαζιού, η ταχύτητα του αυτοκινήτου δεν θα υπερβεί την ορισθείσα μέγιστη τιμή. Για να υπερβείτε την ορισθείσα τιμή πατήστε γρήγορα και πλήρως το πεντάλ γκαζιού ή πατήστε τον διακόπτη “CANCEL” για να ακυρώσετε προσωρινά την τιμή της μέγιστης ταχύτητας.
- Η ένδειξη στον πίνακα οργάνων θα αναβοσβήνει και θα ηχήσει ο βομβητής εφόσον το σύστημα περιοριστή ταχύτητας δεν μπορεί να προφυλάξει το αυτοκίνητο από την υπέρβαση της μέγιστης τιμής ταχύτητας εάν οδηγείτε σε κατηγορικό δρόμο ή εάν πραγματοποιείτε υπερβολική επιτάχυνση. Στην περίπτωση αυτή επιβραδύνετε το αυτοκίνητο σας χρησιμοποιώντας το πεντάλ φρένων.

Αλλάζοντας την ορισθείσα ταχύτητα**Ορισμός τρέχουσας ταχύτητας**

- 1) Πατήστε το διακόπτη “CANCEL” (2).
- 2) Επιταχύνετε ή επιβραδύνετε το αυτοκίνητο σας στην επιθυμητή ταχύτητα.
- 3) Πατήστε τον διακόπτη “RES+/SET-” (3) για να ανάψει η ενδεικτική λυχνία “SET”. Η ταχύτητα με την οποία κινείται το αυτοκίνητο ορίζεται σαν την μέγιστη ταχύτητα.

Με την χρήση του διακόπτη “RES+/SET-”

Για να αλλάξετε σε υψηλότερη ταχύτητα, πατήστε συνεχόμενα ή κρατήστε πατημένο προς τα πάνω τον διακόπτη “RES+/SET-” (3).

Για να αλλάξετε σε χαμηλότερη ταχύτητα, πατήστε συνεχόμενα ή κρατήστε πατημένο προς τα κάτω τον διακόπτη “RES+/SET-” (3).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μπορείτε να διαφοροποιήσετε την ορισθείσα τιμή ταχύτητας σε τιμές του 1 χλμ/ώρα πατώντας γρήγορα τον διακόπτη “RES+/SET-”.
- Μπορείτε να διαφοροποιήσετε την ορισθείσα τιμή ταχύτητας σε τιμές των 5 χλμ/ώρα πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη “RES+/SET-”.
- Εάν η τρέχουσα ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει την μέγιστη ταχύτητα όταν αλλάζετε με τον διακόπτη “RES+/SET-” σε πιο μικρή τιμή, η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει και θα ηχήσει ο βομβητής.

Απενεργοποίηση του περιοριστή ταχύτητας

- Για να ακυρώσετε προσωρινά την λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας πατήστε τον διακόπτη “CANCEL” (2). Η ενδεικτική λυχνία “SET” θα σβήσει.
- Για να επαναφέρετε την προηγούμενως ορισθείσα ταχύτητα, πατήστε προς τα πάνω τον διακόπτη “RES+/SET-” (3) μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία “SET”.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα περιοριστή ταχύτητας, πατήστε τον διακόπτη (1) και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία “LIMIT” έσβησε. Επίσης, μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα περιοριστή ταχύτητας σβήνοντας τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν απενεργοποιήσετε το σύστημα περιοριστή ταχύτητας η ορισθείσα τιμή ταχύτητας ακυρώνεται.

Αισθητήρες παρκαρίσματος (προαιρετικός εξοπλισμός)



(1) Σύμβολο που παριστά ότι υπάρχει κάποιο εμπόδιο που ανιχνεύτηκε από τον αισθητήρα παρκαρίσματος*.

* Αυτό το σύμβολο παριστά ένα εμπόδιο που βρίσκεται στο πίσω δεξιά μέρος του αυτοκινήτου.

- Το σύστημα αυτό χρησιμοποιεί αισθητήρες υπερήχων οι οποίοι ανιχνεύουν αντικείμενα που βρίσκονται κοντά στον εμπρός και πίσω προφυλακτήρα του αυτοκινήτου. Μόλις αυτά τα αντικείμενα ανιχνευθούν όταν παρκάρετε ή κινείστε αργά το αυτοκίνητο σας, το σύστημα σας ειδοποιεί μέσω ήχου του βομβητή καθώς και με την εμφάνιση συμβόλων στην οθόνη πληροφοριών.
- Το σύστημα εκπέμπει υπερήχους και ο αντίστοιχος αισθητήρας ανιχνεύει την επιστροφή τους εφόσον αυτοί αντανακλαστούν σε κάποιο εμπόδιο. Το σύστημα μετρά τον

χρόνο που ο υπέρηχος χρειάστηκε για να αντανακλαστεί καθορίζοντας με αυτό τον τρόπο την απόσταση από το εμπόδιο.

- Το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος λειτουργεί όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση “ON” και ο μοχλός επιλογής στην θέση “P” (μόνο για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο) και ο διακόπτης του συστήματος στην θέση “ON”.

Η λειτουργία αυτή είναι βοηθητική στις παρακάτω περιπτώσεις: όταν παρκάρετε σε πεζοδρόμιο, σε θέση παράλληλη με άλλο αυτοκίνητο, στρίβοντας μέσα σε ένα γκαράζ και όταν κινείστε αργά σε περιοχή με εμπόδια.

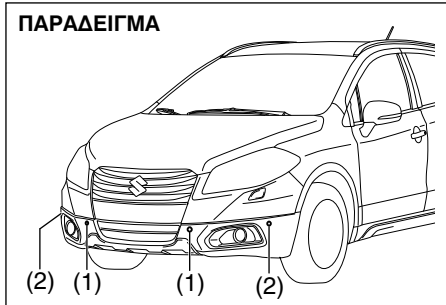
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ο αισθητήρας παρκαρίσματος σας ειδοποιεί για εμπόδια με βομβητή και με ένδειξη στην οθόνη πληροφοριών της θέσης των εμποδίων. Παρόλα αυτά, θα πρέπει να δείχνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν οδηγείτε.
- Οι αισθητήρες μπορούν να ανιχνεύσουν εμπόδια μόνο σε περιορισμένο εύρος και μόνο όταν το αυτοκίνητο κινείται με μικρή ταχύτητα. Γιαυτό σε περιοχές με εμπόδια θα πρέπει να οδηγείτε το αυτοκίνητο αργά ελέγχοντας οπτικά και μέσω των εξωτερικών καθρεπτών την περιοχή. Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος εάν οδηγείτε το αυτοκίνητο σας βασίζόμενοι μόνο στους αισθητήρες παρκαρίσματος.

Θέση των αισθητήρων

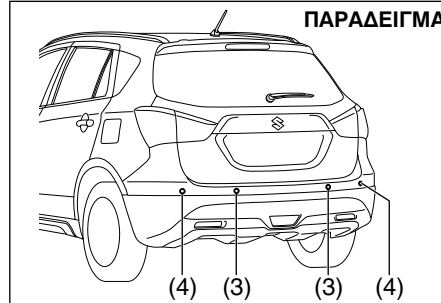
Εμπρός προφυλακτήρας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Εμπρός κεντρικοί αισθητήρες (2 θέσεις)
 (2) Εμπρός γωνιακοί αισθητήρες (2 θέσεις)

Πίσω προφυλακτήρας



- (3) Πίσω κεντρικοί αισθητήρες (2 θέσεις)
 (4) Πίσω γωνιακοί αισθητήρες (2 θέσεις)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

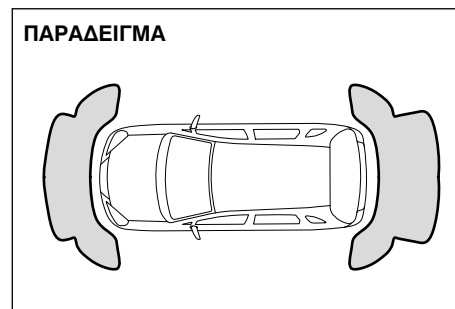
- Αποφύγετε να κτυπάτε την περιοχή που βρίσκονται οι αισθητήρες ή να ψεκάσετε με μηχανήματα υψηλής πίεσης νερό σε αυτές όταν πλένετε το αυτοκίνητο σας γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτούς.
- Εάν ο προφυλακτήρας κτυπήσει σε ένα σκληρό αντικείμενο, οι αισθητήρες μπορεί να πάψουν να λειτουργούν σωστά. Εάν κάτι τέτοιο συμβεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Λειτουργία αισθητήρων παρκαρίσματος

Οι αισθητήρες που λειτουργούν εξαρτώνται από την θέση του μοχλού επιλογής ταχυτήτων:

Θέση μοχλού επιλογής ταχυτήτων		Μηχανικό κιβώτιο		Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	
		R	N, 1η -5η ή 6η	R	N, D, M, ή L
Εμπρός αισθητήρες	Κεντρικοί	Off	On	Off	On
	Γωνιακοί	On	On	On	On
Πίσω αισθητήρες	Κεντρικοί	On	Off	On	Off
	Γωνιακοί	On	Off	On	Off

Ενδεικτική περιοχή στην οποία μπορούν να ανιχνευθούν εμπόδια



- Ένα εμπόδιο που βρίσκεται σε απόσταση περίπου 20 εκ. από έναν αισθητήρα ή κάτω από αυτόν, δεν ανιχνεύεται.
- Οι αισθητήρες μπορούν να ανιχνεύσουν ένα αντικείμενο που βρίσκεται περίπου 1 μέτρο από το εμπρός μέρος και 1.5 μέτρα από το πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Στις παρακάτω περιπτώσεις το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά λόγω αδυναμίας σωστής ανίχνευσης των αισθητήρων:
 - Οι αισθητήρες είναι καλυμένοι με λάσπη, πάγο ή άλλα υλικά. (Πρέπει αυτά να αφαιρεθούν για να λειτουργήσουν σωστά οι αισθητήρες).
 - Οι αισθητήρες είναι βρεγμένοι από νερά ή δυνατή βροχή.
 - Οι αισθητήρες είναι καλυμένοι από ένα χέρι, αυτοκόλλητο ή αξεσουάρ.
 - Υπάρχει τοποθετημένο κάποιο αξεσουάρ στη περιοχή ανίχνευσης των αισθητήρων.
 - Εξαρτήματα όπως κοτσαδόρος, γωνιακοί προφυλακτήρες κεραία ραδιοφώνου είναι τοποθετημένα στον προφυλακτήρα.
 - Το ύψος του προφυλακτήρα έχει διαφοροποιηθεί λόγω διαφοροποιήσεων στην ανάρτηση.
 - Η περιοχή που βρίσκονται οι αισθητήρες είναι ιδιαίτερα ζεστοί λόγω της άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας ή παγωμένοι λόγω παγετού.
 - Το αυτοκίνητο βρίσκεται σε ανώμαλο οδόστρωμα, σε κατηφορικό δρόμο ή σε χώρο με γρασίδι.
 - Το αυτοκίνητο βρίσκεται υπό γωνία.
- (συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Οι αισθητήρες λαμβάνουν υπέρηχους από συστήματα όπως η κόρνα, ο κινητήρας, το σύστημα αερόφρενων (φορτηγών), ή τους αισθητήρες παρκαρίσματος άλλων αυτοκινήτων.
- Τα εμπόδια βρίσκονται πάρα πολύ κοντά στους αισθητήρες.
- Οι αισθητήρες είναι σε γωνία με ένα αντικείμενο υψηλής αντανάκλασης όπως το γυαλί. (Οι υπέρηχοι δεν αντανακλώνται πίσω στον αισθητήρα).
- Οι αισθητήρες μπορεί να μην ανιχνεύσουν σωστά τα παρακάτω είδη εμποδίων:
 - Αντικείμενα κατασκευασμένα από λεπτά υλικά όπως δίχτυα από καλώδιο και σχοινί.
 - Κάδοι απορριμάτων ή άλλα αντικείμενα με αιχμηρά άκρα.
 - Ηχοαπορροφητικά αντικείμενα όπως το βαμβάκι και το χιόνι.

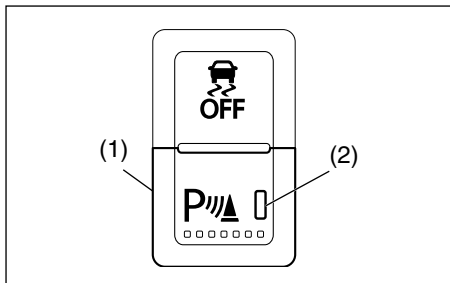
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αντικείμενα που βρίσκονται χαμηλότερα από τους αισθητήρες μπορεί να μην ανιχνευτούν καθώς το αυτοκίνητο πλησιάζει κοντά τους όταν έχουν ανιχνευθεί από μεγαλύτερη απόσταση.
- Το σύστημα μπορεί να υπολογίσει λανθασμένα την απόσταση σε μία πινακίδα ή παρόμοιο αντικείμενο.

Χρήση των αισθητήρων παρκαρίσματος

Διακόπτης αισθητήρων παρκαρίσματος

Μοντέλα με σύστημα ESP®



- (1) Διακόπτης αισθητήρα παρκαρίσματος
(2) Ένδειξη

- Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι στην θέση “ON” και η ενδεικτική λυχνία στον διακόπτη αισθητήρων παρκαρίσματος είναι αναμένη, αυτό δηλώνει ότι το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος είναι ενεργοποιημένο στις παρακάτω περιπτώσεις:

-Ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων είναι σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός της “P” (μοντέλα με αυτόματο κιβώτιο (CVT))

-Η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου προς τα μπροστά δεν είναι μεγαλύτερη από 9 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα) όταν αυτό επιβραδύνει για να παρκάρει.

-Η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου προς τα μπροστά δεν είναι μεγαλύτερη από 13 χλμ./ώρα (9 μίλια/ώρα) όταν αυτό επιταχύνει.

- Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος πατήστε τον διακόπτη και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία έσβησε.

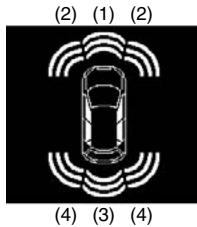
Θέση διακόπτη	Κατάσταση
	<p>ON</p> <ul style="list-style-type: none"> Όταν η ενδεικτική λυχνία είναι αναμένη και όλες οι απαραίτητες προϋποθέσεις ισχύουν, το σύστημα λειτουργεί.
	<p>OFF</p> <ul style="list-style-type: none"> Το σύστημα δεν λειτουργεί. Πατήστε τον διακόπτη για να σβήσετε την ένδειξη εφόσον δεν επιθυμείτε να κάνετε χρήση των αισθητήρων παρκαρίσματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν πατήσετε τον διακόπτη του συστήματος αισθητήρων παρκαρίσματος για να ενεργοποιηθεί όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι στην θέση “ON” ηχεί ο εσωτερικός βομβητής.

Ανίχνευση εμποδίων από τους αισθητήρες παρκαρίσματος

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Εμπόδιο που ανιχνεύτηκε από τους εμπρός κεντρικούς αισθητήρες
- (2) Εμπόδιο που ανιχνεύτηκε από τους εμπρός γωνιακούς αισθητήρες
- (3) Εμπόδιο που ανιχνεύτηκε από τους πίσω κεντρικούς αισθητήρες
- (4) Εμπόδιο που ανιχνεύτηκε από τους πίσω γωνιακούς αισθητήρες

Μόλις ο αισθητήρας ανιχνεύσει ένα εμπόδιο, ενεργοποιεί τον εσωτερικό βομβητή να ηχήσει και εμφανίζεται ένα σύμβολο στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων.

- Εμφανίζεται διαφορετικό σύμβολο ανάλογα με την θέση και την απόσταση του εμποδίου.
- Ένας βομβητής στον πίνακα οργάνων ηχεί όταν ανιχνευθεί ένα εμπόδιο στο εμπρός μέρος του αυτοκινήτου.
- Ένας βομβητής που βρίσκεται πίσω από τα πίσω καθίσματα ηχεί όταν ανιχνευθεί ένα εμπόδιο στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου.
- Προειδοποιήσεις όταν ανιχνεύονται εμπόδια από τους γωνιακούς αισθητήρες.

Απόσταση (περίπου)	Βομβητής	Σύμβολο
37.5 -60 εκ. (15 -24 ίν)	Σύντομοι ήχοι σε μικρά διαστήματα	Τρεις γραμμές
25 -37.5 εκ. (10 -15 ίν)	Σύντομοι ήχοι σε πολύ μικρά διαστήματα	Δύο γραμμές
Λιγότερο από 25 εκ. (10 ίν)	Συνεχόμενος ήχος	Μία γραμμή

Απόσταση (περίπου)		Βομβητής	Σύμβολο
Εμπρός	60 -100 εκ. (26 -39 ίν)	Σύντομοι ήχοι σε μεγάλα διαστήματα	Τρεις γραμμές
Πίσω	65 -150 εκ. (26 -59 ίν)		
50 - 65 εκ. (20 - 26 ίν)		Σύντομοι ήχοι σε μικρά διαστήματα	
40 - 50 εκ. (16 - 20 ίν)		Σύντομοι ήχοι σε πολύ μικρά διαστήματα	Δύο γραμμές
Λιγότερο από 40 εκ. (16 ίν)		Συνεχόμενος ήχος	Μία γραμμή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Τα σύμβολα εμφανίζονται με μικρή καθυστέρηση από την στιγμή ανίχνευσης του εμποδίου.
- Εάν το σύστημα ανιχνεύσει πολλά εμπόδια ταυτόχρονα, στην οθόνη εμφανίζονται όλες οι θέσεις τους με τα αντίστοιχα σύμβολα. Όμως, ηχούν μόνο οι βομβητές που αφορούν τα πλησιέστερα στο αυτοκίνητο εμπόδια.

Ρύθμιση αισθητήρων

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον τρόπο λειτουργίας των αισθητήρων παρκαρίσματος επιλέγοντας είτε την κανονική ή την κατάσταση ρυμούλκησης τρέιλερ μέσω της οθόνης πληροφοριών. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ”.

Κανονική κατάσταση

Όλοι οι αισθητήρες είναι ενεργοποιημένοι.

Κατάσταση ρυμούλκησης τρέιλερ



Οι πίσω γωνιακοί και κεντρικοί αισθητήρες απενεργοποιούνται. Χρησιμοποιήστε αυτήν την ρύθμιση όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί η κανονική κατάσταση λειτουργίας των αισθητήρων παρκαρίσματος όταν βρίσκετε μέσα σε γκαράζ. Εάν το σύστημα βρίσκεται στην κατάσταση ρυμούλκησης τρέιλερ, οι πίσω γωνιακοί και κεντρικοί αισθητήρες δεν λειτουργούν.

Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα

Εάν υπάρξει κάποιο πρόβλημα ή προειδοποίηση σχετικά με το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος, εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών ένα μήνυμα, αναβοσβήνει ένα σύμβολο και ηχεί ο βομβητής. Εάν εμφανιστεί κάποιο μήνυμα, ακολουθήστε τις οδηγίες.

Μήνυμα	Σύμβολο	Βομβητής	Αιτία προβλήματος και επισκευή
 SERVICE PARKING SENSORS	Δύο γραμμές που αναβοσβήνουν στην θέση ενός αισθητήρα	Σειρά από διπλούς ήχους	Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητό σας.
 CLEAN PARKING SENSORS	Μία γραμμή που αναβοσβήνει στην θέση ενός αισθητήρα	Σειρά από μονούς ήχους	Ο υποδεικνυόμενος αισθητήρας είναι βρώμικος. Καθαρίστε τον με ένα μαλακό πανί.

Κάμερα οπισθοπορείας (προαιρετικός εξοπλισμός)

Όταν ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων μετακινηθεί στην θέση "R" και ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση "ON", το σύστημα κάμερας οπισθοπορείας ενεργοποιείται αυτόματα και στην οθόνη εμφανίζεται η εικόνα του χώρου πίσω από το αυτοκίνητο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η απόσταση που εμφανίζεται στην οθόνη οπισθοπορείας μπορεί να διαφέρει από την πραγματική απόσταση λόγω της κατάστασης του οδοστρώματος και του φορτίου του αυτοκινήτου. Επειδή, η εικόνα που εμφανίζει η κάμερα είναι περιορισμένη, όταν κινήσετε με όπισθεν κοιτώντας μόνο στην οθόνη μπορεί να προκληθεί κάποιο ατύχημα ή τρακάρισμα σε εμπόδιο.

Η κάμερα οπισθοπορείας δεν μπορεί να αντικαταστήσει την προσοχή του οδηγού. Ο ίδιος ο οδηγός είναι ο μόνος υπεύθυνος για το σωστό παρκάρισμα του αυτοκινήτου του.

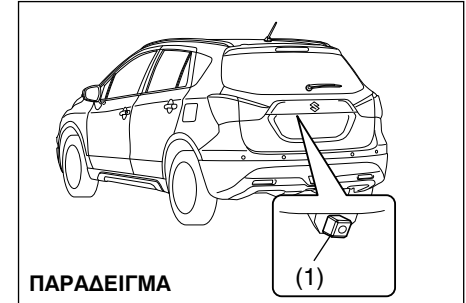
- Χρησιμοποιείτε την κάμερα οπισθοπορείας μόνο βοηθητικά.
- Πάντοτε να οδηγείτε με προσοχή επιβεβαιώνοντας οπτικά τις συνθήκες που επικρατούν στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας τους καθρέπτες του.
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα αποσκευών είναι σωστά κλεισμένη όταν κινήσετε με όπισθεν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν λειτουργείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα την κάμερα οπισθοπορείας με τον κινητήρα του αυτοκινήτου σβηστό, μπορεί να αποφορτισθεί η μπαταρία.

Μην αφήνετε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON" για μεγάλο χρονικό διάστημα και χωρίς να λειτουργεί ο κινητήρας.

Θέση κάμερας οπισθοπορείας



(1) Κάμερα οπισθοπορείας

Η κάμερα οπισθοπορείας βρίσκεται πίσω από το φωτιστικό της πινακίδας κυκλοφορίας του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η κάμερα οπισθοπορείας αποτελεί ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό εξάρτημα. Εάν κτυπηθεί, μπορεί να σπάσει και να προκληθεί φωτιά ή δυσλειτουργία.

- Μην κτυπάτε την κάμερα οπισθοπορείας.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τυχόν χιόνια ή λάσπη από την κάμερα οπισθοπορείας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν εισχωρήσει νερό στη κάμερα οπισθοπορείας είναι πιθανόν να προκληθεί ζημιά σε αυτή.

Μην ψεκάζετε με πίεση νερό στην περιοχή που βρίσκεται η κάμερα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο φακός της κάμερας έχει υποβληθεί σε ειδική επεξεργασία για την αποφυγή ζημιάς. Οποιαδήποτε ζημιά ή αποχρωματισμός του φακού, θα αλλοιώσει την εικόνα.

- Μην χρησιμοποιείτε βούρτσα για τον καθαρισμό του.
- Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη, βενζίνη ή διαλυτικό για τον καθαρισμό του.
- Μην χρησιμοποιείτε γυαλιστικά στον φακό της κάμερας οπισθοπορείας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επαλειφθεί με γυαλιστικό αμαξώματος ο φακός της κάμερας, καθαρίστε τον με ένα καθαρό πανί και νερό. Στην συνέχεια σκουπίστε τον με ένα στεγνό πανί.

Πως να χρησιμοποιήσετε την κάμερα οπισθοπορείας

- 1) Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ON".
- 2) Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων στην θέση "R".
 - Στην οθόνη αυτόματα εμφανίζεται η εικόνα από την περιοχή πίσω από το αυτοκίνητο.
 - Όταν ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων μετακινηθεί από την θέση "R" σε κάποια άλλη, η οθόνη σβήνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας εμφανίζεται αμέσως. Παρόλα αυτά, όταν το σύστημα αρχικοποιείται η οθόνη δεν εμφανίζει την εικόνα από την περιοχή πίσω από το αυτοκίνητο.

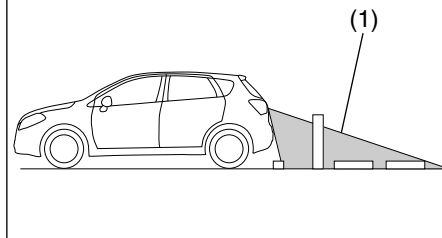
Εύρος απεικόνισης

Η οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας εμφανίζει την εικόνα από την περιοχή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου. Στην οθόνη δεν μπορεί να εμφανίζονται εμπόδια ή αντικείμενα που βρίσκονται πολύ κοντά ή κάτω από τον προφυλακτήρα.

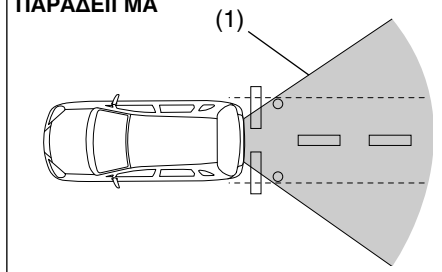
Επίσης δεν μπορούν να εμφανίζονται αντικείμενα που βρίσκονται ψηλότερα από την κάμερα. Έτσι τμήματα ψηλών αντικειμένων όπως οι πινακίδες κυκλοφορίας δεν εμφανίζονται στην οθόνη.

Παράδειγμα εύρους απεικόνισης της κάμερας οπισθοπορείας

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



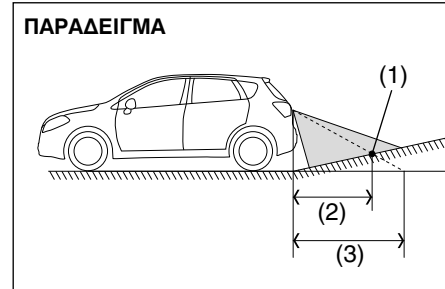
(1) Εύρος απεικόνισης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι εικόνες που εμφανίζονται στην οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας είναι ανεστραμμένες.
- Το χρώμα των αντικειμένων στην οθόνη μπορεί να είναι διαφορετικό από το πραγματικό.
- Στις παρακάτω καταστάσεις η κάμερα οπισθοπορείας μπορεί να μην απεικονίζει σωστά ή και καθόλου. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία του συστήματος.
 - Σε σκοτεινές περιοχές, σε βροχόπτωση ή κατά την νύχτα.
 - Όταν η θερμοκρασία κοντά στον φακό είναι πολύ υψηλή ή χαμηλή, ή η κάμερα έχει βραχεί όταν ο καιρός είναι βροχερός. Επίσης και σε περιόδους με μεγάλη υγρασία.
 - Όταν λάσπες ή χιόνι έχουν επικαθίσει στην κάμερα.
 - Όταν υπάρχει έντονος εξωτερικός φωτισμός που πέφτει απευθείας πάνω στον φακό της κάμερας.
 - Κάτω από φωτισμό από λάμπες φθορίου.
 - Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή (η εικόνα στην οθόνη μπορεί να είναι πολύ σκοτεινή).

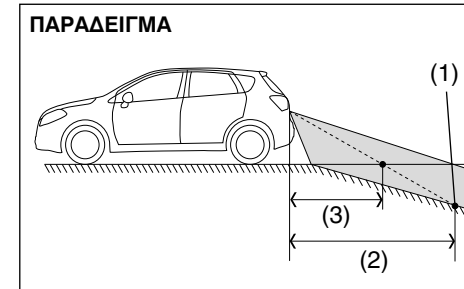
Παράδειγμα απεικόνισης στην οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας

Η απόσταση που εμφανίζεται στην οθόνη μπορεί να διαφέρει από την πραγματική απόσταση λόγω της κατάστασης του οδοστρώματος και του φορτίου του αυτοκινήτου.

Ανηφορική κλίση πίσω από το αυτοκίνητο

- (1) Αντικείμενο
 (2) Πραγματική απόσταση
 (3) Απόσταση που εμφανίζεται στην οθόνη

Όταν υπάρχει ανηφορική κλίση του οδοστρώματος πίσω από το αυτοκίνητο η απόσταση που εμφανίζεται το αντικείμενο είναι μεγαλύτερη από την πραγματική.

Κατηφορική κλίση πίσω από το αυτοκίνητο

- (1) Αντικείμενο
 (2) Πραγματική απόσταση
 (3) Απόσταση που εμφανίζεται στην οθόνη

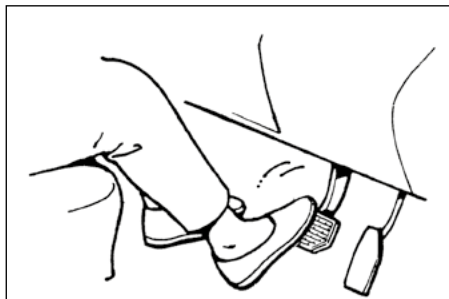
Όταν υπάρχει κατηφορική κλίση του οδοστρώματος πίσω από το αυτοκίνητο η απόσταση που εμφανίζεται το αντικείμενο είναι μικρότερη από την πραγματική.

Εάν στην οθόνη δεν απεικονίζεται η περιοχή πίσω από το αυτοκίνητο ή εάν η ποιότητα της απεικόνισης είναι φτωχή

- Εάν η οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας δεν απεικονίζει την περιοχή πίσω από το αυτοκίνητο.
 - Επιβεβαιώστε ότι ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται στην θέση "ON".
 - Επιβεβαιώστε ότι ο μοχλός επιλογής ταχύτητων βρίσκεται στην θέση "R".
- Εάν η απεικόνιση στην οθόνη είναι χαμηλής ποιότητας
 - Ελέγξτε ότι ο φακός της κάμερας δεν είναι βρώμικος
 - Ελέγξτε ότι ο φωτισμός από τις ακτίνες του ήλιου ή από τους προβολείς του αυτοκινήτου που βρίσκεται πίσω σας δεν πέφτουν κατευθείαν στον φακό της κάμερας.

Εάν η κάμερα οπισθοπορείας δεν λειτουργεί σωστά μετά από τους παραπάνω ελέγχους, απευθυνθείτε το συντομότερο στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Φρενάρισμα



Η απόσταση που χρειάζεται το αυτοκίνητο για να ακινητοποιηθεί αυξάνει όσο μεγαλώνει και η ταχύτητα του. Για παράδειγμα, η απόσταση που χρειάζεται όταν κινείται με 60 χλμ./ώρα (37 μίλια/ώρα) είναι 4 φορές μεγαλύτερη από εκείνη που χρειάζεται όταν κινείται με 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα). Αρχίστε να φρενάρτε αρκετά πριν από το σημείο που θέλετε να σταματήσετε, και επιβραδύνετε ομαλά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν μπει νερό στα φρένα η απόδοση τους θα μειωθεί και θα γίνει απρόβλεπτη. Εάν περάσετε από νερά ή πλύνετε το κάτω μέρος του αυτοκινήτου σας, δοκιμάστε τα φρένα οδηγώντας με χαμηλή ταχύτητα για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά. Εάν τα φρένα είναι λιγότερο αποτελεσματικά από συνήθως, πατήστε το πεντάλ πολλές φορές ενώ οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα μέχρι να επανέλθει η λειτουργία τους σε φυσιολογικά επίπεδα.

Φρένα με υποβοήθηση

Το αυτοκίνητο σας διαθέτει φρένα με υποβοήθηση. Εάν η υποβοήθηση χαθεί επειδή έσβησε ο κινητήρας ή για κάποια άλλη αιτία, το σύστημα εξακολουθεί να λειτουργεί κανονικά, χάρις στο απόθεμα υποβοήθησης που υπάρχει και μπορείτε να ακινητοποιήσετε κανονικά το αυτοκίνητο πατώντας μία φορά το πεντάλ των φρένων και κρατώντας το πατημένο. Το απόθεμα υποβοήθησης καταναλώνεται εν μέρει, κάθε φορά που πατάτε το πεντάλ των φρένων. Πατάτε το πεντάλ μαλακά και σταθερά. Μην το πατάτε με συνεχείς και επαναλαμβανόμενες κινήσεις.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακόμη και χωρίς υποβοήθηση στο σύστημα φρένων, μπορείτε να σταματήσετε το αυτοκίνητο πατώντας το πεντάλ φρένων με μεγαλύτερη δύναμη από ότι συνήθως. Μπορεί όμως η απόσταση φρεναρίσματος να είναι μεγαλύτερη.

Σύστημα υποβοήθησης φρένων

Όταν πατήσετε απότομα τα φρένα, το σύστημα υποβοήθησης το εκλαμβάνει σαν έκτακτη ανάγκη και παρέχει περισσότερη δύναμη φρεναρίσματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν πατήσετε το πεντάλ φρένων με δύναμη και γρήγορα μπορεί να ακουστεί ένας θόρυβος από το πεντάλ. Αυτό είναι κανονικό, και δηλώνει ότι το σύστημα υποβοήθησης λειτουργεί σωστά.

Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Το σύστημα ABS βοηθά να αποφύγετε το μπλοκάρισμα των τροχών, ελέγχοντας με ηλεκτρονικό τρόπο την πίεση φρεναρίσματος. Επίσης, σας βοηθάει να διατηρείτε τον έλεγχο του τιμονιού όταν φρενάρτε σε ολισθηρό οδόστρωμα ή όταν φρενάρτε απότομα. Το σύστημα ABS λειτουργεί αυτόματα, χωρίς να χρειάζεται να διαθέτετε κάποια ειδική τε-

χνική κατά το φρενάρισμα. Απλώς πατάτε το πεντάλ φρένων μία φορά και χωρίς επαναλαμβανόμενες κινήσεις. Το σύστημα ABS θα ενεργοποιηθεί μόλις αντιληφθεί ότι μπλοκάρει κάποιος τροχός. Όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα ABS, μπορεί να αντιληφθείτε μία μικρή μετακίνηση του πεντάλ φρένων.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε μερικές σαθρές επιφάνειες (όπως σε χαλίκια, χιονισμένους δρόμους κλπ), η απόσταση φρεναρίσματος για ένα αυτοκίνητο εξοπλισμένο με σύστημα ABS μπορεί να είναι λίγο μεγαλύτερη σε σύγκριση με ένα ίδιο αυτοκίνητο χωρίς ABS. Σε ένα αυτοκίνητο χωρίς ABS οι τροχοί κατά το φρενάρισμα σε τέτοιες επιφάνειες βρίσκουν αντίσταση και έτσι μειώνεται η απόσταση φρεναρίσματος. Το σύστημα ABS μειώνει αυτό το φαινόμενο. Έχετε υπόψη σας ότι όταν φρενάρτε σε οδόστρωμα με σαθρή επιφάνεια θα χρειαστείτε μεγαλύτερη απόσταση για να σταματήσετε.
- Σε κανονικά οδοστρώματα, ορισμένοι οδηγοί είναι πιθανόν να έχουν την δυνατότητα να πετύχουν μικρότερες αποστάσεις φρεναρίσματος με συμβατικά φρένα από ότι με φρένα με σύστημα ABS.

(συνεχίζεται)

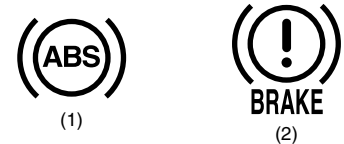
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Και στις δύο παραπάνω περιπτώσεις, το σύστημα ABS εξακολουθεί και προσφέρει το πλεονέκτημα της διατήρησης του ελέγχου του τιμονιού του αυτοκινήτου. Παρόλα αυτά έχετε πάντα υπόψη σας ότι το σύστημα ABS δεν σας προφυλάσσει από έναν κακό δρόμο ή καιρικές συνθήκες ή εσφαλμένη δική σας εκτίμηση. Να είστε προσεκτικοί και να μην οδηγείτε με μεγαλύτερη ταχύτητα από εκείνη που επιτρέπουν οι συνθήκες ασφαλούς οδήγησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα ABS δεν λειτουργεί, όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα μικρότερη των 9 χλμ/ώρα (6 μίλια/ώρα).



(1) Προειδοποιητική λυχνία ABS

(2) Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος ABS (1) στον πίνακα οργάνων ανάψει ενώ οδηγείτε και παραμείνει αναμμένη, ίσως υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα. Απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα. Εάν το σύστημα ABS σταματήσει να λειτουργεί, τότε το σύστημα φρένων του αυτοκινήτου λειτουργεί κανονικά σαν ένα συμβατικό σύστημα φρένων.
- Εάν οι προειδοποιητικές λυχνίες ABS (1) και συστήματος φρένων (2) ανάψουν ταυτόχρονα ενώ οδηγείτε τότε μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα ABS και στο σύστημα πίεσης των πίσω φρένων του αυτοκινήτου. Απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα.

Πως λειτουργεί το σύστημα ABS

Ένας ηλεκτρονικός υπολογιστής παρακολουθεί συνεχώς την ταχύτητα περιστροφής των τροχών του αυτοκινήτου. Όταν φρενάρете ο υπολογιστής αυτός συγκρίνει τις μεταβολές της ταχύτητας των τροχών. Εάν ο τροχός φρενάρουν ξαφνικά, υποδηλώνοντας συνθήκες μπλοκαρίσματος, ο υπολογιστής θα μεταβάλει την πίεση φρεναρίσματος αρκετές φορές κάθε δευτερόλεπτο, για να αποτρέψει το μπλοκάρισμα των τροχών. Όταν ξεκινάτε το αυτοκίνητο μετά από στάση, μπορεί να ακουστεί ένας στιγμιαίος θόρυβος καθώς το σύστημα αυτοελέγχεται.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύστημα ABS μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν στο αυτοκίνητο έχουν τοποθετηθεί ελαστικά και ζάντες διαφορετικού μεγέθους από εκείνα που συνιστά η SUZUKI. Αυτό συμβαίνει γιατί το σύστημα ABS λειτουργεί συγκρίνοντας τις μεταβολές στην ταχύτητα κίνησης των τροχών σε σχέση με την επιβράδυνση του αυτοκινήτου. Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά ή τις ζάντες του αυτοκινήτου σας, να χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα που συνιστά η SUZUKI.

Πρόγραμμα ηλεκτρονικής σταθερότητας (ESP®)

ESP® είναι σήμα κατατεθέν της Daimler AG.

Το πρόγραμμα ηλεκτρονικής σταθερότητας (ESP®) βοηθά στον έλεγχο του αυτοκινήτου στις στροφές, και εάν οι εμπρός ή οι πίσω τροχοί γλιστρήσουν. Επίσης σας βοηθά να διατηρείτε το κράτημα του αυτοκινήτου όταν επιταχύνετε σε ολισθηρό ή σαθρό οδόστρωμα. Αυτό επιτυγχάνεται με τον έλεγχο της ισχύος του κινητήρα και με την επιλεκτική λειτουργία των φρένων. Επιπρόσθετα το πρόγραμμα ESP®, συμβάλλει στην αποφυγή γλιστρήματος των τροχών καθώς ελέγχει την πίεση του συστήματος φρένων.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το πρόγραμμα ESP® δεν μπορεί να βελτιώσει την σταθερότητα του αυτοκινήτου σε όλες τις καταστάσεις και δεν ελέγχει πλήρως το σύστημα φρένων του. Το πρόγραμμα ESP® δεν μπορεί να προστατέψει από ατυχήματα που οφείλονται στην υπερβολική ταχύτητα στις στροφές ή στο φαινόμενο της υδρολίσθησης. Μόνο η σωστή κρίση του οδηγού μπορεί να προστατεύσει από ατυχήματα. Γιαυτό οι δυνατότητες ενός αυτοκινήτου εξοπλισμένου με πρόγραμμα ESP® δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σαν υποκατάστατο της προσεκτικής οδήγησης.

Το πρόγραμμα ESP® αποτελείται από τα εξής τρία συστήματα:

Σύστημα ελέγχου σταθερότητας

Αυτό βοηθά παρέχοντας επιπρόσθετο έλεγχο των συστημάτων ABS, πρόσφυσης, ελέγχου ισχύος κινητήρα κλπ. Αυτό το σύστημα ελέγχει αυτόματα τα φρένα και τον κινητήρα και βοηθά στην αποφυγή γλιστρήματος του αυτοκινήτου στις στροφές και σε ολισθηρό οδόστρωμα ή όταν στρίβετε το τιμόνι απότομα.

Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Αυτό βοηθά προστατεύοντας τους τροχούς από υπερστροφή όταν το αυτοκίνητο εκκινεί ή όταν επιταχύνει σε ολισθηρό οδόστρωμα. Το σύστημα λειτουργεί μόνο όταν ανιχνεύσει κάποιο τροχό να υπερστρέφει ή αρχίζει να χάνει την πρόσφυση του. Όταν συμβεί κάτι τέτοιο το σύστημα θέτει σε λειτουργία τα εμπρός ή πίσω φρένα και μειώνει την ισχύ του κινητήρα για να μην υπερστρέψει κάποιους τροχούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να ακουστεί ένας ήχος όταν εκκινείτε τον κινητήρα ή μόλις το αυτοκίνητο αρχίσει να κινείται. Αυτό σημαίνει ότι το σύστημα αυτό είναι σε κατάσταση αυτοελέγχου και δεν αποτελεί κάποια δυσλειτουργία.

Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Το σύστημα ABS προφυλάσσει από γλυστήριμα ελέγχοντας ηλεκτρονικά την πίεση των φρένων. Σας βοηθά επίσης στην διατήρηση του ελέγχου του τιμονιού του αυτοκινήτου όταν φρενάρετε σε ολισθηρό οδόστρωμα ή όταν φρενάρετε απότομα. Το σύστημα ABS λειτουργεί αυτόματα και δεν απαιτείται από εσάς κάποια ιδιαίτερη τεχνική φρεναρίσματος. Απλά, πατήστε το πεντάλ φρένων μια φορά και χωρίς επαναλαμβανόμενες κινήσεις. Το σύστημα ABS θα ενεργοποιηθεί μόλις αντιληφθεί ότι μπλοκάρει κάποιος τροχός. Όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα ABS, μπορεί να αντιληφθείτε μία μικρή μετακίνηση του πεντάλ φρένων. (Για περισσότερες πληροφορίες για το σύστημα ABS, ανατρέξτε στο “Φρενάρισμα” αυτού του κεφαλαίου).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το σύστημα ABS ενεργοποιηθεί, μπορεί να ακουστεί κάποιος ήχος και/ή να αισθανθείτε μία μικρή μετακίνηση στο πεντάλ των φρένων. Αυτό είναι φυσιολογικό και δηλώνει ότι η πίεση στα υγρά φρένων ελέγχεται αποτελεσματικά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα ESP® μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν στο αυτοκίνητο έχουν τοποθετηθεί ελαστικά και ζάντες διαφορετικού μεγέθους από εκείνα που συνιστά η SUZUKI. Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά ή τις ζάντες του αυτοκινήτου σας, να χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα που συνιστά η SUZUKI.
- Το σύστημα ESP® μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν οι πιέσεις των ελαστικών του αυτοκινήτου δεν είναι σωστές.
- Το σύστημα ESP® μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν έχετε τοποθετήσει χιονοαλυσίδες στους τροχούς του αυτοκινήτου.
- Το σύστημα ESP® μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν τα ελαστικά είναι υπερβολικά φθαρμένα.
- Το σύστημα ESP® δεν υποκαθιστά τα ελαστικά χιονιού ή τις χιονοαλυσίδες στην οδήγηση σε χιονισμένους δρόμους.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα ESP® μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν εξαρτήματα του κινητήρα όπως η εξάτμιση δεν είναι τα συνιστώμενα ή έχουν υπερβολική φθορά.
- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στην ανάρτηση του αυτοκινήτου σας γιατί το σύστημα ESP® δεν θα λειτουργήσει σωστά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ

Η ενδεικτικές λυχνίες ESP® λειτουργούν όπως περιγράφεται παρακάτω:

Προειδοποιητική λυχνία ESP®



Αυτή η λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές ανά δευτερόλεπτο όταν κάποιο από τα συστήματα του ESP® (εκτός του συστήματος ABS) ενεργοποιηθεί. Εάν αυτή η λυχνία αναβοσβήνει οδηγείτε προσεκτικά.

Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινήτρα γυρίσει στην θέση "ON", η λυχνία ανάβει για λίγο για να επιβεβαιώσει την σωστή της λειτουργία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ESP® ανάψει και παραμείνει αναμένη κατά την οδήγηση, μπορεί να υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στα συστήματα ESP® (εκτός του ABS). Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η προειδοποιητική λυχνία ESP® ανάψει και παραμείνει αναμένη κατά την οδήγηση, δηλώνει ότι υπάρχει δυσλειτουργία στα συστήματα ESP® (εκτός ABS). Το σύστημα φρένων του αυτοκινήτου θα λειτουργεί κανονικά χωρίς τις πρόσθετες λειτουργίες του ESP®.

Ενδεικτική λυχνία ESP®

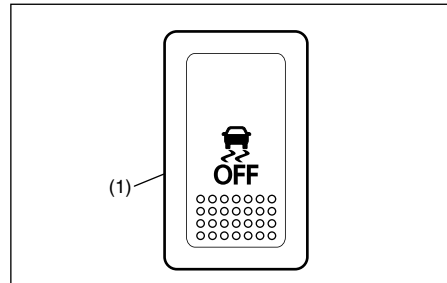


Κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου σας, θα πρέπει να ενεργοποιήσετε το ESP® ώστε να λειτουργούν όλα τα συστήματα του.

Μπορεί να χρειάζεται να απενεργοποιήσετε τα συστήματα ESP® (εκτός ABS) εάν το αυτοκίνητο σας κολλήσει σε άμμο, λάσπη ή χιόνι όπου απαιτείται το σπινάρισμα των τροχών.

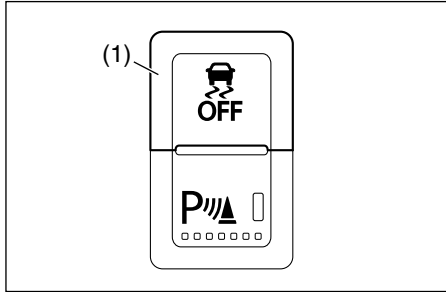
Διακόπτης ESP® OFF

Αυτοκίνητα χωρίς αισθητήρες παρκαρίσματος



(1) Διακόπτης ESP® OFF

Αυτοκίνητα με αισθητήρες παρκαρίσματος



(1) Διακόπτης ESP® OFF

Όταν ο διακόπτης ESP® OFF που βρίσκεται στον πίνακα οργάνων πατηθεί και κρατηθεί πατημένος για να απενεργοποιηθούν όλα τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS), η ενδεικτική λυχνία ESP® OFF ανάβει.

Όταν έχουν απενεργοποιηθεί όλα τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS), βεβαιωθείτε ότι τα ενεργοποιήσατε και πάλι.

Όταν πατήσετε και πάλι τον διακόπτη ESP® OFF, η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει και τα συστήματα ESP® θα ενεργοποιηθούν.



Εάν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο ESP®. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το ESP® δεν ενεργοποιείται εφόσον εμφανίζεται το παραπάνω μήνυμα.

Προειδοποιητική λυχνία ABS/συστήματος φρένων

Ανατρέξτε στο “Φρενάρισμα” σε αυτό το κεφάλαιο.

Σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα (προαιρετικός εξοπλισμός)

Αυτό το σύστημα έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει να ξεκινάτε το αυτοκίνητο σας σε ολισθηρό ανηφορικό δρόμο. Όταν ξεκινάτε να οδηγείτε σε ανηφορικό δρόμο, το σύστημα αυτό βοηθά ώστε να μην κινηθεί το αυτοκίνητο προς τα πίσω (για περίπου 2 δευτερόλεπτα) καθώς μετακινείτε το πόδι σας από το πεντάλ των φρέων στο πεντάλ γκαζιού.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επαφίεστε στο σύστημα αυτό. Το σύστημα αυτό μπορεί να μην καταφέρει να συγκρατήσει το αυτοκίνητο κατά την εκκίνηση του σε ανηφορικό δρόμο λόγω του φορτίου ή της κατάστασης του οδοστρώματος. Πάντοτε να είστε σε εγρήγορση να πατήσετε το πεντάλ φρένων για να μην κινηθεί το αυτοκίνητο προς τα πίσω. Εάν δεν δώσετε ιδιαίτερη προσοχή, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο και να προκληθεί ατύχημα.
- Το σύστημα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να ακινητοποιεί ένα αυτοκίνητο σε ανηφορικό δρόμο.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Μόλις τραβήξετε το πόδι σας από το πεντάλ φρένων, εκκινήστε αμέσως το αυτοκίνητο. Εάν αφήσετε το πόδι σας από το πεντάλ των φρένων και το αυτοκίνητο δεν έχει αρχίσει να κινείται μέσα σε 2 δευτερόλεπτα, το σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα απενεργοποιείται. Έτσι, το αυτοκίνητο μπορεί να κυλήσει προς τα πίσω και να δημιουργηθεί ατύχημα. Και επιπρόσθετα, ο κινητήρας μπορεί να σβήσει με αποτέλεσμα το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού και φρένων να μην λειτουργήσουν. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα και ζημιά στο αυτοκίνητο.

Το σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα ενεργοποιείται για 2 δευτερόλεπτα μόλις το πόδι σας απομακρυνθεί από το πεντάλ φρένων όταν ισχύουν τα παρακάτω:

- 1) Ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων βρίσκεται σε μία από τις θέσεις για κίνηση προς τα μπροστά.
- 2) Το χειρόφρενο είναι απενεργοποιημένο.
- 3) Σε αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, το πεντάλ συμπλέκτη είναι πατημένο.
- 4) Το αυτοκίνητο βρίσκεται σε ανηφορικό δρόμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα ενεργοποιείται, μπορεί να ακουστεί κάποιος ήχος από τον κινητήρα. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν δηλώνει δυσλειτουργία.



Εάν το παραπάνω μήνυμα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών, μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα συγκράτησης σε ανηφόρα δεν ενεργοποιείται εφόσον εμφανίζεται το παραπάνω μήνυμα.

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) (προαιρετικός εξοπλισμός)

Το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) είναι σχεδιασμένο για να σας ειδοποιεί όταν η πίεση ενός ή περισσότερων ελαστικών του αυτοκινήτου σας είναι χαμηλότερη από την σωστή. Ένας αισθητήρας με έναν μοναδικό κωδικό βρίσκεται τοποθετημένος σε κάθε τροχό. Αυτός μεταδίδει σήματα σχετιζόμενα με την πίεση του ελαστικού στον ελεγκτή του συστήματος. Όταν η πίεση σε ένα ή περισσότερα ελαστικά του αυτοκινήτου μειωθεί, η προειδοποιητική λυχνία ανάβει.

Προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών



Κάθε ελαστικό συμπεριλαμβανομένης και της ρεζέρβας (εάν υπάρχει), θα πρέπει να ελέγχεται μία φορά τον μήνα και όταν είναι κρύο για την σωστή πίεση αέρα βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή ή βάσει της ετικέτας ελαστικών. (Εάν το αυτοκίνητο σας διαθέτει ελαστικά διαφορετικά από αυτά που ορίζονται στην ετικέτα ελαστικών, θα πρέπει αυτά να ελέγχονται βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή τους). Σαν ένα επιπρόσθετο χαρακτηριστικό εξοικονόμησης καυσίμου, το αυτοκίνητο σας διαθέτει το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) το οποίο ενεργοποιεί την προειδοποιητική του λυχνία, όταν η πίεση σε κάποιο ελαστικό μειωθεί.

Συνεπώς, όταν η προειδοποιητική αυτή λυχνία ανάψει, θα πρέπει να σταματήσετε το συντομότερο δυνατόν και να ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών στη σωστή τιμή.

Οδηγώντας το αυτοκίνητο σας με χαμηλότερη πίεση στα ελαστικά του μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση τους και σε κλατάρισμα. Η χαμηλή πίεση στα ελαστικά επίσης μειώνει την εξοικονόμηση καυσίμου και την διάρκεια ζωής

του πέλματος των ελαστικών και επιδρά αρνητικά στον χειρισμό και στο φρενάρισμα του αυτοκινήτου.

Παρακαλούμε σημειώστε, ότι, το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών δεν υποκαθιστά την σωστή συντήρηση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας που αποτελεί ευθύνη του οδηγού.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επαφίστε στο σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών για να καθορίσετε το πότε απαιτείται η προσθήκη αέρα σε αυτά, γιατί μπορεί να οδηγηθείτε σε απώλεια του ελέγχου του αυτοκινήτου σας και την πρόκληση ατυχήματος. Ελέγχετε κάθε μήνα την πίεση αέρα των ελαστικών του αυτοκινήτου σας. Όταν αυτά είναι κρύα, ρυθμίστε την βάσει των οδηγιών που αναγράφονται στην πινακίδα πληροφοριών ελαστικών και σε αυτό το εγχειρίδιο. Ανατρέξτε στο “Ελαστικά” στο κεφάλαιο “ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν αδιαφορήσετε όταν η προειδοποιητική λυχνία συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών ανάψει και αναβοσβήνει όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο σας, μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την δημιουργία ατυχήματος.

Εάν η προειδοποιητική αυτή λυχνία δεν ανάψει για 2 περίπου δευτερόλεπτα αφού το ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση “ON” ή ανάψει και αναβοσβήνει κατά την οδήγηση, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας. Ακόμα και εάν η λυχνία σβήσει αφού προηγουμένως αναβόσβηνε υποδηλώνοντας ότι η δυσλειτουργία αποκαταστάθηκε, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η δυνατότητα μεταφοράς φορτίου των ελαστικών μειώνεται όταν η πίεση τους είναι χαμηλότερη. Εάν τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας έχουν ελαφρώς χαμηλότερη πίεση και το φορτίο τους είναι περισσότερο των προδιαγραφών, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κλατάρισμα. Η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος παρακολούθησης της πίεσης ελαστικών μπορεί να μην ειδοποιήσει σε μία τέτοια περίπτωση.

Ελέγχετε και ρυθμίζετε την πίεση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας τουλάχιστον μία φορά τον μήνα. Ανατρέξτε στο “Ελαστικά” στο κεφάλαιο “ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν συνεχίσετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με την προειδοποιητική λυχνία συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών αναμένη θα προκληθεί ατύχημα που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή και θάνατο.

Εάν κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου σας ανάψει και παραμείνει αναμένη η προειδοποιητική λυχνία, μειώστε την ταχύτητα και αποφύγετε το απότομο φρενάρισμα ή τους απότομους ελιγμούς στο τιμόνι. Να γνωρίζετε ότι η οδήγηση του αυτοκινήτου με ένα ελαστικό με χαμηλότερη πίεση μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την υπερθέρμανση του ελαστικού που μπορεί να οδηγήσει σε κλατάρισμα, και επηρεάζει τον έλεγχο του τιμονιού και την αποδοτικότητα των φρένων. Σταματήστε σε ασφαλές σημείο το συντομότερο δυνατόν και ελέγξτε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας.

- Εάν κάποιο ελαστικό έχει κλατάρει, αντικαταστήστε το με την ρεζέρβα (προαιρετικός εξοπλισμός). Ανατρέξτε στο “Οδηγίες χρήσης γρύλου” στο κεφάλαιο “ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ” για την διαδικασία. Επίσης, ανατρέξτε στο “Αντικαθιστώντας Ελαστικά και/ή Τροχούς” για οδηγίες σχετικά με την επαναφορά του συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών μετά από κλατάρισμα.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με κιτ επισκευής ελαστικών αντί για ρεζέρβα, ανατρέξτε στο “Κιτ επισκευής ελαστικού” στο κεφάλαιο “ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ” για οδηγίες σχετικά με τη επισκευή του ελαστικού.
- Εάν ένα ή περισσότερα ελαστικά του αυτοκινήτου σας έχουν χαμηλότερη πίεση, ρυθμίστε την πίεση σε όλα τα ελαστικά βάσει των προδιαγραφών το συντομότερο δυνατόν.

Η προειδοποιητική λυχνία συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών μπορεί να ανάψει λόγω φυσικών αιτιών όπως η διαρροή αέρα καθώς και η διαφοροποίηση της πίεσης των ελαστικών λόγω της θερμοκρασίας περιβάλλοντος ή και της ατμοσφαιρικής πίεσης. Η ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών βάσει των τιμών που αναγράφονται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών θα έχει σαν αποτέλεσμα να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία.

Για να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία συστήματος ελέγχου πίεσης ελαστικών, θα πρέπει να ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας όταν αυτά είναι κρύα ή έχετε οδηγήσει το αυτοκίνητο για 10 περίπου λεπτά.

Όταν αποκατασταθεί η πίεση ελαστικών στα σωστά επίπεδα, η προειδοποιητική λυχνία θα σβήσει και στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί η τρέχουσα πίεση ελαστικών (εάν έχετε επιλέξει την λειτουργία παρακολούθησης πίεσης ελαστικών).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η προειδοποιητική λυχνία συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών δεν σβήσει ακόμα και εάν οδηγήσετε το αυτοκίνητο σας για 10 λεπτά αφότου έχετε ρυθμίσει την πίεση των ελαστικών του, μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα αφότου ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας, μπορεί κάποιο ελαστικό να έχει κλατάρει. Εάν συμβαίνει αυτό, αντικαταστήστε το με την ρεζέρβα (προαιρετικός εξοπλισμός). Ανατρέξτε στο “Οδηγίες χρήσης γρούλου” στο κεφάλαιο “ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ” για λεπτομέρειες. Ανατρέξτε στο “Αντικαθιστώντας Ελαστικά και/ή τροχούς” για οδηγίες σχετικά με την επαναφορά του συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών μετά από κλατάρισμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Όταν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το παραπάνω μήνυμα.
- Όταν η πίεση ελαστικών ρυθμιστεί σε περιοχή με μεγάλο υψόμετρο, η προειδοποιητική λυχνία μπορεί να μην σβήσει μετά την ρύθμιση. Στην περίπτωση αυτή, ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας σε ελαφρώς υψηλότερη τιμή από εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών.
- Η προειδοποιητική λυχνία μπορεί να ανάψει και μετά από λίγο να σβήσει. Αυτό οφείλεται στην αύξηση της θερμοκρασίας της επιφάνειας των ελαστικών μετά από οδήγηση μεγάλης διάρκειας ή οδήγηση σε περιοχή με υψηλή θερμοκρασία. Ακόμα και εάν αυτό συμβεί, ελέγξτε την πίεση σε όλα τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τις πιθανότητες να ανάψει η προειδοποιητική λυχνία λόγω φυσολογικής αλλαγής στην θερμοκρασία και την ατμοσφαιρική πίεση είναι σημαντικό να

ελέγχετε και να ρυθμίζετε την πίεση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας όταν αυτά είναι κρύα. Ελαστικά που ελέγχονται μετά από οδήγηση μπορεί να δείχνουν κανονική τιμή πίεσης γιατί έχουν ζεσταθεί και μόλις κρυώσουν η τιμή πίεσης να μειωθεί. Επίσης, η πίεση ελαστικών που έχει ελεγχθεί όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε έναν ζεστό χώρο μπορεί να είναι χαμηλότερη όταν αυτό βρεθεί σε κρύο περιβάλλον. Εάν ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών με το αυτοκίνητο μέσα σε ένα ζεστό γκαράζ, όταν αυτό βγει σε εξωτερικό χώρο με χαμηλότερη θερμοκρασία η πίεση θα είναι μειωμένη. Για κάθε διαφορά θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά 0.8°C θα πρέπει να προσθέτετε 1Κρα πίεσης στα ελαστικά.

Ένδειξη δυσλειτουργίας συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών

Το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με ένδειξη δυσλειτουργίας του συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών που δηλώνει εάν υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα αυτό.

Η ένδειξη αυτή είναι συνδισασμένη με την ένδειξη χαμηλής πίεσης ελαστικών. Όταν το σύστημα ανιχνεύσει κάποια δυσλειτουργία, η λυχνία θα αναβοσβήνει για περίπου 75 δευτερόλεπτα και στην συνέχεια θα παραμείνει αναμμένη. Αυτό θα επαναλαμβάνεται κάθε φορά που εκκινεί ο κινητήρας και για όσο διάστημα υφίσταται η δυσλειτουργία.

Η ένδειξη δυσλειτουργίας δεν μηδενίζεται όταν ο κινητήρας σβήσει αλλά διατηρείται μέτρια να αποκατασταθεί η βλάβη.

Όταν η ένδειξη δυσλειτουργίας ανάψει το σύστημα δεν θα μπορεί να ανιχνεύσει τυχόν χαμηλή πίεση σε κάποιο ελαστικό.

Δυσλειτουργίες στο σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών μπορεί να προκύψουν για διάφορους λόγους, συμπεριλαμβανομένων και της αντικατάστασης των ελαστικών με άλλα. Πάντοτε να ελέγχετε την ένδειξη δυσλειτουργίας μετά από την αντικατάσταση ενός ή περισσότερων ελαστικών του αυτοκινήτου σας ώστε να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα λειτουργεί σωστά.

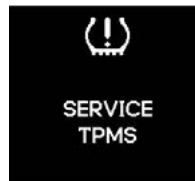
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι αισθητήρες πίεσης ελαστικών μπορεί να πάθουν ζημιά εάν δεν λάβετε τις εξής προφυλάξεις.

- Σας συνιστούμε να επισκευάζετε ή αντικαθιστάτε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στους αισθητήρες κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των ελαστικών.
- Να μην χρησιμοποιείτε στεγανωτικά υγρά για να επισκευάσετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό εκτός και εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με κιτ επισκευής ελαστικών αντί για ρεζέρβα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η προειδοποιητική λυχνία παρακολούθησης πίεσης ελαστικών ανάβει συχνά, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα σε ένα ή περισσότερα ελαστικά, στους αισθητήρες ή στο σύστημα παρακολούθησης. Εάν συμβαίνει αυτό, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η λυχνία αυτή ανάψει στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το παραπάνω μήνυμα.

Περιορισμοί στο σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών

Το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών μπορεί να μην λειτουργεί σωστά κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες. Στις παρακάτω καταστάσεις η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος μπορεί να ανάψει ή να αναβοσβήνει.

- Όταν αντικαταστήσετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό με την ρεζέρβα.
- Όταν κατά την εναλλαγή θέσης των ελαστικών του αυτοκινήτου συμπεριλάβετε και την ρεζέρβα.
- Όταν προκληθεί ζημιά σε έναν αισθητήρα του συστήματος κατά την αντικατάσταση ενός ελαστικού ή όταν χρησιμοποιηθούν υγρά στεγανοποίησης για την επισκευή ενός κλαταρισμένου ελαστικού.
- Όταν στο ηλεκτρονικό σήμα ενός αισθητήρα του συστήματος παρεμβληθούν:
 - Ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιούν παρόμοιες συχνότητες βρεθούν κοντά στο αυτοκίνητο.
 - Όταν κάποιο μεταλλικό φύλο που δημιουργεί παρεμβολές ακουμπήσει σε κάποιο παράθυρο.
 - Μια μεγάλη ποσότητα χιονιού ή πάγου καλύψει το αυτοκίνητο και πιο συγκεκριμένα γύρω από τους τροχούς του.
 - Όταν έχουν τοποθετηθεί ελαστικά χιονιού ή χιονοαλυσίδες στο αυτοκίνητο.
- Όταν χρησιμοποιείτε μη-γνήσιους τροχούς SUZUKI.
- Όταν η πίεση αέρα σε κάποιο ελαστικό είναι πολύ υψηλή.
- Όταν υπάρχει πρόβλημα στον δέκτη του ελεγκτή του συστήματος.

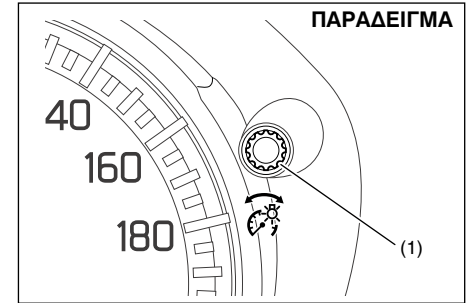
Ρύθμιση συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών

- Μπορείτε να ελέγξετε την τρέχουσα τιμή πίεσης ελαστικών στην οθόνη πληροφοριών.
- Μπορείτε να ορίσετε ως αρχική τιμή πίεσης ελαστικών μια τιμή για κάθε μία από τις παρακάτω καταστάσεις βάσει της ετικέτας πληροφοριών ελαστικών.
 - Άνετη οδήγηση
 - Οικονομική οδήγηση
 - Οδήγηση με φορτίο

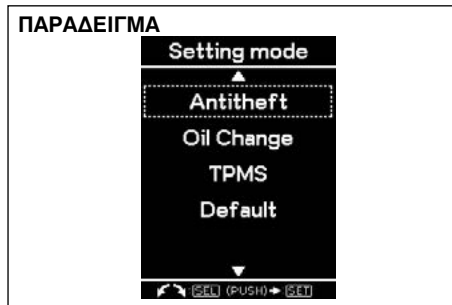
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν το βάρος του φορτίου του αυτοκινήτου αλλάξει, ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών του βάσει της ετικέτας πληροφοριών ελαστικών και ορίστε την αρχική τιμή μέσω της οθόνης πληροφοριών. Εάν το βάρος του φορτίου, η πίεση ελαστικών και η αρχική τιμή δεν ταιριάζουν, το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών δεν θα λειτουργεί σωστά.

Για να ελέγξετε την τρέχουσα πίεση ελαστικών



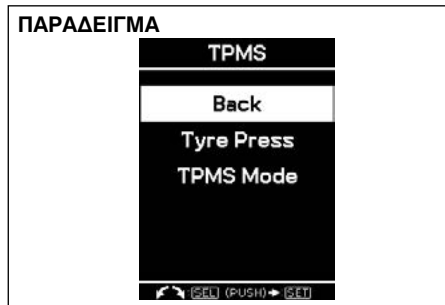
- 1) Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση "ON", και το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο, πατήστε και κρατήστε το μπουτόν επιλογής (1) στον πίνακα οργάνων για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα ώστε να αλλάξει η κατάσταση οθόνης στην κατάσταση ρύθμισης.



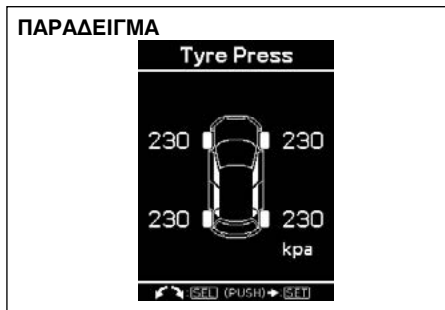
- 2) Στρέψτε το μπουτόν επιλογής (1) αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε την λειτουργία παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) και πατήστε τον.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν εξέλθετε από την κατάσταση ρύθμισης, επιλέξτε "Back" και πατήστε το μπουτόν επιλογής (1).



- 3) Στρέψτε το μπουτόν επιλογής (1) αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε "Tyre press" και στη συνέχεια πατήστε το μπουτόν.

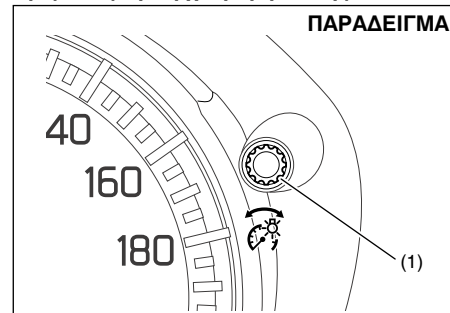


- 4) Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα πίεση των ελαστικών.

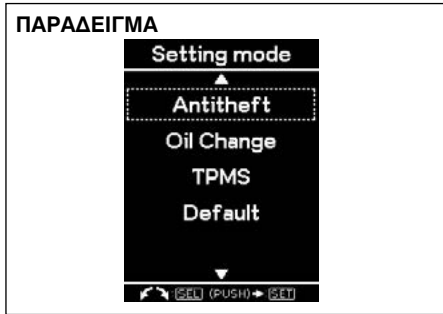
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στην οθόνη μπορεί να μην εμφανίζεται η πίεση των ελαστικών για περίπου 10 λεπτά αφότου το αυτοκίνητο αρχίσει να κινείται. Αυτό συμβαίνει γιατί το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών ανιχνεύει την πίεση στα ελαστικά μέσα σε αυτό το χρονικό διάστημα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η πίεση των ελαστικών αφού περάσουν τα 10 λεπτά.

Ορίζοντας την αρχική τιμή πίεσης ελαστικών



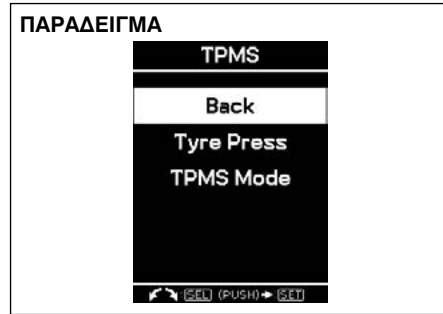
- 1) Όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρεθεί στην θέση "ON" και το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν επιλογής (1) στον πίνακα οργάνων για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα ώστε να αλλάξει η κατάσταση οθόνης στην κατάσταση ρύθμισης.



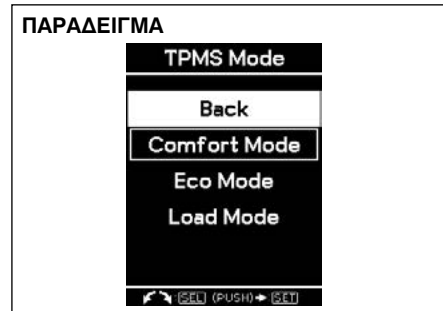
- 2) Στρέψτε το μπουτόν επιλογής (1) αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε την λειτουργία παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) και πατήστε τον.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

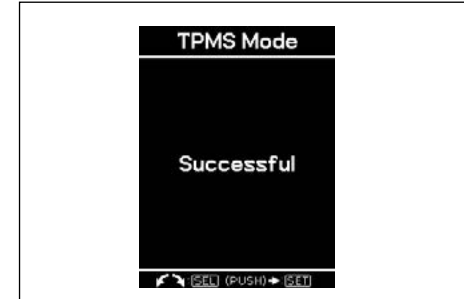
Εάν εξέλθετε από την κατάσταση ρύθμισης, επιλέξτε "Back" και πατήστε το μπουτόν επιλογής (1).



- 3) Στρέψτε το μπουτόν επιλογής (1) αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε "TPMS Mode" και στη συνέχεια πατήστε το μπουτόν επιλογής.



- 4) Στρέψτε το μπουτόν επιλογής (1) αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε αρχική τιμή και στη συνέχεια πατήστε το μπουτόν επιλογής.



- 5) Όταν στην οθόνη εμφανιστεί το παραπάνω μήνυμα η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί.

Αντικατάσταση Ελαστικών και/ή Τροχών

Εάν κάποιο ελαστικό κλατάρει και το αντικαταστήσετε με την ρεζέρβα, η SUZUKI συνιστά να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να αντικαταστήσει το κλαταρισμένο ελαστικό στον τροχό. Το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών είναι σε θέση να αναγνωρίσει τον κωδικό του τροχού, και η λειτουργία του συστήματος μπορεί να αποκατασταθεί.

Εάν απαιτείται η αντικατάσταση κάποιων τροχών του αυτοκινήτου σας ο Επίσημος Συνεργάτης SUZUKI θα πρέπει να βεβαιώσει ότι οι αισθητήρες του συστήματος τοποθετήθηκαν στους καινούργιους τροχούς και θα πρέπει να ρυθμίσει το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών ώστε να αναγνωρίζει τους αισθητήρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

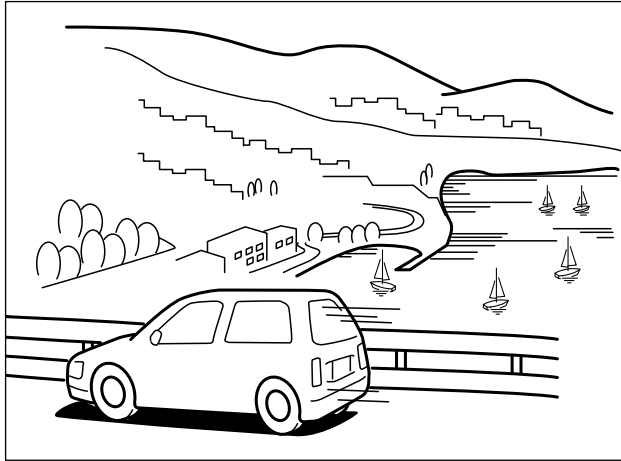
Στην ρεζέρβα δεν υπάρχει εγκατεστημένος αισθητήρας. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε την ρεζέρβα μόνο σε έκτακτη ανάγκη και να την αντικαθιστάτε με τον κανονικό τροχό το συντομότερο δυνατόν, ώστε να αποκατασταθεί και η λειτουργία του συστήματος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση ελαστικών ή τροχών που δεν συνιστώνται από την SUZUKI μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών.

Όταν αντικαθιστάτε τροχούς ή ελαστικά να χρησιμοποιείτε μόνο αυτά που συνιστώνται από την SUZUKI. Ανατρέξτε στο “Ελαστικά” στο κεφάλαιο “ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ” για λεπτομέρειες.

Το σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών, ο πομπός S18002024 και ο δέκτης 40398036 είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 1999/5/EC.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ροντάρισμα	4-1
Καταλύτης	4-1
Για καλύτερη οικονομία καυσίμου	4-2
Οδήγηση σε αυτοκινητοδρόμους	4-3
Οδήγηση σε ανηφορικούς δρόμους.....	4-3
Οδήγηση σε ολισθηρό οδόστρωμα.....	4-4



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να φοράτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας. Ακόμα και εάν το αυτοκίνητο διαθέτει σύστημα αερόσακων στα εμπρός καθίσματα, ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες θα πρέπει να φορούν τις ζώνες ασφαλείας πάντα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Ζώνες ασφαλείας και σύστημα παιδικών καθισμάτων” για οδηγίες σωστής χρήσης των ζωνών ασφαλείας.
- Ποτέ μην οδηγείτε κάτω από την επήρεια αλκοόλ ή ηρεμιστικών φαρμάκων. Το αλκοόλ και τα ηρεμιστικά φάρμακα επηρεάζουν τα αντανακλαστικά σας και κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα και τραυματισμό. Επίσης να αποφεύγετε την οδήγηση όταν είστε κουρασμένοι, εκνευρισμένοι ή αγχωμένοι.

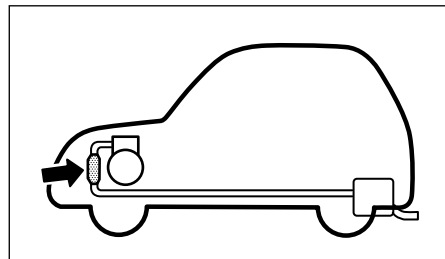
Ροντάρισμα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι επιδόσεις και η αξιοπιστία του κινητήρα εξαρτάται από την φροντίδα και την προσοχή που θα επιδείξετε κατά τα πρώτα χιλιόμετρα οδήγησης. Είναι απολύτως απαραίτητο να ακολουθήσετε τις παρακάτω προφυλάξεις στα πρώτα 960 χλμ. (600 μίλια) της λειτουργίας του αυτοκινήτου σας.

- Αφού ξεκινήσετε μην ανεβάσετε απότομα υψηλά τις στροφές του κινητήρα. Ζεστάνετε τον σταδιακά.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη λειτουργία του αυτοκινήτου με σταθερή ταχύτητα. Τα κινούμενα εξαρτήματα του αυτοκινήτου θα στρώσουν καλύτερα εάν μεταβάλλετε την ταχύτητα του.
- Να ξεκινάτε αργά. Αποφεύγετε να ξεκινάτε με το πεντάλ του γκαζιού πατημένο πλήρως.
- Να αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα, ιδιαίτερα κατά τα πρώτα 320 χλμ. (200 μίλια).
- Μην οδηγείτε αργά, έχοντας στο κιβώτιο επιλεγμένη μία υψηλή σχέση.
- Οδηγείτε το αυτοκίνητο με τον κινητήρα να λειτουργεί σε μεσαίες στροφές.
- Μην ρυμουλκείτε τρέϊλερ κατά τα πρώτα 960 χλμ (600 μίλια) της λειτουργίας του αυτοκινήτου σας.

Καταλύτης



Ο σκοπός του καταλύτη είναι να ελαχιστοποιεί τους επικίνδυνους ρύπους των καυσαερίων του κινητήρα. Απαγορεύεται η χρήση βενζίνης με μόλυβδο στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με καταλύτη, γιατί ο μόλυβδος βλάπτει τα συστατικά του καταλύτη που μειώνουν την ρύπανση.

Ο καταλύτης είναι σχεδιασμένος για να διαρκέσει όσο και το αυτοκίνητο, με κανονικές συνθήκες χρήσης και συντήρησης, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά αμόλυβδη βενζίνη. Ο καταλύτης δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση. Παρόλα αυτά, είναι πολύ σημαντικό ο κινητήρας να είναι πάντα σωστά ρυθμισμένος. Εάν ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά, ιδίως εάν ρετάρει κάτι που οφείλεται σε κακή ρύθμιση, είναι πιθανόν να προκληθεί υπερθέρμανση του καταλύτη και ενδεχομένως να τον καταστρέψει όπως και άλλα εξαρτήματα του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να ελαχιστοποιήσετε την πιθανότητα ζημιάς στον καταλύτη ή σε άλλα εξαρτήματα του αυτοκινήτου:

- Διατηρείτε τον κινητήρα σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Σε περίπτωση που ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά, ιδίως εάν ρετάρει ή παρουσιάζει εμφανή απώλεια στην απόδοση του, ζητήστε αμέσως από έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.
- Μην σβήνετε τον κινητήρα ούτε να διακόπτετε την ανάφλεξη, όταν το αυτοκίνητο κινείται και το κιβώτιο ταχυτήτων δεν βρίσκεται στην νεκρά.
- Μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα σπρώχνοντας ή ρυμουλκώνοντας το αυτοκίνητο ή αφήνοντας το να κυλήσει σε κατηφόρα.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί με αποσυνδεδεμένα καλώδια υψηλής τάσης (μπουζοκαλώδια) π.χ. για να πραγματοποιήσετε κάποιο διαγνωστικό έλεγχο.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, εάν το ρελαντί δεν είναι σταθερό ή εάν υπάρχει κάποια άλλη δυσλειτουργία.
- Μην αφήνετε το ρεζερβουάρ καυσίμου να αδειάσει εντελώς.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Προσέχετε τα σημεία που σταθμεύετε το αυτοκίνητο σας ή οδηγείτε. Ο καταλύτης και τα υπόλοιπα εξαρτήματα της εξάτμισης λειτουργούν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Όπως ισχύει για όλα τα αυτοκίνητα, μην σταθμεύετε σε σημεία όπου εύφλεκτα υλικά (ξερά φύλλα ή χόρτα) μπορεί να έρθουν σε επαφή με την καυτή εξάτμιση του αυτοκινήτου σας.

Για καλύτερη οικονομία καυσίμου

Οι παρακάτω οδηγίες θα σας βοηθήσουν να πετύχετε καλύτερη οικονομία στην κατανάλωση καυσίμου.

Αποφεύγετε την μακρόχρονη λειτουργία στο ρελαντί:

Εάν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο και πρέπει να παραμείνει για περισσότερο από ένα λεπτό, σβήστε τον κινητήρα και εκκινήστε τον ξανά. Όταν ζεσταίνετε κρύο κινητήρα, αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί μέχρις ο δείκτης θερμοκρασίας να φθάσει στην ένδειξη "C". Σε αυτή την θέση ο κινητήρας είναι αρκετά ζεστός για να ξεκινήσετε την οδήγηση.

Αποφεύγετε τα "απότομα" ξεκινήματα:

Απότομα ξεκινήματα στα φανάρια κυκλοφορίας ή στα σήματα STOP καταναλώνουν καύσιμο χωρίς λόγο και μειώνουν την διάρκεια ζωής του κινητήρα. Να ξεκινάτε μαλακά.

Αποφεύγετε τις άσκοπες στάσεις:

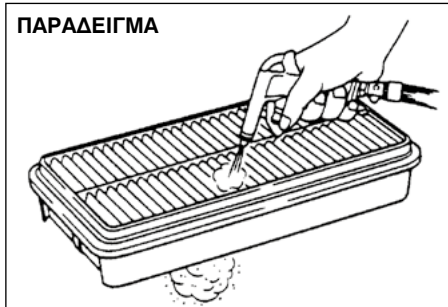
Αποφεύγετε άσκοπες επιβραδύνσεις και στάσεις. Όταν μπορείτε, προσπαθείτε να διατηρείτε μία αργή και σταθερή ταχύτητα. Σταματώντας και στην συνέχεια επιταχύνοντας καταναλώνεται περισσότερο καύσιμο.

Διατηρείτε σταθερή ταχύτητα ταξιδιού:

Εφόσον οι συνθήκες του δρόμου το επιτρέπουν, διατηρείτε την ταχύτητα σας σταθερή.

Διατηρείτε το φίλτρο αέρα καθαρό

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ένα βρώμικο φίλτρο αέρα δημιουργεί περισσότερη αντίσταση εισρόφησης με αποτέλεσμα την μειωμένη απόδοση ισχύος και την αυξημένη κατανάλωση καυσίμου.

Διατηρείτε το βάρος σε χαμηλά επίπεδα:

Όσο βαρύτερο είναι το αυτοκίνητο, τόσο περισσότερο καύσιμο καταναλώνει. Αφαιρέστε κάθε φορτίο ή αποσκευή που δεν σας είναι απαραίτητη.

Διατηρείτε σωστή την πίεση ελαστικών:

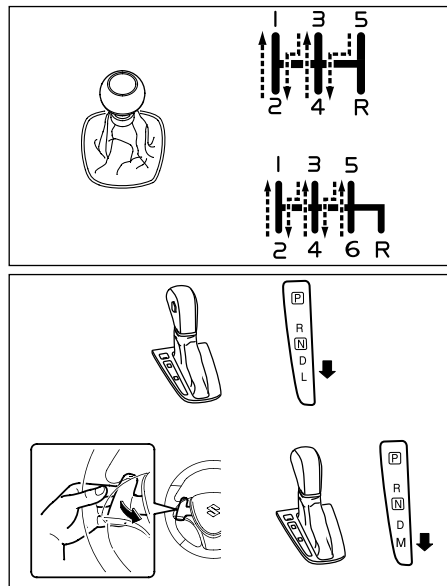
Ελαστικά με χαμηλότερη πίεση αέρα αυξάνουν την κατανάλωση καυσίμου, λόγω της μεγάλης αντίστασης κύλισης. Διατηρείτε τα ελαστικά σας στην σωστή πίεση αέρα η οποία αναγράφεται στην ετικέτα που υπάρχει στην κολώνα της πλευράς του οδηγού.

Οδήγηση σε αυτοκινητόδρομους

Όταν οδηγείτε με υψηλές ταχύτητες, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα παρακάτω:

- Η απόσταση ακινητοποίησης του αυτοκινήτου αυξάνει αναλογικά με την ταχύτητα κίνησης του. Για να σταματήσετε ξεκινήστε νωρίτερα την διαδικασία φρεναρίσματος.
- Σε βροχερό καιρό μπορεί να συμβεί το φαινόμενο της "υδρολίσησης". "Υδρολίσηση" είναι το φαινόμενο της απώλειας της άμεσης επαφής μεταξύ της επιφάνειας του οδοστρώματος και των ελαστικών του αυτοκινήτου λόγω της δημιουργίας ενός στρώματος νερού μεταξύ τους. Η αλλαγή διεύθυνσης και το φρενάρισμα ενός αυτοκινήτου στο οποίο λαμβάνει χώρα αυτό το φαινόμενο γίνεται πολύ δύσκολα και μπορεί να συμβεί απώλεια ελέγχου του. Γιαυτό, όταν ο δρόμος είναι βρεγμένος, μειώνετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου σας.
- Σε υψηλές ταχύτητες, το αυτοκίνητο μπορεί να επηρεαστεί από πλευρικούς ανέμους. Γιαυτό, μειώνετε την ταχύτητα κίνησης και να είστε προετοιμασμένοι για ξαφνικές ριπές ανέμου όταν βγαίνετε από τούνελ ή περνάτε από ανοίγματα σε πλαγιές ή όταν σας προσπερνούν μεγαλύτερα οχήματα.

Οδήγηση σε ανηφορικούς δρόμους



- Όταν οδηγείτε σε ανηφορικούς δρόμους το αυτοκίνητο μπορεί να αρχίσει να επιβραδύνει και να χάνει ισχύ. Εάν αυτό συμβεί, θα πρέπει να επιλέξετε μικρότερη ταχύτητα στο κιβώτιο, ώστε ο κινητήρας να επανέλθει στο ίδιο εύρος στροφών λειτουργίας. Η αλλαγή ταχύτητας θα πρέπει να γίνεται αμέσως για να μην χαθεί η αδράνεια του αυτοκινήτου.

- Όταν οδηγείτε σε κατηφορικούς δρόμους, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το κινητήρα για να επιβραδύνετε κατεβάζοντας στο κιβώτιο στην αμέσως μικρότερη ταχύτητα. (Αυτό πρέπει να γίνεται ΕΙΤΕ με αυτόματο ή με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

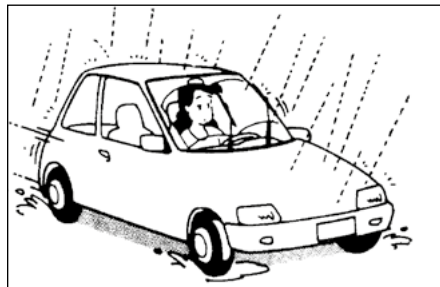
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κρατάτε πατημένο το πεντάλ των φρένων για μεγάλο διάστημα ή πολύ συχνά, όταν οδηγείτε σε κατηφορικούς δρόμους. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει υπερθέρμανση των φρένων με αποτέλεσμα να μειωθεί η απόδοσή τους. Αν δεν ακολουθήσετε την προφύλαξη αυτή, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν κατεβαίνετε μία κατηφόρα ποτέ μην σβήνετε τον κινητήρα, γυρνώντας τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "OFF". Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ελέγχου καυσαερίων και στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (προαιρετικός εξοπλισμός).

Οδήγηση σε ολισθηρό οδόστρωμα



Όταν ο δρόμος είναι βρεγμένος θα πρέπει να οδηγείτε με χαμηλότερη ταχύτητα από εκείνη που οδηγείτε σε στεγνό, γιατί υπάρχει πιθανότητα να γλιστρήσουν οι τροχοί κατά το φρενάρισμα. Όταν οδηγείτε σε λασπωμένο ή καλυμμένο με χιόνι ή παγωμένο οδόστρωμα μειώστε την ταχύτητά σας και αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις, επιβραδύνσεις ή ελιγμούς.

Μοντέλα με τετρακίνηση (4WD)

Το σύστημα τετρακίνησης είναι σχεδιασμένο για να παρέχει καλύτερη πρόσφυση από εκείνη των μοντέλων με κίνηση σε 2 τροχούς, σε ολισθηρά οδόστρώματα. Παρόλα αυτά το αυτοκίνητο σας με τετρακίνηση (4WD) δεν θα έχει μεγάλη πρόσφυση σε στρώμα χιονιού, λάσπης ή άμμου όπως τα τετρακίνητα αυτοκίνητα παντός εδάφους. Αποφεύγετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με τετρακίνηση σε τέτοιου είδους εδάφη.

Χιονοαλυσίδες

Χρησιμοποιείτε τις χιονοαλυσίδες μόνον όταν χρειάζεται να αυξησετε την πρόσφυση των ελαστικών ή απαιτείται από την νομοθεσία. Βεβαιωθείτε ότι οι χιονοαλυσίδες που χρησιμοποιείτε είναι στο σωστό μέγεθος για τους τροχούς του αυτοκινήτου σας. Επίσης βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ των φτερών και των χιονοαλυσίδων όταν τις έχετε τοποθετημένες στους τροχούς.

Τοποθετήστε τις χιονοαλυσίδες σφικτά μόνο στους εμπρός τροχούς και ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή τους. Αφού διανύσετε περίπου ένα χλμ. (1/2 μίλι), ξανασφίξτε τις εάν χρειάζεται. Με τις χιονοαλυσίδες τοποθετημένες στους τροχούς να οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν ακούσετε τις χιονοαλυσίδες να κτυπάνε στο αμάξωμα, σταματήστε σε ασφαλές σημείο και ξανασφίξτε τις.
- Εάν οι τροχοί του αυτοκινήτου σας έχουν τάσια, αφαιρέστε τα προτού τοποθετήσετε τις χιονοαλυσίδες γιατί διαφορετικά μπορεί να πάθουν ζημιά από αυτές.

Εάν το αυτοκίνητο σας “κολλήσει”

Εάν το αυτοκίνητο σας κολλήσει σε χιόνι, λάσπη ή άμμο ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) Αρχίστε να κινείτε το αυτοκίνητο αλλάζοντας ταχύτητα ανάμεσα σε πρώτη και όπισθεν. Με αυτόν τον τρόπο θα δημιουργηθεί παλιδρομική κίνηση που θα δώσει την απαραίτητη αδράνεια ώστε να απελευθερωθεί το αυτοκίνητο. Πατήστε ελαφρά το πεντάλ γκαζιού, ώστε οι τροχοί να σπινάρουν κατά το ελάχιστο δυνατόν. Όταν αλλάζετε ταχύτητα να απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού.

Μην ανεβάζετε τις στροφές του κινητήρα. Το υπερβολικό σπινάρισμα θα έχει σαν αποτέλεσμα να βυθίσει ακόμα περισσότερο τους τροχούς και να δυσκολέψει την απελευθέρωση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα ESP®, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα για να επιτρέψετε στους τροχούς να σπινάρουν.

- 2) Εάν το αυτοκίνητο σας παραμένει “κολλημένο” μετά από κάποιες προσπάθειες, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή σε εταιρεία οδικής βοήθειας. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμη τέτοια είδους βοήθεια μπορείτε να ρυμουκλήσετε το αυτοκίνητο σας από ένα άλλο με

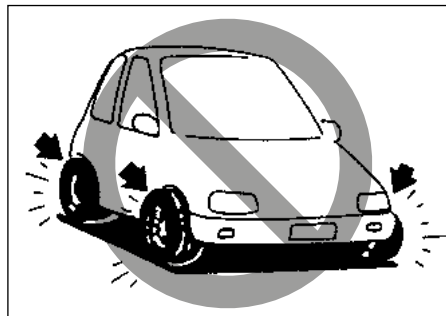
συρματόσχοινο ρυμούλκησης ή αλυσίδα είτε από το εμπρός ή από το πίσω μέρος του αυτοκινήτου. Ανατρέξτε στο “Άγγιγμα πλαισίου” στο κεφάλαιο “ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιτρέπετε σε κανέναν να στέκεται κοντά στο αυτοκίνητο κατά την προσπάθεια απεγκλώβισης του και να μην σπινάρετε τους τροχούς με ταχύτητα μεγαλύτερη των 40 χλμ/ώρα (25 μίλια/ώρα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο ή ακόμα και τραυματισμός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην συνεχίζετε τη προσπάθεια απεγκλωβισμού του αυτοκινήτου σας για περισσότερο από λίγα λεπτά. Η συνεχής προσπάθεια θα προκαλέσει υπερθέρμανση στον κινητήρα ή ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επιπρόσθετα με τις οδηγίες που αναφέρθηκαν στο κεφάλαιο αυτό, είναι σημαντικό να ακολουθήσετε και τα παρακάτω:

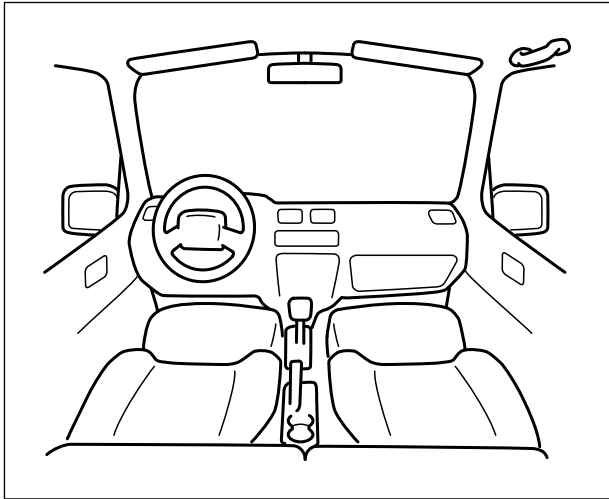
- Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά είναι σε καλή κατάσταση και έχουν την προβλεπόμενη πίεση αέρα. Ανατρέξτε στο “Ελαστικά” στο κεφάλαιο “ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ” για λεπτομέρειες.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Μην χρησιμοποιείτε ελαστικά διαφορετικά από αυτά που συνιστά η SUZUKI. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ελαστικά με διαφορετικές διαστάσεις για τους εμπρός και πίσω τροχούς. Για πληροφορίες σχετικά με τα συνιστώμενα ελαστικά ανατρέξτε στην ετικέτα πληροφοριών για ελαστικά που βρίσκεται στην κολώνα της πλευράς του οδηγού.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαστικά μεγαλύτερων διαστάσεων ή αμορτισέρ και ελατήρια για να ανασηκώσετε το αμάξιμα του αυτοκινήτου σας. Αυτό θα έχει σαν αποτέλεσμα να αλλάξουν τα χαρακτηριστικά χειρισμού του. Τα μεγαλύτερων διαστάσεων ελαστικά μπορεί να ακουμπήσουν στα φτερά του αυτοκινήτου προκαλώντας φθορές ή ακόμα και να κλατάρουν.
- Μετά από οδήγηση μέσα από νερά ή μετά το πλύσιμο του αυτοκινήτου σας ελέγξτε εάν τα φρένα έχουν την αποτελεσματικότητά τους. Εάν τα φρένα έχουν χάσει την αποτελεσματικότητά τους, στεγνώστε τα πατώντας επανειλημμένα το πεντάλ των φρένων ενώ οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα, μέχρις αυτά να επανέλθουν στην κανονική τους απόδοση.

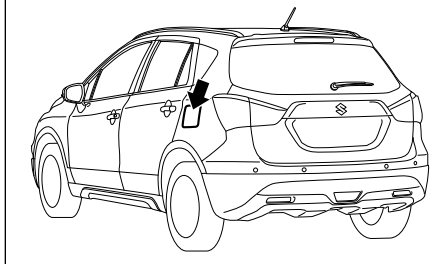


ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

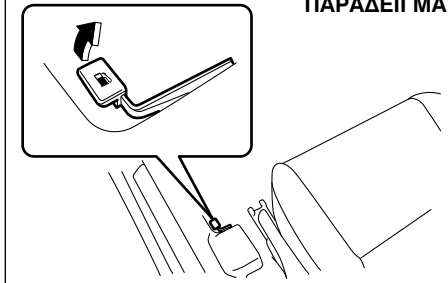
Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου	5-1
Καπό κινητήρα	5-2
Σκίαστρο	5-3
Εσωτερικός φωτισμός	5-5
Πρίζα παροχής	5-8
Ηλιοροφή (προαιρετικός εξοπλισμός)	5-8
Χειρολαβές (προαιρετικός εξοπλισμός)	5-10
Ντουλαπάκι	5-11
Κονσόλα οροφής (προαιρετικός εξοπλισμός)	5-12
Ποτηροθήκη και αποθηκευτικός χώρος	5-13
Υποπόδιο	5-16
Πατάκια (προαιρετικός εξοπλισμός)	5-17
Άγγιστρα χώρου αποσκευών	5-17
Κάλυμα χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός)	5-19
Ράφι χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός)	5-19
Ράγες οροφής ή άγγιστρα οροφής (προαιρετικός εξοπλισμός) ..	5-20
Άγγιστρα ρυμούλκησης	5-21
Σύστημα θέρμανσης και ψύξης	5-23
Σύστημα θέρμανσης	5-25
Χειροκίνητο σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού	5-28
Αυτόματο σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού	5-32
Κεραία ραδιοφώνου	5-38
Τοποθέτηση πομπών ραδιοσυχνότητας	5-38
Ηχοσύστημα (προαιρετικός εξοπλισμός)	5-39

Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου

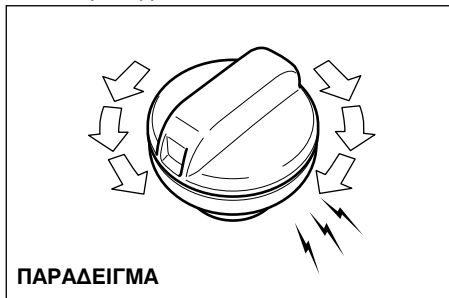
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Η τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου βρίσκεται στην πίσω αριστερή πλευρά του αυτοκινήτου. Η θυρίδα ανοίγει τραβώντας προς τα πάνω τον μοχλό που βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά της θέσης του οδηγού και κλειδώνει απλά με το κλείσιμο της.



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

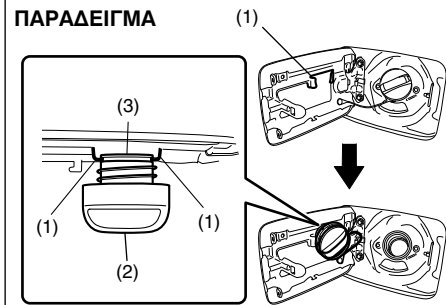
Για να αφαιρέσετε την τάπα:

- 1) Ανοίξτε την θυρίδα.
- 2) Στρέψτε αριστερόστροφα την τάπα και αφαιρέστε την.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφαιρέστε αργά την τάπα καυσίμου. Το καύσιμο στο ρεζερβουάρ μπορεί να είναι υπό πίεση και να πεταχθεί, προκαλώντας τραυματισμό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η βάση (1) συγκρατεί την τάπα (2) στο αυλάκι (3) κατά τον ανεφοδιασμό σε καύσιμο.

Για να τοποθετήσετε την τάπα:

- 1) Στρέψτε την τάπα δεξιόστροφα μέχρις ότου ακούσετε μερικά “κλικ”.
- 2) Κλείστε την θυρίδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

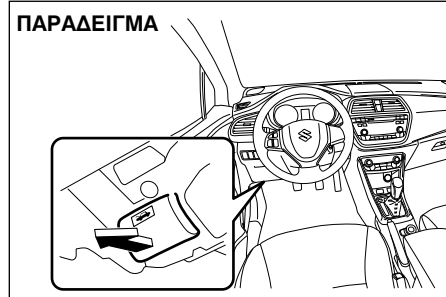
Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό, και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φλόγες ή σπινθήρες κοντά στο αυτοκίνητο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια τάπα SUZUKI. Η χρήση μιάς ακατάλληλης τάπας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα καυσίμου και στο σύστημα ελέγχου καυσαερίων. Επίσης, μπορεί να προκαλέσει διαρροή καυσίμου σε περίπτωση ατυχήματος.

Καπό κινητήρα

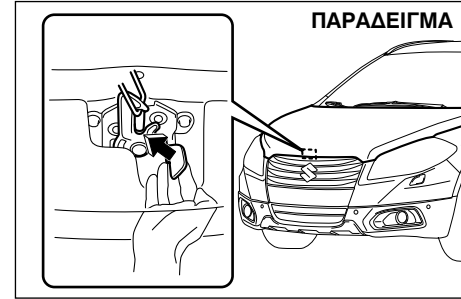
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Για να ανοίξετε το καπό:

- 1) Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης που βρίσκεται κάτω από το ταμπλό στην πλευρά του οδηγού. Έτσι θα απασφαλιστεί η κλειδαριά του καπό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



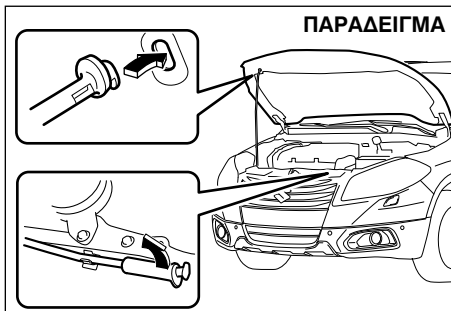
- 2) Πατήστε τον μοχλό απελευθέρωσης που βρίσκεται κάτω από το καπό με το δάκτυλο σας, όπως υποδεικνύεται και στην εικόνα. Καθώς πιέζετε τον μοχλό, ανασηκώστε το καπό.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο μοχλός απελευθέρωσης μπορεί να είναι αρκετά ζεστός και να προκληθεί έγκαυμα στο δάκτυλό σας. Αγγίξτε τον μοχλό αφού αφήσετε το αυτοκίνητο να κρυώσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι οι υαλοκαθαριστήρες του εμπρός παρμπρίζ δεν έχουν ανασηκωθεί προτού ανοίξετε το καπό γιατί σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά.



- 3) Ενώ συγκρατείτε το καπό, τραβήξτε την ράβδο στήριξης από την θέση της και στην συνέχεια εισάγετε το άκρο της στην υποδοχή που υπάρχει στο καπό.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ράβδος στήριξης του καπό μπορεί να είναι αρκετά ζεστή και να κάψετε το χέρι σας. Ακουμπήστε την ράβδο αφού προηγουμένως έχετε αφήσει να κρυώσει αρκετά.
- Εισάγετε το άκρο της ράβδου στήριξης στη υποδοχή στο καπό σωστά. Εάν η ράβδος φύγει από την θέση της, μπορεί το καπό να πέσει και να τραυματισθείτε.
- Η ράβδος μπορεί να πέσει εάν φυσάει αέρας. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί τις ημέρες που φυσάει αέρας.

Για να κλείσετε το καπό:

- 1) Ανασηκώστε ελαφρά το καπό και αφαιρέστε την ράβδο στήριξης από την υποδοχή. Τοποθετήστε την ράβδο στην αρχική της θέση.
- 2) Χαμηλώστε και κλείστε το καπό. Βεβαιωθείτε ότι αυτό ασφαλίσει σωστά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το καπό έχει κλείσει σωστά και με ασφάλεια προτού οδηγήσετε το αυτοκίνητο. Εάν δεν έχει ασφαλίσει σωστά, μπορεί να ανοίξει ξαφνικά κατά την οδήγηση εμποδίζοντας την ορατότητά σας και προκαλώντας ατύχημα.

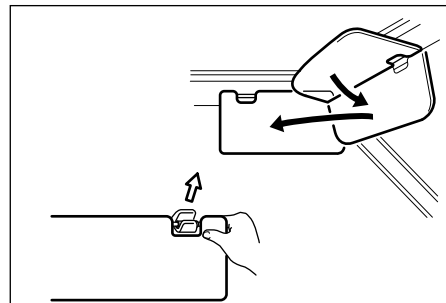
▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού, προσέξτε ιδιαίτερα να μην έχετε τα χέρια σας κάτω από το καπό όταν το κλείνετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πιέζοντας το καπό από πάνω μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτό.

Σκίαστρο

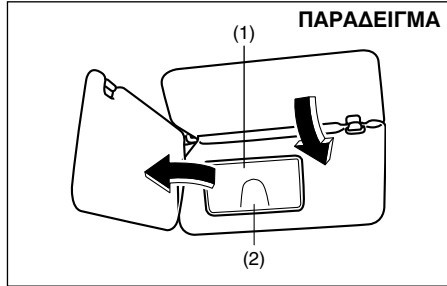


Τα σκίαστρα μπορούν να τραβηχτούν προς τα κάτω για να εμποδίζουν την αντανάκλαση των ακτίνων του ήλιου από το παρμπρίζ ή να απαγγιστρωθούν και να στραφούν στο πλάι, για να εμποδίζουν την αντανάκλαση από το πλαινό παράθυρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν απαγγιστρώνετε ή αγγιστρώνετε ένα σκίαστρο, βεβαιωθείτε ότι το κρατάτε από το πλαστικό τμήμα του για να μην προκληθεί ζημιά.

Καρτοθήκη (προαιρετικός εξοπλισμός)



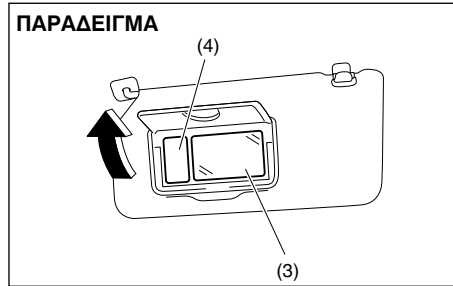
- (1) Κάλυμα καθρέπτη
- (2) Καρτοθήκη

Μπορείτε να τοποθετήσετε μία κάρτα στην θήκη (2) στο πίσω μέρος του σκίαστρου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο σας σε εξωτερικό χώρο σε άμεσο ηλιακό φωτισμό ή πολύ ζεστό καιρό, μην αφήνετε πλαστικές κάρτες στην θήκη του σκίαστρου γιατί μπορεί να λειώσουν από την ζέση.

Καθρέπτης (προαιρετικός εξοπλισμός)



- (3) Καθρέπτης
- (4) Φωτισμός καθρέπτη

Για να χρησιμοποιήσετε τον καθρέπτη (3) στο πίσω μέρος του σκίαστρου, ανασηκώστε το κάλυμα του (1).

Ο φωτισμός του καθρέπτη (4) ανάβει μόλις ανασηκώσετε το κάλυμα του (1).

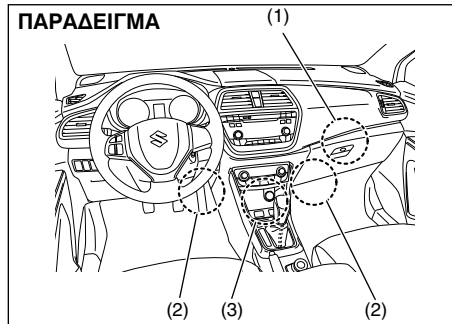
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε τον καθρέπτη κατά την οδήγηση, γιατί μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον καθρέπτη μην πλησιάζετε πολύ κοντά στην θέση που βρίσκεται ο αερόσακος. Αν αυτός ενεργοποιηθεί κατά λάθος, θα τραυματισθείτε.

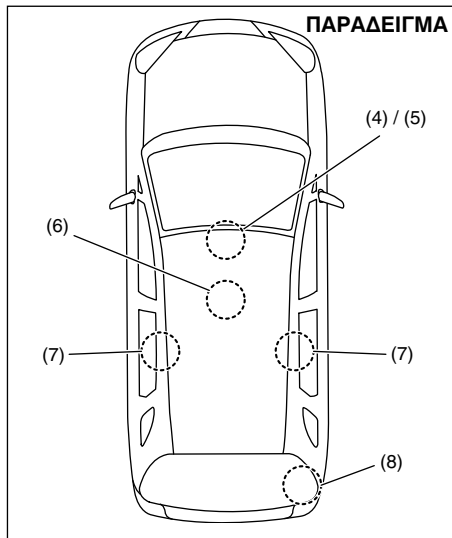
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην αφήνετε το κάλυμα του καθρέπτη ανοικτό για μεγάλο διάστημα, γιατί μπορεί να αποφορτισθεί η μπαταρία του αυτοκινήτου.

Εσωτερικός φωτισμός



- (1) Ντουλαπάκι (προαιρετικός εξοπλισμός)
- (2) Φώτα χώρου ποδιών (προαιρετικός εξοπλισμός)
- (3) Φωτισμός θήκης ταμπλό (προαιρετικός εξοπλισμός)



- (4) Εμπρός φωτιστικό οροφής (χωρίς κονσόλα)
- (5) Εμπρός φωτιστικό οροφής (με κονσόλα)
- (6) Κεντρικό φωτιστικό (χωρίς ηλιοροφή)
- (7) Κεντρικό φωτιστικό (με ηλιοροφή)
- (8) Φωτισμός χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός)

Ντουλαπάκι (προαιρετικός εξοπλισμός) (1)

Ανατρέξτε στο “Ντουλαπάκι” σε αυτό το κεφάλαιο.

Φώτα χώρου ποδιών (προαιρετικός εξοπλισμός) (2)

Στον εμπρός χώρο ποδιών υπάρχει από ένα φωτιστικό μπροστά από κάθε κάθισμα. Όταν μία πόρτα (συμπεριλαμβανομένης και του χώρου αποσκευών) ανοίξει, ανάβουν αυτόματα τα φώτα και στις δύο πλευρές.

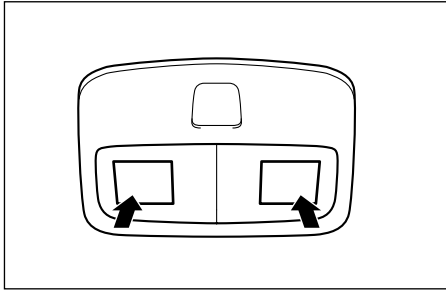
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να διαφοροποιήσετε την λειτουργία των φώτων χώρου ποδιών μέσω της οθόνης πληροφοριών. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ”.

Φωτισμός θήκης ταμπλό (προαιρετικός εξοπλισμός) (3)

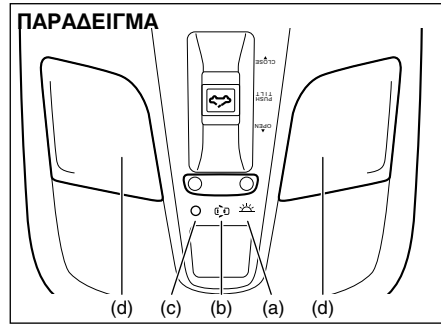
Αυτό το φωτιστικό ανάβει όταν τα φώτα θέσεως, πίσω φώτα και/ή οι προβολείς είναι αναμμένα.

**Εμπρός φωτιστικό οροφής
(χωρίς κονσόλα) (4)**

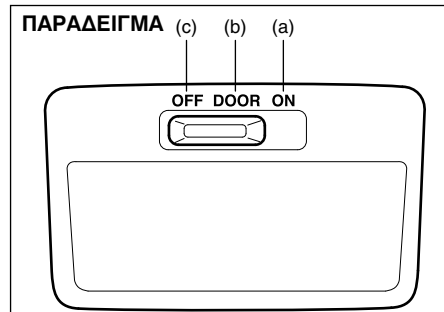


Πατήστε τον διακόπτη για να ανάψετε το φως και ξαναπατήστε τον για να το σβήσετε.

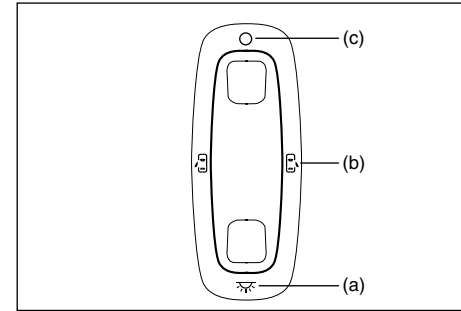
**Εμπρός φωτιστικό οροφής
(με κονσόλα) (5)**



**Κεντρικό φωτιστικό
(χωρίς ηλιοροφή) (6)**



Κεντρικό φωτιστικό (με ηλιοροφή) (7)



Αυτοί οι διακόπτες φώτων έχουν τρεις ή τέσσερις θέσεις οι οποίες λειτουργούν ως εξής:

ON (a)

Το φως ανάβει και παραμένει αναμένο ανεξάρτητα από το εάν ανοίξει ή όχι μια πόρτα.

DOOR (b)

Το φως ανάβει μόλις μία πόρτα ανοίξει. Αφού κλείσουν όλες οι πόρτες και μετά από 15 δευτερόλεπτα, το φως σβήνει. Εάν εισάγετε το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη ή πατήσετε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ACC" ή "ON" μέσα σε αυτό το διάστημα, το φως θα σβήσει αμέσως. Μετά την αφαίρεση του κλειδιού από τον κεντρικό διακόπτη το φως ανάβει και παραμένει αναμένο για περίπου 15 δευτερόλεπτα.

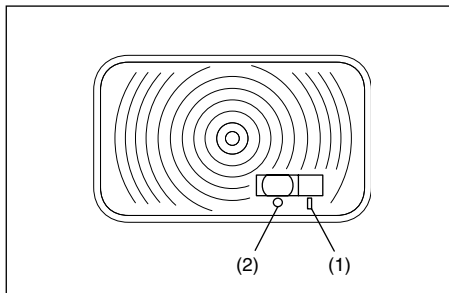
OFF (c)

Το φως παραμένει σβηστό ακόμα και αν μία πόρτα ανοίξει.

SPOT LIGHT (d)

Όταν ο διακόπτης βρίσκεται στην θέση DOOR ή OFF, πατήστε τον για να ανάψει το φως και ξαναπατήστε τον για να σβήσει.

Φωτισμός χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός) (8)



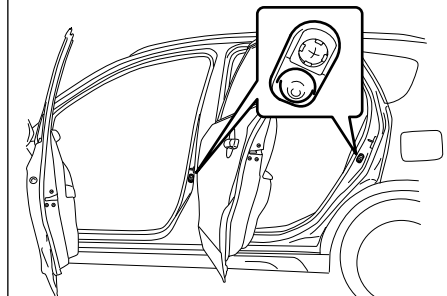
Όταν ανοίγετε την πόρτα χώρου αποσκευών και ο διακόπτης είναι στην θέση "ON" (1), το φως ανάβει και παραμένει αναμένο όσο η πόρτα είναι ανοικτή.

Όταν ο διακόπτης είναι στην θέση "OFF" (2), το φως παραμένει σβηστό ανεξάρτητα από το εάν ανοίξει ή κλείσει η πόρτα του χώρου αποσκευών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην αφήνετε την πόρτα χώρου αποσκευών με τον διακόπτη στην θέση "ON" για αρκετή ώρα γιατί μπορεί να αποφορτισθεί η μπαταρία του αυτοκινήτου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

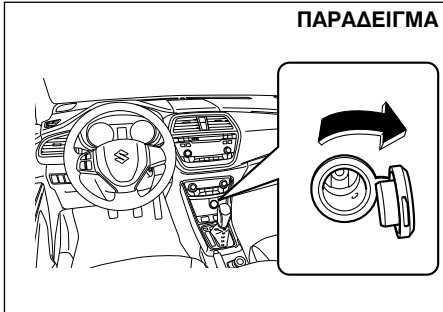


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

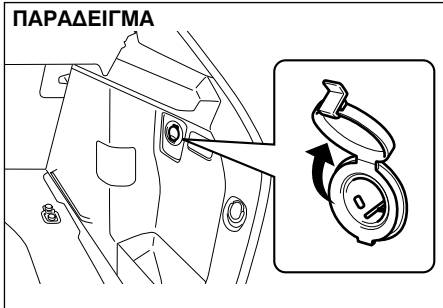
Ο αριθμός των πορτών που συμπεριλαμβάνονται στην λειτουργία του εσωτερικού φωτισμού του αυτοκινήτου, εξαρτάται από τις προδιαγραφές του. Εάν υπάρχει ένας διακόπτης (με ελαστικό προστατευτικό) στην κολώνα της πόρτας όπως υποδεικνύεται στην εικόνα, η πόρτα συμπεριλαμβάνεται στην λειτουργία φωτισμού. Η πόρτα χώρου αποσκευών επίσης συμπεριλαμβάνεται σε αυτή την λειτουργία ανεξαρτήτως εάν έχει ή όχι διακόπτη με ελαστικό προστατευτικό.

Πρίζα παροχής

Κεντρική κονσόλα



Χώρος αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός)



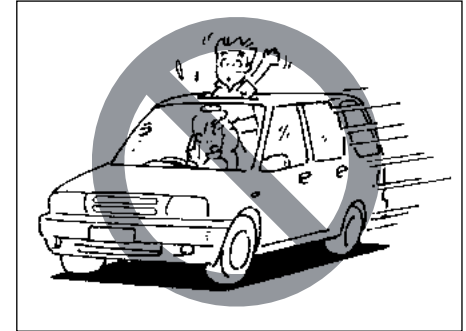
Η πρίζα παροχής λειτουργεί μόνον όταν ο κεντρικός διακόπτης ή ο διακόπτης κινητήρα βρίσκονται στις θέσεις "ACC" ή "ON". Κάθε μία από τις πρίζες παροχής μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αξεσουάρ παρέχοντας ηλεκτρική τάση 12 volt/120 watt/10 amp. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται είναι κλειστή με το κάλυμα της.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να μην καεί η ασφάλεια, όταν χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα τις πρίζες παροχής, μην υπερβαίνετε σε καμία περίπτωση συνολικά την ηλεκτρική τάση 12 volt/120 watt/10 amp.
- Η χρήση ακατάλληλων ηλεκτρικών αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου σας. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε είναι τα κατάλληλα για αυτού του είδους της πρίζας παροχής.

Ηλιοροφή (προαιρετικός εξοπλισμός)

Μπορείτε να ανοίξετε ή να ανασηκώσετε την ηλιοροφή από τον διακόπτη της, και όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι στην θέση "ON".



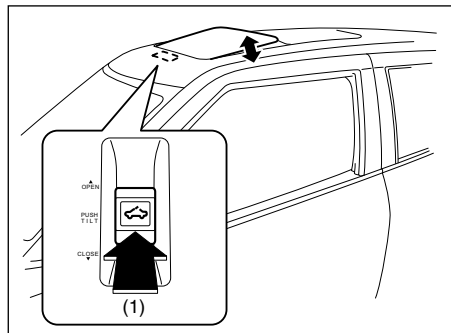
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην βγάτετε έξω από μία ανοικτή ηλιοροφή τα χέρια ή το κεφάλι σας και ενώ το αυτοκίνητο κινείται.
- Να φοράτε τις ζώνες ασφαλείας και να χρησιμοποιείτε παιδικά καθίσματα πάντοτε. Σε ένα ατύχημα, μπορεί να εκπνεασθεί προς τα έξω κάποιος επιβάτης από την ηλιοροφή εάν αυτή είναι ανοικτή.
- Όταν κλείνετε την ηλιοροφή βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χέρια ή άλλα εμπόδια στην διαδρομή της.
- Όταν απομακρύνετε από το αυτοκίνητο σας ακόμα και για μικρό χρονικό διάστημα, να παίρνετε πάντοτε μαζί το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί. Επίσης, ποτέ μην αφήνετε παιδιά μέσα σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο, γιατί μπορεί να χρησιμοποιήσουν τον διακόπτη λειτουργίας της ηλιοροφής και να τραυματισθούν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην κάθεστε στην περιοχή γύρω από την ηλιοροφή του αυτοκινήτου.
- Να καθαρίζετε την ηλιοροφή από τυχόν νερά, χιόνια ή πάγο πριν την ανοίξετε.

Για να ανασηκώσετε την ηλιοροφή



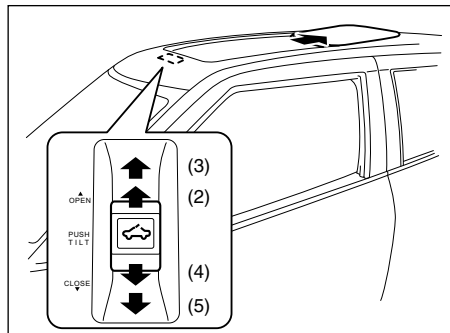
Για να ανασηκώσετε την ηλιοροφή όταν αυτή είναι κλειστή, πατήστε το τμήμα “PUSH TILT” (1) του διακόπτη λειτουργίας της. Η ηλιοροφή θα ανασηκωθεί πλήρως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το σκιάδιο της ηλιοροφής είναι κλειστό όταν την ανασηκώσετε, αυτό θα ανοίξει αυτόματα.

Για να κλείσετε την ηλιοροφή πατήστε ξανά το τμήμα “PUSH TILT” (1) του διακόπτη λειτουργίας της. Η ηλιοροφή θα κλείσει πλήρως. Εάν συνεχίσετε να πατάτε το τμήμα “PUSH TILT” (1) του διακόπτη λειτουργίας της για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο, η ηλιοροφή και το σκιάδιο της θα κλείσουν πλήρως.

Για να ανοίξετε την ηλιοροφή



Μπορείτε να ανοίξετε την ηλιοροφή χειροκίνητα πατώντας τον διακόπτη λειτουργίας της στην θέση “OPEN” (2). Το σκιάδιο θα ανοίξει και στην συνέχεια θα ανοίξει και η ηλιοροφή. Όταν πατήσετε τον διακόπτη λειτουργίας της στην θέση “FULL OPEN” (3), το σκιάδιο της ηλιοροφής θα ανοίξει πλήρως. Εάν ξαναπατήσετε τον διακόπτη στην θέση “FULL OPEN” (3), η ηλιοροφή θα ανοίξει πλήρως.

Όταν συνεχίσετε να πατάτε τον διακόπτη στην θέση “FULL OPEN” (3) για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο, το σκιάδιο και η ηλιοροφή ανοίγουν πλήρως.

Για να διακόψετε το άνοιγμα του σκιαδίου και της ηλιοροφής σε κάποιο σημείο, πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη λειτουργίας της.

Για να κλείσετε την ηλιοροφή

Μπορείτε να κλείσετε χειροκίνητα την ηλιοροφή πατώντας τον διακόπτη λειτουργίας της στην θέση “CLOSE” (4). Η ηλιοροφή θα κλείσει και στην συνέχεια θα κλείσει και το σκιάδιο.

Όταν πατήσετε τον διακόπτη λειτουργίας της στην θέση “FULL CLOSE”(5), το σκιάδιο της ηλιοροφής θα κλείσει πλήρως. Εάν ξαναπατήσετε τον διακόπτη στην θέση “FULL CLOSE” (5), η ηλιοροφή θα κλείσει πλήρως.

Όταν συνεχίσετε να πατάτε τον διακόπτη στην θέση “FULL CLOSE” (5) για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο, η ηλιοροφή και το σκιάδιο ανοίγουν πλήρως.

Για να διακόψετε το κλείσιμο του σκιαδίου και της ηλιοροφής σε κάποιο σημείο, πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη λειτουργίας της.

Υπάρχει ένα σύστημα για προστασία από τυχαίο εγκλωβισμό κάποιου αντικειμένου από την ηλιοροφή.

Εάν το σύστημα αυτό ανιχνεύσει ότι υπάρχει κάποιο εμπόδιο όταν η ηλιοροφή κλείνει, αυτόματα η λειτουργία της αντιστρέφεται. Το σύστημα αυτό ενεργοποιείται όταν η ηλιοροφή κλείνει αυτόματα.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ή χέρια στην διαδρομή της ηλιοροφής όταν την κλείνετε ακόμα και αν υπάρχει αυτό το σύστημα ανίχνευσης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

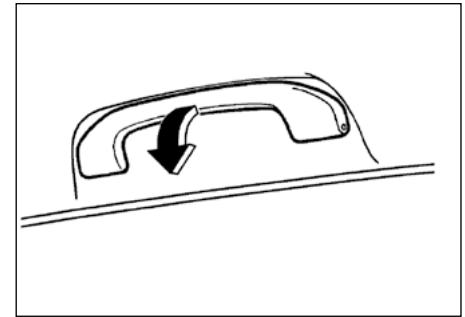
Το σύστημα ανίχνευσης εμποδίων κατά το κλείσιμο της ηλιοροφής μπορεί να μην λειτουργήσει εάν η μπαταρία του αυτοκινήτου δεν είναι επαρκώς φορτισμένη.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το σύστημα ανίχνευσης εμποδίων κατά το κλείσιμο της ηλιοροφής δεν λειτουργεί όταν αυτή είναι σχεδόν κλειστή.

Εάν το σύστημα ανίχνευσης εμποδίων κατά το κλείσιμο δεν λειτουργεί σωστά, κλείστε την ηλιοροφή πλήρως από τον διακόπτη της και απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

**Χειρολαβές
(προαιρετικός εξοπλισμός)**

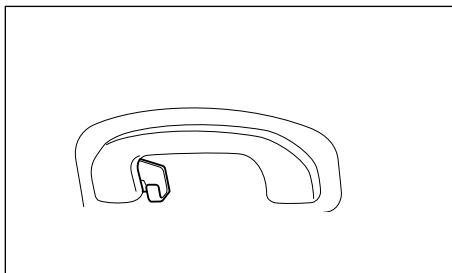


Οι χειρολαβές παρέχονται για περισσότερη άνεση των επιβατών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την αποφυγή ζημιάς στην χειρολαβή και στην βάση της, μην την τραβάτε με δύναμη προς τα κάτω.

Άγγιστρα για ρούχα (προαιρετικός εξοπλισμός)



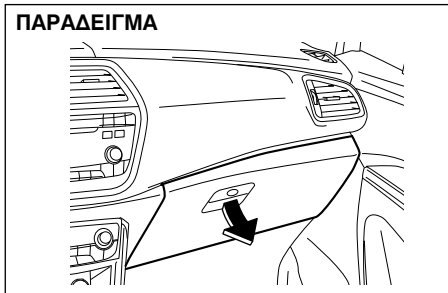
Μπορείτε να κρεμάσετε κάποιο ρούχο στα άγγιστρα αυτά. Αυτά τα άγγιστρα δεν είναι σχεδιασμένα για ογκώδη και βαριά αντικείμενα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με αερόσακου τύπου κουρτίνα, μην κρεμάτε αιχμηρά αντικείμενα όπως κρεμάστρες. Όταν κρεμάτε ρούχα στα άγγιστρα, μην χρησιμοποιείτε κρεμάστρες.

Ντουλαπάκι

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

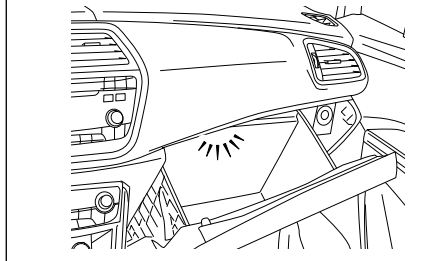


Για να ανοίξετε το ντουλαπάκι, τραβήξτε το μοχλό της κλειδαριάς του. Για να το κλείσετε, πιέστε το πορτάκι μέχρις να ασφαλίσει η κλειδαριά του.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

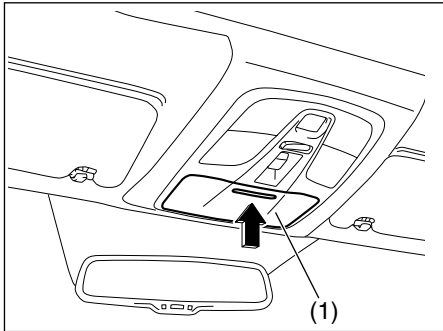
Μην οδηγείτε ποτέ το αυτοκίνητο σας με το ντουλαπάκι ανοικτό. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση ατυχήματος.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ο φωτισμός στο ντουλαπάκι (προαιρετικός εξοπλισμός) παραμένει αναμένος όσο είναι αυτό ανοικτό.

Κονσόλα οροφής (προαιρετικός εξοπλισμός)



Χρησιμοποιήστε την θήκη για αποθήκευση μικρών αντικειμένων. Μπορείτε να ανοίξετε το πορτάκι της (1) πατώντας προς τα μέσα το ανυψωμένο τμήμα του.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

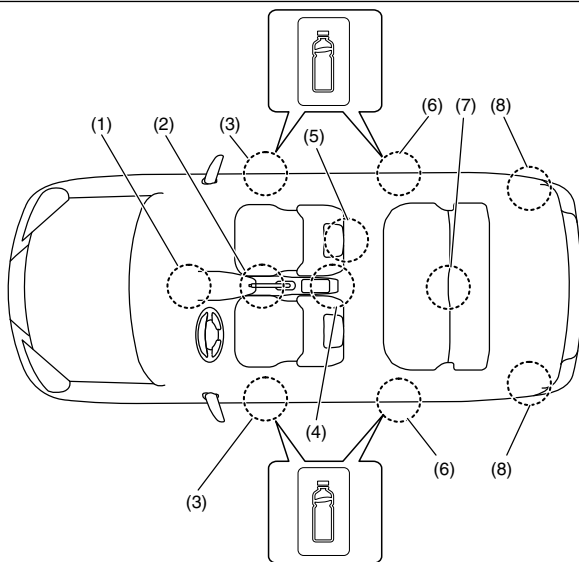
- Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο σας, με το πορτάκι της θήκης της κονσόλας οροφής ανοικτό, γιατί τα αντικείμενα που υπάρχουν σε αυτή μπορεί να πέσουν σε φρενάρισμα, επιτάχυνση ή σε περίπτωση τρακαρίσματος. Πάντοτε να κλείνετε το πορτάκι της θήκης αφού τοποθετήσετε κάποιο αντικείμενο σε αυτή.
- Εάν σταθμεύετε το αυτοκίνητο σας σε εξωτερικό χώρο και κάτω από τον ήλιο, ή όταν ο καιρός είναι πολύ ζεστός, η κονσόλα μπορεί να ζεσταθεί λόγω του ότι βρίσκεται κοντά στην οροφή του αυτοκινήτου. Γιαυτό, όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο σας:
 - Μην αφήνετε γυαλιά οράσεως στην θήκη της κονσόλας οροφής. Η ζέστη μπορεί να παραμορφώσει τους φακούς ή το σκελετό που είναι κατασκευασμένα από πλαστικό.
 - Μην αφήνετε εύφλεκτα αντικείμενα όπως αναπτήρες στην θήκη της κονσόλας οροφής. Η ζέστη μπορεί να προκαλέσει φωτιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην κλείνετε το πορτάκι της θήκης με υπερβολική δύναμη γιατί μπορεί να σπάσει.
- Γυαλιά οράσεως θα πρέπει να τοποθετούνται στην θήκη τους και στην συνέχεια στην θήκη της κονσόλας οροφής γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στους φακούς τους.

Ποτηροθήκη και αποθηκευτικός χώρος

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- | | |
|---|---|
| (1) Θήκη στο ταμπλό | (2) Εμπρός ποτηροθήκες |
| (3) Εμπρός θήκη για μπουκάλι νερού | (4) Υποβραχιόνιο εμπρός καθισμάτων με αποθηκευτικό χώρο (προαιρετικός εξοπλισμός) |
| (5) Θήκη πλάτης εμπρός καθίσματος (προαιρετικός εξοπλισμός) | (6) Πίσω θήκη για μπουκάλι νερού |
| (7) Υποβραχιόνιο πίσω καθισμάτων με ποτηροθήκες (προαιρετικός εξοπλισμός) | (8) Θήκη χώρου αποσκευών |

Θήκη στο ταμπλό (1)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε αντικείμενα που μπορεί να πέσουν κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου. Εάν κάποιο αντικείμενο πέσει στο χώρο των πεντάλ μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και σε ατύχημα.

Εμπρός ποτηροθήκες (2)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή και ζημιά στο αυτοκίνητο.

- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε την ποτηροθήκη για να τοποθετήσετε κάποιο ποτήρι με ζεστό περιεχόμενο. Εάν το υγρό χυθεί μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.
- Μην τοποθετείτε αιχμηρά αντικείμενα στις ποτηροθήκες. Σε ξαφνικό φρενάρισμα ή σε τρακάρισμα, μπορεί να πέσουν και να προκληθεί τραυματισμός.
- Προσέξτε να μην χυθεί κάποιο υγρό ή να εισχωρήσουν διάφορα αντικείμενα στο χώρο του μοχλού επιλογής ταχυτήτων, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά.

**Εμπρός θήκη για μπουκάλι νερού (3)/
Πίσω θήκη για μπουκάλι νερού (6)**

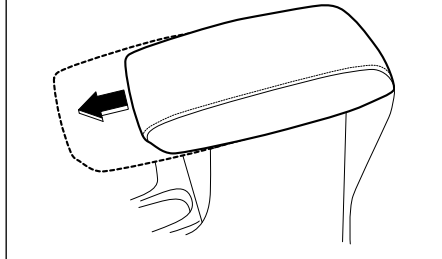
Μπορείτε να τοποθετήσετε ένα κλειστό μπουκάλι στις θήκες αυτές.

Υποβραχιόνιο εμπρός καθισμάτων με αποθηκευτικό χώρο (προαιρετικός εξοπλισμός) (4)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την αποφυγή ζημιάς στο υποβραχιόνιο, μην τοποθετείτε μεγάλο βάρος ή μην αφήνετε ένα παιδί να κάθεται πάνω σε αυτό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

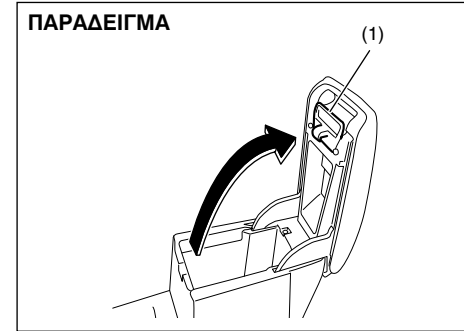


Το υποβραχιόνιο μπορεί να μετατοπισθεί προς τα μπροστά.

Αποθηκευτικός χώρος

Χρησιμοποιήστε τον για να αποθηκεύετε μικρά αντικείμενα. Ανοίξτε το καπάκι τραβώντας το προς τα πάνω ενώ ταυτόχρονα πιέζετε τον μοχλό (1).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

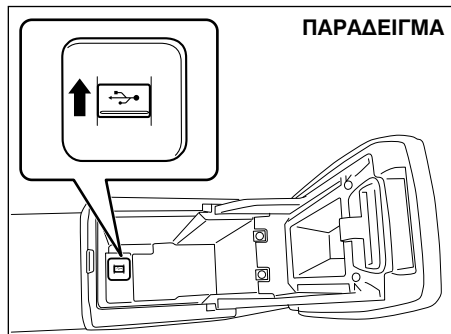


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πάντοτε να κλείνετε το καπάκι του αποθηκευτικού χώρου όταν τοποθετείτε κάποιο αντικείμενο μέσα σε αυτόν.

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

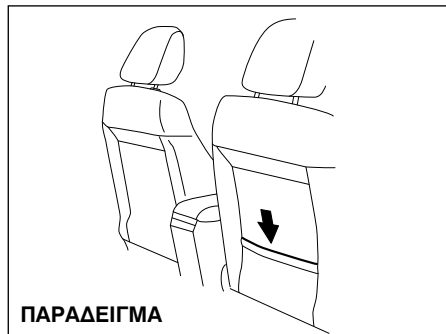
Θύρα σύνδεσης USB
(προαιρετικός εξοπλισμός)



Η θύρα σύνδεσης USB βρίσκεται στον αποθηκευτικό χώρο.

Συνδέστε σε αυτήν συσκευή αναπαραγωγής μουσικής για να ακούσετε μέσω του ηχοσυστήματος του αυτοκινήτου. Ανατρέξτε στο "Ηχοσύστημα" σε αυτό το κεφάλαιο.

Θήκη πλάτης εμπρός καθίσματος
(προαιρετικός εξοπλισμός) (5)

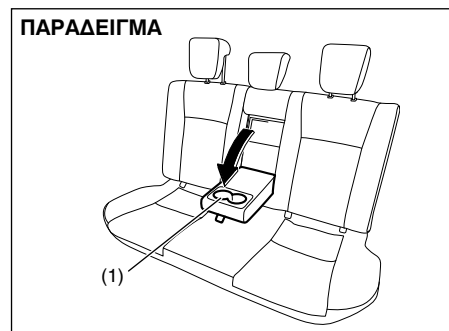


Αυτή η θήκη είναι σχεδιασμένη για την τοποθέτηση ελαφρών και μαλακών αντικειμένων όπως γάντια, εφημερίδες και περιοδικά.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην τοποθετείτε σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα στην θήκη. Εάν συμβεί κάποιο ατύχημα, αντικείμενα όπως μπουκάλια ή κονσέρβες μπορούν να τραυματίσουν τους επιβάτες στα πίσω καθίσματα.

Υποβραχιόνιο πίσω καθισμάτων
με ποτηροθήκες
(προαιρετικός εξοπλισμός) (7)

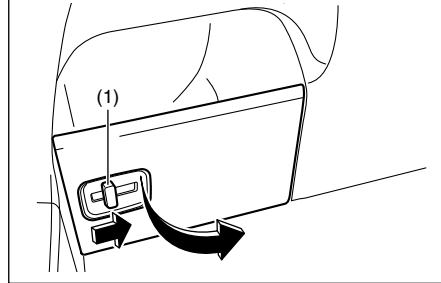


(1) Ποτηροθήκες

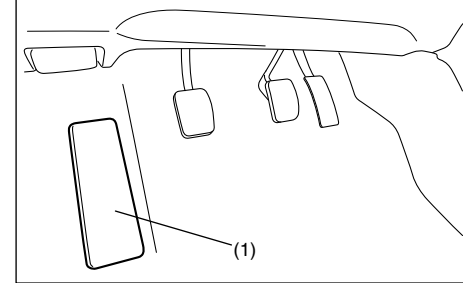
Το υποβραχιόνιο πίσω καθισμάτων βρίσκεται αναδιπλωμένο στο κέντρο της πλάτης των πίσω καθισμάτων. Τραβήξτε το προς τα μπροστά για να το χρησιμοποιήσετε.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η ζώνη ασφαλείας εμποδίζεται κατά την χρήση της από το υποβραχιόνιο ή κάποιο τμήμα του, δεν θα παρέχει σωστή προστασία. Αφού φορέσετε την ζώνη ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι αυτή δεν εμποδίζεται από το υποβραχιόνιο.
- Σε περίπτωση ατυχήματος ή απότομου φρεναρίσματος το υποβραχιόνιο μπορεί να πέσει προς τα μπροστά. Εάν υπάρχει τοποθετημένο παιδικό κάθισμα στο κέντρο των πίσω καθισμάτων, το υποβραχιόνιο μπορεί να τραυματίσει το παιδί. Να μην τοποθετείτε παιδικά καθίσματα στο κέντρο των πίσω καθισμάτων.

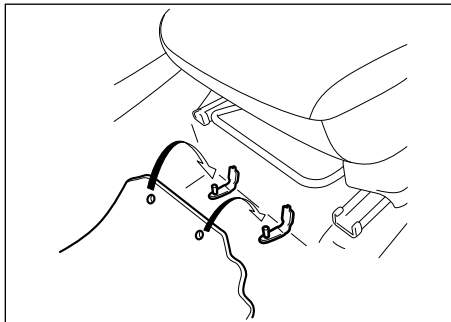
Θήκη χώρου αποσκευών (8)**ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**

Για να ανοίξετε το κάλυμα του, μετακινήστε τον μοχλό (1) και τραβήξτε το.

Υποπόδιο**ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**

Χρησιμοποιήστε το υποπόδιο (1) για να ξεκουράσετε το αριστερό σας πόδι.

Πατάκια (προαιρετικός εξοπλισμός)



Για να μην γλιστρήσει το πατάκι του χώρου οδηγού προς τα μπροστά και να εμποδίσει την σωστή λειτουργία των πεντάλ η SUZUKI συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια πατάκια.

Οποτεδήποτε τοποθετείτε το πατάκι οδηγού μετά από τον καθαρισμό του, βεβαιωθείτε ότι το τοποθετήσατε με την σωστή φορά και το αγγιστρώσατε στις υποδοχές που υπάρχουν. Όταν αντικαθιστάτε τα πατάκια στο αυτοκίνητο σας με καινούργια, να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια πατάκια SUZUKI.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

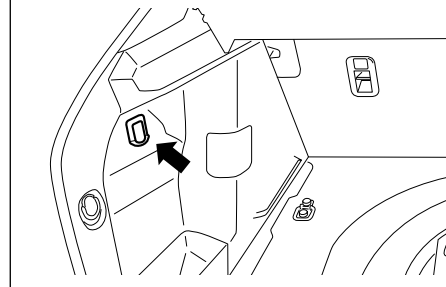
Εάν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες, το πατάκι του χώρου του οδηγού μπορεί να μπλεχτεί στα πεντάλ του αυτοκινήτου με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και την πρόκληση ατυχήματος.

- Βεβαιωθείτε ότι το πατάκι είναι αγγιστρωμένο στις υποδοχές που υπάρχουν.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε άλλο πατάκι πάνω από το υπάρχον.

Άγγιστρα χώρου αποσκευών

Άγγιστρο για σακούλες με ψώνια

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

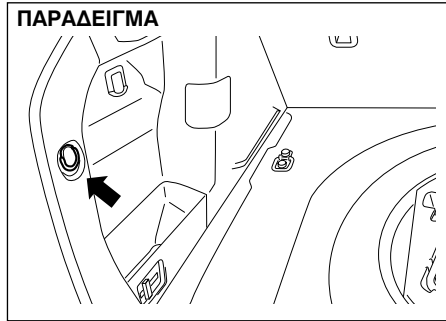


Μπορείτε να στηρίξετε στο άγγιστρο αυτό μία σακούλα ή κάποιο άλλο αντικείμενο. Το άγγιστρο αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για ογκώδη ή βαριά αντικείμενα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ποτέ να μην στηρίζετε στο άγγιστρο αυτό αντικείμενα βαρύτερα από το προβλεπόμενο βάρος γιατί θα προκληθεί ζημιά.
Άγγιστρο για σακούλες: 2 κιλά (4.4 λίμπρες)

Άγγιστρα για τοποθέτηση δίχτυού (προαιρετικός εξοπλισμός)

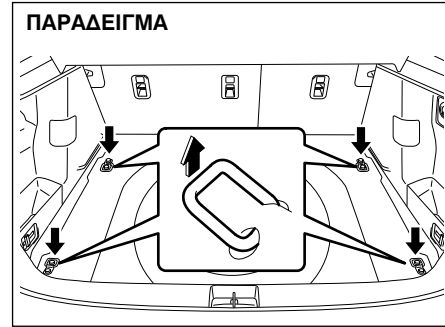


Σε αυτά τα άγγιστρα μπορείτε να στηρίξετε ένα δίχτυ συγκράτησης αποσκευών. Τα άγγιστρα αυτά δεν είναι σχεδιασμένα για ογκώδη ή βαριά αντικείμενα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ποτέ να μην στηρίζετε στα άγγιστρα αυτά αντικείμενα βαρύτερα από το προβλεπόμενο βάρος γιατί θα προκληθεί ζημιά.

Άγγιστρα στο δάπεδο του χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός)



Στο δάπεδο του χώρου αποσκευών υπάρχουν τέσσερα άγγιστρα για την τοποθέτηση μάντων στήριξης αποσκευών. Αυτό βοηθά ώστε να μην μετακινηθεί το φορτίο που βρίσκεται στον χώρο αποσκευών κατά την οδήγηση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα άγγιστρα στο δάπεδο του χώρου αποσκευών σε συνδυασμό με ένα δίχτυ μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να διατηρηθούν σταθερές οι αποσκευές που έχουν τοποθετηθεί στον χώρο κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου. Όμως δεν μπορεί να συγκρατήσουν τις αποσκευές σε περίπτωση ατυχήματος.

Τοποθετείτε τα βαρύτερα αντικείμενα στο δάπεδο του χώρου αποσκευών και όσο πιο μπροστά είναι δυνατόν. Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα σε ύψος μεγαλύτερο από το ύψος της πλάτης των πίσω καθισμάτων.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

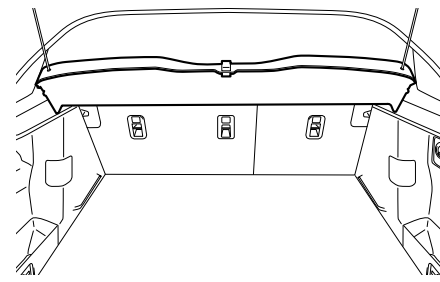
Μην στηρίζετε παιδικά καθίσματα σε αυτά τα άγγιστρα. Εάν τοποθετήσετε λανθασμένα τον μάντα στήριξης ενός παιδικού καθίσματος αυτό δεν θα παρέχει την σωστή προστασία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν στηρίξετε στα άγγιστρα δαπέδου χώρου αποσκευών αντικείμενα βαρύτερα από 40 κιλά (88 λίμπρες), μπορεί να προκληθεί ζημιά στα άγγιστρα σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος. Να χρησιμοποιείτε τα άγγιστρα αυτά για να στηρίξετε αντικείμενα ελαφρύτερα από 40 κιλά (88 λίμπρες).

Κάλυμα χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

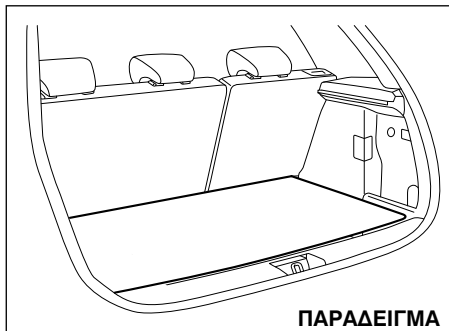


Αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί στον χώρο αποσκευών μπορούν να σκεπαστούν με το κάλυμα αυτό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην μεταφέρετε αντικείμενα τοποθετημένα πάνω στο κάλυμα του χώρου αποσκευών, ακόμα και αν αυτά είναι μικρά και ελαφρά. Σε περίπτωση ατυχήματος αυτά μπορεί να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμό, ή μπορεί να εμποδίζουν την ορατότητα του οδηγού προς τα πίσω.

Ράφι χώρου αποσκευών (προαιρετικός εξοπλισμός)



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με ράφι στον χώρο αποσκευών. Μπορείτε να τοποθετήσετε αποσκευές ή άλλα φορτία στο ράφι αυτό ή κάτω από αυτό. Επίσης, μπορείτε να τοποθετήσετε ψηλά αντικείμενα στον χώρο αποσκευών αφού προηγουμένως αφαιρέσετε το ράφι αυτό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

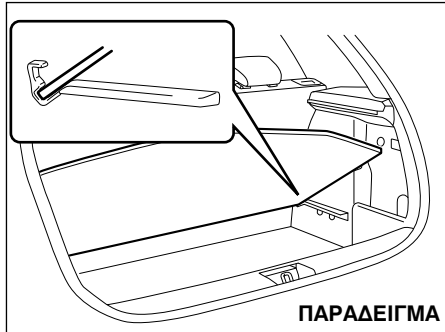
Αντικείμενα τα οποία υπερβαίνουν το ύψος του καλύματος του χώρου αποσκευών μπορεί να εμποδίζουν την ορατότητα του οδηγού προς τα πίσω, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατύχημα. Τέτοιου ύψους αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην πόρτα του χώρου αποσκευών.

Μην μεταφέρετε με το αυτοκίνητο σας αντικείμενα των οποίων το ύψος υπερβαίνει το ύψος του καλύματος του χώρου αποσκευών.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν δεν προσέχετε όταν χειρίζεστε το ράφι του χώρου αποσκευών, μπορεί να τραυματισθείτε.

Να χειρίζεστε με προσοχή το ράφι, όταν το αφαιρείτε ή το τοποθετείτε στην θέση του.



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

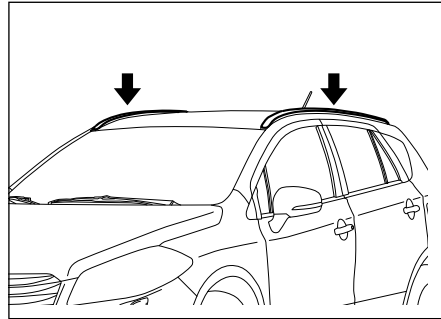
Το ράφι του χώρου αποσκευών μπορεί να ανασηκωθεί όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

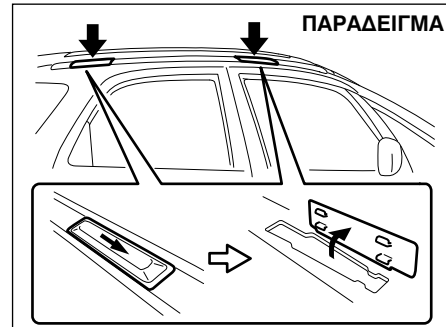
Εάν το ράφι χώρου αποσκευών είναι ανασηκωμένο όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο μπορεί να πάθει ζημιά. Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με το ράφι ανασηκωμένο.

Ράγες οροφής ή άγκιστρα οροφής (προαιρετικός εξοπλισμός)

Ράγες οροφής



Άγκιστρα οροφής



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ράγες οροφής για να στερεώσετε σχάρα την οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Όταν χρησιμοποιείτε σχάρα στο αυτοκίνητο σας να προσέχετε τα εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα οροφής έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Όταν στηρίζετε διάφορα αντικείμενα (όπως πέδιλα του σκι, ποδήλατα κλπ), χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα στηρίγματα που διατίθενται από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Τοποθετήστε τα στηρίγματα σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες που τα συνοδεύουν. Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα κατευθείαν στην οροφή του αυτοκινήτου, γιατί θα προκληθεί ζημιά σε αυτή.
- Το βάρος της σχάρας και του φορτίου δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις προδιαγραφές.
 - Ράγες οροφής: 75 κιλά (165 λίμπρες)
 - Άγκιστρα οροφής: 50 κιλά (110 λίμπρες)
- Επίσης, προσέξτε να μην υπερβείτε το μέγιστο επιτρεπόμενο μικτό βάρος που ορίζεται στο κεφάλαιο "ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ" σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Ασφαλίστε το φορτίο σωστά στην σχάρα και σύμφωνα με τις οδηγίες που την συνοδεύουν. Τοποθετήστε τα βαρύτερα αντικείμενα χαμηλά και καταναίμετε το φορτίο όσο πιο ομοιόμορφα είναι δυνατόν.

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

- Μην μεταφέρετε αντικείμενα μεγάλα που να εξέρχουν από το αμάξωμα του αυτοκινήτου ή αντικείμενα που εμποδίζουν την ορατότητά σας.
- Στερεώστε τα μακριά αντικείμενα όπως σανίδες, ιστιοσανίδες κλπ., από τις άκρες τους. Προσέξτε να μην φθαρθεί ο χρωματισμός του αμαξώματος σε σημεία που ακουμπούν σε αυτό σχοινιά ή ιμάντες.
- Ελέγχετε στα τακτικά διαστήματα ώστε να είστε βέβαιοι ότι η σχάρα είναι στερεωμένη σωστά και με ασφάλεια και δεν έχει κάποια ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι βάσεις των αγγίστρων οροφής είναι καλυμμένες με τα καπάκια τους όταν αυτές δεν χρησιμοποιούνται.

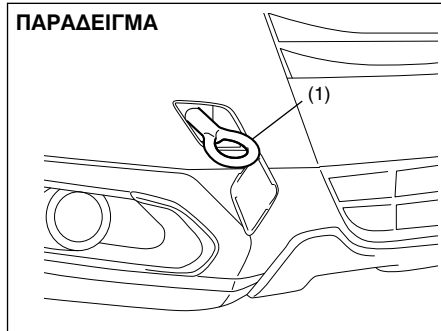
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το φορτίο δεν έχει ασφαλιστεί σωστά μπορεί να πεταχθεί μακριά σε περίπτωση απότομου ελιγμού και να προκαλέσει τραυματισμό ή και ζημιά σε άλλο αυτοκίνητο.
- Ασφαλίστε σωστά το φορτίο και αποφύγετε τα απότομα ξεκινήματα, τις γρήγορες στροφές και τα ξαφνικά φρεναρίσματα κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου σας. Ελέγχετε τακτικά ότι το φορτίο παραμένει ασφαλισμένο σωστά.
- Τα μεγάλα, ογκώδη μακριά ή επίπεδα αντικείμενα αλλοιώνουν την αεροδυναμική του αυτοκινήτου ή προβάλλουν αντίσταση στον άνεμο, με αποτέλεσμα να μειώνουν τον έλεγχο χειρισμού του αυτοκινήτου και συνεπώς αυξάνουν την πιθανότητα ατυχήματος. Οδηγείτε προσεκτικά και με χαμηλότερες ταχύτητες όταν μεταφέρετε φορτίο στην σχάρα οροφής.

Άγγιστρα ρυμούλκησης

Εμπρός

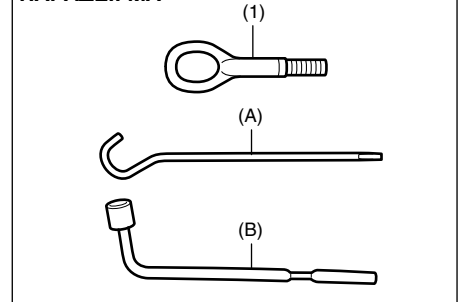
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Το άγγιστρο ρυμούλκησης (1) βρίσκεται στο εμπρός μέρος του αυτοκινήτου για χρήση σε έκτακτη ανάγκη.

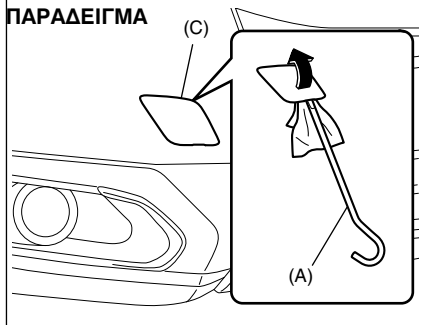
Για να τοποθετήσετε το άγγιστρο (1), ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



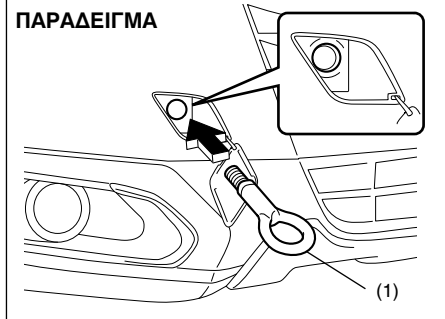
- 1) Το άγγιστρο ρυμούλκησης (1), η λαβή του γρύλου (A) και το εργαλείο μπουλονιών τροχών (B) βρίσκονται αποθηκευμένα στον χώρο αποσκευών.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

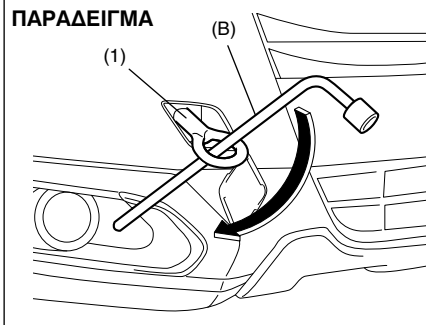


- 2) Αφαιρέστε το κάλυμα (C) χρησιμοποιώντας την λαβή του γρύλου (A) αφού καλύψετε την άκρη του με ένα μαλακό πανί όπως υποδεικνύεται και στην εικόνα.
- 3) Τοποθετήστε το άγκιστρο (1) με το χέρι σας.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



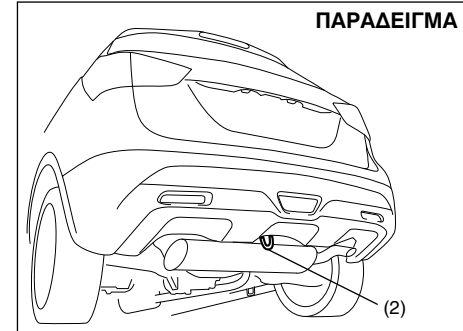
- 4) Για να σφίξετε το άγκιστρο (1), στρέψτε το δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας το εργαλείο μπουλονιών τροχών (B) και μέχρις το άγκιστρο (1) ασφαλίσει σωστά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ρυμούλκησης (1). Αποφύγετε να το χρησιμοποιήσετε για να ξεκολλήσετε το αυτοκίνητο σας από χιόνι, λάσπη ή άμμο, γιατί η ξαφνική επιτάχυνση μπορεί να προκαλέσει υπερβολική πίεση στο άγκιστρο, με αποτέλεσμα να σπάσει και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά.

Πίσω

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Υπάρχει ένα άγκιστρο ρυμούλκησης (2) στο πλαίσιο στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

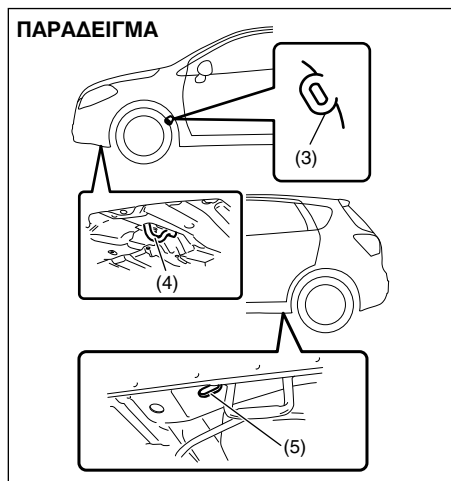
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ρυμούλκησης (2). Αποφύγετε να το χρησιμοποιήσετε για να ρυμουλκήσετε ένα βαρύτερο αυτοκίνητο που έχει κολλήσει σε χιόνι, λάσπη ή άμμο, γιατί η ξαφνική επιτάχυνση μπορεί να προκαλέσει υπερβολική πίεση στο άγκιστρο, με αποτέλεσμα να σπάσει και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά.

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Για να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητο σας σε αυτοκινητόδρομο ή δρόμο, ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ρυμούλκηση" στο κεφάλαιο "ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ".

Διάφορα άλλα άγγιστρα



Τα άγγιστρα (3) (προαιρετικός εξοπλισμός) και οι οπές (5) στο πλαίσιο του αυτοκινήτου παρέχονται μόνο για χρήση στήριξης του αυτοκινήτου κατά την μεταφορά του με τραίνο ή πλοίο. Τα άγγιστρα (4) είναι αποκλειστικά για χρήση στήριξης του αυτοκινήτου κατά την μεταφορά του με πλοίο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε τα άγγιστρα (3), (4) και τις οπές (5) πλαίσιου για ρυμούλκηση. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά και τραυματισμός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

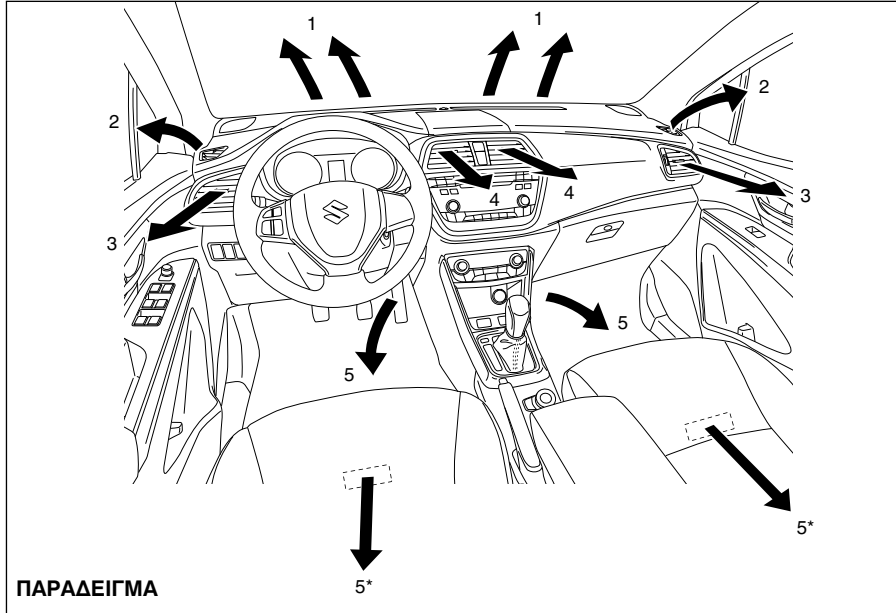
Ποτέ να μην χρησιμοποιείτε τα άγγιστρα (1) για χρήση στήριξης του αυτοκινήτου κατά την μεταφορά του με τραίνο ή πλοίο. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο.

Σύστημα θέρμανσης και ψύξης

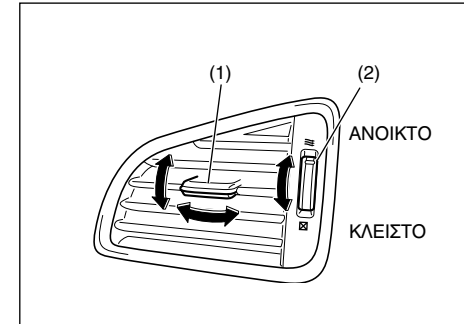
Υπάρχουν τρεις τύποι συστημάτων θέρμανσης και ψύξης:

- Σύστημα θέρμανσης
- Χειροκίνητο σύστημα θέρμανσης και ψύξης
- Αυτόματο σύστημα θέρμανσης και ψύξης

Αεραγωγοί



Πλαϊνός αεραγωγός

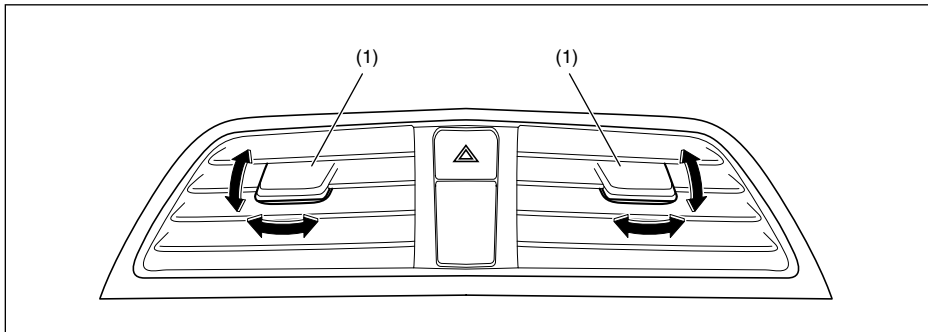


Μετακινήστε το μοχλό (1) κάθετα ή οριζόντια για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ροή αέρα. Μετακινήστε την ροδέλα (2) για να ανοίξετε ή να κλείσετε τον αεραγωγό.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ**
1. Αεραγωγός ξεθαμπώματος παρμπρίζ
 2. Πλαϊνός αεραγωγός ξεθαμπώματος
 3. Πλαϊνός αεραγωγός
 4. Κεντρικός αεραγωγός
 5. Αεραγωγός δαπέδου
- * προαιρετικός εξοπλισμός.

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

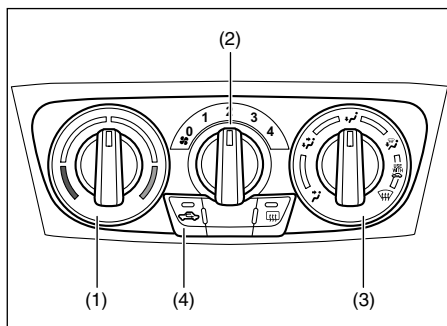
Κεντρικός αεραγωγός



Μετακινήστε το μοχλό (1) κάθετα ή οριζόντια για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ροή αέρα.

Σύστημα θέρμανσης

Περιγραφή χειριστηρίων



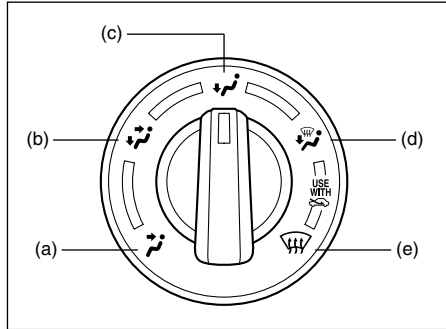
Επιλογέας θερμοκρασίας (1)

Χρησιμοποιείται για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα (2)

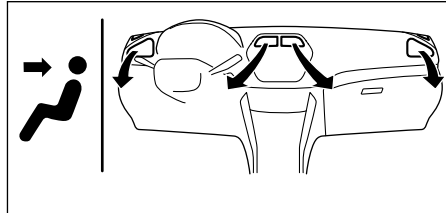
Χρησιμοποιείται για να λειτουργήσετε τον ανεμιστήρα και να επιλέξετε την ταχύτητα λειτουργίας του.

Επιλογέας ροής αέρα (3)



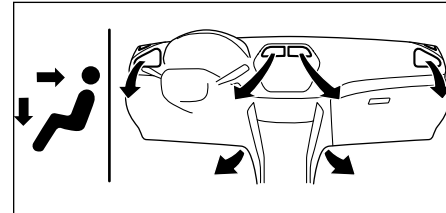
Χρησιμοποιείται για να επιλέξετε μία από τις παρακάτω λειτουργίες.

Εξαερισμός (a)

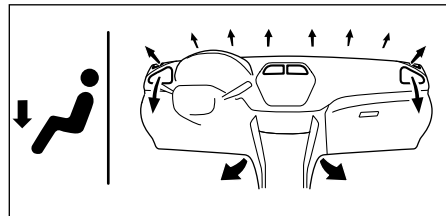


Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τον κεντρικό και τους πλαϊνούς αεραγωγούς.

2- επίπεδα (b)



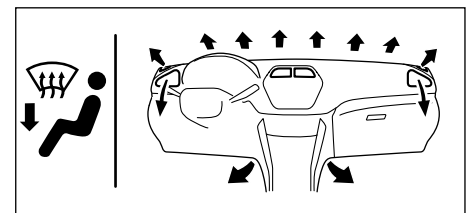
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου και ψυχρότερος αέρας από τον κεντρικό και τους πλαϊνούς αεραγωγούς. Όταν ο επιλογέας θερμοκρασίας (1) βρίσκεται στις θέσεις COLD ή HOT, ο αέρας που εξέρχεται τόσο από τους αεραγωγούς δαπέδου και από τον κεντρικό και τους πλαϊνούς αεραγωγούς έχει την ίδια θερμοκρασία.



Θέρμανση (c)

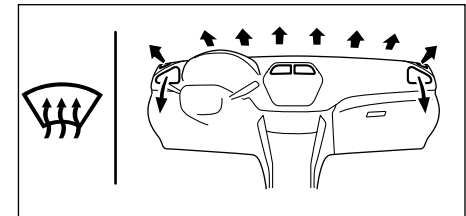
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου και από τους πλαϊνούς, καθώς επίσης και από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ και από τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος.

Θέρμανση και ξεθάμπωμα (d)



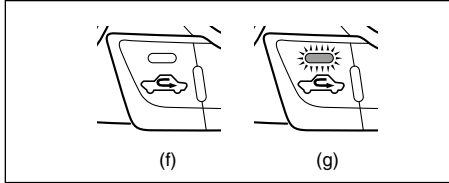
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου, τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ, τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος και τους πλαϊνούς αεραγωγούς.

Ξεθάμπωμα (e)



Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ, τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος και τους πλαϊνούς αεραγωγούς.

Επιλογέας εισαγωγής αέρα (4)



Με αυτόν τον επιλογέα μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα στις εξής καταστάσεις.

Φρέσκος αέρας (f)

Όταν επιλεγεί αυτή η κατάσταση, η ενδεικτική λυχνία σβήνει και ρέει αέρας από έξω.

Ανακυκλωμένος αέρας (g)

Όταν επιλεγεί αυτή η κατάσταση, η ενδεικτική λυχνία ανάβει, σταματά η παροχή αέρα από έξω και ανακυκλώνεται ο αέρας της καμπίνας του αυτοκινήτου. Η κατάσταση αυτή είναι κατάλληλη όταν οδηγείτε σε περιβάλλον με σκόνη ή με καυσαέρια όπως μέσα από ένα τούνελ, ή όταν επιθυμείτε να δροσίσετε γρήγορα την καμπίνα του αυτοκινήτου.

Οι καταστάσεις ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ και ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ εναλλάσσονται κάθε φορά που πατάτε τον επιλογέα αέρα εισαγωγής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιλέξετε την θέση ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ για μεγάλη χρονική περίοδο, ο αέρας στην καμπίνα θα αρχίσει να αλλοιώνεται. Γι' αυτό, κατά διαστήματα να επιλέγετε την θέση ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ.

Οδηγίες λειτουργίας συστήματος

Φυσικός εξαερισμός

Επιλέξτε "ΞΕΑΕΡΙΣΜΟΣ" και "ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ" με τον επιλογέα θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση, και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην θέση "OFF". Ο φρέσκος αέρας θα ρέει στην καμπίνα κατά την οδήγηση.

Εξαναγκασμένος εξαερισμός

Οι ρυθμίσεις των επιλογών είναι οι ίδιες με εκείνες του φυσικού εξαερισμού εκτός της ρύθμισης του επιλογέα ανεμιστήρα που τίθεται σε διαφορετική θέση από την θέση "OFF".

Κανονική θέρμανση (χρησιμοποιώντας φρέσκο αέρα)

Επιλέξτε "ΘΕΡΜΑΝΣΗ" και "ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ" με τον επιλογέα θερμοκρασίας και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση. Εάν θέσετε τον επιλογέα ανεμιστήρα σε υψηλότερη ταχύτητα αυξάνεται η απόδοση θέρμανσης.

Γρήγορη θέρμανση (χρησιμοποιώντας ανακυκλωμένο αέρα)

Οι ρυθμίσεις των επιλογών είναι οι ίδιες με εκείνες της κανονικής θέρμανσης αλλά επιλέγετε την θέση "ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ". Εάν χρησιμοποιείτε αυτό τον τρόπο θέρμανσης για μεγάλη χρονική περίοδο ο αέρας στην καμπίνα θα αρχίσει να αλλοιώνεται και τα τζάμια να θαμπώνουν. Γι' αυτό, χρησιμοποιείτε αυτή την επιλογή μόνο για να θερμάνετε γρή-

γορα την καμπίνα του αυτοκινήτου και αλλάξτε την στην επιλογή κανονικής θέρμανσης το συντομότερο.

Κεφάλι δροσερό/πόδια ζεστά

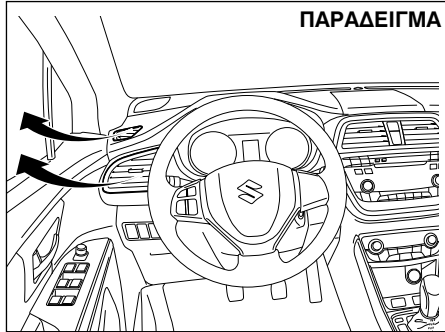
Επιλέξτε "2-επίπεδα" και "ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ" με τον επιλογέα θερμοκρασίας και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση. Εκτός και εάν ο επιλογέας θερμοκρασίας βρίσκεται στην θέση ΚΡΥΟ ή ΖΕΣΤΟ, ο αέρας που εξέρχεται από τον κεντρικό και τους πλαϊνούς αεραγωγούς θα είναι πιο δροσερός από εκείνο που ρέει από τους αεραγωγούς διαπέδου.

Ξεθάμπωμα/πόδια ζεστά

Επιλέξτε "ΖΕΣΤΗ & ΞΕΘΑΜΠΩΜΑ" και "ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ" με τον επιλογέα θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση, και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην θέση HIGH. Όταν το παρμπρίζ ξεθαμπώσει, θέστε τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση.

Ξεθάμπωμα

Επιλέξτε "ΞΕΘΑΜΠΩΜΑ" και "ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ" με τον επιλογέα θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση (η επιλογή υψηλότερης θερμοκρασίας προσφέρει πιο αποδοτικό ξεθάμπωμα), και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην θέση HIGH. Όταν το παρμπρίζ ξεθαμπώσει, θέστε τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση.

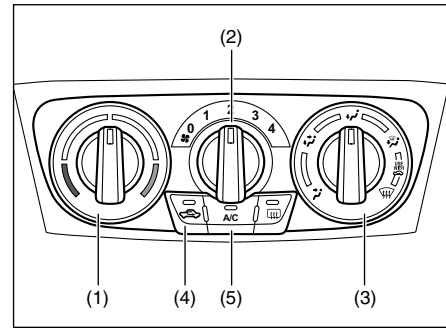


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιθυμείτε την μέγιστη δυνατότητα ξεθαμπώματος, ρυθμίστε τον επιλογή θερμοκρασίας στην θέση HOT και ρυθμίστε τους πλαιινούς αεραγωγούς ώστε ο αέρας να εξέρχεται κατευθείαν στα πλαινά παράθυρα, επιπρόσθετα με τα προηγούμενα βήματα **Ξεθαμπώματος**.

Χειροκίνητο σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού

Περιγραφή χειριστηρίων



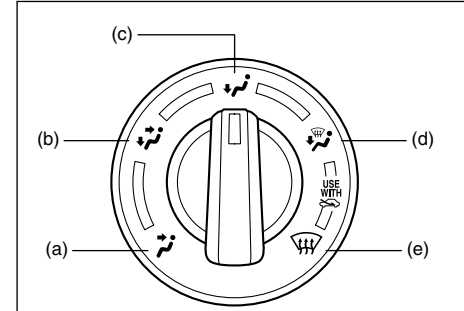
Επιλογάς θερμοκρασίας (1)

Χρησιμοποιείται για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Επιλογάς ταχύτητας ανεμιστήρα (2)

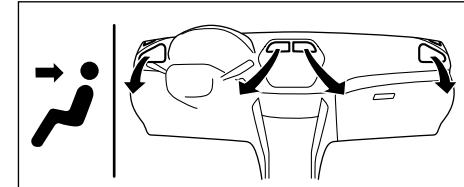
Χρησιμοποιείται για να λειτουργήσετε τον ανεμιστήρα και να επιλέξετε την ταχύτητα λειτουργίας του.

Επιλογάς ροής αέρα (3)



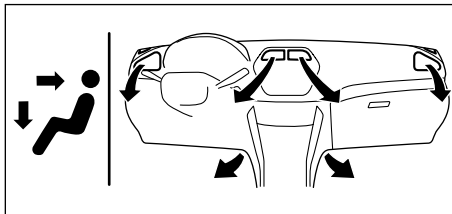
Χρησιμοποιείται για να επιλέξετε μία από τις παρακάτω λειτουργίες.

Εξαερισμός (a)

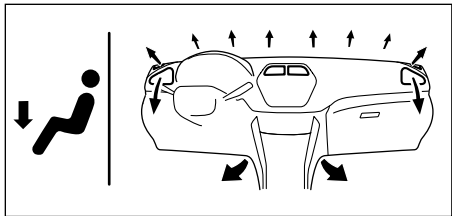


Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τον κεντρικό και τους πλαιινούς αεραγωγούς.

2- επίπεδα (b)



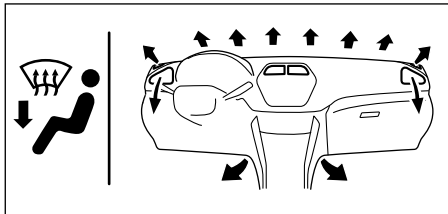
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου και ψυχρότερος αέρας από τον κεντρικό και τους πλαϊνούς αεραγωγούς. Όταν ο επιλογέας θερμοκρασίας (1) βρίσκεται στις θέσεις COLD ή HOT, ο αέρας που εξέρχεται τόσο από τους αεραγωγούς δαπέδου και από τον κεντρικό και τους πλαϊνούς αεραγωγούς έχει την ίδια θερμοκρασία.



Θέρμανση (c)

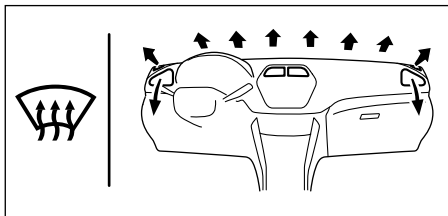
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου και από τους πλαϊνούς, καθώς επίσης και από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ και από τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος.

Θέρμανση και ξεθαμπώμα (d)



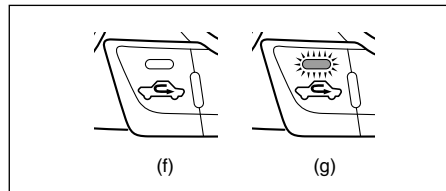
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου, τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ, τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος και τους πλαϊνούς αεραγωγούς.

Ξεθαμπώμα (e)



Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ, τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος και τους πλαϊνούς αεραγωγούς.

Επιλογέας αέρα εισαγωγής (4)



Με αυτόν τον επιλογέα μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα στις εξής καταστάσεις.

Φρέσκος αέρας (f)

Όταν επιλεγεί αυτή η κατάσταση, η ενδεικτική λυχνία σβήνει και ρέει αέρας από έξω.

Ανακυκλωμένος αέρας (g)

Όταν επιλεγεί αυτή η κατάσταση, η ενδεικτική λυχνία ανάβει, σταματά η παροχή αέρα από έξω και ανακυκλώνεται ο αέρας της καμπίνας του αυτοκινήτου. Η κατάσταση αυτή είναι κατάλληλη όταν οδηγείτε σε περιβάλλον με σκόνη ή με καυσαέρια όπως μέσα από ένα τούνελ, ή όταν επιθυμείτε να δροσίσετε γρήγορα την καμπίνα του αυτοκινήτου. Οι καταστάσεις ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ και ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ εναλλάσσονται κάθε φορά που πατάτε τον επιλογέα αέρα εισαγωγής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιλέξετε την θέση ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ για μεγάλη χρονική περίοδο, ο αέρας στην καμπίνα θα αρχίσει να αλλοιώνεται. Γι' αυτό, κατά διαστήματα να επιλέγετε την θέση ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ.

Διακόπτης συστήματος κλιματισμού (5)

Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, ρυθμίστε τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα σε οποιαδήποτε θέση εκτός της “OFF” και πατήστε τον διακόπτη “A/C”. Όταν το σύστημα λειτουργεί η ενδεικτική λυχνία ανάβει. Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, πατήστε και πάλι τον διακόπτη. Κατά την λειτουργία του κλιματισμού, μπορεί να παρατηρηθούν ελαφρές αλλαγές στις στροφές του κινητήρα. Αυτό είναι φυσιολογικό, το σύστημα είναι σχεδιασμένο ώστε ο συμπιεστής του να ανοίγει και να κλείνει για να διατηρείται η επιθυμητή θερμοκρασία. Η μικρότερη λειτουργία του συμπιεστή έχει σαν αποτέλεσμα καλύτερη οικονομία καυσίμου.

Οδηγίες λειτουργίας συστήματος**Φυσικός εξαερισμός**

Επιλέξτε “ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ” και “ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ” με τον επιλογέα θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση, και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην θέση “OFF”. Ο φρέσκος αέρας θα ρέει στην καμπίνα κατά την οδήγηση.

Εξαναγκασμένος εξαερισμός

Οι ρυθμίσεις των επιλογέων είναι οι ίδιες με εκείνες του φυσικού εξαερισμού εκτός της ρύθμισης του επιλογέα ανεμιστήρα που τίθεται σε διαφορετική θέση από την θέση “OFF”.

Κανονική θέρμανση (χρησιμοποιώντας φρέσκο αέρα)

Επιλέξτε “ΘΕΡΜΑΝΣΗ” και “ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ” με τον επιλογέα θερμοκρασίας και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση. Εάν θέσετε τον επιλογέα ανεμιστήρα σε υψηλότερη ταχύτητα αυξάνεται η απόδοση θέρμανσης.

Γρήγορη θέρμανση (χρησιμοποιώντας ανακυκλωμένο αέρα)

Οι ρυθμίσεις των επιλογέων είναι οι ίδιες με εκείνες της κανονικής θέρμανσης αλλά επιλέγετε την θέση “ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ”. Εάν χρησιμοποιείτε αυτό το τρόπο θέρμανσης για μεγάλη χρονική περίοδο ο αέρας στην καμπίνα θα αρχίσει να αλλοιώνεται και τα τζάμια να θαμπώνουν. Γιαυτό, χρησιμοποιείτε αυτή την επιλογή μόνο για να θερμάνετε γρή-

γορα την καμπίνα του αυτοκινήτου και αλλάξετε την στην επιλογή κανονικής θέρμανσης το συντομότερο.

Κεφάλι δροσερό/πόδια ζεστά

Επιλέξτε “2-επίπεδα” και “ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ” με τον επιλογέα θερμοκρασίας και τον επιλογέα ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση. Εκτός και εάν ο επιλογέας θερμοκρασίας βρίσκεται στην θέση ΚΡΥΟ ή ΖΕΣΤΟ, ο αέρας που εξέρχεται από τον κεντρικό και τους πλαϊνούς αεραγωγούς θα είναι πιο δροσερός από εκείνο που ρέει από τους αεραγωγούς δαπέδου.

Φυσική ψύξη

Επιλέξτε “ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ” με τον επιλογέα θερμοκρασίας και τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση, και πατήστε τον διακόπτη “A/C”. Εάν θέσετε τον επιλογέα ανεμιστήρα σε υψηλότερη ταχύτητα αυξάνεται η απόδοση ψύξης.

Μπορείτε να επιλέξετε “ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ” ή “ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ”. Εάν επιλέξετε “ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ” αυξάνεται η απόδοση ψύξης.

Γρήγορη ψύξη (χρησιμοποιώντας ανακυκλωμένο αέρα)

Οι ρυθμίσεις των επιλογέων είναι οι ίδιες με εκείνες της κανονικής ψύξης αλλά επιλέγετε την θέση “ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ” και την υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

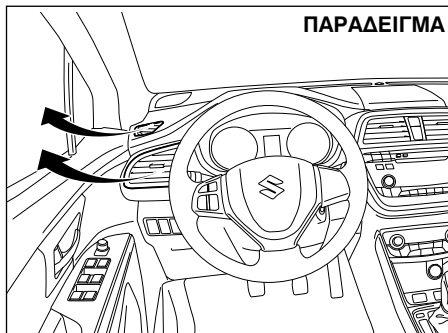
- Εάν επιλέξετε την θέση **ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ** για μεγάλη χρονική περίοδο, ο αέρας στην καμπίνα θα αρχίσει να αλλοιώνεται. Γιαυτό, κατά διαστήματα να επιλέγετε την θέση **ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ**.
- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι σταθμευμένο στον ήλιο με κλειστά τα παράθυρα, θα ψυχθεί γρηγορότερα εάν ανοίξετε λίγο τα παράθυρα, και λειτουργήσετε το σύστημα κλιματισμού με το επιλογέα αέρα εισαγωγής στην θέση **“ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ”** και τον ανεμιστήρα στην πιο υψηλή ταχύτητα.

Αφύγραση

Επιλέξτε την επιθυμητή θέση στον επιλογέα αέρα εισαγωγής, στον επιλογέα θερμοκρασίας και στον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα. Επίσης επιλέξτε **“ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ”** και ανοίξτε τον διακόπτη **“A/C”**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή το σύστημα κλιματισμού αφυγραίνει τον αέρα, ενεργοποιώντας το θα διατηρήσετε τα παράθυρα καθαρά, ακόμα και εάν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες **“ΞΕΘΑΜΠΩΜΑ”** ή **“ΘΕΡΜΑΝΣΗ & ΞΕΘΑΜΠΩΜΑ”**.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιθυμείτε την μέγιστη απόδοση ξεθामπώματος:

- επιλέξτε **“ΞΕΘΑΜΠΩΜΑ”** και **“ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ”**,
- θέστε τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα στην θέση **HIGH**,
- ρυθμίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας στην θέση **HOT**,
- πατήστε τον διακόπτη **“A/C”** και
- ρυθμίστε τους πλαϊνούς αεραγωγούς ώστε ο αέρας να εξέρχεται στα πλαϊνά παράθυρα.

Συντήρηση

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού για αρκετό χρονικό διάστημα, όπως τον χειμώνα, μπορεί να μην αποδίδει σωστά όταν αρχίσετε να το ξαναχρησιμοποιήσετε. Για να διατηρείται το σύστημα κλιματισμού σε άριστη

κατάσταση, θα πρέπει να το λειτουργείτε σε τακτικά διαστήματα. Λειτουργήστε το σύστημα κλιματισμού τουλάχιστον μία φορά τον μήνα για ένα λεπτό και με τον κινητήρα στο ρελαντί. Έτσι κυκλοφορεί το αντιψυκτικό και το λάδι και βοηθά στην προστασία των εξαρτημάτων του.

Εάν το σύστημα κλιματισμού έχει φίλτρα αέρα, καθαρίστε τα ή αντικαταστήστε τα όπως ορίζεται στο **“Πρόγραμμα Συντήρησης”** στο κεφάλαιο **“ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το αυτοκίνητο σας, χρησιμοποιεί στο σύστημα κλιματισμού το ψυκτικό **HFO-1234yf**, γνωστότερο ως **“R-1234yf”**. Αυτό αντικατέστησε το **R-134a** σε χρήση στα αυτοκίνητα. Υπάρχουν και άλλα ψυκτικά διαθέσιμα, αλλά στο αυτοκίνητο σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το **R-1234yf**.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

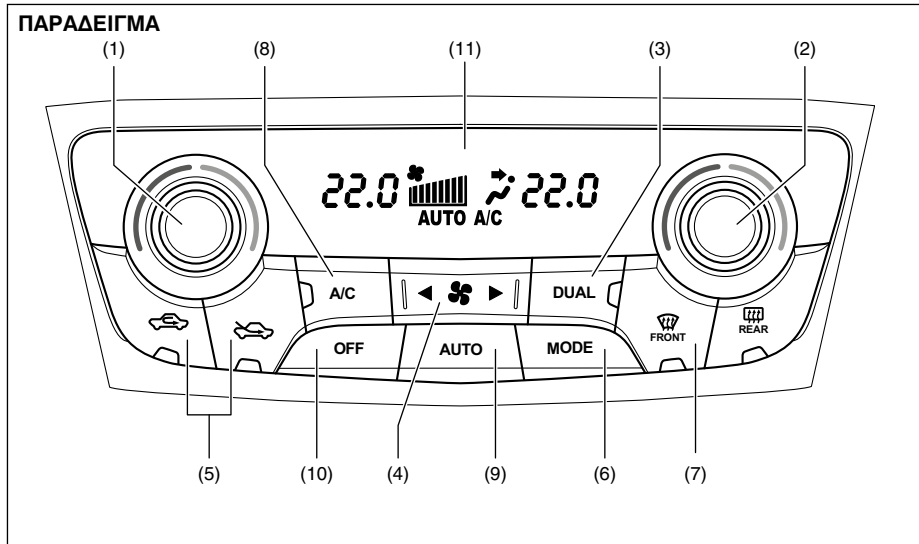
Χρησιμοποιώντας λάθος ψυκτικό μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα κλιματισμού του αυτοκινήτου σας. Να χρησιμοποιείτε μόνο το R-1234yf. Μην αναμγώνετε ή αντικαθιστάτε το ψυκτικό R-1234yf με άλλα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για το ψυκτικό του συστήματος κλιματισμού των μοντέλων που προορίζονται για την αγορά της Ρωσίας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **“ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ”**.

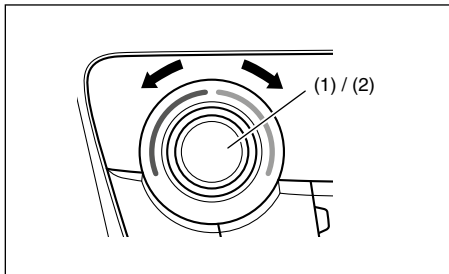
Αυτόματο σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού

Περιγραφή χειριστηρίων



- (1) Αριστεροτίμονο αυτοκίνητο:
Επιλογέας θερμοκρασίας οδηγού
Δεξιοτίμονο αυτοκίνητο:
Επιλογέας θερμοκρασίας συνοδηγού
- (2) Αριστεροτίμονο αυτοκίνητο:
Επιλογέας θερμοκρασίας συνοδηγού
Δεξιοτίμονο αυτοκίνητο:
Επιλογέας θερμοκρασίας οδηγού
- (3) Διακόπτης “DUAL”
- (4) Επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα
- (5) Επιλογέας εισαγωγής αέρα
- (6) Διακόπτης “MODE”
- (7) Διακόπτης Ξεθαμπώματος
- (8) Διακόπτης συστήματος κλιματισμού
- (9) Διακόπτης “AUTO”
- (10) Διακόπτης “OFF”
- (11) Οθόνη

Επιλογέας θερμοκρασίας (1) (2)



Γυρίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας (1) (2) για να ρυθμίσετε την θερμοκρασία. Στην οθόνη (1) εμφανίζεται η επιλεγείσα θερμοκρασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν γυρίσετε τον επιλογέα θερμοκρασίας (1) (2) και εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "HI" ή "LO" το σύστημα θα λειτουργήσει στο μέγιστο όριο ψύξης ή θέρμανσης. Η θερμοκρασία του αέρα που εξέρχεται από τους αεραγωγούς μπορεί να διαφοροποιηθεί ξαφνικά όταν στην οθόνη εμφανίζεται "HI" ή "LO" αλλά αυτό είναι φυσιολογικό.

Διακόπτης "DUAL" (3)

Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη "DUAL" (3), η κατάσταση λειτουργίας της θερμοκρασίας εναλλάσσεται μεταξύ των:

Ανεξάρτητη κατάσταση (ένδειξη ON):

Ο οδηγός και ο συνοδηγός μπορούν να πραγματοποιήσουν ανεξάρτητες ρυθμίσεις θερμοκρασίας από τους επιλογείς.

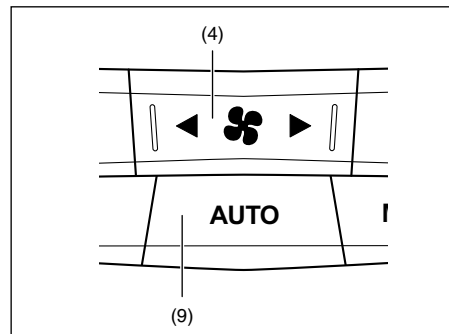
Συνδισσόμενη κατάσταση (ένδειξη OFF):

Εάν ο οδηγός πραγματοποιήσει ρύθμιση θερμοκρασίας από τον επιλογέα (1) (2) η ίδια ρύθμιση ορίζεται αυτόματα και στην πλευρά του συνοδηγού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ο επιλογέας θερμοκρασίας συνοδηγού (1) (2) γυρίσει και το σύστημα βρίσκεται στην συνδισσόμενη κατάσταση, αυτόματα θα ορισθεί η ανεξάρτητη κατάσταση.

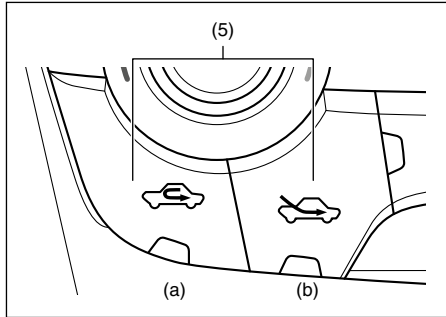
Επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα (4)



Ο αέρας ρέει με γρηγορότερο ρυθμό όταν πατάτε το δεξί διακόπτη και με μικρότερο όταν πατάτε τον αριστερό.

Εάν πατήσετε τον διακόπτη "AUTO" (9), η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα διαφοροποιείται αυτόματα καθώς το σύστημα συντηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

Επιλογέας εισαγωγής αέρα (5)



Πατήστε τον επιλογέα εισαγωγής αέρα (1) για να επιλέξετε μεταξύ των παρακάτω.

Εάν ο διακόπτης “ΑΥΤΟ” (9) πατηθεί, η ροή αέρα θα μεταβάλλεται αυτόματα καθώς το σύστημα κλιματισμού συντηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ (a)

Όταν επιλεγθεί, η είσοδος αέρα από έξω κλείνει και ανακυκλοφορεί ο αέρας της καμπίνας. Η κατάσταση αυτή είναι κατάλληλη όταν οδηγείτε σε περιβάλλον με σκόνη ή με καυσαέρια όπως μέσα από ένα τούνελ, ή όταν επιθυμείτε να δροσίσετε γρήγορα την καμπίνα του αυτοκινήτου.

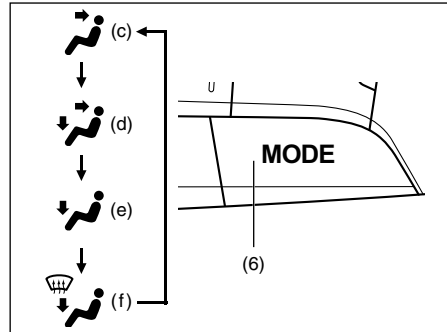
ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ (b)

Όταν επιλεγεί αυτή η κατάσταση, εισάγεται αέρας από έξω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιλέξετε την θέση **ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟΣ ΑΕΡΑΣ** για μεγάλη χρονική περίοδο, ο αέρας στην καμπίνα θα αρχίσει να αλλοιώνεται. Γι αυτό, κατά διαστήματα να επιλέγετε την θέση **ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ**.

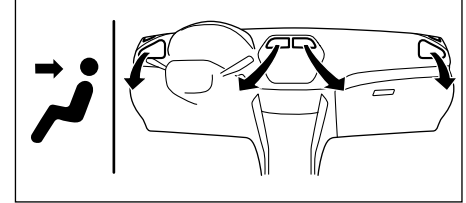
Διακόπτης MODE (6)



Πατήστε τον διακόπτη MODE (6) για να επιλέξετε μεταξύ των παρακάτω λειτουργιών. Η ένδειξη της επιλεγμένης λειτουργίας εμφανίζεται στην οθόνη.

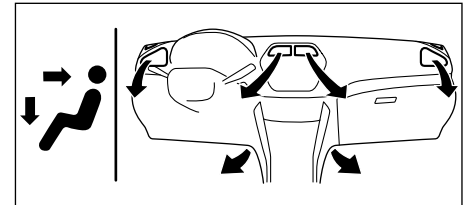
Εάν πατηθεί ο διακόπτης ΑΥΤΟ (9), η ροή του αέρα θα μεταβάλλεται αυτόματα καθώς το σύστημα κλιματισμού συντηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

Εξαερισμός (c)



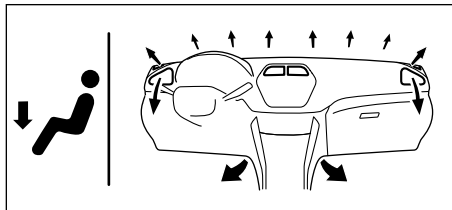
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τον κεντρικό, τους πλαϊνούς και τους πίσω αεραγωγούς.

2-επίπεδα (d)



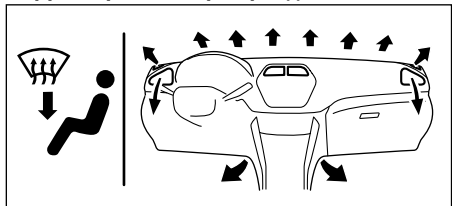
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τον αεραγωγούς δαπέδου, κεντρικό, τους πλαϊνούς, πίσω δαπέδου και τους πίσω αεραγωγούς.

Θέρμανση (e)



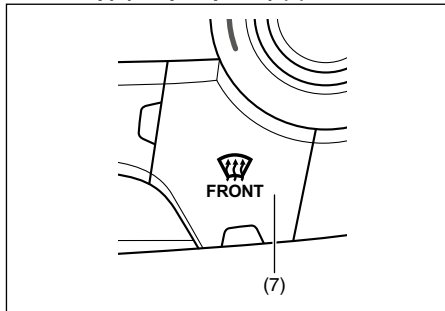
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου εμπρός και πίσω, από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ, και από τους πλαϊνούς, και τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος.

Θέρμανση και Ξεθάμπωμα (f)



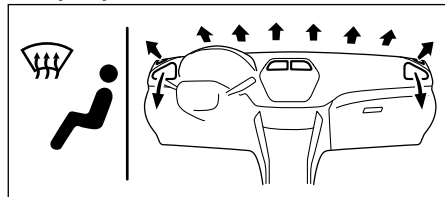
Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς δαπέδου εμπρός και πίσω, από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ, και από τους πλαϊνούς, και τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος.

Διακόπτης Ξεθαμπώματος (7)



Πατήστε τον διακόπτη ξεθαμπώματος (7) για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία ξεθαμπώματος.

Ξεθάμπωμα

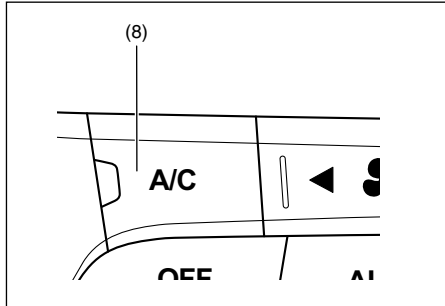


Αέρας στην επιθυμητή θερμοκρασία εξέρχεται από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος παρμπρίζ, και από τους πλαϊνούς, και τους πλαϊνούς αεραγωγούς ξεθαμπώματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πατάτε τον διακόπτη ξεθαμπώματος (7), αυτόματα επιλέγεται η λειτουργία “ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ” και αυτόματα ενεργοποιείται το σύστημα κλιματισμού (στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο “A/C”). Όταν ο καιρός είναι κρύος, ο αέρας ρέει από τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος αλλά το σύστημα κλιματισμού δεν λειτουργεί παρότι που στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο A/C καθώς και η ένδειξη ξεθαμπώματος.

Διακόπτης συστήματος κλιματισμού (8)

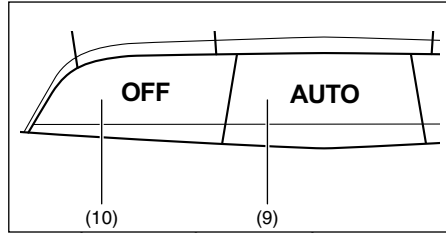


Ο διακόπτης συστήματος κλιματισμού (8), χρησιμοποιείται για να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε το σύστημα κλιματισμού όταν ο ανεμιστήρας λειτουργεί. Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα, πατήστε τον διακόπτη, στην οθόνη εμφανίζεται στο σύμβολο "A/C" και η ένδειξη στον διακόπτη ανάβει. Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, ξαναπατήστε τον διακόπτη, το σύμβολο "A/C" και η ένδειξη στον διακόπτη σβήνουν.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη συστήματος κλιματισμού (8) για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το σύστημα. Όταν απενεργοποιείτε το σύστημα, αυτό δεν μπορεί να μειώσει την θερμοκρασία στη καμπίνα του αυτοκινήτου χαμηλότερα από την εξωτερική θερμοκρασία.

Οδηγίες λειτουργίας συστήματος

Αυτόματη λειτουργία



Μπορείτε να επιτρέψετε στο σύστημα κλιματισμού να λειτουργεί αυτόματα. Για να ρυθμίσετε το σύστημα κλιματισμού στην αυτόματη λειτουργία ακολουθήστε τα παρακάτω:

- 1) Εκκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Πατήστε τον διακόπτη "AUTO" (9).
- 3) Ορίστε την επιθυμητή θερμοκρασία από τον επιλογέα θερμοκρασίας (1) (2).

Η ταχύτητα του ανεμιστήρα, η εισαγωγή αέρα και η ροή αέρα ελέγχονται αυτόματα ώστε να συντηρείται η επιλεγμένη θερμοκρασία. Όμως, η ροή αέρα δεν αλλάζει στην θέση "Ξεθάμπωμα" αυτόματα.

Εάν επιλεγεί η ανεξάρτητη κατάσταση από τον διακόπτη "DUAL" (3), ο οδηγός και ο συνοδηγός μπορούν να ρυθμίσουν διαφορετικές τιμές θερμοκρασίας από τους επιλογείς. Η ανεξάρτητη κατάσταση επιλέγεται επίσης αυτόματα όταν ο επιλογέας θερμοκρασίας (1) (2) πατηθεί.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, πατή-

στε τον διακόπτη "OFF" (10).

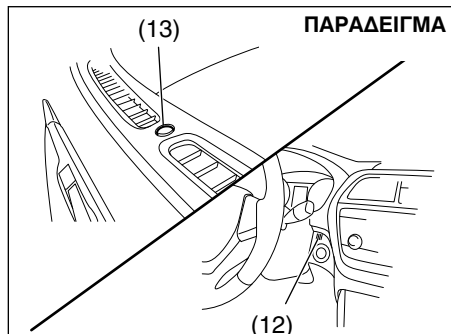
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη "AUTO", υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα θέρμανσης/κλιματισμού. Θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να ρυθμίσετε σε ποιά θερμοκρασία αισθάνεστε πιο άνετα, ξεκινήστε ρυθμίζοντας στους 22°C (72°F).
- Εάν στρέψετε τον επιλογέα θερμοκρασίας (1) (2) και εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "HI" ή "LO" το σύστημα κλιματισμού θα λειτουργήσει στο μέγιστο όριο ψύξης ή θέρμανσης.
- Για την αποφυγή ροής κρύου αέρα τον χειμώνα ή ζεστού αέρα το καλοκαίρι, το σύστημα καθυστερεί την ενεργοποίηση του ανεμιστήρα μέχρις ότου να δροσίσει ή να θερμάνει τον αέρα.
- Εάν το αυτοκίνητο σας είναι σταθμευμένο στον ήλιο με τα παράθυρα κλειστά, θα δροσιστεί γρηγορότερα εάν ανοίξετε λίγο τα παράθυρα.
- Ακόμα και στην αυτόματη λειτουργία μπορείτε να ρυθμίσετε τους επιλογείς στην χειροκίνητη κατάσταση. Οι λειτουργίες που επιλέχθηκαν χειροκίνητα θα διατηρηθούν και οι υπόλοιπες θα συνεχίζουν να εκτελούνται αυτόματα.

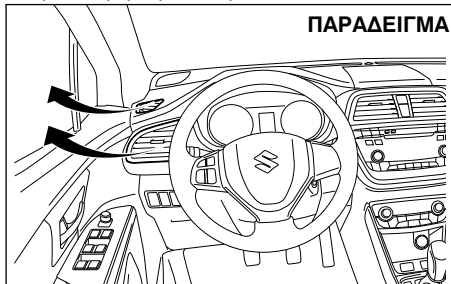
- Εάν το παρμπρίζ και τα πλαϊνά παράθυρα είναι θαμπωμένα, πατήστε τον διακόπτη ξεθαμπώματος (7) για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία ξεθαμπώματος ή πατήστε τον διακόπτη "MODE" (6) για να αλλάξετε την ροή αέρα στην θέση "Θέρμανση και ξεθάμπωμα".
- Για να επιστρέψουν ο επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα (4), ο επιλογέας εισαγωγής αέρα (5) και ο διακόπτης "MODE" (6) στην αυτόματη λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη "ΑΥΤΟ" (9).



Προσέξτε να μην σκεπάσετε τον αισθητήρα εσωτερικής θερμοκρασίας (12) που βρίσκεται μεταξύ του τιμονιού και του πίνακα οργάνων του συστήματος κλιματισμού, ή τον ηλιακό αισθητήρα (13) που βρίσκεται στο πάνω μέρος του κεντρικού τμήματος του ταμπλό. Οι αισθητήρες αυτοί χρησιμοποιούνται από το αυτόματο σύστημα κλιματισμού για να ρυθμίζεται η θερμοκρασία.

Χειροκίνητη λειτουργία

Μπορείτε να ρυθμίσετε χειροκίνητα το σύστημα κλιματισμού. Ρυθμίστε τους επιλογείς στις επιθυμητές θέσεις.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιθυμείτε την μέγιστη απόδοση ξεθαμπώματος:

- πατήστε τον διακόπτη (7) για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία ξεθαμπώματος (το σύστημα κλιματισμού θα ενεργοποιηθεί και θα επιλεγεί αυτόματα η κατάσταση "ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ")
- ρυθμίστε τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα στο "HIGH"
- ρυθμίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας ώστε στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη "H!" και
- ρυθμίστε τους πλαϊνούς αεραγωγούς έτσι ώστε ο αέρας να ρέει προς τα πλαϊνά παράθυρα.

Συντήρηση

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού για αρκετό χρονικό διάστημα, όπως τον χειμώνα, μπορεί να μην αποδίδει σωστά όταν

αρχίσετε να το ξαναχρησιμοποιήσετε. Για να διατηρείται το σύστημα κλιματισμού σε άριστη κατάσταση, θα πρέπει να το λειτουργείτε σε τακτικά διαστήματα. Λειτουργήστε το σύστημα κλιματισμού τουλάχιστον μία φορά τον μήνα για ένα λεπτό και με τον κινητήρα στο ρελαντί. Έτσι κυκλοφορεί το αντιψυκτικό και το λάδι και βοηθά στην προστασία των εξαρτημάτων του.

Εάν το σύστημα κλιματισμού έχει φίλτρα αέρα, καθαρίστε τα ή αντικαταστήστε τα όπως ορίζεται στο "Πρόγραμμα Συντήρησης" στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το αυτοκίνητο σας, χρησιμοποιεί στο σύστημα κλιματισμού το ψυκτικό HFO-1234yf, γνωστότερο ως "R-1234yf". Αυτό αντικατέστησε το R-134a σε χρήση στα αυτοκίνητα. Υπάρχουν και άλλα ψυκτικά διαθέσιμα, αλλά στο αυτοκίνητο σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το R-1234yf.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χρησιμοποιώντας λάθος ψυκτικό μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα κλιματισμού του αυτοκινήτου σας. Να χρησιμοποιείτε μόνο το R-1234yf. Μην αναμιγνύετε ή αντικαθιστάτε το ψυκτικό R-1234yf με άλλα.

Για το ψυκτικό του συστήματος κλιματισμού των μοντέλων που προορίζονται για την αγορά της Ρωσίας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ".

Κεραία ραδιοφώνου

Τύπου Α



Τύπου Β



Η κεραία ραδιοφώνου που βρίσκεται στην οροφή του αυτοκινήτου είναι αφαιρούμενη. Για να την αφαιρέσετε, στρέψτε την αριστερόστροφα. Για να την επανατοποθετήσετε, στρέψτε την δεξιόστροφα με το χέρι σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την αποφυγή ζημιάς στην κεραία ραδιοφώνου:

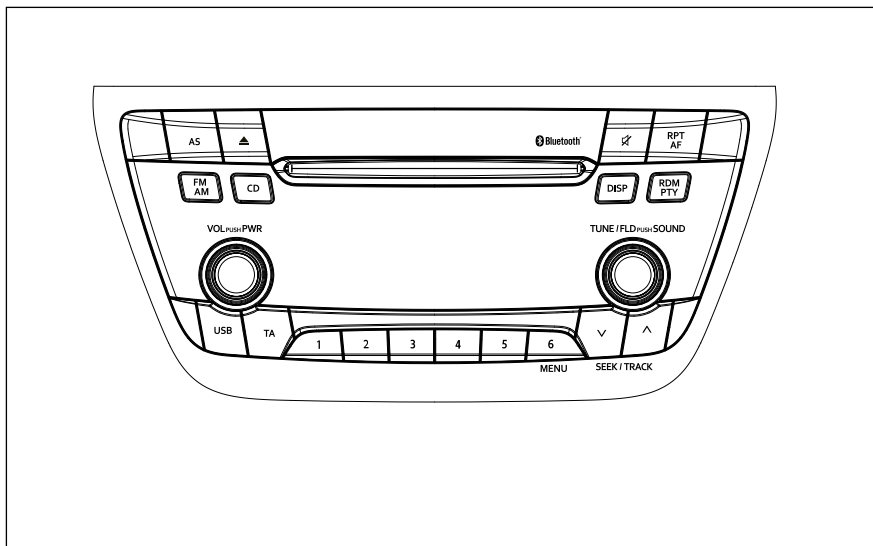
- Αφαιρέστε την κεραία πριν πλύνετε το αυτοκίνητο σε πλυντήριο αυτοκινήτων.
- Αφαιρέστε την κεραία εάν αυτή βρίσκεται σε οποιοδήποτε εμπόδιο όπως στην οροφή του γκαράζ ή στην κουκούλα του αυτοκινήτου.

Τοποθέτηση πομπών ραδιοσυχνοτήτων

Συνιστούμε να απευθύνεστε πάντοτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για πληροφορίες σχετικά με τη ζώνη συχνοτήτων, τη μέγιστη απόδοση ισχύος, τη θέση της κεραίας στο αυτοκίνητο και τις ειδικές συνθήκες για την τοποθέτηση και/ή τη χρήση, πριν τοποθετήσετε ραδιοπομπό στο αυτοκίνητό σας.

Τέτοιου είδους εξοπλισμός μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στη λειτουργία του ηλεκτρονικού συστήματος ελέγχου αν δεν τοποθετηθεί σωστά ή αν δεν είναι κατάλληλος για το αυτοκίνητο σας.

**Ηχοσύστημα
(προαιρετικός εξοπλισμός)**



Ραδιόφωνο FM/LW/MW και CD Player

Προφυλάξεις

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η προσοχή σας κατά την οδήγηση αποσπάται από τον χειρισμό του ηχοσυστήματος, μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Εάν η ένταση του ηχοσυστήματος είναι υψηλή, δεν θα σας επιτρέψει να ακούτε θορύβους που προέρχονται από την κυκλοφορία και τα άλλα αυτοκίνητα.

- Να έχετε πάντοτε την προσοχή σας στην οδήγηση και στη κυκλοφορία. Μην αποσπάτε την προσοχή σας με τον χειρισμό ή την παρακολούθηση της οθόνης του ηχοσυστήματος.
- Εξοικειωθείτε με τον τρόπο λειτουργίας του ηχοσυστήματος πριν από την οδήγηση.
- Προρυθμίστε τους αγαπημένους σας ραδιοφωνικούς σταθμούς πριν την οδήγηση, ώστε να μπορείτε να τους επιλέγετε γρήγορα.
- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου σε τέτοιο επίπεδο ώστε να σας επιτρέπει να ακούτε τους θορύβους που προέρχονται από την κυκλοφορία και τα άλλα αυτοκίνητα.

Οπτικοί δίσκοι (CD)

Προφυλάξεις

- Όταν η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή και το CD player χρησιμοποιηθεί μόλις θέσετε σε λειτουργία τη θέρμανση, μπορεί να δημιουργηθεί υγρασία πάνω στο δίσκο (CD) ή στα οπτικά μέρη του CD player, με πιθανό αποτέλεσμα να μην είναι δυνατή η σωστή αναπαραγωγή του CD. Αν σχηματιστεί υγρασία πάνω στο δίσκο, σκουπίστε τη με ένα μαλακό ύφασμα. Αν σχηματιστεί υγρασία στα οπτικά μέρη του CD player, μην το χρησιμοποιήσετε για περίπου μία ώρα, ώστε να αφυγρανωθούν κανονικά.
- Η οδήγηση σε εξαιρετικά ανώμαλους δρόμους προκαλεί σοβαρούς κραδασμούς, με πιθανό αποτέλεσμα το CD να «πηδάει».
- Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί ένα μηχανισμό ακριβείας. Ακόμα και στην περίπτωση που προκύψει κάποιο πρόβλημα, μην ανοίγετε το πλαίσιο, μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή και μη γυαλίζετε τα περιστρεφόμενα μέρη. Παρακαλούμε απευθυνθείτε σε Εξουσιοδοτημένο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα.

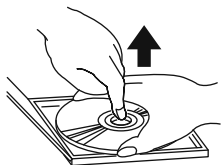
Προσοχή στο Χειρισμό



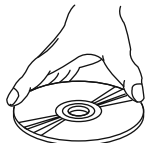
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να αναπαράγει CD που φέρουν το σήμα (A). Δεν μπορεί να αναπαράγει άλλους τύπους δίσκων.

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Αφαίρεση του CD από την θήκη



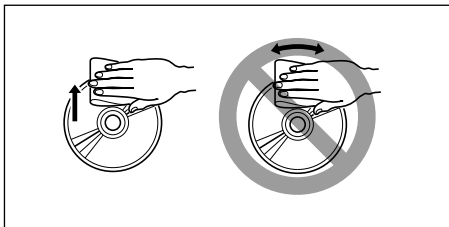
Σωστός τρόπος συγκράτησης του CD



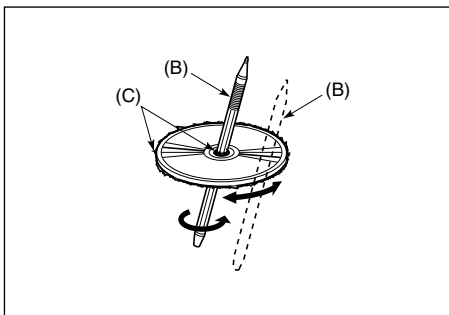
Για να αφαιρέσετε το CD από τη θήκη του, πιέστε προς τα κάτω στο κέντρο της θήκης και ανασηκώστε το CD, κρατώντας το προσεκτικά από την περιφέρειά του.

Να κρατάτε πάντα το CD από την περιφέρειά του.

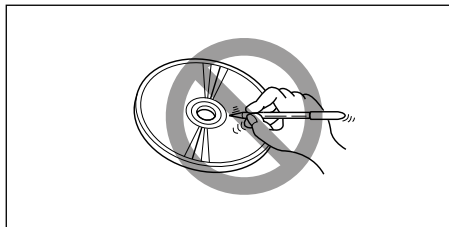
Μην αγγίζετε ποτέ την επιφάνεια του CD.



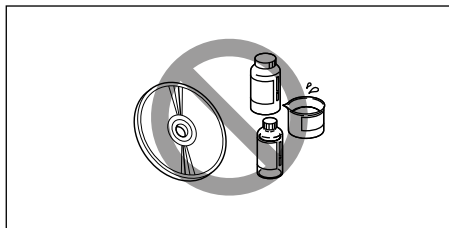
Για να καθαρίσετε δαχτυλιές και σκόνη, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ύφασμα και σκουπίστε σε ευθεία φορά από το κέντρο του δίσκου προς την περιφέρειά του.



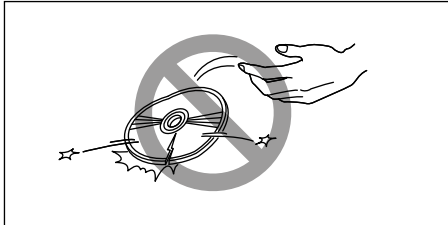
Οι καινούργιοι δίσκοι CD ίσως έχουν γρέζι στην περιφέρειά τους. Σε αυτή την περίπτωση, η συσκευή μπορεί να μη λειτουργήσει ή ο ήχος να διακόπτεται. Χρησιμοποιήστε ένα στίλο (B) για να αφαιρέσετε το γρέζι (C) από την περιφέρεια του CD, πριν το βάλετε στο CD player.



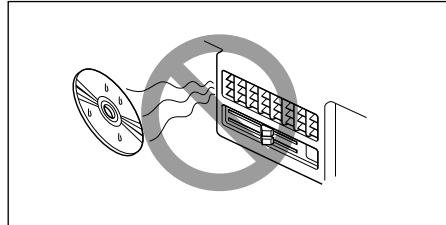
Μην κολλάτε ποτέ ετικέτες στην επιφάνεια των CD και μη γράφετε πάνω τους με μολύβι και στίλο.



Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικές ουσίες, όπως απορρυπαντικά από αυτά που διατίθενται στην αγορά, ή νέφτι και μην ψεκάζετε αντιστατικά υγρά για να καθαρίσετε τους δίσκους CD.



Μην εισάγετε στη συσκευή χαραγμένους, παραμορφωμένους ή σπασμένους δίσκους CD κ.λπ. Η χρήση τέτοιων CD θα προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία της.



Μην αφήνετε εκτεθειμένους τους δίσκους CD στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- *Μη χρησιμοποιείτε μεμβράνες προστασίας CD από αυτές που διατίθενται στο εμπόριο ή CD που προστατεύονται από επιφάνειες σταθεροποίησης κ.λπ. Μπορεί να παγιδευτούν από τον εσωτερικό μηχανισμό και να καταστρέψουν το CD.*
- *Οι δίσκοι CD με δυνατότητα εγγραφής (CD-R) ίσως να μην μπορέσουν να αναπαραχθούν από αυτή τη συσκευή, εξαιτίας του τρόπου εγγραφής τους.*
- *Οι δίσκοι CD με δυνατότητα επανεγγραφής (CD-RW) δεν μπορούν να αναπαραχθούν από αυτή τη συσκευή.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό αποτελεί προϊόν ακτίνων λέιζερ κατηγορίας I. Η χρήση των χειριστηρίων ή οι ρυθμίσεις στην απόδοση με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που περιγράφεται μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

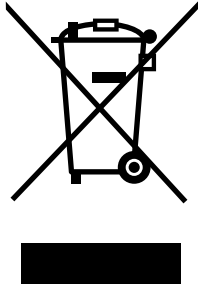
Μην ξεμοντάρετε και μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε την μονάδα ηχοσυστήματος μόνοι σας. Για οποιαδήποτε επισκευή απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο.



Το λογότυπο και η ονομασία Bluetooth® είναι σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc.

Σταματήστε την χρήση μιας συσκευής Bluetooth® όπου αυτό απαιτείται.

Η συσκευή αυτή χρησιμοποιεί συχνότητες επικοινωνιών με άλλα ιδιωτικά ή δημόσια συστήματα επικοινωνιών. Θα πρέπει να σταματήσετε αμέσως την χρήση αυτής της συσκευής εφόσον ενημερωθείτε ότι δημιουργεί παρεμβολές σε άλλες ασύρματες επικοινωνίες.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ιδιώτες)

Το σύμβολο αυτό σε προιόντα ή συνοδευόμενα έντυπα σημαίνει ότι οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά σκουπίδια.

Για την σωστή ανακύκλωση αυτών των συσκευών απευθυνθείτε στα ανάλογα κέντρα συλλογής. Εναλλακτικά, σε μερικές χώρες είναι εφικτό να επιστρέφονται αυτές οι συσκευές στον τοπικό αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός αντίστοιχου προιόντος.

Η σωστή απόρριψη των συσκευών αυτών βοηθά στη προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων συσκευών απευθυνθείτε στο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Για επαγγελματίες στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε τέτοιου είδους συσκευές, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για περισσότερες λεπτομέρειες.

Πληροφορίες για την απόρριψη σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης

Το σύμβολο αυτό έχει ισχύ μόνο σε χώρες της Ε.Ε..

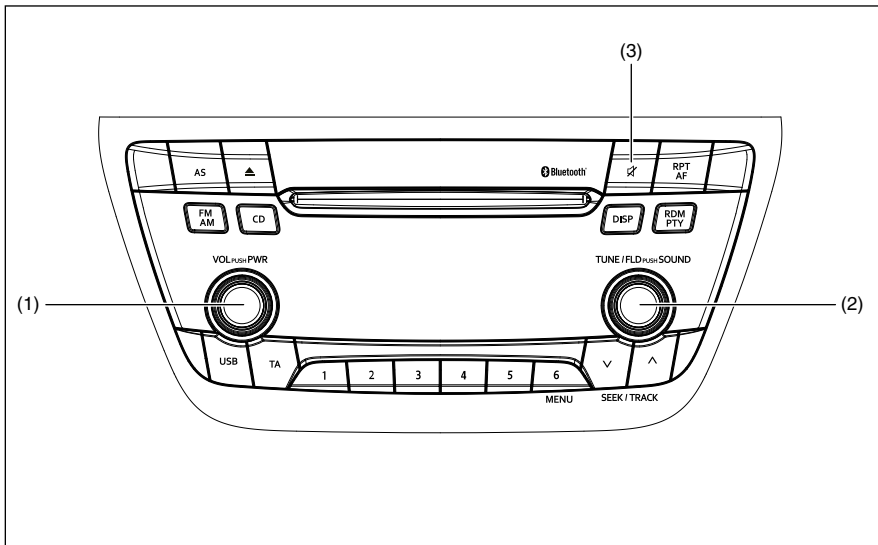
Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε τέτοιου είδους συσκευές, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για να πληροφορηθείτε τον σωστό τρόπο απόρριψής τους.



Δήλωση Συμμόρφωσης

“Η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι το C5ZZZ000040 είναι σύμφωνα με τις ουσιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 1999EC”

Βασική λειτουργία



- (1) Επιλογέας VOL PUSH POWER
- (2) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (3) Μπουτόν MUTE

Διακόπτης τροφοδοσίας ON/OFF

Πιέστε το διακόπτη τροφοδοσίας VOL PUSH POWER (1). Η συσκευή λειτουργεί στην κατάσταση που ήταν όταν έσβησε την τελευταία φορά.

Αύξηση/Μείωση ήχου

Περιστρέψτε τον επιλογέα έντασης ήχου VOL PUSH POWER (1).

Στρέφοντας τον δεξιόστροφα αυξάνετε την ένταση και αριστερόστροφα μειώσετε την ένταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την οδήγηση, ρυθμίζετε την ένταση σε τέτοιο επίπεδο ώστε οι θόρυβοι που προέρχονται από την κυκλοφορία και τα άλλα αυτοκίνητα να γίνονται αντιληπτοί.

Διακόπτης Σίγασης/Επανάληξης (Mute)

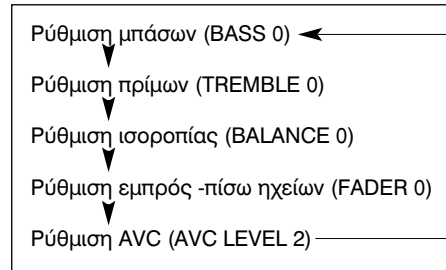
Πιέστε το διακόπτη σίγασης (Mute) (3) για να σταματήσετε τον ήχο προσωρινά. Ξαναπιέστε το διακόπτη (3) για να ξεκινήσει ο ήχος στην ένταση που ήταν ρυθμισμένος.

Ρύθμιση μπάσων/πρίμων/ισοροπίας/εμπρός πίσω ηχείων

1) Πατήστε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2).

Κάθε φορά που πατάτε τον επιλογέα οι ρυθμίσεις του ήχου διαφοροποιούνται ως εξής:

Κανονικές προδιαγραφές



2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να ρυθμίσετε τον ήχο.

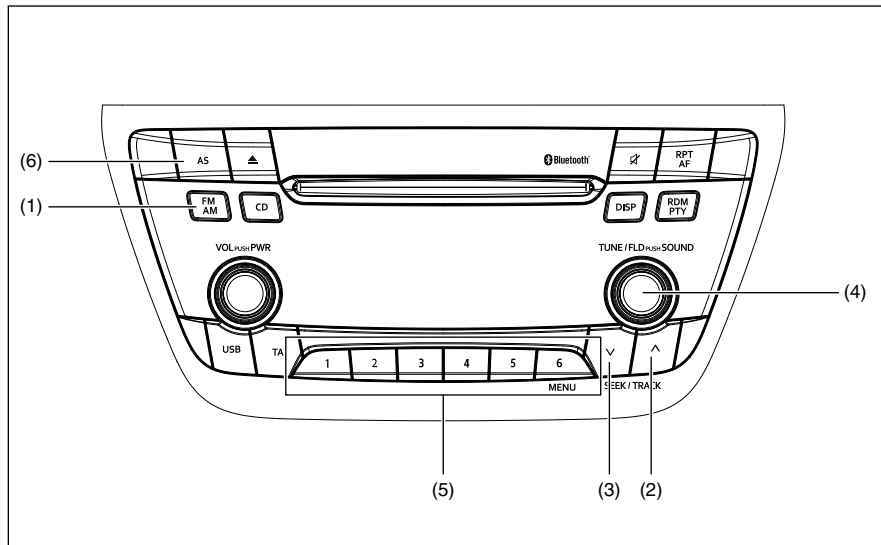
Ρύθμιση AVC (Αυτόματος έλεγχος έντασης ήχου)

Το σύστημα αυτό ρυθμίζει αυτόματα (αυξάνει/μειώνει) την ένταση του ήχου ανάλογα της ταχύτητας κίνησης του αυτοκινήτου. Το σύστημα διαθέτει τρία επιλέξιμα επίπεδα (LEVEL OFF, 1, 2, 3). Η ένταση του ήχου αυξάνει ταυτόχρονα με το επιλεγμένο επίπεδο.

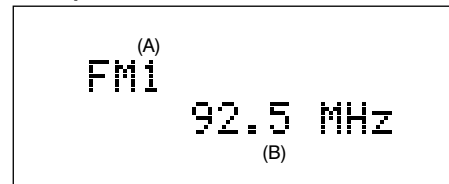
1) Πατήστε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) μέχρι να επιλεγεί η κατάσταση AVC.

2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο έντασης ήχου. (Αρχική ρύθμιση: LEVEL 2)

Ακρόαση ραδιοφώνου



Οθόνη



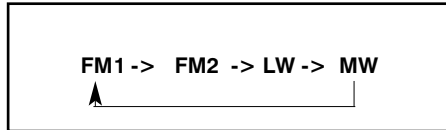
- 1) Μπουτόν AM/FM
- 2) Μπουτόν αναζήτησης (UP)
- 3) Μπουτόν αναζήτησης (DOWN)
- 4) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND
- 5) Μπουτόν προεπιλεγμένων σταθμών ([1] ως [6])
- 6) Μπουτόν AS

- (A) Ζώνη
(B) Συχνότητα

Επιλογή ζώνης συχνοτήτων

Πατήστε τον μπουτόν AM/FM (1).

Κάθε φορά που πατάτε αυτό το μπουτόν, η ζώνη συχνοτήτων αλλάζει ως εξής:



Αναζήτηση σταθμού

Πατήστε τα μπουτόν αναζήτησης (2) ή (3). Η μονάδα σταματά την αναζήτηση στη συχνότητα που εκπέμπει ένας ραδιοφωνικός σταθμός.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν είναι ενεργό το AF η μονάδα σαρώνει μόνο σταθμούς RDS (σύστημα ραδιοφωνικών δεδομένων).

Χειροκίνητη αναζήτηση σταθμού

Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (4).

Η συχνότητα που επιλέξατε εμφανίζεται στην οθόνη.

Προεπιλεγμένη θέση σταθμών

- 1) Επιλέξτε τον σταθμό της αρσκειάς σας.
- 2) Κρατήστε πατημένο ένα από τα μπουτόν προεπιλεγμένων σταθμών ([1] ως [6]) για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκευτεί η επιλογή σας.

Αυτόματη αποθήκευση

Κρατήστε πατημένο το μπουτόν AS (6) για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.

6 σταθμοί με καλή λήψη θα αποθηκευτούν αυτόματα στα μπουτόν προεπιλεγμένων σταθμών (5) με σειρά ξεκινώντας από τον σταθμό με την μικρότερη συχνότητα.

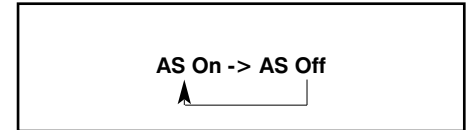
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η αυτόματη αποθήκευση σταθμών μπορεί να αναιρεθεί πατώντας τον μπουτόν AS (6) όταν πραγματοποιείτε αυτόματη αποθήκευση.
- Όταν πραγματοποιείτε αυτόματη αποθήκευση, τα δεδομένα που υπάρχουν ήδη αποθηκευμένα διαγράφονται.
- Εάν υπάρχουν διαθέσιμοι λιγότεροι από 6 σταθμούς που μπορούν να αποθηκευτούν, δεν θα αποθηκευτεί κανένας σταθμός στα υπόλοιπα μπουτόν προεπιλεγμένων σταθμών (5).
- Στην αυτόματη αποθήκευση μπορούν να αποθηκευτούν 6 σταθμοί για τις ζώνες συχνοτήτων FM1 FM2 και 6 σταθμοί για την ζώνη MW.
- Εάν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή AF, η μονάδα αναζητεί μόνο σταθμούς RDS (σύστημα ραδιοφωνικών δεδομένων).

Αυτόματη αποθήκευση ON/OFF

Πατήστε το μπουτόν AS (6).

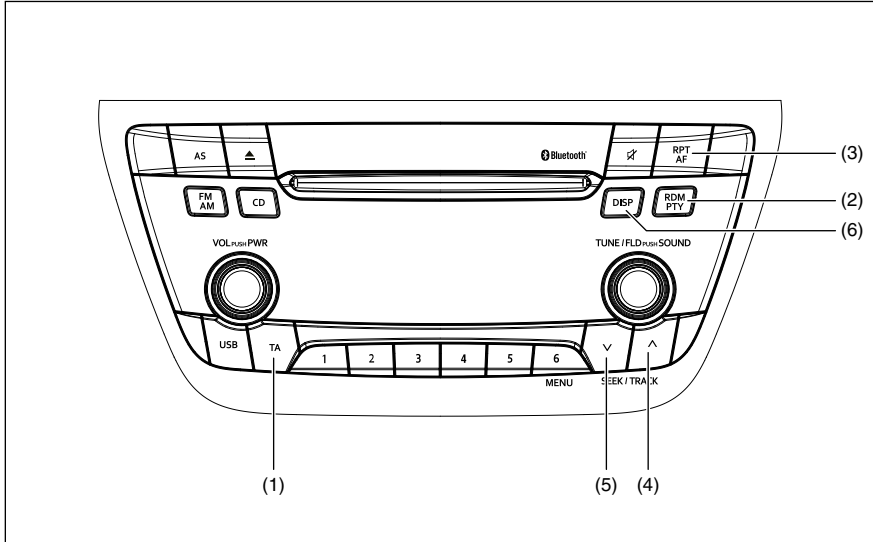
Κάθε φορά που πατάτε αυτό το μπουτόν, η κατάσταση αλλάζει ως εξής:



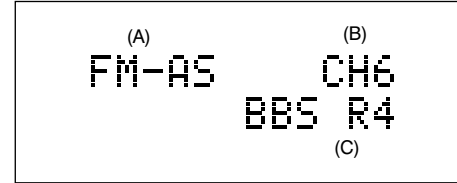
Λήψη ραδιοφώνου

Η λήψη του ραδιοφώνου επηρεάζεται από τον περιβάλλον, τις ατμοσφαιρικές συνθήκες, την ένταση του ραδιοφωνικού σήματος ή και την απόσταση από τον πομπό του σταθμού. Βουνά ή κτίρια που βρίσκονται κοντά μπορεί να επηρεάσουν την λήψη ραδιοφωνικού σήματος. Η κακή ποιότητα του ραδιοφωνικού σήματος επηρεάζεται επίσης από την ηλεκτρική τάση καθώς και από τα καλώδια υψηλής τάσης.

Λειτουργίες RDS (σύστημα ραδιοφωνικών δεδομένων)



Οθόνη



- (1) Μπουτόν TA
- (2) Μπουτόν RDM/PTY
- (3) Μπουτόν RPT/AF
- (4) Μπουτόν αναζήτησης (UP)
- (5) Μπουτόν αναζήτησης (DOWN)
- (6) Μπουτόν DISP

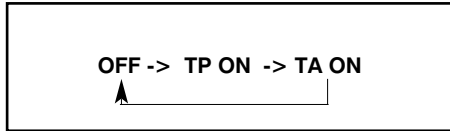
- (A) Ζώνη
- (B) Αριθμός σταθμού
- (C) Όνομα υπηρεσίας (PS)

Πληροφορίες για την κυκλοφορία (TA)

On /Off

Πατήστε το μπουτόν TA (1).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση TA αλλάζει ως εξής:



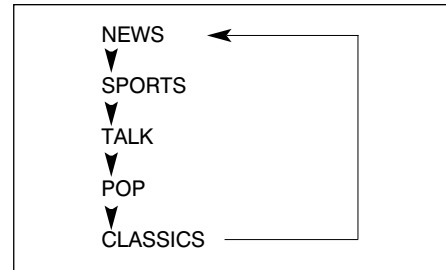
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να ακούσετε μόνο πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ενεργοποιήστε το σύστημα TA. Μόλις ενεργοποιηθεί το σύστημα αυτό, ρυθμίζεται αυτόματα και η ένταση του ήχου.
- Η ένδειξη TP ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένο το πρόγραμμα TP. Αναβοσβήνει όταν δεν λαμβάνονται δεδομένα.
- Η ένδειξη "TA" ανάβει όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο. Επίσης, αναβοσβήνει όταν δεν λαμβάνονται δεδομένα.
- Εάν πατήσετε τα μπουτόν αναζήτησης UP (4) ή DOWN (5) ενώ είναι ενεργοποιημένο το σύστημα TA ή TP η μονάδα αναζητεί σταθμό πληροφοριών TP για την κυκλοφορία.
- Εάν δεν υπάρχει σήμα σταθμού TP, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "TP NOTHING".

Αναζήτηση είδους προγράμματος (PTY)

1) Πατήστε το μπουτόν RDM/PTY (2) για να επιλέξετε την κατάσταση PTY.

2) Πατήστε το μπουτόν RDM/PTY (2) όταν εμφανίζεται η ένδειξη PTY. Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:



3) Πατήστε τα μπουτόν αναζήτησης UP (4) ή DOWN (5) ενώ εμφανίζεται η ένδειξη PTY. Η αναζήτηση ξεκινά.

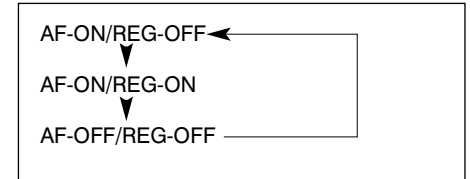
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν δεν λαμβάνονται δεδομένα PTY, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "NOPTY".

Ενεργοποίηση AF (εναλλακτική συχνότητα)

Πατήστε το μπουτόν RPT/AF (3).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση AF αλλάζει ως εξής:



AF: Εάν το σήμα λήψης είναι αδύνατο, αυτόματα γίνεται ανίχνευση του ίδιου προγράμματος σε συχνότητα με καλό σήμα λήψης.
REG: Η επιλογή REG ενεργοποιείται όταν έχει γίνει ανίχνευση εναλλακτικής συχνότητας με το σύστημα AF ενεργοποιημένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ένδειξη "AF" ανάβει όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο. Επιπρόσθετα όταν ενεργοποιείται η επιλογή REG ανάβει και η αντίστοιχη ένδειξη.

Ετοιμότητα μετάδοσης πληροφοριών TA

Όταν η μονάδα λαμβάνει δεδομένα για την κυκλοφοριακή κίνηση ενώ ο διακόπτης TA είναι στη θέση ON στη λειτουργία CD, USB, iPod® ή Bluetooth® τότε μεταπηδά αυτόματα στη λειτουργία του ραδιοφώνου. Επιστρέφει στην προηγούμενη λειτουργία μετά το τέλος της μετάδοσης των πληροφοριών για την κίνηση.

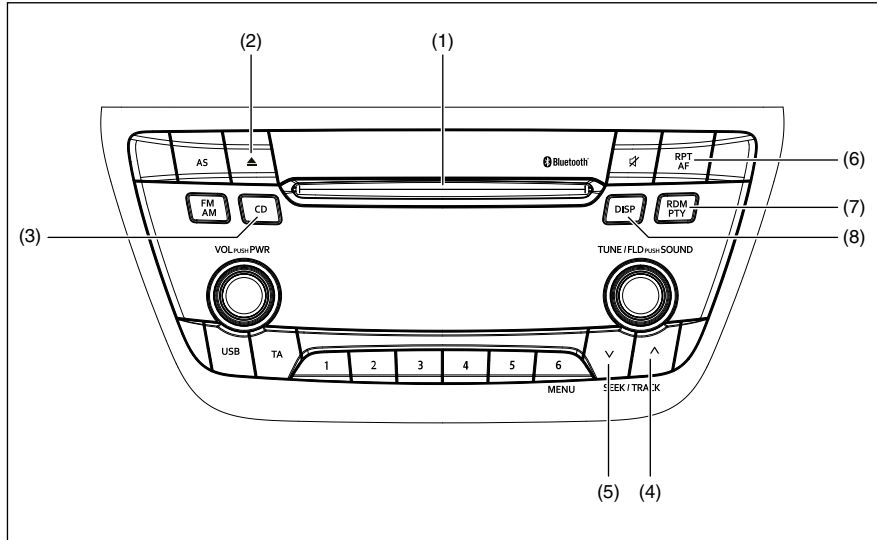
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν δεν μπορεί να ληφθεί σήμα σταθμού TP, η μονάδα παραμένει σε ετοιμότητα TA, και αυτόματα ανιχνεύει σταθμό TP.

Λήψη έκτακτων ανακοινώσεων

Οι έκτακτες ανακοινώσεις λαμβάνονται και εμφανίζονται αυτόματα στην οθόνη.

Ακρόαση CD



Οθόνη

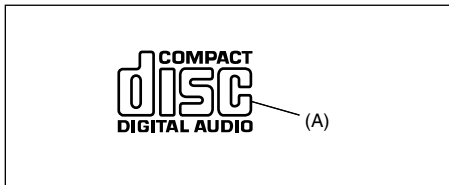


- (1) Υποδοχή
- (2) Μπουτόν εξαγωγής δίσκου (Eject)
- (3) Μπουτόν CD
- (4) Μπουτόν αναζήτησης (UP)
- (5) Μπουτόν αναζήτησης (DOWN)
- (6) Μπουτόν RPT/AF
- (7) Μπουτόν RDM/PTY
- (8) Μπουτόν DISP

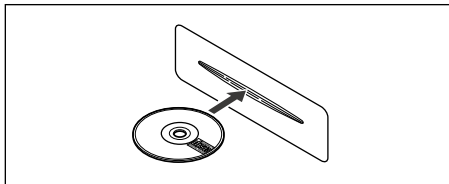
- (A) Αριθμός τραγουδιού
- (B) Διάρκεια αναπαραγωγής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτή η μονάδα δεν υποστηρίζει CD 8εκ. (μερικές φορές αναφέρονται "mini single CD" (3-inch CD) "CD3").



- Δίσκοι CD που δεν φέρουν το σύμβολο (A) δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.
- Μερικοί δίσκοι τύπου CD-R/CD-RW δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.



- Ένας δίσκος CD τοποθετείται με την ετικέτα του προς τα πάνω.
- Όταν υπάρχει ένας δίσκος CD στην μονάδα, είναι αδύνατον να εισαγάγετε άλλον εάν δεν έχετε αφαιρέσει τον προηγούμενο. Μην εξασκείτε δύναμη για να εισάγετε ένα δίσκο CD στην υποδοχή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ποτέ μην βάζετε μέσα στην υποδοχή το δάκτυλο σας ή κάποιο αντικείμενο.
- Ποτέ μην εισαγάγετε ένα δίσκο CD που έχει κόλλα από την ετικέτα του. Κάτι τέτοιο μπορεί να μην επιτρέψει στο CD να εξαχθεί με αποτέλεσμα να προκληθεί δυσλειτουργία.

Επιλέγοντας λειτουργία CD

Πατήστε το μπουτόν CD(3).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η λειτουργία αλλάζει ως εξής:

CD -> Bluetooth audio



Εισαγωγή δίσκου CD

Εισάγετε έναν δίσκο CD στη υποδοχή (1).

Μόλις αυτό εισαχθεί, αρχίζει η αναπαραγωγή του.

Εξαγωγή δίσκου CD

Πατήστε το μπουτόν Eject (2).

Όταν ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στην θέση "LOCK", και ο δίσκος CD παραμένει για περίπου 15 δευτερόλεπτα θα ξαναρχίσει η αναπαραγωγή του (λειτουργία αυτόματης αναπαραγωγής).

Λειτουργία ασφαλούς εξαγωγής:

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει να εξαγάγετε ένα δίσκο CD πατώντας το μπουτόν Eject (2) ακόμα και όταν διακόπτης κινητήρα είναι κλειστός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν προσπαθήσετε να εξαγάγετε έναν δίσκο CD με δύναμη πριν από την λειτουργία αυτόματης αναπαραγωγής, η επιφάνεια του δίσκου μπορεί να γρατσουνισθεί.

Όταν θέλετε να αναπαραγάγετε το CD, προηγουμένως αφαιρέστε το και ξανατοποθετήστε το και πάλι στην υποδοχή.

Ακρόαση ενός δίσκου CD

Όταν ένας δίσκος CD εισαχθεί στην μονάδα, αυτόματα εκκινεί η αναπαραγωγή του.

Όταν ένας δίσκος CD βρίσκεται ήδη μέσα στην μονάδα θα πρέπει να πατήσετε το μπουτόν CD (3) για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του.

Επιλέγοντας ένα τραγούδι

- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης UP (4) για να ακούσετε το επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (5) δύο φορές για να ακούσετε το προηγούμενο τραγούδι.
Ότα πατήσετε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (5) μία φορά θα ακούσετε το ήδη επιλεγμένο τραγούδι από την αρχή του.

Γρήγορη μετάβαση προς τα μπροστά/προς τα πίσω

- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα μπροστά πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης UP (4).
- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα πίσω πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης DOWN (5).

Τυχαία ακρόαση

Πατήστε το μπουτόν RDM/PTY (7). Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:



- TRACK RANDOM
Η ένδειξη "RDM" θα ανάψει. Τα τραγούδια του δίσκου CD, θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.

Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή

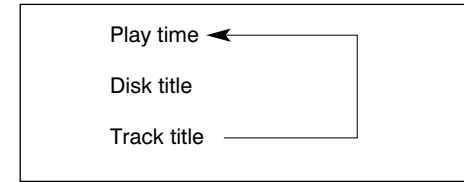
Πατήστε το μπουτόν RPT/AF (6). Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:



- TRACK REPEAT
Η ένδειξη "RPT" θα ανάψει. Το τραγούδι που ήδη αναπαράγεται θα επαναλαμβάνεται.

Αλλαγή οθόνης

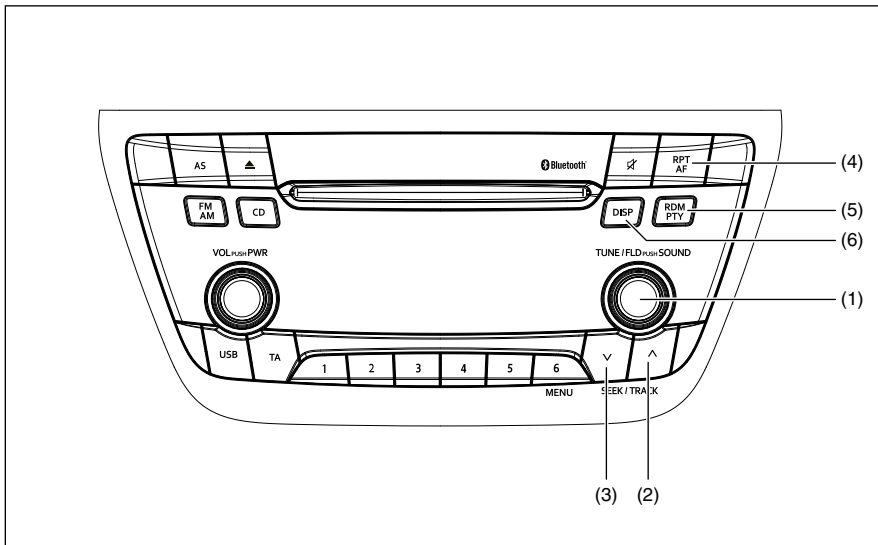
Πατήστε το μπουτόν DISP (8). Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η οθόνη αλλάζει ως εξής:



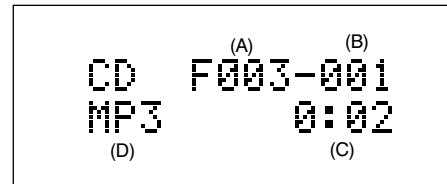
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ένδειξη "NOTITLE" θα εμφανιστεί στην οθόνη εφόσον δεν υπάρχει καταχωρημένη πληροφορία στον δίσκο CD που αναπαράγεται.
- Εάν η καταχωρημένη πληροφορία είναι μεγαλύτερη από 12 χαρακτήρες το σύμβολο ">" θα εμφανιστεί στο δεξί άκρο της οθόνης. Κρατώντας πατημένο το μπουτόν DISP (8) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο στην οθόνη θα εμφανιστεί και το υπόλοιπο κείμενο.

Ακρόαση Δίσκων CD τύπου MP3/WMA



Οθόνη



- (1) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (2) Μπουτόν αναζήτησης (UP)
- (3) Μπουτόν αναζήτησης (DOWN)
- (4) Μπουτόν RPT/AF
- (5) Μπουτόν RDM/PTY
- (6) Μπουτόν DISP

- (A) Αριθμός φακέλου
- (B) Αριθμός τραγουδιού
- (C) Διάρκεια αναπαραγωγής
- (D) Ένδειξη MP3/WMA

Επιλογή ενός φακέλου

Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να διαλέξετε έναν φάκελο.

Επιλογή τραγουδιού

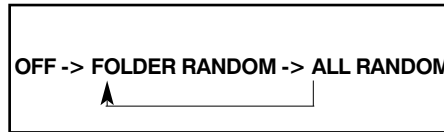
- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης UP (2) για να ακούσετε το επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (3) δύο φορές για να ακούσετε το προηγούμενο τραγούδι.
Ότα πατήσετε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (3) μία φορά θα ακούσετε το ήδη επιλεγμένο τραγούδι από την αρχή του.

Γρήγορη μετάβαση προς τα μπροστά/προς τα πίσω

- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα μπροστά πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης UP (2).
- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα πίσω πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης DOWN (3).

Τυχαία ακρόαση

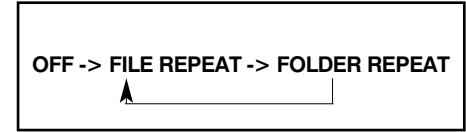
Πατήστε το μπουτόν RDM/PTY (5). Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:



- FOLDER RANDOM
Η ένδειξη "RDM.F" θα ανάψει. Τα τραγούδια του τρέχοντος φακέλου, θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.
- ALL RANDOM
Η ένδειξη "RDM" θα ανάψει. Τα τραγούδια του δίσκου CD, θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.

Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή

Πατήστε το μπουτόν RPT/AF (4). Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:

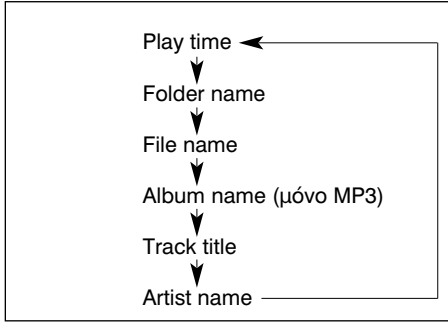


- FILE REPEAT
Η ένδειξη "RPT" θα ανάψει. Το τραγούδι που ήδη αναπαράγεται θα επαναλαμβάνεται.
- FOLDER REPEAT
Η ένδειξη "RPT.F" θα ανάψει. Τα τραγούδια που περιλαμβάνονται στον φάκελο θα επαναλαμβάνονται.

Αλλαγή οθόνης

Πατήστε το μπουτόν DISP (6).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η οθόνη αλλάζει ως εξής:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ένδειξη "NOTITLE" θα εμφανιστεί στην οθόνη εφόσον δεν υπάρχει καταχωρημένη πληροφορία στον δίσκο CD που αναπαράγεται.
- Εάν η καταχωρημένη πληροφορία είναι μεγαλύτερη από 12 χαρακτήρες το σύμβολο ">" θα εμφανιστεί στο δεξί άκρο της οθόνης. Κρατώντας πατημένο το μπουτόν DISP (8) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο στην οθόνη θα εμφανιστεί και το υπόλοιπο κείμενο.

Παρατηρήσεις για MP3/WMA

Τι είναι το MP3/WMA;

MP3 (MPEG1/2 Audio Layer-II/III) και WMA (Windows Media™ Audio) είναι μορφές συμπίεσης ψηφιακού ήχου. Το πρώτο έχει αναπτυχθεί από την MPEG (Motion Picture Experts Group) ενώ το δεύτερο έχει αναπτυχθεί από τη Microsoft Corporation. Χρησιμοποιώντας αυτές τις μορφές συμπίεσης, μπορείτε να εγγράψετε το περιεχόμενο από περίπου 10 μουσικά CD σε ένα μόνο CD. (Οι τιμές αυτές αναφέρονται σε δεδομένα γραμμένα σε ένα 650 MB CD-R ή CD-RW με σταθερό ρυθμό 128 kbps και συχνότητα δειγματοληψίας 44,1 kHz).

Σημεία που πρέπει να θυμάστε όταν κάνετε αρχεία MP3/ WMA

Κοινά

- Για υψηλής ποιότητας ήχο συνιστάται υψηλός ρυθμός και υψηλή συχνότητα δειγματοληψίας.
- Δεν συνιστάται η επιλογή VBR (Variable Bit Rate) γιατί ο χρόνος αναπαραγωγής δεν εμφανίζεται σωστά και ο ήχος μπορεί να παρουσιάζει διακοπές.
- Η ποιότητα αναπαραγωγής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες κωδικοποίησης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του λογισμικού κωδικοποίησης και του λογισμικού εγγραφής.

MP3

- Συνιστάται η ρύθμιση του ρυθμού στα «128 kbps ή περισσότερο» και «σταθερός».

WMA

- Συνιστάται η ρύθμιση του ρυθμού στα «64 kbps ή περισσότερο» και «σταθερός».
- Μη ρυθμίζετε την παράμετρο προστασίας αντιγραφής στο αρχείο WMA ώστε να επιτρέψει σε αυτή τη μονάδα την αναπαραγωγή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ποτέ μη βάζετε την επέκταση ονόματος αρχείου «.mp3», ή «.wma» σε ένα αρχείο το οποίο δεν έχει τη μορφή MP3/WMA format. Αυτό, όχι μόνο θα προκαλέσει ζημιά στα αρχεία αλλά ακόμα και βλάβη στην ακοή σας.

Εγγραφή αρχείων MP3/WMA σε ένα CD

- Συνιστάται να ελαχιστοποιείτε την πιθανότητα για δημιουργία ενός δίσκου που περιέχει τόσο αρχεία CD-DA όσο και αρχεία MP3/WMA.
- Αν υπάρχουν αρχεία CD-DA στον ίδιο δίσκο με τα αρχεία MP3 ή WMA, τα τραγούδια μπορεί να μην αναπαράγονται με την επιθυμητή σειρά ή ορισμένα τραγούδια να μην αναπαράγονται καθόλου.
- Όταν αποθηκεύετε δεδομένα MP3 data και δεδομένα WMA στον ίδιο δίσκο, χρησιμοποιήστε διαφορετικούς φακέλους για κάθε τύπο δεδομένων.

- Σε ένα δίσκο μην εγγράψετε αρχεία διαφορετικά από τα αρχεία MP3/WMA και περιττούς φακέλους.
- Το όνομα ενός αρχείου MP3/WMA πρέπει να προστίθεται σύμφωνα με τους κανόνες που περιγράφονται παρακάτω. Επίσης, πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές για κάθε σύστημα αρχείου.
- Η επέκταση αρχείου «.mp3» ή «.wma» πρέπει να αντιστοιχίζεται σε κάθε αρχείο ανάλογα με τη μορφή του.
- Μπορεί να αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά την αναπαραγωγή αρχείων MP3/WMA ή την εμφάνιση πληροφοριών από αρχεία MP3/WMA που έχουν εγγραφεί με ορισμένα λογισμικά εγγραφής ή εγγραφείς CD.
- Η μονάδα αυτή δεν έχει λειτουργία λίστας αναπαραγωγής.
- Παρόλο που υποστηρίζεται εγγραφή πολλαπλών περιόδων, συνιστάται η χρήση της επιλογής Disc-at-Once.

Μορφές συμπίεσης

MP3

- Ρυθμός Bit rate
MPEG1 Audio Layer III: 64 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 64 k - 160 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας
MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22,05 k/24 kHz

WMA (Ver.7, Ver.8)

- Ρυθμός Bit rate CBR 48 k - 192 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας: 32 k/44,1 k/48 kHz

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

WMA (Ver.9*)

- Ρυθμός Bit rate CBR 48 k - 320 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας: 32 k/44,1 k/48 kHz
- * WMA 9 Professional/LossLess/Voice δεν υποστηρίζονται.

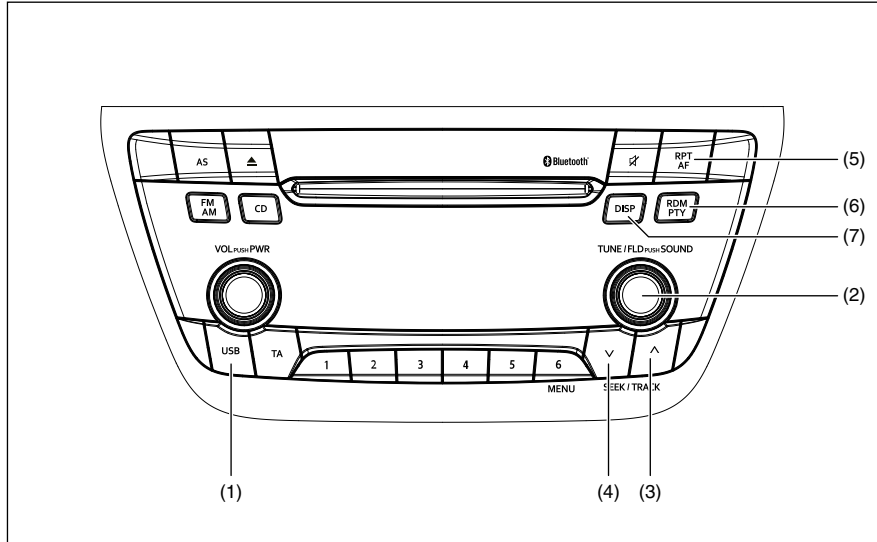
Υποστηριζόμενα συστήματα αρχείων

ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

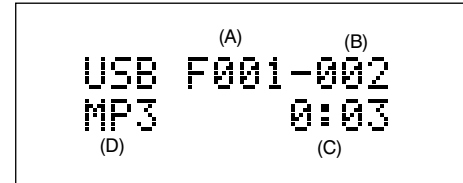
Μέγιστος αριθμός αρχείων/φακέλων

- Μέγιστος αριθμός αρχείων: 512 (αρχεία + φάκελοι)
- Μέγιστος αριθμός αρχείων σε ένα φάκελο: 255
- Μέγιστη διακλάδωση φακέλων: 8
- Μέγιστος αριθμός φακέλων: 255 (Περιλαμβάνεται ο κύριος φάκελος).

**Ακρόαση αρχείων αποθηκευμένων σε
συσσκευή USB**



Οθόνη



- (1) Μπουτόν USB
- (2) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (3) Μπουτόν αναζήτησης (UP)
- (4) Μπουτόν αναζήτησης (DOWN)
- (5) Μπουτόν RPT/AF
- (6) Μπουτόν RDM/PTY
- (7) Μπουτόν DISP

- (A) Αριθμός φακέλου
- (B) Αριθμός τραγουδιού
- (C) Διάρκεια αναπαραγωγής
- (D) Ένδειξη MP3/WMA

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην συνδέετε οποιαδήποτε συσκευή USB παρά μόνο συσκευή αποθήκευσης USB ή συσκευή αναπαραγωγής ήχου USB. Μην συνδέετε περισσότερες από μία συσκευές USB χρησιμοποιώντας αντάππορα. Η παροχή τάσης από τον σύνδεσμο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.

Επιλογή συσκευής USB

Πατήστε το μπουτόν USB (1).

Επιλογή ενός φακέλου

Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να διαλέξετε έναν φάκελο.

Επιλογή τραγουδιού

- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης UP (3) για να ακούσετε το επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4) δύο φορές για να ακούσετε το προηγούμενο τραγούδι.
Ότα πατήσετε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4) μία φορά θα ακούσετε το ήδη επιλεγμένο τραγούδι από την αρχή του.

Γρήγορη μετάβαση προς τα μπροστά/προς τα πίσω

- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα μπροστά πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης UP (3).
- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα πίσω πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4).

Τυχαία ακρόαση

Πατήστε το μπουτόν RDM/PTY (6).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:

OFF -> FOLDER RANDOM -> ALL RANDOM



- FOLDER RANDOM
Η ένδειξη "RDM.F" θα ανάψει. Τα τραγούδια του επιλεγμένου φακέλου, θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.
- ALL RANDOM
Η ένδειξη "RDM" θα ανάψει. Τα τραγούδια της συσκευής USB, θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.

Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή

Πατήστε το μπουτόν RPT/AF (5).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:

OFF -> FILE REPEAT -> FOLDER REPEAT

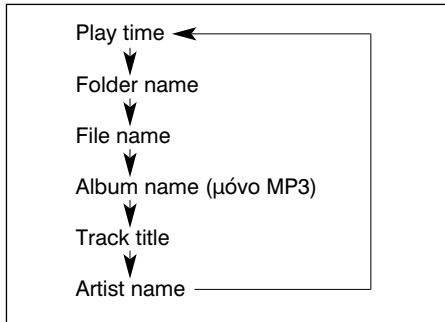


- FILE REPEAT
Η ένδειξη "RPT" θα ανάψει. Το τραγούδι που ήδη αναπαράγεται θα επαναλαμβάνεται.
- FOLDER REPEAT
Η ένδειξη "RPT.F" θα ανάψει. Τα τραγούδια που περιλαμβάνονται στον φάκελο θα επαναλαμβάνονται.

Αλλαγή οθόνης

Πατήστε το μπουτόν DISP (7).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η οθόνη αλλάζει ως εξής:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ένδειξη "NOTITLE" θα εμφανιστεί στην οθόνη εφόσον δεν υπάρχει καταχωρημένη πληροφορία στον δίσκο CD που αναπαράγεται.
- Εάν η καταχωρημένη πληροφορία είναι μεγαλύτερη από 12 χαρακτήρες το σύμβολο ">" θα εμφανιστεί στο δεξί άκρο της οθόνης. Κρατώντας πατημένο το μπουτόν DISP (7) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο στην οθόνη θα εμφανιστεί και το υπόλοιπο κείμενο.

Παρατηρήσεις για τις συσκευές USB

Συμβατές συσκευές USB

- USB κλάσης μαζικής αποθήκευσης
Για λεπτομέρειες σχετικά με την συμβατότητα της συσκευής USB, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή της.
- USB πλήρους ταχύτητας κατηγορίας συμβατότητας 1.1/2.0
- Σύστημα αρχείων FAT16/32
- Μέγιστη τάση λιγότερο από 1.0A
- Χωρητικότητα μικρότερη από 4GB

Σύνδεση συσκευής USB

- Όταν συνδέετε μία συσκευή USB, βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος της έχει τοποθετηθεί πλήρως στην θύρα.
- Μην αφήνετε για μεγάλα χρονικά διαστήματα τις συσκευές USB σε χώρους του αυτοκινήτου που η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί πολύ.
- Κάντε αντίγραφα ασφαλείας σημαντικών δεδομένων που έχετε στην συσκευή USB. Δεν έχουμε καμιά ευθύνη για τυχόν απώλεια τους.
- Συνιστάται να μην συνδέετε καμιά συσκευή USB που περιέχει αρχεία δεδομένων διαφορετικά από εκείνα των μορφών MP3/WMA.

Εγγραφή αρχείων MP3/WMA σε συσκευή USB

- Η αναπαραγωγή ή η εμφάνιση αρχείων μπορεί να μην είναι δυνατή ανάλογα του είδους της συσκευής USB που χρησιμοποιείτε και της ποιότητας της εγγραφής.
- Ανάλογα με την συσκευή USB που έχετε συνδέσει η σειρά αναπαραγωγής των αρχείων μπορεί να είναι διαφορετική από την σειρά αποθήκευσής τους.

Μορφές συμπίεσης MP3

- Ρυθμός Bit rate
MPEG1 Audio Layer III: 64 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 64 k - 160 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας
MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz

WMA (Ver.7, Ver.8)

- Ρυθμός Bit rate CBR 48 k - 192 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας: 32 k/44,1 k/48 kHz

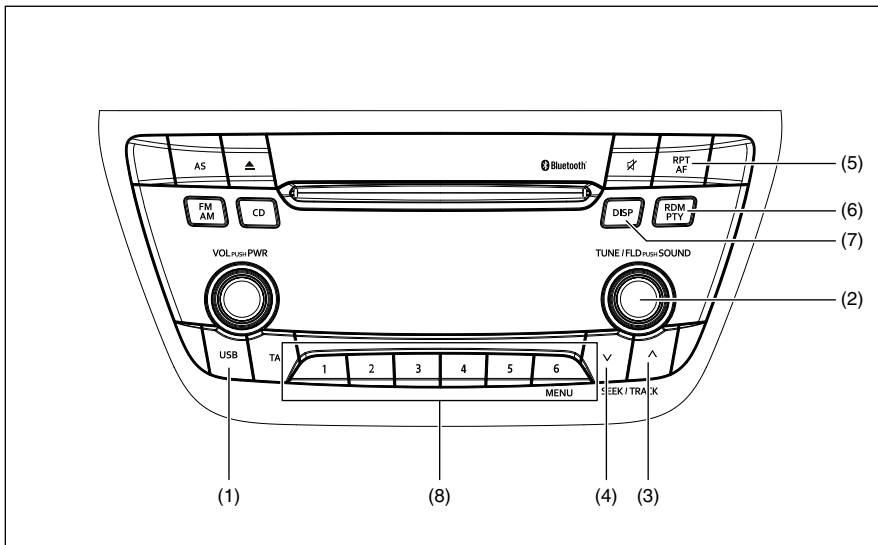
WMA (Ver.9*)

- Ρυθμός Bit rate CBR 48 k - 320 kbps
- Συχνότητα δειγματοληψίας: 32 k/44,1 k/48 kHz
- * WMA 9 Professional/LossLess/Voice δεν υποστηρίζονται.

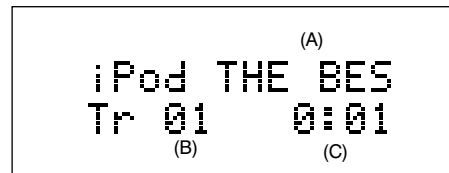
Μέγιστος αριθμός αρχείων/φακέλων

- Μέγιστος αριθμός αρχείων: 2500 (αρχεία + φάκελοι)
- Μέγιστος αριθμός αρχείων σε ένα φάκελο: 255
- Μέγιστη διακλάδωση φακέλων: 8
- Μέγιστος αριθμός φακέλων: 255 (Περιλαμβάνεται ο κύριος φάκελος).

Ακρόαση συσκευής i-Pod®



Οθόνη



- (1) Μπουτόν USB
- (2) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (3) Μπουτόν αναζήτησης (UP)
- (4) Μπουτόν αναζήτησης (DOWN)
- (5) Μπουτόν RPT/AF
- (6) Μπουτόν RDM/PTY
- (7) Μπουτόν DISP
- (8) Μπουτόν προεπιλογής ([1] ως [6])

- (A) Τίτλος τραγουδιού
- (B) Αριθμός τραγουδιού
- (C) Διάρκεια αναπαραγωγής

Επιλογή συσκευής iPod®

Πατήστε το μπουτόν USB (1).

Επιλογή τραγουδιού

- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης UP (3) για να ακούσετε το επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4) δύο φορές για να ακούσετε το προηγούμενο τραγούδι.
Ότα πατήσετε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4) μία φορά θα ακούσετε το ήδη επιλεγμένο τραγούδι από την αρχή του.

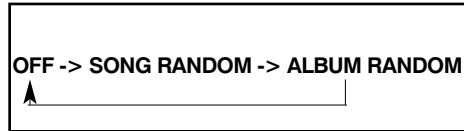
Γρήγορη μετάβαση προς τα μπροστά/προς τα πίσω

- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα μπροστά πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης UP (3).
- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα πίσω πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4).

Τυχαία ακρόαση

Πατήστε το μπουτόν RDM/PTY (6).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:

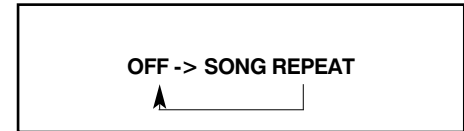


- SONG RANDOM
Η ένδειξη "RDM.F" θα ανάψει. Τα τραγούδια του iPod®, θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.
- ALBUM RANDOM
Η ένδειξη "D.RDM" θα ανάψει. Τα τραγούδια του album του iPod®, θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.

Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή

Πατήστε το μπουτόν RPT/AF (5).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η ρύθμιση αλλάζει ως εξής:

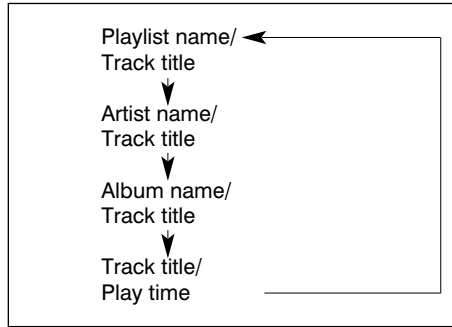


- SONG REPEAT
Η ένδειξη "RPT" θα ανάψει. Το τραγούδι που ήδη αναπαράγεται θα επαναλαμβάνεται.

Αλλαγή οθόνης

Πατήστε το μπουτόν DISP (7).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η οθόνη αλλάζει ως εξής:



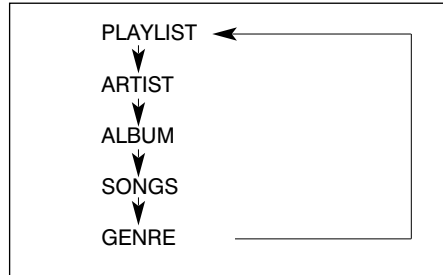
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η καταχωρημένη πληροφορία είναι μεγαλύτερη από 12 χαρακτήρες το σύμβολο ">" θα εμφανιστεί στο δεξί άκρο της οθόνης. Κρατώντας πατημένο το μπουτόν DISP (7) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο στην οθόνη θα εμφανιστεί και το υπόλοιπο κείμενο.

Επιλογή κατάστασης αναπαραγωγής

- 1) Πατήστε το μπουτόν (6) από τα μπουτόν προεπιλογής (8) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (2).

Κάθε φορά που στρέψετε τον επιλογή, η κατάσταση αναπαραγωγής αλλάζει ως εξής:



- 3) Πατήστε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την επιθυμητή κατάσταση επιλογής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν πατήσετε το μπουτόν (6) από τα μπουτόν προεπιλογής (8), θα εμφανιστεί στην οθόνη η προηγούμενη κατάσταση αναπαραγωγής.

Παρατηρήσεις για τις συσκευές iPod

Υποστηριζόμενες συσκευές iPod

- iPod® touch
- iPod® classic
- iPod® nano (4ης γενιάς)
- iPod® nano (3ης γενιάς)
- iPod® nano (2ης γενιάς)

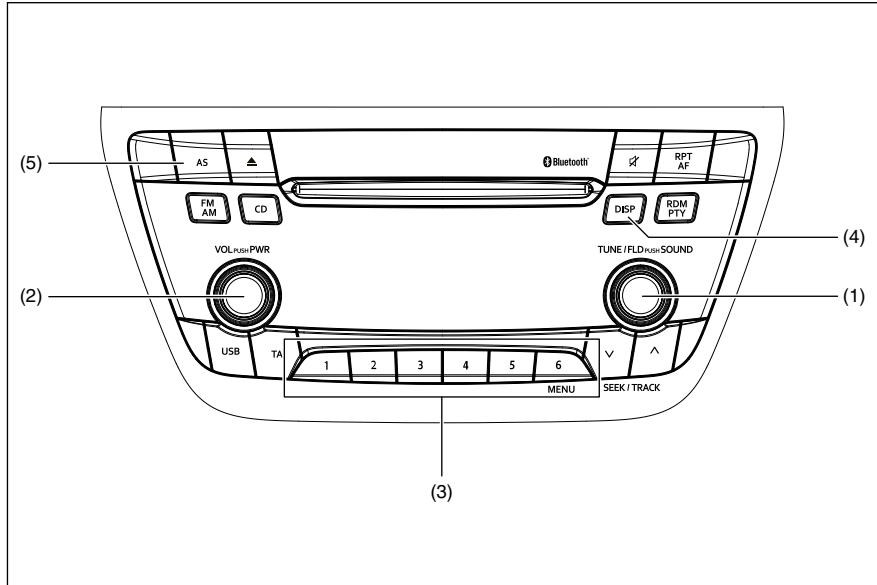
- iPod® nano (1ης γενιάς)
- iPod® (5ης γενιάς)
- iPhone®
- iPhone® 3G

- * Μερικές λειτουργίες μπορεί να μην είναι διαθέσιμες ανάλογα με την συσκευή iPod®.
- * iPod® είναι σήμα κατατεθέν της Apple Inc.
- * iPhone® είναι σήμα κατατεθέν της Apple Inc.
- * Η Apple δεν είναι υπεύθυνη για την λειτουργία της συσκευής ή την συμβατότητα της με τις οδηγίες ασφαλείας.

Σύνδεση iPod®

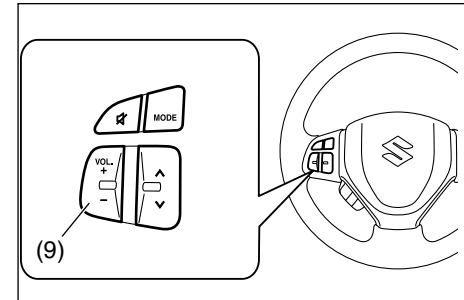
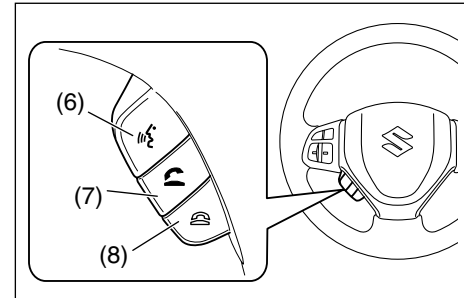
- Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε την συσκευή iPod® όταν κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη. Η συσκευή iPod® μπορεί να μην απενεργοποιηθεί με αποτέλεσμα να αποφορτισθεί η μπαταρία του αυτοκινήτου.
- Παρακαλούμε να μην συνδέετε αξεσουάρ της συσκευής iPod® όπως τηλεχειριστήριο ή ακουστικά όταν συνδέετε την συσκευή στο ηχοσύστημα γιατί μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.

**Σύστημα Bluetooth® Hands-Free
Κινητού τηλεφώνου**



- (1) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (2) Επιλογέας VOL PUSH POWER
- (3) Μπουτόν προεπιλογής
- (4) Μπουτόν DISP
- (5) Μπουτόν AS

Διακόπτης τιμονιού



- (6) Μπουτόν ομιλίας
- (7) Μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης
- (8) Μπουτόν ολοκλήρωσης κλήσης
- (9) Διακόπτης έντασης ήχου

Καταχώριση κινητού τηλεφώνου

Για να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία Bluetooth® hands-free θα πρέπει να έχετε ενσωματώσει το κινητό σας τηλέφωνο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μπορείτε να καταχωρήσετε μέχρις 6 κινητά τηλέφωνα.
 - Για να καταχωρήσετε ένα καινούργιο τηλέφωνο, αποσυνδέστε το ραδιόφωνο από την μονάδα. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης του κινητού, επανασυνδέστε το ραδιόφωνο.
 - Εάν δεν πραγματοποιηθεί η καταχώριση μέσα σε 120 δευτερόλεπτα, η διαδικασία ακυρώνεται. Παρακαλούμε προσπαθήστε ξανά ή ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού τηλεφώνου για τον τρόπο καταχώρισης του.
- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Θα εμφανιστεί το κυρίως μενού Bluetooth®.
 - 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Pair phone", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
 - 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Record name", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
 - 4) Απαγγείλτε το όνομα του κινητού τηλεφώνου που θα καταχωρηθεί.

- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Confirm", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Phone only" ή "Int. Audio" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
Η λειτουργία "Phone only" θα πρέπει να επιλέγεται εάν η συσκευή θα καταχωρηθεί μόνο σαν τηλεφωνική συσκευή και η λειτουργία "Int. Audio" όταν η συσκευή καταχωρηθεί και σαν πρόσθετη συσκευή ηχοσητήματος.
- 7) Επιλέξτε από το μενού Bluetooth® του κινητού τηλεφώνου την λειτουργία "CAR M_MEDIA" και πραγματοποιήστε την καταχώριση.
Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού σας τηλεφώνου για περισσότερες πληροφορίες.
- 8) Εισάγετε τον κωδικό που εμφανίζεται στην οθόνη, στο κινητό σας τηλέφωνο.
- 9) Πατήστε το μπουτόν ολοκλήρωσης κλήσης (8).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν επιλέξετε το "Go Back", εμφανίζεται η προηγούμενη λειτουργία του μενού.
 - Όταν καταχωρείτε επιπλέον κινητό τηλέφωνο
- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Θα εμφανιστεί το κυρίως μενού Bluetooth®.

- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Setup", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Phone Setup", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Pair Phone", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Ακολουθήστε τα βήματα 3) έως 9).

Εισερχόμενη κλήση

Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7) για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση.

Ολοκλήρωση κλήσης

Πατήστε το μπουτόν ολοκλήρωσης κλήσης (8) για να ολοκληρώσετε την κλήση.

Απόρριψη κλήσης (μόνο για τα υποστηριζόμενα μοντέλα)

Πατήστε το μπουτόν ολοκλήρωσης κλήσης (8) για να απορρίψετε μία κλήση.

Αναμονή κλήσης (μόνο για τα υποστηριζόμενα μοντέλα)

Πατήστε το μπουτόν ολοκλήρωσης κλήσης (8) κατά την διάρκεια που το τηλέφωνο ηχεί ή κατά την διάρκεια μιας συνομιλίας.

Αλλαγή ρύθμισης εξόδου ήχου της συσκευής Bluetooth® Hands-Free

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να επιλέξετε την ρύθμιση εξόδου ήχου της συσκευής Bluetooth® Hands-Free. (Αρχική ρύθμιση: ΑΡΙΣΤΕΡΑ)

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7).
Στην οθόνη εμφανίζεται το βασικό μενού Bluetooth®.
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν AS (5) για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα και πατήστε το μπουτόν [1] από τα μπουτόν προεπιλογής (3). Η έξοδος ήχου που είναι επιλεγμένη θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “RIGHT” (για το δεξί εμπρός ηχείο) ή “LEFT” (για το αριστερό εμπρός ηχείο) και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμιά ρύθμιση μέσα σε 6 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση επανερχεται στη ήδη υπάρχουσα.

(Για παράδειγμα, όταν η λειτουργία Bluetooth® Hands-Free έχει ενεργοποιηθεί αφού πατήσετε το μπουτόν πραγματοποίησης μιας κλήσης (7) στην κατάσταση FM, η λειτουργία Bluetooth® Hands-Free θα απενεργοποιηθεί και το ηχοσύστημα θα επανέλθει στην κατάσταση FM.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- *Να πραγματοποιείτε την ρύθμιση αυτή με το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο.*
- *Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.*
- *Η επιλεγμένη ρύθμιση εξόδου ήχου θα ενεργοποιηθεί μετά από το βήμα 3).*
- *Η επικοινωνία με την χρήση του Bluetooth® Hands-Free είναι διαθέσιμη ακόμα και όταν επιλέγετε την ρύθμιση εξόδου ήχου στο βήμα 3.*
- *Η διαδικασία ρύθμισης εξόδου ήχου του Bluetooth® Hands-Free μπορεί να επιλεγεί κατά την ρύθμιση της.*

Ρύθμιση έντασης ήχου ακρόασης

- Κατά την διάρκεια ενός τηλεφωνήματος, στρέψτε τον επιλογέα VOL PUSH POWER (2).
Στρέφοντας τον δεξιόστροφα αυξάνεται η ένταση ενώ αριστερόστροφα μειώνεται.
- Πατήστε τον διακόπτη VOL (9) κατά την διάρκεια ενός τηλεφωνήματος. Πατώντας το “+” του διακόπτη αυξάνεται η ένταση, ενώ πατώντας το “-” μειώνεται.

Ρύθμιση ήχου κλήσης

- Κατά την διάρκεια μιας εισερχόμενης κλήσης, στρέψτε τον επιλογέα VOL PUSH POWER (2). Στρέφοντας τον δεξιόστροφα αυξάνεται η ένταση ενώ αριστερόστροφα μειώνεται.
- Πατήστε τον διακόπτη VOL (9) κατά την διάρκεια ενός τηλεφωνήματος. Πατώντας το “+” του διακόπτη αυξάνεται η ένταση, ενώ πατώντας το “-” μειώνεται.

Ρύθμιση έντασης επανάκλησης

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ρυθμίσετε την ένταση επανάκλησης.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Setup" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "System Setup", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την λειτουργία "Playback Vol", και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή. Η επιλεγμένη ένταση θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση, και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Πραγματοποίηση κλήσης με την χρήση Redial/Callback

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό κλήσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορούν να αποθηκευτούν οι 5 τελευταίοι αριθμοί τηλεφώνου (5 αριθμοί που καλέσατε και 5 που σας κάλεσαν).

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Redial" ή "Callback" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή. Για να καλέσετε κάποιον απο τους αριθμούς, επιλέξτε αντίστοιχα "Redial" ή "Callback".
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Dial" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.
- Με ένα μόνο πάτημα του μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7) επιτρέπεται να επιλεγεί η κατάσταση "Redial".
- Πατώντας "Confirm" αφού έχετε επιλέξει "Store" μπορείτε να καταχωρήσετε τον επιλεγμένο αριθμό τηλεφώνου στο ευρετήριο.
- Πατώντας "Confirm" αφού έχετε επιλέξει "Delete" μπορείτε να διαγράψετε τον επιλεγμένο αριθμό τηλεφώνου από την λίστα κλήσεων.

Καταχώριση στον τηλεφωνικό κατάλογο

Καταχώριση τηλεφωνικών αριθμών στον τηλεφωνικό κατάλογο.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να καταχωρίσετε αριθμούς τηλεφώνων στον τηλεφωνικό κατάλογο.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Phonebook" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Add Entry" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "By phone", "Manual Input" ή "Call History" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
 "By Phone": Καταχωρεί μέσω του τηλεφώνου.
 "Manual Input": Καταχωρεί με την εισαγωγή αριθμών χρησιμοποιώντας τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1).
 "Call History": Καταχωρεί με την εισαγωγή αριθμών από το ιστορικό κλήσεων
- 5) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Record Name" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Απαγγείλτε ένα όνομα.

- 7) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Confirm" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.
- Στον τηλεφωνικό κατάλογο μπορούν να καταχωρηθούν μέχρι και 20 αριθμοί τηλεφώνων.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αλλάξετε ένα όνομα που αντιστοιχεί σε έναν τηλεφωνικό αριθμό στον τηλεφωνικό κατάλογο.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Phonebook" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Change Name" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε τον αριθμό στον οποίο θέλετε να αλλάξετε το όνομα, και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "record Name" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Απαγγείλτε ένα όνομα.

- 7) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Confirm" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Πραγματοποίηση κλήσης ενός αριθμού αποθηκευμένου στον τηλεφωνικό κατάλογο

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να καλέσετε έναν τηλεφωνικό αριθμό από τον τηλεφωνικό κατάλογο.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phonebook” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “List Names” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
Οι καταχωρημένοι αριθμοί θα εμφανιστούν σε σειρά.
Εάν έχουν καταχωρηθεί μαζί με τους αριθμούς και ονόματα, τότε θα εμφανίζονται μόνο τα ονόματα.
- 4) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Ο εμφανιζόμενος αριθμός ή ο αριθμός που αντιστοιχεί στον εμφανιζόμενο όνομα θα κληθεί.

Διαγραφή αποθηκευμένων δεδομένων

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διαγράψετε έναν τηλεφωνικό αριθμό από τον τηλεφωνικό κατάλογο.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phonebook” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Delete Entry” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε τον αριθμό που επιθυμείτε να διαγράψετε, και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Καταχώρηση μπουτόν για γρήγορη κλήση

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να καταχωρίσετε έναν αριθμό σε κάθε ένα από τα μπουτόν προεπιλογής.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phonebook” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Speed Dial” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε έναν τηλεφωνικό αριθμό που επιθυμείτε να καταχωρίσετε και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Πατήστε ένα από τα μπουτόν προεπιλογής (3) στο οποίο επιθυμείτε την καταχώριση του επιλεγμένου αριθμού.
Εάν ένας αριθμός είναι ήδη καταχωρημένος σε ένα από τα μπουτόν προεπιλογής, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης. Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Γρήγορη κλήση

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να καλέσετε έναν αριθμό που είναι καταχωρημένος σε ένα από τα μπουτόν προεπιλογής.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Πατήστε ένα από τα μπουτόν προεπιλογής. Ο καταχωρημένος αριθμός τηλεφώνου θα ανακοινωθεί.
Εάν δεν έχει καταχωρηθεί κάποιος αριθμός τηλεφώνου, θα εμφανιστεί το μήνυμα “Empty” στην οθόνη.
- 3) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Ο επιλεγμένος αριθμός τηλεφώνου θα κληθεί.

Διαγραφή αριθμού γρήγορης κλήσης

Για να διαγράψετε ένα αριθμό που έχει καταχωρηθεί για γρήγορη κλήση ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phonebook” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Del Spd Dial” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Πατήστε το μπουτόν προεπιλογής (3) στο οποίο έχει καταχωρηθεί ο αριθμός τηλεφώνου που θέλετε να διαγραφεί. Εάν δεν υπάρχει κάποιος αριθμός καταχωρημένος θα εμφανιστεί το μήνυμα “Empty” στην οθόνη.
- 5) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Κωδικός ασφαλείας (PIN)

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ορίσετε τον κωδικό ασφαλείας (PIN). Εάν καταχωρηθεί κωδικός ασφαλείας, η εισαγωγή του απαιτείται για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Security” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Set PIN” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
Όταν έχετε ορίσει κωδικό ασφαλείας (PIN), η εισαγωγή του είναι απαραίτητη. Εάν επιθυμείτε να αντικαταστήσετε τον κωδικό ασφαλείας με καινούργιο, εισάγετε τον υπάρχοντα κωδικό ασφαλείας.
- 5) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε έναν αριθμό για το πρώτο ψηφίο και πατήστε τον επιλογή για να καθορίσετε την επιλογή. Επιλέξτε και καθορίστε αριθμούς για το δεύτερο, τρίτο και τέταρτο ψηφίο σε σειρά και με τον ίδιο τρόπο.

- 6) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Config” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Κλειδωμα τηλεφωνικού καταλόγου

Το κλειδωμα του τηλεφωνικού καταλόγου εμποδίζει άλλους χρήστες να χρησιμοποιήσουν, επεξεργαστούν ή διαγράψουν τις εγγραφές του τηλεφωνικού καταλόγου και του ιστορικού κλήσεων.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Security” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phbk Lock” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
Μόλις ο τηλεφωνικός κατάλογος κλειδωθεί εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα “Locked”.
- 5) Εισάγετε τον κωδικό αριθμό (PIN).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Ξεκλειδωμα τηλεφωνικού καταλόγου

Για να ξεκλειδώσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Security” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phbk Unlock” και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
Μόλις ο τηλεφωνικός κατάλογος ξεκλειδωθεί εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα “Unlocked”.
- 5) Εισάγετε τον κωδικό αριθμό (PIN).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Εμφάνιση δεδομένων συσκευής

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εμφανιστούν στην οθόνη οι πληροφορίες που αφορούν την συσκευή Bluetooth®.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “System Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Device Name” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να εμφανίσετε τις πληροφορίες που αφορούν την συσκευή Bluetooth®.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων στις εργοστασιακές τιμές

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις στις εργοστασιακές τιμές.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “System Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Initialize” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Επιλογή τηλεφωνικής συσκευής

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να επιλέξετε μία τηλεφωνική συσκευή που έχετε ήδη καταχωρίσει.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phone Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Select Phone” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε μία ήδη καταχωρημένη συσκευή τηλεφώνου και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.
- Μόλις επιλεγεί μία συσκευή τηλεφώνου, η συσκευή Bluetooth® θα αποσυνδεθεί.

Αλλαγή ονομασίας τηλεφωνικής συσκευής

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αλλάξετε την ονομασία μιας καταχωρημένης τηλεφωνικής συσκευής.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phone Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Change Name” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την τηλεφωνική συσκευή που επιθυμείτε να αλλάξετε την ονομασία της και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Record Name” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 7) Απαγγείλτε το όνομα που επιθυμείτε να καταχωρηθεί.
- 8) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Κατάλογος τηλεφωνικών συσκευών

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εμφανίσετε σε σειρά τις ονομασίες των καταχωρηθέντων τηλεφωνικών συσκευών.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “Phone Setup” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε “List Phones” και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
Οι ονομασίες των καταχωρηθέντων τηλεφωνικών συσκευών θα εμφανιστούν σε σειρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Ορισμός κωδικού ασφαλείας

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ορίσετε έναν κωδικό ασφαλείας.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Setup" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Phone Setup" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Set Passkey" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε έναν αριθμό για το πρώτο ψηφίο και πατήστε τον επιλογή για να καθορίσετε την επιλογή. Επιλέξτε και καθορίστε αριθμούς για το δεύτερο, τρίτο και τέταρτο ψηφίο σε σειρά και με τον ίδιο τρόπο. Εάν δεν ορίσετε αριθμούς μέχρις και το όγδοο ψηφίο εισάγετε κενά για τα υπόλοιπα ψηφία.
- 6) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να καθορίσετε τον ορισμός κωδικού ασφαλείας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Διαγραφή πληροφοριών τηλεφωνικής συσκευής

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διαγράψετε τις καταχωρημένες πληροφορίες μιας τηλεφωνικής συσκευής.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Setup" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Phone Setup" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Delete Phone" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε την τηλεφωνική συσκευή που θέλετε να διαγράψετε και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Confirm" και πατήστε τον επιλογή (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση λειτουργίας Hands Free

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την λειτουργία του Bluetooth®.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Setup" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Phone Setup" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "HF Power" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (1) για να επιλέξετε "Turn On" ή "Turn Off" και πατήστε τον επιλογέα (1) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

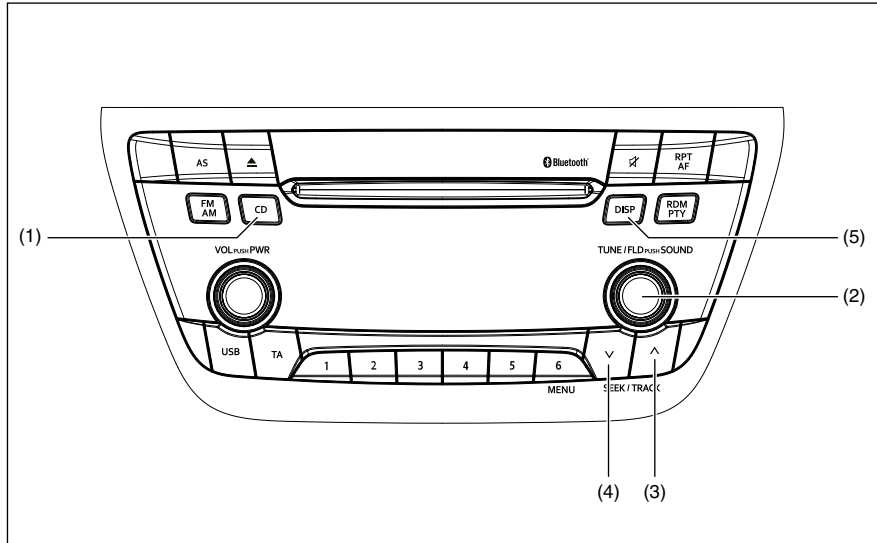
- Όταν η λειτουργία HF απενεργοποιηθεί, η σύνδεση μεταξύ της μονάδας και της τηλεφωνικής συσκευής που χρησιμοποιείται, θα αποσυνδεθεί.
- Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Φωνητική κλήση

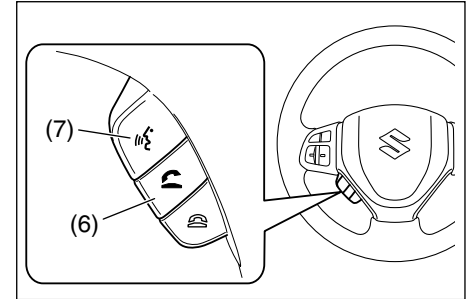
Μία τηλεφωνική κλήση μπορεί να πραγματοποιηθεί με φωνητική εντολή.

- 1) Πατήστε το μπουτόν Talk (6).
- 2) Αναγγείλτε ένα όνομα που βρίσκεται καταχωρημένο στον τηλεφωνικό κατάλογο.
- 3) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7).
Ο επιλεγμένος τηλεφωνικός αριθμός καλείται.

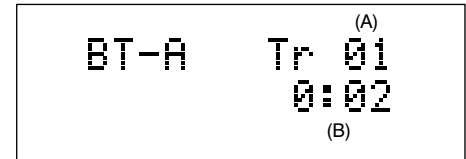
**Ηχοσύστημα Bluetooth®
(προαιρετικός εξοπλισμός)**



Διακόπτης τιμονιού



Οθόνη



- (1) Μπουτόν CD
- (2) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (3) Μπουτόν αναζήτησης (UP)
- (4) Μπουτόν αναζήτησης (DOWN)
- (5) Μπουτόν DISP
- (6) Μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης
- (7) Μπουτόν ομιλίας

- (A) Αριθμός τραγουδιού
- (B) Διάρκεια αναπαραγωγής

Καταχώρηση συσκευής ήχου όταν δεν υπάρχει καταχωρημένο κινητό τηλέφωνο

Για να χρησιμοποιήσετε συσκευές ήχου Bluetooth® hands-free θα πρέπει να τις έχετε προηγουμένως καταχωρήσει στην μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να καταχωρήσετε μία καινούργια συσκευή ήχου, θα πρέπει να αποσυνδέσετε το κινητό τηλέφωνο από την μονάδα. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης της συσκευής ήχου, επανασυνδέστε το κινητό.
 - Εάν δεν πραγματοποιηθεί η καταχώριση μέσα σε 120 δευτερόλεπτα, η διαδικασία ακυρώνεται. Παρακαλούμε προσπαθήστε ξανά ή ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής ήχου για τον τρόπο καταχώρισης της.
- 1) Πατήστε το μπουτόν CD (1) για να επιλέξετε την κατάσταση Bluetooth® audio mode.
 - 2) Πατήστε το μπουτόν ομιλίας (7). Θα εμφανιστεί το κυρίως μενού Bluetooth®.
 - 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "Pair audio", και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
 - 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "Record Name", και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.

- 5) Απαγγείλτε ένα όνομα για την συσκευή ήχου που καταχωρείτε.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "Confirm", και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 7) Επιλέξτε "CAR M_MEDIA" από το μενού Bluetooth® για να ολοκληρώσετε την καταχώριση.
Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής ήχου για περισσότερες λεπτομέρειες.
- 8) Εισάγετε στην μονάδα τον κωδικό που εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής ήχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Καταχώρηση συσκευής ήχου όταν υπάρχει καταχωρημένο κινητό τηλέφωνο

Για να χρησιμοποιήσετε συσκευές ήχου Bluetooth® hands-free θα πρέπει να τις έχετε προηγουμένως καταχωρήσει στην μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να καταχωρήσετε μία καινούργια συσκευή ήχου, θα πρέπει να αποσυνδέσετε το κινητό τηλέφωνο από την μονάδα. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης της συσκευής ήχου, επανασυνδέστε το κινητό.
 - Εάν δεν πραγματοποιηθεί η καταχώριση μέσα σε 120 δευτερόλεπτα, η διαδικασία ακυρώνεται. Παρακαλούμε προσπαθήστε ξανά ή ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής ήχου για τον τρόπο καταχώρισης της.
- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (6). Θα εμφανιστεί το κυρίως μενού Bluetooth®.
 - 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "Setup", και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
 - 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "BT.A Setup", και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
 - 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "Pair audio", και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.

- 5) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "Record Name", και πατήστε τον επιλογή (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Απαγγείλτε ένα όνομα για την συσκευή ήχου που καταχωρείτε.
- 7) Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την λειτουργία "Confirm", και πατήστε τον επιλογή (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 8) Επιλέξτε "CAR M_MEDIA" από το μενού Bluetooth® για να ολοκληρώσετε την καταχώρηση.
Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής ήχου για περισσότερες λεπτομέρειες.
- 9) Εισάγετε στην μονάδα τον κωδικό που εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής ήχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε "Go Back" εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Επιλέγοντας στο Bluetooth® την κατάσταση audio mode

Πατήστε το μπουτόν CD (1).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν η κατάσταση αλλάζει ως εξής:



Επιλέγοντας μία ομάδα (για μοντέλα που υποστηρίζονται)

Στρέψτε τον επιλογή TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε μια ομάδα.

Επιλογή τραγουδιού

- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης UP (3) για να ακούσετε το επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4) δύο φορές για να ακούσετε το προηγούμενο τραγούδι.
Ότα πατήσετε το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4) μία φορά θα ακούσετε το ήδη επιλεγμένο τραγούδι από την αρχή του.

Γρήγορη μετάβαση προς τα μπροστά/προς τα πίσω

- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα μπροστά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης UP (3).
- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα πίσω, πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αναζήτησης DOWN (4).

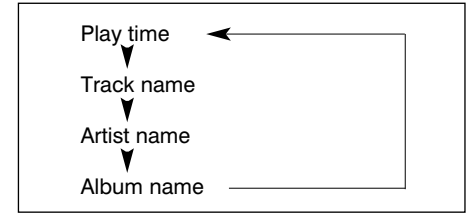
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανάλογα με την συσκευή μερικές λειτουργίες μπορεί να μην είναι διαθέσιμες.

Αλλαγή οθόνης

Πατήστε το μπουτόν DISP (7).

Κάθε φορά που πατάτε το μπουτόν αυτό, η οθόνη αλλάζει ως εξής:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η καταχωρημένη πληροφορία είναι μεγαλύτερη από 12 χαρακτήρες το σύμβολο ">" θα εμφανιστεί στο δεξί άκρο της οθόνης. Κρατώντας πατημένο το μπουτόν DISP (7) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο στην οθόνη θα εμφανιστεί και το υπόλοιπο κείμενο.

Επιλογή συσκευής ήχου

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να επιλέξετε μία συσκευή ήχου που έχετε ήδη καταχωρίσει.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (6). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “BT.A Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Select Audio” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε μία ήδη καταχωρημένη συσκευή ήχου και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 7) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “From car” ή “From audio” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.

“From car”: Πραγματοποιεί την σύνδεση από την μονάδα του αυτοκινήτου.

“From audio”: Πραγματοποιεί την σύνδεση από την συσκευή ήχου.

- 8) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.
- Μόλις επιλεγεί μία συσκευή ήχου, η συσκευή Bluetooth® θα αποσυνδεθεί.

Αλλαγή ονομασίας συσκευής ήχου

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αλλάξετε την ονομασία μιας καταχωρημένης συσκευής ήχου.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (7). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “BT.A Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Change Name” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την συσκευή ήχου που επιθυμείτε να αλλάξετε την ονομασία της και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Record Name” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 7) Απαγγείλτε το όνομα που επιθυμείτε να καταχωρηθεί.

8) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Κατάλογος συσκευών ήχου

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εμφανίσετε σε σειρά τις ονομασίες των καταχωρηθέντων συσκευών ήχου.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (6). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “BT.A Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “List Audio” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
Οι ονομασίες των καταχωρηθέντων συσκευών ήχου θα εμφανιστούν σε σειρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Ορισμός κωδικού ασφαλείας

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ορίσετε έναν κωδικό ασφαλείας.

- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (6). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “BT.A Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Set Passkey” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε έναν αριθμό για το πρώτο ψηφίο και πατήστε τον επιλογέα για να καθορίσετε την επιλογή. Επιλέξτε και καθορίστε αριθμούς για το δεύτερο, τρίτο και τέταρτο ψηφίο σε σειρά και με τον ίδιο τρόπο. Εάν δεν ορίσετε αριθμούς μέχρις και το όγδοο ψηφίο εισάγετε κενά για τα υπόλοιπα ψηφία.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να καθορίσετε τον ορισμό κωδικού ασφαλείας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Διαγραφή πληροφοριών συσκευής ήχου

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διαγράψετε τις καταχωρημένες πληροφορίες μιας συσκευής ήχου.

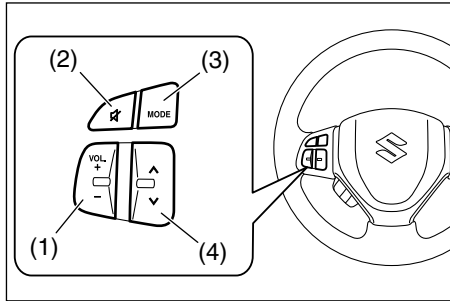
- 1) Πατήστε το μπουτόν πραγματοποίησης κλήσης (6). Εμφανίζεται το κυρίως μενού του Bluetooth®.
- 2) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 3) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “BT.A Setup” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 4) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Delete Audio” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 5) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε την συσκευή ήχου που θέλετε να διαγράψετε και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.
- 6) Στρέψτε τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (2) για να επιλέξετε “Confirm” και πατήστε τον επιλογέα (2) για να καθορίσετε την επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε “Go Back” εμφανίζεται το προηγούμενο μενού.

Διακόπτης ηχοσυστήματος στο τιμόνι (προαιρετικός εξοπλισμός)

Ο χειρισμός των βασικών λειτουργιών του ηχοσυστήματος μπορεί να πραγματοποιείται από τους διακόπτες που βρίσκονται στο τιμόνι.

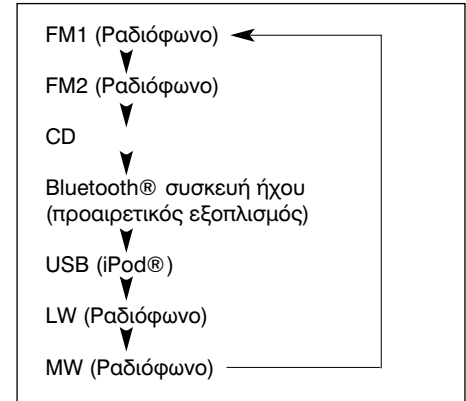


Ρύθμιση έντασης ήχου

- Για να αυξήσετε την ένταση του ήχου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το τμήμα + του διακόπτη VOL (1). Η ένταση θα αυξάνεται όσο ο διακόπτης είναι πατημένος.
- Για να μειώσετε την ένταση του ήχου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το τμήμα - του διακόπτη VOL (1). Η ένταση θα μειώνεται όσο ο διακόπτης είναι πατημένος.
- Για να σιγήσει ο ήχος, πατήστε τον διακόπτη (2).

Επιλογή λειτουργίας

Πατήστε τον διακόπτη (3). Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη, η οθόνη αλλάζει ως εξής:



Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το ηχοσύστημα και πατώντας τον διακόπτη (3).

Επιλογή ραδιοφωνικού σταθμού (FM1, FM2, LW, MW)

- Για να επιλέξετε τον επόμενο προεπιλεγμένο σταθμό, πατήστε στιγμιαία το “Λ” του διακόπτη (4).
- Για να επιλέξετε τον προηγούμενο προεπιλεγμένο σταθμό, πατήστε στιγμιαία το “V” του διακόπτη (4).
- Για να επιλέξετε έναν σταθμό με υψηλότερη συχνότητα, πατήστε για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο το “Λ” του διακόπτη (4).
- Για να επιλέξετε έναν σταθμό με χαμηλότερη συχνότητα, πατήστε για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο το “V” του διακόπτη (4).

Επιλογή τραγουδιού (CD, USB (iPod®) ή συσκευή ήχου Bluetooth®)

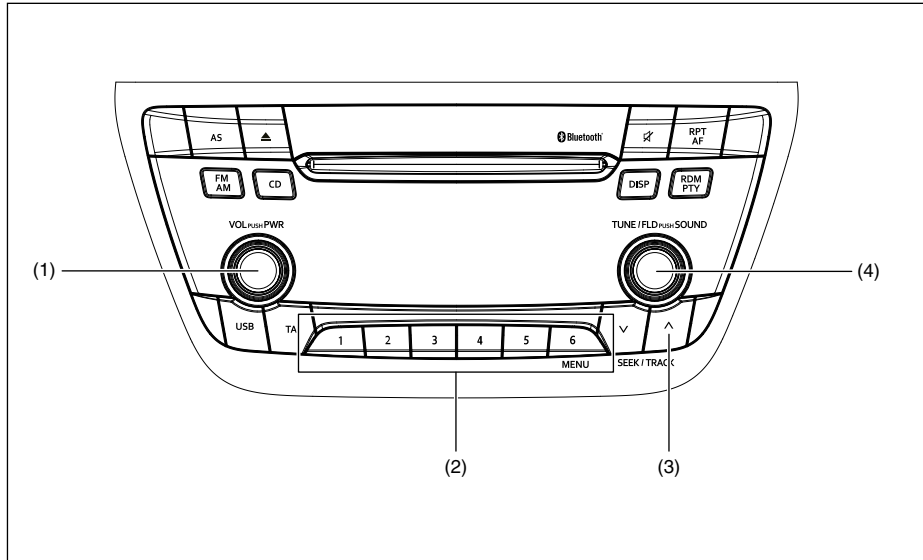
- Για να μεταβείτε στο επόμενο τραγούδι, πατήστε πατήστε στιγμιαία το “Λ” του διακόπτη (4).
- Για να μεταβείτε στο προηγούμενο τραγούδι, πατήστε στιγμιαία δύο φορές το “V” του διακόπτη (4).
Όταν ο διακόπτης (4) πατηθεί στιγμιαία, το τραγούδι που αναπαράγεται θα επαναληφθεί από την αρχή.

Γρήγορη μετάβαση προς τα μπροστά/προς τα πίσω

- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα μπροστά πατήστε και κρατήστε πατημένο το “Λ” του διακόπτη (4).
- Για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα πίσω πατήστε και κρατήστε πατημένο το “V” του διακόπτη (4).

Αντικλεπτική λειτουργία

- (1) Επιλογέας VOL PUSH POWER
- (2) Μπουτόν προεπιλογής [(1) ως (6)]
- (3) Μπουτόν αναζήτησης UP
- (4) Επιλογέας TUNE FOLDER PUSH SOUND.



Η αντικλεπτική λειτουργία έχει ως σκοπό να αποθαρρύνει τυχόν κλοπή εμποδίζοντας το ηχοσύστημα να λειτουργήσει όταν μεταφερθεί σε ένα άλλο αυτοκίνητο.

Με αυτή την λειτουργία, εισάγετε έναν Προσωπικό Αριθμό Αναγνώρισης (PIN). Όταν το ηχοσύστημα αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος, όπως όταν αφαιρείται το ηχοσύστημα ή όταν αποσυνδεθεί η μπαταρία του αυτοκινήτου, το σύστημα δεν θα λειτουργήσει ξανά παρά μόνο αν εισαχθεί το PIN.

Ρύθμιση της αντικλεπτικής λειτουργίας

- 1) Πατήστε τον επιλογέα VOL PUSH POWER (1) για να απενεργοποιήσετε το ηχοσύστημα.
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα μπουτόν προεπιλογής [1] και [6] (2) και πατήστε τον επιλογέα VOL PUSH POWER (1). Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "SECURITY".
- 3) Πατήστε ταυτόχρονα το μπουτόν αναζήτησης UP (3) και το μπουτόν [1] προεπιλογής.
- 4) Εισάγετε έναν 4-ψήφιο αριθμό για να καταχωρηθεί σαν κωδικός χρησιμοποιώντας τα μπουτόν προεπιλογής (2) [1] ως [4].
- 5) Κρατήστε πατημένο για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (4) για να ορίσετε την αντικλεπτική λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Καταγράψτε το PIN σας για μελλοντική χρήση.

Ακύρωση της αντικλεπτικής λειτουργίας

Για να ακυρώσετε την αντικλεπτική λειτουργία, θα πρέπει να διαγράψετε τον κωδικό PIN.

- 1) Πατήστε τον επιλογέα VOL PUSH POWER (1) για να απενεργοποιήσετε το ηχοσύστημα.
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα μπουτόν προεπιλογής [1] και [6] (2) και πατήστε τον επιλογέα VOL PUSH POWER (1). Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "PIN ENTRY".
- 3) Πατήστε ταυτόχρονα το μπουτόν αναζήτησης UP (3) και το μπουτόν [1] προεπιλογής.
- 4) Εισάγετε έναν 4-ψήφιο αριθμό για να καταχωρηθεί σαν κωδικός χρησιμοποιώντας τα μπουτόν προεπιλογής (2) [1] ως [4].
- 5) Κρατήστε πατημένο για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (4) για να διαγράψετε τον καταχωρημένο κωδικό PIN. Η ένδειξη "----" θα εμφανιστεί και η αντικλεπτική λειτουργία θα ακυρωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αλλάξετε τον κωδικό PIN, πρώτα θα πρέπει να διαγράψετε τον υπάρχοντα κωδικό, και στην συνέχεια να καταχωρήσετε ένα καινούργιο.

Επιβεβαίωση του κωδικού PIN

Όταν η παροχή τάσης στο αυτοκίνητο αποσυνδεθεί, όπως στην περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας, απαιτείται η εισαγωγή του κωδικού PIN για να λειτουργήσει το ηχοσύστημα.

- 1) Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στην θέση "ACC".
- 2) Πατήστε ταυτόχρονα το μπουτόν αναζήτησης UP (3) και το μπουτόν [1] προεπιλογής.
- 3) Εισάγετε έναν 4-ψήφιο αριθμό για να καταχωρηθεί σαν κωδικός χρησιμοποιώντας τα μπουτόν προεπιλογής (2) [1] ως [4].
- 4) Κρατήστε πατημένο για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο τον επιλογέα TUNE FOLDER PUSH SOUND (4).

Όταν εισαχθεί ο σωστός κωδικός PIN, το ηχοσύστημα θα μπορεί να λειτουργεί και πάλι κανονικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν εισάγετε λάθος κωδικό PIN, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "ERROR" και ο αριθμός προσπαθειών εισαγωγής του κωδικού PIN.

Εάν εισαχθεί λανθασμένος κωδικός PIN για 10 φορές, θα εμφανιστεί το μήνυμα "HELP" και το ηχοσύστημα δεν θα μπορεί να λειτουργήσει.

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, ανατρέξτε στα παρακάτω και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται. Εάν παρόλα αυτά το πρόβλημα δεν λυθεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το σύστημα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επιδιόρθωση
----------	--------------	-------------

Κοινά

Αδυναμία λειτουργίας	Είναι ενεργοποιημένη η αντικλεπτική προστασία	Όταν εμφανισθεί το μήνυμα "SECURITY", εισάγετε τον κωδικό. Όταν εμφανισθεί το μήνυμα "HELP", απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
Δεν ενεργοποιείται η μονάδα (κανένας ήχος)	Καμένη ασφάλεια.	Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Ραδιόφωνο

Αρκετός θόρυβος	Δεν έχει συντονισθεί σωστά η συχνότητα του σταθμού.	Συντονίστε σωστά τον σταθμό.
Δεν πραγματοποιείται λήψη μέσω της λειτουργίας του αυτόματου συντονισμού	Το σήμα των σταθμών μπορεί να μην είναι αρκετά δυνατό	Συντονίστε χειροκίνητα έναν σταθμό.
	Εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF, η μονάδα αναζητεί μόνο RDS σταθμούς	Απενεργοποιήστε την λειτουργία AF.

CD

Ο ήχος διακόπτεται ή ακούγεται θόρυβος	Βρώμκος δίσκος CD	Καθαρίστε τον δίσκο CD με ένα μαλακό πανί.
	Ο δίσκος CD έχει γρατσουνιές ή είναι στραβωμένος.	Αντικαταστήστε τον δίσκο CD με έναν σωστό.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επιδιόρθωση
----------	--------------	-------------

MP3/WMA

Καμμία αναπαραγωγή	Ο τύπος των αρχείων δεν υποστηρίζεται.	Ελέγξτε τον τύπο των αρχείων.
Ο ήχος διακόπτεται ή ακούγεται θόρυβος	Μπορεί να συμβεί επειδή τα αρχεία είναι μεταβλητού ρυθμού bit (VBR)	Δεν συνιστάται να αναπαραγόνται αρχεία μεταβλητού ρυθμού bit (VBR)

USB

Η αναπαραγωγή δεν ξεκινά όταν συνδεθεί η συσκευή USB.	Ο τύπος των αρχείων δεν υποστηρίζεται.	Ελέγξτε τον τύπο των αρχείων.
	Η τρέχουσα κατανάλωση της συσκευής USB υπερβαίνει το 1.0Α.	Χρησιμοποιήστε συσκευή USB με κατανάλωση μικρότερη από 1.0Α.

Bluetooth®

Αποτυχία συνδεσιμότητας	Η απόσταση μεταξύ της μονάδας και της συσκευής Bluetooth® είναι μεγάλη, ή υπάρχει μεταξύ τους κάποιο μεταλλικό εμπόδιο.	Αλλάξτε την θέση της συσκευής Bluetooth®.
	Η λειτουργία Bluetooth® είναι απενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής Bluetooth®. (Μερικές συσκευές διαθέτουν λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας που αυτόματα ενεργοποιείται μετά από κάποιο διάστημα).
Αδυναμία λήψης μιας κλήσης	Δεν υπάρχει σήμα δικτύου στην περιοχή.	Οδηγήστε σε περιοχή εντός δικτύου.
Χαμηλή ποιότητα ήχου της λειτουργίας Hands-free	Μπορεί κάποια άλλη ασύρματη συσκευή να βρίσκεται κοντά στην μονάδα.	Απενεργοποιήστε την συσκευή, ή απομακρύνετε την από την μονάδα.

ΛΟΙΠΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ένδειξη μηνυμάτων σφάλματος

Οθόνη	Πιθανή αιτία	Επιδιόρθωση
CD		
ERROR 1	Ο δίσκος CD δεν αναπαράγεται.	Εισάγετε τον δίσκο CD με την ετικέτα του προς τα πάνω. Ελέγξτε την κατάσταση του δίσκου CD. Εάν η ένδειξη ERROR 1 δεν σβήνει ακόμα και εάν ο δίσκος CD είναι σωστός, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
ERROR 3	Δημιουργήθηκε σφάλμα αδιευκρίνιστης αιτίας.	Εάν ο δίσκος CD είναι στην μονάδα, πατήστε το μπουτόν Eject για να τον βγάλετε. Εάν αυτός δεν εξάγεται, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

USB/iPod®

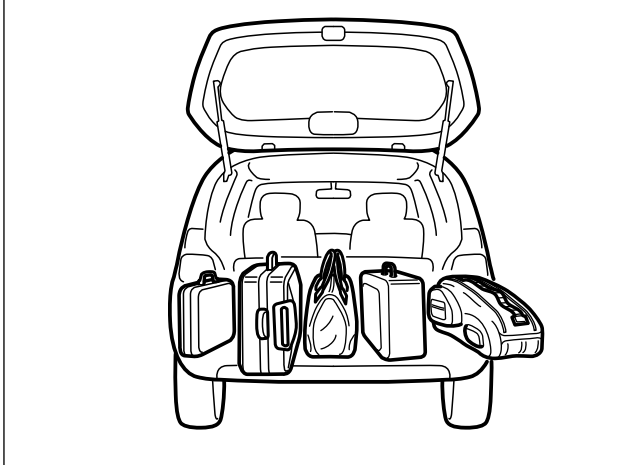
ERROR 1	Δεν λειτουργεί λόγω σφάλματος αδιευκρίνιστης αιτίας.	Αφαιρέστε και ξαναποθετήστε την συσκευή USB. Εάν η ένδειξη ERROR 1 δεν σβήνει, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
ERROR 2	Αδυναμία επικοινωνίας με την συσκευή USB.	Αφαιρέστε και ξαναποθετήστε την συσκευή USB. Ελέγξτε την συσκευή USB.
ERROR 3	Η συσκευή USB έχει αποσυνδεθεί.	Ελέγξτε την σύνδεση της συσκευής USB.
ERROR 4	Η τρέχουσα κατανάλωση της συσκευής USB υπερβαίνει το 1.0A.	Ελέγξτε την συσκευή USB.

Οθόνη	Πιθανή αιτία	Επιδιόρθωση
-------	--------------	-------------

Bluetooth®

ERROR 1	Δημιουργήθηκε σφάλμα αδιευκρίνιστης αιτίας.	Αποσυνδέστε την συσκευή Bluetooth® και ξανασυνδέστε την.
Failed	Αποτυχία συνδεσιμότητας	Προσπαθήστε ξανά να συνδέσετε την συσκευή.
Memory Full	Η μνήμη πληροφοριών για συνδεδεμένες συσκευές έχει γεμίσει.	Διαγράψτε πληροφορίες συσκευών που δεν χρησιμοποιείτε και προσπαθήστε ξανά.
Not Avail.	Δεν λειτουργεί κατά την οδήγηση.	Λειτουργήστε το σύστημα αφού σταματήσετε την οδήγηση.
Pardon?	Αποτυχία αναγνώρισης φωνής.	Πατήστε το μπουτόν ομιλίας και απαγγείλτε ξανά.
Not Linked	Το τηλέφωνο είναι αποσυνδεδεμένο.	Προσπαθήστε ξανά να συνδέσετε την συσκευή.

ΦΟΡΤΩΜΑ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ



Φόρτωμα αυτοκινήτου..... 6-1
Ρυμούλκηση τρέιλερ..... 6-1
Ρυμουλκώντας το αυτοκίνητο σας..... 6-6

Φόρτωμα αυτοκινήτου

Το αυτοκίνητο σας έχει σχεδιαστεί για συγκεκριμένη δυνατότητα μεταφοράς φορτίων. Η δυνατότητα μεταφοράς φορτίων καθορίζεται από το Μικτό βάρος και το Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ανά άξονα (εμπρός και πίσω). Οι τιμές αυτές αναφέρονται στο κεφάλαιο "ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ".

Μέγιστο μικτό βάρος είναι το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος ενός φορτωμένου αυτοκινήτου (συμπεριλαμβανομένων των επιβατών, αξεσουάρ και αποσκευών καθώς και τρέιλερ, εφόσον ρυμουλκεί ένα τρέιλερ).

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ανά άξονα είναι το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος ανά άξονα του αυτοκινήτου.

Το πραγματικό βάρος ενός φορτωμένου αυτοκινήτου και τα πραγματικά φορτία στον εμπρός και πίσω άξονα μπορούν να καθοριστούν μόνο ζυγίζοντας το αυτοκίνητο. Συγκρίνετε τις τιμές αυτές με το μέγιστο μικτό βάρος και το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ανά άξονα και εφόσον υπερβαίνουν τις προδιαγραφές θα πρέπει να αφαιρέστε το επιπρόσθετο φορτίο.

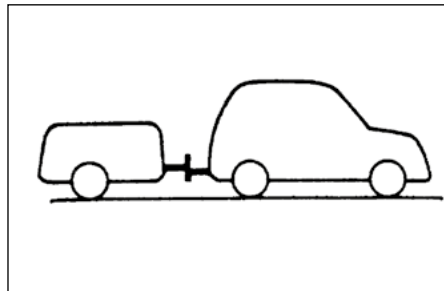
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μη υπερφορτώνετε το αυτοκίνητο σας. Το μικτό βάρος (σύνολο βάρους αυτοκινήτου, επιβατών, αξεσουάρ, αποσκευών και τρέιλερ εφόσον ρυμουλκείται ένα τρέιλερ) δεν πρέπει να υπερβαίνει το μικτό βάρος. Επιπρόσθετα, ποτέ να μην τοποθετείτε ένα φορτίο έτσι που το βάρος του σε κάθε άξονα να υπερβαίνει τις μέγιστες τιμές φορτίου ανά άξονα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντοτε να κατανέμετε το φορτίο ισοβαρώς. Για την αποφυγή τυχόν τραυματισμού ή ζημιάς πάντοτε να ασφαρίζετε το φορτίο ώστε να το προστατεύετε από τυχόν μετακίνηση του σε απότομη μεταβολή της ταχύτητας κίνησης του αυτοκινήτου. Να τοποθετείτε τα βαρύτερα αντικείμενα στο πάτωμα και όσο πιο μπροστά είναι δυνατόν στο χώρο αποσκευών. Ποτέ να μην φορτώνετε το χώρο αποσκευών σε ύψος υψηλότερο από τις πλάτες των πίσω καθισμάτων.

Ρυμούλκηση τρέιλερ



Κατά την ρυμούλκηση ενός τρέιλερ μπορεί να επηρεαστεί σημαντικά ο χειρισμός και η κατανάλωση καυσίμου. Το αυτοκίνητο σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ρυμούλκηση ενός τρέιλερ το οποίο δεν υπερβαίνει τις παρακάτω προδιαγραφές:

Μέγιστη ικανότητα ρυμούλκησης (τρέιλερ, φορτίο και κοτσαδόρος)

Μοντέλο με κινητήρα M16A
Τρέιλερ με φρένα: 1200 κιλά (2646 λίμπρες)
Τρέιλερ χωρίς φρένα: 400 κιλά (882 λίμπρες)

Μοντέλο με κινητήρα D16AA
Τρέιλερ με φρένα: 1500 κιλά (3307 λίμπρες)
Τρέιλερ χωρίς φρένα: 600 κιλά (1323 λίμπρες)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ρυμούλκηση ενός τρέιλερ προσθέτει στον κινητήρα, την μετάδοση και τα φρένα του αυτοκινήτου μεγαλύτερο φορτίο. Μην ρυμουλκείτε τρέιλερ στα πρώτα 960 χλμ (600 μίλια) λειτουργίας του αυτοκινήτου σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων μην χρησιμοποιείτε την θέση “D” για ρυμούλκηση σε απότομα ανηφορικό δρόμο. Η ρυμούλκηση με το κιβώτιο σε αυτή την επιλογή μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση στα υγρά του αυτόματου κιβωτίου χωρίς προειδοποίηση, με αποτέλεσμα την ζημιά του κιβωτίου ταχυτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με αισθητήρα παρκκαρίσματος, ρυθμίστε το σύστημα στην κατάσταση ρυμούλκησης τρέιλερ μέσω της οθόνης πληροφοριών. Όταν έχει ορισθεί αυτή η κατάσταση, ο πίσω γωνιακός και πίσω κεντρικός αισθητήρας δεν λειτουργούν. Ανατρέξτε στο “Οθόνη Πληροφοριών” στο κεφάλαιο “ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ”.

Κοτσαδόρος

Χρησιμοποιήστε μόνο κοτσαδόρο που να είναι σχεδιασμένος να προσαρμόζεται στο πλαίσιο του αυτοκινήτου σας, και μία κεφαλή που να βιδώνει στην βάση του. Σας συστήνουμε να χρησιμοποιήσετε γνήσιο κοτσαδόρο SUZUKI ή αντίστοιχο του.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοτσαδόρο ο οποίος προσαρμόζεται στον άξονα ή τον προφυλακτήρα του αυτοκινήτου.

Αλυσίδες ασφαλείας

Πάντοτε να προσαρμόζετε αλυσίδες ασφαλείας μεταξύ του αυτοκινήτου και του τρέιλερ. Περάστε σταυρωτά τις αλυσίδες κάτω από την κεφαλή του τρέιλερ, ώστε σε περίπτωση που αυτό αποχωριστεί από τον κοτσαδόρο να μην πέσει στον δρόμο. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με την τοποθέτηση των αλυσίδων ασφαλείας. Πάντα αφήνετε αρκετό τμήμα της αλυσίδας ελεύθερο ώστε να επιτρέπεται η πλήρης περιστροφή του αυτοκινήτου. Ποτέ μην αφήνετε τις αλυσίδες να σέρνονται στον δρόμο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην συνδέετε τις αλυσίδες ασφαλείας στον προφυλακτήρα του αυτοκινήτου σας. Ασφαλίστε τις για να μην λυθούν.

Φώτα τρέιλερ

Βεβαιωθείτε ότι το τρέιλερ είναι εξοπλισμένο με φώτα όπως προβλέπεται από την νομοθεσία. Θα πρέπει να ελέγχετε πάντοτε όλα τα φώτα του τρέιλερ για την σωστή τους λειτουργία πριν ξεκινήσετε την ρυμούλκηση του.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην συνδέετε τα φώτα του τρέιλερ απευθείας στο ηλεκτρικό κύκλωμα του αυτοκινήτου σας, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Φρένα

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το τρέιλερ είναι εξοπλισμένο με φρένα, ακολουθήστε όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή του. Ποτέ μην συνδέετε στο σύστημα φρένων του αυτοκινήτου σας απευθείας τα φρένα του τρέιλερ, και μην παίρνετε ηλεκτρικό ρεύμα απευθείας από την καλωδίωση.

Ελαστικά

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ, τα ελαστικά του καθώς και τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας πρέπει να έχουν τις σωστές πιέσεις αέρα. Τα ελαστικά του αυτοκινήτου πρέπει να έχουν τις πιέσεις που αναγράφονται στην ετικέτα πληροφοριών για ελαστικά. Εάν αναφέρονται διαφορετικές πιέσεις για φορτίο, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Τα ελαστικά του τρέιλερ πρέπει να έχουν τις πιέσεις που ορίζονται από τον κατασκευαστή του.

Καθρέπτες

Ελέγξτε εάν οι καθρέπτες του αυτοκινήτου σας καλύπτουν την νομοθεσία σχετικά με την ρυμούλκηση τρέιλερ. Εάν δεν την καλύπτουν, τοποθετήστε τους κατάλληλους καθρέπτες πριν από την ρυμούλκηση.

Φόρτωση αυτοκινήτου/τρέιλερ

Για να φορτώσετε σωστά το αυτοκίνητο και το τρέιλερ, θα πρέπει να γνωρίζετε πως να μετράτε το μικτό βάρος του τρέιλερ και της κεφαλής του.

Μικτό βάρος τρέιλερ είναι το βάρος του τρέιλερ συν το φορτίο του.

Μπορείτε να μετρήσετε το μικτό βάρος του τρέιλερ τοποθετώντας το πλήρως φορτωμένο σε μία πλαστίγγα αυτοκινήτου.

Βάρος κεφαλής είναι η κατακόρυφη δύναμη που ασκείται σε αυτή με το τρέιλερ πλήρως φορτωμένο και το σημείο ένωσης στο κανονικό ύψος ρυμούλκησης. Το βάρος αυτό μπορεί να μετρηθεί με μία ζυγαριά μπάνιου.

Το βάρος του φορτωμένου τρέιλερ (μικτό βάρος) δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το “φορτίο ρυμούλκησης”.

Κατανείμμε το φορτίο στο τρέιλερ έτσι ώστε το βάρος κεφαλής να είναι περίπου το 10% του μικτού βάρους του τρέιλερ, αλλά να μην υπερβαίνει το “Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο κεφαλής”. Πρέπει να μετράτε το μικτό βάρος τρέιλερ και το βάρος της κεφαλής πριν την ρυμούλκηση, ώστε να είστε σίγουροι για την σωστή κατανομή του φορτίου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λανθασμένη κατανομή βάρους στο τρέιλερ μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την κακή οδική συμπεριφορά του αυτοκινήτου και την ταλάντευση του τρέιλερ. Πάντοτε να είστε βέβαιοι ότι το βάρος κεφαλής είναι ίσο με το 10% περίπου του μικτού βάρους του τρέιλερ και να μην υπερβαίνει το “Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο κεφαλής”. Η μη συμμόρφωση στα παραπάνω μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την δημιουργία ατυχήματος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην υπερφορτώνετε το τρέιλερ ή το αυτοκίνητο σας. Το μικτό βάρος του τρέιλερ δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υπερβαίνει το “Φορτίο ρυμούλκησης”. Το μικτό βάρος του αυτοκινήτου (άθροισμα βάρους επιβατών, αξεσουάρ συμπεριλαμβανομένου του κοτσαδόρου και κεφαλής) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο μικτό βάρος που αναφέρεται στο κεφάλαιο “ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ”.

Επιπρόσθετες προειδοποιήσεις για την ρυμούλκηση τρέιλερ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνδέστε τα φώτα και τις αλυσίδες ασφαλείας του τρέιλερ κάθε φορά που το ρυμουλκείτε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η συχνή ρυμούλκηση ενός τρέιλερ επιβαρύνει το αυτοκίνητο σας και γιαυτό απαιτείται συχνότερη συντήρηση από ό,τι σε κανονικές συνθήκες. Ακολουθήστε το “Πρόγραμμα Συντήρησης κάτω από Δύσκολες Συνθήκες Οδήγησης”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το αυτοκίνητο σας συμπεριφέρεται διαφορετικά όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ. Για την ασφάλεια σας αλλά και των άλλων, να ακολουθείτε τις εξής προφυλάξεις:

- Εξασκηθείτε στο στρίψιμο, το σταμάτημα και την κίνηση προς τα πίσω πριν ρυμουλκήσετε στους δρόμους. Μην ρυμουλκείτε τρέιλερ στους δρόμους εάν δεν είστε σίγουροι ότι μπορείτε με ασφάλεια να χειριστείτε το αυτοκίνητο και το τρέιλερ.
- Ποτέ μην υπερβαίνετε το όριο ταχύτητας για ρυμούλκηση ή τα 80 χλμ./ώρα, ανάλογα πιο είναι χαμηλότερο.
- Μην οδηγείτε με ταχύτητα που προκαλεί ταλάντευση του τρέιλερ. Αν αντιληφθείτε την παραμικρή ένδειξη ταλάντευσης μειώστε αμέσως την ταχύτητα κίνησης.
- Όταν οι δρόμοι είναι βρεγμένοι, ολισθηροί ή με ανωμαλίες να οδηγείτε με χαμηλότερη ταχύτητα από εκείνη σε στεγνό οδόστρωμα. Η μειωμένη ικανότητα επιβράδυνσης σε κακό οδόστρωμα μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.
- Πάντοτε να έχετε κάποιον που να σας καθοδηγεί όταν κινείστε με όπισθεν.
- Αφήνετε επαρκή απόσταση φρεναρίσματος. Η απόσταση φρεναρίσματος αυξάνεται όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

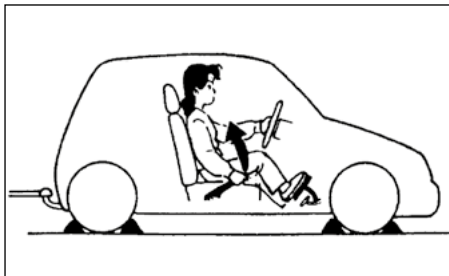
- Για κάθε 16 χλμ./ώρα (10 μίλια/ώρα) θα πρέπει να αφήνετε ανάμεσα σε σας και στο προπορευόμενο αυτοκίνητο απόσταση τουλάχιστον όσο το μήκος του αυτοκινήτου και του τρέιλερ. Διατηρείτε ακόμα μεγαλύτερες αποστάσεις όταν ο δρόμος είναι βρεγμένος ή ολισθηρός.
- Εάν το τρέιλερ είναι εξοπλισμένο με φρένα θα πρέπει να φρενάρετε προοδευτικά ώστε να αποφύγετε ολίσθηση εξαιτίας μπλοκαρίσματος των τροχών του τρέιλερ.
 - Επιβραδύνετε πριν από στροφές και να στρίβετε διατηρώντας σταθερή ταχύτητα. Επιβραδύνοντας ή επιταχύνοντας κατά το στρίψιμο μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου. Να θυμάστε ότι απαιτείται μεγαλύτερη ακτίνα στροφής από ότι χωρίς τρέιλερ, γιατί οι τροχοί του τρέιλερ θα βρίσκονται πιο κοντά στο εσωτερικό της στροφής από ότι οι τροχοί του αυτοκινήτου.
 - Αποφεύγετε απότομη επιβράδυνση ή επιτάχυνση του αυτοκινήτου. Μην κάνετε απότομους ελιγμούς, παρά μόνο εάν είναι απολύτως αναγκαίο.
 - Μειώστε την ταχύτητα σας όταν συναντάτε πλευρικούς ανέμους. Να είστε προετοιμασμένοι και για ρεύματα αέρα που δημιουργούνται από μεγάλα αυτοκίνητα που σας προσπερνούν.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Αποφύγετε να “κουράζετε” τα φρένα με παρατεταμένη χρήση τους. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση των υγρών φρένων και να μειωθεί η αποτελεσματικότητά τους. Χρησιμοποιείτε το φρένο κινητήρα όπου αυτό είναι δυνατόν.
- Λόγω του πρόσθετου φορτίου του τρέιλερ, ο κινητήρας του αυτοκινήτου σας μπορεί να υπερθερμανθεί όταν οδηγείτε σε παρατεταμένες ή απότομες ανηφόρες. Παρακολουθείτε το δείκτη θερμοκρασίας. Εάν εμφανιστεί υπερθέρμανση, σταματήστε σε ασφαλές σημείο εκτός δρόμου. Ανατρέξτε στο “Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί” στο κεφάλαιο “ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ”.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο σας με συνδεδεμένο το τρέιλερ σε αυτό, πάντα να ακολουθείτε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Πατήστε σταθερά το πεντάλ φρένων.
- 2) Ζητήστε από κάποιο άλλο άτομο να τοποθετήσει τάκους στους τροχούς τόσο του αυτοκινήτου όσο και του τρέιλερ, ενώ εσείς έχετε πατημένο το πεντάλ φρένων.
- 3) Αφήστε αργά το πεντάλ φρένων μέχρις ότου οι τάκοι αποσβέσουν το φορτίο.
- 4) Ενεργοποιήστε πλήρως το χειρόφρενο.
- 5) Μηχανικό κιβώτιο - σβήστε τον κινητήρα και επιλέξτε στο κιβώτιο πρώτη ή όπισθεν.

Αυτόματο κιβώτιο - επιλέξτε "P" και στη συνέχεια σβήστε τον κινητήρα.

(συνεχίζεται)

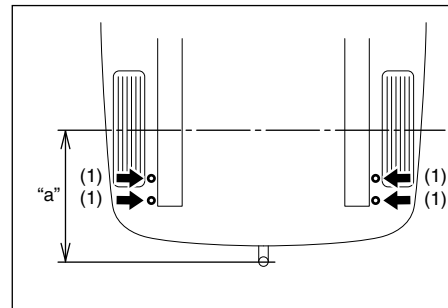
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

Όταν ξεκινάτε από στάθμευση:

- 1) Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και εκκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Επιλέξτε ταχύτητα, απενεργοποιήστε το χειρόφρενο και απομακρυνθείτε σιγά -σιγά από τους τάκους.
- 3) Σταματήστε, πατώντας ελαφρά το πεντάλ φρένων και κρατήστε το πατημένο.
- 4) Ζητήστε από κάποιο άλλο άτομο να αφαιρέσει τους τάκους.

Σημεία τοποθέτησης κοτσαδόρου



(1) Πλευρά

Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου (ΕΕ):

75 κιλά (165 λίμπρες)

Μέγιστη απόσταση προεξοχής "α"

895 χιλ. (35.2 ίντσες)

Ρυμουλκώντας το αυτοκίνητο σας

Το αυτοκίνητο σας μπορεί να ρυμουλκηθεί από κάποιο άλλο αυτοκίνητο βάσει όμως της σωστής μεθόδου ρυμούλκησης που ορίζεται για αυτό. Η μέθοδος ρυμούλκησης εξαρτάται από τα τεχνικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας: εάν πρόκειται για δίκινητο (2WD) ή τετρακίνητο (4WD) μοντέλο.

Χρησιμοποιώντας τον πίνακα οδηγιών ρυμούλκησης επιλέξτε την κατάλληλη μέθοδο και ακολουθήστε με προσοχή τις αντίστοιχες οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον σωστό εξοπλισμό καθώς επίσης ότι η ταχύτητα ρυμούλκησης δεν ξεπερνά τα 90 χλμ./ώρα (55 μίλια/ώρα).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για την αποφυγή ατυχήματος ή ζημιάς στο αυτοκίνητο. Επιπλέον θα πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες της νομοθεσίας σχετικά με τα φώτα και την ρυμούλκηση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

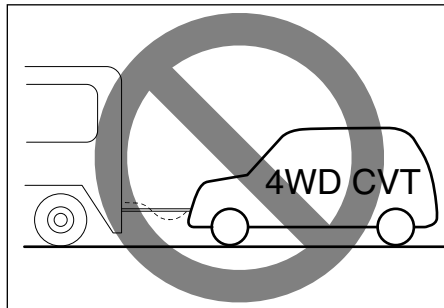
Πάντοτε θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αλυσίδα ασφαλείας κατά την ρυμούλκηση.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΔΗΓΙΩΝ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ

ΜΕΤΑ-ΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ	ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ	ΜΕΘΟΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ
2WD	ΑΥΤΟΜΑΤΟ (CVT)	A
	ΜΗΧΑΝΙΚΟ	A B
4WD	ΑΥΤΟΜΑΤΟ (CVT)	καμμία
	ΜΗΧΑΝΙΚΟ	B

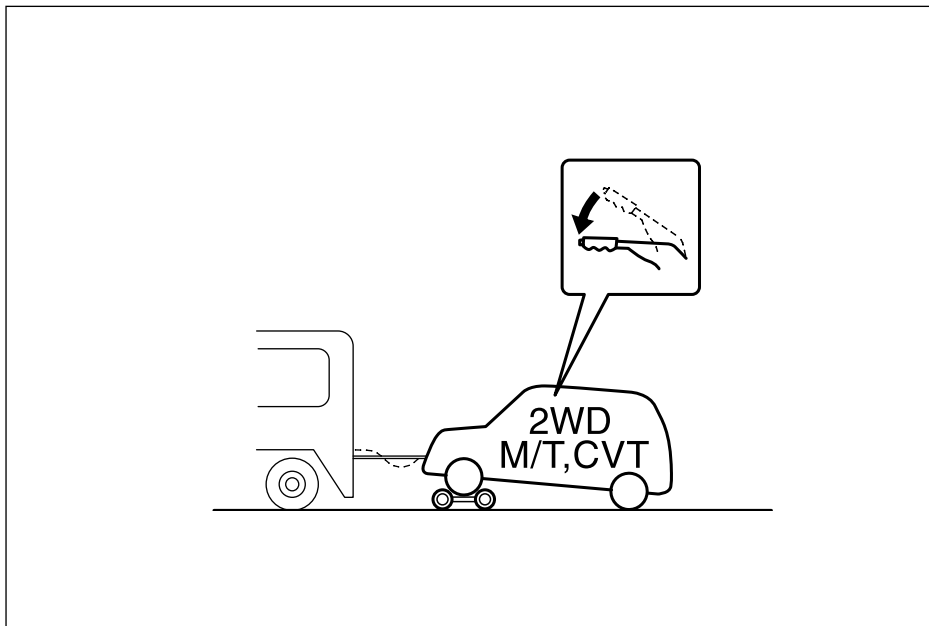
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για τετρακίνητα μοντέλα με αυτόματο κιβώτιο, μην ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο γιατί μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στη μετάδοση κίνησης.



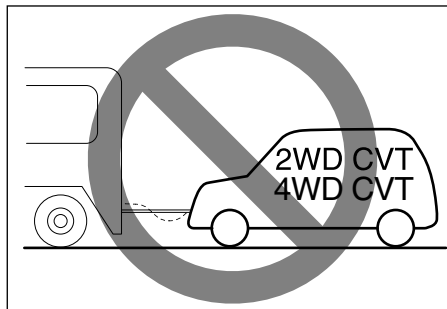
ΜΕΘΟΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ Α

ΑΠΟ ΜΠΡΟΣΤΑ:
ΟΙ ΕΜΠΡΟΣ ΤΡΟΧΟΙ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ
ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΚΑΙ ΟΙ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΙ
ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ



Α: ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ 2WD ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΟ Ή ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ

- 1) Ασφαλίστε τους εμπρός τροχούς σε πλατφόρμα ρυμούλκησης βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή της.
- 2) Απενεργοποιήστε το χειρόφρενο.

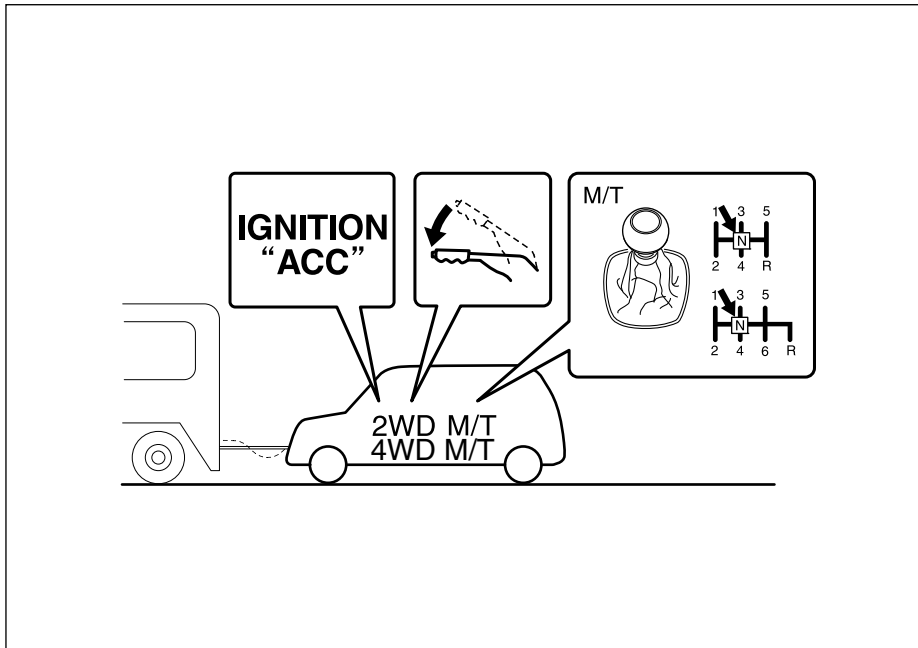


ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ρυμουλκώντας το 2WD ή 4WD αυτοκίνητο με τους τέσσερις τροχούς του στο δρόμο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων και/ή στο σύστημα τετρακίνησης.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ Β

**ΑΠΟ ΜΠΡΟΣΤΑ:
ΚΑΙ ΟΙ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΤΡΟΧΟΙ ΣΤΟΝ ΔΡΟΜΟ**

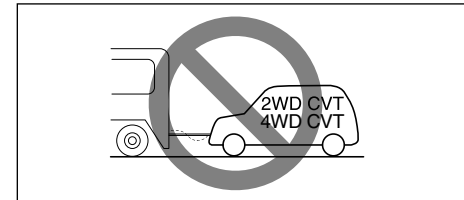


Β: ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΚΙΒΩΤΙΟ

- 1) Επιλέξτε νεκρά στο κιβώτιο.
- 2) Στρέψτε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση "ACC" για να παραμείνει ξεκλειδωτο το τιμόνι.
- 3) Απενεργοποιήστε το χειρόφρενο.

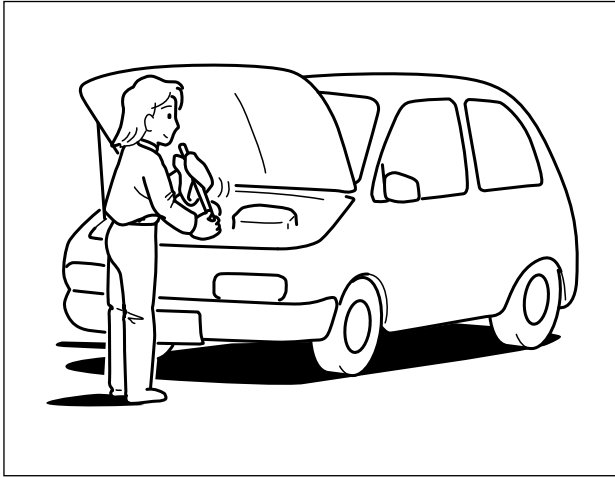
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η κολώνα τιμονιού δεν είναι αρκετά δυνατή για να αντιστέκεται στους κραδασμούς που δημιουργούνται από τους μπροστινούς τροχούς κατά την ρυμούλκηση. Πάντοτε να ξεκλειδώνετε το τιμόνι πριν από την ρυμούλκηση.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ρυμουλκώντας ένα δικίνητο ή ένα τετρακίνητο αυτοκίνητο με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων και με τους τέσσερις τροχούς στο δρόμο μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο και/ή στο σύστημα τετρακίνησης.



ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πρόγραμμα Συντήρησης.....	7-2
Πρόγραμμα Περιοδικής συντήρησης (εκτός μοντέλου Ρωσίας).....	7-3
Πρόγραμμα Συντήρησης για δύσκολες συνθήκες οδήγησης (εκτός μοντέλου Ρωσίας).....	7-8
Ιμάντας κίνησης	7-14
Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα.....	7-15
Ψυκτικό υγρό.....	7-21
Φίλτρο αέρα.....	7-23
Μπουζί.....	7-24
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων	7-25
Πεντάλ συμπλέκτη.....	7-27
Υγρό αυτόματου κιβωτίου συνεχούς εμπλοκής (CVT).....	7-27
Φίλτρο καυσίμου (Πετρελαιοκινητήρας).....	7-29
Φρένα.....	7-29
Σύστημα διεύθυνσης.....	7-31
Ελαστικά	7-32
Μπαταρία.....	7-35
Ασφάλειες.....	7-37
Δέσμη προβολέων.....	7-40
Υγρό καθαρισμού πλυστικής συσκευής προβολέων.....	7-40
Αντικατάσταση λυχνιών	7-41
Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων	7-51
Υγρό καθαρισμού πλυστικής συσκευής παρμπρίζ.....	7-54
Σύστημα κλιματισμού	7-55



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν εκτελείτε εργασίες στο αυτοκίνητό σας, πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα για να μην τραυματιστείτε. Εδώ παρατίθενται μερικές προειδοποιήσεις τις οποίες πρέπει να ακολουθήσετε πολύ προσεκτικά:

- Για να αποφύγετε ζημιά ή ανεπιθύμητη ενεργοποίηση του συστήματος των αερόσακων ή του συστήματος προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη και ότι ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «LOCK» τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ηλεκτρολογική εργασία στο SUZUKI σας. Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του συστήματος αερόσακων και τα εξαρτήματα και καλώδια του συστήματος προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας. Τα καλώδια είναι τυλιγμένα με κίτρινη ταινία ή με κίτρινη μόνωση και οι ακροδέκτες είναι κίτρινοι, ώστε να αναγνωρίζονται εύκολα.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους στάθμευσης ή άλλους περιορισμένους χώρους.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, κρατήστε χέρια, ρούχα, εργαλεία και άλλα αντικείμενα μακριά από τη φτερωτή και τον ιμάντα μετάδοσης κίνησης. Ακόμα κι αν η φτερωτή δεν λειτουργεί, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία αυτόματα και χωρίς προειδοποίηση.
- Όταν είναι απαραίτητο να γίνουν εργασίες στο αυτοκίνητο με τον κινητήρα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και ότι ο μοχλός ταχυτήτων βρίσκεται στη Νεκρά (για αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση «P» (στάθμευση) (για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (CVT)).
- Μην αγγίζετε τα μπουζοκαλώδια ή άλλα εξαρτήματα του συστήματος ανάφλεξης τη στιγμή που εκκινείτε τον κινητήρα ή όταν αυτός είναι σε λειτουργία, γιατί μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Προσέξτε να μην αγγίζετε ζεστό κινητήρα, την πολλαπλή εξαγωγής και τους σωλήνες της εξάτμισης, το σιγαστήρα, το ψυγείο και τους σωλήνες νερού.
- Μην επιτρέπετε το κάπνισμα, σπινθήρες ή φωτιά κοντά σε καύσιμο ή στη μπαταρία. Δημιουργούνται αναθυμιάσεις εξαιρετικά εύφλεκτες.
- Μην βρίσκεστε κάτω από το αυτοκίνητο, όταν αυτό είναι ανυψωμένο και στηριγμένο μόνο στο γρύλο που συνοδεύει το αυτοκίνητο.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

- Προσέξτε να μην προκαλέσετε τυχαία βραχυκυκλώματα μεταξύ του θετικού και αρνητικού πόλου της μπαταρίας. Κρατήστε τα χρησιμοποιημένα λάδια, ψυκτικά υγρά και άλλα υγρά του αυτοκινήτου μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Απορρίψτε τα με τον σωστό τρόπο. Μην τα ρίχνετε ποτέ στο έδαφος, σε υπονόμους κ.λπ.

Πρόγραμμα Συντήρησης

Στον πίνακα που ακολουθεί εμφανίζεται το χρονοδιάγραμμα της κανονικής συντήρησης του αυτοκινήτου σας. Ο πίνακας δείχνει σε χιλιόμετρα και μήνες πότε πρέπει να πραγματοποιήσετε ελέγχους, ρυθμίσεις, λίπανση καθώς και άλλες εργασίες συντήρησης. Αυτά τα χρονικά διαστήματα θα πρέπει να είναι μικρότερα όταν οι συνθήκες οδήγησης είναι δύσκολες (ανατρέξτε στο «Συνιστώμενη Συντήρηση για Δύσκολες Συνθήκες Οδήγησης»).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η SUZUKI συνιστά η συντήρηση των εξαρτημάτων που σημειώνονται με αστερίσκο (*) να γίνεται από Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή από εξειδικευμένο τεχνικό. Αν διαθέτετε την απαραίτητη εμπειρία, μπορείτε να συντηρείτε μόνοι σας τα εξαρτήματα που δεν σημειώνονται με αστερίσκο, διαβάζοντας τις οδηγίες του παρόντος κεφαλαίου. Αν δεν είστε σίγουρος ότι μπορείτε να ολοκληρώσετε με επιτυχία οποιαδήποτε εργασία συντήρησης των εξαρτημάτων που δεν σημειώνονται με αστερίσκο, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει την εργασία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οποτεδήποτε χρειαστεί να αντικαταστήσετε εξαρτήματα στο αυτοκίνητο σας, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε μόνο γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI.

Πρόγραμμα Περιοδικής συντήρησης (εκτός μοντέλου Ρωσίας)

“Α”: Αντικαταστήστε

“Ε”: Ελέγξτε, Καθαρίστε, ρυθμίστε, λιπάνετε ή αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- **Κατηγορία 1: Βενζινοκινητήρας**
- **Κατηγορία 2: Πετρελαιοκινητήρας**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο πίνακας που ακολουθεί περιλαμβάνει τις εργασίες συντήρησης του αυτοκινήτου όπως έχουν προγραμματιστεί μέχρι τα 240.000 χλμ. (144.000 μίλια) Μετά τα 240.000 χλμ. (144.000 μίλια), επαναλάβετε τις ίδιες εργασίες συντήρησης στα ίδια αντίστοιχα χρονικά διαστήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για το Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης των μοντέλων για την Ρωσία, ανατρέξτε στο “Για μοντέλο Ρωσίας” στο κεφάλαιο “ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ”.

- **Κατηγορία 1: Βενζινοκινητήρας**
- **Κατηγορία 2: Πετρελαιοκινητήρας**

- Για 2-1. “Μπουζι νικελίου”, αντικαταστήστε κάθε 50000 χλμ. βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκπιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	20	40	60	80	100	120
	μίλια (X1000)	12	24	36	48	60	72
	μήνες	12	24	36	48	60	72

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

*1-1. Ιμάντας κίνησης	[Κατηγορία 1] Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	E	-	E	-	A
	[Κατηγορία 2] Οδοντωτός ιμάντας	-	E	-	A	-	E
*1-2. Καδένα χρονισμού εκκεντροφόρου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 140000 χλμ. (84000 μίλια) ή 60 μήνες.					
*1-3. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]	-	E	-	E	-	E
1-4. Λάδι και φίλτρο κινητήρα	[Κατηγορία 1] Πρότυπο ACEA (#1)	A	A	A	A	A	A
	[Κατηγορία 1] Πρότυπο API ή SAC (#1)	Αντικαταστήστε κάθε 15000 χλμ. (9000 μίλια) ή 12 μήνες.					
	[Κατηγορία 2] Συνθετικό λάδι	Αντικαταστήστε όταν ανάψει η λυχνία ή κάθε 24 μήνες.					
1-5. Ψυκτικό υγρό SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2)	Πρώτη φορά μόνο:	Αντικαταστήστε στα 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
	Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικαταστήστε κάθε 180000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	Αντικαταστήστε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.					
*1-6. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)		-	E	-	E	-	E

ΑΝΑΦΛΕΞΗ

2-1. Μπουζι Όταν χρησιμοποιείτε αμόλυβδη	[Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#3)	Αντικαταστήστε κάθε 100000 χλμ. (60000 μίλια) ή 84 μήνες.					
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου	Αντικαταστήστε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.					
Μπουζι Όταν χρησιμοποιείτε με μόλυβδο , ανατρέξτε στο “Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες”.							

ΚΑΥΣΙΜΟ

3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα	Ασφαλτοστρωμένοι δρόμοι	Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.					
	Συνθήκες σκόνης	Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.					
		Ανατρέξτε στο “Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες”.					
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	-	E	-	E
*3-3. Φίλτρο καυσίμου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια).					
*3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου		-	E	-	E	-	E

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ

*4-1. Βαλβίδα PCV [Κατηγορία 1]		-	-	-	E	-	-
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	E

#1: Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Λάδι και φίλτρο κινητήρα” σε αυτό το κεφάλαιο.

#2: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#3: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζι με άλλου τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζι νικελίου.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.		χλμ. (X1000)	140	160	180	200	220	240
		μίλια (X1000)	84	96	108	120	132	144
		μήνες	84	96	108	120	132	144
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ								
*1-1. Ιμάντας κίνησης	[Κατηγορία 1] Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	E	-	E	-	A	
	[Κατηγορία 2] Οδοντωτός ιμάντας	-	E	-	A	-	E	
*1-2. Καδένα χρονισμού εκκεντροφόρου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 140000 χλμ. (84000 μίλια) ή 60 μήνες.						
*1-3. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]	-	E	-	E	-	E	
1-4. Λάδι και φίλτρο κινητήρα	[Κατηγορία 1] Πρότυπο ACEA (#1)	A	A	A	A	A	A	
	[Κατηγορία 1] Πρότυπο API ή SAC (#1)	Αντικαταστήστε κάθε 15000 χλμ. (9000 μίλια) ή 12 μήνες.						
	[Κατηγορία 2] Συνθετικό λάδι	Αντικαταστήστε όταν ανάψει η λυχνία ή κάθε 24 μήνες.						
1-5. Ψυκτικό υγρό SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2)	Πρώτη φορά μόνο:	Αντικαταστήστε στα 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.						
	Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικαταστήστε κάθε 180000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.						
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	Αντικαταστήστε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.						
*1-6. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)		-	E	-	E	-	E	
ΑΝΑΦΛΕΞΗ								
2-1. Μπουζί Όταν χρησιμοποιείτε αμόλυβδη	[Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#3)	Αντικαταστήστε κάθε 100000 χλμ. (60000 μίλια) ή 84 μήνες.						
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου	Αντικαταστήστε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.						
	Μπουζί Όταν χρησιμοποιείτε με μόλυβδο , ανατρέξτε στο "Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες".							
ΚΑΥΣΙΜΟ								
3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα	Ασφαλτοστρωμένος δρόμος	Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.						
	Συνθήκες σκόνης	Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.						
		Ανατρέξτε στο "Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες".						
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	-	E	-	E	
*3-3. Φίλτρο καυσίμου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια).						
*3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου		-	E	-	E	-	E	
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ								
*4-1. Βαλβίδα PCV [Κατηγορία 1]		-	-	-	E	-	-	
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	E	

#1: Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Λάδι και φίλτρο κινητήρα" σε αυτό το κεφάλαιο.

#2: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ".

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#3: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζί με άλλου τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζί νικελίου.

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρτή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	20	40	60	80	100	120
	μίλια (X1000)	12	24	36	48	60	72
	μήνες	12	24	36	48	60	72
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σιαγόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)		E	E	E	E	E	E
*5-2. Σωληνώσεις φρένων		-	E	-	E	-	E
5-3. Υγρά φρένων	Ελέγξτε, * Αντικαταστήστε	-	A	-	A	-	A
5-4. Πεντάλ φρένων και ντίζα	Ελέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 20000 χλμ.)	E	-	-	-	-	-
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)		-	E	-	E	-	E
6-2. Ελαστικά/Τροχοί		E	E	E	E	E	E
*6-3. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)		-	E	-	E	-	E
*6-4. Σύστημα ανάρτησης		-	E	-	E	-	E
*6-5. Σύστημα διεύθυνσης		-	E	-	E	-	E
*6-6. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 24 μήνες.					
	Εκτός “SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	Αντικαταστήστε κάθε 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
6-7. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	A	-	A	-	A
	* Σωληνώσεις	-	E	-	E	-	E
*6-8. Λάδι μετάδοσης (4WD)		Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 24 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
*6-9. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)		Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 24 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
6-10. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες		-	E	-	E	-	E
*6-11. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)		-	E	A	-	E	A

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ περιέχουν αέριο υπό υψηλή πίεση. Μην προσπαθήσετε ποτέ να τα αποσυναρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Μην τα αποθηκεύετε κοντά σε καλοριφέρ ή θερμαντικό σώμα. Όταν πραγματοποιείτε εργασίες στα αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να ελευθερωθεί με ασφαλή τρόπο. Ζητήστε τη βοήθεια του Επίσημου Συνεργάτη SUZUKI.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	140	160	180	200	220	240
	μίλια (X1000)	84	96	108	120	132	144
	μήνες	84	96	108	120	132	144
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σαγιόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)		E	E	E	E	E	E
*5-2. Σωληνώσεις φρένων		-	E	-	E	-	E
5-3. Υγρά φρένων	Ελέγξτε, * Αντικαταστήστε	-	E	-	E	-	E
5-4. Πεντάλ φρένων και ντίζα	Ελέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 20000 χλμ.)	-	A	-	A	-	A
		E	-	-	-	-	-
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)		-	E	-	E	-	E
6-2. Ελαστικά/Τροχοί		E	E	E	E	E	E
*6-3. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)		-	E	-	E	-	E
*6-4. Σύστημα ανάρτησης		-	E	-	E	-	E
*6-5. Σύστημα διεύθυνσης		-	E	-	E	-	E
*6-6. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 24 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
	Εκτός "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	-	A	-	A	-	A
6-7. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	E	-	E	-	E
	* Σωληνώσεις	-	-	-	E	-	-
*6-8. Λάδι μετάδοσης (4WD)		Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 24 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
*6-9. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)		Ελέγξτε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 24 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
6-10. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες		-	E	-	E	-	E
*6-11. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)		-	E	A	-	E	A

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

4WD: Τετρακίνηση

Πρόγραμμα Συντήρησης για δύσκολες συνθήκες οδήγησης (εκτός μοντέλου Ρωσίας)

Ακολουθήστε το παρακάτω πρόγραμμα συντήρησης εάν το αυτοκίνητο σας λειτουργεί σε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω συνθήκες:

- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες των 6 χλμ. (4 μίλια).
- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες των 16 χλμ. (10 μίλια) και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι στα όρια του παγετού.
- Όταν το αυτοκίνητο λειτουργεί στο ρελαντί και σε κυκλοφοριακή συμφόρηση.
- Όταν το αυτοκίνητο κυκλοφορεί σε εξαιρετικά κρύο περιβάλλον και σε δρόμους που συχνά γίνεται χρήση αλατιού.
- Όταν το αυτοκίνητο κυκλοφορεί σε λασπωμένους και/ή χωμάτινους δρόμους.
- Όταν το αυτοκίνητο κυκλοφορεί σε περιβάλλον με σκόνη.
- Όταν το αυτοκίνητο λειτουργεί σε υψηλές ταχύτητες και στροφές.
- Όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ, εφόσον αυτό επιτρέπεται.

Το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να ακολουθείται εφόσον το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς, σαν ταξί κλπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για το Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης των μοντέλων για την Ρωσία, ανατρέξτε στο “Για μοντέλο Ρωσίας” στο κεφάλαιο “ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ”.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- **Κατηγορία 1: Βενζινοκινητήρας**
- **Κατηγορία 2: Πετρελαιοκινητήρας**

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (Χ1000)	10	20	30	40	50	60
	μίλια (Χ1000)	6	12	18	24	30	36
	μήνες	6	12	18	24	30	36

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

*1-1. Ιμάντας κίνησης	Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	E	-	E	-	A
*1-2. Καδένα χρονισμού εκκεντροφόρου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 36 μήνες.					
*1-3. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]	-	-	-	E	-	-
1-4. Λάδι και φίλτρο κινητήρα	[Κατηγορία 1] Πρότυπο ACEA (#1)	A	A	A	A	A	A
	[Κατηγορία 1] Πρότυπο API ή SAC (#1)	Αντικαταστήστε κάθε 7500 χλμ. (4500 μίλια) ή 6 μήνες.					
	[Κατηγορία 2] Συνθετικό λάδι	Αντικαταστήστε όταν ανάψει η λυχνία ή κάθε 12 μήνες.					
1-5. Ψυκτικό υγρό SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2)	Πρώτη φορά μόνο:	Αντικαταστήστε στα 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
	Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικαταστήστε στα 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	Αντικαταστήστε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.					
*1-6. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)		-	-	-	E	-	-

ΑΝΑΦΛΕΞΗ

2-1. Μπουζί	[Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#3)	Αντικαταστήστε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου	Αντικαταστήστε κάθε 10000 χλμ. (6000 μίλια) ή 8 μήνες.					

ΚΑΥΣΙΜΟ

3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα		Ελέγξτε κάθε 2500 χλμ. (1500 μίλια).					
		Ελέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	-	E	-	E
*3-3. Φίλτρο καυσίμου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια).					
*3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου		-	-	-	E	-	-

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ

*4-1. Βαλβίδα PCV	[Κατηγορία 1]	Ελέγξτε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου	[Κατηγορία 1]	-	-	-	-	-	-

#1: Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Λάδι και φίλτρο κινητήρα" σε αυτό το κεφάλαιο.

#2: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ".

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#3: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζί με άλλου τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζί νικελίου.

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	70	80	90	100	110	120
	μίλια (X1000)	42	48	54	60	66	72
	μήνες	42	48	54	60	66	72
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ							
*1-1. Ιμάντας κίνησης	Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	E	-	E	-	A
*1-2. Καδένα χρονισμού εκκεντροφόρου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 36 μήνες.					
*1-3. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]	-	-	-	E	-	-
1-4. Λάδι και φίλτρο κινητήρα	[Κατηγορία 1] Πρότυπο ACEA (#1)	A	A	A	A	A	A
	[Κατηγορία 1] Πρότυπο API ή SAC (#1)	Αντικαταστήστε κάθε 7500 χλμ. (4500 μίλια) ή 6 μήνες.					
	[Κατηγορία 2] Συνθετικό λάδι	Αντικαταστήστε όταν ανάψει η λυχνία ή κάθε 12 μήνες.					
1-5. Ψυκτικό υγρό SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2)	Πρώτη φορά μόνο:	Αντικαταστήστε στα 160000 χλμ. (96000 μίλια) ή 96 μήνες.					
	Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικαταστήστε στα 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	Αντικαταστήστε κάθε 40000 χλμ. (24000 μίλια) ή 36 μήνες.					
*1-6. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)		-	-	-	E	-	-
ΑΝΑΦΛΕΞΗ							
2-1. Μπουζί	[Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#3)	Αντικαταστήστε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου	Αντικαταστήστε κάθε 10000 χλμ. (6000 μίλια) ή 8 μήνες.					
ΚΑΥΣΙΜΟ							
3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα		Ελέγξτε κάθε 2500 χλμ. (1500 μίλια).					
		Ελέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	-	E	-	E
*3-3. Φίλτρο καυσίμου	[Κατηγορία 2]	Αντικαταστήστε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια).					
*3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου		-	-	-	E	-	-
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ							
*4-1. Βαλβίδα PCV	[Κατηγορία 1]	Ελέγξτε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου	[Κατηγορία 1]	-	-	-	-	-	-

#1: Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Λάδι και φίλτρο κινητήρα" σε αυτό το κεφάλαιο.

#2: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ".

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#3: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζί με άλλου τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζί νικελίου.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	10	20	30	40	50	60
	μίλια (X1000)	6	12	18	24	30	36
	μήνες	6	12	18	24	30	36
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σιαγόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)		-	E	-	E	-	E
*5-2. Σωληνώσεις φρένων		-	-	-	E	-	-
*5-3. Υγρά φρένων	Ελέγξτε, * Αντικαταστήστε	-	-	-	E	-	-
*5-4. Πεντάλ φρένων και ντίτζα	Ελέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 20000 χλμ.)	-	-	-	A	-	-
		-	E	-	-	-	-
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)		-	-	-	E	-	-
6-2. Ελαστικά/Τροχοί		-	E	-	E	-	E
*6-3. Ρουλεμάν τροχών		-	E	-	E	-	E
*6-4. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)		-	-	-	E	-	-
*6-5. Σύστημα ανάρτησης		-	-	-	E	-	-
*6-6. Σύστημα διεύθυνσης		-	-	-	E	-	-
*6-7. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.					
	Εκτός "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Αντικαταστήστε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
6-8. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	A	-	A	-	A
	Έλεγχος διάβρωσης υγρών *2	-	E	-	E	-	E
	* Σωληνώσεις	-	-	-	-	-	E
*6-9. Λάδι μετάδοσης (4WD)		Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
*6-10. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)		Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
6-11. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες		-	-	-	E	-	-
*6-12. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)		-	E	-	E	-	A

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	70	80	90	100	110	120
	μίλια (X1000)	42	48	54	60	66	72
	μήνες	42	48	54	60	66	72
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σιαγόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)	-	E	-	E	-	E	
*5-2. Σωληνώσεις φρένων	-	E	-	-	-	-	E
5-3. Υγρά φρένων	Ελέγξτε, * Αντικαταστήστε	-	A	-	-	-	A
5-4. Πεντάλ φρένων και ντιζα	Ελέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 20000 χλμ.)	-	E	-	-	-	E
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)	-	E	-	-	-	-	E
6-2. Ελαστικά/Τροχοί	-	E	-	E	-	-	E
*6-3. Ρουλεμάν τροχών	-	E	-	E	-	-	E
*6-4. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)	-	E	-	-	-	-	E
*6-5. Σύστημα ανάρτησης	-	E	-	-	-	-	E
*6-6. Σύστημα διεύθυνσης	-	E	-	-	-	-	E
*6-7. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	Εκτός "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	-	A	-	A	-	A
6-8. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	E	-	E	-	E
	Έλεγχος διάβρωσης υγρών *2	-	E	-	E	-	E
	* Σωληνώσεις	-	-	-	-	-	E
*6-9. Λάδι μετάδοσης (4WD)		Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
*6-10. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)		Ελέγξτε κάθε 20000 χλμ. (12000 μίλια) ή 12 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 80000 χλμ. (48000 μίλια) ή 48 μήνες.					
6-11. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες	-	E	-	-	-	-	-
*6-12. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)	-	E	-	E	-	-	A

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

4WD: Τετρακίνηση

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο πίνακας περιλαμβάνει τις εργασίες συντήρησης του αυτοκινήτου όπως έχουν προγραμματιστεί μέχρι τα 120.000 χλμ.(72.000 μίλια) Μετά τα 120.000 χλμ.(72.000 μίλια), επαναλάβετε τις ίδιες εργασίες συντήρησης στα ίδια αντίστοιχα χρονικά διαστήματα.

*1 Ελέγξτε σε συχνότερα διαστήματα εάν το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με σκόνη.

*2 Ελέγξτε ή αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο εφόσον οδηγείτε με υψηλές ταχύτητες και στροφές κινητήρα.

*3 Καθαρίστε πιο συχνά εάν η ροή αέρα από το σύστημα κλιματισμού μειώνεται.

Ιμάντας κίνησης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

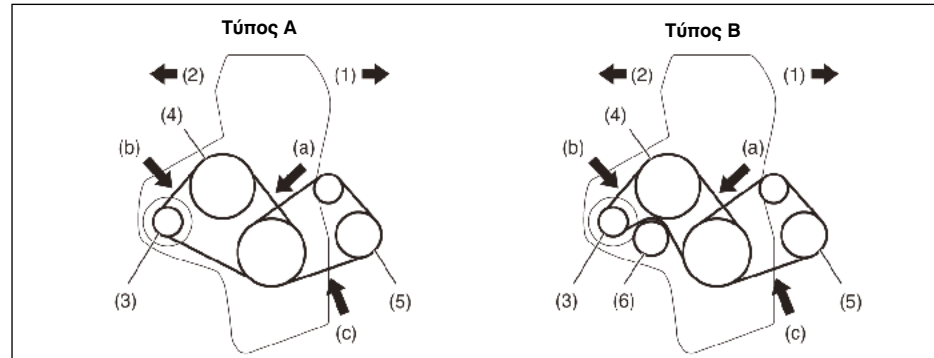
Όταν ο κινητήρας λειτουργεί, μην πλησιάζετε χέρια, ρούχα, εργαλεία κλπ., στην φτερωτή και τους ιμάντες.

Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας κίνησης είναι τεντωμένος σωστά. Αν ο ιμάντας είναι πολύ χαλαρός, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι, ανεπαρκής φόρτιση της μπαταρίας, υπερθέρμανση του κινητήρα, κακή υποβοήθηση τιμονιού, χαμηλή απόδοση του κλιματισμού ή εκτεταμένη φθορά του ιμάντα. Όταν πιέζετε τον ιμάντα με τον αντίχειρά σας στο μέσον περίπου ανάμεσα στις τροχαλίες, θα πρέπει η απόκλιση που παρουσιάζεται να είναι σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

Θα πρέπει, επίσης, να ελέγξετε τους ιμάντες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ζημιά.

Αν πρέπει να αντικατασταθεί ή να ρυθμιστεί ο ιμάντας, η εργασία αυτή πρέπει να γίνει σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Για βενζινοκινητήρες



- (1) Εμπρός
(3) Γεννήτρια
(5) Συμπιεστής συστήματος κλιματισμού

- (2) Πίσω
(4) Αντλία νερού
(6) Τροχαλία ρελαντί

Απόκλιση ιμάντα κίνησης (με πίεση (100N 10 kg, 22 lbs))

Τύπος A:

- (a) 5.6 - 6.4 χιλ. (0.22 - 0.25 ίντ)
(b) 4 - 5.5 χιλ. (0.16 - 0.22 ίντ)
(c) 7 - 8 χιλ. (0.28 - 0.31 ίντ)

Τύπος B:

- (a) 6.5 - 7.9 χιλ. (0.26 - 0.31 ίντ)
(b) 4.8 - 6.2 χιλ. (0.19 - 0.24 ίντ)
(c) 7 - 8 χιλ. (0.28 - 0.31 ίντ)

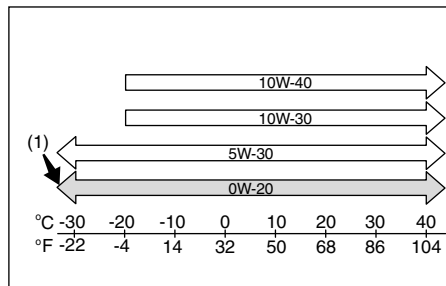
Για πετρελαιοκινητήρες

Η τάση του ιμάντα κίνησης ρυθμίζεται αυτόματα.

Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα

Προδιαγραφές λαδιού

Για βενζινοκινητήρες



(1) Συνιστώμενο

Βεβαιωθείτε ότι το λάδι κινητήρα που χρησιμοποιείτε είναι σύμφωνα με τις παρακάτω προδιαγραφές:

- ACEA, A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Επιλέξτε το κατάλληλο λάδι από τον παραπάνω πίνακα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

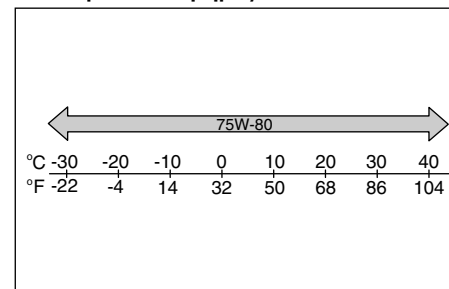
(Εκτός μοντέλου Ρωσίας)

Το διάστημα αντικατάστασης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις προδιαγραφές του λαδιού που έχετε επιλέξει.

Ανατρέξτε στο “Πρόγραμμα Συντήρησης” σε αυτό το κεφάλαιο για το αντίστοιχο διάστημα συντήρησης.

Λάδι προδιαγραφών SAE 0W-20 (1) είναι η καλύτερη πρόταση για οικονομία καυσίμου και εύκολη εκκίνηση σε κρύο περιβάλλον.

Για πετρελαιοκινητήρες



(1) Συνιστώμενο

Βεβαιωθείτε ότι το λάδι κινητήρα που χρησιμοποιείτε είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές ACEA C2. Επιλέξτε το κατάλληλο λάδι από τον παραπάνω πίνακα.

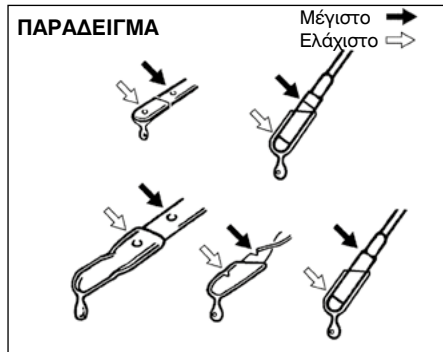
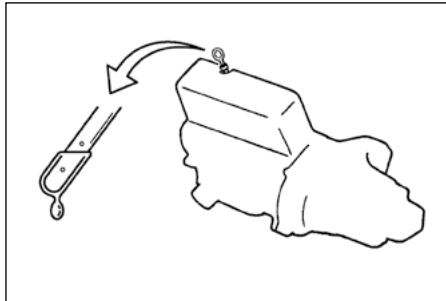
Λάδι προδιαγραφών SAE 0W-30 (1) είναι η καλύτερη πρόταση για οικονομία καυσίμου και εύκολη εκκίνηση σε κρύο περιβάλλον.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

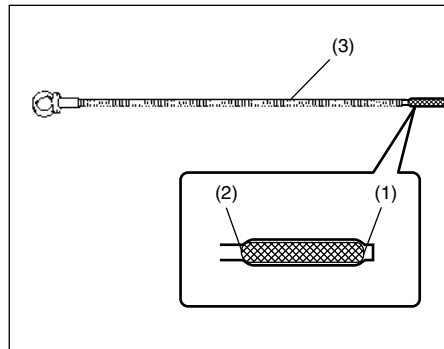
Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο ACEA C2. Η χρησιμοποίηση μη-συνιστώμενου λαδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα και στο φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου (DPF®).

Έλεγχος στάθμης λαδιού

(Για βενζινοκινητήρες)



(Για πετρελαιοκινητήρες)



- (1) MIN
- (2) MAX
- (3) Δείκτης στάθμης λαδιού

Είναι σημαντικό να διατηρείτε το λάδι του κινητήρα στη σωστή στάθμη για να λιπαίνεται σωστά ο κινητήρας του αυτοκινήτου σας. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιών με το αυτοκίνητο σε επίπεδο έδαφος. Η ένδειξη της στάθμης λαδιών θα είναι λανθασμένη αν το αυτοκίνητο είναι σε έδαφος με κλίση. Η στάθμη των λαδιών πρέπει να ελέγχεται είτε πριν τη εκκίνηση του κινητήρα ή τουλάχιστον 5 λεπτά μετά το σβήσιμο του κινητήρα.

Ο δείκτης λαδιών του κινητήρα έχει κίτρινο χρώμα για ευκολότερη αναγνώριση.

Τραβήξτε έξω το δείκτη λαδιού, σκουπίστε τον με ένα καθαρό πανί, τοποθετήστε το δείκτη ξανά στον κινητήρα και αφαιρέστε τον και πάλι. Το λάδι στο δείκτη πρέπει να είναι ανάμεσα στο ανώτατο και στο κατώτατο όριο. Αν η στάθμη των λαδιών είναι κοντά στο κατώτατο όριο, συμπληρώστε λάδι μέχρι η στάθμη να ανέβει στο ανώτατο όριο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν δεν ελέγχετε τακτικά τη στάθμη των λαδιών μπορεί να αντιμετωπίσετε σοβαρά προβλήματα στον κινητήρα εξαιτίας τυχόν ανεπάρκειας λαδιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(Για πετρελαιοκινητήρες)
Μην συμπληρώνετε λάδι πάνω από το όριο MAX του δείκτη. Υπερβολική ποσότητα λαδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν συσσωρευτούν σωματίδια στο φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου DPF®, η ποσότητα λαδιού μπορεί να αυξηθεί λόγω της διάλυσης του με καύσιμο. Αυτό δεν είναι δυσλειτουργία. Τα συσσωρευμένα στο φίλτρο σωματίδια καίγονται αυτόματα κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου. Παρόλα αυτά, μπορεί να μην καούν στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Όταν οδηγείτε με χαμηλές ταχύτητες για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Όταν πραγματοποιείτε συχνά μικρές διάρκειες ή μικρής απόστασης διαδρομές.

- 1) Όταν η προειδοποιητική λυχνία του φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου DPF® ανάψει, συνεχίστε την οδήγηση του αυτοκινήτου σας με ταχύτητα μεγαλύτερη των 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα) και για διάστημα 25 λεπτών περίπου ώστε το φίλτρο να αυτοκαθαριστεί σωστά. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου” στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.
- 2) Όταν η ενδεικτική λυχνία διαστήματος αλλαγής λαδιού αναβοσβήνει, αλλάξτε το φίλτρο και το λάδι κινητήρα και μηδενίστε το σύστημα παρακολούθησης διαστήματος αλλαγής λαδιού. Για τον μηδενισμό του συστήματος απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- 3) Εάν η στάθμη λαδιών ξεπεράσει το μέγιστο όριο (MAX), απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Συμπλήρωμα λαδιού

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

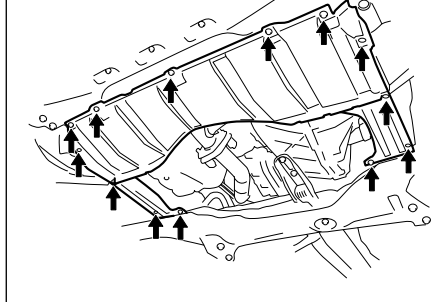


Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού και συμπληρώστε αργά με λάδι μέσω της οπής πλήρωσης μέχρι να φτάσει η στάθμη του λαδιού κοντά στο ανώτατο όριο του δείκτη. Προσέξτε να μην υπερχειλίσετε. Η υπερβολική ποσότητα λαδιού είναι σχεδόν το ίδιο κακή όσο και η χαμηλή ποσότητα λαδιού. Μετά την συμπλήρωση με λάδι, εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου ένα λεπτό. Σβήστε τον κινητήρα, περιμένετε περίπου 5 λεπτά και ελέγξτε ξανά τη στάθμη των λαδιών.

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου

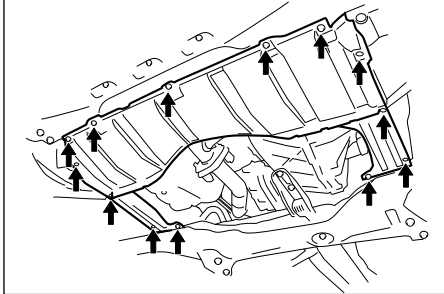
Αποστραγγίστε το λάδι με τον κινητήρα ζεστό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- 1) Ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε την ποδιά κινητήρα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

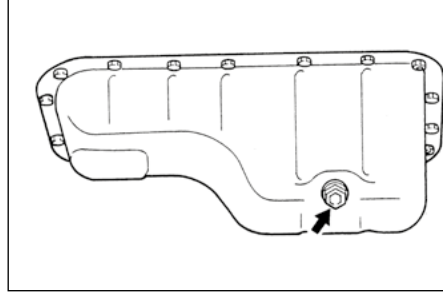


- 2) Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης.
- 3) Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την τάπα αποστράγγισης.
- 4) Με κατάλληλο εργαλείο, αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης και αποστραγγίστε το λάδι.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η θερμοκρασία του λαδιού μπορεί να είναι υψηλή και να προκληθεί έγκαιμα στα δάκτυλα σας. Περιμένετε έως ότου η τάπα κρυώσει αρκετά ώστε να μπορείτε να την πιάσετε με γυμνά χέρια.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Ροπή σύσφιξης τάπας αποστράγγισης Βενζινοκινητήρας:
35 Nm (3.6 kg-m, 25.8 lb-ft)
Πετρελαιοκινητήρας:
20 Nm (2.0 kg-m, 14.8 lb-ft)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καινούργια και τα χρησιμοποιημένα λάδια είναι επικίνδυνα. Τα παιδιά και τα κατοικίδια μπορεί να βλάψουν την υγεία τους αν καταπιούν καινούργια ή χρησιμοποιημένα λάδια. Φυλάξτε τα καινούργια και τα χρησιμοποιημένα λάδια μακριά από τα παιδιά και τα κατοικίδια.

Η επαναλαμβανόμενη επαφή με χρησιμοποιημένα λάδια κινητήρα μπορεί να προκαλέσει καρκίνο του δέρματος.

Η σύντομη επαφή με χρησιμοποιημένα λάδια μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα.

(συνεχίζεται)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(συνέχεια)

Για να ελαχιστοποιήσετε την έκθεσή σας με χρησιμοποιημένα λάδια, θα πρέπει να φοράτε μια μακρυμάνικη μπλούζα και αδιάβροχα γάντια (για παράδειγμα γάντια κουζίνας) κατά την αλλαγή λαδιών. Αν το δέρμα σας έρθει σε επαφή με λάδι, ξεπλύνετε με άφθονο σαπούνι και νερό. Φροντίστε να πλένετε ρούχα ή πανιά που έχουν βραχεί με λάδι. Ανακυκλώστε ή απορρίψτε σωστά τα χρησιμοποιημένα λάδια και φίλτρα.

- 5) Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης και την ροδέλα της. Σφίξτε την τάπα με κατάλληλο εργαλείο και στην προβλεπόμενη ροπή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

(Για πετρελαιοκινητήρες)

- Οποτεδήποτε αλλάξετε τα λάδια κινητήρα θα πρέπει να μηδενιστεί το σύστημα παρακολούθησης διαστήματος αλλαγής λαδιού ώστε να υποδείξει σωστά το επόμενο διάστημα αλλαγής. Για τον μηδενισμό του συστήματος απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα παρακολούθησης διαστήματος αλλαγής λαδιού και την ενδεικτική του λυχνία ανατρέξτε στο "Ενδεικτική λυχνία αλλαγής λαδιού (για πετρελαιοκινητήρες)" και στο "Οθόνη πληροφοριών" στο κεφάλαιο "ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ".

Αλλαγή φίλτρου λαδιού

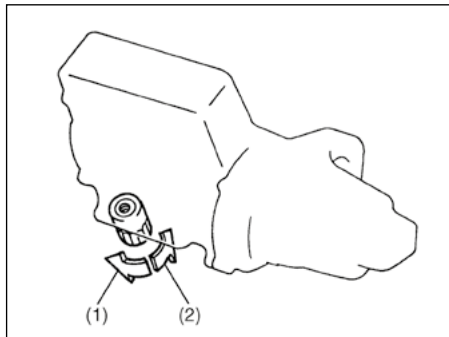
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

(Για πετρελαιοκινητήρες)

Επειδή απαιτούνται ειδικά εργαλεία και εξοπλισμός, συνιστάται να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.

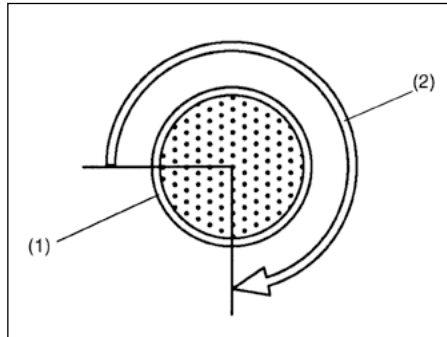
- 1) Χρησιμοποιώντας το εργαλείο αφαίρεσης φίλτρου, στρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.
- 2) Με ένα καθαρό πανί, καθαρίστε την επιφάνεια ένωσης του φίλτρου στον κινητήρα.
- 3) Επαλείψτε με μικρή ποσότητα λαδιού την ελαστική φλάντζα του καινούργιου φίλτρου λαδιού.
- 4) Βιδώστε με το χέρι σας το καινούργιο φίλτρο μέχρις η φλάντζα του να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια ένωσης.

(Για βενζινοκινητήρες)



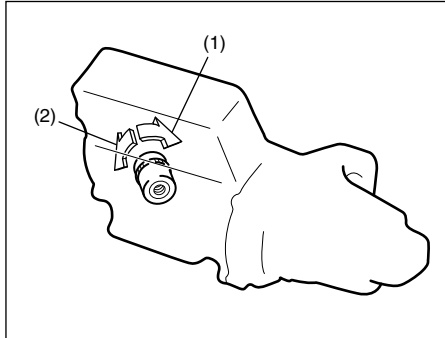
- (1) Ξεβιδώνει
- (2) Βιδώνει

Σύσφιξη (όπως φαίνεται από πάνω)



- (1) Φίλτρο λαδιού
- (2) 3/4 της στροφής

(Για πετρελαιοκινητήρες)



- (1) Ξεβιδώνει
(2) Βιδώνει

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να σφίξετε το φίλτρο σωστά, είναι πολύ σημαντικό να αναγνωρίσετε την θέση στην οποία η φλάντζα του έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια ένωσης.

- 5) Σφίξτε το φίλτρο λαδιού από την στιγμή που η φλάντζα του έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια ένωσης χρησιμοποιώντας το κατάλληλο εργαλείο στην προβλεπόμενη ροπή.

**Ροπή σύσφιξης φίλτρου λαδιού
3/4 της στροφής ή
Βενζινοκινητήρας:
14 Nm (1.4 kg-m, 10.3 lb-ft)
Πετρελαιοκινητήρας:
30 Nm (3.1 kg-m, 22.1 lb-ft)**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την αποφυγή διαρροής λαδιού, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι σωστά σφικμένο.

Πλήρωση με λάδι και έλεγχος για διαρροές

- 1) Συμπληρώστε λάδι από την οπή πλήρωσης και τοποθετήστε την τάπα. Για την σωστή ποσότητα λαδιού ανατρέξτε στο “Χωρητικότητες” στο κεφάλαιο “ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ”.
- 2) Εκκινήστε το κινητήρα και εξετάστε με προσοχή για τυχόν διαρροή στο φίλτρο και την τάπα αποστράγγισης. Λειτουργήστε τον κινητήρα σε διαφορετικές σ.α.λ. και για τουλάχιστον 5 λεπτά.
- 3) Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε για περίπου 5 λεπτά. Ελέξτε ξανά την στάθμη λαδιού. Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε λάδι. Επανελέγξτε για τυχόν διαρροές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν αλλάζετε το φίλτρο λαδιού, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε γνήσιο φίλτρο λαδιού SUZUKI. Αν χρησιμοποιήσετε φίλτρο του εμπορίου, βεβαιωθείτε ότι είναι της ίδιας ποιότητας και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του.
- Διαρροές λαδιού γύρω από το φίλτρο λαδιού ή την τάπα αποστράγγισης, επισημαίνουν λανθασμένη τοποθέτηση ή ζημιά στη φλάντζα. Αν εντοπίσετε οποιαδήποτε διαρροή ή αν δεν είστε σίγουρος για τη σωστή σύσφιξη του φίλτρου, θα πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Ψυκτικό υγρό

Επιλογή ψυκτικού υγρού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ψυκτικό υγρό SUZUKI LLC: Super (Μπλε), Το ψυκτικό υγρό είναι ήδη αραιωμένο στην σωστή αναλογία. Δεν χρειάζεται επιπρόσθετη αραιώση με απεσταγμένο νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα να παγώσει το ψυκτικό και/ ή να προκληθεί υπερθέρμανση.

Για να διατηρήσετε την μέγιστη απόδοση και αξιοπιστία του κινητήρα του αυτοκινήτου σας, να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο ψυκτικό υγρό SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό κινητήρα με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα του ψυκτικού υγρού SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο). Για λεπτομέρειες του προγράμματος περιοδικής συντήρησης, ανατρέξτε στο "Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης" σε αυτό το κεφάλαιο.

Αυτός ο τύπος ψυκτικού υγρού είναι ο καλύτερος για το σύστημα ψύξης του αυτοκινήτου σας καθώς:

- Βοηθά στην διατήρηση της σωστής θερμοκρασίας του κινητήρα.

- Προσφέρει καλύτερη προστασία κατά της πήξης και του βρασμού.
- Προσφέρει καλύτερη αντισκωριακή προστασία.

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το κατάλληλο ψυκτικό υγρό μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ψύξης του αυτοκινήτου σας. Ο Επίσημος Συνεργάτης SUZUKI θα σας βοηθήσει στην επιλογή του κατάλληλου ψυκτικού υγρού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στο σύστημα ψύξης:

- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε ψυκτικό με βάση υψηλής ποιότητας αιθυλενογλυκόλη χωρίς σιλικόνη διαλυμένο σε απεσταγμένο νερό, στη σωστή αναλογία μείγματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η σωστή αναλογία μείγματος είναι 50/50 ψυκτικό υγρό σε απεσταγμένο νερό και σε καμία περίπτωση μεγαλύτερη από 70/30. Συγκεντρώσεις μεγαλύτερες από 70/30 ψυκτικό υγρό σε απεσταγμένο νερό μπορεί να προκαλέσουν καταστάσεις υπερθέρμανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε σκέτο ψυκτικό ή σκέτο νερό. (Εκτός του SUZUKI LLC: Super (Μπλε))
- Μην προσθέτετε συμπληρώματα ή πρόσθετα. Μπορεί να μην είναι συμβατά με το σύστημα ψύξης του αυτοκινήτου σας.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους ψυκτικού. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα επιταχυνόμενη φθορά της στεγανοποίησης και/ή πιθανότατα υπερθέρμανσης και εκτεταμένης ζημιάς στον κινητήρα/αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

Ελέγξτε την στάθμη ψυκτικού στο δοχείο διαστολής, όχι στο ψυγείο. Με τον κινητήρα κρύο, η στάθμη ψυκτικού θα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών "FULL" και "LOW".

Συμπλήρωση ψυκτικού υγρού

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ψυκτικό κινητήρα είναι επικίνδυνο αν το καταπιείτε ή το εισπνεύσετε. Μην πίνετε διαλύματα αντιπαγοπωκτικού ή ψυκτικού. Αν καταποθούν, μην προκαλείτε εμετό. Επικοινωνήστε αμέσως με το κέντρο δηλητηριάσεων ή ένα γιατρό. Αποφύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων ή ζεστών ατμών: αν τους εισπνεύσετε, βγείτε αμέσως στον καθαρό αέρα. Αν το ψυκτικό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με νερό και απευθυνθείτε σε γιατρό. Ξεπλύνετε καλά μετά από τη χρήση. Το διάλυμα μπορεί να είναι δηλητηριώδες για τα ζώα. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά και ζώα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

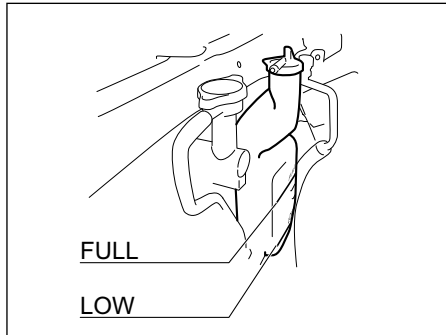
Ψυκτικό υγρό SUZUKI LLC: Super (Μπλε), Το ψυκτικό υγρό είναι ήδη αραιωμένο στην σωστή αναλογία. Δεν χρειάζεται επιπρόσθετη αραιώση με απεσταγμένο νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα να παγώσει το ψυκτικό και/ ή να προκληθεί υπερθέρμανση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ψυκτικό υγρό SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)

- Το μείγμα που χρησιμοποιείτε πρέπει να περιέχει αναλογία 50% αντιπαγωτικού.
- Αν στην περιοχή σας η θερμοκρασία είναι -35°C ή χαμηλότερη, χρησιμοποιήστε μεγαλύτερη αναλογία έως και 60% ακολουθώντας τις οδηγίες στη συσκευασία του αντιπαγωτικού.

(Για βενζινοκινητήρες)

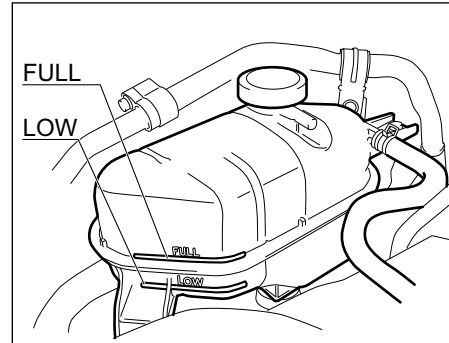


Εάν στάθμη ψυκτικού υγρού είναι χαμηλότερη από το σημάδι “LOW” θα πρέπει να συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου διαστολής και συμπληρώστε ψυκτικό υγρό μέχρις η στάθμη να φθάσει στο σημάδι “FULL”. Ποτέ μην συμπληρώνετε ψυκτικό περισσότερο από το σημάδι “FULL”.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν τοποθετείτε το καπάκι στο δοχείο διαστολής, ευθυγραμμίστε το βέλος που υπάρχει σε αυτό με το βέλος στο δοχείο. Αν δεν ακολουθήσετε την οδηγία αυτή το αποτέλεσμα θα είναι διαρροή ψυκτικού.

(Για πετρελαιοκινητήρες)

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Είναι πολύ επικίνδυνο να αφαιρέτε το καπάκι του δοχείου διαστολής όταν η θερμοκρασία είναι υψηλή, γιατί μπορεί να εκπιναχθούν υγρά και ατμός λόγω υψηλής πίεσης. Περιμένετε να κρυώσει το ψυκτικό υγρό και στην συνέχεια ανοίξτε το καπάκι του δοχείου διαστολής.

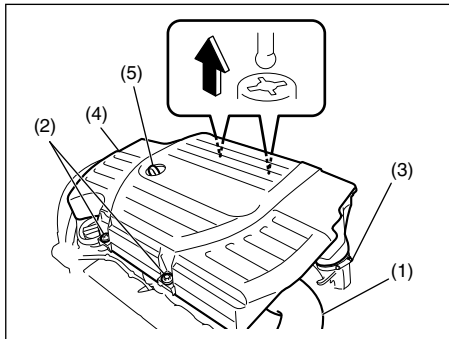
Εάν στάθμη ψυκτικού υγρού είναι χαμηλότερη από το σημάδι “LOW” θα πρέπει να συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό. Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου διαστολής στρέφοντας το αριστερόστροφα και αργά για να απεγκλωβισθεί τυχόν πίεση. Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό μέχρις η στάθμη να φθάσει στο σημάδι “FULL”. Ποτέ μην συμπληρώνετε ψυκτικό περισσότερο από το σημάδι “FULL”.

Αντικατάσταση ψυκτικού υγρού

Επειδή απαιτούνται ειδικά εργαλεία και εξοπλισμός, συνιστάται να απευθυνθείτε στον επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.

Φίλτρο αέρα

Εάν το φίλτρο αέρα έχει βουλώσει από σκόνες, υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση στην εισαγωγή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ισχύς του κινητήρα και να αυξάνει η κατανάλωση καυσίμου.

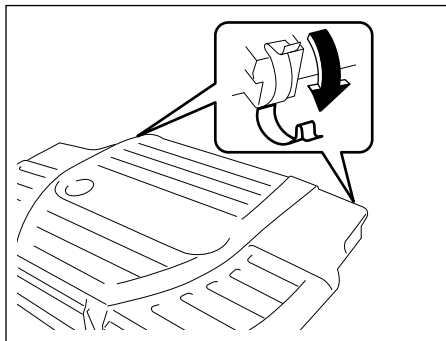


Για βενζινοκινητήρες

- 1) Αφαιρέστε τον σωλήνα εισαγωγής (1) του φίλτρου αέρα.
- 2) Αφαιρέστε τις βίδες (2), ξεσφίξτε την βίδα (3) και τραβήξτε το καπάκι (4) προς τα πάνω.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

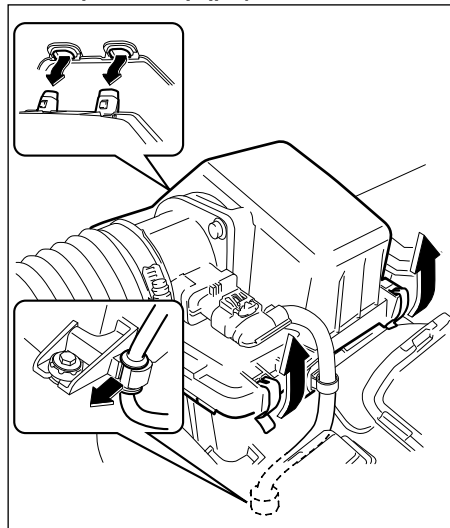
Όταν ανασηκώνετε προς το πάνω το φίλτρο αέρα προσέξτε να μην μπερδευτεί αυτό με τον δείκτη στάθμης λαδιού (5).



- 3) Απαγγιστρώστε τα πλαϊνά άγγιστρα και αφαιρέστε το στοιχείο από την θήκη του φίλτρου αέρα. Εάν είναι βρώμικο, αντικαταστήστε το με καινούργιο.

Αγγιστρώστε τα πλαϊνά άγγιστρα ή σφίξτε τις βίδες σωστά.

Για πετρελαιοκινητήρες



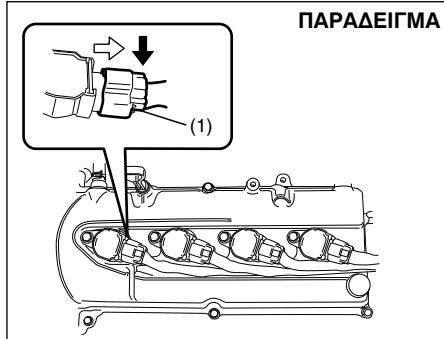
Απαγγιστρώστε τα πλαϊνά άγγιστρα και αφαιρέστε το στοιχείο από την θήκη του φίλτρου αέρα. Εάν είναι βρώμικο, αντικαταστήστε το με καινούργιο.

Αγγιστρώστε τα πλαϊνά άγγιστρα σωστά.

Μπουζί

Έλεγχος και αντικατάσταση μπουζί

Για βενζινοκινητήρες

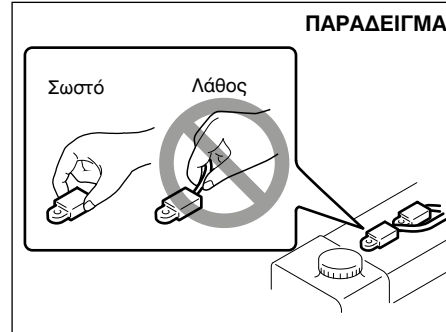


Για να αποκτήσετε πρόσβαση στα μπουζί:

- 1) Αφαιρέστε την θήκη του φίλτρου αέρα. Ανατρέξτε στο "Φίλτρο αέρα" σε αυτό το κεφάλαιο.
- 2) Εάν είναι απαραίτητο, αποσυνδέστε το φως (1) πατώντας την ασφάλεια του.
- 3) Αφαιρέστε τις βίδες.
- 4) Τραβήξτε τις φίσες των μπουζί ευθεία έξω.

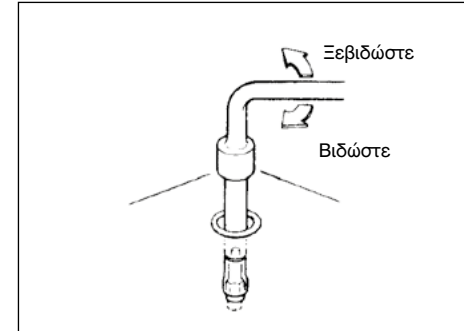
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια, τα φως, το ελαστικό στεγανωτικό κάλυμμα του φίλτρου αέρα και οι ροδέλες τοποθετήθηκαν σωστά.



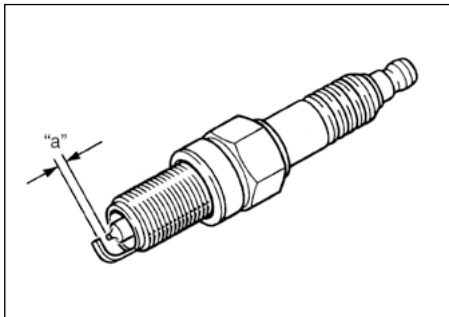
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν αποσυνδέετε τα μπουζοκαλώδια, τραβήξτε τη φίσσα και όχι το ίδιο το καλώδιο. Τραβώντας το καλώδιο μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά.
- Κατά τη συντήρηση των μπουζί ιριδίου/πλατίνας (μπουζί λεπτού κεντρικού ηλεκτροδίου) μην αγγίζετε το κεντρικό ηλεκτρόδιο γιατί είναι εύκολο να σπάσει.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά την τοποθέτηση των μπουζί, βιδώστε τα με το χέρι σας για να αποφύγετε ζημιά στο σπείρωμα. Σφίξτε με ένα ροπόκλειδο - 25 Nm (2.5 - kg-m). Κατά την αφαίρεση, μην επιτρέψετε να εισέλθουν βρωμιές στον κινητήρα μέσω των οπών των μπουζί.
- Μη χρησιμοποιείτε μπουζί με λανθασμένες διαστάσεις σπειρώματος.



Διάκενο "a" μπουζί
K16HPR-U11/SILFR6A11
1.0 - 1.1 χιλ. (0.039 -0.043 ίν)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν αντικαθιστάτε τα μπουζί, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη μάρκα και τον τύπο που προβλέπονται για το αυτοκίνητό σας. Για τα προβλεπόμενα μπουζί ανατρέξτε στο κεφάλαιο «ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ» στο τέλος του βιβλίου. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μπουζί διαφορετικού κατασκευαστή από τον προβλεπόμενο θα πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

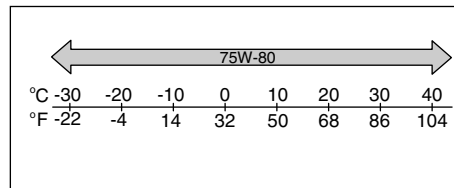
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων

Λάδι μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων/
Λάδι μετάδοσης (4WD)/Λάδι πίσω δια-
φορικού (4WD)

Όταν προσθέτετε λάδι, χρησιμοποιήστε λάδι που καλύπτει τις προδιαγραφές που υποδεικνύονται στον παρακάτω πίνακα.

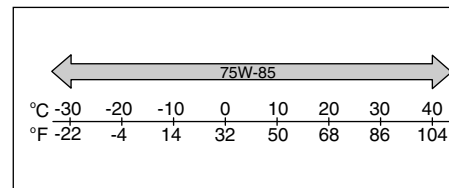
Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε:
SUZUKI GEAR OIL 75W-80 για μηχανικό κιβώ-
τιο ταχυτήτων.

Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
(API GL-4)



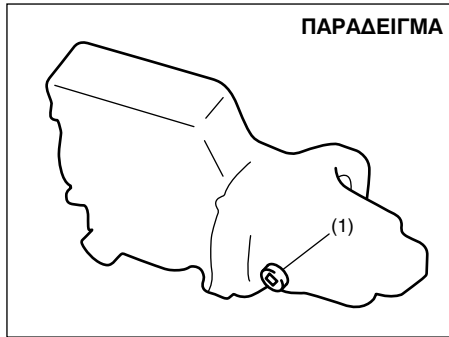
Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε:
SUZUKI GEAR OIL 75W-85 για μετάδοση κίνη-
σης (4WD) και πίσω διαφορικού (4WD).

Λάδι μετάδοσης κίνησης (4WD)
Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)
(API GL-5 Hypoid)

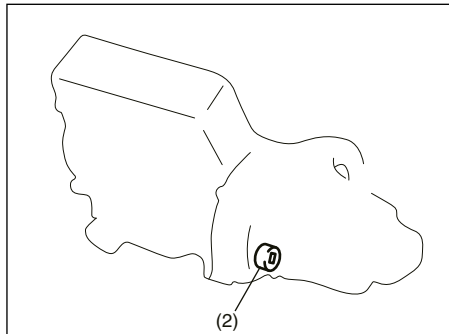


Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου

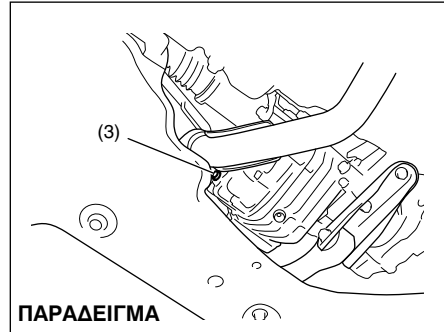
Μηχανικό κιβώτιο 5 ταχυτήτων



Μηχανικό κιβώτιο 6 ταχυτήτων



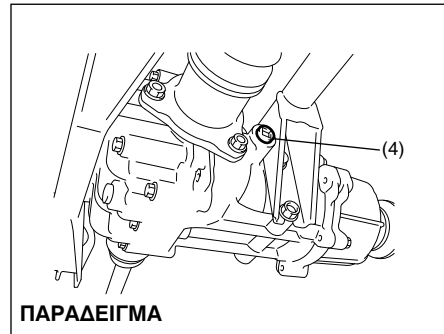
Μετάδοση (4WD)



(3) Τάπα πλήρωσης και ελέγχου στάθμης

Πίσω διαφορικό (4WD)

(4) Τάπα πλήρωσης και ελέγχου στάθμης



Για να ελέγξετε την στάθμη λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε επίπεδη επιφάνεια και ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
- 2) Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης και την τάπα ελέγχου στάθμης.

Για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

- 3) Εάν τρέξει λάδι από την οπή ελέγχου στάθμης, η στάθμη είναι σωστή. Επανατοποθετήστε την τάπα. Εάν δεν τρέξει λάδι, συμπληρώστε μέσω της οπής πλήρωσης μέχρις αυτό να τρέξει από την οπή ελέγχου.

Για μετάδοση και πίσω διαφορικό

- 3) Ελέγξτε το εσωτερικό της οπής με το δάκτυλο σας. Εάν η στάθμη λαδιού βρίσκεται το κάτω μέρος της οπής, είναι σωστή. Σε αυτή την περίπτωση, επανατοποθετήστε την τάπα.
- 4) Εάν η στάθμη είναι χαμηλή, συμπληρώστε λάδι μέχρις η στάθμη να φθάσει στο κάτω μέρος της οπής. Στην συνέχεια, επανατοποθετήστε την τάπα.

Ροπή σύφιξης για τάπα πλήρωσης και τάπα ελέγχου

**Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων (1) ή (2):
21 Nm (2.1 kg-m, 15.5 lb-ft)**

**Μετάδοση (2) /Πίσω διαφορικό (3):
23 Nm (2.3 kg-m, 17.0 lb-ft)**

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μετά από την οδήγηση του αυτοκινήτου, η θερμοκρασία των λαδιών του κιβωτίου θα είναι αρκετά υψηλή και υπάρχει κίνδυνος να σας προκαλέσουν εγκαυμα. Πριν ελέγξετε τα λάδια του κιβωτίου περιμένετε μέχρι η τάπα πλήρωσης λαδιού να κρυώσει αρκετά ώστε να μπορείτε να τα αγγίξετε με γυμνά χέρια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

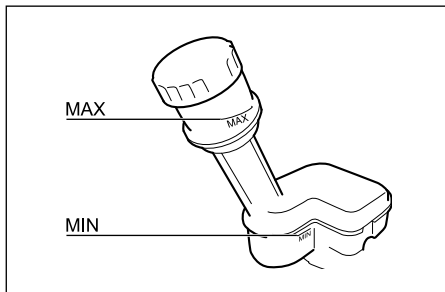
Όταν σφίγγετε την τάπα, για να αποφύγετε διαρροή λαδιού εφαρμόστε το παρακάτω στεγανοποιητικό ή αντίστοιχο στο σπείρωμα της τάπας.
SUZUKI Bond No. "1216E" ή "1217G"

Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

Επειδή απαιτούνται ειδικά εργαλεία και εξοπλισμός, συνιστάται να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.

Πεντάλ συμπλέκτη

Έλεγχος στάθμης υγρών συμπλέκτη



Ελέγξτε το πεντάλ συμπλέκτη για ομαλή λειτουργία και την στάθμη υγρών συμπλέκτη σε τακτικά χρονικά διαστήματα. Εάν γίνεται αισθητό ένα σύρσιμο στο πεντάλ όταν αυτό πατιέται πλήρως απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο. Εάν η στάθμη υγρών συμπλέκτη είναι κοντά στο σημάδι MIN, συμπληρώστε μέχρις αυτή να φθάσει στο σημάδι MAX με υγρό φρένων SAE J1704 ή DOT.4.

Υγρό αυτόματου κιβωτίου συνεχούς εμπλοκής (CVT)

Προδιαγραφές υγρών

Χρησιμοποιήστε υγρά SUZUKI CVT FLUID GREEN-2 για αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Έλεγχος στάθμης υγρών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η οδήγηση με υπερβολική ποσότητα ή με πολύ χαμηλή ποσότητα υγρών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Ο έλεγχος της στάθμης υγρών αυτόματου κιβωτίου θα πρέπει να γίνεται σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

Για να ελέγξετε την στάθμη υγρών:

- 1) Για να ζεσταθεί το υγρό αυτόματου κιβωτίου, οδηγήστε το αυτοκίνητο ή λειτουργήστε τον κινητήρα στο ρελαντί μέχρις να φθάσει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
- 2) Στην συνέχεια οδηγήστε το για περίπου 10 λεπτά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο υγρό αυτόματου κιβωτίου. Χρησιμοποιώντας υγρό διαφορετικού τύπου από το SUZUKI CVT FLUID GREEN-2 μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων του αυτοκινήτου σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

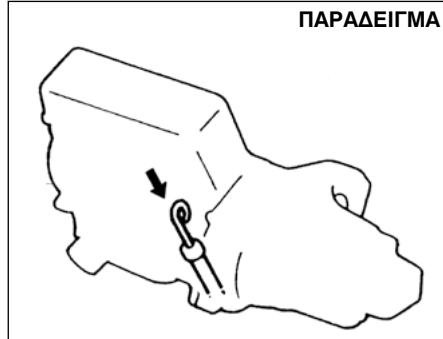
Μην ελέγχετε τη στάθμη των υγρών αμέσως μετά από μία μεγάλη διαδρομή με υψηλές ταχύτητες ή μετά από οδήγηση σε μπουτιλιάρισμα με ζεστό καιρό. Περιμένετε μέχρι να κρυσώσουν τα υγρά (περίπου 30 λεπτά), γιατί αλλιώς η ένδειξη της στάθμης των υγρών θα είναι λανθασμένη.

- 3) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο έδαφος.
- 4) Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και στην συνέχεια εκκινήστε τον κινητήρα με το κιβώτιο στην θέση "P". Αφήστε το να λειτουργήσει στο ρελαντί για δύο λεπτά και συνεχίστε να λειτουργείτε τον κινητήρα κατά την διάρκεια του ελέγχου.
- 5) Με το πεντάλ φρένων πατημένο, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων σε κάθε μία θέση αφήνοντας τον για ένα διάστημα περίπου τριών δευτερολέπτων στην κάθε μία από αυτές. Στην συνέχεια μετακινήστε τον πίσω στην θέση "P".

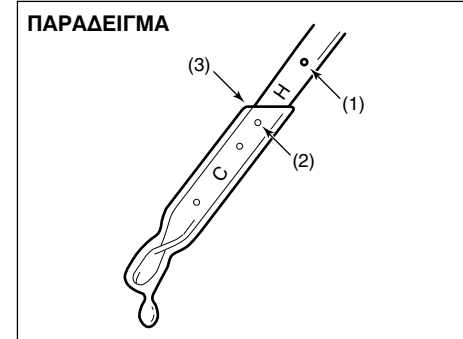
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι πατάτε το πεντάλ φρένων όταν μετακινείτε τον μοχλό επιλογής, γιατί μπορεί το αυτοκίνητο να μετακινηθεί ξαφνικά.

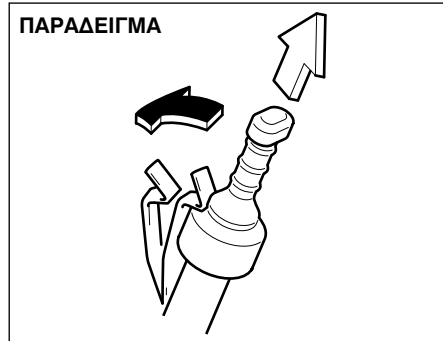
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) FULL
 - (2) LOW
 - (3) Το ελάχιστο χαμηλό σημείο = Στάθμη υγρών
- 6) Η λαβή του δείκτη στάθμης υγρών αυτόματου κιβωτίου έχει χρώμα πορτοκαλί για εύκολη αναγνώριση. Αφαιρέστε τον δείκτη, καθαρίστε τον και ξαναβάλτε τον στην θέση του. Στην συνέχεια αφαιρέστε τον.
 - 7) Ελέγξτε τον δείκτη και στις δύο πλευρές του, και διαβάστε την πιο χαμηλή στάθμη. Η στάθμη υγρών θα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των δύο σημαδιών στην πλευρά "HOT" του δείκτη στάθμης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μετά τον έλεγχο ή την συμπλήρωση υγρών, βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε σωστά τον δείκτη.

Έλεγχος διάβρωσης υγρών

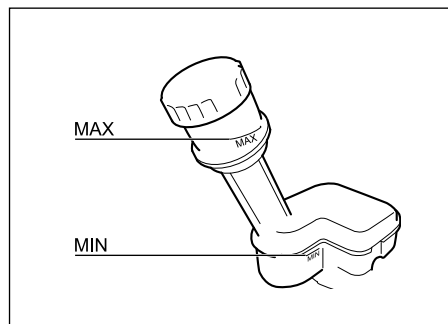
Επειδή απαιτούνται ειδικά εργαλεία και εξοπλισμός, συνιστάται να απευθυνθείτε στον επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.

Φίλτρο καυσίμου (για πετρελαιοκινητήρες)

Εάν η προειδοποιητική λυχνία φίλτρου καυσίμου ανάψει ενώ οδηγείτε το αυτοκίνητο, υπάρχει πιθανότητα να έχει εισχωρήσει νερό στο φίλτρο. Αποστραγγίστε το νερό το συντομότερο δυνατόν. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Φρένα

Υγρά φρένων



Ελέγξτε τη στάθμη των υγρών φρένων στο δοχείο που βρίσκεται στο χώρο του κινητήρα. Ελέγξτε εάν η στάθμη βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια «MAX» και «MIN». Αν η στάθμη των υγρών φρένων είναι κοντά στο σημάδι «MIN» συμπληρώστε μέχρι το σημάδι «MAX» με υγρά φρένων SAE J1704 ή DOT4.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη συμμόρφωση με τις παρακάτω οδηγίες μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση τραυματισμού ή σοβαρής ζημιάς στο σύστημα φρένων.

- Αν η στάθμη των υγρών φρένων στο δοχείο πέσει κάτω από μια ορισμένη στάθμη τότε θα ανάψει η προειδοποιητική λυχνία φρένων στο ταμπλό οργάνων (ο κινητήρας πρέπει να λειτουργεί με το χειρόφρενο απενεργοποιημένο). Αν ανάψει η λυχνία θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως το σύστημα φρένων σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μια ξαφνική απώλεια υγρών σημαίνει διαρροή στο σύστημα φρένων και πρέπει να ελεγχθεί αμέσως σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρά φρένων διαφορετικά από αυτά του τύπου SAE J1704 ή DOT4. Μη χρησιμοποιείτε παλιά υγρά φρένων ή υγρά αποθηκευμένα σε παλαιά ή ανοιχτά δοχεία. Είναι σημαντικό να μην εισέλθουν στο δοχείο υγρών φρένων ξένα σωματίδια ή άλλα υγρά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα υγρά φρένων μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια και ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε υγρά φρένων.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

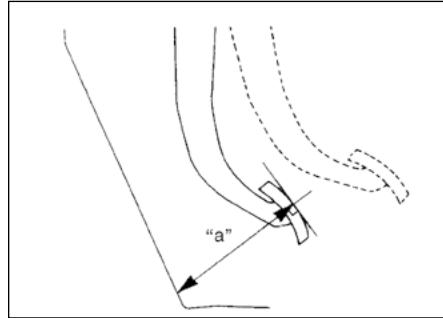
Τα υγρά φρένων είναι επικίνδυνα αν καταποθούν, καθώς και αν έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Αν καταποθούν, μην προκαλείτε εμετό. Πρέπει να έρθετε αμέσως σε επαφή με ένα κέντρο δηλητηριάσεων ή γιατρό. Αν τα υγρά φρένων έρθουν σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με νερό και απευθυνθείτε σε γιατρό. Ξεπλύνετε καλά μετά από τη χρήση. Το διάλυμα μπορεί να είναι δηλητηριώδες για τα ζώα. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά και ζώα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε σύστημα φρένων με δισκόφρενα, η στάθμη υγρών σταδιακά μειώνεται λόγω της φθοράς των τακακιών.

Πεντάλ φρένων

Ελέγξτε το πεντάλ των φρένων εάν όταν το πατάτε τερματίζει στο κανονικό ύψος και ότι δεν έχει «σογγώδη» αίσθηση. Σε διαφορετική περίπτωση θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα φρένων σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Αν έχετε αμφιβολία σχετικά με το σωστό ύψος του πεντάλ των φρένων, ελέγξτε τα εξής:



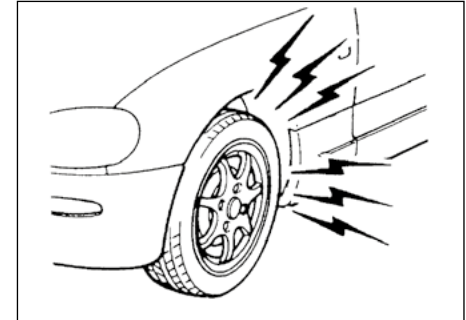
Ελάχιστη απόσταση πεντάλ - πατώματος "a":
59 χιλ. (2.3 ίν)

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, μετρήστε την απόσταση ανάμεσα στο πεντάλ φρένων και το πάτωμα όταν το πεντάλ πιέζεται με δύναμη περίπου 30 κιλών. Η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται είναι η παραπάνω. Επειδή το σύστημα φρένων του αυτοκινήτου σας είναι αυτορυθμιζόμενου τύπου δεν απαιτείται καμμία ρύθμιση του πεντάλ των φρένων.

Αν η μετρούμενη απόσταση του πεντάλ από το πάτωμα είναι μικρότερη από την ελάχιστη απαιτούμενη, θα πρέπει να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

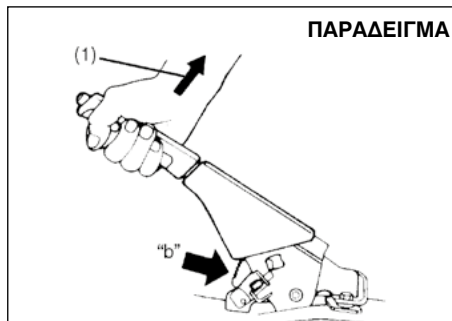
Κατά τη μέτρηση της απόστασης ανάμεσα στο πεντάλ φρένων και το πάτωμα, βεβαιωθείτε ότι δεν περιλαμβάνεται στη μέτρηση η μοκέτα ή το πατάκι.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αν εντοπίσετε οποιοδήποτε από τα παρακάτω στο σύστημα φρένων θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως το αυτοκίνητό σας στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Μειωμένη απόδοση φρεναρίσματος.
- Ανομοιόμορφο φρενάρισμα (τα φρένα δεν λειτουργούν ομοιόμορφα σε όλους τους τροχούς).
- Πολύ μεγάλη διαδρομή του πεντάλ.
- Σκορτσάρισμα φρένων.
- Υπερβολικός θόρυβος.

Χειρόφρενο



Προδιαγραφές δοντιών καστανίας «b»:
4ο – 9ο

Δύναμη ώθησης μοχλού (1):
200 N (20 κιλά)

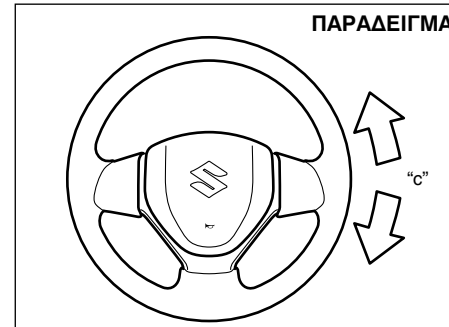
Ελέγξτε αν το χειρόφρενο είναι σωστά ρυθμισμένο μετρώντας τον αριθμό των «κλικ» που ακούγονται από την καστανία καθώς τραβάτε προς τα πάνω το μοχλό του χειρόφρενου μέχρι το σημείο που τερματίζει. Ο μοχλός του χειρόφρενου πρέπει να σταματά ανάμεσα στον προβλεπόμενο αριθμό δοντιών και οι πίσω τροχοί πρέπει να έχουν μπλοκάρει με ασφάλεια. Αν το χειρόφρενο δεν είναι σωστά ρυθμισμένο ή αν τα φρένα σκορτσάρουν όταν λυθεί τελείως το χειρόφρενο, θα πρέπει να ελέγξετε και/ή να ρυθμίσετε το χειρόφρενο σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Δίσκοι φρένων

Θέση φρένου	Ελάχιστο πάχος
Εμπρός τροχοί	20.0 χιλ. (0.8 ίν)
Πίσω τροχοί	8.0 χιλ. (0.3 ίν)

Εάν το πάχος ή η εσωτερική διάμετρος είναι εκτός των παραπάνω ορίων, οι δίσκοι αυτοί θα πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργιους. Ο τρόπος μέτρησης περιλαμβάνει την αποσυρμαρμολόγηση κάθε ενός φρένου και την χρήση ενός μικρόμετρου και θα πρέπει να πραγματοποιείται βάσει των αναλυτικών οδηγιών που περιγράφονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο συντήρησης και επισκευών.

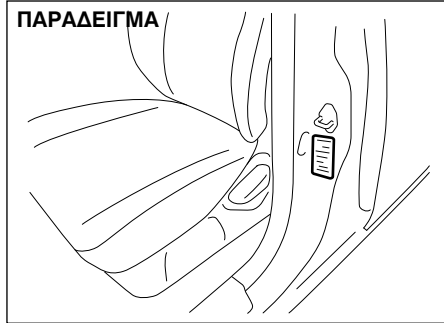
Σύστημα διεύθυνσης



Τζόγος τιμονιού «c»:
0 – 30 χιλ.

Ελέγξτε τον τζόγο του τιμονιού στρέφοντάς το αριστερά και δεξιά και μετρήστε την απόσταση που μετακινείται μέχρι να νιώσετε μια μικρή αντίσταση. Ο τζόγος πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στις προβλεπόμενες τιμές. Ελέγξτε αν το τιμόνι στρίβει εύκολα και ομαλά χωρίς κραδασμούς στρέφοντάς το σε όλη του τη διαδρομή από τα δεξιά προς τα αριστερά και οδηγώντας πολύ αργά σε ανοιχτό χώρο. Αν ο τζόγος είναι εκτός των προδιαγραφών ή εντοπίσετε οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα διεύθυνσης σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Ελαστικά



Οι προδιαγραφές για τις πιέσεις των εμπρός και πίσω ελαστικών του αυτοκινήτου σας αναγράφονται στην Ετικέτα πληροφοριών για ελαστικά. Και τα τέσσερα ελαστικά έχουν συγκεκριμένες τιμές πίεσης. Παρακαλούμε σημειώστε ότι οι τιμές αυτές δεν αφορούν την ρεζέρβα (προαιρετικός εξοπλισμός).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η πίεση των ελαστικών μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τις αλλαγές της ατμοσφαιρικής πίεσης, της θερμοκρασίας περιβάλλοντος ή την θερμοκρασία των ελαστικών κατά την διάρκεια της οδήγησης. Για να ελαχιστοποιήσετε τις πιθανότητες να ανάψει η προειδοποιητική λυχνία (προαιρετικός εξοπλισμός) λόγω φυσιολογικής αλλαγής στην θερμοκρασία και την ατμοσφαιρική πίεση είναι σημαντικό να

ελέγχετε και να ρυθμίζετε την πίεση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας όταν αυτά είναι κρύα. Ελαστικά που ελέγχονται μετά από οδήγηση μπορεί να δείχνουν κανονική τιμή πίεσης γιατί έχουν ζεσταθεί και μόλις κρυσώσουν η τιμή πίεσης να μειωθεί. Επίσης, η πίεση ελαστικών που έχει ελεγχθεί όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε έναν ζεστό χώρο μπορεί να είναι χαμηλότερη όταν αυτό βρεθεί σε κρύο περιβάλλον. Εάν ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών με το αυτοκίνητο μέσα σε ένα ζεστό γκαράζ, όταν αυτό βγει σε εξωτερικό χώρο με χαμηλότερη θερμοκρασία η πίεση θα είναι μειωμένη. Για κάθε διαφορά θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά 0.8°C θα πρέπει να προσθέτετε 1Κρα πίεσης στα ελαστικά.

Έλεγχος ελαστικών

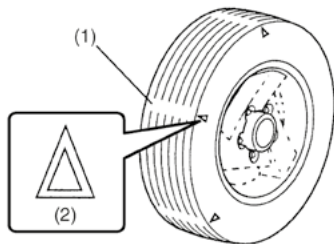
Να ελέγχετε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας τουλάχιστον μία φορά το μήνα, πραγματοποιώντας τους παρακάτω ελέγχους:

- 1) Μετρήστε την πίεση του αέρα με μετρητή πίεσης. Ρυθμίστε την πίεση, αν χρειάζεται. Ουμνηθείτε να ελέγξετε και την ρεζέρβα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η πίεση του αέρα πρέπει να ελέγχεται όταν τα ελαστικά είναι κρύα, γιατί διαφορετικά μπορεί να έχετε λανθασμένες ενδείξεις.
- Από καιρό σε καιρό, ελέγχετε την πίεση αέρα καθώς φουσκώνετε το ελαστικό σταδιακά, μέχρι να φτάσει στην ενδεδειγμένη πίεση.
- Μη φουσκώνετε ποτέ λιγότερο ή περισσότερο το ελαστικό.
Αν τα φουσκώνετε λιγότερο, μπορεί να έχετε προβλήματα στο κράτημα του αυτοκινήτου ή μπορεί η ζάντα να «καθίσει» πάνω στα τοιχώματα του ελαστικού, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα ή ζημιά στη ζάντα και στο ελαστικό.
Αν τα φουσκώνετε περισσότερο, μπορεί να διαρραγούν και να προκαλέσουν τον τραυματισμό σας. Μπορεί, επίσης, να παρουσιαστούν προβλήματα στο κράτημα του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Δείκτης φθοράς πέλματος ελαστικού
(2) Σημάδι θέσης δείκτη

- 2) Ελέγξτε αν το βάθος του πέλματος υπερβαίνει τα 1,6 χιλ. Για να διευκολυνθείτε, στα ελαστικά υπάρχουν ανάγλυφοι δείκτες φθοράς. Όταν οι δείκτες εμφανίζονται στην επιφάνεια του πέλματος, το υπολειπόμενο βάθος είναι 1,6 χιλ. ή λιγότερο και τα ελαστικά θα πρέπει να αντικατασταθούν.
- 3) Ελέγξτε για ασυνήθιστη φθορά, σκασίματα και ζημιές. Ελαστικά με σκασίματα και ζημιές πρέπει να αντικαθίστανται. Αν κάποια ελαστικά παρουσιάζουν μη φυσιολογική φθορά, ελέγξτε τα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν ανεβαίνετε σε κράσπεδα ή οδηγείτε πάνω από πέτρες, μπορεί να προκληθούν ζημιές στα ελαστικά και να επηρεαστεί η ευθυγράμμιση των τροχών. Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε περιοδικά τα ελαστικά και την ευθυγράμμιση των τροχών στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- 4) Ελέγξτε μήπως έχουν λασκάρει τα μπουλόνια.
- 5) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καρφιά, πέτρες ή άλλα αντικείμενα σφηνωμένα στα ελαστικά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το SUZUKI σας είναι εξοπλισμένο με ελαστικά ίδιου τύπου και μεγέθους. Αυτό είναι σημαντικό για να εξασφαλιστεί η σωστή κατευθυντικότητα και το σωστό κράτημα του αυτοκινήτου. Μην τοποθετείτε ποτέ στο αυτοκίνητο ελαστικά διαφορετικού μεγέθους ή τύπου. Ο τύπος και το μέγεθος των ελαστικών πρέπει να είναι ο εγκεκριμένος από τη SUZUKI.
- Η αντικατάσταση των τροχών και των ελαστικών του αυτοκινήτου σας, μπορεί να αλλάξει σημαντικά τα χαρακτηριστικά οδήγησης και διεύθυνσης του αυτοκινήτου σας.
- Γι' αυτό το λόγο, να χρησιμοποιείτε μόνον ελαστικά εγκεκριμένα από τη SUZUKI για το αυτοκίνητο σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

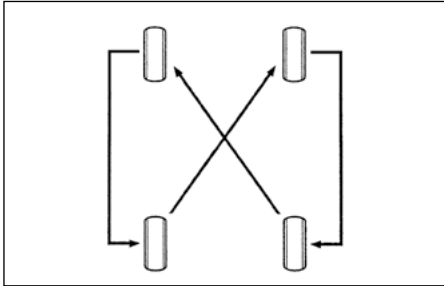
Η αντικατάσταση των ελαστικών με ελαστικά άλλου μεγέθους μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα λανθασμένες ενδείξεις στο ταχύμετρο ή στο χιλιομετρική. Συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI πριν αγοράσετε νέα ελαστικά με διαφορετικό μέγεθος από τα κανονικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για τα μοντέλα με τετρακίνηση (4WD), η αντικατάσταση ενός ελαστικού με άλλο διαφορετικού μεγέθους ή η χρήση διαφορετικής μάρκας ελαστικών στους τέσσερις τροχούς, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα μετάδοσης.

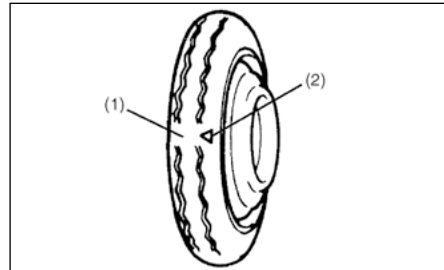
Εναλλαγή Ελαστικών

Εναλλαγή 4 ελαστικών



Για να αποφύγετε την ανομοιόμορφη φθορά των ελαστικών σας και για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής τους, εναλλάξτε τη θέση τους όπως φαίνεται στην εικόνα. Τα ελαστικά πρέπει να εναλλάσσονται κάθε 10.000 χλμ. (6000 μίλια). Μετά την εναλλαγή, ρυθμίστε την πίεση των εμπρός και των πίσω ελαστικών σύμφωνα με τις τιμές που αναγράφονται στην Ετικέτα Πληροφοριών Ελαστικών.

Ρεζέρβα (προαιρετικός εξοπλισμός)



(1) Δείκτης φθοράς πέλματος ελαστικού
(2) Σημάδι θέσης δείκτη

Το αυτοκίνητο, σας παραδίδεται με μία ρεζέρβα ανάγκης. Η ρεζέρβα έχει σχεδιαστεί για να μην καταλαμβάνει πολύ χώρο στο χώρο αποσκευών, ενώ το μικρότερο βάρος του τον καθιστά πιο εύκολο στην τοποθέτηση σε περίπτωση που κάποιο ελαστικό του αυτοκινήτου κλατάρει. Προορίζεται μόνο για προσωρινή χρήση σε περίπτωση ανάγκης, μέχρι να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί το κανονικό ελαστικό. Η πίεση αέρα της ρεζέρβας πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Χρησιμοποιήστε έναν καλής ποιότητας μετρητή πίεσης αέρα, και ρυθμίστε την πίεση στα 420 kPa (60 psi). Ταυτοχρόνως, ελέγξτε αν το ελαστικό έχει αποθηκευτεί σωστά με ασφάλεια. Αν όχι, ασφαλίστε το στη θέση του. Σημειώστε ότι δεν μπορείτε να χρησιμοποιείτε ταυτοχρόνως στο αυτοκίνητο δύο ή περισσότερες ρεζέρβες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ρεζέρβα έχει σχεδιαστεί για προσωρινή χρήση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Η συνεχής χρήση αυτής, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ελαστικό και απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.

Πριν χρησιμοποιήσετε την ρεζέρβα, δώστε προσοχή στα παρακάτω:

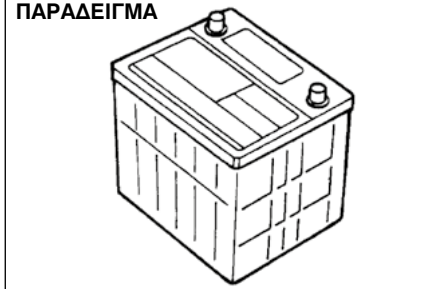
- Το αυτοκίνητο θα συμπεριφέρεται διαφορετικά με την ρεζέρβα.
- Μην υπερβαίνετε την ταχύτητα των 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα).
- Αντικαταστήστε την ρεζέρβα με έναν κανονικό τροχό, το συντομότερο δυνατό.
- Η χρήση της ρεζέρβας μειώνει την απόσταση από το έδαφος.
- Η ενδεδειγμένη πίεση του αέρα για την ρεζέρβα είναι 420 kPa (60 psi).
- Μη τοποθετείτε χιονοαλυσίδες στην ρεζέρβα. Αν πρέπει να τοποθετήσετε χιονοαλυσίδες στο αυτοκίνητο, εναλλάξτε τους τροχούς, ώστε στον μπροστινό άξονα να υπάρχουν κανονικοί τροχοί και ελαστικά.
- Η διάρκεια ζωής του πέλματος της ρεζέρβας είναι πολύ μικρότερη απ' ό,τι των κανονικών ελαστικών του αυτοκινήτου σας. Αντικαταστήστε το ελαστικό αμέσως μόλις εμφανιστεί ο δείκτης φθοράς πέλματος.
- Όταν αλλάζετε το ελαστικό της ρεζέρβας, χρησιμοποιήστε ένα ακριβές ίδιου μεγέθους και τύπου.

Μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι μπαταρίες παράγουν εύφλεκτο αέριο υδρογόνο. Μην πλησιάζετε τις μπαταρίες σε φλόγες ή σπινθήρες, για να μην προκληθεί έκρηξη. Μην καπνίζετε ποτέ όταν δουλεύετε κοντά σε μπαταρία.
- Όταν ελέγχετε ή επισκευάζετε την μπαταρία, αποσυνδέστε το αρνητικό πόλο της. Προσέξτε να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα αφήνοντας μεταλλικά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τους πόλους της μπαταρίας και με το αυτοκίνητο ταυτοχρόνως.
- Προσέξτε να μην τραυματιστείτε ή να μην προκαλέσετε ζημιά στο αυτοκίνητο ή την μπαταρία. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ» αν πρέπει να εκκινήσετε τον κινητήρα, παίρνοντας ρεύμα από μπαταρία άλλου αυτοκινήτου.
- Τα υγρά της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα και να οδηγήσουν σε τύφλωση εάν έρθουν σε επαφή με τα μάτια. Όταν χειρίζεστε την μπαταρία του αυτοκινήτου σας να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια. Εάν έρθουν σε επαφή με τα μάτια σας υγρά μπαταρίας, πλύνετε με άφθονο νερό και απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

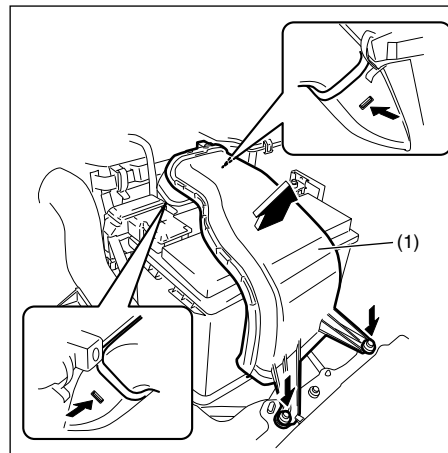
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με μπαταρία που δεν χρειάζεται συχνή συντήρηση. Δεν θα χρειαστεί ποτέ να προσθέσετε απεσταγμένο νερό. Περιοδικά, πάντως, πρέπει να ελέγχετε την μπαταρία, τους πόλους της και την βάση στήριξης, μήπως έχουν οξειδωθεί. Αφαιρέστε τη σκουριά με μια σκληρή βούρτσα και μείγμα αμμωνίας και νερού ή με μαγειρική σόδα διαλυμένη σε νερό. Αφού αφαιρέσετε τη σκουριά, ξεπλύνετε με καθαρό νερό.

Αν το αυτοκίνητό σας δεν πρόκειται να κινηθεί για διάστημα ενός μήνα ή μεγαλύτερο, αποσυνδέστε το καλώδιο από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας για να την προστατέψετε από αποφόρτιση.

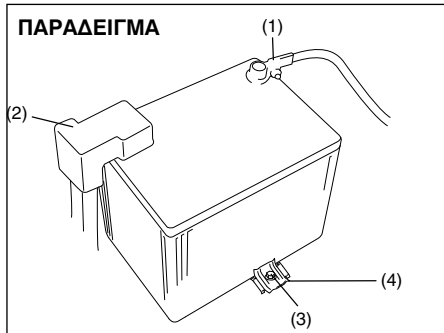
Αντικατάσταση μπαταρίας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

(Για πετρελαιοκινητήρες)

Για να προσεγγίσετε την μπαταρία, ξεσφίξτε τις βίδες, αφαιρέστε τις ασφάλειες και τραβήξτε τον αυλό εισαγωγής (1).



Για να αφαιρέσετε την μπαταρία:

- 1) Αποσυνδέστε τον αρνητικό πόλο (1).
- 2) Αποσυνδέστε τον θετικό πόλο (2).
- 3) Αφαιρέστε τα παξιμάδια (3) της βάσης συστήριξης (4) και αφαιρέστε την.
- 4) Αφαιρέστε την μπαταρία.

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία:

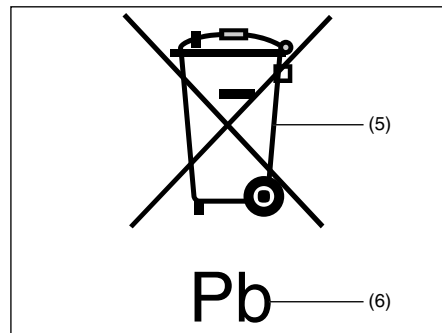
- 1) Τοποθετήστε την μπαταρία ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία από αυτήν της αφαίρεσης.
- 2) Σφίξτε γερά τα παξιμάδια της βάσης στήριξης και τα καλώδια της μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η μπαταρία αποσυνδεθεί, μερικές από τις λειτουργίες του αυτοκινήτου θα επανέλθουν στις αρχικές τους ρυθμίσεις ή/και θα απενεργοποιηθούν. Αυτές οι λειτουργίες πρέπει να ρυθμιστούν εκ νέου μόλις επανασυνδεθεί η μπαταρία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι μπαταρίες περιέχουν τοξικές ουσίες όπως θειικό οξύ και μόλυβδο. Ενδέχεται να έχουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την υγεία. Η κάθε χρησιμοποιημένη μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται ή να ανακυκλώνεται σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε να μην αναποδογυρίζετε την μπαταρία όταν την αφαιρείτε από το αυτοκίνητο. Διαφορετικά, μπορεί να υπάρξει διαρροή θειικού οξέος και να τραυματιστείτε.



(Ετικέτα μπαταρίας)

- (5) Διαγραμμένο σύμβολο τροχήλατου κάδου
- (6) Χημικό σύμβολο "Pb"

Το σύμβολο διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμάτων (5) πάνω στην ετικέτα της μπαταρίας, επισημαίνει ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία θα πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.

Το χημικό σύμβολο "Pb" (6) υποδηλώνει πως η μπαταρία περιέχει μόλυβδο σε ποσοστό μεγαλύτερο από 0,004%.

Διασφαλίζοντας ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία απορρίπτεται ή ανακυκλώνεται σωστά, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που, σε διαφορετική περίπτωση, θα προκαλούνταν από την ακατάλληλη απόρριψη της μπαταρίας. Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση της χρησιμοποιημένης μπαταρίας, συμβουλευθείτε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Ασφάλειες

Το αυτοκίνητό σας έχει τρία είδη ασφαλειών, όπως περιγράφονται παρακάτω:

Κεντρική ασφάλεια

Η κεντρική ασφάλεια τροφοδοτείται με ρεύμα απευθείας από την μπαταρία.

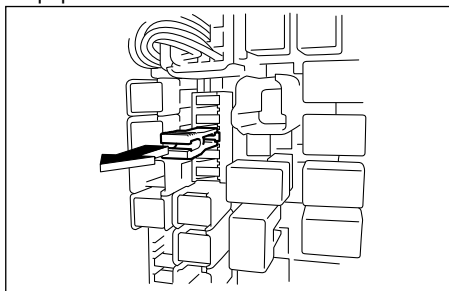
Κύριες ασφάλειες

Αυτές οι ασφάλειες βρίσκονται ανάμεσα στην κεντρική ασφάλεια και στις μεμονωμένες ασφάλειες και ελέγχουν ομάδες ηλεκτρικών φορτίων.

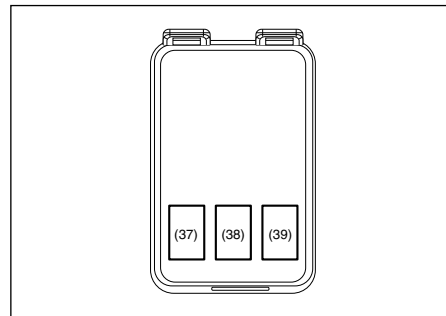
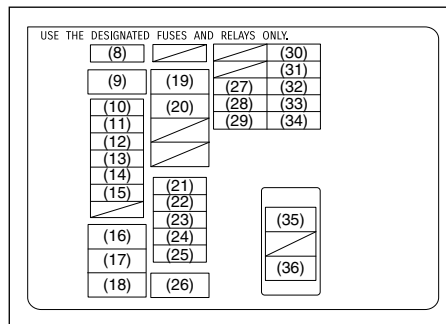
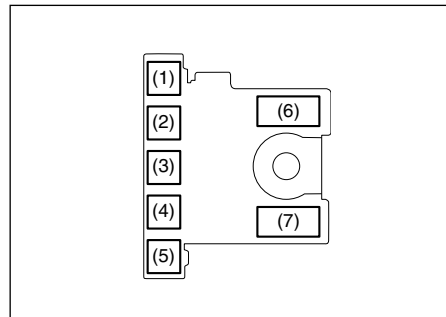
Μεμονωμένες ασφάλειες

Αυτές οι ασφάλειες ελέγχουν μεμονωμένα ηλεκτρικά κυκλώματα.

Για να αφαιρέσετε μια ασφάλεια χρησιμοποιείστε το εργαλείο που υπάρχει στην ασφαλειοθήκη.



Ασφάλειες στον χώρο κινητήρα



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ/ΚΥΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

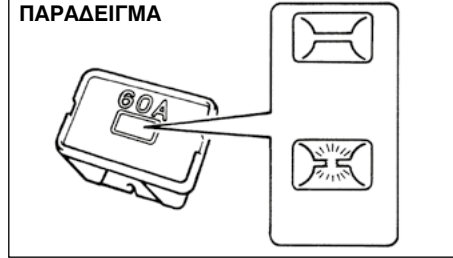
(1)	50A	FL7 (ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
	60A	FL7 (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(2)	50A	FL6 (ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
	80A	FL6 (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(3)	100A	FL5
(4)	80A	FL4
(5)	100A	FL3
(6)	60A	FL2 (ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
	100A	FL2 (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(7)	100A	FL1 (ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
	120A	FL1 (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(8)	7.5A	Ανάφλεξης-1 σήματος 2

(9)	30A	Βεντιλατέρ 2
(10)	20A	Εμπρός φώτα ομίχλης
(11)	7.5A	Προβολείς 2
(12)	30A	Πλυστική συσκευή προβολέων
(13)	25A	Μονάδα ελέγχου ESP®
(14)	25A	Προβολείς
(15)	30A	Αξεσουάρ
(16)	40A	Κεντρικός διακόπτης
(17)	40A	Μοτέρ ESP®
(18)	30A	Μίζα
(19)	30A	Θερμαντήρας καυσίμου
(20)	30A	Βεντιλατέρ
(21)	30A	DCDC
(22)	30A	Κύρια FI (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(23)	20A	FI (BENZINOKΙΝΗΤΗΡΑΣ)
		Αντλία καυσίμου (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(24)	10A	Συμπιεστής αέρα
(25)	15A	CVT
(26)	30A	Ανεμοστήρας
(27)	7.5A	Σήμα μίζας
(28)	15A	Προβολέας (αριστερός)
(29)	15A	Μεγάλη σκάλα (αριστερά)
(30)	7.5A	FI 2

(31)	20A	INJ DRV
(32)	15A	FI
(33)	15A	Προβολέας (δεξιός)
(34)	15A	Μεγάλη σκάλα (δεξιά)
(35)	50A	Κεντρικός διακόπτης 2 (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(36)	50A	Μπαταρία (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(37)	40A	Θερμαντήρας (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(38)	40A	Θερμαντήρας 3 (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)
(39)	40A	Θερμαντήρας 2 (ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ)

Η κεντρική ασφάλεια, οι κύριες ασφάλειες και ορισμένες μεμονωμένες ασφάλειες βρίσκονται στο χώρο του κινητήρα. Αν καεί η κεντρική ασφάλεια, δεν θα λειτουργήσει κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα. Αν καεί μια κύρια ασφάλεια, δεν θα λειτουργήσει κανένα εξάρτημα της συγκεκριμένης ομάδας που τροφοδοτείται από αυτήν. Όταν αντικαθιστάτε την κεντρική, μια κύρια ή μια μεμονωμένη ασφάλεια, να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες ασφάλειες SUZUKI. Για να αφαιρέσετε μια ασφάλεια, χρησιμοποιήστε το εργαλείο που υπάρχει στην ασφαλειοθήκη. Η τιμή έντασης ρεύματος κάθε ασφάλειας αναγράφεται στο πίσω μέρος του καλύμματος της ασφαλειοθήκης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



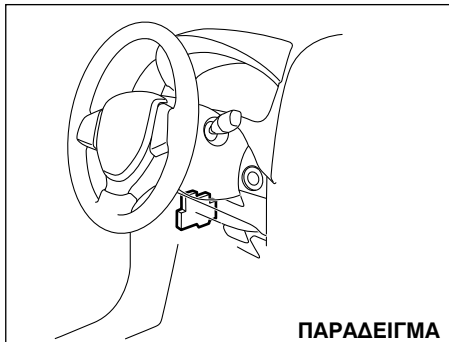
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν καεί η κεντρική ή μια κύρια ασφάλεια, ελέγξτε το αυτοκίνητο στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υποκατάστατα όπως καλώδια, ακόμα και προσωρινά, γιατί μπορεί να προκληθεί εκτεταμένη ηλεκτρολογική βλάβη ή πυρκαγιά.

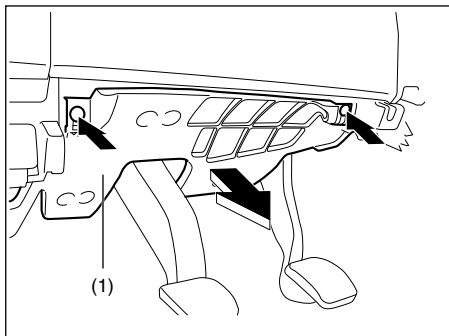
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σιγουρευτείτε ότι πάντα υπάρχουν εφεδρικές ασφάλειες στην ασφαλειοθήκη.

Ασφάλειες κάτω από το ταμπλό

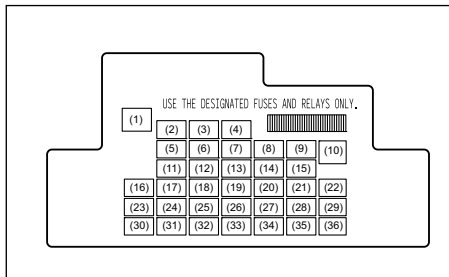


ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να προσεγγίσετε τις ασφάλειες, αφαιρέστε τις βίδες και το κάλυμα (1).

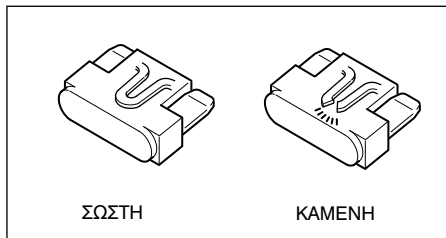


ΚΥΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

(1)	30A	Ζώνη ασφαλείας
(2)	20A	Ηλεκτρικά παράθυρα
(3)	15A	Κλειδαριά τιμονιού
(4)	20A	Ξεθάμπωμα πίσω παρμπρίζ
(5)	20A	Ηλιοροφή
(6)	10A	Φώτα ημέρας
(7)	10A	Θερμαινόμενος καθρέπτης
(8)	7.5A	Σήμα μίζας
(9)	15A	Υποδοχή παροχής τάσης 2
(10)	30A	Ηλεκτρικά παράθυρα
(11)	10A	Αλαρμ

(12)	7.5A	BCM
(13)	15A	Πολλαπλασιαστής
(14)	10A	Μονάδα ελέγχου ABS
(15)	15A	Υποδοχή παροχής τάσης
(16)	10A	Ελεγκτής A-STOP
(17)	15A	Κόρνα
(18)	10A	Φώτα φρένων
(19)	10A	Αερόσακος
(20)	10A	Φώτα όπισθεν
(21)	15A	Υαλοκαθαριστήρας/πλυστική συσκευή
(22)	30A	Εμπρός υαλοκαθαριστήρας
(23)	10A	Φώτα καμπίνας
(24)	15A	4WD
(25)	7.5A	Πίσω φώτα ομίχλης
(26)	-	Κενή
(27)	7.5A	Ανάφλεξη-1 σήμα
(28)	15A	Ραδιόφωνο 2
(29)	10A	Υποδοχή παροχής τάσης 3
(30)	15A	Ραδιόφωνο
(31)	10A	Φως φρένων
(32)	20A	D/L
(33)	7.5A	Cruise control

(34)	10A	Μετρητής
(35)	7.5A	Ανάφλεξη-2 σήμα
(36)	20A	Θερμαινόμενα καθίσματα



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν πρόκειται να αντικαταστήσετε μια καμένη ασφάλεια, να βεβαιώνετε πάντα ότι η καινούργια έχει την ίδια ισχύ σε Αμπέρ. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υποκατάστατα, όπως αλουμινόχαρτο ή καλώδια, για να αντικαταστήσετε μια καμένη ασφάλεια. Αν αντικαταστήσετε μια ασφάλεια και η καινούργια καεί πολύ σύντομα, ίσως αντιμετωπίζετε σοβαρό ηλεκτρολογικό πρόβλημα. Ελέγξτε αμέσως το αυτοκίνητο στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Δέσμη προβολέων

Επειδή απαιτούνται ειδικά εργαλεία και εξοπλισμός, συνιστάται να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.

Υγρό καθαρισμού πλυστικής συσκευής προβολέων

Ελέγξτε ότι υπάρχει υγρό καθαρισμού στο δοχείο. Συμπληρώστε εάν απαιτείται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τον χειμώνα, να αφαιρείτε πάντοτε το χιόνι ή τον πάγο από την βάση του ψεκαστήρα στον εμπρός προφυλακτήρα πριν λειτουργήσετε την πλυστική συσκευή.
- Για την αποφυγή ζημιάς από το πάγωμα του ψεκαστήρα, να χρησιμοποιείτε πάντοτε το συγκεκριμένο υγρό καθαρισμού.

Αντικατάσταση λυχνιών

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι λυχνίες μπορεί να είναι πολύ καυτές και να σας κάψουν τα δάχτυλα, αν τις ακουμπήσετε μόλις σβήσουν. Αυτό ισχύει κυρίως για τις λυχνίες αλογόνου των προβολέων. Αντικαταστήστε τις λυχνίες αφού κρυσώσουν αρκετά.
- Οι λυχνίες των προβολέων είναι γεμάτες με πεπιεσμένο αέριο αλογόνου. Μπορεί να εκραγούν και να σας τραυματίσουν, αν χτυπήσουν κάπου ή αν τις πετάξετε. Προσέξτε όταν τις κρατάτε.
- Για την αποφυγή τραυματισμού από τα αιχμηρά άκρα του σώματος μίας λυχνίας, να φοράτε γάντια όταν την αντικαθιστάτε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το λίκος του δέρματός σας μπορεί να προκαλέσει την υπερθέρμανση και την έκρηξη μιας λυχνίας αλογόνου, αν είναι αναμμένα τα φώτα. Κρατήστε τις καινούριες λυχνίες με ένα καθαρό πανί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η συχνή αντικατάσταση μιας λυχνίας υποδεικνύει την ανάγκη ελέγχου του ηλεκτρικού συστήματος. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να γίνει στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Προβολείς

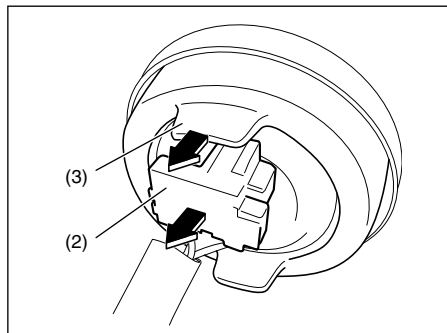
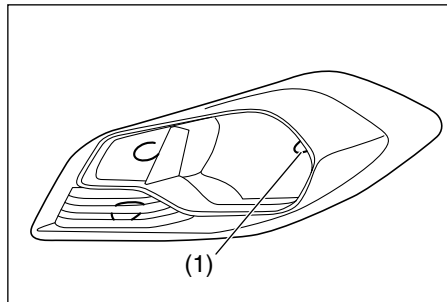
Προβολείς XENON

Επειδή απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για την αντικατάσταση μίας τέτοιου τύπου λυχνίας, συνιστάται να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.

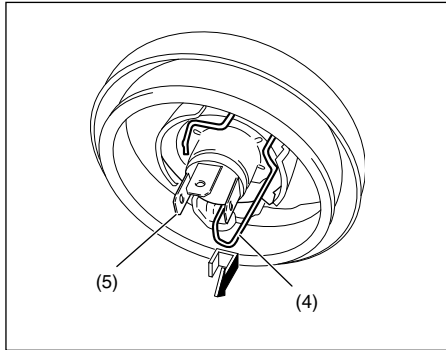
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε μία λυχνία XENON γιατί μπορεί να υποστείτε ηλεκτροπληξία από το κύκλωμα υψηλής τάσης. Πάντοτε να αντικαθιστάτε τέτοιου τύπου λυχνίες στο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

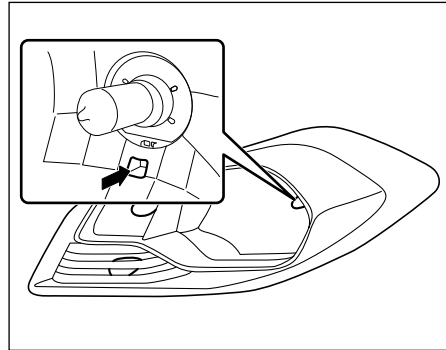
Προβολείς αλογόνου (1)



- 1) Ανοίξτε το καπό κινητήρα. Αποσυνδέστε το φις (2). Αφαιρέστε το ελαστικό κάλυμα (3).

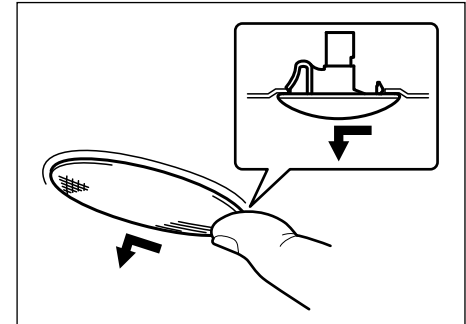


- 2) Πιέστε το ελατήριο συγκράτησης προς τα μπροστά και απαγγιστρώστε το. Στην συνέχεια αφαιρέστε την λυχνία (5). Τοποθετήστε μια καινούργια λυχνία ακολουθώντας αντίστροφα την διαδικασία αφαίρεσης.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
 Η θέση του ελατηρίου συγκράτησης φαίνεται μέσα από την οπή στον προβολέα.

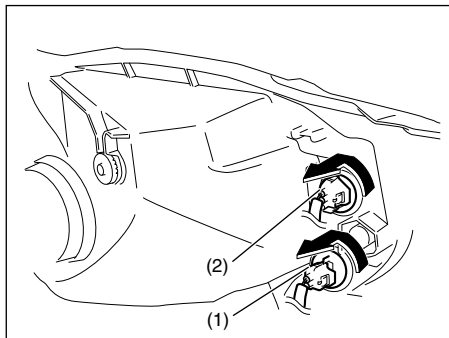
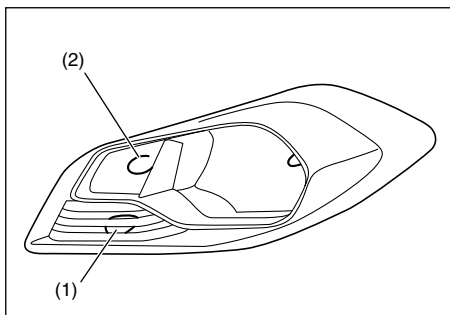
**Πλαϊνά φλας
 (προαιρετικός εξοπλισμός)**



Καθώς η λυχνία αποτελεί ενιαίο τμήμα, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φλας. Αφαιρέστε το σύροντας το προς τα αριστερά με το δάκτυλο σας.

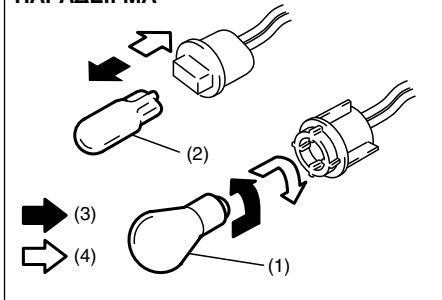
Εμπρός φλας (1) Εμπρός φώτα θέσεως (2)

(Αυτοκίνητα με προβολείς αλογόνου)



- 1) Ανοίξτε το καπό κινητήρα. Για να αφαιρέσετε την βάση της λυχνίας του εμπρός φλας (1) ή των εμπρός φώτων θέσεως (2) από το καβούκι του προβολέα, στρέψτε την βάση αριστερόστροφα και τραβήξτε την προς τα έξω.

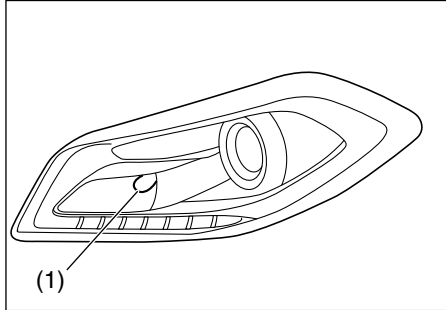
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (3) Αφαίρεση
- (4) Τοποθέτηση

- 2) Για να αφαιρέσετε την λυχνία του εμπρός φλας (1) από την βάση της, πιέστε προς τα μέσα την λυχνία και στρέψτε την αριστερόστροφα. Για να τοποθετήσετε καινούργια λυχνία, πιέστε την μέσα και στρέψτε την δεξιόστροφα. Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε την λυχνία φώτων θέσεως (2), απλά τραβήξτε την ή πιέστε την.

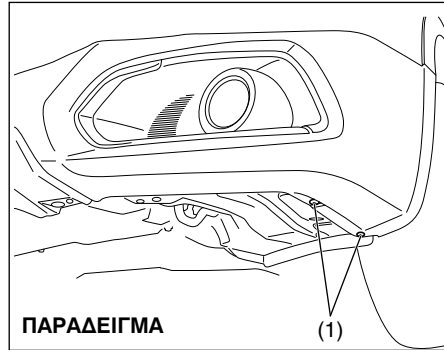
(Αυτοκίνητο με προβολείς XENON)



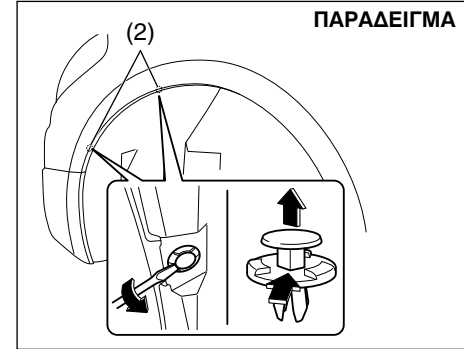
Για να αντικαταστήσετε την λυχνία των εμπρός φλας (1), ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται για τα αυτοκίνητα με προβολείς αλογόνου.

**Εμπρός φώτα ομίχλης
(προαιρετικός εξοπλισμός)**

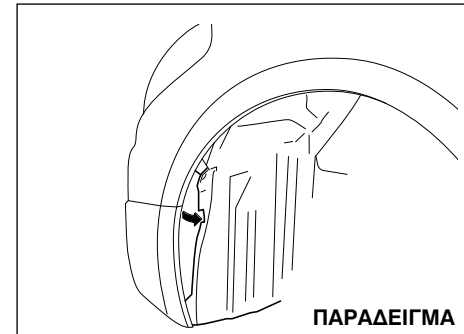
- 1) Εκκινήστε τον κινητήρα. Στρέψτε το τιμόνι προς την αντίθετη πλευρά από εκείνη που βρίσκεται η λυχνία προς αντικατάσταση. Στην συνέχεια, σβήστε τον κινητήρα.



- 2) Αφαιρέστε τις βίδες (1).



- 3) Αφαιρέστε τα κλιπ (2) ανασηκώνοντας τα με ένα ίσιο κατσαβίδι όπως υποδεικνύεται στο σχήμα.



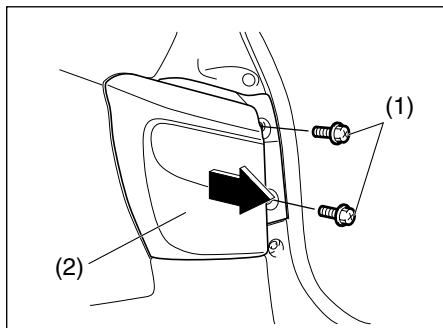
- 4) Ανοίξτε το άκρο του καλύματος στο εσωτερικό του φτερού.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

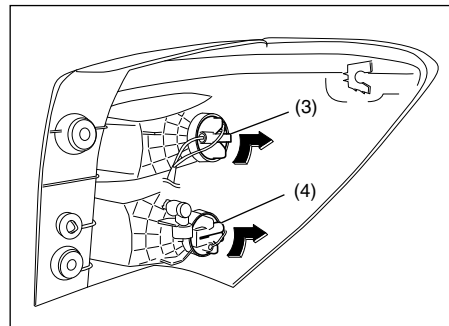


- 5) Αποσυνδέστε το φως πιέζοντας την ασφάλεια του. Στρέψτε την βάση της λυχνίας αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.

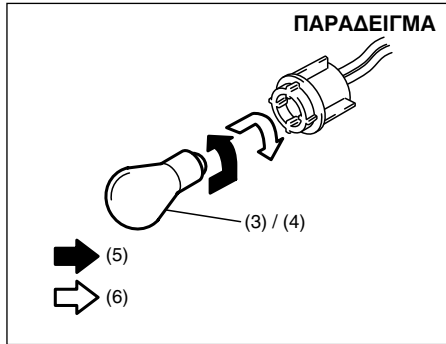
Πίσω φώτα



- 1) Αφαιρέστε τις βίδες (1) και τραβήξτε το κέλυφος (2) προς τα έξω.

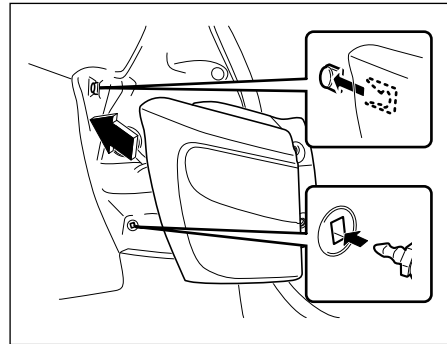


- 2) Για να αφαιρέσετε την βάση της λυχνίας από το πίσω φλας (3) ή της λυχνίας πίσω φώτων/φώτων φρένων (4) στρέψτε την αριστερόστροφα και τραβήξτε την προς τα έξω.



- (5) Αφαίρεση
(6) Τοποθέτηση

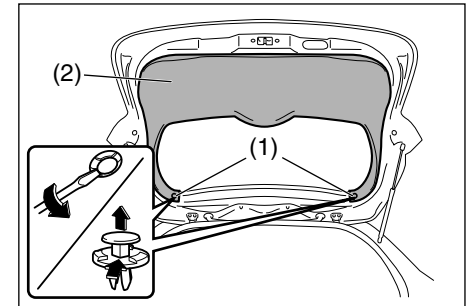
- 3) Για να αφαιρέσετε την λυχνία πίσω φλας (3) ή πίσω φώτων/φώτων φρένων (4) από την βάση, πιέστε την προς τα μέσα και στρέψτε την αριστερόστροφα. Για να τοποθετήσετε καινούργια λυχνία, πιέστε την μέσα και στρέψτε την δεξιόστροφα.



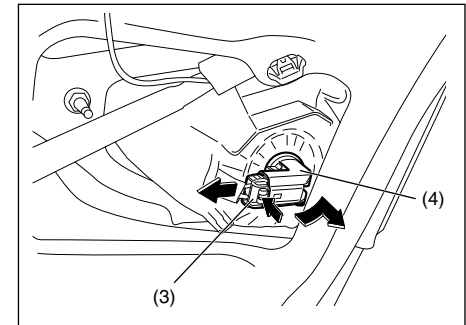
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επανατοποθετείτε το κέλυφος, βεβαιωθείτε ότι τα κλιπ έχουν ασφαλίσει σωστά στις θέσεις τους.

Φως όπισθεν



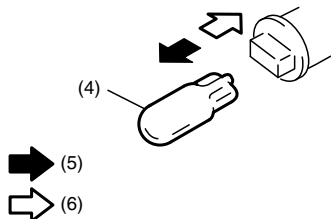
- 1) Ανοίξτε την πόρτα χώρου αποσκευών. Αφαιρέστε τα κλιπ (1) ανασηκώνοντας τα προς τα πάνω με ένα ίσιο κατσαβίδι όπως υποδεικνύεται στο σχήμα. Στην συνέχεια αφαιρέστε την επένδυση (2).



ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- 2) Αποσυνδέστε το φως (3) πιέζοντας την ασφάλεια του. Στρέψτε την βάση της λυχνίας των φώτων όπισθεν (4) αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.

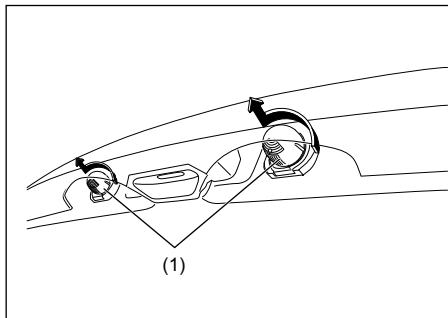
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



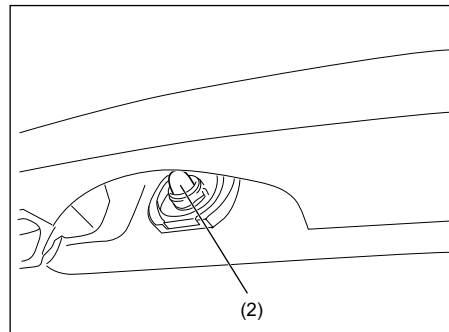
- (5) Αφαίρεση
(6) Τοποθέτηση

- 3) Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε την λυχνία φώτων όπισθεν (4), απλά τραβήξτε την ή πιέστε την.

Φως πινακίδας κυκλοφορίας

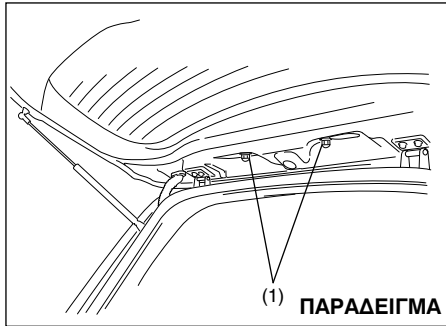


- 1) Στρέψτε το κάλυμα (1) αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.

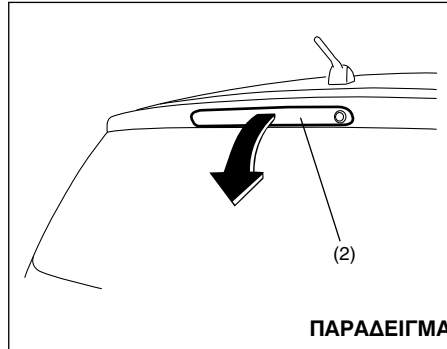


- 2) Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε την λυχνία φωτισμού πινακίδας (2), απλά τραβήξτε την ή πιέστε την.

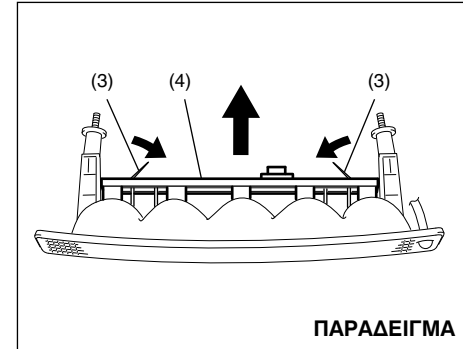
Υπερυψωμένο φως φρένων



1) Ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών και αφαιρέστε τα παξιμάδια (1) όπως υποδεικνύεται στο σχήμα.

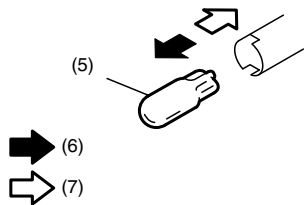


2) Κλείστε την πόρτα χώρου αποσκευών. Αφαιρέστε το κέλυφος (2) από αυτήν.



3) Πιέστε τα δόντια (3) προς τα μέσα και αφαιρέστε την βάση της λυχνίας (4).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (6) Αφαίρεση
- (7) Τοποθέτηση

- 4) Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε την λυχνία (5), απλά τραβήξτε την ή πιέστε την.

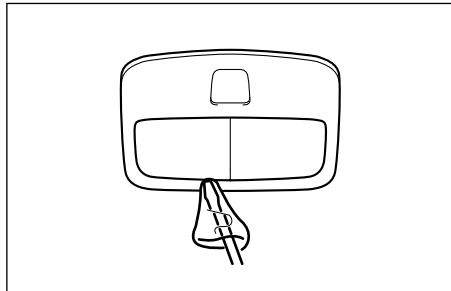
Πίσω φώτα ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός)

Επειδή απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για την αντικατάσταση μιάς τέτοιου τύπου λυχνίας, συνιστάται να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.

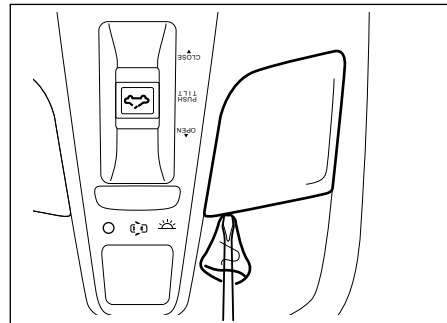
Εσωτερικός φωτισμός καμπίνας

Αφαιρέστε το κάλυμα με ένα ίσιο καταβαδί που έχετε τυλίξει την άκρη του με ένα μαλακό πανί όπως υποδεικνύεται. Για να το τοποθετήσετε, απλά πιέστε το προς τα μέσα.

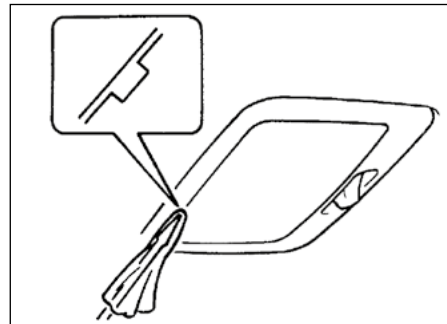
Εμπρός (χωρίς κονσόλα οροφής)



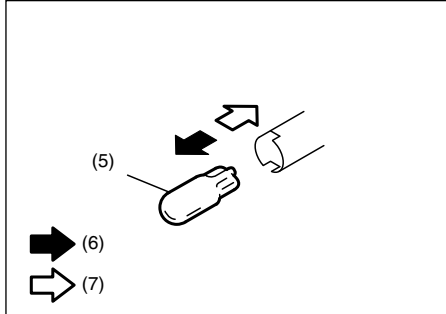
Εμπρός (με κονσόλα οροφής)



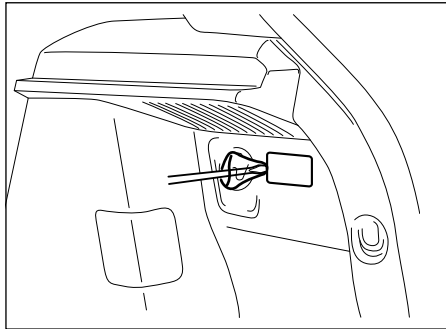
Κέντρο (χωρίς ηλιοροφή)



Κέντρο (με ηλιοροφή)

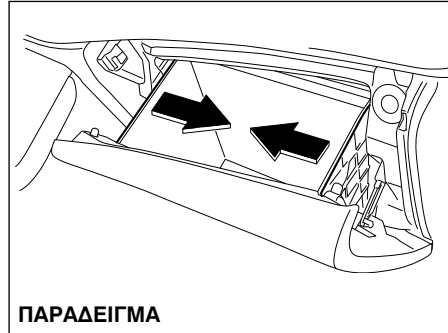


Χώρος αποσκευών
(προαιρετικός εξοπλισμός)

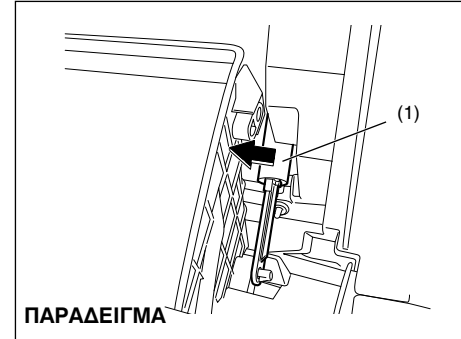


Ντουλαπάκι (προαιρετικός εξοπλισμός)

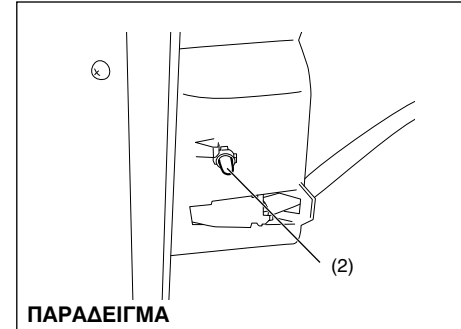
Επειδή απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για την αντικατάσταση μιάς τέτοιου τύπου λυχνίας, συνιστάται να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.



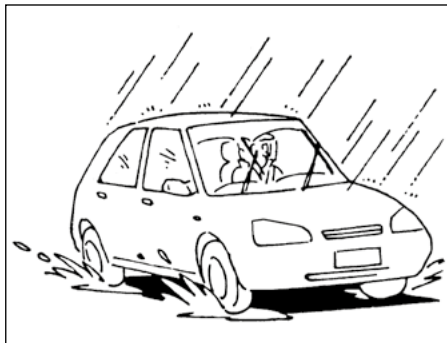
- 1) Πιέστε προς τα μέσα και τις δύο πλευρές του κουτιού του ντουλαπιού για να το απαγιστρώσετε.



- 2) Πιέστε τον άξονα (1) προς τα αριστερά για να αφαιρέσετε το κουτί.
- 3) Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε την λυχνία (2), απλά τραβήξτε την ή πιέστε την.



Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων



Αν τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων αρχίσουν να φθείρονται ή παρουσιάζουν ζημιά ή αφήνουν ίχνη όταν καθαρίζουν, αντικαταστήστε τα.

Για να τοποθετήσετε καινούργια μάκτρα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

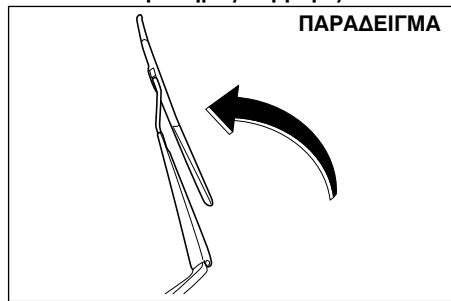
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να μη χαράξετε ή να μη σπάσετε το παρμπρίζ, μην αφήνετε τους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων να χτυπήσουν το παρμπρίζ ενώ αντικαθιστάτε τα μάκτρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μερικά μάκτρα ίσως είναι διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται εδώ, ανάλογα με τις τεχνικές προδιαγραφές του αυτοκινήτου. Αν συμβαίνει αυτό, για την αντικατάσταση των μάκτρων, συμβουλευτείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Για υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ

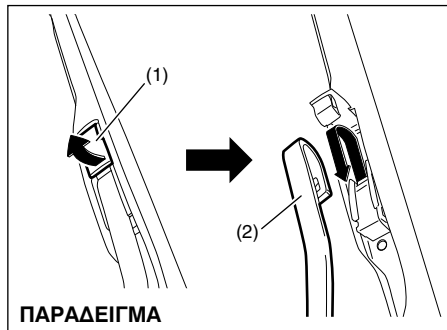


ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

- 1) Κρατήστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μακριά από το παρμπρίζ.

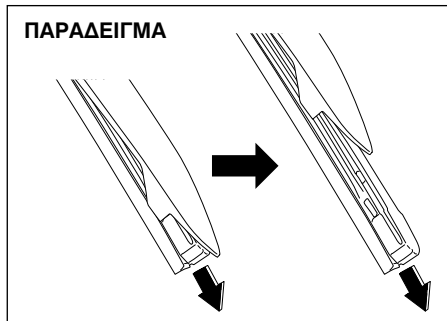
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ανυψώνετε και τους δύο εμπρός βραχίονες υαλοκαθαριστήρων, τραβήξτε πρώτα το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα οδηγού. Όταν επαναφέρετε τους βραχίονες υαλοκαθαριστήρων, κατεβάστε πρώτα το βραχίονα υαλοκαθαριστήρα του συνοδηγού. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να εμπλακούν μεταξύ τους οι βραχίονες υαλοκαθαριστήρων.



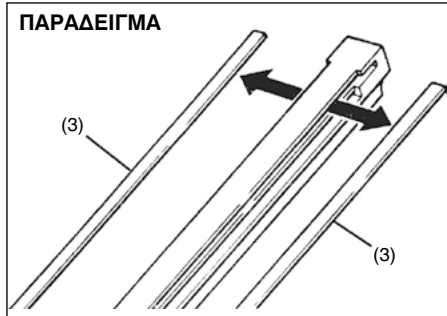
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

- 2) Πιέστε την ασφάλεια (1) προς το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα (2) και αφαιρέστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα από το βραχίονα, όπως υποδεικνύεται στο σχήμα.



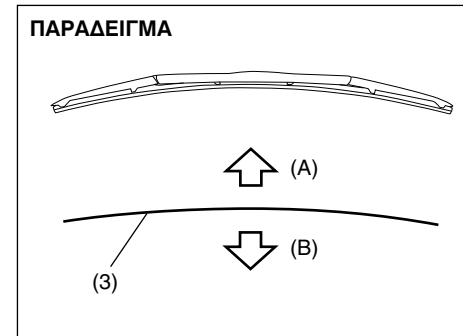
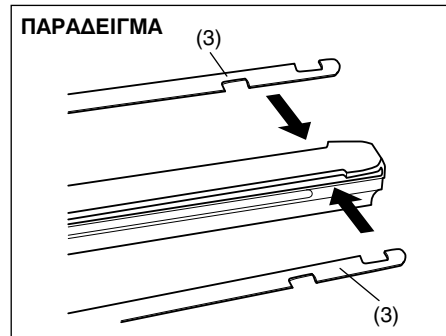
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

- 3) Απασφαλίστε την άκρη της ασφάλειας του μάκτρου και τραβήξτε το λάστιχο προς τα έξω, όπως υποδεικνύεται στο σχήμα.



(3) Ασφάλεια

- 4) Εάν το καινούργιο μάκτρο δεν συνοδεύεται από τις δύο ασφάλειες (3), χρησιμοποιήστε τις υπάρχουσες.

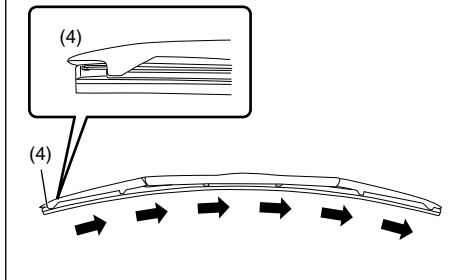


(A) Πάνω
(B) Κάτω

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν τοποθετείτε τις μεταλλικές ασφάλειες (3), βεβαιωθείτε ότι η φορά τους είναι όπως υποδεικνύεται στο παραπάνω σχήμα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

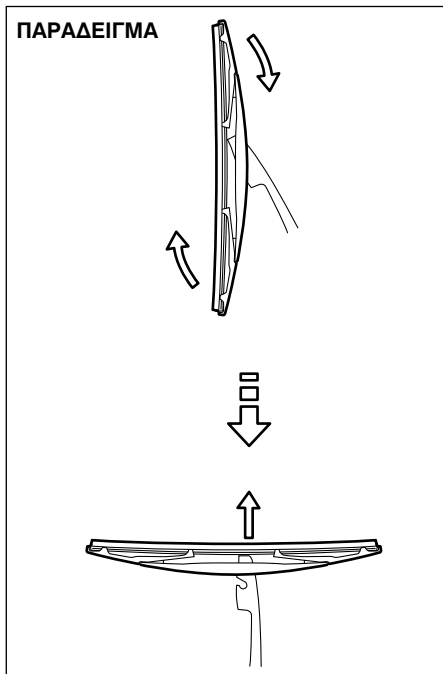


(4) Προεξοχή

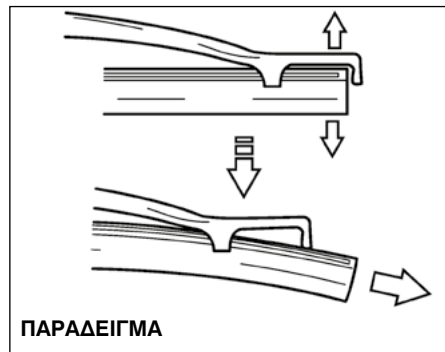
- 5) Τοποθετήστε το καινούργιο μάκτρο ακολουθώντας αντίστροφα την διαδικασία αφαίρεσης, προσέχοντας ώστε η προεξοχή (4) να βλέπει προς τον βραχίονα. Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο συγκρατείται από όλα τα άγκιστρα. Ασφαλίστε το άκρο στην θέση του.
- 6) Επανατοποθετήστε το πλαίσιο στον βραχίονα επιβεβαιώνοντας ότι ασφάλισε σωστά σε αυτόν.

Για πίσω υαλοκαθαριστήρα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



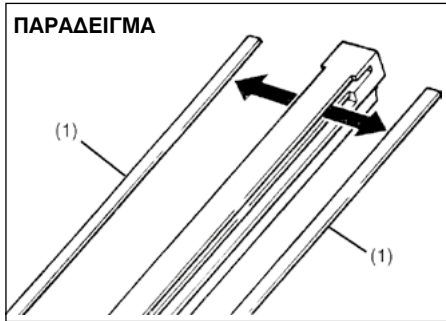
- 1) Κρατήστε τον βραχίονα μακριά από το τζάμι.
- 2) Αφαιρέστε το πλαίσιο από τον βραχίονα όπως υποδεικνύεται.
- 3) Σύρετε το μάκτρο όπως υποδεικνύεται.



ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

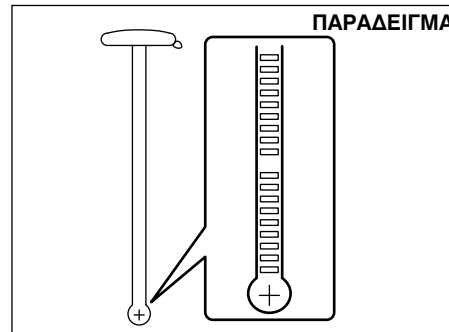
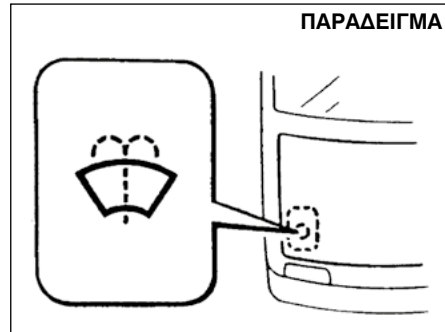
Μην λυγίσετε το πλαίσιο του μάκτρου περισσότερο από όσο απαιτείται γιατί μπορεί αυτό να σπάσει.



(1) Ασφάλεια

- 4) Εάν το καινούργιο μάκτρο δεν συνοδεύεται από τις δύο ασφάλειες, χρησιμοποιήστε τις υπάρχουσες.
- 5) Τοποθετήστε το καινούργιο μάκτρο ακολουθώντας αντίστροφα την διαδικασία αφαίρεσης.
- 6) Επανατοποθετήστε το πλαίσιο στον βραχίονα ακολουθώντας αντίστροφα την διαδικασία αφαίρεσης.

Υγρό καθαρισμού πλυστικής συσκευής παρμπρίζ



Ελέγξτε εάν υπάρχει υγρό καθαρισμού στο δοχείο. Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε. Χρησιμοποιείτε υγρό καθαρισμού καλής ποιότητας διαλυμένο σε νερό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε αντιψυκτικό υγρό στο δοχείο υγρών καθαρισμού παρμπρίζ. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την ορατότητα όταν ψεκαστεί και να προκαλέσει ζημιά στο χρώμα του αυτοκινήτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

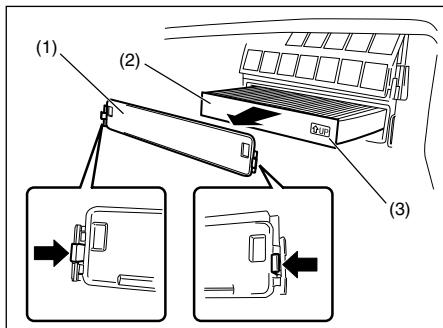
Εάν λειτουργήσετε την πλυστική συσκευή χωρίς υγρά στο δοχείο της, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ.

Σύστημα Κλιματισμού

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τον κλιματισμό για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως κατά τη διάρκεια του χειμώνα, μπορεί να μην έχει τη μέγιστη απόδοση όταν τον ξαναχρησιμοποιήσετε. Για να διατηρηθεί η ιδανική απόδοση και διάρκεια ζωής του κλιματιστικού πρέπει αυτό να λειτουργεί σε τακτικά χρονικά διαστήματα. Λειτουργήστε τον κλιματισμό τουλάχιστον μία φορά το μήνα και για ένα λεπτό με τον κινητήρα στο ρελαντί. Μ' αυτόν τον τρόπο κυκλοφορεί το αντιψυκτικό και το λάδι και βοηθά στην προστασία των εσωτερικών εξαρτημάτων.

Αντικατάσταση φίλτρου συστήματος κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)

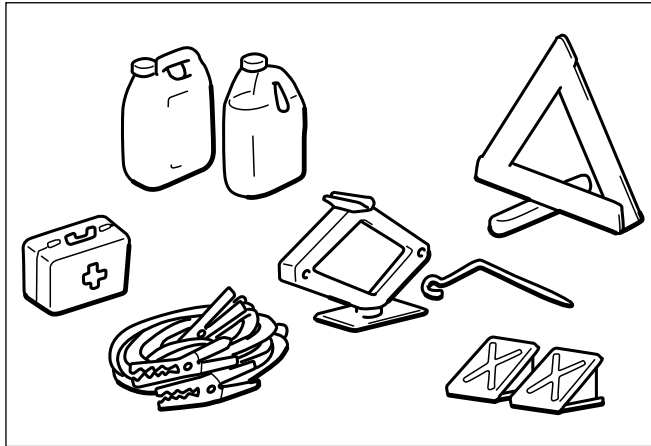
Επειδή απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για την αντικατάσταση του φίλτρου, συνιστάται να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πραγματοποιήσει αυτή την εργασία.



- 1) Για να έχετε πρόσβαση στο φίλτρο του συστήματος κλιματισμού, θα πρέπει να αφαιρέσετε το ντουλαπάκι. Ανατρέξτε στην διαδικασία αντικατάστασης λυχνίας στο "Φως ντουλαπιού" σε αυτό το κεφάλαιο.
- 2) Αφαιρέστε το κάλυμα (1) και τραβήξτε έξω το φίλτρο (2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν τοποθετείτε ένα καινούργιο φίλτρο, βεβαιωθείτε ότι το σημάδι UP (3) βλέπει προς τα πάνω.

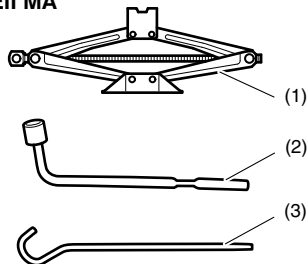


ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ

Εργαλεία αντικατάστασης τροχού.....	8-1
Οδηγίες χρήσης γρύλου	8-1
Κιτ επισκευής ελαστικών (προαιρετικός εξοπλισμός)	8-5
Οδηγίες εκκίνησης με καλώδια	8-8
Ρυμούλκηση.....	8-10
Εάν η μίζα δεν λειτουργεί	8-11
Εάν ο κινητήρας μπουκώσει.....	8-11
Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί	8-11

Εργαλεία αντικατάστασης τροχού

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



- (1) Γρύλος
- (2) Μπουζονόκλειδο
- (3) Χειρολαβή γρύλου

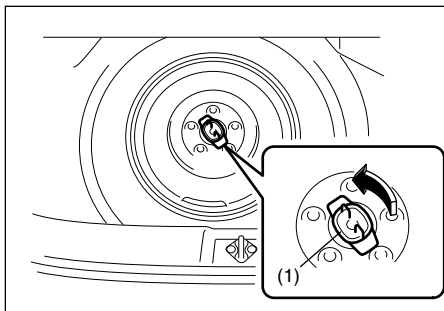
Τα εργαλεία αντικατάστασης τροχού βρίσκονται στον χώρο αποσκευών. Ανατρέξτε στο “Χώρος αποσκευών” στο κεφάλαιο “ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά την χρήση των εργαλείων, τοποθετήστε τα και πάλι στην θέση τους στον χώρο αποσκευών.

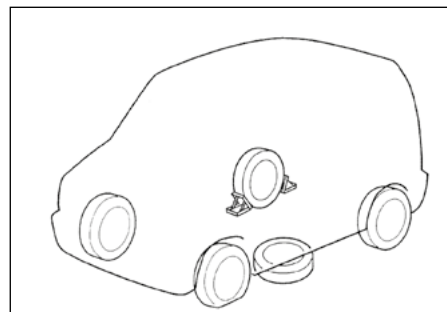
▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο γρύλος θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αντικατάσταση τροχού. Πριν χρησιμοποιήσετε τον γρύλο διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης του στο κεφάλαιο αυτό.



Για να αφαιρέσετε την ρεζέρβα (προαιρετικός εξοπλισμός) στρέψτε αριστερόστροφα την βίδα συγκράτησης της (1).

Οδηγίες χρήσης γρύλου

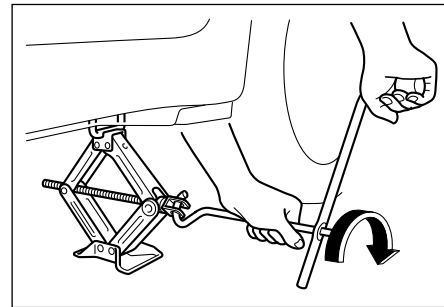
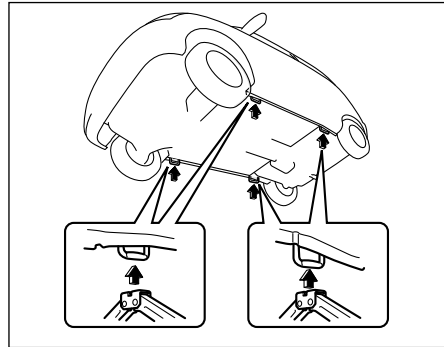
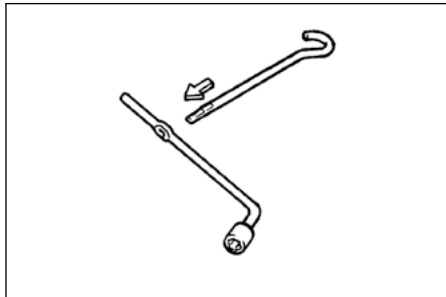


- 1) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
- 2) Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και επιλέξτε την θέση “P” στον μοχλό επιλογής εάν το αυτοκίνητο σας είναι με αυτόματο κιβώτιο, ή Όπισθεν εάν είναι με μηχανικό κιβώτιο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει την θέση “P” στον μοχλό επιλογής σε αυτοκίνητο με αυτόματο κιβώτιο και την Όπισθεν σε αυτοκίνητο με μηχανικό κιβώτιο, όταν πρόκειται να ανυψώσετε με γρύλο τα αυτοκίνητο σας.
- Ποτέ νην ανυψώνετε το αυτοκίνητο σας με τον μοχλό επιλογής στην θέση νεκράς (“N”), γιατί μπορεί να μετακινηθεί και να προκληθεί ατύχημα.

- 3) Εάν έχετε σταθμεύσει κοντά σε δρόμο κυκλοφορίας, ενεργοποιήστε τα αλαρμ.
- 4) Τοποθετήστε τάκους στον εμπρός και πίσω τροχό, διαγώνια από εκείνο που θέλετε να ανυψώσετε.
- 5) Τοποθετήστε την ρεζέρβα κοντά στον τροχό που θα ανυψώσετε όπως υποδεικνύεται στην εικόνα για την περίπτωση που γλυστρήσει ο γρύλος.



- 6) Τοποθετήστε τον γρύλο υπό γωνία όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και ανυψώστε τον στρέφοντας την χειρολαβή δεξιόστροφα μέχρις η κεφαλή του γρύλου να εφαρμόσει στο αυλάκι που βρίσκεται στο κάτω μέρος του πλαισίου του αυτοκινήτου.

- 7) Συνεχίστε να ανυψώνετε τον γρύλο μέχρις το ελαστικό να μην ακουμπά στο έδαφος. Μην ανυψώσετε το αυτοκίνητο περισσότερο από όσο χρειάζεται.

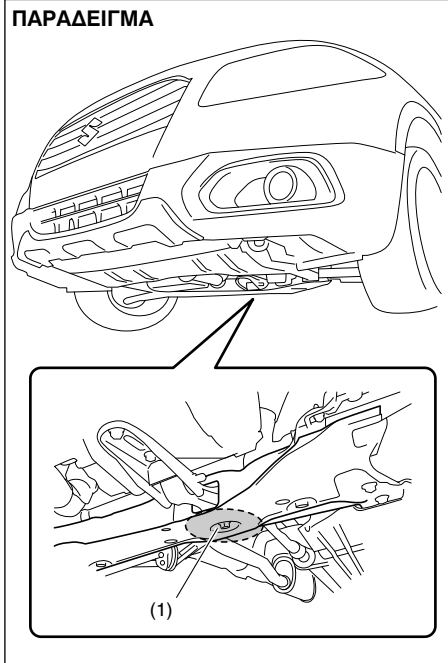
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιήστε τον γρύλο μόνο για να αντικαταστήσετε ένα τροχό και πάντοτε σε επίπεδο και σκληρό έδαφος.
- Ποτέ μην ανυψώνετε το αυτοκίνητο σας σε επικλινές έδαφος.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τον γρύλο για να ανυψώσετε το αυτοκίνητο σε θέση διαφορετική από την συγκεκριμένη (που υποδεικνύεται και στην εικόνα) και πάντοτε κοντά στον τροχό που θα αντικαταστήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ανυψώσει κατά περίπου 25 χιλ. (1 ίντσα) τον γρύλο προτού εφαρμόσετε την κεφαλή του στο ειδικό αυλάκι.
- Ποτέ μην ξαπλώνετε κάτω από το αυτοκίνητο όταν αυτό είναι ανυψωμένο με γρύλο.
- Ποτέ μην λειτουργείτε τον κινητήρα όταν το αυτοκίνητο είναι ανυψωμένο σε γρύλο και μην επιτρέπετε να παραμείνουν σε αυτό επιβάτες.

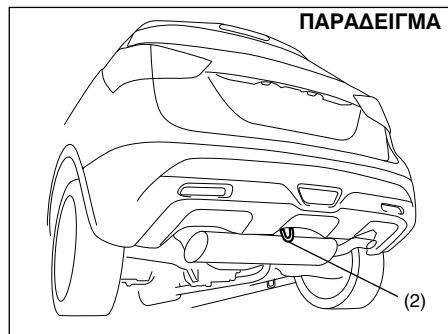
Ανύψωση αυτοκινήτου με γρύλο συνεργείου

- Τοποθετήστε τον γρύλο συνεργείου σε ένα από τα υποδεικνυόμενα σημεία.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε υποστηρίγματα όταν ανυψώνετε ένα αυτοκίνητο με γρύλο συνεργείου.

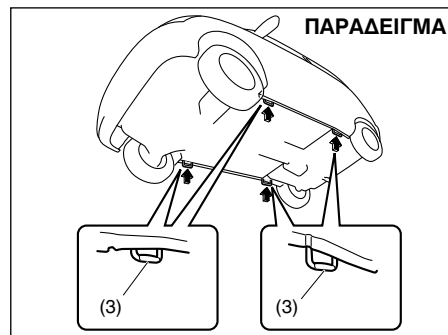
Εμπρός σημείο τοποθέτησης γρύλου συνεργείου (1)



Πίσω σημείο τοποθέτησης γρύλου συνεργείου (2)



Σημεία τοποθέτησης υποστηριγμάτων (3) ή μπράτσων ανυψωτικής ράμπας



ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ποτέ μη τοποθετείτε ένα γρύλο συνεργείου στην εξάτμιση, σε πλαϊνό σπώιλερ (προαιρετικός εξοπλισμός), στην ποδιά του κινητήρα ή στην πίσω αντιστρεπτική δοκό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Αντικατάσταση τροχού

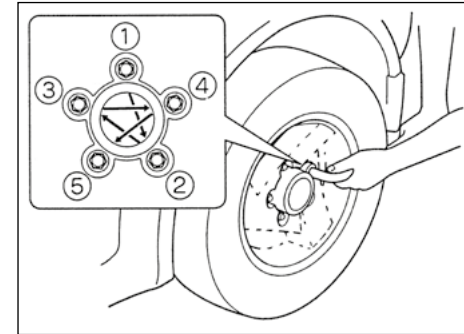
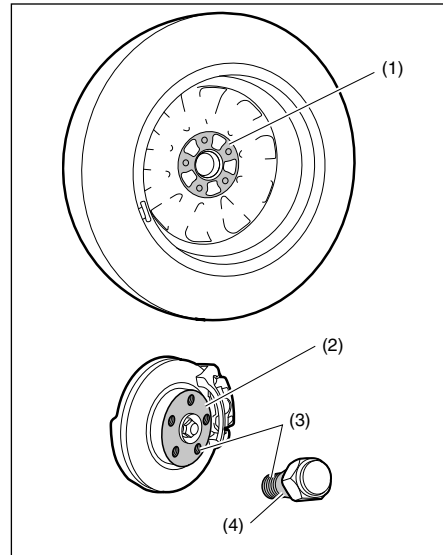
Για να αντικαταστήσετε έναν τροχό, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Αφαιρέστε τον γρύλο, τα εργαλεία και την ρεζέρβα από τον χώρο αποσκευών του αυτοκινήτου.
- 2) Ξεσφίξτε τα μπουλόνια του τροχού χωρίς όμως να τα αφαιρέσετε.
- 3) Ανυψώστε το αυτοκίνητο (ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει την θέση "P" στον μοχλό επιλογής σε αυτοκίνητο με αυτόματο κιβώτιο, και την "Όπισθεν" σε αυτοκίνητο με μηχανικό κιβώτιο.
- Ποτέ μην ανυψώνετε το αυτοκίνητο έχοντας επιλέξει την θέση νεκράς (N) στο κιβώτιο, γιατί μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

- 4) Αφαιρέστε τα μπουλόνια και τον τροχό.



**Ροπή σύσφιξης μπουλονιών τροχού
85 Nm (8.7 kg-m, 62.7 lb-ft)**

- 5) Πρωτού τοποθετήσετε τον καινούργιο τροχό, καθαρίστε από σκόνες και λάσπες την επιφάνεια (1), την πλήμνη (2), το σπείρωμα (3) και τα μπουλόνια (4), με ένα καθαρό πανί. Καθαρίστε την πλήμνη με προσοχή γιατί μπορεί αυτή να είναι ζεστή από την οδήγηση.
- 6) Τοποθετήστε τον καινούργιο τροχό και τα μπουλόνια σφίγγοντας με το χέρι σας κάθε ένα από αυτά μέχρις να "καθίσει" ο τροχός σωστά στην πλήμνη.

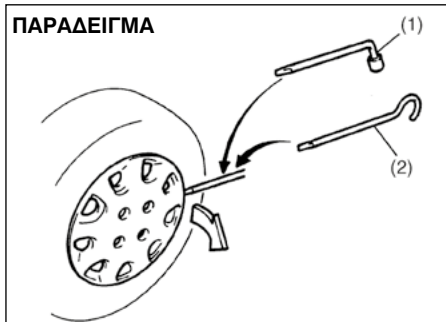
- 7) Χαμηλώστε τον γρύλο και σφίξτε τα μπουλόνια σταυρωτά με το μπουζονόκλειδο όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια μπουλόνια τροχών και να τα σφίγγετε στην προβλεπόμενη ροπή. Εάν χρησιμοποιήσετε διαφορετικού τύπου μπουλόνια ή τα σφίξετε λανθασμένα μπορεί αυτά να ξεβιδωθούν και να προκληθεί ατύχημα. Εάν δεν διαθέτετε ροπόκλειδο απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI να ελέγξει την ροπή σύσφιξης.

Τάσι τροχού (προαιρετικός εξοπλισμός)

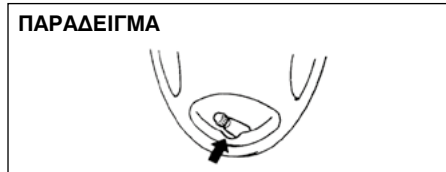
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



(1) ή (2) Εργαλείο με επίπεδο άκρο.

Στο αυτοκίνητο σας υπάρχουν δύο εργαλεία, ένα μπουζονόκλειδο και η χειρολαβή του γρύλου, και τα δύο διαθέτουν επίπεδα άκρα. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο με το επίπεδο άκρο για να αφαιρέσετε το τάσι του τροχού όπως υποδεικνύεται στην παραπάνω εικόνα. Όταν τοποθετείτε το τάσι, βεβαιωθείτε ότι αυτό τοποθετήθηκε σωστά και δε κρύβει την βαλβίδα πλήρωσης ελαστικού.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



Κιτ επισκευής ελαστικών (προαιρετικός εξοπλισμός)

Το κιτ επισκευής ελαστικών βρίσκεται αποθηκευμένο στον χώρο αποσκευών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες για την χρήση του κιτ επισκευής ελαστικών που περιγράφονται στο κεφάλαιο αυτό, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος απώλειας ελέγχου του αυτοκινήτου σας και πρόκληση ατυχήματος. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες.

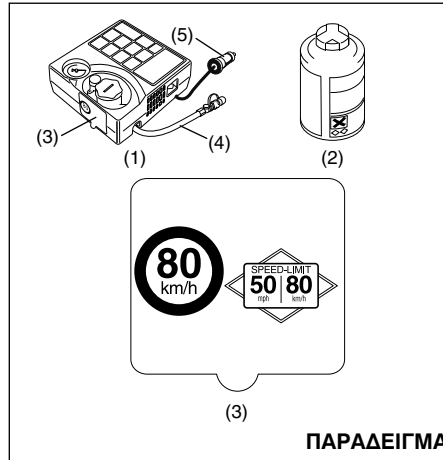
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το κιτ επισκευής ελαστικών δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις παρακάτω περιπτώσεις. Στις περιπτώσεις αυτές καλέστε Οδική βοήθεια ή συμβουλευθείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Κοψίματα ή τρύπες στο πέλμα του ελαστικού μεγαλύτερα από 4 χιλ.
- Κοψίματα στις πλευρές του ελαστικού.
- Ζημιά στο ελαστικό που οφείλεται σε οδήγηση με χαμηλή πίεση αέρα σε αυτό.
- Το ελαστικό έχει ξεμονταριστεί από την ζάντα.

Μικρές τρύπες στο πέλμα του ελαστικού που οφείλονται σε τρυπήματα από καρφιά και βίδες μπορούν να επισκευαστούν με το Κιτ επισκευής ελαστικών.

Μην αφαιρείτε τα καρφιά ή τις βίδες όταν προχωράτε σε επισκευή.

Περιεχόμενα κιτ επισκευής ελαστικού

- (1) Αντλία αέρα
- (2) Συσκευασία στεγανωτικού
- (3) Αυτοκόλλητο ένδειξης περιορισμένης ταχύτητας
- (4) Σωλήνας
- (5) Πρίζα

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το στεγανωτικό επισκευής ελαστικών είναι επικίνδυνο εάν καταποθεί ή έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Εάν καταποθεί, μην προκαλέσετε εμετό. Χρηγήστε μεγάλη ποσότητα νερού και απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό. Εάν το στεγανωτικό έρθει σε επαφή με τα μάτια ξεπλύνετε με άφθονο νερό και απευθυνθείτε σε γιατρό. Να πλένετε καλά μετά την χρήση του. Κρατήστε το μακριά από παιδιά και ζώα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

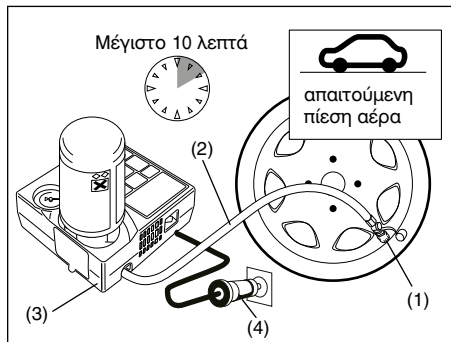
Βεβαιωθείτε ότι έχετε αντικαταστήσει το στεγανωτικό πριν από την ημερομηνία λήξης του που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευασίας του. Για την αγορά καινούργιας συσκευασίας απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Διαδικασία επισκευής ελαστικού

- 1) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο και σταθερό έδαφος. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και επιλέξτε την θέση "P" στον μοχλό επιλογής εάν το αυτοκίνητο σας είναι με αυτόματο κιβώτιο, ή Όπισθεν εάν είναι με μηχανικό κιβώτιο.

Εάν έχετε σταθμεύσει κοντά σε δρόμο κυκλοφορίας, ενεργοποιήστε τα αλαρμ. Τοποθετήστε τάκους στο εμπρός και πίσω τροχό, διαγώνια από εκείνο που θέλετε να ανυψώσετε.

- 2) Αφαιρέστε το μπουκάλι του στεγανωτικού και την αντλία αέρα.
- 3) Στο πάνω τμήμα της αντλίας, αφαιρέστε το καπάκι που καλύπτει την υποδοχή για το μπουκάλι του στεγανωτικού, και βιδώστε στην υποδοχή το μπουκάλι.
- 4) Αφαιρέστε την τάπα από την βαλβίδα του ελαστικού.
- 5) Συνδέστε τον σωλήνα της αντλίας στην βαλβίδα του ελαστικού.
- 6) Συνδέστε την πρίζα παροχής της αντλίας στην υποδοχή. Ανοίξτε την αντλία. Φουσκώστε το ελαστικό στην σωστή τιμή πίεσης.



- (1) Βαλβίδα ελαστικού
- (2) Σωλήνας
- (3) Αντλία
- (4) Πρίζα παροχής

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην λειτουργείτε την αντλία για περισσότερο από 10 λεπτά, γιατί μπορεί αυτή να υπερθερμανθεί.

Εάν η απαιτούμενη τιμή πίεσης αέρα δεν μπορεί να επιτευχθεί μέσα σε 5 λεπτά, μετακινήστε το αυτοκίνητο μερικά μέτρα μπροστά και πίσω για να απλωθεί το στεγανωτικό μέσα στο ελαστικό. Στην συνέχεια, συνεχίστε το φούσκωμα.

Εάν δεν μπορείτε να φουσκώσετε το ελαστικό στην απαιτούμενη πίεση αέρα, μπορεί αυτό να έχει σοβαρή ζημιά. Στη περίπτωση αυτή, το Kit επισκευής δεν μπορεί να επισκευάσει την

ζημιά. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή σε Οδική βοήθεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν φουσκώσετε το ελαστικό περισσότερο από το κανονικό, ξεφουσκώστε το ξεσφίγγοντας την βίδα στον σωλήνα.

- 7) Κολλήστε το αυτοκόλλητο περιορισμού ταχύτητας σε εμφανές σημείο στην πλευρά του οδηγού.
- 8) Οδηγήστε μία μικρή απόσταση αμέσως μετά την επισκευή. Οδηγήστε προσεκτικά με ταχύτητα μικρότερη από 80 χλμ/ώρα (50 μίλια/ώρα).
- 9) Οδηγήστε στο πλησιέστερο βουλκανιζατέρ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κολλήσετε το αυτοκόλλητο περιορισμού ταχύτητας στον αερόσακο καθώς επίσης στο ταχύμετρο ή στην ένδειξη αλαρμ.

- 10) Μετά από οδήγηση 10 περίπου χλμ., ελέγξτε την πίεση του ελαστικού με τον μετρητή πίεσης της αντλίας. Εάν η ένδειξη είναι μεγαλύτερη από 220 kPa (2.2 bar), η επισκευή έχει ολοκληρωθεί. Αλλά, εάν η πίεση είναι μικρότερη, διορθώστε την φουσκώνοντας το ελαστικό στην απαιτούμενη τιμή πίεσης. Εάν η πίεση είναι μικρότερη από 130 kPa (1.3 bar), το kit επισκευής δεν μπορεί να επισκευάσει την ζημιά. Μην συνεχίσετε την οδήγηση του αυτοκινήτου σας. Καλέστε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή Οδική βοήθεια.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ελέγξατε την πίεση του ελαστικού και επιβεβαιώσατε την ολοκλήρωση της επισκευής του μετά από οδήγηση 10 χλμ. (6 μίλια).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αντικαταστήστε το ελαστικό, απευθυνόμενοι στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Για την επισκευή του ελαστικού απευθυνθείτε σε βουλκανιζατέρ.

Ο τροχός μπορεί να χρησιμοποιηθεί αφού προηγουμένως καθαρίσετε με ένα πανί το στεγανωτικό από αυτόν για να μην σκουριάσει, όμως η βαλβίδα ελαστικού και ο αισθητήρας του συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικού θα πρέπει να αντικατασταθούν.

Απορρίψτε το μπουκάλι του στεγανωτικού βάσει των οδηγιών.

Μετά την χρήση του στεγανωτικού, αντικαταστήστε το με καινούργιο που θα προμηθευτείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Πως να χρησιμοποιήσετε την αντλία του κιτ επισκευής για να φουσκώσετε ένα ελαστικό

- 1) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο και σταθερό έδαφος. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και επιλέξτε την θέση "P" στον μοχλό επιλογής εάν το αυτοκίνητο σας είναι με αυτόματο κιβώτιο, ή Όπισθεν εάν είναι με μηχανικό κιβώτιο.
- 2) Αφαιρέστε την αντλία αέρα από το κιτ επισκευής.
- 3) Αφαιρέστε την τάπα από την βαλβίδα του ελαστικού.
- 5) Συνδέστε τον σωλήνα της αντλίας στην βαλβίδα του ελαστικού.
- 6) Συνδέστε την πρίζα παροχής της αντλίας στην υποδοχή. Εκκινήστε τον κινητήρα. Ανοίξτε την αντλία. Φουσκώστε το ελαστικό στην σωστή τιμή πίεσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην λειτουργείτε την αντλία για περισσότερο από 10 λεπτά, γιατί μπορεί αυτή να υπερθερμανθεί.

Οδηγίες εκκίνησης με καλώδια

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε το αυτοκίνητο σας με καλώδια εάν η μπαταρία δείχνει παγωμένη. Οι μπαταρίες σε τέτοια κατάσταση μπορεί να εκραγούν.
- Όταν συνδέετε καλώδια για να εκκινήσετε το αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και τα καλώδια δε είναι κοντά σε ιμάντες, τροχαλίες ή φερωτές.
- Οι μπαταρίες παράγουν υδρογόνο το οποίο είναι εύφλεκτο. Μην πλησιάζετε στην μπαταρία φλόγες ή σπινθήρες γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη. Ποτέ μην καπνίζετε όταν βρίσκεστε κοντά στην μπαταρία του αυτοκινήτου.
- Εάν η μπαταρία που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε για την εκκίνηση του αυτοκινήτου σας βρίσκεται σε άλλο αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι τα δύο αυτοκίνητα δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Εάν η μπαταρία του αυτοκινήτου σας αποφορτίζεται συχνά και χωρίς προφανή αιτία, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.
- Για την αποφυγή τραυματισμού ή ζημιάς στο αυτοκίνητο ή την μπαταρία, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω. Εάν έχετε απορίες, καλέστε Οδική βοήθεια.

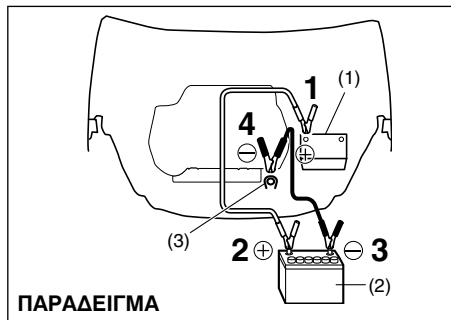
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το αυτοκίνητό σας δεν πρέπει να εκκινήσει με σπρώξιμο ή ρυμούλκηση. Μια τέτοια μέθοδος εκκίνησης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον καταλύτη.

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια για να εκκινήσετε το αυτοκίνητό σας εάν έχει αποφορτισθεί η μπαταρία του.

Διαδικασία εκκίνησης με καλώδια:

- 1) Χρησιμοποιήστε μόνο 12V μπαταρία για να εκκινήσετε το αυτοκίνητό σας. Τοποθετήστε την καλά φορτισμένη μπαταρία κοντά ώστε τα καλώδια να φθάνουν και στις δύο μπαταρίες. Όταν χρησιμοποιείτε την μπαταρία ενός άλλου αυτοκινήτου προσέξτε **ΝΑ ΜΗΝ ΑΚΟΥΜΠΟΥΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ ΤΑ ΔΥΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ**. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και στα δύο αυτοκίνητα.
- 2) Σβήστε όλα τα ηλεκτρικά αξεσουάρ του αυτοκινήτου εκτός από τα απολύτως απαραίτητα, όπως τα αλαρμ.



- 3) Συνδέστε τις μπαταρίες μεταξύ τους ως εξής:

1. Συνδέστε το ένα άκρο του πρώτου καλωδίου στον (+) πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας (1).
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του στον (+) πόλο της φορτισμένης μπαταρίας.
3. Συνδέστε το ένα άκρο του δεύτερου καλωδίου στον (-) πόλο της φορτισμένης μπαταρίας (2).
4. Συνδέστε το άλλο άκρο του δεύτερου καλωδίου σε ένα μεταλλικό σημείο του αυτοκινήτου με την αποφορτισμένη μπαταρία (π.χ. στον γάντζο του κινητήρα(3)) (1).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην συνδέετε το άκρο του καλωδίου (-) στον αρνητικό πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.

- 4) Εάν η μπαταρία που χρησιμοποιείτε βρίσκεται σε άλλο αυτοκίνητο, εκκινήστε τον κινητήρα του και λειτουργήστε τον σε μεσαίες στροφές.
- 5) Εκκινήστε τον κινητήρα του αυτοκινήτου με την αποφορτισμένη μπαταρία.
- 6) Αφαιρέστε τα καλώδια με τον αντίστροφο τρόπο από εκείνον που τα τοποθετήσατε.

Ρυμούλκηση

Εάν το αυτοκίνητο σας χρειάζεται να ρυμουλκηθεί, απευθυνθείτε σε Οδική βοήθεια. Ο Επίσημος Συνεργάτης SUZUKI μπορεί να σας ενημερώσει σχετικά και να σας παρέχει αναλυτικές πληροφορίες για τον τρόπο ρυμούλκησης του αυτοκινήτου σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την αποφυγή ζημιάς στο αυτοκίνητο σας κατά την ρυμούλκηση, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος εξοπλισμός και η σωστή διαδικασία.

Δικίνητο αυτοκίνητο(2WD) με αυτόματο κιβώτιο (CVT)

Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο (CVT) μπορούν να ρυμουλκηθούν με τους παρακάτω δύο τρόπους:

- 1) Από μπροστά με τους εμπρός τροχούς ανασηκωμένους και τους πίσω στο δρόμο. Πριν την ρυμούλκηση βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι απενεργοποιημένο.
- 2) Από πίσω, με ανασηκωμένους τους πίσω τροχούς και πλατφόρμα ρυμούλκησης κάτω από τους εμπρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ρυμούλκηση ενός δικίνητου αυτοκινήτου με τους εμπρός τροχούς στο έδαφος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο.

Δικίνητο αυτοκίνητο (2WD) με μηχανικό κιβώτιο

Τα αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο μπορούν να ρυμουλκηθούν με τους παρακάτω δύο τρόπους:

- 1) Από μπροστά, με τους εμπρός τροχούς ανασηκωμένους και τους πίσω στο δρόμο. Πριν την ρυμούλκηση βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι απενεργοποιημένο.
- 2) Από πίσω, με τους πίσω τροχούς ανασηκωμένους και τους εμπρός στο δρόμο εφόσον το τιμόνι και η μετάδοση δεν έχουν βλάβη. Πριν την ρυμούλκηση βεβαιωθείτε ότι στο κιβώτιο έχει επιλεγεί νεκρά, το τιμόνι είναι ξεκλειδωτό (αυτοκίνητα χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί - ο διακόπτης κινητήρα πρέπει να βρίσκεται στην θέση "ACC") (αυτοκίνητα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί - ο διακόπτης κινητήρα πρέπει να βρίσκεται στην θέση "ACC") και το τιμόνι ασφαλισμένο με την ειδική συσκευή ρυμούλκησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το τιμόνι δεν είναι αρκετά ισχυρό για να αντέξει σε δυνατά κτυπήματα που μεταδίδονται από τους εμπρός τροχούς κατά την ρυμούλκηση. Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι δεν είναι κλειδωμένο πριν την ρυμούλκηση του αυτοκινήτου.

Τετρακίνητο αυτοκίνητο (4WD)

Το αυτοκίνητο μπορεί να ρυμουλκηθεί με τους παρακάτω δύο τρόπους:

- 1) Με πλατφόρμα μεταφοράς.
- 2) Με ανασηκωμένους τους εμπρός ή πίσω τροχούς και τους άλλους σε πλατφόρμα ρυμούλκησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ρυμούλκηση ενός τετρακίνητου (4WD) αυτοκινήτου με τους τέσσερις τροχούς του στον δρόμο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο CVT και/ή στο σύστημα τετρακίνησης (4WD).

Εάν η μίζα δεν λειτουργεί

- 1) Προσπαθήστε να γυρίσετε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κινητήρα στην θέση “START” με τους προβολείς του αυτοκινήτου αναμένοντας για να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας. Εάν η ένταση των προβολέων είναι χαμηλή, συνήθως σημαίνει είτε ότι η μπαταρία του αυτοκινήτου είναι αποφορτισμένη ή δεν είναι σωστή η σύνδεση της. Φορτίστε την μπαταρία ή συνδέστε σωστά τους πόλους της.
- 2) Εάν η ένταση των προβολέων είναι σωστή, ελέγξτε τις ασφάλειες. Εάν δεν βρεθεί κάτι εμφανές, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Εάν ο κινητήρας μπουκώσει

(Αυτοκίνητα χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)

Εάν ο κινητήρας μπουκώσει με καύσιμο, μπορεί να δυσκολευτεί να εκκινήσει. Εάν αυτό συμβεί, πατήστε το πεντάλ γκαζιού πλήρως και κρατήστε το όσο λειτουργείτε την μίζα. (Μην λειτουργείτε την μίζα για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα).

(Αυτοκίνητα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)

Εάν ο κινητήρας μπουκώσει με καύσιμο, μπορεί να δυσκολευτεί να εκκινήσει. Εάν αυτό συμβεί, πατήστε το πεντάλ γκαζιού πλήρως και κρατήστε το όσο λειτουργείτε την μίζα. (Μην λειτουργείτε την μίζα για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινεί, η μίζα σταματά αυτόματα μετά από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Εάν η μίζα σταματήσει αυτόματα, ή υπάρχει κάποια δυσλειτουργία, η μίζα λειτουργεί μόνο εάν κρατήσετε τον διακόπτη κινητήρα πατημένο.

Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί

Ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί προσωρινά κάτω από δύσκολες συνθήκες οδήγησης. Εάν η ένδειξη θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού δείξει υπερθέρμανση κατά την οδήγηση:

- 1) Κλείστε το σύστημα κλιματισμού.
- 2) Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο.
- 3) Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για μερικά λεπτά και μέχρις η ένδειξη στον μετρητή επιστρέψει στα φυσιολογικά επίπεδα και ανάμεσα στις ενδείξεις “H” και “C”.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

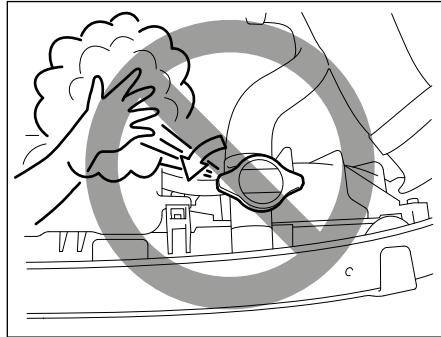
Εάν δείτε ή ακούσετε ατμό να διαρέει, σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και σβήστε αμέσως τον κινητήρα αφήνοντας τον να κρυώσει. Μην ανοίξετε το καπό του κινητήρα όταν υφίσταται διαρροή ατμού. Όταν σταματήσει η διαρροή ανοίξτε το καπό και ελέγξτε το ψυκτικό υγρό. Εάν αυτό είναι σε κατάσταση βρασμού, θα πρέπει να περιμένετε μέχρις ότου κρυώσει.

Εάν ο δείκτης θερμοκρασίας δεν επιστρέψει στα φυσιολογικά επίπεδα:

- 1) Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε ότι ο ιμάντας και οι τροχαλίες της αντλίας νερού δεν έχουν ζημιά. Εάν βρεθεί στιδήποτε, αντικαταστήστε το ελαττωματικό εξάρτημα.
- 2) Ελέγξτε την στάθμη ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής. Εάν η στάθμη του είναι χαμηλότερη από την ένδειξη "LOW" ελέγξτε για τυχόν διαρροή στο ψυγείο και στους σωλήνες του συστήματος θέρμανσης. Εάν βρεθεί στιδήποτε μην λειτουργήσετε τον κινητήρα εφόσον δεν αποκαταστήσετε την ζημιά.
- 3) Εάν δεν βρεθεί κάποια διαρροή, προσεκτικά προσθέστε ψυκτικό υγρό στο δοχείο και στην συνέχεια στο ψυγείο εάν είναι απαραίτητο. (Ανατρέξτε στο "Ψυκτικό υγρό κινητήρα" στο κεφάλαιο "ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ").

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί και δεν μπορείτε να βρείτε την αιτία, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

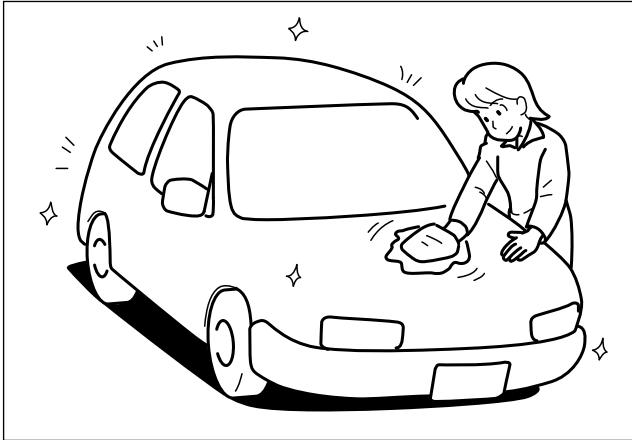


▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Είναι επικίνδυνο να αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου (ή την τάπα του δοχείου διαστολής για έναν πετρελαιοκινητήρα) όταν η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή, γιατί μπορεί να διαφύγει βραστό νερό και ατμός υπό πίεση. Η τάπα θα πρέπει να αφαιρείται μόνο όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού έχει χαμηλώσει.
- Για να αποφύγετε προσωπικό τραυματισμό, κρατήστε μακριά τα χέρια σας, τα εργαλεία και τα ρούχα σας από τη φτερωτή του κινητήρα και του κλιματιστικού (αν διατίθεται). Αυτές οι ηλεκτρικές φτερωτές μπορούν να ξεκινήσουν αυτόματα χωρίς προειδοποίηση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ

Αντισκληρωτική προστασία..... 9-1
Καθαρισμός αυτοκινήτου..... 9-2



Αντισκωριακή προστασία

Είναι σημαντικό να φροντίζετε σωστά το αυτοκίνητό σας ώστε να το προστατεύετε από την σκουριά. Παρακάτω υπάρχουν οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση του αυτοκινήτου σας ώστε να προστατεύεται από σκουριά. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Σημαντικές Πληροφορίες για τη σκουριά

Κοινές αιτίες σκουριάς

- 1) Η συσσώρευση αλατιού, βρωμιάς, υγρασίας ή χημικών, σε σημεία που είναι δύσκολα προσβάσιμα, όπως το κάτω μέρος ή το πλαίσιο του αυτοκινήτου.
- 2) Αποξέσεις, γρατσουνιές και οποιαδήποτε ζημιά σε επιστρωμένες ή βαμμένες μεταλλικές επιφάνειες λόγω μικροατυχημάτων ή χτυπημάτων από πέτρες και χαλίκια.

Συνθήκες περιβάλλοντος που επιταχύνουν τη διάβρωση

- 1) Λάτι, χημικά ελέγχου σκόνης, θαλασσινός αέρας ή βιομηχανική ρύπανση. Όλα τα παραπάνω επιταχύνουν τη σκουριά του μετάλλου.
- 2) Η υψηλή υγρασία αυξάνει το βαθμό σκουριάς, ιδιαίτερα όταν η θερμοκρασία είναι μόλις πάνω από το σημείο παγετού.
- 3) Η παρουσία υγρασίας για μεγάλο χρονικό διάστημα σε ορισμένα σημεία του αυτοκινήτου ακόμη κι αν άλλα τμήματα του αμα-

ξώματος είναι στεγνά.

- 4) Οι υψηλές θερμοκρασίες επιταχύνουν το βαθμό σκουριάς σε σημεία του αυτοκινήτου που δεν αερίζονται σωστά ώστε να στεγνώνουν γρήγορα.

Οι πληροφορίες αυτές υπογραμμίζουν την ανάγκη να παραμένει το αυτοκίνητο (ιδιαίτερα το κάτω μέρος) όσο πιο καθαρό και στεγνό γίνεται. Εξίσου σημαντικό είναι να επισκευάζεται οποιαδήποτε ζημιά στη βαφή ή στην προστατευτική επίστρωση, το συντομότερο δυνατό.

Πώς να Αποφεύγετε τη σκουριά

Να πλένετε συχνά το αυτοκίνητό σας

Ο καλύτερος τρόπος για να προστατεύετε τη βαφή του αυτοκινήτου σας και να βοηθάτε στην αποφυγή της σκουριάς, είναι να το διατηρείτε καθαρό πλένοντάς το συχνά.

Πρέπει να πλένετε το αυτοκίνητό σας τουλάχιστον μία φορά μέσα στο χειμώνα και μία φορά αμέσως μετά το χειμώνα. Διατηρήστε το αυτοκίνητό σας, και ιδιαίτερα το κάτω μέρος του, όσο πιο καθαρό και στεγνό γίνεται. Αν οδηγείτε συχνά σε δρόμους με αλάτι, το αυτοκίνητό σας πρέπει να πλένεται τουλάχιστον μία φορά κάθε μήνα κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Αν μένετε κοντά στη θάλασσα, θα πρέπει να πλένετε το αυτοκίνητό σας τουλάχιστον μία φορά το μήνα για όλη τη διάρκεια του χρόνου.

Για οδηγίες πλυσίματος, δείτε το κεφάλαιο «Καθαρισμός Αυτοκινήτου».

Αφαιρέστε τις επικαθίσεις ξένων σωματιδίων

Τα ξένα σωματίδια όπως αλάτι, χημικά, λάδια, πίσσα ή ρετσίνα, ακαθαρσίες πουλιών και βιομηχανικά κατάλοιπα, αν παραμείνουν στις βαμμένες επιφάνειες μπορεί να καταστρέψουν τη βαφή του αυτοκινήτου σας. Αφαιρέστε αυτού του είδους τις επικαθίσεις το συντομότερο δυνατό. Αν δυσκολεύεστε να απομακρύνετε αυτές τις επικαθίσεις μπορεί να απαιτηθεί η χρήση ενός πρόσθετου καθαριστικού. Βεβαιωθείτε ότι το καθαριστικό που χρησιμοποιείτε δεν επηρεάζει τη βαφή και είναι ειδικό για τη συγκεκριμένη χρήση. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε τέτοια ειδικά καθαριστικά.

Επισκευάzte τις ζημιές στη βαφή

Ελέγξτε προσεκτικά το αυτοκίνητό σας για ζημιές στις βαμμένες επιφάνειες. Αν βρείτε οποιαδήποτε απόξεση ή γρατσουνιά στη βαφή, καλύψτε με χρώμα το συντομότερο δυνατό για να αποφύγετε την εμφάνιση διάβρωσης. Αν η απόξεση ή η γρατσουνιά έχει αποκαλύψει γυμνό μέταλλο, θα πρέπει η επισκευή να γίνει σε ένα εξουσιοδοτημένο φανοποιείο.

Διατηρείτε καθαρούς τους χώρους των επιβατών και των αποσκευών

Κάτω από τα πατάκια στο δάπεδο μπορεί να συγκεντρωθεί υγρασία, βρωμιά ή λάσπη προκαλώντας σκουριά. Περιοδικά πρέπει να ελέγχετε κάτω από τα πατάκια ώστε να βεβαιώνετε ότι η περιοχή αυτή είναι καθαρή και στεγνή. Όταν το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται εκτός δρόμου ή σε υγρό καιρό, θα πρέπει να ελέγχετε το αυτοκίνητο συχνότερα.

Μερικά φορτία όπως χημικά, λίπασμα, καθαριστικά, αλάτι κ.λπ. είναι εξαιρετικά διαβρωτικά από τη φύση τους. Τα προϊόντα αυτά πρέπει να μεταφέρονται μέσα σε στεγανά δοχεία. Αν εμφανιστεί υπερχειλίση ή διαρροή, καθαρίστε και στεγνώστε αμέσως την περιοχή.

Σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο

Μη σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας σε υγρό, κακά αεριζόμενο χώρο. Αν πλένετε συχνά το αυτοκίνητό σας στο γκαράζ ή αν οδηγείτε συχνά με υγρό καιρό, το γκαράζ μπορεί να συγκεντρώσει υγρασία. Η υψηλή υγρασία στο χώρο του γκαράζ μπορεί να προκαλέσει ή να επιταχύνει τη σκουριά. Ένα υγρό αυτοκίνητο μπορεί να διαβρωθεί ακόμη και σε θερμαινόμενο γκαράζ αν ο εξαερισμός είναι κακός.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην καλύπτετε με πρόσθετη επίστρωση ή αντισκωριακό τα σημεία επάνω και γύρω από τα εξαρτήματα της εξάτμισης όπως ο καταλύτης, οι σωλήνες εξάτμισης κ.λπ. Μπορεί να προκληθεί φωτιά μόλις τα υλικά επίστρωσης υπερθερμανθούν.

Καθαρισμός αυτοκινήτου



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν καθαρίζετε το εσωτερικό ή το εξωτερικό του αυτοκινήτου, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ εύφλεκτα καθαριστικά όπως διαλυτικά χρωμάτων, βενζίνη, βενζόλιο ή καθαριστικά υλικά όπως λευκαντικά ή ισχυρά οικιακά καθαριστικά. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά στο αυτοκίνητο.

Καθαρίζοντας το εσωτερικό

Επένδυση δερματίνης

Προετοιμάστε ένα διάλυμα σαπουνιού ή μαλακού απορρυπαντικού με χλιαρό νερό. Χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι ή μαλακό πανί καλύψτε τη δερματίνη με το διάλυμα και αφήστε να μουλιάσει για λίγα λεπτά ώστε να μαλακώσει η βρωμιά.

Τρίψτε την επιφάνεια με ένα καθαρό υγρό πανί ώστε να αφαιρέσετε τη βρωμιά και το διάλυμα σαπουνιού. Αν παραμείνουν ίχνη βρωμιάς στην επιφάνεια επαναλάβετε τη διαδικασία.

Υφασμάτινη επένδυση

Αφαιρέστε τη βρωμιά χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού τρίψτε τις λεκιασμένες περιοχές με ένα καθαρό υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του σαπουνιού τρίψτε ξανά τη περιοχή με ένα υγρό (μόνο σε νερό) πανί. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να απομακρυνθεί ο λεκές ή χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό υφασμάτων για δύσκολους λεκέδες που διατίθεται στο εμπόριο. Αν χρησιμοποιείτε καθαριστικό υφασμάτων ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Επένδυση δέρματος

Αφαιρέστε τη βρωμιά χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού τρίψτε τις λεκιασμένες περιοχές με ένα καθαρό υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του σαπουνιού τρίψτε ξανά τη περιοχή με ένα υγρό (μόνο σε νερό) πανί. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να απομακρυνθεί ο λεκές ή χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό υφασμάτων για δύσκολους λεκέδες που διατίθεται στο εμπόριο. Αν χρησιμοποιείτε καθαριστικό υφασμάτων ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να διατηρηθούν οι δερμάτινες επενδύσεις σε καλή κατάσταση θα πρέπει να τις καθαρίζετε τουλάχιστον δύο φορές τον μήνα.
- Εάν η δερμάτινη επένδυση υγρανθεί, σκουπίστε αμέσως με ένα μαλακό καθαρό πανί. Το νερό μπορεί να κάνει το δέρμα να σκληρύνει και να συρρικνωθεί εάν δεν σκουπιστεί αμέσως.
- Εάν παρκάρετε σε εξωτερικούς χώρους, με ηλιοφάνεια, προσπαθήστε να βρείτε ένα σκιερό μέρος ή χρησιμοποιήστε κουκούλα. Η διαρκής επαφή της δερμάτινης επένδυσης με την ηλιακή ακτινοβολία θα έχει σαν αποτέλεσμα την αλλοίωση του χρωματισμού της.

Ζώνες ασφαλείας

Καθαρίστε τις ζώνες ασφαλείας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού και νερό. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό στις ζώνες ασφαλείας. Εξασθενεί τους ιμάντες της ζώνης.

Πατάκια δαπέδου

Η συνηθισμένη βρωμιά μπορεί να αφαιρεθεί από τα πατάκια χρησιμοποιώντας νερό ή μαλακό διάλυμα σαπουνιού. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να απομακρύνετε τη βρωμιά. Μόλις απομακρυνθεί η βρωμιά ξεπλύνετε τα πατάκια καλά με νερό και στεγνώστε τα σε σκιερό μέρος.

Μοκέτες

Αφαιρέστε βρωμιά και χώματα όσο καλύτερα γίνεται χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού τρίψτε τις λεκιασμένες περιοχές με ένα καθαρό, υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του σαπουνιού τρίψτε ξανά τις περιοχές με ένα υγρό (μόνο σε νερό) πανί. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να απομακρυνθεί ο λεκές ή χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό υφασμάτων του εμπορίου για δύσκολους λεκέδες. Αν χρησιμοποιείτε καθαριστικό υφασμάτων ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Καθαρισμός του αμαξώματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Είναι σημαντικό να παραμένει το αυτοκίνητό σας καθαρό, χωρίς βρωμιές. Αν το αυτοκίνητό σας δεν παραμένει καθαρό μπορεί να ξεθωριάσει η βαφή ή να προκληθεί σκουριά σε διάφορα σημεία του.

Φροντίδα ζαντών αλουμινίου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν οξέα για να καθαρίσετε τις ζάντες αλουμινίου. Αυτού του είδους τα καθαριστικά δημιουργούν μόνιμους λεκέδες, αποχρωματισμό και ρηγματώσεις στις επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες ή καθαριστικά που περιέχουν γυαλιστικά. Αυτού του είδους τα καθαριστικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες.

Πλύσιμο



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να πλύνετε και να κερώσετε το αυτοκίνητό σας με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Όταν καθαρίζετε το κάτω μέρος του αμαξώματος και των φτερών όπου μπορεί να υπάρχουν σημεία με αιχμηρές άκρες, θα πρέπει να φοράτε γάντια και μπλούζα με μακριά μανίκια για να προστατεύετε τα χέρια και τα μπράτσα σας από κοψίματα.
- Μετά το πλύσιμο του αυτοκινήτου σας, ελέγξτε προσεκτικά τα φρένα σας για να βεβαιωθείτε ότι έχουν διατηρήσει την κανονική τους απόδοση.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με αισθητήρες βροχής, μετακινήστε τον μοχλό των υαλοκαθαριστήρων στην θέση "OFF". Εάν αφήσετε τον μοχλό στην θέση "AUTO" οι υαλοκαθαριστήρες μπορεί να λειτουργήσουν απροσδόκητα και να προκληθεί ζημιά ή και τραυματισμός.

Όταν πλένετε το αυτοκίνητο, σταθεμύστε το σε μέρος χωρίς απευθείας έκθεση στον ήλιο και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) Ξεπλύνετε με νερό υπό πίεση το κάτω μέρος του αμαξώματος και τους θόλους για να αφαιρέσετε λάσπη και επικαθίσεις. Χρησιμοποιήστε άφθονο νερό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν πλένετε το αυτοκίνητο:

- Αποφύγετε να κατευθύνετε ατμό ή καυτό νερό με θερμοκρασία πάνω από 80°C (176°F) στα πλαστικά μέρη.
- Για να αποφύγετε ζημιά σε εξαρτήματα του κινητήρα, μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση στο χώρο του κινητήρα.

- 2) Ξεπλύνετε το αυτοκίνητο για να μαλακώσει η βρωμιά. Αφαιρέστε με τρεχούμενο νερό, βρωμιές και λάσπες από την εξωτερική επιφάνεια του αμαξώματος. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό σφουγγάρι ή βούρτσα. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά υλικά που μπορεί να χαράξουν τη βαφή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στο χρώμα ή στις πλαστικές επιφάνειες, μη σκουπίζετε τη βρωμιά χωρίς να έχετε προηγουμένως ρίξει άφθονο νερό. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την παραπάνω διαδικασία.

- 3) Πλύνετε ολόκληρη την εξωτερική επιφάνεια του αυτοκινήτου με ένα μαλακό απορρυπαντικό ή σαμπουάν αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας σφουγγάρι ή μαλακό πανί. Θα πρέπει να μουσκεύετε συχνά το σφουγγάρι ή το πανί στο διάλυμα σαπουνιού.
- 4) Μόλις απομακρυνθεί τελείως η βρωμιά ξεπλύνετε το καθαριστικό με άφθονο τρεχούμενο νερό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ένα προϊόν καθαρισμού του εμπορίου ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά οικιακά απορρυπαντικά.

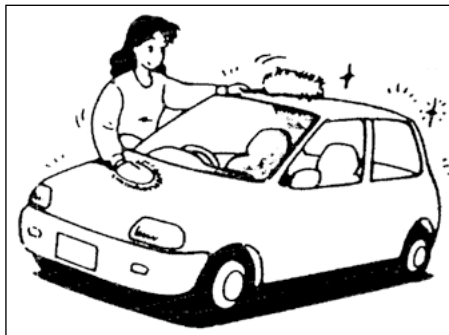
- 5) Μετά το ξέπλυμα σκουπίστε όλο το αμάξι με ένα υγρό δέρμα σαμουά ή πανί και αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά.

- 6) Ελέγξτε προσεκτικά τις βαμμένες επιφάνειες για ζημιά. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά καλύψτε τη με χρώμα ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:
1. Καθαρίστε όλα τα σημεία που έχουν ζημιά και αφήστε τα να στεγνώσουν.
 2. Ανακινήστε καλά το χρώμα και καλύψτε τα σημεία χρησιμοποιώντας ένα μικρό πινελάκι.
 3. Αφήστε το χρώμα να στεγνώσει τελείως.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν χρησιμοποιείτε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να υποστούν ζημιά μέρη του αμαξώματος τους αυτοκινήτου σας, όπως τα σπόιλερ. Αν αμφιβάλλετε, μπορείτε να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο του πλυντηρίου.

Κέρωμα



Μετά το πλύσιμο του αυτοκινήτου συνιστάται το κέρωμα και το γυάλισμα για μεγαλύτερη προστασία και καλύτερη εμφάνιση.

- Χρησιμοποιείτε μόνο καλής ποιότητας κεριά και γυαλιστικά.
- Όταν χρησιμοποιείτε κεριό ή γυαλιστικό ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

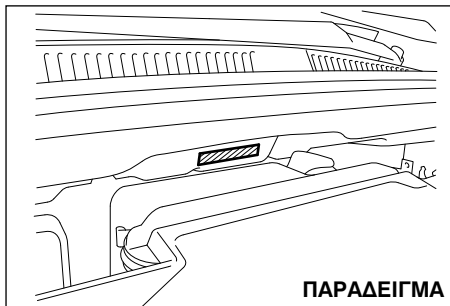
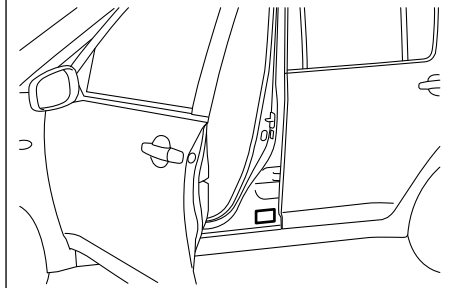
Στοιχεία αναγνώρισης αυτοκινήτου 10-1
Κατανάλωση καυσίμου (Ευρωπαϊκές προδιαγραφές Euro VI) 10-2
Κατανάλωση καυσίμου (Ευρωπαϊκές προδιαγραφές Euro V) 10-3



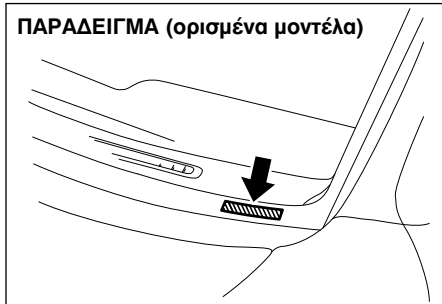
Στοιχεία αναγνώρισης αυτοκινήτου

Αριθμός πλαισίου

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



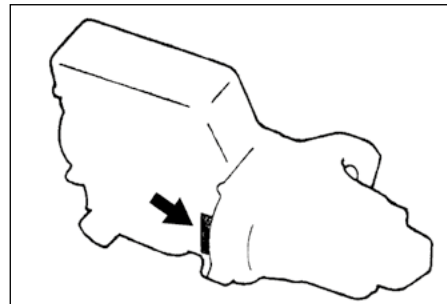
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ (ορισμένα μοντέλα)



Ο αριθμός πλαισίου κα/ή ο αριθμός κινητήρα χρησιμοποιούνται για την έκδοση άδειας κυκλοφορίας του αυτοκινήτου.

Χρησιμοποιούνται, επίσης, για να βοηθούν τον Εξουσιοδοτημένο Συνεργάτη SUZUKI στις παραγγελίες ή όταν ανατρέχει σε ειδικές τεχνικές πληροφορίες. Κάθε φορά που απευθύνεστε στον Εξουσιοδοτημένο Συνεργάτη SUZUKI θα πρέπει να αναγνωρίζετε το αυτοκίνητό σας με αυτόν τον αριθμό. Αν δυσκολεύεστε να διαβάσετε τον αριθμό μπορείτε να τον βρείτε, επίσης, και στο ταμπελάκι του κατασκευαστή.

Αριθμός Κινητήρα



Ο αριθμός κινητήρα είναι χαραγμένος στον κορμό του κινητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Κατανάλωση καυσίμου (Ευρωπαϊκές προδιαγραφές Euro VI)

M/T: Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

2WD: Δικίνητο αυτοκίνητο

CVT: Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων συνεχούς εμπλοκής

4WD: Τετρακίνητο αυτοκίνητο

		M16A		M16A με σύστημα ENG-A STOP	
		2WD	4WD	2WD	4WD
Αστικός κύκλος (L/100χλμ.)/CO2 (g/χλμ.)	M/T	6.8/156	7.1/164	6.5/150	6.8/156
	CVT	6.8/154	6.8/156	-	-
Υπεραστικός κύκλος (L/100χλμ.)/CO2 (g/χλμ.)	M/T	4.8/110	5.1/118	4.8/109	5.0/115
	CVT	4.7/108	5.0/115	-	-
Μικτός κύκλος (L/100χλμ.)/CO2 (g/χλμ.)	M/T	5.5/127	5.9/135	5.4/124	5.7/130
	CVT	5.5/125	5.7/130	-	-

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή οι παραπάνω τιμές επιτυγχάνονται υπό συγκεκριμένες συνθήκες μέτρησης, η πραγματική κατανάλωση καυσίμων του αυτοκινήτου σας μπορεί να διαφέρει από τις τιμές αυτές.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κατανάλωση καυσίμου (Ευρωπαϊκές προδιαγραφές Euro V)

Μ/Τ: Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

2WD: Δικίνητο αυτοκίνητο

4WD: Τετρακίνητο αυτοκίνητο

		M16A		M16A με σύστημα ENG-A STOP	
		2WD	4WD	2WD	4WD
Αστικός κύκλος (L/100χλμ.)/CO ₂ (g/χλμ.)	M/T	5.4/142	5.7/148	5.1/132	5.2/136
Υπεραστικός κύκλος (L/100χλμ.)/CO ₂ (g/χλμ.)	M/T	3.8/99	4.0/103	4.0/103	3.9/102
Μικτός κύκλος (L/100χλμ.)/CO ₂ (g/χλμ.)	M/T	4.4/115	4.6/120	4.6/120	4.4/114

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή οι παραπάνω τιμές επιτυγχάνονται υπό συγκεκριμένες συνθήκες μέτρησης, η πραγματική κατανάλωση καυσίμων του αυτοκινήτου σας μπορεί να διαφέρει από τις τιμές αυτές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση

M/T: Μηχανικό κιβώτιο

Βενζίνη: Βενζινοκινητήρας

2WD: Δικίνητο αυτοκίνητο

CVT: Αυτόματο κιβώτιο

Πετρέλαιο: Πετρελαιοκινητήρας

4WD: Τετρακίνητο αυτοκίνητο

ΕΙΔΟΣ: Διαστάσεις		ΜΟΝΑΔΑ: χιλ. (ίν)	
Συνολικό μήκος		4300 (169.3)	
Συνολικό πλάτος		1765 (69.5)	
Συνολικό ύψος	Ελαστικά 205/60R16	1575 - 1585 (62.0 - 62.4)	
	Ελαστικά 205/60R17	1570 - 1580 (61.8 - 62.2)	
Μεταξόνιο		2600 (102.4)	
Μετατρόχιο	Εμπρός	1535 (60.4)	
	Πίσω	1505 (59.3)	
Απόσταση από το έδαφος	Ελαστικά 205/60R16	170 - 180 (6.7 - 7.1)	
	Ελαστικά 205/60R17	165 - 175 (6.5 - 6.9)	

ΕΙΔΟΣ:Βάρος		ΜΟΝΑΔΑ: κιλά (λίμπρες)	ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ	ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ
Συνολικό βάρος	M/T	2WD	1085 - 1175 (2392 - 2590)	1240 - 1305 (2734 - 2877)
		4WD	1170 - 1240 (2579 - 2738)	1305 - 1370 (2877 - 3020)
	CVT	2WD	1125 - 1185 (2480 - 2613)	-
		4WD	1190 - 1250 (2624 - 2756)	-
Μικτό βάρος			1730 (3814)	1870 (4123)
Μέγιστο βάρος ανά άξονα		Εμπρός	1040 (2293)	1040 (2293)
		Πίσω	910 (2006)	910 (2006)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατανάλωση καυσίμου (Ευρωπαϊκές προδιαγραφές Euro V)

2WD: Δικίνητο αυτοκίνητο

4WD: Τετρακίνητο αυτοκίνητο

	M16A	
	1.6L 2WD	1.6L 4WD
Αστικός κύκλος (L/100χλμ.)/CO2 (g/χλμ.)	7.9/181	8.2/188
Υπεραστικός κύκλος (L/100χλμ.)/CO2 (g/χλμ.)	5.1/118	5.5/126
Μικτός κύκλος (L/100χλμ.)/CO2 (g/χλμ.)	6.2/141	6.5/149

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή οι παραπάνω τιμές επιτυγχάνονται υπό συγκεκριμένες συνθήκες μέτρησης, η πραγματική κατανάλωση καυσίμων του αυτοκινήτου σας μπορεί να διαφέρει από τις τιμές αυτές.

ΕΙΔΟΣ: Φώτα		WATT	ΤΥΠΟΣ ΛΑΜΠΤΗΡΑ
Προβολείς	Αλογόνου	12V 60/55W	H4
	ΧΕΝΟΝ	12V 35W	D4S
Εμπρός φώτα ομίχλης		12V 55W	H11
Φώτα θέσεως/Φώτα ημέρας		12V 21/5W	W21/5W
		LED	-
Φλας	Εμπρός	12V 21W	PY21W
	Πίσω	12V 21W	PY21W
Πλευρικά φλας		12V 5W	-
		LED	-
Πίσω φώτα/φώτα φρένων		12V 21/5W	P21/5W
Πίσω μεσαίο φως φρένων		12V 5W	W5W
Φως όπισθεν		12V 16W	W16W
Φως πινακίδας κυκλοφορίας		12V 5W	W5W
Πίσω φώτα ομίχλης (προαιρετικός εξοπλισμός)		12V 21W	P21W
Εσωτερικός φωτισμός	Ντουλαπάκι (προαιρετικός εξοπλισμός)	12V 1.4W	-
	Φώς χώρου ποδιών (προαιρετικός εξοπλισμός)/Φως θήκης πίνακα οργάνων (προαιρετικός εξοπλισμός)	LED	-
	Κεντρικό φωτιστικό (χωρίς ηλιοροφή)	12V 10W	-
	Άλλα φώτα	12V 5W	W5W

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΕΙΔΟΣ: ΤΡΟΧΟΙ ΚΑΙ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	
Μέγεθος ελαστικών, εμπρός και πίσω	205/60R16 92H*1, 205/50R17 89V*1
Μέγεθος ζαντών	Ελαστικά 205/60R16: 16X6J Ελαστικά 205/60R17: 17X6 1/2J
Πίεση ελαστικών	Για πληροφορίες σχετικά με την πίεση ελαστικών, ανατρέξτε στην ετικέτα πληροφοριών για ελαστικά στην κολώνα της πλευράς οδηγού. Όταν επιβαίνουν μέχρι και 4 επιβάτες η οικονομική τιμή για τις πιέσεις ελαστικών που συνιστούνται για την επίτευξη οικονομίας στην κατανάλωση καυσίμου. ¹⁾ Εμπρός 280kPa (2.80 kg/cm ² , 41 psi) Πίσω 260kPa (2.60 kg/cm ² , 38 psi)
Συνιστώμενες χιονοαλυσίδες (για Ευρώπη)	Ακτινικό πάχος: 10 χιλ., αξονικό πάχος: 10 χιλ.
Συνιστώμενα χιονολάστιχα	205/60R16*2 ή 205/60R17 *2

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:*

Αν μεταφέρετε περισσότερα από 4 άτομα, τηρήστε τις προβλεπόμενες πιέσεις που αναφέρονται στην ετικέτα πληροφοριών για Ελαστικά.

- *1 Εάν δεν μπορείτε να προμηθευτείτε ελαστικά για το συγκεκριμένο όριο φορτίου και ταχύτητας, προμηθευτείτε ελαστικά με μεγαλύτερο όριο φορτίου και ταχύτητας.
- *2 Εάν τοποθετείτε χιονολάστιχα:
- Βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι ιδίου μεγέθους, δομής και ορίου φορτίου με τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας.
 - Να γνωρίζετε ότι η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα των χιονοελαστικών είναι μικρότερη από εκείνων του αυτοκινήτου σας.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

ΕΙΔΟΣ: Συνιστώμενα Καύσιμα/Λιπαντικά και Χωρητικότητες				
Καύσιμο		Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ”		47 L (10.3 Imp gal)
Λάδι κινητήρα	Βενζινοκινητήρας		Κατηγοριοποίηση: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM ή SN ILSAC GF-3, GF-4 ή GF-5 Πυκνότητα: SAE 0W-20	3.9 L (6.9 Imp pt) (με αντικατάσταση φίλτρου)
	Πετρελαιοκινητήρας		Κατηγοριοποίηση: ACEA C2 Πυκνότητα: SAE 0W-30	5.65 L (9.9 Imp pt) (με αντικατάσταση φίλτρου)
Ψυκτικό υγρό	Βενζινο- κινητή- ρας	5M/T	SUZUKI LLC: Super (μπλε)	5.8 L (10.2 Imp pt) (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου διαστολής)
		CVT		6.1 L (10.7 Imp pt) (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου διαστολής)
	Πετρελαιοκινητήρας			5.5 L (9.7 Imp pt) (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου διαστολής)
Υγρό μηχανικού κιβωτίου	5M/T		SUZUKI GEAR OIL 75W- 80	2.5 L (4.4 Imp pt)
	6M/T			2.1 L (3.7 Imp pt)
Υγρό αυτόματου κιβωτίου	CVT		SUZUKI CVT FLUID GREEN-2	6.7 L (11.8 Imp pt)
Λάδι μετάδοσης	4WD		SUZUKI GEAR OIL 75W- 85	0.93 L (1.6 Imp pt)
Λάδι διαφορικού	4WD		SUZUKI GEAR OIL 75W- 85	0.8 L (1.4 Imp pt)
Υγρά φρένων/συμπλέκτη			SAE J1704 ή DOT4	Συμπληρώστε βάσει των οδηγιών του κεφαλαίου “ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ

Μοντέλο για Ρωσία 12-1

Μοντέλο για Ρωσία

Σύστημα κλιματισμού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το αυτοκίνητο σας, χρησιμοποιεί στο σύστημα κλιματισμού το ψυκτικό HFO-134a, γνωστότερο ως "R-134a". Αυτό αντικατέστησε το R-12 το 1993 για χρήση στα αυτοκίνητα. Υπάρχουν και άλλα ψυκτικά διαθέσιμα, αλλά στο αυτοκίνητο σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το R-134a.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χρησιμοποιώντας λάθος ψυκτικό μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα κλιματισμού του αυτοκινήτου σας. Να χρησιμοποιείτε μόνο το R-134a. Μην αναμιγνύετε ή αντικαθιστάτε το ψυκτικό R-134a με άλλα.

Πρόγραμμα Περιοδικής συντήρησης (για μοντέλο Ρωσίας)

“A”:
Αντικαταστήστε

“E”:
Ελέγξτε, καθαρίστε, ρυθμίστε, λιπάνετε
ή αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο πίνακας που ακολουθεί περιλαμβάνει τις εργασίες συντήρησης του αυτοκινήτου όπως έχουν προγραμματιστεί μέχρι τα 180.000 χλμ. (108.000 μίλια) Μετά τα 180.000 χλμ. (108.000 μίλια), επαναλάβετε τις ίδιες εργασίες συντήρησης στα ίδια αντίστοιχα χρονικά διαστήματα.

- Για 2-1. “Μπουζι νικελίου”, αντικαταστήστε κάθε 50000 χλμ. βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	15	30	45	60	75	90
	μίλια (X1000)	9	18	27	36	45	54
	μήνες	12	24	36	48	60	72

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

*1-1. Ιμάντας κίνησης	Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	-	E	-	-	A
*1-2. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]	-	E	-	E	-	E
1-3. Λάδι και φίλτρο κινητήρα		A	A	A	A	A	A
1-4. Ψυκτικό υγρό	SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2) Πρώτη φορά μόνο: Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 96 μήνες.					
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	Αντικαταστήστε κάθε 75000 χλμ. (45000 μίλια) ή 48 μήνες.					
*1-5. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)		-	-	A	-	-	A
		-	E	-	E	-	E

ΑΝΑΦΛΕΞΗ

2-1. Μπουζι Όταν χρησιμοποιείτε αμόλυβδη [Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#2)		-	-	-	-	-	-
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου	-	-	A	-	-	A
Μπουζι Όταν χρησιμοποιείτε με μόλυβδο , ανατρέξτε στο “Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες”.							

ΚΑΥΣΙΜΟ

3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα	Ασφαλτοστρωμένος δρόμος Συνθήκες σκόνης	E	E	A	E	E	A
		Ανατρέξτε στο “Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες”.					
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	-	E	-	E
*3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου		-	-	E	-	-	E

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ

*4-1. Βαλβίδα PCV [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	E
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	E

#1: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#2: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζι με άλλο τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζι νικελίου.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.		χλμ. (X1000)	105	120	135	150	165	180
		μίλια (X1000)	63	72	81	90	99	108
		μήνες	84	96	108	120	132	144
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ								
*1-1. Ιμάντας κίνησης	Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση		-	-	E	-	-	A
*1-2. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]		-	E	-	E	-	E
1-3. Λάδι και φίλτρο κινητήρα			A	A	A	A	A	A
1-4. Ψυκτικό υγρό	SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2) Πρώτη φορά μόνο: Δεύτερη φορά και μετά:		Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 96 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 75000 χλμ. (45000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)		-	-	A	-	-	A
*1-5. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)			-	E	-	E	-	E
ΑΝΑΦΛΕΞΗ								
2-1. Μπουζί Όταν χρησιμοποιείτε αμόλυβδη [Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#2)			-	-	-	-	-	-
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου		-	-	A	-	-	A
	Μπουζί Όταν χρησιμοποιείτε με μόλυβδο , ανατρέξτε στο "Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες".							
ΚΑΥΣΙΜΟ								
3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα	Ασφαλτοστρωμένος δρόμος Συνθήκες σκόνης		E	E	A	E	E	A
			Ανατρέξτε στο "Συντήρηση σε δύσκολες συνθήκες".					
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου			-	E	-	E	-	E
*3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου			-	-	E	-	-	E
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ								
*4-1. Βαλβίδα PCV [Κατηγορία 1]			-	-	-	-	-	E
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου [Κατηγορία 1]			-	-	-	-	-	E

#1: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ".

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#2: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζί με άλλου τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζί νικελίου.

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (Χ1000)	15	30	45	60	75	90
	μίλια (Χ1000)	9	18	27	36	45	54
	μήνες	12	24	36	48	60	72
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σιαγόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)		E	E	E	E	E	E
*5-2. Σωληνώσεις φρένων		-	E	-	E	-	E
5-3. Υγρά φρένων	Ελέγξτε, * Αντικαταστήστε	-	E	-	E	-	E
5-4. Πεντάλ φρένων και ντίζα	Ελέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 15000 χλμ.)	-	A	-	A	-	A
		E	-	-	-	-	-
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)		-	E	-	E	-	E
6-2. Ελαστικά/Τροχοί		E	E	E	E	E	E
*6-3. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)		-	-	E	E	-	E
*6-4. Σύστημα ανάρτησης		-	E	-	E	-	E
*6-5. Σύστημα διεύθυνσης		-	E	-	E	-	E
*6-6. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Ελέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 120 μήνες.					
	Εκτός "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	E	-	A	-	-	A
6-7. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	E	-	E	-	E
	* Σωληνώσεις	-	-	-	E	-	-
*6-8. Λάδι μετάδοσης (4WD)		Ελέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 120 μήνες.					
*6-9. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)		Ελέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 120 μήνες.					
6-10. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες		-	E	-	E	-	E
*6-11. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)		-	E	A	-	E	A

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ περιέχουν αέριο υπό υψηλή πίεση. Μην προσπαθήσετε ποτέ να τα αποσυρμαρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Μην τα αποθηκεύετε κοντά σε καλοριφέρ ή θερμαντικό σώμα. Όταν πραγματοποιείτε εργασίες στα αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να ελευθερωθεί με ασφαλή τρόπο. Ζητήστε τη βοήθεια του Επίσημου Συνεργάτη SUZUKI.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	105	120	135	150	165	180
	μίλια (X1000)	63	72	81	90	99	108
	μήνες	84	96	108	120	132	144
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σαγιόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)	E	E	E	E	E	E	E
*5-2. Σωληνώσεις φρένων	-	E	-	E	-	E	E
5-3. Υγρά φρένων	-	E	-	E	-	E	E
5-4. Πεντάλ φρένων και ντίζα	Eλέγξτε, * Αντικαταστήστε Eλέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 15000 χλμ.)	-	A	-	A	-	A
	-	-	-	-	-	-	-
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)	-	E	-	E	-	E	E
6-2. Ελαστικά/Τροχοί	E	E	E	E	E	E	E
*6-3. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)	-	-	E	-	-	E	E
*6-4. Σύστημα ανάρτησης	-	E	-	E	-	E	E
*6-5. Σύστημα διεύθυνσης	-	E	-	E	-	E	E
*6-6. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Eλέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 120 μήνες.					
	Eκτός "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	-	-	A	-	-	A
6-7. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	E	-	E	-	E
	* Σωληνώσεις	-	E	-	-	-	E
*6-8. Λάδι μετάδοσης (4WD)		Eλέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 120 μήνες.					
*6-9. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)		Eλέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 120 μήνες.					
6-10. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες		-	E	-	E	-	E
*6-11. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)		-	E	A	-	E	A

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

4WD: Τετρακίνηση

Πρόγραμμα Συντήρησης για δύσκολες συνθήκες οδήγησης (για μοντέλο Ρωσίας)

Ακολουθήστε το παρακάτω πρόγραμμα συντήρησης εάν το αυτοκίνητο σας λειτουργεί σε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω συνθήκες:

- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες των 6 χλμ. (4 μίλια).
- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες των 16 χλμ. (10 μίλια) και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι στα όρια του παγετού.
- Όταν το αυτοκίνητο λειτουργεί στο ρεζαντί και σε κυκλοφοριακή συμφόρηση.
- Όταν το αυτοκίνητο κυκλοφορεί σε εξαιρετικά κρύο περιβάλλον και σε δρόμους που συχνά γίνεται χρήση αλατιού.
- Όταν το αυτοκίνητο κυκλοφορεί σε λασπωμένους και/ή χωμάτινους δρόμους.
- Όταν το αυτοκίνητο κυκλοφορεί σε περιβάλλον με σκόνη.
- Όταν το αυτοκίνητο λειτουργεί σε υψηλές ταχύτητες και στροφές.
- Όταν ρυμουλκείται τρέιλερ, εφόσον αυτό επιτρέπεται.

Το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να ακολουθείται εφόσον το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς, σαν ταξί κλπ.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (Χ1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
	μίλια (Χ1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
	μήνες	6	12	18	24	30	36
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ							
*1-1. Ιμάντας κίνησης	Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	E	-	E	-	A
*1-2. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]	-	-	-	E	-	-
1-3. Λάδι και φίλτρο κινητήρα		A	A	A	A	A	A
1-4. Ψυκτικό υγρό	SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2) Πρώτη φορά μόνο:	Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 96 μήνες.					
	Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικαταστήστε κάθε 75000 χλμ. (45000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	-	-	-	-	-	A
*1-5. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)		-	-	-	E	-	-
ΑΝΑΦΛΕΞΗ							
2-1. Μπουζί *Όταν χρησιμοποιείτε αμόλυβδη [Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#2)		-	-	-	A	-	-
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου	Αντικαταστήστε κάθε 10000 χλμ. (6000 μίλια) ή 8 μήνες.					
ΚΑΥΣΙΜΟ							
3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα		Ελέγξτε κάθε 2500 χλμ. (1500 μίλια).					
		Αντικαταστήστε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	-	-	E	-	-
*3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου		-	-	-	-	-	E
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ							
*4-1. Βαλβίδα PCV [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	-
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	-

#1: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ".

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#2: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζί με άλλο τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζί νικελίου.

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
	μίλια (X1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	μήνες	42	48	54	60	66	72
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ							
*1-1. Ιμάντας κίνησης	Έλεγχος τάσης, *Ρύθμιση, *Αντικατάσταση	-	E	-	E	-	A
*1-2. Διάκενο Βαλβίδων	[Κατηγορία 1]	-	E	-	-	-	E
1-3. Λάδι και φίλτρο κινητήρα		A	A	A	A	A	A
1-4. Ψυκτικό υγρό	SUZUKI LLC: Super (μπλε) (#2) Πρώτη φορά μόνο: Δεύτερη φορά και μετά:	Αντικαταστήστε κάθε 150000 χλμ. (90000 μίλια) ή 96 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 75000 χλμ. (45000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο)	-	-	-	-	-	A
*1-5. Σύστημα εξάτμισης (εκτός καταλύτη)		-	E	-	-	-	E
ΑΝΑΦΛΕΞΗ							
2-1. Μπουζί Όταν χρησιμοποιείτε αμόλυβδη [Κατηγορία 1] (Συνιστώμενο) Ιριδίου (#2)		-	A	-	-	-	A
	[Κατηγορία 1] (Κανονικό) Νικελίου	Αντικαταστήστε κάθε 10000 χλμ. (6000 μίλια) ή 8 μήνες.					
ΚΑΥΣΙΜΟ							
3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα		Ελέγξτε κάθε 2500 χλμ. (1500 μίλια).					
		Αντικαταστήστε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
*3-2. Σωληνώσεις καυσίμου		-	E	-	-	-	E
*3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου		-	-	-	-	-	E
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ							
*4-1. Βαλβίδα PCV [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	E
*4-2. Σύστημα ελέγχου αναθυμιάσεων καυσίμου [Κατηγορία 1]		-	-	-	-	-	E

#1: Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το ψυκτικό υγρό όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο “ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΑΣ”.

Εάν αντικαταστήσετε το ψυκτικό υγρό με διαφορετικό από το SUZUKI LLC: Super (Μπλε), ακολουθήστε το πρόγραμμα για το SUZUKI LLC: Standard (Πράσινο).

#2: Εάν αντικαταστήσετε τα μπουζί με άλλου τύπου από τα ιριδίου, ακολουθήστε το πρόγραμμα για μπουζί νικελίου.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
	μίλια (X1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
	μήνες	6	12	18	24	30	36
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σιαγόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)	-	E	-	E	-	E	
*5-2. Σωληνώσεις φρένων	-	-	-	E	-	-	
5-3. Υγρά φρένων	Eλέγξτε, * Αντικαταστήστε	-	-	-	E	-	-
5-4. Πεντάλ φρένων και ντίζα	Eλέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 20000 χλμ.)	-	-	-	A	-	-
		-	E	-	-	-	-
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)	-	-	-	E	-	-	
6-2. Ελαστικά/Τροχοί	-	E	-	E	-	E	
*6-3. Ρουλεμάν τροχών	-	E	-	E	-	E	
*6-4. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)	-	E	-	E	-	E	
*6-5. Σύστημα ανάρτησης	-	-	-	E	-	-	
*6-6. Σύστημα διεύθυνσης	-	-	-	E	-	-	
*6-7. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Eλέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	Eκτός "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	-	-	-	A	-	-
6-8. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	-	-	E	-	-
	Έλεγχος διάβρωσης υγρών *2	-	-	-	E	-	-
	* Σωληνώσεις	Eλέγξτε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια) ή 48 μήνες.					
*6-9. Λάδι μετάδοσης (4WD)	-	-	-	A	-	-	
*6-10. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)	-	-	-	A	-	-	
6-11. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες	-	-	-	E	-	-	
*6-12. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)	-	E	-	E	-	A	

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ περιέχουν αέριο υπό υψηλή πίεση. Μην προσπαθήσετε ποτέ να τα αποσυρμαρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Μην τα αποθηκεύετε κοντά σε καλοριφέρ ή θερμαντικό σώμα. Όταν πραγματοποιείτε εργασίες στα αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να ελευθερωθεί με ασφαλή τρόπο. Ζητήστε τη βοήθεια του Επίσημου Συνεργάτη SUZUKI.

*Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να εκτιμάται με βάση την ένδειξη του χιλιομετρητή ή τους μήνες, ανάλογα με το τι προηγείται.	χλμ. (X1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
	μίλια (X1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	μήνες	42	48	54	60	66	72
ΦΡΕΝΑ							
*5-1. Δίσκοι και τακάκια φρένων Ταμπούρα και σιαγόνες φρένων (προαιρετικός εξοπλισμός)		-	E	-	E	-	E
*5-2. Σωληνώσεις φρένων		-	E	-	-	-	E
5-3. Υγρά φρένων	Ελέγξτε, * Αντικαταστήστε	-	A	-	-	-	A
5-4. Πεντάλ φρένων και ντιζα	Ελέγξτε, *Ρυθμίστε (1ο στα 20000 χλμ.)	-	-	-	-	-	-
ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ							
*6-1. Συμπλέκτης (πεντάλ και στάθμη υγρών)		-	E	-	-	-	E
6-2. Ελαστικά/Τροχοί		-	E	-	E	-	E
*6-3. Ρουλεμάν τροχών		-	E	-	E	-	E
*6-4. Φούσκες άξονα μετάδοσης/Άξονες (4WD)		-	E	-	E	-	E
*6-5. Σύστημα ανάρτησης		-	E	-	-	-	E
*6-6. Σύστημα διεύθυνσης		-	E	-	-	-	E
*6-7. Λάδι μηχανικού κιβωτίου	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Ελέγξτε κάθε 30000 χλμ. (18000 μίλια) ή 24 μήνες.					
		Αντικαταστήστε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια) ή 48 μήνες.					
	Εκτός "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	-	A	-	-	-	A
6-8. Αυτόματο κιβώτιο (CVT)	Στάθμη υγρών	-	E	-	-	-	E
	Έλεγχος διάβρωσης υγρών *2	-	E	-	-	-	E
	* Σωληνώσεις	Ελέγξτε κάθε 60000 χλμ. (36000 μίλια) ή 48 μήνες.					
*6-9. Λάδι μετάδοσης (4WD)		-	A	-	-	-	A
*6-10. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)		-	A	-	-	-	A
6-11. Κλειδαριές, μάνταλα, μεντεσέδες		-	E	-	-	-	E
*6-12. Φίλτρο κλιματισμού (προαιρετικός εξοπλισμός)*3		-	E	-	E	-	A

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
4WD: Τετρακίνηση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτός ο πίνακας υποδεικνύει τα διαστήματα συντήρησης μέχρις τα 90000 χλμ. (54000 μίλια). Μετά τα 90.000 χλμ.(54000 μίλια), επαναλάβετε τις ίδιες εργασίες συντήρησης στα ίδια αντίστοιχα χρονικά διαστήματα.

*1 Ελέγχετε συχνότερα εάν το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται σε συνθήκες με σκόνη.

*2 Ελέγξτε ή αντικαταστήστε εάν το αυτοκίνητο λειτουργεί με υψηλές ταχύτητες και σε υψηλές στροφές.

*3 Καθαρίζετε συχνότερα εάν η ροή του αέρα από τον κλιματισμό μειωθεί.

EYPETHPIO

Cruise Control	3-38
FM/LW/MW CD PLAYER	5-39
iPod®	5-63
MP3/WMA	5-55

A

Άγγιστρα για ρούχα.....	5-11
Άγγιστρα για τοποθέτηση δικτυού αποσκευών.....	5-18
Άγγιστρα ρυμούλκησης	5-21
Άγγιστρα χώρου αποσκευών.....	5-17
Άγγιστρα χώρου αποσκευών.....	5-18
Άγγιστρο για σακούλες.....	5-17
Αισθητήρες παρκαρίσματος.....	3-43
Ακρόαση CD.....	5-52
Αλλαγή λαδιού.....	2-63
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου.....	7-17
Αλλαγή λαδιού κιβωτίου.....	7-27
Αλλαγή φίλτρου λαδιού.....	7-19
Αναδιπλούμενα πίσω καθίσματα.....	2-26
Αντικατάσταση ελαστικών και ή τροχών.....	3-67
Αντικατάσταση λυχνιών.....	7-41
Αντικατάσταση μπαταρίας.....	2-14
Αντικατάσταση ψυκτικού υγρού.....	7-22
Αντικλεπτικό σύστημα.....	5-86
Αντισκωριακή προστασία.....	9-1
Αριθμός κινητήρα.....	10-1
Αριθμός πλασιού.....	10-1
Ασφάλειες.....	7-37
Ασφάλειες κάτω από το ταμπλό.....	7-39
Ασφάλειες στον χώρο κινητήρα.....	7-37

Αυτόματη λειτουργία φώτων.....	2-96
Αυτόματη μείωση αντανάκλασεων καθρέπτη.....	2-20
Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων συνεχούς εμπλοκής (CVT).....	3-21
Αυτόματο σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού.....	5-32

B

Βενζινοκινητήρας.....	1-1
Βομβητής επενθύμισης φώτων.....	2-98

Δ

Διακόπτης ESP® OFF.....	3-57
Διακόπτης S-mode.....	3-23
Διακόπτης αλαρμ.....	2-105
Διακόπτης αναδίπλωσης εξωτερικών καθρεπτών.....	2-21
Διακόπτης εμπρός φώτων ομίχλης.....	2-103
Διακόπτης ηχοσυστήματος στο τιμόνι.....	5-84
Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεπτών.....	2-111
Διακόπτης κινητήρα.....	3-5
Διακόπτης πλυστικής συσκευής προβολέων.....	2-104
Διακόπτης ρύθμισης ύψους προβολέων.....	2-103
Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα/πλυστικής συσκευής πίσω παρμπρίζ.....	2-109

E

Εάν η μίζα δεν λειτουργεί.....	8-11
Εάν ο κινητήρας μπουκώσει.....	8-11
Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί.....	8-11
Εάν το αυτοκίνητο κολλήσει.....	4-5
Εκκινώντας τον κινητήρα (με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί).....	3-14

Εκκινώντας τον κινητήρα (χωρίς σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί)	3-12	Επιλογή ψυκτικού υγρού	7-21
Ελαστικά	7-32	Εργαλεία αντικατάστασης τροχού	8-1
Έλεγχος ελαστικών	7-32	Εσωτερικός καθρέπτης	2-19
Έλεγχος ζώνης ασφαλείας	2-36	Εσωτερικός φωτισμός	5-5, 7-49
Έλεγχος στάθμης λαδιού.....	7-16	Z	
Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου	7-26	Ζώνες ασφαλείας και συστήματα συγκράτησης παιδιών	2-28
Έλεγχος στάθμης υγρών	7-27	Ζώνη ασφαλείας.....	2-30
Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού	7-21	Ζώνη ασφαλείας με αφαιρούμενο σύνδεσμο	2-31
Έλεγχος υγρών συμπλέκτη	7-27	H	
Εμπρός (με κοσσόλα οροφής)	5-6	Ηλεκτρικοί καθρέπτες	2-20
Εμπρός (χωρίς κοσσόλα οροφής)	5-6	Ηλιοροφή.....	5-8
Εμπρός αερόσακοι	2-48	Ημερήσιος χιλιομετρητής	2-67
Εμπρός θήκη μπουκαλιών	5-14	Ηχοσύστημα	5-39
Εμπρός καθίσματα	2-21	Ηχοσύστημα Bluetooth®	5-78
Εμπρός ποτηροθήκη	5-14	Θ	
Εμπρός υποβραχιόνιο με αποθηκευτικό χώρο	5-14	Θερμαινόμενα εμπρός καθίσματα	2-23
Εμπρός φλας	7-43	Θερμόμετρο	2-63
Εμπρός φώτα θέσεως	7-43	Θήκη πίνακα οργάνων	5-13
Εμπρός φώτα ομίχλης.....	7-44	Θήκη πλάτης εμπρός καθίσματος	5-15
Εναλλαγή ελαστικών	7-34	Θήκη χώρου αποσκευών	5-16
Εναλλαγή τροχών	8-4	Θύρα σύνδεσης USB	5-15
Ενδεικτική λυχνία ESP® OFF	2-87, 3-57	I	
Ενδεικτική λυχνία αντικλεπτικής προστασίας	2-16	Ιμάντας κίνησης	7-14
Ενδεικτική λυχνία διαστήματος αλλαγής λαδιού	2-92	K	
Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας	2-88	Καθαρισμός αυτοκινήτου	9-2
Ενδεικτική λυχνία ζώνης ασφαλείας οδηγού	2-88	Καθρέπτες	2-19
Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας φώτων	2-91	Κάλυμα τροχού.....	8-5
Ενδεικτική λυχνία πίσω φώτων ομίχλης.....	2-91	Κάλυμα χώρου αποσκευών	5-19
Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης	2-92	Κάμερα οπισθοπορείας	3-50
Ενδεικτική λυχνία φλας	2-91		
Ένδειξη κιβωτίου ταχυτήτων.....	2-67, 3-27		
Εξωτερικοί καθρέπτες	2-20		
Επιλογέας θέσεως αυτόματου κιβωτίου (CVT)	2-67		
Επιλογή κατάστασης εκκίνησης	3-7		

Καπό κινητήρα	5-2	Λυχνία φόρτισης	2-87
Καταλύτης	4-1		
Κατανάλωση καυσίμου (Ευρωπαϊκές προδιαγραφές Euro V)	10-3	M	
Κατανάλωση καυσίμου (Ευρωπαϊκές προδιαγραφές Euro VI)	10-2	Μάκτρο υαλοκαθαριστήρων	7-51
Κατανάλωση λαδιού	3-2	Μέση κατανάλωση καυσίμου	2-63
Κατάσταση οδήγησης	2-63	Μέση κατανάλωση καυσίμου	2-65
Κατάσταση οδήγησης	2-65	Μέση ταχύτητα	2-63, 2-66
Κεντρική προειδοποιητική λυχνία	2-94	Μετάδοση κίνησης (4WD)	7-26
Κεντρικός διακόπτης	3-3	Μετρητής θερμοκρασίας	2-61
Κέντρο (με ηλιοροφή)	5-6	Μετρητής καυσίμου	2-60
Κέντρο (χωρίς ηλιοροφή)	5-6	Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	3-19
Κεραία ραδιοφώνου	5-38	Μίγμα βενζίνης/αιθανόλης	1-1
Κέρωμα	9-5	Μίγμα βενζίνης/μεθανόλης.....	1-1
Κιτ επισκευής ελαστικών	8-5	Μοχλός ρύθμισης γωνίας πλάτης καθίσματος.....	2-22, 2-25
Κλειδαριές παινιών πορτών	2-2	Μοχλός ρύθμισης θέσης καθίσματος	2-22
Κλειδαριές πορτών	2-2	Μοχλός ρύθμισης ύψους καθίσματος	2-22
Κλειδιά	2-1	Μοχλός υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής παρμπρίζ	2-106
Κονσόλα οροφής	5-12	Μοχλός φλας	2-104
Κόρνα	2-110	Μοχλός φώτων	2-95
		Μοχλός χειροφρένου	3-10
		Μπαταρία.....	7-35
Λ		Μπουζί	7-24
Λάδι διαφορικού.....	7-25	Μπουτόν επιλογής φωτεινότητας	2-61
Λάδι κιβωτίου	7-25		
Λάδι μετάδοσης	7-25	N	
Λάδι μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων	7-25	Ντουλαπάκι	5-11, 5-13
Λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης	2-18		
Λειτουργία ρύθμισης	2-67	O	
Λειτουργία φλας	2-104	Οδήγηση σε ανηφορικούς δρόμους	4-3
Λειτουργία φώτων	2-95	Οδήγηση σε αυτοκινητοδρόμους.....	4-3
Λίστα καθημερινών ελέγχων	3-1	Οδήγηση σε ολισθηρούς δρόμους.....	4-4
Λυχνία ηλεκτρικού τιμονιού	2-90	Οδηγίες εκκίνησης με καλώδια	8-8
Λυχνία πίεσης λαδιού	2-87		

Οδηγίες χρήσης γρύλου	8-1	Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης (για μοντέλο Ρωσίας) .	12-1
Οδόμετρο.....	2-67	Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης (εκτός μοντέλου Ρωσίας)	7-3
Οθόνη πληροφοριών	2-62	Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης	7-13
Οικονομία καυσίμου.....	4-2	Πρόγραμμα συντήρησης	7-2
Π		Προδιαγραφές λαδιού	7-15
Παράθυρα	2-16	Προδιαγραφές υγρών	7-27
Πατάκια	5-17	Προειδοποίηση καυσαερίων	3-1
Πεντάλ	3-11	Προειδοποιητικά και Ενδεικτικά μηνύματα	2-69, 3-49
Πεντάλ γκαζιού	3-12	Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές λυχνίες	2-83
Πεντάλ συμπλέκτη	3-12, 7-27	Προειδοποιητική λυχνία ABS	2-86
Πεντάλ φρένων.....	3-12, 7-30	Προειδοποιητική λυχνία ESP®	2-86, 3-57
Περιοριστής ταχύτητας	3-41	Προειδοποιητική λυχνία ανοικτής πόρτας	2-89
Πετρελαιοκινητήρας	1-2	Προειδοποιητική λυχνία για φίλτρο καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας)	2-93
Πίνακας οργάνων	2-59	Προειδοποιητική λυχνία καυσίμου	2-89
Πίσω διαφορικό (4WD)	7-26	Προειδοποιητική λυχνία κιβωτίου ταχυτήτων	2-89
Πίσω θήκη μπουκαλιών.....	5-14	Προειδοποιητική λυχνία συστήματος immobilizer/ εκκίνησης χωρίς κλειδί	2-89
Πίσω καθίσματα.....	2-24	Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αυτόματης ρύθμισης ύψους προβολέων	2-91
Πίσω υπερυψωμένο φως φρένων	7-48	Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων.....	2-85
Πίσω φώτα	7-45	Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου σωματιδίων πετρελαίου (DPF®)	2-93
Πίσω φώτα ομίχλης	7-49	Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών	2-83, 3-60
Πλαϊνά φλας.....	7-42	Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας	2-30
Πλευρικός αερόσακος και αερόσακος κουρτίνα.....	2-52	Προεντατήρες ζώνης ασφαλείας	2-45
Πλήρωση λαδιού και έλεγχος για διαρροή	7-20	Προσκέφαλα	2-23, 2-26
Πλύσιμο.....	9-4	Πως λειτουργεί το σύστημα ABS.....	3-55
Πλυστική συσκευή παρμπρίζ.....	2-108	P	
Πομποδέκτης συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί	2-6, 2-13	Ράγες ή άγγιστρα οροφής	5-20
Πόρτα χώρου αποσκευών	2-5	Ράφι χώρου αποσκευών	5-19
Ποτηροθήκη και αποθηκευτικός χώρος	5-13	Ρεζέρβα	7-34
Πρίζα παροχής	5-8		
Προβολείς αλογόνου	7-41		
Προβολείς XENON	7-41		
Πρόγραμμα ηλεκτρονικής σταθερότητας ESP®	3-55		

Ρολοί	2-63	Σύστημα διεύθυνσης	7-31
Ροντάρισμα	4-1	Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί	3-6
Ρύθμιση καθίσματος	2-21, 2-24	Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης	3-56
Ρυθμιστής ύψους ζώνης ασφαλείας	2-35	Σύστημα ηλεκτρονικής σταθερότητας	3-56
Ρυμούλκηση	8-10	Σύστημα θέρμανσης	5-25
Ρυμούλκηση τρέιλερ	6-1	Σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού.....	5-23
Ρυμουλκώντας το αυτοκίνητο σας	6-6	Σύστημα κεντρικού κλειδώματος	2-3
		Σύστημα κλιματισμού	7-55
		Σύστημα παιδικού καθίσματος για τις χώρες της Ευρώπης .	2-39
Σ		Σύστημα παιδικών καθισμάτων	2-36
Σημεία τοποθέτησης κοτσαδόρου	6-5	Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS)	3-59
Σκίαστρο	5-3	Σύστημα τετρακίνησης 4WD	3-29
Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου	2-65	Σύστημα υποβοήθησης φρένων	3-54
Στοιχεία αναγνώρισης αυτοκινήτου	10-1	Σύστημα φώτων ημέρας	2-99
Στροφόμετρο	2-60	Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου	5-1
Συμπλήρωμα λαδιού	7-17		
Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι).....	2-47	Τ	
Συμπλήρωση ψυκτικού	7-21	Ταχύμετρο	2-60
Συνιστώμενη συντήρηση για δύσκολες συνθήκες οδήγησης (για μοντέλο Ρωσίας)	12-6	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	11-1
Συνιστώμενη συντήρηση για δύσκολες συνθήκες οδήγησης (εκτός μοντέλου Ρωσίας)	7-8	Τηλεσκοπική λειτουργία τιμονιού	2-110
Συσκευή USB	5-60	Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί	2-6
Συστάσεις για καύσιμο	1-1	Τοποθέτηση με άγκιστρα τύπου ISOFIX	2-43
Σύστημα Bluetooth® hands free	5-66	Τοποθέτηση με ζώνες ασφαλείας	2-43
Σύστημα ENG A-STOP	3-35	Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με πάνω ιμάντα στήριξης	2-45
Σύστημα immobilizer.....	2-1	Τοποθέτηση πομπών ραδιοσυχνότητας	5-38
Σύστημα RDS	5-49		
Σύστημα ακινητοποίησης σε ανηφορικούς δρόμους.....	3-58	Υ	
Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS).....	3-54	Υαλοκαθαριστήρες	2-106
Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)	3-56	Υαλοκαθαριστήρες με αισθητήρα βροχής	2-107
Σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού.....	2-57	Υγρά φρένων	7-29
Σύστημα απενεργοποίησης ασφαλειών	2-4	Υγρά αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων (CVT)	7-27
Σύστημα ασφαλείας για παιδιά	2-5	Υγρά καθαρισμού παρμπρίζ	7-54

Υγρό πλυστικής συσκευής προβολέων.....	7-40
Υπενθύμιση κλειδιού	2-2
Υπενθύμιση χρήσης ζώνης ασφαλείας	2-34
Υποβοηθούμενα φρένα.....	3-53
Υποβραχιόνιο πίσω καθισμάτων με ποτηροθήκες.....	5-15
Υπόδειγμα ρύθμισης προβολέων	2-99
Υποπόδιο	5-16

Φ

Φίλτρο αέρα	7-23
Φίλτρο και λάδι κινητήρα	7-15
Φίλτρο καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας)	7-29
Φίλτρο σωματιδίων πετρελαίου (DPF®)	3-18
Φόρτωμα αυτοκινητού	6-1
Φρένα	7-29
Φρενάρισμα	3-53
Φως ντουλαπιού	5-5, 7-50
Φως όπισθεν	7-46
Φως πινακίδας κυκλοφορίας.....	7-47
Φώτα χώρου ποδιών	5-5

Χ

Χειριστήρια ηλεκτρικών παραθύρων	2-16
Χειροκίνητη επιλογή	3-24
Χειροκίνητο σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού	5-28
Χειρολαβές	5-10
Χειρόφρενο	7-31
Χιονοαλυσίδες.....	4-4
Χρησιμοποιώντας το κιβώτιο	3-19
Χώρος αποσκευών	5-7

Ψ

Ψυκτικό υγρό κινητήρα	7-21
-----------------------------	------



Calsonic Kanssei

Calsonic Kanssei Corp.

2-1917, Nishshiro-cho, Kita-ku, Suitama-shi, Suitama-ken

331-8501, Japan

TEL : +81-48-660-4073 FAX : +81-48-661-1050

[Czech]	Calsonic Kanssei Corp. tímto prohlašuje, že TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Underleggende Calsonic Kanssei Corp. erklærer herved, at følgende udstyr TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 overholder de ved sendte krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hermit erklart Calsonic Kanssei Corp., dass sich das Gerät TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet...
[Estonian]	Käesoleva kinnitab Calsonic Kanssei Corp. seadme TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 vastavalt direktiivi 1999/5/EC po hõlmetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, Calsonic Kanssei Corp., declares that this TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por la presente, Calsonic Kanssei Corp., declara que este TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Calsonic Kanssei Corp. ΑΦΑΓΓΕΛΙΟΤΙ ΤS008/S57L0/R57L/TWK1A001 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΕΚΕΙΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΟΑΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente, Calsonic Kanssei Corp. déclare que l'appareil TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente Calsonic Kanssei Corp. dichiara che questo TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo Calsonic Kanssei Corp. deklarā, ka TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo Calsonic Kanssei Corp. deklaruojama, kad šis TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart Calsonic Kanssei Corp. dat het toestel TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, Calsonic Kanssei Corp., jiddeklara li dan TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 jikkonforma mal-ħuġġijiet essenzjali u ma proceđimentni oħrain relevanti li hemm f-id-Direttiva 1999/5/EC.
[Hungarian]	A Calsonic Kanssei Corp. ezennel kijelenti, hogy a TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 típusú berendezés teljesíti az alábbi vért követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
[Polish]	Niniejszym Calsonic Kanssei Corp. deklaruje że TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
[Portuguese]	Eu, Calsonic Kanssei Corp., declaro que o TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
[Slovenian]	Calsonic Kanssei Corp. izjavlja, da je ta TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	Calsonic Kanssei Corp. týmto vyhlasuje, že TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[Finnish]	Calsonic Kanssei Corp. vakuuttaa täten että TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EC olleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Hermed intygar Calsonic Kanssei Corp. att denna TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 står i överensstämmelse med de väsentliga tekniska kraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Her með lýsir Calsonic Kanssei Corp. yfir því að TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem lögður eru í tilskipun 1999/5/EC.
[Norwegian]	Calsonic Kanssei Corp. erklærer herved at utstyret TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Turkish]	İşbu belge ile Calsonic Kanssei Corp., bu TS008/S57L0/R57L/TWK1A001'in 1995/5/EC Yönetmeliği esas alınarak gerçekleştirilen ve diğer şartlarına uygun olduğunu beyan eder.
[Romanian]	Prin prezenta, Calsonic Kanssei Corp., declară că aparatul TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE...
[Bulgarian]	С настоящето, Calsonic Kanssei Corp., декларира, че TS008/S57L0/R57L/TWK1A001 е в съответствие със съществени те изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Calsonic Kansel

Calsonic Kansel Corp.

2-1917, Nishin-cho, Kita-ku, Suitama-shi, Suitama-ken

331-8501, Japan

TEL : +81-48-660-4073 FAX : +81-48-661-1050

[Czech]	Calsonic Kansel Corp. tímto prohlašuje, že T61M0/R57L1/161M0 splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Undertegnede Calsonic Kansel Corp. erklærer herved, at følgende udstyr T61M0/R57L1/161M0 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hiermit erkläre Calsonic Kansel Corp., dass sich das Gerät T61M0/R57L1/161M0 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
[Estonian]	Käesolevaga kinnitab Calsonic Kansel Corp. seadme T61M0/R57L1/161M0 vastavalt direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivi tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, Calsonic Kansel Corp., declares that this T61M0/R57L1/161M0 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por la presente, Calsonic Kansel Corp. declara que este T61M0/R57L1/161M0 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Calsonic Kansel Corp. ΑΦΗΛΝΕΙ ΟΤΙ Τ61Μ0/Ρ57L1/161Μ0 ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣ ΙΔΙΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΟΙΗΣΕ ΕΞΕΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΟΑΗΓΤΑΕ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente, Calsonic Kansel Corp. déclare que l'appareil T61M0/R57L1/161M0 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente Calsonic Kansel Corp. dichiara che questo T61M0/R57L1/161M0 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo Calsonic Kansel Corp. deklarē, ka T61M0/R57L1/161M0 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo Calsonic Kansel Corp. deklaruojame, kad šis T61M0/R57L1/161M0 atitinka esminias reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart Calsonic Kansel Corp. dat het toestel T61M0/R57L1/161M0 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, Calsonic Kansel Corp., jidkljgħa li dan T61M0/R57L1/161M0 jikkonforma mal-ħriġġiet essenzjali u ma proovdimentni oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
[Hungarian]	A Calsonic Kansel Corp. ezennel kijelenti, hogy a T61M0/R57L1/161M0 típusú berendezés teljesíti az alappelvő követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben megjelölözt vonatkozó rendelkezéseket.
[Polish]	Niniejszym Calsonic Kansel Corp. deklaruje że T61M0/R57L1/161M0 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
[Portuguese]	Eu, Calsonic Kansel Corp., declaro que o T61M0/R57L1/161M0 cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
[Slovenian]	Calsonic Kansel Corp. izjavlja, da je ta T61M0/R57L1/161M0 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	Calsonic Kansel Corp. týmto vyhlasuje, že T61M0/R57L1/161M0 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[Finnish]	Calsonic Kansel Corp. vakuuttaa siten että T61M0/R57L1/161M0 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/ETY okeellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Härmed intygar Calsonic Kansel Corp. att denna T61M0/R57L1/161M0 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Hér með lýsir Calsonic Kansel Corp. yfir því að T61M0/R57L1/161M0 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskilnum 1999/5/EC.
[Norwegian]	Calsonic Kansel Corp. erklærer herved at utstyret T61M0/R57L1/161M0 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Turkish]	İşbu belge ile Calsonic Kansel Corp., bu T61M0/R57L1/161M0'ın 1995/5/EC Yönetmeliğine esas gereksinimlerine ve diğer şartlarına uygun olduğunu beyan eder.
[Romanian]	Prin prezenta, Calsonic Kansel Corp. declară că aparatul T61M0/R57L1/161M0 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu altele prevăzute în Directiva 1999/5/CE.
[Bulgarian]	С настоящото, Calsonic Kansel Corp., декларира, че T61M0/R57L1/161M0 е в съответствие със съществените изисквания и другите релевантни разпоредби на Директивата 1999/5/EC.

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.











Manufacturer: Continental Automotive GmbH

Address: Siemensstrasse12

D-93065 Hagelsburg

Germany

Radio Transmitter: S180052024 and Radio Receiver: 4C3586236

 Czech [Czech]	Continental tímto prohlašuje, že tento <i>Radio Transmitter and Receiver</i> je ve shodě se záklaonnými požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/CE.
 Dansk [Danish]	Uncertegnede <i>Continental</i> erklærer herved, at følgende udstyr <i>Radio Transmitter and Receiver</i> overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
 Deutsch [German]	Hiermit erkläre <i>Continental</i> , dass sich das Gerät <i>Radio Transmitter and Receiver</i> in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
 Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab <i>Continental</i> seadme <i>Radio Transmitter and Receiver</i> vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
 English	Hereby, <i>Continental</i> declares that this <i>Radio Transmitter and Receiver</i> is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
 Español [Spanish]	Por medio de la presente <i>Continental</i> declara que el <i>Radio Transmitter and Receiver</i> cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
 Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <i>Continental</i> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙΤο <i>Radio Transmitter and Receiver</i> ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
 Français [French]	Par la présente <i>Continental</i> déclare que l'appareil <i>Radio Transmitter and Receiver</i> est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
 Italiano [Italian]	Con la presente, <i>Continental</i> dichiara che questo <i>Radio Transmitter and Receiver</i> è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
 Latvian [Latvian]	Ar šo <i>Continental</i> deklarē, ka <i>Radio Transmitter and Receiver</i> atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

[R] Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Continental'okliaravim, ead šis Radio Transmitter and Receiver atitinka esminius reikalavimus ir Klasa 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[N] Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Continental dat het toestel Radio Transmitter and Receiver in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[M] Ma ti [Mātese]	Hawnhekk, Continental jiddikjara li dar Radio Transmitter and Receiver jikkonforma mal- hidjijiet essenzjali u ma pprovidieritli oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
[H] Magyar [Hungarian]	Aulrott, Continental nyilatkozik, hogy a Radio Transmitter and Receiver megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
[P] Polski [Polish]	Niniejszym, Continental oświadcza, że Radio Transmitter and Receiver jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
[P] Português [Portuguese]	Continental declara que este Radio Transmitter and Receiver está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
[S] Slovensko [Slovenian]	Continental izjavlja, da je ta Radio Transmitter and Receiver v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[S] Slovenský [Slovak]	Continental týmto vyhlasuje, že Radio Transmitter and Receiver spĺňa základné požiadavky a všeľky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[F] Suomi [Finnish]	Continental vakuuttaa täten että Radio Transmitter and Receiver täyttää kaikki direktiivin 1999/5/ETY oleelliset vaatimukset ja sille koskevien direktiivin muiden ehtojen mukaiset.
[S] Svenska [Swedish]	Härmed intygar Continental att denna Radio Transmitter and Receiver står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Icelandic	Hér með lýsir Continental yfir því að Radio Transmitter and Receiver er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerbar eru í tilskipun 1999/5/EC.
[N] Norsk [Norwegian]	Continental erklærer herved at utstyret Radio Transmitter and Receiver er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Panasonic Corporation
Automotive Systems Company**

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City 224-8520, Japan

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Panasonic Corporation, Automotive Systems Company** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Bluetooth module

Model/ Type Number: C5ZZZ0000038 / C5ZZZ0000039 / C5ZZZ0000040

* The difference of the variant model is as follows:

- Updated Hands-free version: 1.5 (current model has ver: 1.0)
 - Additional A/V profile
 - Language available for Voice Recognition/ Guidance
- There is no difference in the RF part or its external appearance and therefore no modification was made in radio/electrical characteristics

Directive and Standards used: Radio: EN300 328 V1.7.1: 2006-10

EMC: EN301 489-1 V1.8.1: 2008-04
EN301 489-17V2.1.1:2009-5

LVD: IEC60950-1:2005,Second Edition /
EN60950-1:2006+Amd.11:2009
IEC60065:2001+Amd.1:2005 /
EN60065:2002+A1:2006+A11:2008

Year of affixing CE marking: 2008

Signature : 

Name : Takahisa Sakai

Position : Senior Engineer

Date : July 9, 2010



Declaration of Conformity (Doc)

Please refer to the following for Declaration of Conformity (Doc) in each language.

Czech

CE Panasonice Corporation limito prohlásuje, že tento C52ZZ0000040 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Danish

CE Undertegnede Panasonic Corporation erklærer herved, at følgende udstyr C52ZZ0000040 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Dutch

CE Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat het toestel C52ZZ0000040 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Estonian

CE Käesolevaga kirjutab Panasonic Corporation seadme C52ZZ0000040 vastavalt direktiivile 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiiviiv tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

German

CE Hiermit erkläre Panasonic Corporation, dass sich das Gerät C52ZZ0000040 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Greek

CE ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Panasonic Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ C52ZZ0000040 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Hungarian

CE Alulírott, Panasonic Corporation nyilatkozik, hogy a C52ZZ0000040 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Finnish

CE Panasonic Corporation vakuuttaa täten että C52ZZ0000040 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EF/aiheellisten vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

French

CE Par la présente Panasonic Corporation déclare que l'appareil C52ZZ0000040 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Icelandic

CE Hér með lýsir Panasonice Corporation yfir því að C52ZZ0000040 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Italian

CE Con la presente Panasonice Corporation dichiara che questo C52ZZ0000040 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latvian

CE Ar šis Panasonice Corporation deklarē, ka C52ZZ0000040 atbilst Direktīvas 1999/5/EF būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lithuanian

CE Šiuo Panasonice Corporation deklaruoju, kad šis C52ZZ0000040 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.

Maltese

CE Hawthekk, Panasonice Corporation, jidkijkara li dan C52ZZ0000040 jikkonforma mal-higiġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Norwegian

CE Panasonice Corporation erklærer herved at utstyret C52ZZ0000040 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Polish

CE Niniejszym Panasonice Corporation oświadczam, że C52ZZ0000040 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostającymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Portuguese

CE Panasonice Corporation declara que este C52ZZ0000040 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Slovak

CE Panasonice Corporation týmto vyhlasuje, že C52ZZ0000040 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenian

CE Panasonice Corporation izjavlja, da je ta C52ZZ0000040 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Spanish

CE Por medio de la presente Panasonice Corporation declara que el C52ZZ0000040 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Swedish

CE Härmed intygar Panasonice Corporation att denna C52ZZ0000040 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.